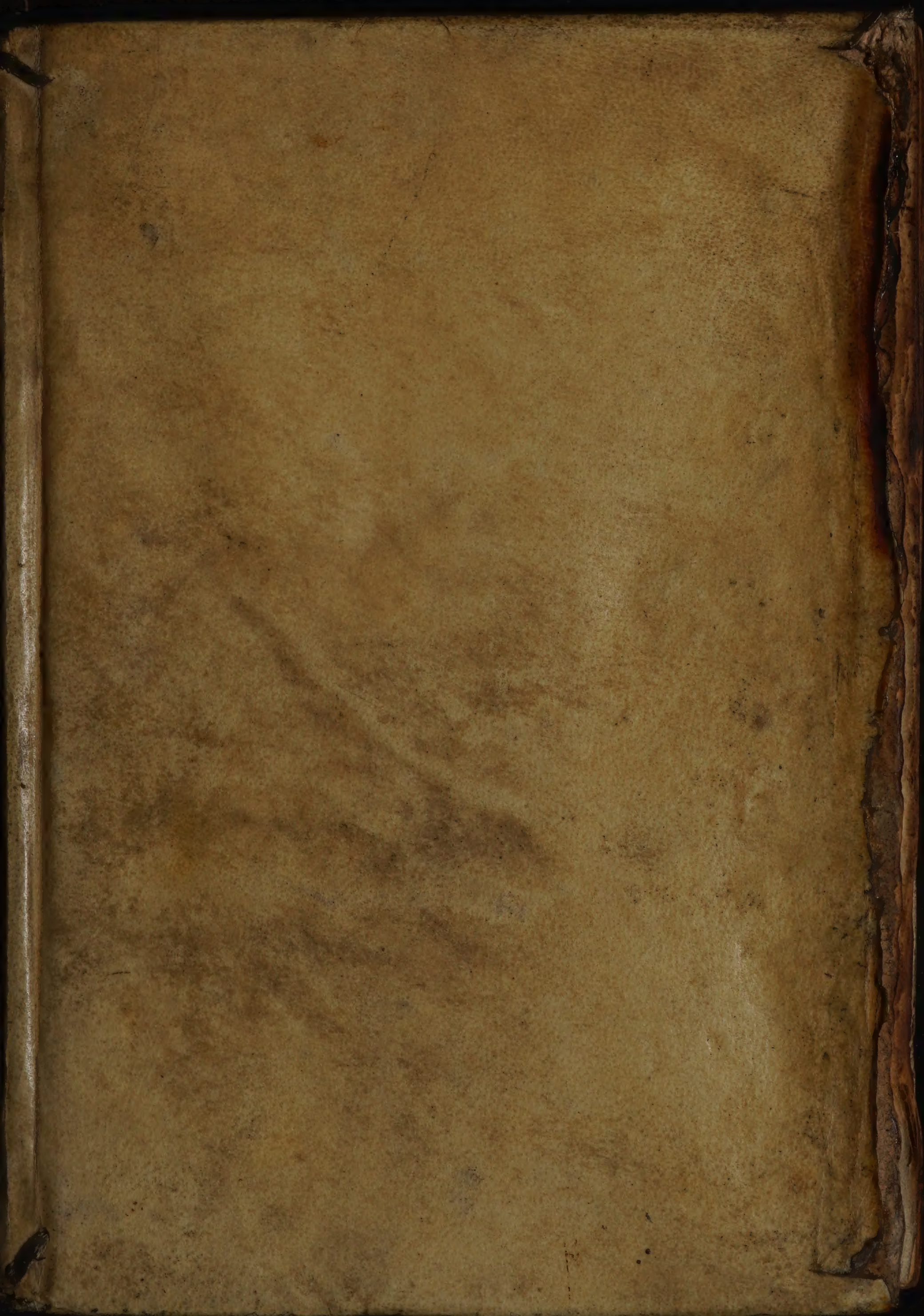
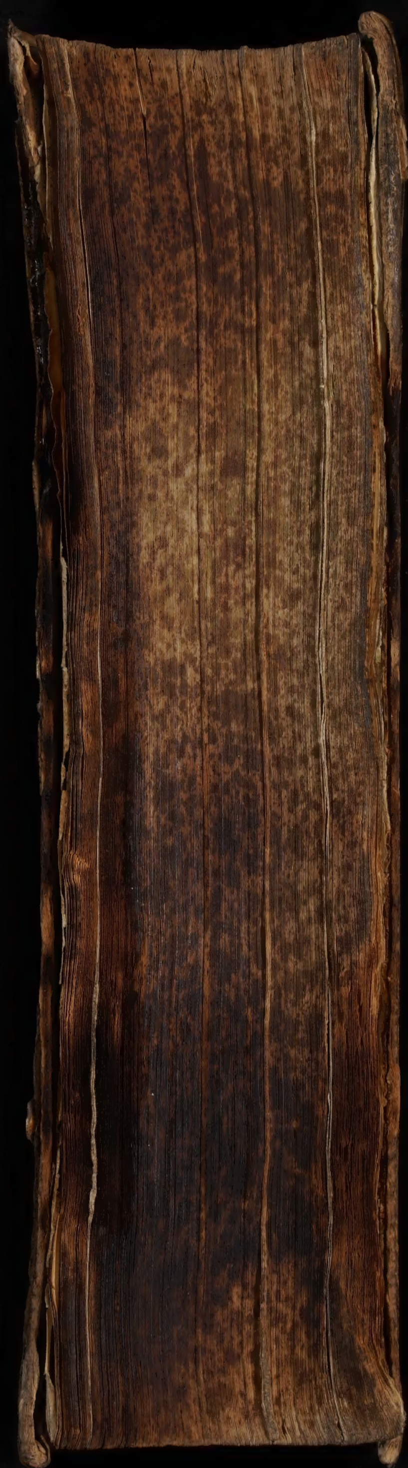
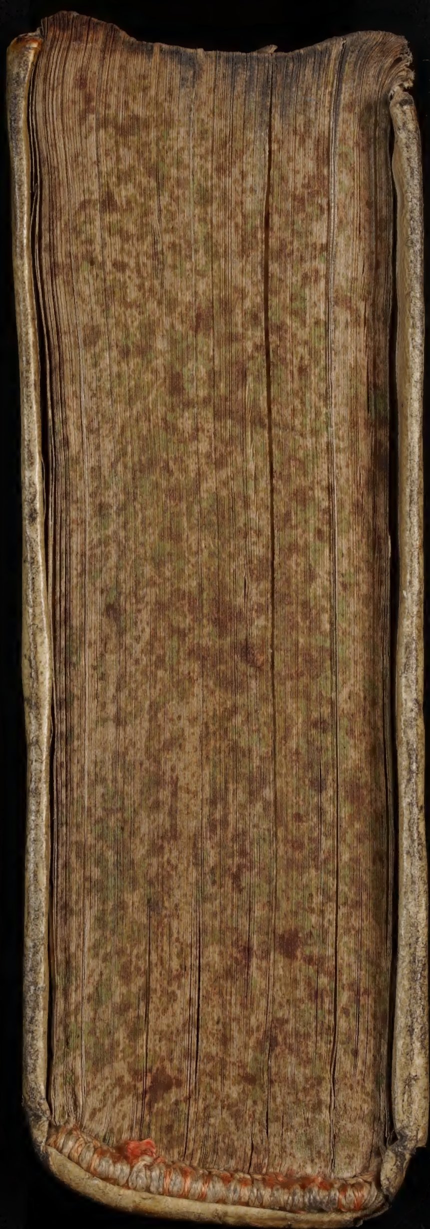


ALCALA,
Arte y Vocab
arábiga.

1505.







Wm Drummond Esq
16 April 1826

extremely rare



¶ Vocabulista arauigo en letra castellana.

Compuesto por fray P.o de Alcala compañero del Arçobpo. al fin del vocabulario esta

¶ Omne datum optimum, et omne donum perfectū de sursum est descendens a patre luminum. dn̄o nostro jesu xp̄o.



Nō michi dn̄e. sed noi tuo sit gloria.

¶ Reuerendissimo y muy magnifico señor. verdadero obispo y pastor y padre mio

¶ Prologo.



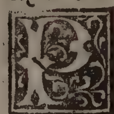
Arecera a algunos ser me cosa superflua y demasiada. poner en el principio deste vocabulista: prologo o epistola dirigida a vuestra Reuerendissima señoria. pues ya en prencipio del arte del arauia q̃ hize. y dedique a vuestra señoria. puse vn prologo: enel qual breuemente dixe la razon y causa que me aviã mouido a tomar el cuydado deste estudio: y por esso tomarã no causa mas ocasion. de juzgar me por persona q̃ gasta tiempo sin prouecho. Enpero yo no acatando esto. mas mirando como mi trabajo es hecho vtile y prouechoso y puesto por mano y mandado de vuestra señoria en ꝑficion. y avn como es Razon de mirar que esta obra non deuia sin prologo quedar. Y a vn porque como sean obras distintas el arte y el vocabulista. contecera. que alguno o algunos tomarã vna dellas: y dexaran otra: enel qual caso quedaria esta segunda que es el vocabulista sin principio o epistola. la q̃l enlas obras es assi como candela. que alumbra lo enellas cõtenido. ¶ Por esto fue me vtile y a vn necessario. hazer la presente epistola o introducion: y por ella ofrecer la presente obra a vuestra reuerẽdissima señoria aquien todo lo que yo soy y puedo deuo. como conuiene al sieruo a su señor. y como aministro del comun señor de todos. y suplico le muy humil mente que mirada y corregida por manda-

do de vuestra reuerendissima señoria. si tal fuere hallada q̃ sea vista digna de ser en publico demostrada. la mande enpremir. pues della se espera resultar tanta onrra y seruicio a nuestro señor. y tan crecido prouecho alos proximos y non menos alos nueuos conuertidos a nuestra sancta fe catolica: que alos viejos cristianos. que tanta necessidad tienen de ser predicadores y maestros dellos. ¶ Ca assi como los aljamiados (o cristianos viejos: puedẽ por esta obra saber el arauia. viniẽdo del romance al arauia: assi los arauigos (o nueuos cristianos. sabiendo leer la letra castellana: tomando primero el arauia. ligera mente pueden venir en conocimiento del aljamia ¶ Non niego yo. R. s. auer algunos nonbres y a vn muchos en la lengua arauiga los quales non se pusierõ aqui. como non se ponen todos enlos otros vocabulistas assi de latin como de romance. empero digo que los aqui puestos: bastan para conplida y ordenada mente hablar la lengua arauiga. Non cure de los poner. por que estudie ala breuedad por la necessidad desta obra. y a vn por que mi intencion fue. hazer vocabulista dela habla comun ⁊ vsada dela gẽte deste. Reyno de granada: y quasi delos reynos comarcanos. enlos quales espero yo en nuestro señor que en vida delos muy altos y muy poderosos cristianissimos principes el Rey y Reyna nr̃os señores nos aprouecharemos ¶ Por esto non toue necessidad. de me estender a poner otros vocablos. sin los quales conplida mente se alcançara la platica dela lengua comun deste Reyno. ¶ Yo. R. S. determinando me de tomar el trabajo presente. conla ayuda p̃ncipal mẽte de nuestro señor ⁊ conla instrucion delos onrrados y sabios alfaquis que a vuestra. R. s. medio para antender en esta obra enseñados enlas lenguas assi arauiga como latina: acorde escojer vna delas copilaciones que ay de vo-

cablos para la trasladar en arauigo. y entre otras parecio me a comodada a nuestro castellano. aquella que hizo el honrrado ꝛ prudente varon maestro antonio de lebrixa. ala qual yo añadi algunos nonbres y verbos. ꝛ otras partes dela oracion que me ocurrieron. ꝛ dexe algunas delas que alli estauã. que carecian de traslació arauiga. ꝛ si la tienen no assi vsitada, ꝛ por esso no assi inteligible. E cuydando que estaua el romance como deuia estar ordenado de mano de tal varon. non cure de mirar enla orden del ꝓceder. mas sola mente mire alos principios delas partes: donde vino que enla orden del. abc. q̃ suelen leuar los vocabulistas. ay alguna poca turbacion. E como sea cosa que miran los enseñados. no que pertube al aprouechamiento desta traslacion. non cure dello. mayor mente por ser ordenada por tal varon al qual puede ser que non imitaron aquellos que su obra pusieron enla impresion. Por tanto suplico a vuestra. R. S. E ruego yo a todos los que el presente romance leyeren. non sea culpado dela tal orden pues mi principal intencion fue enla traslacion del arauia y no en ordenar el romance. ¶ Espero yo enel señor. el q̃l començo por su infinita bondad ꝛ dio la gracia presente: non sin mucha marauilla. consideradas las circunstãcias que se deuen mirar. (augebit incrementa gratiaruz.) para. q̃ pueda hazer otra segũda o tercera obra. ala qual desta como de principio puedan passar los que desta fueren enseñados. ꝛ hazer se ha cõla gracia del soberano señor. y fauor ꝛ ayuda de vuestra. R. S. Cuya vida y santo estado prospere nuestro señor por luengos ꝛ prosperos tiempos ꝛ cum omni grege sibi cõmisso ducat ad gloriam coronandum. Amen. Amen. vt in excelso audiatur

¶ Fin del prologo.

¶ Regla y dotrina muy proue-chosa y necessaria. para todos los que se quisieren aprouechar deste vocabulista.



Por quanto enel. abc. dela lengua arauiga ay cinco letras consonantes: muy necessarias ala pronunciació dela mesma lengua. y son tales que en la lengua latina o romãce castellano. el qual es latin corrompido. no ay otras letras. que semejante pronunciacion tengan. Es necessaria cosa a qual quiera persona que se quisiere aprouechar deste presente vocabulista: enel qual esta el romance de castilla (o la lengua castellana tornada en lengua arauiga que conozca las dichas cinco letras consonantes que son las siguientes. ay. dil. gha. ha. ce. las quales son assi necessarias ع ض غ. ح. ث que si non se guardase su pronunciacion propria. enlos vocablos avria mucha cõfusion. y dirian vna cosa por otra ¶. Cada vna destas cinco consonantes suso dichas puede ayũtarse cõ cada vna delas cinco letras vocales. assi como cada vna delas otras letras consonãtes. ca assi como dezimos. ba. be. bi. bo. bu. assi dezimos

c̈u.	c̈o.	c̈i.	c̈e.	c̈a.
ثu	ثo	ثi	ثe	ثa

y assi delas otras. pero por q̃ sin son es inusitado en nuestra lengua castellana. es menester que se ponga aqui.

¶ Para lo qual es de notar. que esta cõsonante. ث. q̃ es la primera enla orden destas cinco. suena a manera de. c poniendo el pico dela lengua entre los dientes altos y baxos de manera q̃ suena como pronuncian la ce los ceceosos. y en lugar della se porna enel vocabulista. c̈. cõ tres pũtos encima. para denotar que aquella. c. sirue por ث y no por. c. (Enxemplo) tres. en arauia. c̈alác̈a. y no çalaça.
¶ La segũda letra que es. ح. non tiene mucha neçessi-

ha

dad de platica porque quasi esse mesmo son tiene enel a-
rauia que enel aljamia (o lengua castellana. ¶ Ca assi como
dezimos enel castellano hazer. assi enel arauia. de nahmĕl
que quire dezir lleuar dezimos hamĕlt (o hamd. ¶ Por
esta letra suso dicha esta enel vocabulista la. h. y aun por
otra letra que se llama. he.

¶ La terceraletra que es. h. con dos puntos enciama
asi como esta. ḧ. tiene el sonido dela. ha. aun que mas aspe-
ro y rezio sonando fuerte cabo el gallillo assi como si pusi
essemos vna. g. ante la. h. diriamos. gha. y desta manera su
en esta letra. la qual haze grande differencia entre las pala-
bras arauigas (Enmplo) dezimos por cinco. ḧămçe y no
hămçe. o hĕmçe. dil

¶ La q̃rta letra cõsonãte es. ذ. q̃ es. d. po muy blãda
de maña q̃ en lugar d̕lla ponemos. ḋ. cõ vn punto ẽcima.
por q̃ conosca el lector q̃ aq̃lla sirue por. ḋ. y no por. d. y su
ꝓnunciaciõ es entre los diẽtes altos y baxos. poniẽdo el
pico dela lengua como fue dicho dela. c̈. (Enxemplo) a-
quel en arauia dezimos ḋiq. y no diq.

¶ La quita letra cõsonante es ay. y tiene esta figura. ع.
la q̃l sirue por. a. consonãte tan blãdã y tan sotil mẽte. q̃ se
torna en letra consonante o semi vocal cuya ꝓnunciacion
es vn poco mas adẽtro enla gargãta de donde suena la. a.
vocal. Ayuntase cõ todas las letras vocales. y ayuntada
con q̃lquiera dellas. sotilizalas de tal menera. q̃ las haze
seruir por letras cõsonãtes (Enxẽplo. yo hago. en arauia
Anĭ naâmĕl. ansi como aq̃ estan señaladas estas cinco le-
tras. suso dichas. estarã puestas como dicho es encima de
cada letra donde o vier e de a ver qualquiera dellas. para
que acada vocablo se de el sonido verdadero del araui-
go. ca de otra manera pocos serian los vocablos que guar-
dasen el sano arauigo delas dichas letras. fue necessario.

ponellas assi por estenso y su sonido declarado. por que enel castellano no ay otras letras q̃ tal pronũciació tégan
¶ Es avn de notar q̃ quando quiera que en algund vocablo está dos aes iũtas. la vn a sirue de letra vocal ⁊ la otra d̃ cósonãte como d̃suso es dicho. y sobre la q̃ fuere cósonãte q̃s el ay suso dicho. estara el mesmo carater q̃s este ⌐
¶ Iten nota que quando quiera que la. i. latina estouiere en alguna parte o vocablo arauigo. agora sea en principio dela parte. agora en medio. siempre se deue pronunciar que suene por si mesma. en manera que tenga su pronunciacion entera sin se ayuntar ala letra siguiẽte. assi como dezimos iarãb q̃ q̃ere dezir oració de gramatica. enel q̃l vocablo ay tres sillabas. por q̃ ay tres letras vocales. Enpero quando se hallare la y griega op silon. ayũtase có la letra siguẽte de mañ q̃ es letra cósonãte. assi como d̃zimos. yãum:o yaumẽy. q̃ q̃ere dezir vn dia o dos dias. Empero quãdo quiera q̃ se ouiere de ayũtar la. i. con la vocal q̃ delãte della viniere ponerseha ẽlos vocablos arauigos la. j. larga como esta. j. assi como es menester para dezir. nijũç. Entiende se todo lo suso dicho quando quiera q̃ despues dela. i. se sigue otra letra vocal. Ca si se sigue consonãte nó ay necessidad de mirar lo suso dicho.
¶ Iten nota que quando la. v. se hallare enlos vocablos arauigos larga. assi como esta. v. es letra vocal étera. ⁊ suena por si mesma non se ayuntando ala letra q̃ ẽpos de ella viniere. exenplo ĩ Rézio. en arauia dezimos ca vĩ q tiene tres sillabas. Mas q̃ndo se hallare mediana o de dos piernas es como consonante por que se ayunta con la letra q̃ viene antes o despues d̃lla. (Enxẽplo). Embidiaguĩll. enel qual nonbre no ay saluo vna sillaba. E esto se entiẽde quãdo quiera que viene letra vocal despues dela. u. ca si viene letra consonante no ay necessidad de notar lo suso dicho.

ES a vn coſa muy neceſſaria a todos los q̃ ſe qui-
ſieren aprouechar dela preſente obra que ſepan
dar a cada vn vocablo arauigo ſu proprio acẽto
ſinel qual nõ ſe podria entẽder bien alguna palabra. mas
entender ſeya vna coſa por otra. Uerbi gracia. llamaſe el
varco con que paſſan los rios en arauigo. cărib. la prime-
ra ſillaba luẽga. ⁊ llama ſe eſte aduerbio. cerca carĭb. la pri
mera ſillaba breue. Pues el q̃ no ſupieſe dar el acento pro
prio a cada vna deſtas partes arauigas. avn q̃ las hablaſe
bien quãto ala pronunciaciõ delas letras. ſi non guardaſe
el ꝓprio acẽto muchas vezes diria vna coſa por otra. como
es pueſto exenplo dſte vocablo cărib. y carĭb. y porq̃ cada
vno pueda ſaber ligera mente dar a cada vno delos voca-
blos arauigos el ſon natural y acẽto cõuenible. puſe ſobre
cada vno dlos vocablos. vna ſeñal como eſta. ă. la q̃l eſta a
ſẽtada ſobre la ſillaba enla q̃l eſta el acẽto dela meſma pte.
HA de mirar y tollerar cõ mucha paciẽcia ⁊ diſcri
cion el lector dela preſente obra. y mirar que quã
do en algunos nonbres delos pueſtos enel p̃ſen
te vocabuliſta. falta el numero plural. que ſepa q̃ non que
daron de poner los tales plurales. por oluido o mengua
de cuydado. mas porque enel arauia comũ no los ay. A-
ſi como dezimos. pobreza. en arauigo dezimos. faqr. odŏ
ŏf. Poco. Xuăy. los quales nombres con otros muchos
non tienen numero plural. como contece enla lengua lati-
na. ⁊ ſi los tales nõbres tienen numero plural enel arauia.
ſon aſſi inuſitados que ſon non intelligibles ala comun
habla dela gente popular ala qual yo eſtudie deme confor
mar. por que pa los q̃ ovieren meneſter nõbres o partes
de mayor eſpeculacion. ſiendo me otorgada vida y gracia
del ſeñor. entiendo hazer otra obra mas comprehenſiua y
mayor por que en eſta toue por fin de me conformar ala

cōmun lengua como dixe. y no en poco nin en mucho con formarme ala limada lengua delos alfaquis (o de a quellos que hablan sotil y perfecta mente por los terminos de la gramatica arauiga. por que si a estos yo me conformara. no consiguiera mi intento que es de enseñar a los populares (o dar dotrina alos que los han de enseñar.

¶ Iten nota que todos los vocablos arauigos que comiençan en esta letra. r. siempre se pronuncia enellos simple ⁊ blanda mente. por que es regla general que ningun nonbre arauigo comiença en letra doblada (o en tal manera rezia.

¶ Es esso mesmo de notar que doquiera que se hallare la h. se ha de pronūciar rezia ⁊ fuerte como se haze eneste verbo hazer enel aljamia (o castellano. por que eneste vocabulista la. h. sirue de. ha. y de he. como dicho es.

¶ Es la orden del proceder eneste vocabulista esta. En cada vna delas letras se ponen primero los verbos. y luego los nōbres. y en fin delos nonbres los adverbios. conjunciones ⁊ preposiciones.

Comun cõjugacion delos verbos regulares cada vno segun su terminacion.

Indictiuo. Singular.		.p.p. perfecto.	
Nahbăt	yo abaxo	habăttanĭ	yo abaxe.
Tahbăt	tu abaxas	habătt ĕnte	tu abaxaste
yahbăt	aquel abaxa	habăt diq	aquel abaxo
plural.		**plural.**	
Nahbătu	nos abaxamos.	habătna.	nos abaxamos.
Tahbătu	uos abaxais	habătun.	vos abaxastes
yahbătu	aqllos abaxã	habătu.	aquellos abaxaron.

El imperatiuo.

Singular		plural.	
Ahbăt ente	abaxa tu	ahbătu entũ.	abaxa uos

Otra conjugacion.

Singular.		.p.p.	
Nirattăb	yo ablando.	Rattăbtanĭ	yo ablande.
Tirattăb	tu ablandas	rattăbtĕnte.	tu ablãdaste
Irattăb	aql ablanda.	rattăb diq	aql ablando
Plural.		Plural.	
Nirattăbu.	Nos ablãdamos.	rattăbna.	nos ablãdamos
Tirattăbu	uos ablãdais.	rattăbtum.	uos ablãdastes
yrattăbu	aqllos ablãdan.	rattăbu	aqllos ablãdaron.

Imperatiuo.

Rattăb ĕnte	ablanda tu	rattăbuĕntũ.	ablãda uos.

¶ Es de notar que los arauigos no tienẽ mas tiempos ni modos de los suso dichos. s.

Vbos. Pñte. p̄p. Jmpatio.

Ab.

Abahar	Nibakăr	bakărt	bakăr.
Aabahar	Nineffëç	neffëzt	neffëç.
Aaballar	Nidenbbĕq	denbbĕqt	denbbĕq.
Abarcar	Nihazzĕm	hazzĕmt	hazzĕm.
Abarcar	Nihĭt	hitt	hit.
Abarcar tierra	Namlŭq	melĕqt	amlŭq.
Abarrancar	Nikandăq	kandăqt	kandăq.
Abaſtar	Naqfĭ	quefĕit	aqfĭ.
Abaſtar	Nifĭd	fidtofad	fid.
Abatir	Nehdĕm	hedĕmt	ehdĕm.
Abatirſe	Nendĕll	andelĕlt	andĕll.
Abatir derrībar	Nakrĕb	akarĕb	akarĕb.
Abaxar	Nahbăt	habătt	ahbăt.
Abaxar algo	Nihappăt	happătt	happăt.
Abaxar ſoberuia	Niheodĕn	heodĕnt	heodĕn.
Abenir	Niguaffăq	guaffăqt	guaffăq
Abenirſe	Nantabăā	antabăāt	antabăā
Abenir apꝛeciar	Niçăār	çăārt	çăār
Abezar acoſtūbꝛar	Naztaāguĕd.	aztaāguĕtt	aztaāguĕd
Abezar enſeñar	Niaāllĕm	aāllĕmt	aāllĕm
Abezarſe	Nadꝛă	darăit	adꝛă
Abilitar	Niguallĭ	guallëit	guallĭ
Abiltar	Nakzĭ	akzĕit	akzĭ
Abituarſe	Naztaāguĕd	aztaāguĕtt	aztaāguĕd
Abituar a otro	Naztaāguĕd	aztaāguĕtt	aztaāguĕd
Ablandar	Nirattăb	rattăbt	rattăb
Ablandar	Nileyĕm	leyĕmt	leyem
Ablandarſe	Natrattăb	atrattăbt	atrattăb
Abofetear	Naltăm	latămt	altăm
Abogar	Netguequĕl	etguequĕlt	etguequĕ

Ab

Abollar	Nidenbbĕq	denbbĕqt	denbbĕq.
Abominar	Nabguĭd	bagătt	abguĭd.
Abonar a otro	Nadmăn	damănt	admăn.
Abonar el tp̃o	Nifazçă	adfaçă	façă.
Abondar	Netrefĕh	atrafĕht	atrafĕh.
Aborrecer	Nabguĭd	bagătt	abguĭd.
Aborrecerse	Naztacrăh	aztacrăht	aztacrăh.
Aborrir	Nabgăd	bagătt	abguĭd.
Abortar	Narmĭ	armăit	armĭ.
Abotonar. Narquĭ ăŭrua. arcăit. ăărua. arquĭ. aărua.			
Abonotar el arbol	Nimachĕq	machĕqt	machĕq.
Abraçar	Niaănnăq	aănnqt	aănnăq.
Abrasar	Nijammăr	jammart	jammăr.
Abrasar se	Natjammăr	atjammărt	adjammăr.
Abreuar gẽte	Namzĕch	mezĕrt	amzĕch.
Abreuar ganado	Nazquĭ	azquĕit	azquĭ.
Abrigar	Nadacăr	dacărt	dacăr
Abrigar se	Natdacăr	atdacărt	atdacăr.
abrir sello. Naftăhal ĭiguĕn. fatăh al ĭiguĕn aftăh. aliĭgu			
Abrir	Naftăh	fatăht	aftăh. (ĕn
Abrirse. henderla	Nanxăq	anxăqt	anxăq.
Abrirse	Nanfatăh	anfatăht	anfatăh.
Abrirlo ẽbarrado	Niquerĕf	querĕft	querĕf.
Abrochar	Nirŭod	redĕdt	ruod
Aburrar	Nabguĭd	bagădt	abguĭd.
Abusar	Nagmĕz	gamĕzt	agmĕz.
Abusar	Nihaqquĭ	haqquĕit	haqquĭ.
Acabar	Nitĕmm	temĕmt	temm.
Acabar	Nikallăç	kallăzt	kallăç.
Acabarse	Natkallăç	atkallăzt	atkallăç.

Vbos. Pñte. pp. Impatio.

Ac.

Acabarse.	Nantallăq.	antallăqt.	antallăq.
Acabar de beuir.	Nazfă.	çafăit.	azfă.
Acaecer.	Najară.	jarăt.	ajară.
Acaecer bien.	Atafă.o ynăd.	nadă.	nad.
Acaecer mal.	ynăd.	nadă.	nad.
Acaecer assi.	ynăd.	nadă.	nad.
Acarrear.	Nancŏl.	nacălt.	ancŏl.
Acatar mirar.	Nandŏr.	nadărt.	andŏr.
Acatar onrra.	Naqcrĭm	aqcrĭmt	aqcrĭm.
Acatar lo mayor.	Nah tarăm.	ahtarămt.	ahtarăm.
Acatar ōrra.	naāmĕl hŏrma.	aāmĕlt hŏrma.	aāmĕl hŏr
Acatar ē derredor	Neltefĕt.	eltefett.	eltefĕt (ma.
acatar como qera.	Nebhĕd.	behĕtt:	ebhĕd.
Acatar.	Nandŏr.	nadărt.	andŏr.(mĭl
Acaudalar.	Naāmĕlrrizmĭl.	aāmĕlt rrizmĭl.	aāmĕlrriz
Acaudalar nōbre.	narbăh cĕni.	rabăht cĕni.	arbăh cĕni
Acaudalar.	Neqcĕb.	quecĕbt.	eqcĕb.
Acaudalar aho.	Niguaffăr.	guaffărt.	guaffăr.
Acaudillar(rrar.	Nirattăb.	rattăbt.	rattăb.
Acaudillar'	Netqueyĕd.	atcayătt.	atcayĕd.
Achicar.	Niçaggăr.	çaggărt.	çaggăr.
Aclarar.	Nibeyĕn.	beyĕnt.	beyĕn.
Aclararse.	Netbeyĕn.	etbeyĕnt.	etbeyĕn.
Acobdar.	Niguerrĕq.	guerrĕqt.	guerrĕq.
Acobdar vides.	Nerbĕd.	gebĕtt.	erbĕd.
Acoger en casa.	Nidayăf.	dayăft.	dayăf.
Acogerse aguarida.	Naztaguĭc.	aztaguĕit.	aztaguĭc.
Acometer enmal.	Nadfăā.	dafăāt.	adfăā.
Acometer. (yor.	Narmĭ.	armĕit.	armĭ.
Acopañar al ma.	Nihaguăd	haguătt.	haguăd.

Vbos.	Pñte.	pp.	Impatio.
Ac.			
Acompañar al ygual.	Niçăhab.	çăhabt.	çăhab.
Aconſejar pedir. conſejo.	Naztarăr.	aztarărt.	aztarăr.
Aconſejar dar cõſejo.	Naăti răi.	aătăit răi.	aătirăi.
Acontecer.	Ynăd.	nadă.	nad.
Acontecer.	Najară.	jarăt	ajară.
Acontecer.	Niçădaf.	çădaft.	çădaf
Acocear.	Narcŭd.	racădt.	arcŭd.
Acocear dar coces	Narcŭd.	racădt	arcŭd.
Acordarſe	Neltehĕm.	eltehĕmt.	el tehĕm.
Acordar a otro.	Nelhĕm.	elhĕmt.	elhĕm.
Acordar a otro	Nenbĕh	enbĕht	enbĕh.
Acordar deſpertar.	Nentebĕ	entebĕt	entebĕ.
Acordar cõ otros	Niguaſſăq	guaſſăqt	guaſſăq.
Acordar deliberar	Naăzĕm.	aăzĕmt	aăzĕm.
Acordar bozes	Niçaguĭ	çaguĕit	çaguĭ.
Acorrer	Niguĭĉ	guiĉt	guiĉ.
Acoſſar	Natabăă.	atabăăt	atabăă.
Acoſtar ſobre algo	Nigu rrĕq	guerrĕqt	guerrĕq.
Acoſtar ẽla cama	Nemtĕed	emtedĕdt.	emtĕod.
Acoſtar abaxar	Ninezzĕl	nezzĕlt	nezzĕl.
Acrecentar	Nizĭd	zitt	zid.
Acuciar	Nancahăn	ancahănt	ancahăn.
Acuciar	Niçăllat	çăllatt	çăllat.
Acuchillar	Nandărab	dărabt	andărab
Acudir	Nancĭf	ancĭft	ancĭf.
Acuſar	Nachaquĭ	achaquĕit	achaquĭ.
Acuſar amuerte	Nachaquĭ	achaquĕit	achaquĭ.
Acuſar. acechar.	Narcŭb	racăbt	arcŭb.

Ac. Ad.

Açafranar	Nilegučnbazăfrá.	leguěnt	leguěn.
Acentuar	Nimŭd	meděit	mud.
Acechar	Naztahăz	aztahăzt	aztahăz.
Acepillar	Nimellěz	mellězt	mellěz.
Aceptar	Nardă	rădait	ardă.
Aceptar eredad	Niräč	guaräčt	raĉ.
Acercse	Nacrŏb	carŏbt	acrŏb.
Acercar.	Nicarrăb	carrăbt.	carrăb.
Acertar.	Niçădoaf	çădaft	çădoaf.
Acertar.	Nigarrăd.	garrădt.	garrăd
Acertarse.	Niçădoaf	çădoaft	çădoaf
Aceuadar	Naaăléf	aaléft	aaléf.
Acezar	Nikallăl	kallălt	kallăl.
Acecalar	Niçaiqcăl	çaiqcălt	çaiqcăl.
Açomar	Niquerquěr	querquěrt	quequěr.
Açorrarse	Naraŏŏr	răărt	araŏŏr
Açorarse	Nafzăă	fazăăt	afzăă
Açotar por iusticia	Nitaguăf	taguăft	taguăf
Açotar	Niçayăt	çayătt	çayăt
Achacar	Naztaădăr	aztaădărt	aztaădăr
Achicar	Niçaggăr	çaggărt	çaggăr.
Adaragar	Nidarrăq	darrăqt	darrăq
Adaragar	Nalcăf	lacăft	alcăf.
Adelantar	Niquedděn	q̄dděnt	q̄dděn
Adelantar se.	Netquedděn	etquedděnt.	etquedděn.
Adelgazar	Niraqquăq	raqquăt	raqquăq.
Adestellar	Nelzěm	lezěmt	elzěm.
Adereçar	Niaăděl	aăďelt	aăděl.
Adereçar lo tuerto.	Niçaguăb	çaguăbt	çaguăb.
Adeudar	Nideyěn	deyěnt	deyěn.

Adeudarse	Nedeyĕn	adeyĕnt	adeyĕn.
Adeuinar	Neqhĕn	quehĕnt	eqhĕn.
Administrar	Nakdĕm	kadĕmt.	akdĕm.
Adobar	Niaadĕl	aadĕlt	aadĕl.
Adobar mãjares	Natbŏk	tabăkt	atbŏk.
Adoleçerse	Naxfiq	axfăqt	axfiq.
Adolecer	Namrŏd	marŏtt	amrŏd.
Adoptar	Netvelĭ	etvelĕit	etvelĭ.
Adorar cõ palabras	Nadaaĭ	adăait	adaaĭ.
Adorar inclinandose	Naaaabŭd	aabĕtt.	aabŭd.
Adornar	Nizzeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Adormecer a otro.	Niraqcăd	raqcătt	raqcăd.
Adormecerse	Nanăoç	năozt	năoç.
Adulçar	Nihallĭ	hallĕit	hallĭ.
Adulterar	Neznĭ	zenĕit	eznĭ.
Adulterar cõtra. hazer.	Naacĭ	aacĕit	aacĭ.
Afanar.	Nakdĕm	kadĕmt	akdĕm.
Afear	Nizăaq	zăaqt	zăaq.
Afeitar barba.	Nicazçăç.	cazçăzt.	cazçăç.
Afeitar la muger.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Afeitar como quiera.	Natbĭe	atbăat	atbĭe.
Aficionar	Nautalăa	autalăat	autalăa.
Afilar	Nihŭod	hadĕtt	huod.
Afinar	Niaadĕl	aadĕlt	aadĕl.
Afinar	Nixahăr	xahărt	xahăr
Afinar	Niceyĕl	ceyĕlt	ceyĕl.
Afirmar	Niguacăq	guacăqt	guacăq.
Afirmar porfiar.	Niguacăq	gnacăqt	guacăq
Afligir	Nixaquĭ	xacăit	xaquĭ.
Afloxar lo apretado.	Nifattăr	fattărt	fattăr.

Ag

Aflorar enel bien.	Nartéod	artedétt.	artéod.
Aflorar lo tirado	Narkĭ	arkáit	arkĭ.
Aflorar enel esfuerço.	Nakmĕd.	kamĕtt	akmĕd
Aflorar en esfuerço.	Nankadĕl.	ankadĕlt	ankadĕl.
Aflorar ẽperezar.	Nataăjĕç	ataăjĕçt	ataăjĕç.
Afrontar	Nexmĕt	axmĕtt	exmĕt.
Afrontar enpeligro.	Naurăt	aurătt	aurăt
Afuziar	Nartegĭ	artagĕit	artagĭ.
Aguijar bestia.	Nehmĕç.	hemĕzt	ehmĕç.
Aguijar.	Nanhĭd	anhătt	anhĭd:
Agorar ẽ palabras.	Nifellĕl.	fellĕlt	fellĕl.
Agorar en aues	Nitayăr	tayărt	tayăr.
Agostar	Naçayăf	açayăft	çayăf.
Agotar	Nimaçăl	maçălt	maçăl
Agradar	Naăjĕb	aăjĕbt	aăjĕb.
Agradecer	Narcŏr	racărt	arcŏr.
Agradecer por obra.	Nijazĭ	jezĕit	jazĭ.
Agrauiar	Nadlăm	adlămt	adlăm.
Aguar	Namzĕch	amzĕrt	amzĕch
Aguaitar	Narcŭb	racăbt	arcŭb.
Aguzar	Niraqquăq	raqquăqt	raqquăq
Aguzar punta	Nihŭod	hadĕtt	hud.
Aguzar el puerco.	Nihŭod	hadĕtt	hud
Aguzar las orejas.	Nauquĭf	auquĭft	auquĭf
Ajenar	Nibăăd	băătt	băăd.
Ahechar	Nigarbĕl	guarbĕlt	guarbĕl.
Ahelear	Nimarrăr	marrărt	marrăr.
Ahijar hijo	Netbenĕ	tebenĕit	etbenĕ.
Ahijar ganado	Nirayăm	rayămt	rayăm.
Ahincar a otro	Naçalăt	açalătt	çală.

Vbos. Pñte. p̃p. Impatiuo.

Ah

Ahincarſe	Nancahăr	ancahărt	ancahăr.
Ahitarſe	Nenfecĕd	enfecĕtt	enfecĕ d.
Ahocinarſe	Nihalăq	halăqt	halăq.
Ahogar poꝛ fuerça.	Naßnŏq	ßanăqt	aßnŏq.
Ahogar	Natfĭ	atfĕit	atfĭ
Ahoyar	Nahfăr	hafărt	ahfăr.
Ahoꝛcar	Nafrŭq	afrăqt	afrŭq
Ahoꝛrar a otro	Niçarrăh	çarrăht	çarrăh
Ahoꝛrarſe	Natharrăr	atharrărt	atharrăr
Ahoꝛrar ene gaſto.	Niguaffăr.	guaffărt	guaffăr.
Ahuyentar	Niharrăb	harrăbt	harrăb.
Ahumar.	Nidaßăn.	daßănt	daßăn.
Ahumarſe	Natdaßăn	atdaßant	atdaßăn.
Ayrarſe.	Natharăch	atharăcht	atharăch.
Ayrarſe	Nantequĭ	entequĕit	antequĭ.
Aiſlar	Nancatăă fa gizĭra.	ancatăăt.	ancatăă.
Ayudar	Niăăguan	ăăguant	ăăguan.
Ayudar cō voto.	Nicebbĕb	cebbĕbt	cebbĕb.
Ayunar	Nuçŭm.	çŭmt.	çum.
Ayunar.	Niçŭm	çumt	çum
Ayuntar.	Naucĭl	aucĭlt	aucĭl.
Alabar	Namodăh	madăht	amdăh.
Alardear	Nimeyĕç	meyĕzt	meyĕç.
Alardear	Naxmĭĕ	axmăăt	axmĭĕ.
Alargar tpō.	Nităgual	tăgualt	tăgual.
Alargar lo coꝛto.	Nixattăt	xattătt	xattăt.
Alaſtrar la naue.	Narcĭ	arcĕit	arcĭ.
Alaſtrarſe el aĩal.	Nixellĕq	xellĕqt	xellĕq.
Albañear	Nebnĭ	benĕit	ebnĭ
Alboꝛear	Nazbăh	azbăht	azbăh

Vbos. Pñte. p̄p. Impatio.

Al

Alboroçar	Niarbăd	arbătt	arbăd.
Al vorotar	Nifettĕn	fetĕnt	fettĕn.
Albriciar	Nibarrăr	barrărt	barrăr.
Alcançar lo que huye.	Nedrĕq.	derĕqt	edrĕq.
Alcāçar los enemigos.	Nedrĕq.	derĕqt	edrĕq.
Alcançar lo alto.	Nalhĭq	lahĭqt	alhĭq.
Alcançar enla cuenta	Yabcă	bacă	abcă.
Alcaguetar	Naatcaguĕt	atcaguĕtt	atcaguĕt.
Alcoholar	Naatcahăl	atcahălt	atcahăl.
Alçar baruecho.	Niâmmăr	âmmărt	âmmăr.
Alçar de obra	Naantalăq	antalăqt	antalăq
Alçar lo caido	Naarfăâ	rafăât	arfăâ.
Alçar arriba	Nitallăâ	tallăât	tallăâ
Alegrar a otro	Nifarrăh	farrăht	farrăh.
Alegrarſe con otro.	Naafrăh.	farăht	afrăh.
Alegrarse	Naafrăh	farăht	afrăh.
Alentar	Nineffĕz	neffĕzt	neffĕz.
Alimpiar.	Ninaqquĭ.	naqquĕit	naqquĭ.
Alimpiar	Niçaffĭ	çaffăit	çaffĭ.
Alimpiar	Naamçăh	maçăht	amçăh
Alimpiar	Ninaqquĭ	naqqăit	naqquĭ.
Alimpiar narizes.	Naamkŏt	makătt	amkŏt
Alimpiar	Naamçăh	maçăht	amçăh.
Alindar	Nihŭŏd	havĕtt	huŏd.
Aliñar	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Aliſa	Nimellĕç	mellĕzt	mellĕç.
Aliuiar	Nikaffĕf	kaffĕft	kaffĕf
Allanar	Niguatĭ	guatăit	guatĭ.
Allegar algo	Naanjamăâ	anjamăât	anjamăâ.
Allegar algo	Niguellĕf	guellĕſt	guellĕf:

Al		.Am.	
Allegarse	Nacrŏb	carŏbt	acrŏb.
Allegar alugar	Niçăl	guaçălt	çal.
Alegrar a otro	Nifarrăh	farrăht	farrăh.
Alegrarse	Nafrăh	farăht	afrăh.
Almagrar	Narq̇ măgra.	arcăit măgra.	arq̇ măgra.
Almohaçar	Nohŏç	haçăzt	hoç.
Almonedear.	Nidellĕl	dellĕlt	dellĕl.
Almorzar	Naftăr	fatărt o aftărt.	aftăr.
Alongar otra cosa.	Nibăa̋d	băa̋dt	băe̋d.
Alongarse	Nigennĕb	gennĕbt	gennĕb.
Alterar	Nartăa̋b	artăa̋bt	artăa̋b
Alterar mudar.	Ninancăl	nacălt	nacăl.
Alunbrar	Nadĭ	adĕit	adĭ.
Alũbrar la p̃ñada.	Naguĭc̆	agăc̆t	aguĭc̆.
Aluergar	Nidayăf	dayăft	dayăf.
Aluergarse.	Nibĭt	bitt	bit
Aluedriar	Niquĭç	quĭzt	quĭç.
Amar.	Nehĭbb	habăbt	hibb.
Amar amiga.	Naa̋xăq.	aa̋xăqt	aa̋xăq.
Amaestrar.	Naznăa̋	çanăa̋t	aznăa̋.
Amamantar	Niradăa̋	radăa̋t	ardăa̋
Amanecer	Nazbăh	azbăht	azbăh.
Amansar lo fiero.	Niceqquĕn	ceqquĕnt	ceqquĕn.
Amansar ira	Nihedĕn	hedĕnt	hedĕn.
Amansarse	Nicequĕn	cequĕnt	cequĕn
Amañar	Nemquĕn	emquĕnt	emquĕn.
Amargar algo	Nimarrăr	marrărt	marrăr.
Amargar hazer.	Nimerrĕc̆	merrĕc̆t	merrĕc̆.
Amarillecer	Nazfăr	azfărt	azfăr.
Amasar	Naa̋gĕn	aa̋gĕnt	aa̋gĕn.

Vbos. Pñte. p̃p. Imp̃atiuo.

Am		An	
Amasarse	Nanaâgĕn	anaâgĕnt	anaâgĕn
Amblar	Nicĭr	cirt	cir.
Amelezinar	Nidaguĭ	daguĕit	daguĭ.
Amelezinar.	Niâalăch	aâlărt	aâlăch.
Amenazar	Niheddĕd	heddĕtt	heddĕd.
Amenguar.	Nanquĭz	anquĭzt	anquĭz.
Améguar desonrrar.	Nexmĕt	axmĕtt	axmĕt.
Amentar	Nihamăq	hamăqt	hamăq
Amentar	Nilachăch	lachărt	lachăch.
Amigar hazerse amigo.	Niçăhab.	çăhabt	çăhab.
Amollentar	Nirattăb	rattăbt	rattăb.
Amollentar	Nileyĕn	leyĕnt	leyĕn.
Amolar	Nihŭd	haddĕtt	hŭd
Amonestar	Niguaci	guacĕit	guacĭ.
Amonestar	Naguăîd	aguâătt	aguăît.
Amontar	Nibarrĭ	barrĕit	barrĭ.
Amontonar	Niqueddĕç	queddĕzt	queddĕç.
Amorteçerse	Naztafrăg	aztafrăgt	aztafrăg.
Amortiguar	Naztafrăg	aztafrăgt	aztafrăg.
Amparar	Nahmĭ	ahmĕit	ahmĭ.
Amparar	Niguĭĉ	aguĭĉt	guĭĉ.
Ampollar	Ninaffăt	naffătt	naffăt.
Anadear.	Naucăâl	aucăât	aucăâ.
Andar	Namxĭ	mexĕit	amxĭ.
Andar cõponpa.	Nezaâbĕl.	azaâbĕlt.	azaâbĕl.
Andar delante	Nequedĕm	aquedĕmt	quedĕm.
Andar ẽderredor.	Nidaguăr	daguărt	daguăr.
Andar ẽ rededor.	Nihallăq	hallăqt	hallăq.
Andar tierras	Nijeguĕl	egeguĕlt	ejeguĕl.
Andar de espacio.	Naztahzĭ	aztahzĕit	aztahzĭ.

An		Ao	Ap
Andar perdido.	Naezendăq	azendăqt	azendăq.
Andar vagando.	Naatbatăl	atbatălt	atbatăl
Andar de andadura.	Naamrĭ	merĕit	amrĭ.
Andar de ādadura.	Nacĭr	cĭrt	cir.
Andar trotando.	Naajerĭ	jerĕit	ajerĭ
Anegarse	Naagrăq	garăqt	agrăq.
Anegar otra cosa.	Naigarrăq	garrăqt	garrăq.
Angostar.	Naidayăq	dayăqt	dayăq.
Angustiar.	Naaqhĭr	aqhărt	aqhĭr.
Angustiarse.	Naancahăr	ancahărt	ancahăr.
Anidar.	Naiaăxĕr	aăxĕrt	aăxĕr.
Animar.	Naicavĭ	cavguĕit	cavĭ.
Animarse.	Naatcaguĭ	atcaguĕit	atcaguĭ.
Anochecer.	Naamcĭ	amcĕit	amcĭ.
Anteceder.	Naetquedĕn	atquedĕnt	etquedĕn.
Anteponer ē onrra.	Naifaodăl	faodălt	faodăl.
Anteponerse.	Naetquedĕn	atquedĕnt	etquedĕn.
Anticipar tomar.	Naazbăq	çabăqt	azbăq.
pmero. Anticiparse.	Naetquedĕn.	atquedĕnt.	etquedĕn.
Antiguar.	Naaqdŭm	quedŭnt	aqdŭm.
Antojar.	Naabteyĕl	abteyĕlt	abteyĕl.
Antuuiar.	Naatquedĕn	atquedĕnt	atquedĕn.
¶ Añadir.	Naaufĭ o nizĭd.	aufĕit o zĭtt.	aufĭ. o zĭd.
Añadir mas.	Naaztaufĭ	aztaufĕit	aztaufĭ.
Añadir mas.	Naiderrĕq	derrĕqt	derrĕq.
Añejar.	Naeblĭ	belĕit	eblĭ.
Añejar.	Naaătăb	aătăbt	aătăb.
Añublar el cielo.	Nainavĭ	navĕit	navĭ.
¶ Aojar.	Naimaăyĕn	maăyĕnt	maăyĕn.
¶ Apacentar.	Nairaăĭ	răăit	raăĭ

Ap

Apagar	Naatfĭ	atféit	atfĭ.
Apañar. Robar.	Nihárrĕf	hárrĕft	hárrĕf
Apañar atauiar.	Niguellĕf	guellĕft	guellĕf.
Apañar enformar.	Naantabăă	antabăăt	antabăă.
Aparar.	Niquerrĕf	querrĕft	querrĕf.
Aparar.	Nançăb	ançăbt	ançăb
Aparejar	Niăçăr	ăçărt	ăçăr.
Aparejar	Niguaçăr	guaçărt	guaçăr.
Aparejar obustar.	Nenfĕd	anfĕdt	anfĕd.
Apartar	Nijenĕb	genĕbt	jenĕb.
Apartar ganado.	Ninahĭ	nahăit	nahĭ.
Apartar como q̃era.	Ninahĭ	nahăit	nahĭ.
Apartar a otro	Nibăăd	băădt	băăd.
Apartar limpiar.	Niçaffĭ	çaffăit	çaffĭ.
Apartar vno de otro.	Nifăraq	făraqt	făraq.
Apartar ẽ diferẽcia.	Nezerrĕf	zerrĕft	zerrĕf.
Apartar ẽ diferẽcia.	Nifaçăl	façălt	façăl.
Apartar perder.	Nefrĕç	afrĕzt	afrĕç.
Apartar lo cõfuso.	Nigennĕb	gennĕbt	gennĕb.
Apassionar	Naqhĭr	aqhărt	aqhĭr
Apassionarse	Nancahăr	ancahărt	ancahăr.
Apaziguar	Niçalăh	çalăht	çalăh
Apaziguar	Niçăhab	çăhabt	çăhab.
Apearse	Natrajĕl	atrajĕlt	atrajĕl.
Apedrear	Narjŭm	rajămt	arjŭm.
Apegar	Nipaqquăt	paqquătt	paqquăt.
Apegarse	Naltaçăq	altaçăqt	altaçăq.
Apelar	Nijarrăh	jarrăht	jarrăh.
Apellidar	Niçayăh	çayăht	çayăh.
Ap̃cebir amonestar.	Nadarrăă.	adarrăăt	adarrăă.

Ap

Apcebir assi	Naatiaçăr	atiaçărt	atiaçăr.
Apcecir pa la guerra.	Nandŭb.	nedĕbt	andŭb.
Apesgar	Niĉacăl	ĉacălt	ĉacăl.
Apetecer	Naatlŭb	talăbt	atlŭb.
Apetecer	Naadmanĭ	admanĕit	admanĭ.
Aplazer	Naaâjĕb	aâjĕbt	aâjĕb.
Apodar	Niqueddĕr	queddĕrt	queddĕr.
Apoyar la teta	Naaftăn	aftănt	aftăn.
Apolillar	Niceguĕç	ceguĕzt	ceguĕç.
Apolillarse	Naceguĕç	aceguĕzt	aceguĕç.
Aporcar	Nidaqcăr	daqcărt	daqcăr.
Aporrear	Naajarăh	jarăht	jarăh.
Aposentar	Nidayăf	dayăft	dayăf.
Aposentarse	Naanzĕl	nezĕlt	anzĕl.
Aposentar a otro.	Ninezzĕl	nezzĕlt	nezzĕl.
Apostar	Naarquĭ bităr.	arcăit bităr.	arquĭ bităr.
Apostemar a otro.	Naanquĭ	anquĕit	anquĭ.
Apostemarse	Naantequĭ	antequĕit	antequĭ.
Apreciar	Niçăâr	çăârt	çăâr.
Apreciar	Niqueddĕr	queddĕrt	queddĕr.
Apremiar	Niquellĕf	quellĕft	quellĕf.
Apressurar	Naabtŏx	batăxt	batăx
Apressurar	Niĭid	ĭidt	ĭid.
Apretar	Nixŭdd	xedĕtt	xuod.
Ap̄tar vno cō otro·	Nizahăn	zahănt	zahăn.
Apriscar	Niguellĕf	guellĕft	guellĕf.
Apropriar	Nimellĕq	mellĕqt	mellĕq.
A.ppriar semejar.	Nixabĭh	xabĭht	xabĭh.
A.ppriar semejar.	Naaxbĭh	axbĕit	axbĭh.
Aprouar	Nibeyĕn	beyĕnt	beyĕn.

Ap Aq Ar

Aprouecer.	Naztafĭd	aztafĭtt	aztafĭd.
Aprouechar.	Naztanfăā	aztanfăāt	aztanfăā.
Apuñearse.	Nadrăb bajŭmaā.	darăbt.	adrăb.
Apuñear.	Nadrăb	darăbt	adrăb.
Apũtar la uallesta.	Nigarrăt	garrătt	garrăt
Apuntar cõ aguja.	Nigarrăç	garrăzt	garrăç.
¶ Aquedar	Nauquĭf	aucăft	auquĭf.
Aquexar a otro.	Naçallăt	açallătt	çallăt.
Aquexarse	Nancahăm	amcahămt.	ancahăm.
Arar.	Naharăc	harăct	harăc.
Arar alçando.	Niaāmăr	aāmărt	aāmar.
Arar vinando.	Nicenĭ.	cenĕit	ceni.
Arrastrar.	Nujŭrr	jarărt	jurr.
Arrastrar la ropa.	Najărt	anjarărt	jarr.
Arbitrar.	Niquĭç	quizt	quiç.
Arbolecer.	Nacmăr	acmărt	acmăr.
Arder.	Naxĭĭl	axăălt	ăxĭĭl.
Arderse.	Neutequĕd	eutequĕtt	eutequĕd.
Arder.	Nelhĕb	elhĕbt	elhĕb.
Arder cõ fuego.	Naharăq	aharăqt	aharăq.
Arguir.	Nigeodĕl	geodĕlt	geodĕl.
Argumentar	Nadbăcam	băçamt	adbăcam.
Armar cõ armas.	Nadarrăā	adarrăāt	adarrăā.
Armar çãcadilla.	Narquĭxelĕq.	arcăit xelĕq.	arquĭxelĕq.
Armar tiro.	Niaāminăr	aānmărt	aāmăr.
Arraigar.	Nicĕç	ecĕçt	ecĕç.
Arrancar.	Naqlăā	calăāt	aqlăā.
Arrancar.	Namlŏb	amlŏbt	amlŏb.
Arrancar de raiç.	Naqlăā	calăāt	aqlăā.
Arrasar.	Namçăh	maçăht	amçăh.

Vbos. Pñte. p̃p. Impatiuo.

	Ar		As
Arrastrar.	Nujŭrr	jarrărt	jurr.
Arrastrar.	Nijŭrr	jarrat	jurr.
Arrebañar.	Niguellĕf	guallĕft	guellĕf.
Arrebañar dinero.	Niharrĕf	harrĕft	harrĕf.
Arrebatar.	Nak̇tăf	k̇atăft	ak̇tăf.
Arrebatar.	Nagrăf	garăft	agrăf.
Arrechar.	Nicayăm	cayămt	cayăm.
Arredrar.	Ninahĭ	nahăit	nahĭ.
Arremeter.	Nadfăâ	dafaăât	adfăâ.
Arremangar.	Naxaminăr	axammărt	xarammăr.
Arendar.	Nacrĭ	acrĕit	acrĭ.
Arrendar Ahazer.	Nihaqquĭ	haquĕit	haqquĭ.
Arrẽdar tierras.	Nacrĭ	acrĕit	acrĭ.
Arreziar.	Natcavĭ	atcavĕit	atcavĭ.
Arribar la naue.	Narcĭ.	arcĕit	arcĭ.
Arribar al lugar.	Niçăl	guaçălt	çal.
Arrimar algo.	Niguaquĭ	guaq̃uĕit	guaquĭ.
Arrimarse.	Netguerrĕq	atguerrĕqt	etguerrĕq.
Arrodillar.	Năzĕl aâlĕ rocăb	nezĕlt	anzĕl.
Arrojar.	Nĭtaguăl	taguălt	taguăl.
Arrojar.	Niceyĕb	ceyĕbt	ceyĕb.
Arrojarse.	Nartamă	artamăit	artamă.
Arropar.	Nadac̈ăr	adac̈ărt	adac̈ăr.
Arrugar.	Niquemĕx	quemĕxt	quemĕx.
Arrugar.	Niquerrĕx	querrĕxt	querrĕx.
Arrugarse.	Natquemĕx	atquemĕxt	atquemĕx.
Arrullar.	Nibaâbĕr	baâbĕrt	baâbĕr.
Arrullarse.	Natcăâq	atcăâqt	atcăâq.
Asconder.	Nik̇abĭ	k̇abĕit	k̇abĭ.
Asconder.	Nak̇bĭ	ak̇bĕit	ak̇bĭ.

As

Asconder.	Nakbĭ	akbĕit	akbĭ.
Asco auer.	Neztenquĕf	eztenquĕft	eztenquĕf.
Asir	Nihazçăl	hazçălt	hazçăl.
Asirse	Nahtebĕç	ahtebĕzt	ahtebĕç.
Asinar.	Nudŭm	denĕnt	dum.
Aspar.	Nixappĭ	xappĕit	xappĭ.
Asperear	Niharrăx	harrăxt	harrăx.
Assar	Nexuĭ	axuĕit	axuĭ.
Assar	Nicesĕd	eessĕtt	cessĕd.
Assaetear	Narmĭ	armĕit	armĭ.
Assechar	Naztahăç	aztahăzt	aztahăç.
Assechar	Narcŭb	racăbt	arcŭb.
Asentar	Nallĕç	jellĕzt	allĕç.
Asentarse	Naqŭŭd	quăăt	aqŭŭd.
Asentar a otro	Nijellĕç	jellĕzt	jellĕç .(·bĭ
Aasentar reatl	Nadrăb alkibĭ.	darăbt alkibĭ.	adrăb al ki
Aserrar	Nanxŏr	anxărt	anxŏr.
Assestar tiro	Niguarrăd	garrădt	garrăd.
Assignar	Niaăbăn	aăbănt	aăbăn.
Asinar.	Narxum	raxănt	arxum.
Assoluer	Nagfĭr	gafărt	agfĭr.
Assolear	Nixemmĕç	xemmĕzt	xemmĕç.
Assolar	Naklĭ	aklăit	aklĭ.
Assomar	Nitallăl	tallălt	tallăl.
Asonbrar hazer sonbra.	Nidĕll.	delĕllt	dell.
Asombrar	Nagdĭr	agdărt	agdĭr.
Asombrar espātar	Nifazăă	fazăăt	fazăă.
ASombrarse.	Nafzăă	fazaăt	afzaă.
Asulcar	Nikattăt	kattătt	kattăt.
Atajar	Naqtăă	quatăăt	aqtăă.

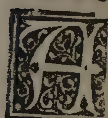
Atacar	Nirŭod	redĕtt	rudo.
Atajar ganado	Nijannăh	jannăht	jannăh.
Atajar camino	Namrĭ	merĕit	amrĭ.
Atajar pleito	Naqdĭ	quadăit	aqdĭ.
Atalayar	Natalăă	attalăăt	attalăă
Atapar con tapa.	Nigatĭ	gattĕit	gattĭ
Atapar con tapon.	Nitammăç	tammăzt	tammăç.
Atar a otro	Narbăt	rabătt	arbăt.
Atar con algo	Nirŭod	redĕtt	rŭod.
Atar por carta	Niguacăq	guacăqt	guacăq.
Atar aſſi	Neltezĕn	eltezĕnt	eltezĕn.
Atauiar	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Atemorizar	Nikavăf	kavăft	kavăf.
Atender	Nantadăr	antadărt	antadăr.
Atentar a tiento	Nidezçĕç	dezçĕzt	dezçĕç.
Atentar tocãdo	Numŭç	mecĕzt	muç.
Ateſtar	Nideqquĕn	dequĕnt	deqquĕn.
Ateſorar	Nakzĕn	kazĕnt	akzĕn.
Atinar	Nirajĕç	rajĕzt	rajĕç.
Atizar	Naraăil	araăilt	araăil.
Atinazar	Naqtăă	quatăăt	aqtăă.
Atinazar	Nichacăl	chacălt	chacăl.
Atollar	Nagrăq	garăqt	agrăq.
Atormecer	Nezterquĕd	ezterquĕtt	ezterquĕd
Atormentar a otro.	Niaădĕb	aădĕbt	aădĕb.
Atormentarſe	Nataădĕb	ataădĕbt	ataădĕb.
Atraer por fuerça.	Niçŏq	çŏqt	çŏq.
Atraer raſtrãdo.	Nijŭrr	jarărt	jurr.
Atraer halagar	Nihallĕl	hallĕlt	hallĕl.
Atraer por razon.	Niçŏq	çŏqt	çŏq.

Atraillar	Narbăt	rabătt	arbăt
Atrancar	Nirequĕç	requĕzt	requĕç.
Atrauesar	Niçallăb	çallăbt	çallăb.
Atrauesar reñir	Nadkăçam	adkăçamt	adkăçam.
Atreuerse	Najarră	ajarrăit	ajarră.
Atronar	Niraăd	raătt	raăd.
Aullar	Naavĭ	aavĕit	aavĭ.
Ausentarse.	Niguĭb	guĭbt	guĭb.
Autorizar.	Ninŭç	naçăzt	nŭç.
Auellacar	Nadkacĕç	adkacĕçt	alkacĕç.
Auenturarse	Nançăăd	ançăătt	ançăăd.
Auenturarse	Nanbakăt	anbakătt	anbakăt
Auenturar	Niçebbĕb	çebbĕbt	çebbĕb.
Auentajar	Nifădal	fădalt	fădal
Auentajar dar ventaja.	Niguejĕb.	guejĕbt	guejĕb.
Auenirse	Natguafăq	atguafăqt	atguafăq
Auenirse	Nantabăă	antabăăt	antabăă.
Auenir cóformar.	Nantabăă	antabăăt	antabăă.
Auenir precio	Niçăăr	çăărt	çăăr.
Auentar hazer viento.	Niraguăh.	raguăht	raguăh
Auentar el pan	Nadrĭ	derĕit	adrĭ.
Auentarse el ganado.	Nanfŏr	nafărt	anfŏr.
Auentar hazer huir.	Nanfŏr	nafărt	anfŏr
Aueriuar.	Niguafăq	guafăqt	guafăq

Auer. Măăy. măăc. mău. é pular. măăna. măăcŭ. măhŭ p p. qn măăy. qn măăc. qn măv. en pular. qn măăna. qn măăcum. qn măhŭ Futuro. yucŭmăăy. yucŭmăăc. yucŭ măv. enplural. yucunmăăna yucunmăăcum. yucunmă hum. ¶Auer menester. Nahtir. hatirt. ahtir.
Auer o deuer. Măăy. quin măăy. măăq

Auer asco. Neçtenquĕf. eçtenquĕft eçtenquĕf.
A ver plazer holgar. Metnezĕh.etnezĕht. etnezĕh
Auer necessidad. Nenterĕb. enterĕbt. enterĕb.
Azedar. Nikallăl. kallălt. kallăl.
Azedarse. Natkallăl atkallălt. atkallăl.

Nonbres.ab. Nonbres.ab.



A Letra ălif. Alifĕt. Preposicion cerca la.lal.li.lil.
A preposiciō por hazia. La gĭha.
A con datiuo. La. lal.li.lil.
A ad verbio. hărf. horŏf.
A a.del que habla. Tărah. tărah.o.a.a.
A a.dl q̄ se espanta. Aguĕh. aguĕh.
Aaa.del mudo. A.a.a.
Aaron sacerdote harŏn.
Aaron yerua. Aarŏn.
A Bad p̄lado. Azcŭf açăquifa.
Abad clerigo. Faquĭ.ffocahă.
Abadessa p̄lada. Muqudema.muquedemĭn.
Abadia señoria. Teqdĕma
Abadia lo mesmo. teq dĭm
Abadengo. Xĕi alfaquĭ. ax ĭt alfoquahă. (ciç.
Abadjo. Abufaciça.abufa
Abadejo. Abogeharăn.
Abarca suela. Nă̆ala.nă̆al.
o anŭŭl. (tinĭt
Abarca de palo. Patĭn pa
Abarcado calçado. Mulĕ beç al patinĭt. mulebecĭn.
Abarcadura. Ihăta. ihăt.
Abarcamiento. Tahzĭm.
Abarcador. Muhĭt.ĭn.
Abarraganada.zĭnia.ziniĕt
Abarraganado.zĭni.ziniĭn
Abarraganamiento. zinĭ.
Abarrancado. Mukăndaq. mukandaquĭn.
Abarrancadero. Querb.
Abasto. Quičĭr.quičĭra.
Abatimiento. dul.
Abaxar nonbre. Nuzŭl.
Abaxar nonbre. Hobŏt.
Abaxamiento. Nĕzle.
Abeja. Năhla.nahăl.
Abejera. Chicăn.
Abejon. Babŏna.. babŏn.
Abejaruco. Xaracrăq.xara (craquĭt
Abel. Hĕbil
Abenida de rio. Lĕhil
Abnimiēto. Tăbaă
Abertura. Făthă.fatehăt.
Abertura d boca. tefeguĕh

Abertura assi. ffeguĕh
Abertura hédedura. Xăq̄.
Abertura d'lo sellado. ffath
al ĭiguĕn. Fatehăt
Abestruç. Năāma năām.
Abezado. Muăālĕm. mu-
A bezado. Dări. darĭin
Abezado. Muaālĕm. ĭn.
Abiatar. .Abiatăr.
Abierto. Maftŏh. maftŏ-
hĭn.
Abierto auezes. Maftŏh
bad mirăr. maftŏhĭn.
Abile. Quĕiç. cuĭç.
Abilidad. Quiĕça. quiecĕt.
Abile ala ciēcia quĕiç cuĭç.
Abismo. Gŏmq. gomocăt
Abispa. Dabŏra. dabŏr
Abispō. raçtăbala raçtabal
Abispō. Babŏna. babŏn
Abito uestido. Libĭç.
Abito assi. ĉĕub. ĉiĕb.
Abito disposiciō. Quiĕça.
Abito costūbre. Darăgua
daraguăt. (ĭo
Abito costūbre āăda. aguă
Abituado. Dări. dărĭin.
Abituado. muçtaāguĕd. ĭn
Abogado. Guăq̄l. vquelĕ:
Abogada. Guaquĭla. vq̄lĕ
Abogada. Xafĕa. rafeăt.

Abogacia. Guaquĕle.
Abollado. Mudĕnbeq.
mudenbequĭn.
Abollonado con bollones.
Muçămmar. muçămma-
rĭn.
Abolladura. Tedenbŭq.
Abolorio. Jed. judŭd.
Abominable. Mabgŏd.
mabgodĭn.
Abominacion. bŏgda
Abonado ē haziēda. Mu
rĕfeh. murefehĭn.
Abonado assi. dămin du
măn.
Abonado assi. Răgil bikă
ĭr. niç bikăir.
Abonāça de tiēpo. Fŭzha.
Abōdoso. rico. murĕfeh. ĭn.
Abondamiento assi Rafĕh
Aborrecible. Macrŏh. ĭn.
Aborrecedor. Băguid. ĭn.
Aborrecido. Mabgŏd. ĭn
Abortado. Murmĭ. ĭn.
Aborton. Ciqt.
Abortadura. Rămi. (uăt
Abotonadura. āārua. aār
Abotonado marguăl. ĭn.
Abrahăn. Ibrăhim.
Abraçado. Muăānaq. ĭn.
Abreuado. Muçquĭ. ĭn.

Ab

Abreuadero. Mazcā. maçāqui.
Abreuador. çaquā. çacaīn.
Abreuiadero. ibtiçār.
Abreuiadura. Mazca. o-
Abrego viēto. qblī (midīd
Abrigado lugar. Mudā-ćar. mudāćarīn.
Abrigado q̄ se abriga. mudāćar mudaćarīn.
Abrigano lugar. Maxarā ca. maxārīq.
Abrigo. Tedaćūr.
Abril mes. aprīl.
Abrir nonbre. Fātha fa. (thāt.
Abrimiēto. fātha. fathāt.
Abrojo. Xeūq. ēruq.
Abrojo de hierro. muzmār macīmir. (dudīn.
Abrochado. mardūd mar.
Abrochadura. Xēde.
Absente. Gāib. gaibīn.
Abubilla aue. Hudhūda. hudhūd.
Abucasta aue. Bucāsta. bu cāst.
Abuelo. Jēdd. Judūd.
Abuela. Jēdda. Judūd.
Abuelo tercero. Jēdd ćālić. Judūd.

Ab Ac

Abuelo q̄rto. Jēdd rābie. Judūd.
Abuela q̄rta. Jēdda rābia Judūd.
Abuelo de arriba. Jēdd a Judūd.
Abuhado. Mazcūm. īn.
Abuhamiēto. çacām.
Abumasar astrologo. Abu masār.
Abūdācia. q̄ćīra o aādīm.
Aburado. Muçāban. in.
Abusiō. Cabīh.
Abutarda. Hubīra. Hu-(bīr.
¶ Acabamiē. Halāç.
Acabamiēto d̄ obra. itilāq.
Acada barrio. licūlli rabād.
Acada cātō. Licūlli lēvya
Acada casa. Licūlli dār.
Acada collacion. Licūlli rabād.
Acada ciudad. Licūlli beled.
Acada villa. licūlli mīdina.
Acada aldea. Licūlli carīa.
Acada linaje. Licūlli necēl
Acada varō. Licūlli incēn
Acada puerta. Licūlli bib.
Acada passo. Licūlli bāā.
Acaecimiēto. Jāri.

Acaecimiento.çudăf.
Acanalado.Mucănnal mucannalĭn (mulĭt
Acarreadura. Humŭla.hu
Acarreadura.Răqla.
Acarreo.Humŭla.
Acarreto.Humŭla.
Acarreto. Inticăl
Acarreadizo.Mancŭl.mă
Acatamiẽto y ltifĕt.(culĭn
Acatamiẽto ẽ õrra. hõrma.
Acaudillamiento. Quiĕde
Aclaració.Tebĭĭn.(qcoĭt.
Acobdadura.Taurĭca.
Acogimiẽto.Diăfa.diafĭt
acometimĩ. Dafăă.dafăăt.
acometedor.dafăă.dafaăĭn.
Acometedora.Dăăfa.dafa
Acópañamĩ. çŏhba (ăĭn
Acópañador.çăhĭb.açhăb
Acoceamĩ.Răqda.ricăd.
Acoceador.Raqcăd .ĭn.
Acoceadora.Raqcăda.ĭn.
acordes ẽla musica. Jztiguĕ
Acordes cõsonácia. Hĭlia. hiliĕt
Acorro.Jztigăc.
Acossador. Mutăbiĕ .ĭn.
Acostamiento sobre algo. Taurĭca.
Acostamiento salario.Ră- tib.Ravătib.
Acostamĩ en cama Rucăd
Acrecẽtado. Muzĭd.ĭn.
Acrecẽtamĩ. Ziĕde. ziedĭd
¶ Acucioso.Muçălit.ĭn.
Acucioso. Muncăhi.ĭn.
Acuciosa.Muçălata.mu- çălatĭn
Acudimĩ. Intiçăf
Acuerdo.Răy.
Acusació.Taparcŏn.
Acusador. Mupăcin.ĭn
Acusadora.Muparcina.- muparcinĭn.
Acusacion .Părcana.
Acusador assi.Mupărcin. muparcinĭn.
Acusadora assi.Mupărci na.muparcinĭn.
Acusado.Mupărçan .mu parçanĭn. (parçanĭn.
Acusada.Mupărçana.mu
Açacan.çacă.çacaĭn.
Açada.Michă. macĭhi.
Açadon. Fiç.aufĭç.
Açadõ pa roçar. ffiç.aufĭç.
Açadon de mchos dientes. Baxătir.
Açafrã especia.zăăfaran.
Açafrã la flor.zăăfaran.
Açafrănado. mulĕguen.ĭn
Açechado.muztăhaç.ĭn.

Açechador. Muçtâhiç.în
Açechança. Içtihâç.
Açelga. Cêlque. celq.
Acemite. Cemît.
Acento. Mêode.
Aceña. Cînia. çavîni.
Aceñero. Cenî. ceniîn.
Aceñera. Cênia. ceniîn.
Acepilladura. nujâra. nujâr
Acepillado Mumellêç. în
Acepillada. Mumellêça.
Aceptacion. Ridâ. (în.
Acepto. Mordî. mordiîn.
Acepto. mordi. âmordiîn.
Acetpable. mordî. mordiîn
Acequia. Cîquia. çavîqui.
Acercamiento. çacarrûb.
Acertamiento: çudâf.
Acertamiéto acaso. çudâf.
Acetre. çâtal. aztôl. |çâit.
Acetreria ꝺ aues. Coyôr a
acetrero. çayâd. çayadîn.
Aceuadada bestia. Maâlû
fa. maâlufîn.
Aceuadamiento. aâlêf.
Acezo. Muhâllal. în.
Acezoso. Muhâllal .în.
Acibar. Cîbar.
Aceso. hâmid. humîd.
Acesoso. Muhâlal. în. Idîn
Acessioso assi. hâmid. hami-

Aç Ac
Acecalado. Muçâical. în.
Acecaladura. Taçaicûla.
Acitara de silla. Cabarçôn
Acitara de ladrillo. Citâra
Acidêtal. aétirâd (.citarît
Acidête. aârâd. (zuûzûf
Açofaifo arbol. zuûzûfa-
Açofaifa fruta. zuûzûfa. zu
Açofar. Côfar. |ûzûf
Açomamiéto. Tacarcûr.
Açor aue. Biç. avbîç.
Açorado espâtado. Mofâ
çaâ. mofazaaîn.
Açorado. Mohâyat. în.
Açote liuiano. xûrca. xarâq.
Açote cruel. çûnta. çunât.
Açotes pocos. Dulûqua.
Açotes muchos. Curb.
Açote çurriaga. Maciâta
maciatît.
Açotado. Muçâyat. în.
Açotador çayât. în.
Açutea. çâth. çotôh.
Açucena. çucîna. çucîn.
Açucar. çûcar.
Açucarado. Muçâcar. în.
Achacoso. Muztâdar. în.
Achicadura. Tazguîr.
Achîcado. Muçâgar. în.
Achicada. Mucâgara. în.

Açuda.çŭd.
Açuela. Caidŭm. cavĭdi.
Açũbre. çŭmri. çumĭri.
Achaque.ŭŭdar.aăđăr.
Adaragadante.Darăqua.
 darăq.
Adaragado.mudărraq.ĭn.
Adarame de peso. cŭmen
 ecmĭn. (dĭm.
Adelãtamiẽto a otro. Teq
Adelantamiento dignidad
Teqdĭm.
Adelfa.Dĕfle.defĕl.
Adelgazamiẽto. Taracŭq
Adereço.Tayăr.
Adereçamiẽto.Taăđĭl.
Adeuinança. Fil[l].
Adeudado. mudiĭm. ĭn.
Adiuas.Mualiăĭn.
Adiuas. Aăđĭ.
Administraciõ.Ћĭdma.
Admĩstrador.Ћădi.Ћudĭn
Administradora. Ћădiima.
 Ћudĭm.
Adobado d carne.Jtăăm.
Adobado asi. Muĕlef.in.
Adobo d mãjar. TabЋ.
Adobo qlqera. Taăđĭl.
Adobada cosa. niuădel. in
Adobe d metal. Lajora mi
 maăđĭn.lajor mi maăđĭn
Adobe de barro. Libĕn.
Adopciõ.Teguelŭd.
Adoptado.Muĕlled. in.
Adoraciõ a dios. Yibĕde.
Adoraciõ alos santos. Te
 guĕçul. (ĭn.
Adornami. Tezeyŭn.o.ze
Adormecido.muztĕrqd.ĭn
Adormecimiẽto.iztirquĕd.
adradacosa rara.Ћafĭf Ћifĕf
Adriano ẽpador.adriăno.
Adriatico. Adriăni. ĭn.
Aduana.dar a cinăă.diăr a
Aduana.Diguĕn. (cinăă
Adufe.Duf.
Adufero. Dafĭf.dafifĭn.
Adufera.Dafĭfa dafifin.
Aduenedizo.Barrăni. ĭn.
Aduerbio.Harf.hŏrof.
Adultero.Zĭni.ziniĭn.
Adultera.Zĭnia.ziniĕt.
Adulterio.Zinĕ.
Adulterio. zenĭmi.zunŭm.
AFan.Tăăb.
Afan.Xaquă.
Afanado. Murqni.murquiĭn.
Afeite.Taăđĭl.
Afeitada. Muădela. ĭn.

Afeitado anauaja. Mucĭa mucĭin.
Afeitado cō tisera. Mucă çaç. mucaçacĭn.
Afeitador. Muăădil. mua ădilin.
Afeitadora. Măxita. ma guăxit.
Aficionado. Maulŏŏ. ma uloŏin.
Afiladura. Tahoĭod.
Afiladura. Debĕb. oubĕb.
Afinadura. Taădĭl.
Afirmacion. Tauĕiq.
Afirmador. Moăĕiq. ĭn.
Aflegimi. Xaquă.
Aflegimiento. Muçăb.
Afloradura ƌlo tirado Hă lle. hallĭt.
Afrechos. Nokăl.
Africa. Afrĭca.
Africano. Afriquĭ. ĭn.
Africana. Afriquĭa. ĭn.
Africana cosa. Xĕi afriquĭ. arĭĭt afriquiĭn.
Afruenta. Xemĭta.
Agalla. ăzfa. azf.
Agalla ƌla gargan tar. Jĕuze. jĕuç.
Agalla de cipres. ăăzfa a çărguala. ăăzfaçărgual.
Aguija piedra. Haçă.
aguijō. Mănkaç. manăkiç.
Aguijeño. Mujăyar. ĭn.
aguijō ƌ abeja. Mănkaç.
Aguijon de hierro. Măn kaç. manăkiç.
Aguijador. Hamĭç. ĭn.
Aguijadura. hĕmza. hemzĭt
Aguila. ŭucăb. ĕiqbĕn.
Aguilocho. Fark alŭucăb. firăk al ŭucăb.
Aguileño. ŭucabĭ. ŭucabiĭn
Aguila negra. ŭucăb aqhăl ĕiqbĕn cohăl. |qbĕn.
Aguila pescadera. ŭucăb. ĕi
Aguila quebranta guessos. quecĭr al ăidăm. qcirĭn al ă idăm.
Aguila seña. Răya. obend.
Aguila assi. Aălĭm.
Aguinaldo. Xik. |. tăir. ĭn.
Agorero por aves. Muta
Agorero de otra manera. ça hhăr. çahharĭn.
Agoreria. Tĭra.
Agoreria. Fill.
Agosto. Agoch. (qalĭt.
Agostadero. Maqăla. ma
Agra cosa. Hămid. humăd
Agrura. Humŭda.
Agro por madurar. Hăçară
Agraç. Hăçaram.

Agraç de oliua. Hăçaram. a zeitŭni.
Agradamiento. Aăgĕb.
Agradecimiĕto. Xŭcar.
Agradecido. Xiq̇r. xiqrĭn.
Agrauio. Dulm.
Agua. Mi. emyĕ.
Agua ardiĕte. Mi al hayĕ, emyĕ al hayĕ.
Aguas biuas. Mi al hayĕ. emyĕ al hayĕ.
Agua conjelada. Jelĭd.
Aguadro. çacă. çacaĭn.
Aguado. Muméguí| ĭn
aguada cosa. manizŭch. mam
Agua ducho. Ceĭl. (zugĭn.
Aguatocho. Cerrĭq almĭ. çu rrăq almĭ.
Agua pie vino. Xarăb almĭ.
Agua pie. Aguapĭ. ĭn.
Agua sentina. Mi magdŏr.
Agua manil. comçăl. camăcil
Aguaitador. Raquĭb. rucăb.
Aguaitador. Muztahĭç. ĭn.
aguaitadora. raquĭba. rucăb.
Aguaitadora. muztahĭza. ĭn.
Aguaitamiĕto. Yrticăb.
Agudo discreto. Hădiq. hodăq idaquĭt.
Agudillo assi. Huăidaq. hua
Agudeza assi. Hadăqua.
Agudo como qera. Xătir. ĭn.
Agudeza cō malicia. Hanĕq.
Agudeza de hierro. Cătiĕ.
Agudo assi. Mahŭd. ĭn
Agudeza dla vista. Rĭcat albaçăr.
Agudeza de ingenio. Quiĕça.
Agudeza assi. Hadăqua.
Agudeza assi. Dihen.
Aguero. Tiră.
Aguja pescado. ĭbra. ybăr.
Aguja de coser. ĭbra. ibăr.
Aguja de esparto. Mecĕlle. mecellĭt
Agujero maestro. Măălem al ibăr. maălemĭn al ibăr.
Agujero. Quĕgue. queguĭt.
Agujeta. Gugĭta. gugitĭt.
Agujetero. Măălem al gugitĭt. maălemĭn al gugitĭt.
Aguzadra. Mecĕn. mecenĭt
Aguzado. Mahŭd. ĭn
Ageno cosa. Xĕi mita niç. axiĭt mita niç. nabiĭn.
Ageno de linaje. Arnabĭ. ar
agenamiĕto. Gŏrba. gorabĕ
Agenamĭ. Garĭb. garibĭn.
Ahechaduras. huçăla
Ahijado hijo. Mutebenĭ. mutebeniĭn.
Ahijamiĕto de hijo. Tebenĕ.

Ahijado spũal. ibn rauhăni. ebnĕ rauhaniĭn.
Ahijada assi. Bent rauhanĭa benĭt rauhaniĭn.
Ahinco. culăta. .caharăt.
Ahico ẽ si mesmo. Căhara.
ahitado. macbŭtt. macbutĭn.
Ahitado. Mukălal. ĭn.
Ahito. Fecĕd fal miĕde.
Ahito con azedia. kalăla
Ahocinado. Muhăllaq. ĭn.
Ahogado. Mutfĭ. mutfiĭn.
Ahogamiẽto assi. Intifă.
Ahogamiẽto. Iktinăq.
Ahogamiento. kanq.
Ahoyadura. Hafĭr.
Ahorcadura. Tafarcŭn.
Ahorcadura. Taălĭq.
Ahorcado. Mafrŏq. ĭn.
Ahuyentada cosa. Munfĭ. munfiĭn. ‖ dakanĭn.
Ahumado. Mudăkan. mu-
Ahumada. Mudăkana. ĭn.

Aya o ama. Nĕnna. nenĭt
Ayo o amo. Did.
ayo q̃ ẽseña niño. muĕdib. ĭn.
Ayre ẽ la cara. çamăha.
Ayrosa cosa. Miriăh. ĭn.
Ayre el elemẽto. Rih alozto cozçăt. ‖ harigĭn
Ayrado enojado. Hărich.
Ayrado con ira de dios. malaŏn. malaăonĭn.
Ayramiento. Harăch.
Ayrami. Naquĭa. naquiĭt.
Ayreviẽto. Raguăh. arguăh
Ayreviẽto rezio. Rih aăcĭf.
Ayrosa cosa de ira. Gaddăb. gaddabĭn. ‖ ragĭn.
Ayrosa cosa assi. Farăch. ha
Ayslado. Maqtŏŏ figizĭra. maqtoŏĭn figizĭra.
Ayuda. ăăun.
Ayuda de gente. Igăca. yguacĭt. ‖ hăquĭn
ayuda tristel. Mahcăna. ma
Ayudadora cosa. muztăăĭn muztaăinĭn. ‖ muaguenĭn.
Ayudador assi. Muăăguĭn.
Ayudado. moăăguan. moăă-guanĭn.
Ayuno. Ciăm.
Ayuno sobre ayuno. çăim. ĭn.
Ayuna cosa. çăim. çaiunĭn.
Ayuntami. Ixtimăă.
Ayuntami. Taulĭf.
Ayuntamiẽto cõcejo. Jamăă
Ayuntamiẽto. ăăma.

Ajo cabeça. cĕume. cĕum
Ajo diẽte. darç min cĕum.
adătriç min cĕum. ‖ meĭn.
Ajado lleno de ajos. mucĕgue

ALa ó gẽte. Janāh mĩ mahāle.axnāh min mahāle.
Ala de batalla. çŏrba.çorāb.
Ala de tejado. Tahvīla.tahuilĩt. |.fĩfit.
Ala de tejado. Taqfĩf.taq.
Ala yerua conocida. Janāh axnāh. |ilehĩt.
Allah ẽ arauia. Allāh.oilēh
Alabāça. Hamd.mahāmid
Alabāça de muerte. ẽenĩ.
Alabança de dios. Tamgĩd.
Alabança assi. Hamd.
Alabança assi. Xucr.
Alache pece. Rĩma. rĩm.
Alado cosa con alas. Mujenāh.mujenahĩn.
Aladar ó cabellos. çŭdeȟ.
aladar de cabellos.izdāȟ. a zā
aladar 'dāgam.adgām. |diȟ.
Alanbre cobre. Nohāç.
Alanbiq̃. Quatāra.quatātir.
Alamo blāco. Hāura. hāur.
Alamo negrillo. Nexēme.nexēm. |.niĩn.
Alanos pueblos. Alāni. ala.
Alanos essos mesmos. Portucāli.portucaliĩn.
alano especie de canes. Quelb al bacār.quilĩb al bacār.
Alarde de gente. Mĕiç.
Alarido. çāiha. çiāh.
Alarido. Uāgĩg.
Alarido ó guerā.çāiha.ciāh.
Alarido assi. Uāgĩg.
Alarife juez albañir. Aārĩf vũrefē.
alarifadgo.el officio.Tecdĩm
Alaton.çŏfar.
Alazan color de cauallo. Ahmār haodĩdi. hŏmar haodi.
Alazā. cināhi.cinabiĩn|diĩn.
Albaçea. Guacĩ.guçā.
Albahaca. Habāca.habāq.
Albania.Albānia. |.niĩn.
Albano de alli. Albanĩ.alba.
Albania Region. Albānia
Albañeç de alli. Albāni.albaniĩn. |.jāri.
Albañar de casa. Mijarā.ma
Abañir de casas. Bennĩ. be.
Albañeria.Buniēn. |nniĩn.
Albaq̃a.Baquĩa.baq̃āt.
Albarda.bardāā.barādiē.
Albardero.Bardaāĩ.bardāāiĩn.
Albardon. Bardāā barādiē
Albardon cauallo.Zĩmil. zavĩmil ũuzĩb.
Albarran no casado. āāzib.
Albarrania deste.ũuzbĩa.

Albarrana torre. Barranĭa. barraniĭn.
Albarrana cebolla. Baçăllat alkanzĭr. baçăl al kănzir.
Albarrada de piedra. Xĭpar. xavăpir.
Albeitar de bestias. çammăr. çammarĭn.
Albeitar aq̄ste. bĕitar bayătir
Albeiteria el oficio. Bităra.
Alberca.o estanq̄. Bĕrque. birĕq.
Alberca esta mesma. Gadĭr. agdŏr.
Albogue o flauta. Buq. abuăq
Alboguero. Baguăq. baguaquĭn. |.quĭn.
Alboguera. Baguăq̄. bagua
Albor por el alua. çab ăh. o çă har.
Alborbolas de alegria. Teguelgŭl. teguelgulĭt.
Albor oço ruido. Fĭtna. fitĕn
Alboroço assi. Hăul. ahv ĕl.
Alborotador. Muftĭn .ĭn.
Alborotador. muhăguil. ĭn.
Alboroçador. Mufătin. ĭn.
Alborotada cosa. Mufĕten mufetenĭn.
Alborotado assi. muhăguen.
Alborotamiĕto. Fĭtna. | ĭn.
Albornoç. Bornŏç. barănīç
Albricias. Buxăra. baxăir
Albunacar nŏbre. Abunăcar
Albur pece. Bŭri. bur.
Alcabicio nŏbre. Cabĭcio.
Alcaçaba fortaleza. Caçăba caçăb.
Alcaçaba esta mesma. Calahŏrra. calahorrĭt..
Alcaçar esta mesma. Căçar. coçŏr.
Alcacer de ceuada. Cacĭl.
Alcaduç de añoria. Caidŭç cavĭdiç.
Alcaduç de caños. Caidŭç. cavĭdiç.
Alcalde. Căid al belĕd. cuĭd al belĕd.
Alcaldia de aq̄ste. Quiĕde.
Alcaldia deste. Cadă.
Alcaide. Căid. cuĭd.
Alcaidia deste. Quiĕde.
Alcăce de enemigos. Idrăq.
Alcăce dlo q̄ se alcăça Idrăq
Alcăce ello mesmo. Itibăă.
Alcăce dlo alto. Ilhăq.
Alcăce. ēla cuēta. Idrăq.
Alcăçamiēto. Idrăq.
Alcădara. căndara. canădir
Alcaparra. Cappăra. capăr.
Alcarauea. Caravĭa.

Alcarauan. Carauāna. cara
uanīt.
Alcarchofa. ḣurxūfa. ḣurxūf.
Alcartaç. Quirtaç. carātiç
Alcatara. Catāra. catātir.
Alcagueteria. Quiguīd.
Alcagueta. Caguīda.. īn.
Alcaguete. Caguīd. īn.
Alcauci. Cabcīla. cabcīl.
Alcauala. Cabāla.
Alcaualero. Muqtarī. īn.
Alcaualero. Garrām īn.
Alcohol. Cohōl.
Alconcilla. Homōra.
Alcornoq̃. Cortīche. .cortīch
Alcorq̃. Pārga. pargāt.
Alcotan. Cotāna. cotān.
Alcreuite. Quibrīt..
Alcuza. Motlī. matāli.
Alçadura de obra. Intilāq.
Alcance enla cuēta. Darāq
Alçadura de obra. ḣalāç.
Aldaba. Dāba. dabāt |ch.
Aldaba o pestillo. pīlche. aplā
Aldea. Carīa. corā.
Aldeano. Caravī. caraviīn.
Alegre. cō alegria. Fīrih. īn.
Alegre assi. Mucimīh. īn.
Alegria assi. Fārha.
Alegria. Iunjulīn. |īn.
Alemaña. Aliemān.
Alemañes. Alemāni. īn.
Alemanisco māteles. Mutē
Alerze. ērza. erç. |rreç.
Alesna. Xifī. axfīa.
Aleta. Iunāyah. junayahīt.
Aleuoso. gaddār. gaddarīn.
Alexādre. Alezāndar.
Alexādre el mesmo. Dulcar.
nāin
alexādria cibdad. yzcandarīa.
Alexandrino. Izcandarī. īn.
Alfaq̇. Faquī. focahā.
Alfamar. tānfaça. tanāfīç
Alfayate. ḣayāt. ḣayatīn.
Alfayata. ḣayāta. ḣayatīn.
Alfalfa. Fāzfaça.
Alfaneque. ḣibī. aḣbīa.
Alfaneque. ffuztāt. facātīt.
Alfarge. mathāna. matāhin.
Alfarje. hājar arrihā. hijara-
rriha.
Alfarje. Hājar albēd. hijār.
Alfaxor. Mohxī.
Alfaxor Haxū.
Alfereç. Fīriç. furcīn.
Alfenique. ffīnid. o finīd.
Alfenicado. Mufīnid. īn.
Alfenicado. Mūfened. īn.
Alfil de axedrez. Fil.

Afilel. Kilil. Kililît.
Alfilel. Akila. akâil.
Alforjas. Horch. akarâch.
Alforza. Húçza. huzzêç.
Algarue. Gârbe. garb.
Algo. Xêi. ariît.
Algodon. Cotôn.
Algodó enla tinta. Lîqque. liqquêq
Alguazil. Guazîr..guazâra.
Alguaziladgo. Guizâra.
Alguarismo. Hicîb algobâr.
Alguirnalda. Tich. tichên.
Alguno. Alhâdd o bââdd. bâ âdd. ¦ âd.
Alguien. Ahâdd o bââd. ba-
Alguna veç. Bââod mirâr.
Algun tanto. Miqdêr calîl.
Algebra arte. Algêbra.
Algezira. Gezîra. gezâir.
Algibe de agua. Jubb. arbâb
Algibe. psion. matmôra. matî
Alhaja. Hâja havêch. ¦ mîr
Alhaja. Hâja. haguêir.
Alheña. Hîna.
Alholi. Horî. aharâ.
Alholi. Makzên. makâzin.
Alholuas. Hôlua.
Alhonbra. Catîfa. catâif.
Alhódiga. Fôndaq fanâdiq
Alhódiguero. Fondacâir. fondacairîn.
Alhorza. Fûza. huzêz. (bîn.
Alhostigo arbol. Xerbîne. xer
Alhostigo la frurta. Xerbîne.
Alhuzema. Kuzîma ¦ xerbîn.
Aliçaque o çanja. Liçâq.
Aliento. Nefêç.
Aliento. Bokâr.
Alifa letra. âlif. alifêt. ¦ quiît.
Alimpiadura. Tanquîa. tan
Alimpiadura. Mâzha. maç hât. .nîdil.
Alimpiadero. Mandîl. ma-
Alimpiaduras. quîxara coxôr
Alipiaduras. tanquîa tanqît.
Alió espejo. Mirî min hind.
Aliodado partido. munahî. în.
Aliodado hermoso. Aâgib. în.
Aliño o atauio. Teziyîn.
Aliño assi. Taâdîl.
Aliox piedra. rokâma rokâm
Alisadura. Temlîça. temlîç
Alisado. Mumêlleç. .în.
Aliuio. Kiffê.
Aliaga. Jâulaqua. jaulâq.
Aliaba. Quinîna. quenêin.
Alizer. Ehçât. ehçarît.
Alizer. muztadîra. muztadirît
Aljamia. Aâjamîa.

Aljamiado. aḡjamĩ.aḡjamiĩn
Aljama de judios. Jamãā. ja maāāt.
Aljama de moros. Jamãā.ja
Aljama assi.vmme. .maāāt.
Ajonje. Jonjolĩ.
Ajonjera. Taĩlq.
Aljofar. Gĕuhara. gĕvhar.
Ajonjoli. Jonjolĩl.
Ajonjoli. Juliulĩn.
Aljuba. Jũbba. gibĕb.
Allanadura. Tautĩa. tautiĩt.
Allegamiento. Guiçãl.
Allegadiza cosa. Marmōō. marmooĩn. uçalĩn.
Allegamiento. Mauçãl.ma
Allegado en vando. Gandũr ganĩdir. ra.
Allegamiẽto ð tales. Gãnda.
Alloza almendra fresca: Farĩ ca.farĩq jethĕn.
Alma pa entender. Dĩhen.
Alma comun mente. Roh.ar guãh. anfũç.
Alma cõ q̃ beuimos. Nĕfce.
Alma q̃ vee de noche. Kiyĕl. Kielĩt. .dãrib.
Almadraua. Madrãba.ma
Almaciga goma. Mãzteq̃.
Almadẽ. Mãādin.maādĩn
Almagra. Mãgra.
Almagrado. Mulẽguen.ĩn.
Almaizar. Mẽnxef.menĩxif
Almanaque. Manãk.mana kĩt.
Almario. Mãrfaā.marãfiẽ
Almarjo yerua. Mãrjo.
Almarraxa. Marrãxa.marã rix. .makãzin
Almazẽ ð armas. Makzẽn
Almazen assi. Dar acilãh.adi ar acilãh.
Almazẽ de azeite. makzẽn.ĩn.
Almazẽð madera. Makzẽn al karĕb.makĩzin.
Almazen comũ mente. Ma kzẽn.makĩzin.
Almear ð heno. Cũdðeç mi rabĕē.aqdĩç min rabĕē.
Almea yerua. Mĕaā.
Almeja pescado. Mohãira. mohairĩt.
Almena. Xurrãfa. xarãrif.
Almenara. Tanĩr.
Almenara de açofar. Manã ra.manarĩt. o manãnir
Almẽdro arbol. Lĕuze.lĕuç.
Almẽdra fruta. Lĕuze. lĕuç
Almẽdral. Gãida min lĕuç gaidãt min lĕuç.
Almendrada. Mulĕgueze.
Almeria Almerĩa. ĩn.

Almireç. mihiriç. mihîriç.
Almirante. Râiç. ruyacî.
Almirante. Nâdir. nudar.
Almirantadgo. Riâça.
Almiron. Mirôn.
Almiuar. nabîd almaâgîn.
Almofrex. mafrâx. mafârix.
Almohada. Mabâda. ma
bâid. (hâcit.
Almohaça. Mahâça. ma
Almodrote. Mucêgueme
mucêguemît.
Almojauana. Mujêbbene
mujebbenît.
Almorrana. Begnicîr
Almoneda. Cuq. açuâq.
Almotaçé. Mucââir. în.
Almotacé. Amîn. vmenê.
Almotacé. Muhtecêb. in.
Almotaçenadgo. Hîçbe.
Almotaçenadgo. Taciâîr.
Almoxarifagdo. mexêrefe.
Almoxarife. Muxrîf. ma-
xîrif.
Almoxarifadgo. Maxa-
râfa. maxarafât.
Almoxarifadgo. mexêrefe.
Almuerzo. Ffitra.
Almuedano. Muêdé. în.
Almud. mudd. amdîd.
Alon. Janâh. axnâh.
Alongamiéto. Buââd. o bu
Aloxa. mucâppar. (ôt.
Alpargate. Pârga. pargât
Alpaechi. Zingîl.
Alqtira medicinal. quetîra
Alquerque. Quêrque.
Alquicer. Quicî. aqcîa.
Alqtira. Catâra. catâtir.
Altar. mihârâb. miharâbib
Alteració enojo. Harâch.
Alteració assi. Haquîa.
Altteració. Tahvîl.
Alterado. Muhâguel. in.
Alterado. Hârix. hârigîn.
Alteza altura. Vûlî.
Alteza señoria. Macâm.
Alteza real. macâm.
Alto. ââli. aâliîn.
Altura. Eilîa.
Altiuo. çabîf. çabifîn.
Alumbramiento. Diâ.
Alûbrado. mudî. mudîîn.
Alumbre piedra. Xebb.
Alunado. mutahâmiq. mu-
tahamiquîn.
Alua vestidura. Camîz mi
maqtâ. camâiç.
Alua la mañana. Cabâh.
Alua la uela ó mañana. Bû

cra.bucăr.
Aluayalde.Bayăd.
Aluayaldado.Mubăyad.
mubayadĭn
Aluayaldada.Mubĕyeda
mubeyedĭn.
Aluala. Bară.baraguăt.
.năiq.
Aluanega cosa.banĕca.ba
aluanega dred.rutfăl.ratĭfil
Aluañar.Mijăra.majări.
Aluarcoq̄.borcŏq̄.borcŏq.
Aluarda.Bardăā.barădiē
Aluardō. bardăā.barădiē.
Aluardro.Bardăāi.barda
āiĭn.
aluarazo.măcha.Barăç.
Aluedrio.Quiĕç.quiecĭt.
Aluo blanco.Abiăd.bid.
Aluura blanca.Bayăd.
Ama q̄ cria.Mĕna.
menĭt.
Ama d moço o mo
ça. Dăifa.adiăf.
Ama d esclauo.Cĕtt.çutŭt
Amable cosa Mucrĭm.ĭn.
Amador. āăriq.aōxăq.
Amadora.āăxiq. aōxĕiq.
amado.Maāxŭq.măāxiq.
Amado.Maāxŭq.maāxu
quĭn.
amada.Maāxŭq.măāxiq.
Amaestramiĕto.Taālĭm.
Amamătami.Tardĭaā.
Amamătami.Ridăā.
Amăcebado Ficiq.ffuçăq
Amăcebada.Ficĭq̄.fuçăq
Amarga cosa.merr.mer[illegible]n
Amargura.marăra.
Amarillo.Azfăr.çŭfar.
Amarilleç. çufŭra.(ginĭn
Amassador.Aāggĭn.aāg-
Amassadora.Aāggina.aā
gginĭn.(ggĕna.maāgginĭt
Amassadra do amasan.mā
Amassadura d pan.āărne.
aāxnĭt. (xne.aāxnĭt.
Amassadura d otra cosa.āă
Ambar.Ambar.
Amblador cauallo.çayăr.
çayarĭn. (axiŭt yantăbbu.
Amelezinable.Xĕiyantăbb
Amenazas.Tahdĭda.tah
dĭd. (mohadĭdĭn.
Amenazador.Mohădid-
Amiĕto pa tirar.Lach.lu.
chŭch. (hăb.
Amigo de varon.çăhib.az-
Amigo assi.Habĭb.ahbĭb
amigo d muger.Maāxŭq
măāxiq. (măāxiq.
Amiga d varō.Maāxŏq̄

Amiga ó muger. çăhiba. az
hăb. (bĭb.
Amiga aſſi. Habĭba. ah-
Amigable. çăhib laçŏhba.
azhăb la çŏhba.
Amiſtad. çŏhba.
Amo q̃ cria. Didd. didĭt.
Amo q̃ ẽſeña. muĕdib. ĭn.
Amo ó moço. Dăif. adiăf.
Amo aſſi. Cĕid o cid. cĕde.
amo de eſclauo Dăif. adiăf.
Amollẽtadura. Tartĭb.
Amoladura ſ tierra. Firrăt
Amoladura. ó cuchillo. du
bĕb. (o văăd
Amoneſtaciõ. Măvĭida.
Amoneſtador. Văĭd. vaĭ
dĭn. o guacĭ. guaciĭn
|guaciĭn.
Amoneſtador Muacĭ. mu
Amoneſtadora. Muaĭda.
muaudĭt. |cĭa. muguaciĭt.
Amoneſtadora. Mugua-
Amõtonamĩ. Teqdĭç.
Amor ẽ buena parte. Ma-
hăba. mahabĭt.
Amor aſſi. yrăda. yradĭt.
Amor ẽ buena parte. Me.
guĕde. |dĭd
Amor aſſi. Morăd. mora-
Amor ẽ mala parte. ĕix qua'

Amoroſo. mohĭb. mohibĭn
Amoroſo. maqbŭl. ĭn.
Amoroſa. aſi. Mohĭba. ĭn
Amoroſa aſſi. maqbŭla. ĭn.
Amoradux. mardadŭx.
Amordazado. malzŭm mal
zumĭn. |zimĭt.
Amordazador. Lezzĭm. le-
Amordazamĩ. Lĕzma. lez-
mĭt.
Amortecido. muztăfrag. ĭn
Amortecimiẽto. Iztifrăg.
Amortiguamiẽto. Iztifrăg
Amortiguado. muztăfrag.
Amparo. ygăĉa. |ĭn.
Amparo. Himĕya.
Ampolla hinchazõ Nofă-
tarnafăfit.
Ampolla burbuja delagua.
răguah. raguăt |aălilĭt.
Ampolla de vidro. Aălĭla.
Ampolla pa beuer. Com-
çăl. camăcil. |ca. borăq.
Anade aue. Boră-
Anadeja pequeña.
Borăica. boraiqt.
Anadino. ffărk borăqua. ffi
rakborăq.
Anapelo yerua. Nĕpar.
Anca do juega el gueſo. gue
rrĕq. aurăq.

Anca assi. Meide amdid.
Anca la nalga. Lia. liit.
Anca assi. Dahar. dohor.
Anela de naue. Leque. ci-
queq.
Anciano por viejo Cadim
cudemi.
Anciana por vieja. Cadi-
ma. cudemi.
Ancho. Guicie. guçaa.
Anchura. Guçaa
Anchoua. Xotona. xoton.
Andando o entenado. Ra
bib. arbab.
Andada asi. rabiba. arbab.
Andaluzia. Andalucia.
Andaluz. Andaluci. anda-
luciin.
Aandadura. meria. meriit.
Andadura cō pompa. Te
zaabula. tezaabulit.
Andador. Meri. meriin.
Andadora. Meria. merut
Andar trotando. Juri.
Andador assi. Geri. geriin
Andador de mundo. Mu
geguil. mugeguelin.
Andador. ꝑgenero. Bar-
rah. barrahin.
Andador que llama. Na
quib. naquibin.
Andador assi. aau. aaguin.
Andamio. Meri. memiri
Andas pa muerto. Naar.
anaira. (git.
Andas pa biuo. Buge. bu
Anden o corredor. Xiria.
raviria.
Anegado enel agua. Ma-
gruq. magruquin.
Anegamiento. Garaq.
Angarillas como silla.. Xed
runud.
Anguilla. Cilbaha. cilbah
Angosto. Daiq. daiquin.
Angostura. Diq.
Angustia. Diqua.
Angustia. Cahhara. caha
rat.
Angustia. Carb. corob.
Angustiado macrub. in.
Angustiado. Maqhur. in
Angel comunmēte. Meleq.
meleique.
Angel bueno. Meleq ha-
fid. meleiq. hafidin.
Angel malo. Xaytan. Xaya
tin.
Angelical. cosa dágel. Me
liqui. meliquiin

Anillo con piedra. Kătim.
Kaguătim. | terĕin.
Anillo sin piedra. Terĭna.
Anillo pa sellar. Tăbiă. ta-
guăbiĕ .guenĕt.
Animal. Hayeguĕn haya-
Animal. Guăhr.guhŭr.
Anima con q̄ biuen. Roh.ar
guăh. .hn.edhĕn.
Anima con q̄ entienden. Di-
anima cō q̄ recuerdā. Eltihĭm
Anima uisió de noche. Kiyĕl.
Kiyelĭt
Anima enel infierno. Roh-
muăădeb. arguăh. .ĭn.
Aīa cerca del cuerpo. Roh.ar
guăh. .găll.a.
Animoso o fuerte. Zagăll.za-
Animosidad assi. Zŏgla.
Anis. hăbet hulŭe. hab hulŭ.
Anocheciendo. Meçĕ.
Anazea cosa de plazer. Nezĭ-
ha.nezihĭt.
Añoria. Năăura. naăurĭt.
Añoria. Naoŏra.naguăir
Ansar. Guĕza guĕç.
Ansarino. Fark guĕze.ffirăk
guĕç. .guĕç.
Ansarino. fullŭç guĕze. felĭliç
Ansarero. Hăriç al guĕç.hu-
rrăç alguĕç.

Ansareria. Guezizĭn.
Antaño. Aămĕguil
Ante antaño. ăguil.aămĕguil.
antecessor Mutequĕdim.ĭn.
Antecedente. Taqdĭm
Antenado. Rabĭbb.arbăbb.
antenada. Rabĭbba.arbăbb.
Antena d nao.muquedĕm.ĭn.
Antena de nao. Meqdĕm.
macădim.
Antepuerta. Ridĭ.ardiă.
Antepuerta de casa. Iztiguăn
iztiguanĭt.
Antecipacion. Taqdĭm.
Antifaç de nouia. Quină.
aqnĭa.
Antifaç assi Căbŭr.canĭbĭr.
Antiguo. Cadĭm. cudemĭ.
Antigua cosa. Cadĭma.cude
Antiguedad. Quidĕm. | mĭ.
Antiguamiento. Cuhŭla.
Antiguamiento. Xiăk.
Antojo apetito. Tekayŭl.
Antojos. Amrĭa.
Antojadizo. MuteKăil. ĭn.
Antorcha. Xamăă: ximăă.
Antuuio. Taqdĭm.
Anxia. Căhara.
Anxia. Xagăb.
Anxia. Fĭcra.ffĭcăr.
Anzuelo. çannăra.çannănir.

Anzolado. Muçánnar. ín
Anzuelo garauato. Moḳ-
táf. maḳátif.
Aojadura. Temaáyúin
Añadido. Maziúd.
maziudín.
Añadido. Muzíd. ín.
Añadido. Muufí.
muufiín.
Añadidura. Ziéda. ziedít.
Añadidura. Guafí.
Añadidura al peso. Zieda-
lal mezím. ziedít.
Añafil. Nafír. anfár.
Añagaza. Melhaguía.
melhaguiít.
Añal de vn año. Xéi min
áám ariít min áám.
Añal ð cada año. Cenaví;
cenaviín.
Añazea. Nezíha. nezéyeh.
Añejo de muchos años. Bí
li. bavili.
Añejo ð tiempo. Cadím. cu
demí.
Añino lana nueua. çof al ḳa-
róf; açuáf al ḳirfín.
Añir color. Nír.
añirado cõ esta color. Mu-
náyar. munayarín.
Añirado assi. Azráq. zorq.

Año. Céne. cenín.
Año. Aám. áaguém.
Añojo ð vn año. Xéi mí áa-
máguil. ariít mí áamáguil
Annublado. Munaví. ín.
Annublo. Néu.
Apacẽtamiẽto. Tarííá.
Apagamiẽ. Idfá o in-
Aparato. Tavíl | tifá.
Aparador. marfáá. maráfié
Aparejo. maáún. maguiín.
Aparejado. Muyáçar. ín.
Aparejamiento. Taádíl.
Apartamiẽto. Tegenúb.
Apartamiento. Bu óút.
Aparecimiẽto. Gélu. geluít
Apartamiento. Naquá
Apartamiento. Fazl.
Aparicion fiesta. Tegelé.
Aparicion assi. Ingilé.
Apartamiento. Náhya.
Apartador. Munahí. ín.
Apartador. Mubáíd. ín.
Apartador. Mugénib. ín.
Apartador alimpiador. Mu
çafí. muçafiín.
Apartamiento assi. Tazfía
Aptamiẽ de vno ð otro. fárq
Apartamiento lo confuso.
Indifáá.
Apassionado tirbulado. ma

qhŏr.maqhorĭn.
Apassionado enojado. macrŭb.macrubĭn.
Apaziguamiento. çolh.
Apaziguamiento. Hŭdna.
Apeamiento. Tacalŭb
Apegado. Mupăqcat. ĭn.
Apegado. Malçŭq.malçuquĭn.
Apegamiẽto. Talcĭq.
Apegamiento. Ilçăq
Apelacion. Tagirĭ.
Apelo o pelo ayuso. Muhăguel. .ĭn.
Apellido de guerra. çăiha. ciăh.
Apellido. Hacĕb |fa.
Apellido de linaje. Naărĭ
Apercebimiento. Taicĭr.
Apesgamiento. ĕicăl.
Apetito. Temenĭ.
Apetito. Xehguĕ.
Apilada castaña. Petrău. cha.petrăuch.
Apitonado. Mohăfef.ĭn.
Apitonamiẽto. Tahfĭf.
Aplazible. Moăăgib.moăgibĭn.
Apodamiẽto. Taqdĭr.
Apodamiẽto. Tazdĭd.
Apolilladura. Tezvĭç.
Apolillado. Muçăguec. muçaguecĭn.
Apoȝcadura. Tadquĭr.
Aposentamiento. Mizĭlla o mĕnzel.
Aposẽtamiẽto la obra. mĕnzila.
Aposentador. Munĕzil. munezilĭn.
Aposẽtador. Munĕzel munezelĭn.
Aposentamiento. Tanzĭl.
Apostema. Nequĭa .neqĭt
Apostema. çadĭd.
Apostema. Mĭdda.
Apostol. Haguări.haguariĭn.
Apostolado. Ricĕla.racĕil.
Apospelo. Mohăguel mohaguelĭn.
Apreciadura. Taçăŭr.
Apreciadura. Taqdĭr.
Apreciadura. Tazdĭd.
Apreciador. Muçăir .ĭn.
Apreciador. Mucădir.ĭn.
Aperador.del campo. Nădir.nadirĭn.
Ap̃miador. Muquĕlif .ĭn.
Apremiadura. Cŭlfa.culĕf
Apressurado. muquĭdd.ĭn.
Apretamiento. Xedd.

Apretamiento. Terdíd.
Apretado. Machŭd.ín.
Apretamiento. Xedd.
Apropriacion. Terbĭh.
Apropriacion. Tamĕĭl.
A puació. borhăn barăhĭ.
Aprouecimi. ffeide. feguĕid
Aprouechami. Năfaă.
Apuesta. Kităr. kitarĭt.
Apuesta cosa. Zĕin. zeimĭn.
Apuesto assi. Muzĕyen. ĭn
Aquedador. guacăf. guacafín.
Aquel. díq. hăuleq.
Aquella. Hĕdeq. hăuleq.
Aquello. Dĕliq. hăulin.
Aquesse. díq. hăulin.
Aquessa. Hĕdeq. hăulin.
Aquesso. Dèliq. hăulin.
Aqueste. Díq. hăulin.
Aquesta. Hĕdeq. hăulin.
Aquesto. Dèliq hăulin.
Aqueramiento. Quĭdda.
Aquerado. Muquĭd. ín.
Ara del altar. ăra. arăt
Ara para sacrificar madbăh. madăbih.
Arabia iegion. Aărăbia.
Arabica cosa. Aărabĭ. aăra biĭn.
Arabia lenguage. Aăr abĭa
Arabigo. Muztaărabĭ. ĭn.
Aragon. Ragŏn.
Aragones: Ragŏni. rago niĭn.
Arado. Mihirĭc. mahĭrĭc.
Arada. maharăca. mahărĭc.
Arador que ara. Harrăc. ĭn.
Arador. ela mano. Cibĭna: cibĭn.
Arambre. Nohăç.
Araña. Rutĕila. ruteiĭ.
Araa la tela. ăanquabŭta. ăanquabŭt
Araña. Rătla. ratlĭt.
Arbitro. Muquĭz. ĭn.
Arbitro. Mucădír. ĭn.
Arbitrio. Quĭĕç.
Arbitrio. Taqdĭr.
Arbitrador. Muquĭz. ĭn.
Arbitrador. Mucădidír. mucaddirĭn.
Arbitraria cosa. Muquĭç. muquicĭn.
Arbol. cĭmăra. cimăr.
Arbol de naue. çări. çaguări.
Arboleda. Muĕmĭra.
Arca. çundŭq. çanădiq.
Arca. Taibŭt. tavĭbit.
Arcaduç. Caidŭç. cavĭdiç.
arco de edificio. Căuç. acuaç
Arco del cielo. Căuz. a nabĭ

Arco para tirar. Cáuç. a cuăç.
Arco assi. Cău3 gŏç. acuăç gŏç.
Arquero q̃ tira. Cavăç. cavacĭn.
Arçobispo. Arçobispo. arçobispos.
Arçobispo. Azcŭf. açăquisa.
Arçobispado. Taqdĭm.
Arçobispal. Xeimităl azcŭf
Ardimiento Jtiăl.
Ardite. Quirăt. carărit.
Ardor. Lehĭb
Arena. Rămal. rimĭl.
Arenal. Rămla. ramlăt.
Arenoso. Murămal. muramalĭn.
Arenisco. Murămal. muramalĭn.
ARgamassa. Laxamăr.
Argolla. Hĭlca. hilăq.
Argulloso. Mustabĭr. mustabirĭn.
Argullo. Quĭbr.
Argulloso. çabĭf. çabifĭn.
Argumento. Mugĕdele. mugedelĭt.
Argumento. Bidĕl.
Argumentador. Mugĕdil mugedilĭn.
Argumentado. Mugĕdel mugedelĭn.
ARmado. Mudărraā. mudarraāĭn.
Armado. Muçălah. muçalahĭn.
Armadura. Cilăh.
Armadura. Dăraā.
Armado. Mudărraā. mudarraāĭn.
Armadura ď cabeça. Quĭx. qua. quixquĭt.
Armadura assi. Tichăin.
Armas insignias. Aālĕma. aālemĕt.
Armas deuisa. Aālĕma. aālemĕt
Armatoste. Hiĕl. hielĭt
Armatoste. Baqcăra. bacăquir.
Armenia. Armĕnia.
Armero. çallăh. çalahĭn.
Armella. Hĭlca. hilăq.
Armuelles. Catăfa. catăf.
Arquilla. çunăidaq. çunaidaquĭt.
Arquillo. Cuăyaç. cuayacĭt.
Arrabal. Rabăd. arbăd.
Arracife. Aracĭfe.

Arraigadura. Taâçûç
Arraihã. Raihăn.rayăhin.
Arraihanal. Găida min rai hŏn.gaidăt.
Arraihan el grano. Hăbet a raihăn. habĭt.
Arrancadura. Călaâ.
Arras. Măhar. muhŭr | hăt.
Arras.çadăq.
Arrasadura. Măzha.maz
Arrastradura. Jărra.jarrăt
ARrebañadura. Taulĭf
Arrebañadura. taharĭf
Arrebatamiento. Ik tităf.
Arrebatamiento. katf.
Arrechadura. Taquiĭm.
Arrejada o aguijada. măn- kaç.manăkiç.
Arrebatamiento. Taxmĭr taxĭmir.
Arremetida. Dăffaâ.difăâ
Arrendami dar a rrēta Qui rĭ.aqrĭa.
Arrendami tomar a rrenta. Quirĭ.aqrĭa.
Arrēdador. q̄ da a rrenta.çă- hib al muquirĭ.azhăb al mu quirĭ. | ri.ĭn.
Arrendador q̄ toma.muquĭ
Arrendador assi. Muqta- rĭ.muqtariĭn.

Arrepētimiento. Nedĕm.
Arrepentido. Nĕdim nedi- mĭn. | răq.
Arreraque. Arrerăqua.arre
ARrimadura. Laurĭca.
Arrimadura. Tauquĭa
Arrodilladura. Hodŏâ.
Arriate. Riăd. arŭda.
Arrogancia. Tiăra. tiarĭt.
Arrogāte cosa. Tiŭr.tuyăr.
Arrope. Rub.
Arroua. Rŏbaâ. arbăâ.
Arrouador. Guezĭn. gue- zinĭn.
Arrouado. Mauzŭn.ma uzunĭn.
Arruga. Curĭxa.curĭx.
Arruga. Teqmĭxa.teqmĭx
Arrugado. Muquĕrrex. muquerrexĭn.
Arrugado. Muq̄mĕx.mu- quemexĭn.
Arte por arteria. Hiyĕl .hi yelĭt.
Arte ciencia. Aĭlm.
Arte oficio. çănaâ. çinăâ.
Arte engaño. hiyĕl.hiyeltĭ.
Arte engaño. Quĕid.
Arte engaño. Gadăr.
Artero. Muhăyil. ĭn
Artero. Muquĭd.muqdĭn.

Artejo. vũde. aũquẽd.|
Artesa. maãjẽna. mããgin.
Artetica.gota. Nõqta.
Articulo. ptizilla. Fẽnna. funũn.
Articulo dela fe. Cããida.ca
Artificio. Hiẽl. | guãid.
Artificio. Cinãã.
Artificial. çãnea. çaneãin.
Artificial.mohãil mohailĩn
Artimaña. Guagũã.
Artilleria. ũũde. ũdẽd.
Artillero. Naffãt.naffatĩn.
Artista en ciencia. Haquĩm huquemẽ. |yil.in.
Artista en oficio. Muhã-
Arueja. Aãdẽça: aãdẽç.

AS pũto. Nõqta.nocãt.
Asa. Miqbãd. macã- |bid.
Asco. Cũrha.
Asco. Zehẽme.
Ascoroso. Muztẽcreh. ĩn.
Ascua. Jãmra. gimãr.

Asia. Asia. |hbucĩn.
Asido. Mahbũç.ma-
Asina dolencia. Marãd. amãrd.
Asno. Himãr. hamĩr
Asna. Himãra.hamĩr.
Asnal. humurĩa.humuriĩt.
Asnero. hammãr. ĩn

Asno siluestre. Himãr. al-guãhx.hamĩr al guãhx.
Aspa. ãrpa.arãpi.
Aspero. Aharãr. horr.
Aspo cruel. Cãçeh.coçãh
Aspereza. hurũxa. huruxĩt
Aspero al gusto. Aharãr. hõrr. |mer.ĩn.
Aspero al gusto. Muquẽ-
aspereza. Hurũxa.huruxĩt.
Aspereado. Muhãrrar muharraxĩn.
Asarrabacar yerua. asarra-bacãr.
Assada cosa. Muxuĩ. ĩn.
Assada.cosa ẽ asador. Mu cẽfed.mucefedĩn.
Assador. Cefũd. çafĩfid.
Assadura. Caliã.caliĩt.
Assadura. Gornõq .garã niq.
Assaeteado : Murmĩ. ĩn.
Assaeteado. mezhũm. | ĩn.
Assechãça. Jrticãb.
Assechadora. Raqquĩba. ruqquãb.
assechador.raqquĩb.rucquãb
Assentamiento. Julũç.
Assentami. Coũũd.
Assentamiẽto. Jẽlce.gelcĩt
Assentami.del real. Nuzũl.

Assentamiento assi. Hŭzra
Asentador de real. Mĕzil.ne
zilĭn | rĭn.
Assentador assi. Hăcir.haci
Assenssios. Xĕi al aăjŭç.| xăr
Asserraduras. Nuxăra.nu-
Assestadura de tiro. Tagrĭd
Assestado assi. Mugărrad.
mugarradĭn.
Assesor juez. Nŭb.nŭbĭn.
Assesor. Uaquĭl.vquelĕ.
Asiēto. Mărtaba.marătib
Assiento de edificio. Acĭç.
vçŭç.
Assiēto delo pesado. Nuzŭl
Asiento dlo liquido. Tabă
Asiento. Mĕxleç.megĕliç.
Asignacion. Ŭurbăn.
Asignacion. Hadd.
Asistente. Nŭb.nŭbĭn.
Asistente. Guaquĭl. vquelĕ
Asiria.çurriēnia.
Asiriano. çurriĕni. çurrie
niĭn.

A Solucion. Eofrăn.
Asoladura dlo poblado
Bală
Asoladura assi. Tadmĭr
Asonbrado. Maqdŭr.
maqdurĭn.
Asonbrado de miedo. Mu
făzaă.mufazaăĭn.
Asonbrado con sonbra.mu-
dĕlel.mudelelĭn.
Asulcado ē partes. Maq-
çŭn.maqçunĭn.
Asulcado en tres partes.mu-
cĕllec.mucellecĭn.
Asulcado en quatro partes.
murăbaă.murabaăĭn.
Asuelto.maqfŭr. maqfurĭn
Asta.ăaçă.ŭucĭ.
Astil asta chica. Hirĭgua-
hiriguĭt.
Astilla. Lŏqra. locăx.
Astorga. Axtŭrga.
Astorgano. Axtorguĭ.axtor
guiĭn.
Astrologo. Munăgim.mu
nagimĭn.
Astrologia. Tamgĭm.
Astrologal. Xĕi mĭtal mună
gim.axĭt mĭtal munagimĭn.
Astrologo de juizios. ŭujŭzi
ŭujuziĭn.
Astrologia deste. ŭijŭza.
Astrologo del nacimiento.
Quihĭn.quihĕne.
Astrolabio. Azturlăb aztur
labĕt.
Astrologia.yerua. Zaraă-
ŭnda.

Astroso. Mucărib.mucaribĭn.
Astroso. haciç. hoçocĭ.
Asturia. Aztŭria.
Asturiano. Azturĭ.azturiĭn
Astucia. Quiĕça.quiecĭt.
Astuto. Quĕiç.cuyĭç.
ATabal. Tăbal. atbăl.
Atabalero. Tabbăl.tabbalĭn. | lĭn.
Atabalera. Tabbăla.tabba
Atabalia. Tabbăyal.tabayalĭt.
Atabalia. Nocăira.nocairĭt.
Atacadura. Xĕdda. xeddĭt.
Atacado. Mardŭd. ĭn.
Atado. Marbŏt. ĭn.
Atamiento. Xĕdda. xeddĭt
Atadura. Răbta.rabtăt.
Atahona. tahŏna.taguăhin
Atahorma aue. Tafŏrma. taformĭt.
Ataifor. Taifŏr. taguăfir
Atajo de enemigos. Cătaă. catăăt.
Atajo assi. Janăh. arnăh.
Atajador. Catăă. cataăĭn
Atajo de ganado. Texnĭh.tegĕnih.
Atajo de camino. Mahdă. mahădie.
Atajo de pleito. Cătaă.catăăt.
Atalaya. Tălea. taguălea.
Atalayamiento. Miraza.
Atalayador. Maharŭç. maharucĭn.
Atanbor. Duf. adfif.
Atanor. Tannŏr tanĭnir.
Atanquia. Tanquĭa.
Ataraçana. Dar a cinăă. adiăr a cinăă.
Atarfe arbol. Tarăfa.tarăf.
Atauiado. Muăădel. ĭn.
Atauio. Tezĭĭn.
Atauio. Taădĭl.
ATencion. Guacăr.
Atento. Muacăr. ĭn.
Aterecimiento Iztircăd.
Aterido. Muztĕrqued. ĭn.
Atuno. Targĭç.
Atizado. Muxăăil. muxaăilĭn.
Atizador. Xăăil. xaăilĭn.
Atijara. Tijăra.tujăr.
ATocha. Cauchĭl.
Atochado loco. Mutahămiq. mutahamiquĭn.
Atolladal. Magrăq.magăriq.
Atollado. Magrŏq. ĭn.

Atomo dl sol. hĕbe. hebirĭt.
Atormecido. Muztĕrqued muzterquedĭn.
Atormecimiẽto. Oŏcăl.
Atormecimĩ. Jztirquĕd.
Atorçonado. Muăăja. ĭn
Atormentador. Muăădib. muăădibĭn.
Atormentado Muăădeb. muaădebĭn.
Atordido. Muhĕgueç. muheguecĭn.
Atraimiento por fuerça. çauquăn.
Atrauesado. Muçălab. muçalabĭn.
Atrauesado. Mugĕgueç. mugegueçĭn.
Atreguado loco. Mobăr fen. mobarfenĭn.
Atreguado assi. Mubă vab. mubavabĭn.
Atreuimiento. Jŏgla.
Atriaca. Tiriăca.
Atriaquero. Tiriaquĭ. tiriaquĭn.
Atronado. Mudĕhuen. ĭn.
Atronamiento. Tedehŭn.
Atruendo. Tavĭl.
ATun. Tun.
Auditoria lugar donde oyen. Mahquĕma. mahăqin.
Auditorio los q̃ oyen. Huquĭn.
Auditor. çămiẽ. çamiăĭn.
Auditor. Hăquim. huquĭm
Audiencia. çămaă.
Aullido. Aăvĭ.
Ausente. Găib. gaibĭn.
Ausencia. Găiba.
Autor. Muĕlif. muelifĭn.
Autor. Făăil. faăilĭn. n
Autora. muălifa. mualifin
Autoridad de grãde. Amr omŏr.
Autoridad. de grande. Maç o amr. vmŏr.
Autoridad. Macăm.
AUaricia. Maqt.
Auariento. Maquĭt. maqtă.
Aue. Tăir. toyŏr
Auellana. Gillĕuze. gillĕuç.
Auellano. Gillĕuze. gillĕuç
Auellanedo. Găida min. gillĕuç.
Auentura. çăăd.
Auentura. Babt.
Auena simiente. Bortăla. Bortăl.
Auenedizo. Barrăni. barra

niñn.
Auentajado. Mufádal. mufadalĭn.
Auenencia. Tăbaā.
Auenencia. Muăfaca.
Auenida. çĕil.çuyùl.
Auentadero. de pan. Mdi. drĭ.madĭri.
Auētadero. que haze viēto. Marguăh.marăgueh.
Auentamiēto dl pan. Derĭ.
Aueriguamiento. Ihtiçăr.
Auiles. Auilĭ.auiliĭn.
Auion. Gazĭa.gaziĭt.
AXeorea yerua. Xĕtria.
Axedreç Citrănge.
Axenuç. Xenŭç. | kil.
Axorca ď pie. kilkal.kală.
Axorca ď oro.caçăba.caçăb
Axorca. Xŏrca. xoräq.
Axorca. kĭlca.kilăq.
Axuar. Xiguăr.xiguarĭt.
AZagaya. Zagăya.zaga yĭt.
Azar. vn punto. Nŏqta. nocăt
Azarcon. Zarcŏn.
Azauaje. Zebĕja.zebĕr.
Azcona tiro. Zagăya.zaga yĭt
Azébuche. Zanbŭja. zan-bŭch.
Azebuchal. Găida min zan bŭch.
Azedia pescado. Licĭn.al cŭn.
Azedia de estomago. Bală. la.
Azedia assi. Humŭda.
Azeda cosa. Mukălal.mu kalalĭn.
Azeda cosa. Muhămid. muhamidĭn.
Azedura. Halăla.
Azedera. Homăida. ho-măid.
Azeituna. Zeitŭne. zeitŭn.
Azeituno. Zeitŭne. zeitŭn.
Azeite. Zĕit.
Azeitero. Zeyĕt. zeyetĭn.
Azeitera ella.zeyĕta.zeyetĭn
Azeitera vaso. Mutlĭ. ma tăli.
Azeite contra hecho. zĕit. Mudèleç.
Azeite de nueç. Zĕit min. gĕuç.
Azeite de hortigas. Zĕit al-horrăiq
Azeite.de lirios. Zeĭt. lŭlu.
Azeite de clauellinas. zĕit. al carŏnfal.

Azeite de açucenas. Zeït. a çucïn. | a lëuç
Azeite de almendras. Zëit.
Azeite rosado. Zeït. alguärd
Azeite d̃ juncos. Zeït. a dïç.
Azeite de al moradux. Zeït. al mardadüx.
Azemila. Bägal. abgäl.
Azemila atauiada. ïyël. ïyelït.
Azemilero. Zemïl. Zemilïn.
Azemilar. Xëi mïtal bägal. arïït mitäl bägal.
Azero. Hïnd.
Azero. Daquïr.
Azige. Zig.
Azogue. zäuque.
Azul. azräq. zorq
Azulaque. çuläca.
Azulejo. zulëija. zülëich.
Azulejado. Muzëlech. mu zelegïn.

A Preposició por cerca. la. lal. li. lil.
A por hazia. li. lil. o li gïha.
A aduerbio. Harf. horöf.
A a d̃l q̃ habla. tärah. tärah.
A. a. a. boç confusa. .a.a.
Abaro. Licël.
Abil mente. Bi quiëça.

Abiltada mente. Mokzï.
Abierta mẽte. Bi marhör.
Abocados. Bel lizëm.
Abondosa mente. Bi refëh.

A Ca. Le henně.
Acanales. çavïqui.
Acaso. Muçädesa.
Aculla. Ahanïq.
Acerca. Carïb.
Acerca. ãïnd

A Delante. Li cudïm.
Adesoras. Aãlë. gäfla.
Adonde en que lugar. Ay.
Adonde aque lugar. Ilëi.
Adoquiera. Lëi me quïn.
Adoquiera. Häicuquïn.
Adrede. ããnue. o fõrça.
Afirmada mẽte bi cabït.
Afirmada mẽte. Bi gucäq.

A Hora. Dïbe.
Agra mẽte Bi humüda
Agra mente. Bi kalãl.
Agrauiada mente. Bi d̃ülm
Aguda mẽte. Bi hadäca.
Ahao aduerbio. Yäu.
Ahincada mẽte. bi çuläta.
Aï. Ahnïq.
Ayna. Fal hïm.
Ayna. Ba jurï.
Ayna. Fiçãã.
Ayrada mẽte. Bi gadäb.

Ayrada mẽte. Bi harãch.
Ayuso. Liçẽl.
Ayuso. Li habĩt.
Al otra cosa. Găir.
Alegre mẽte. Bi çamăha.
Alegre mẽte. Bi fărha.
Alla. La hanĩq.
Alla. Ahnĩq.
Allende. Fi dĩq a gĩha.
Allende. Diq al berr.
Alli. Fẽm me.
Alli. Ahnĩq.
Aquende. Dil berr.
Aquende. Ahannẽ.
Alo mas. Aălẽ al quiĉĩr.
Alo menos. Al calĩl. | calĩl
Alo menos. menos. al calĩl.
Amablemẽte. bi mahăba
Amaneciẽdo. Mi a ça-
băh.
Amaneciendo. Fa tazbĩh.
Ambos. Azẽuch.
Ambos. Aliĉnẽi.
Amenudo. Me izũl.
Amontones. Bi aqdĩç.
Amordazando. Bel lẽzem.
Anchamẽte. Bi guăçaă.
A noche. Al bĩreh.
Antes. Acăbal.
Ante noche. ăvil albĩreh.
Antier. avil ẽmç.
Ante antier. ăvil min emç.
Ante de ăte antier. ăvil min
emcẽi.
Antiguamẽte. Cadĩm.
Aojo. Barrĩçq.
Aosadas. Fidamăni.
Aosadas como qen dize. no
Măăm. | năkar.
A otro lugar. Li măudaă. a
Apartadamẽte. Bi bŏŏd.
Apenas. Bal calĩl.
Apie. Aălẽ çacăi.
Aporfia. Bi dĩd.
Apres por despues. Băăd.
Apsurada mẽte. Bi quĩoda
Aptada mente. Bi măqt.
Apretada mente. Bi xĩoda.
Apriessa. Ba jurĩ.
Aprissa. Fal hĩn.
Aprissa. Fi çăă.
Aquexada mẽte Bi quĩoda
Aquexosa mente. Bi çarăă.
Arrebatada mẽte. Bi kătf.
Arriba. Li făuq.
Arriba. Li tălie.
Artificial mẽte Bi çanăă.
Artificial mẽte. Bi hiyẽl.
Asabiendas. ăănue.
Assi. Quedĩ.
Assi como. Bahăl.
Assi como. Miĉl.

Aduerbios.cõjunciones.ꝑposici

Assi como. Quemĕ.	Avn. Uăo. o lĕu.
Assi como. Quiĭf.	Avno. Liguăḥio.
Astutamente. Biquiĕça.	Avnque. Gue lĕu.
Atajando. Bi ḱidă.	A vna o otra parte. Li năḥ ya.ăn li ŏḱora
Atenazadas. Bellezmĭt.	A vezes. Baomirăr.
Atras. Liguară.	

¶ Siguense los verbos que comiençan en esta letra .b.

Verbos.b. Pñte. ꝑp. Imꝑatiuo.



Ahear	Nibaḱăr	baḱărt	baḱăr.
Bailar.	Nartăḥ	ratăḥt	artăḥ.
Baladrear.	Nigazzăr	gazzărt	gazzăr.
Balar.	Niçayăḥ	çayăḥt	çayăḥ.
Baldonar.	Nilŭm	lemĕmt	lŭm.
Ballestear	Narmi	armĕit	armĭ.
Banbanear.	Nitĭr	tirt	tir
Bañar en baño.	Nagtecĕl	agtecĕlt	agtecĕl.
Bañar en agua.	Niûm	ỗmt	ỗm.
Baratar.	Nibeddĕl	beddĕlt	beddĕl.
Baratar	Niḱaguăd	ḱaguădt	ḱaguăd.
Barrenar.	Nibarrĕn	berrĕnt	berrĕn.
Barrer	Neqnŭç	quenĕzt	eqnŭç.
Barruntar.	Nudŭn	danănt	dun.

Barruntar.	Naztahăç	aztahăzt	aztahăç.
Baruar.	Naltahĭ	altahăit	altahĭ.
Baruechar.	Niâmăr.	aâmărt	aâmăr
Baruechar.	Niĉenĭ	ĉenĕit	ĉenĭ.
Baruechar.	Niĉallĕĉ	ĉalĕĉt	ĉalĕĉ.
Baſtecerſe.	Nezeguĕt	azeguĕtt	zeguĕt.
Baſtecer a otro.	Nizeguĕt	zeguĕtt	zeguĕt.
Batallar.	Nihărab	hărabt	hărab.
Batallar.	Nicătel	cătelt	quĕtel o aqtŭl.
Batallar por la lĕi.	Nigĕded	gĕdedt	gĕded.
Batallar.	Natbăraç	atbărazt	atbăraç.
Batallar.	Nandărab	andărabt	andărab.
Batanar.	Nibattăn	battănt	battăn.
Batir hoja.	Neqmĕd	quemĕtt	eqmĕd.
Batir mies.	Nadrŭç	darăzt	adrŭç
Batir aſſi.	Nanfŭd	nafătt	anfŭd.
Batir a tierra.	Nehdĕm	hedĕmt	hedĕm.
Batir liquor.	Nidarrăb	darrăbt	darrăb.
Batir aſſi.	Niharrăq	harrăqt	harrăq
Bauear	Narmĭ băba.	armĕit băba.	armĭ băba
Bautizar.	Nigattăç	gattăzt	gattăç
Bautizarſe.	Natgatăç	atgatăzt	atgatăç.
Bendezir.	Nibăraq	băraqt	băraq.
Beneficiar.	Nanaâĭm	anaâmt	anaâĭm.
Beneficiar.	Nahcĭ	ahcĕnt	ahcĭ.
Bermegecer.	Nahmăr	ahmărt	ahmăr.
Beſar honeſto.	Nicabbĕl	cabbĕlt	cabbĕl.
Beſar la muger.	Nibŭç	becĕzt	buç.
Beuer del todo.	Nizequĕq	zequĕqt	zequĕq.
Beuer vino.	Naaâ nĕb	aânĕbt	âa nĕb.
Bezar coſtũbrar.	Niguedĕb.	guedĕbt	guedĕb.

Bezar a otro.	Niaāllĕm	aāllĕmt	aāllĕm.
Biudar.	Natramăl	atramălt	atramăl.
Blanq̄ar ser blāco.	Nabiăd	abiădt	abiăd.
Blanquear luzir.	Niçaicăl	çaicălt	çaicăl.
Blanq̄ar assi.	Nilachăch	lachărt	lachăch.
Blāq̄ar hazer blāco.	Nibayăd.	bayătt.	bayăd.
Blandear esgremir.	Niberĕr	berĕrt	berĕr.
Blandear torcer.	Nirattăb	rattăbt	rattăb.
Boçezar.	Nifeguĕh	feguĕht	feguĕh.
Bogar remar.	Neqdĕf	aqdĕft	aqdĕf.
Bolar.	Nitĭr	tĭrt	tír.
Boltejar.	Niaāĵĕb	aāĵĕbt	aāĵĕb.
Boluer de lugar.	Narĵăā	raĵăāt	arĵăā.
Boluer lo p̄stado.	Nirŭdd	rutt	rudd.
Boluer lo tuerto.	Niçaguăb.	çaguăbt	çaguăb.
Boluer lo de dentro afuera.	Nihaguĕl.	haguĕlt.	haguĕl.
Boluer assi.	Nihaguĕl aāle albitana.	haguĕlt.	haguĕl.
Boluer por el contrario.	Niḱălaf.	ḱălaft	ḱălaf.
Boluer lo de arriba abaxo.	Nihaguĕl.	haguĕlt.	haguĕl.
Boluer por otro.	Nahtemĭ	ahtemĕit	ahtemĭ.
Boluer las espaldas.	Niferr	ferĕrt	ferr.
Boluer la cara.	Niguejĕh	guejĕhtt	guejĕh.
Boluer el pensamī.	Nifeqquĕr.	feqquĕrt	feqquĕr.
Bolliciar.	Naglĭ	galăit	aglĭ.
Boquear.	Nexbĕd	gebĕtt	exbĕd.
Bordar.	Narcŭm	racămt	arcŭm.
Bornear la madera.	Naḱorŏt	aḱarătt	aḱorŏt.
Borrar.	Nitallăç	tallăzt	tallăç.
Bossar.	Nadcaĭ	adcayăit	adcaĭ.
Bossar.	Nicŭdd.	cadădt	cudd.
Botar alançar.	Nazrĭf.	azrăft	azrĭf.

Botar se el color.	Miķa guăd	ķaguătt	ķaguăd.
Botar la pelota.	Mireguĕx	reguĕxt	reguĕx.
Botar. assi.	Miçeyĕb	çeyĕbt	çeyĕb.
Bouear.	Metbellĕh	etbellĕht	etbellĕh.
Bozes dar.	Micĕh	ciĕht	ceh.
Bozear.	Miçayăh.	çayăht	çayăh.
Bozear nonbre.	Miçĕh	ciĕht	çeh.
Bracear.	Marmĭ	armĕit	armĭ.
Bramar el toro.	Manaŏŏr.	năărt	anăŏr.
Bramar otra cosa.	Manķŏr.	naķărt	anķŏr.
Bramar el pardo.	Manķŏr	naķărt	anķŏr.
Bramar el cieruo.	Manķŏr	naķărt	anķŏr.
Brauear.	Mazŭŭn	zăănt	azŭŭn.
Brincar.	Marxŏq:	raxăqt.	arxŏq.
Brotar.	Malcăh	lacăht	alcăh.
Bruñir.	Miquemĕt	quemĕmtt	quemĕt.
Bufar.	Manfoķ	na faķt	anfŏķ.
Bullir.	Maglĭ	galăit	aglĭ.
Burlar de palabra.	Matlahĭ	atlahĕit	atlahĭ.
Burlar assi.	Matguacăh	atguacăht	atguacăh.
Burlar de manos.	Malaăăb	alăăăbt	alaăăb.
Burlar a otro.	Maķrŭb	ķarŭbt	aķrŭb.
Burlar de alguno.	Madguacăh.	adguacăht.	adguacăh.
Burlar a alguno.	Matķamăr	atķamărt	athamăr.
Buscar.	Mestĕx	fetĕxt	estĕx.
Buscar por rastro.	Mabhăč	abhăčt	abhăč.
Buscar para pagar.	Menfĕd	nefĕtt.	enfĕd.
Buscar a tiento.	Midezcĕç	dezcĕzt	dezcĕç.

Nonbres. ba. Nonbres. ba

Babilonia.	Bĕbil.	Baci o seruidor.	bacĭç. bacici.
Baci pa lauar.	taç. tiçăç	Baci d baruero.	Taç. tiçăç.

Bacin pequeño. Gihĭç
Bacia aſſi. Tangĭç.
Baça ciudad. Băzta.
Baça coſa negra. Taihăl. tayăhil.
Baça negra. ƙamrĭa.ƙam-riĭn.
Baço color. ƙamrĭ.ƙam riĭn.
BAchiller. Bachillĕr. Bachilleradgo. Bachilleradgo.
Badajo. Lĭcĭn. alçŭn
Badil. Magrăfat a năr. magărif a năr.
Badeha. Batĭƙa.batĭƙ.
Badajoç. Badajŏç.
Baeça. Baĭça.
Bahari. Baharĭ.bahariĭn
Baho. Buƙăr.abƙĭra.
Baile. Xătha.xatĭh.
Baile vno ſolo. Tabĭq.
Bailador. Xattăh. xatahĭn.
Bailadora. Xattăha.xatta hĭn.
Bajo vientre. Querx.curŭx
Bala de viento. Cŏrat. a raguăh.qguăr a rraguăh.
Baladron. Gazĭr.gazară.
Baldado de balde. Raƙĭç. raƙicĭn. o riƙăç.
Baldado de balde. Bătil.
Baldia coſa. Cĕibe.
Baldon. Xĕtme.xĕtem.
Baldres. Bităna.batăin.
Balido. Năăra. năăir.
Balſamo arbol. ćimăra. a zĕit al maqdĭç.
Bal ſamo ſudor. Zĕit al ma-qĭç.
Balſamo. Belecĕn.
BAluarte. çuluquĭa çulu quiĭt.
Balleſta de azero: Căuç hind.acuăç hĭnd.
Balleſta de palo. Căuç ƙa-rĕb.acuăç ƙarĕb.
Balleſtero el maeſtro. Ca-văç.cavacĭn.
Balleſtero el que tira Rămi romă.
Banba el Rei. Bănba.
Banco. Bănco. bancuĭt.
Bancal. Biçăt.biçatĭt.
Bancal. Hănbel.hanĭbil.
Banco de galera. Căida. caguăid.
Bandujo el rleno. Bătan muaxĭ.botŏn muaxiĭn.
Bañador. Tayăb.tayabĭn
Baño portatil. Humăyem humayemĭt.

Baño qualqera. Hāmīm. hamminīt.
Baño de piedra çufre. hammīm al quibrīt.
BAratijas. Dubūr.
Barato. Rabīç.ribāç.
Barato. Bātil.
Barato cosa. Rabīç. rib āç
Baraton. Canadirī.canadiriīn.
Barbara cosa. perg rina. āajamī. āajamiīn
Barbaro. aājamī.aājamiīn
Berberia. Aro al aāgēm.
Barca de nao. Cārib.cavārib.
Barca. Ďuxēri. Ďuxeriīt.
Barca de passaje. Cārib.cavārib.
Barca de pescar. Cārib.caguārib
Barca. Zaurāq. zavāriq.
Barquero. Rāiç. ruyacī.
Barqro. Baharī.bahariīn
Barcelona. Barcholōna
Barcelones. Barchilōni.barchiloniīn
Barniç. Zeit al quitīn.
Barniç.çāndaroç.
Barnizado. Muzēyet. īn.
Barnizado. Muçāndar. īn

BArra de hierro. Aātēle min hadīd. āatēl
Barragan. Zīni.ziniīn.
Barragana. Zīnia.ziniīn.
Barragan valiente. Gandūr.ganīdir.
Barragana assi. Gandūra ganīdir.
Barragania. Zinē. (lla
Barragania. Zagāll.zagā
Barragania. Cāgiā.
Barranco. Kāndaq.kanīdiq
Barrena. Birrīna. barīrin.
barrena. Barrīna.barrinīt.
Barreno. Quēgue.quiguī.
Barreduras. Quenç.
Barreduras. Cunīç.
Barrēdero.quēnniç.q̄nicīn
Barrēdera. q̄nīça.q̄nicīn.
Barredro de horno. Quennīç al forn.quenicīn.
Barrera. Xīpar. xaguāpir.
Barrero de tierra. Matrāba. matrāb.
Barreña. Jēfna.gifēn.
Barril. Comçāl. camācil.
Barro. Tinn.
Barro. Torāb.
Barrigudo. Batnī.batniīn
Barrio. Rabād.arbād.
Barro dla cara. Bāra.bar.

Barroso el que los tiene.
Mubarrăr. mubarrarĭn
barro so lleno de barro. mu
tărrab. mutarrabĭn.
Barruntamiento. danin.
Barruntamiento. Hiç
Barua do nace. Aắcnŭn. aắ
cĕnin. (lihă.
Barua los pelos. Lăhya.
Barua de niño. Aắcnŭn.
aắcĕnin.
baruado cō baruas. Mul
tahĭ. multahiĭn.
Baruacana. çuluquĭa. çulu
quiĭt
Baruecho. Aắmăra. aắ
măir.
Baruero. Hagĭm. hagimĭn
Baruera. hagĭma. hagimĭn
Barueria el arte. higĕma.
Baru eria la tienda. hanŭt.
al hagĭm. haguĭnit.
Baruo. Bŭri. bur.
Baruudo. Lehyĕni. lehe
yeniĭn.
Basa de poste. Cáida. ca
guăit.
Basa de poste. Raç. ruç.
Basilisco. Răqra. raqrăt
Bastardo. zenĭmi. zenimi
Bastardia. Teznŭm. (ĭn.

Bastimento. zid.
Basta cosa. Barĭm. birăm.
Baston. v̄uquĭç. v̄uquĭqç.
Batalla. Jăir. juyŭr.
Batalla. Mundăriba. mŭ.
Batalla. Hărbe. (darĭbĭt.
Batalla. Mahălle. maha
Batalla. quitĕl. (llĭt.
Batan. Năăora. naăŏr.
Batel: Cărib. cavărib.
Batel. v̄uxări. v̄uxarĭt.
Batiente de puerta. Aắtĕbe
aắtĕb.
Batihoja. cendalŏci. .ĭn.
Batido ō mies. Darrăç. da
rracĭn.
Batimiento. Darç.
Baua. Carărit.
Baua. Băua (.bir
Baruadero. Canbŭr. canĭ.
Bauera. Babĕra. baberĭt.
Bauera. Babĕra. babăyir.
Bauosa gusano. ĕeruĕn.
aắrĭguin.
Bauoso. Eblĕh. bulĕh.
Bauoso. Mubăguab. mu
baguabĭn.
Bauoso. çăhab al băba. aç
hăb. al băba.
Bausan. Eblĕh. .ĭn.
Bausan. Tarĭda. tarăid.

Bautismo. Tagtîç.
Baxa cosa. Manzûl. man zulîn.
Baxa cosa. Miûl. miûlîn.
Baxeza. Nuzûl.
Barilla. înia. avîni.
BEca. Beca.
Beço. Xûfe. xufît
Beçudo. Murêfref. murefrefîn.
Beçuda. Murêfrefa. mu refrefîn.
Beldad. Gemîl.
Beldad. Malâha.
Bella cosa. Xei gemîl. axît gemilîn.
Bledo. ôorâca. ôorâq.
Bledo. Mutârtala. mu târtal.
Belleza. Gemîl. gemilîn.
Belleza. Malâha.
Bellota. Bollôta. bollôt
Bellotero. Bolôti. bolotiîn
Benauente. Benauente.
Benauentano. Benauentî benauentiîn. (raquît.
Bendicion. Barâca. ba
Bédicha. Mubâraqua. mubaraquîn.
Beneficio. Niâma.
Benefici o. Hacêne

Beneficiado. Munaââim. munaimîn.
Benino. Hanîn. haninîn.
Benino. Xafiq. xufaquâ.
Benignidad. Hânna.
Berça. corônba. corônb.
Bercera. Badâra. bada
Berengena. Bidin (rîn. gîna. bidingîn.
Beril piedra. Bolâra. bolâr
Bermeja cosa. Ahmâr. ho mâr.
Bermejura. Humûra. .humurît.
Bermellon. Zanjafôr.
Bernia. Bêrnia. berniît:
Berraco. Banzîr. banîzîr.
Berrendo. çarîf. çarifîn.
Berrendo. Exehêb. xuhêb.
Berro yerua. Sucuriôn.
Berruga. Berrûca. berîriq
Berruga. Borrûca. borrûq
Berrugoso. mubêrreq. în.
Beso onesto. Cûbla.
Beso de enamorado. Bêça. beç.
Besugo. Arbôra. arbôr.
Bestia. Dîbba. davîb.
Bestial. Behîme. behêim.
Bestia nueua. Fetî. fetiîn.
Bestial. Behîme. behimiîn

Betun. Perĭxma.o Cāfra.
Beuedor. Xārib.xaribĭn.
Beuedora. Xāriba.xaribĭn.
Beuida para gomitar. Xūrba.xurbĭt.
Beuida. Xūrba.xurb.
Bexiga d'la vrina. Mabuēla.mabuelĭt.
Bexiga en otra manera. Cālla.callōl.
Bexiga de huego. Noffāta. nafāfit (xūloç
Bezado o de ganado. Xūlo.
Bezado. Muāālem. ĭn.
Bezo costūbre. āāda.aguā(id.
Biblia. Tāura.
Bien nonbre. Jāid.
Bien Bāir.
Biēauēturado.maçōōd.ĭn.
Bienauenturado. Mabbōt. mabbotĭn.
Bienauenturada Mabbōta.mabbotĭn.
Bienauenturança. Mabbāta. mabābit.
Bienes de fortuna. Mil. amuĭl.
Bienes. Matāā.amtāā.
Biē hablado.mutequèlim.
Bien hechor. Mahçin.(ĭn. ahçēnt.
Bien hecho. Hacēna; hacenĭt.
Bien hecho. Mohcĭn.ĭn.
Bien qrencia. Mahāba.
Biē qrencia. Irāda.
Biē qsto.mahbūb. ĭn.
Biē quisto. Murĭd. ĭn.
Bisma.melzēm.melĭzin.
Bisaguelo.gedd judūd. o axdēd. (o jedēt.
Bisaguela. Gedda.gedd.
Bisnieto. Hafĭd. ahfĭd.
Bisnieta. Hafĭda.ahfĭd.
Bisperas la ora. āāçar.
Bispera de fiesta. çiām.
Bispera assi. Aāxĭe. āāxiīt.
Bisiesto. Bisiesto. (hār.
Biuar de aīales. Jōhar. ax
Biuar de aues. ōōx. āāxĭx.
Biuar. Aōqr. auquēr.
Biuar assi Gar. guirĭn.
Biuda. ārmula. arāmil.
Biudo. ārmul. arāmil.
Biudo.āāzib.vūzĭb.
Biudez. Taramūl.
Biudez. Aūzbĭa.
Biuiēda. Maāīxa.maāāir.
Biuiente. Hāi.haiyĭn.
Biuiēte. mohyĭ.mohyīn.
Biua cosa. Hāi. haiyĭn.
Biuo cō vigor.zagāll.zagāll.

Biuoꝛ de toca. gĕuza. gĕuç.
biuos assi. xarrāba. xarrārib
Biuoꝛa. Hăya. hayĕt.
Biuoꝛa. yăfaā. yifăā
Biuorezno. fark yăfaā
firāk. yifāā.
Blāca dinero Felç. fulŭç.
Blanca cosa. abiăđ. biđ
Blancura blancoꝛ Bayăđ
Blācura q̄ luze. Bayăđ.
Blanq̄zino. Abiăđ. biđ.
blāco la señal. yrāra. arāir.
blāchete. culĕyeb culeyebĭt
blāchete. Colāiti. colaitiĭt
Blāq̄adura. tabiĭđa. tabiĭđ
Blando. Răttab. ruttāb.
blādura. Rottŏba
blādō đ cera. ramāā. rimāā
Bledo moꝛisco. oŏrăq̄. oŏ-
bledo. yarbŏza. yarbŏç (răq
Boca. dŭcam. adquăm.
Boca dŭqm. adquam.
Boca đ rio. Halq al guĭđ.
Boca de estomago. dŭcā al-
miēde. adq̄m. (tanĭnir.
Boca de pozo. tannŏꝛ albĭr
Bocacado moꝛdido. radq.
ardăq. (dayaquĭt.
Bocadillo. Xodăyaq. ro-
Bocado. Lĕzma. lezmĭt.
Boço. Xirĭb. ravirib.
Boçal. ffetĭ. fitiĕn.
Boda. ŭŭrç. aārăç
bodga. dihilĭç. dehĭliç.
Bodegō. tabĕrna. tabernĭt.
Bodegō. Fŏndaq fanĭdiq.
Bođguero. ffondaquăir.
fondaq̄irĭn. (daq̄irĭt
Bođguera. ffondaq̄ira. fon
Bodigo. Kobăiza. Kobaizĭt
Bofes. Goꝛnŏq. garāniq.
Bofetada. Lătma. latmăt.
bofetada. laguăq. laguaq̄ĭt.
Bofetada. Xumāni. ruma-
nĭt. (hiĭt.
Bofetada. Rayăhi. raya-
boga pescado. Bŏca. bocăt.
Boya coꝛcha đ red Cortĭ-
chă. cortich. (catāāt.
Boyada. Cătaā mĭ bacăr.
Boyero. baqcăr. baqcarĭn.
Boyuno. Bacarĭ. ĭn.
Bola đ palo. cŭbba. q̇bĕb
bola đ viēto. cŏꝛat a rra
guăh. q̇guăr. (urăt.
Boleo đ pelota. Dăura. da
Bolsa. Bŏꝛxa. boꝛăr.
Bolsa. Karĭta. Karăit.
Bolsa. çălKa. çalKăt.
Bolsa. macrăca. macăriq.
Bolsico. boꝛăira. boꝛairĭt.
bolsico. Boꝛăyata. Boꝛayatĭt

Boloña. Boloña.
Boloñes. bolŏni.boloniĭn.
Boltejador. Beheleguĕn. beheleguenĭt (ĭn:
Boltejador. Ajaibĭ.ajaibi
Boltejadura. ăajĕb. ăajăib.
Boluimiento. Rujŭă.
Boluimiento. Dăuran.
Boluible. Xei mudĭr. arĭĭt. mudirĭn.
BOllicio de gente. Fĭtna.fitĕn.
Bollicioso. Fatĭn.fatinĭn.
Bollicio. Kilĭf.kilifit.
Bolliciosa cosa. Fidnĭ.fidniĭn. (lălin.
Bollo de pan. Halŏn.ha-
Bollo. Pŏya.poyĭĭt.
Bolló ŏ çita. Muzmăr. macĭmir.
Bollon de puerta. Muzmăr.macĭmir.
Bollonado. Muçammăr muçammarĭn.
BOnba. Delŭ .adlĭa.
Bŏba pa agua. Bŏnba.bonbĭt.
Bondad. Jud.
Bondad. Fadl.
Bondad. Carăm.
Bonica cosa. Mulăyaha. mulayahĭt.
Bonete. Xĭxia.xavĭxi.
Bonito pescado. măça.maç
Bonito assi. Maç.amçăç.
Bonito algo. mulăyah. ĭn
Boñiga. Kacĭa.kacĭ.
Boñuelo. Izfănja.yzfăng
BOrdador Racăm. racamĭn.
Bordado. Marcŭm. ĭn.
Borde ilegitimo. Zenĭmi-zenimiĭn.
Borde ilegitimo. Zenĭmi. zunŭn.
Borŏ. Harabŭl.harabulĭt
Borde. Takirĭm. takărim.
Borde ŏl vestido. Hŭza. huzĕç. (harabulĭt
Borŏ de otra cosa. harabŭl
Bordŏ. ăauquĭç. ăuquĭqç
Borne arbol. Birn.
Borneada madera. Mak horŏt. makhorotĭn.
Borni halcŏ. Bornĭ.berĭni
BOrracho Cicrā.çacărin
Borracho. çacăr.çaca
Borraja. baglitŭneç. (rĭn.
Borrego. Karŏf. kirfĭn.
Borrega. Karŏfa.kirfĭn.
Borrico. Fulĕi.fuleyĭt.
Borrico. Felŭ.aflĭ.

Borrica. Feluā.afli.
Borron. Tatliça.tatāliç.
Borzegui. Iltimāq.iltima quīt. (patairīn.
Borziguinero.çapatāir.ça
Borziguineria. çapatāir. apatairīn.
BOsq̄ de arboles. Xāut aruāt.
Bosq̄ assi. Gāida.gaidāt
Bosq̄. Gāida.gaidāt
Bota de nao. Botīa.batīti
Bota de vino. Bornācha. barānich.
Bota cal;ado. Boff.abffēt
Botana. Bārta.bartāt.
Bote ō cōserua. Zerr.zirēr.
Botiller. Nafāq.nafaquīn
Botilleria. Mabzēn.ma bāzin.
Botica.hanūt.haquīn.
Botica. Maāginī.maā giniān. (diliīn.
Boticario. çanadilī.çana-
Boticario. Maāginī.ma āginiīn. (mē
boticario. Haquīm.huque
Botin despojo. Ganīma. ganāim. (rāb
botī ēla muger. cōrba.co-
Botī assi. cōrda.corāo.
Boto no agudo. Mabtōl mabtolīn.
Boto ō igenio.galf.golofēt
Botō de vestido.ā ārva.āa ruāt. (quēt.
Botō de arbol. vūde.ūu
Boton de huego. Mahguēq.mahīguit
boueda.matmōra.matīmir.
Boueda.moqbī.moqbīīn
Boueda ō edificio. Cūbba
Boueria. Belēh.
Bouo. Ablēh. bulēh.
Bouo. Tarīda.tarāīd.
Box arbol. bāqça.baqç.
Box assi. Xūxar.
Box de çapatero. cāquīl.ca quilīt (gaidāt.
Boxēdal. Gāida min baqç
Bozes ru.do. Pāule.
Boç. çāut. açuāt.
Boç. çāyha. çiāh.
Boç. hālq. halūq.
Boç voto. çāut al hayāā.
Bo ç en concejo. Quelīm. fajamāā. quelmīt.
Bozinglero.çayāh. .īn
Bozina. Cārn. corōn
Bozinglero. Gazīr. īn
Bozinero. Nafāb al carn nafabīn al corēn.

Buho. Bum.
Braço. Diraa. adroo.
Braço d uallesta. Lo qra.locar.
Braçada. Cama. camat.
Braçada. Quiec.quiecit.
Bracero. Rami.roma.
Braguero.Xucuç.
bragas.çaraguil çaraguilit
Bragas. Tubben.
Bragado. muçargual. in.
Bramido. Naara. naarat.
Brasa. Jamra.gimar.
brasero.mirmar. magi
Brasil.fegue o bacam (mir
Braua cosa. Birri.birriin
brauo asi.harrar.harragin.
Braueza.harach (bar.
Breca pescado. Lobra.lo
Breço. Barinja. Baring
Breña Gaida. gaidat.
Breña mata. Xaur. axuat
Bretaña Bretaña. (in.
Breto d bretaña.Bretrani.
Breto yerua.aazluch.aaci-
Breua.Bacora.bacor (lich
Breue cosa.moktaçar .in
Breuedad. Jktiçar.
Brio. Heya.o Tiara.
Brial. Polot.palalit.
Brocado.Marcum bi de heb.marcumin bi deheb.
Brochon de pintor. Calam. aqlam.
Broquel. Targa.targat.
broqlado. Mudarraq.in
Bruneta paño. Bruneta.
Bruñido. Mumahar. in.
Bruñidor. Quamid.in.
Bruta cosa. Guahxi. in.
Bruto suzio. Maqdor.in
Brutedad.Quodora.
Bruxa. Durqua. durach.
Buchete sonido. chupaka. chupak.
Buche. Jaibara.
Buei. caur.acuar.
Buei. Bacari. bacariin.
Bueitre. Necer. nuçur.
Buelco. Daura. daurat.
Buelco. Taharbula. taharbulit.
Buelo.Taira.tairat.
Buelta.Rajaa.Rajaat.
Buelta.Tahvila.tahigvil
Buelta.Radda.raddat.
Buena cosa. Jaid.gied.
Buena cosa.taib.tiab.
Buena cosa.taib.taibin
Butagos.gornoq.garaniq.
Butago. Ria. Riat
Butago. Ria. riit.

 Nonbres.bu.

Bula. Barã mitãl gofrãn.
Bullidura. Guliãn. (guãt
burbuja dl agua. Rãgua. ra-
Burdel dar a zinẽ adiãr zinẽ
Burdel. Rabãdal quihãb.
arbãd al qhãb.
Burla de palabra Telẽhi.
Burleria. Guacãha.
Burla de manos. Liab. liabĩt
Burlon. guaquẽh. gucãh.
burlona Guaquẽha. gucãh
Burlador. guaquẽh. gucãh
Burlador. Mutlahĩ. ĩn.
Buril de platero. Maclãã
macãliẽ.

Burujo de algo. Binãcha.
Burjaca. Macrãca.
Busca assi. Fetx (macãriq.
Buua. Jãrha. girãh.
Buua grano. hãbe. habĩt.
Bureta. Tẽqra. tequẽr.

Aduerbios. b.

Barata mente. bẽtil.
Baro o bara miĩl. ĩn.
Breue ment Bi iktiçãr
Buena mente Bi juõ
Buena mente. Muçuãb.
Buscando. Fẽtiren.
Bien muçuãb o nããm

Verbos. ca. Pñte p̄p Impatiu.



Cabecear. Nihũç a rrãç. hacẽzt a rrãç. hũç a rrãç.
Cabestrar bestia. Nixeqquẽl. xeqquẽlt. xeqquẽl.
Caber en suerte. Nicãã. guacããt. icãã.

Caber en algo.	Niçãã	guaçããt	içãã.
Cabrahigar.	Nidacãr	dacãrt	dacãr.
Caçar aues.	Naztãd	aztãdt	aztãd.
Cachonda estar.	Nazrĩf	açarãft	azrĩf.
Cachar en pedaços.	Nicattãã	cattããt	cattãã.
Caer como qera.	Nicãã	guacããt	ycãã.
Cagar.	Nakarã	karãit	akarã.
Calar lo cerrado.	Niteibẽt	teibẽtt	teibẽt.
Calcar recalcar.	Nideqquẽn.	deqquẽnt	deqquẽn.
Calcar.	Niẽĩd	aãdãdt	iẽĩd.
Calçar.	Nalbẽç	lebẽzt	albẽç.

Vbos.ca.	Pñte.	pp.	Impatiuo
Cale por conuiene.	Yanbaguĭ.	anbaguĭ.	
Callentar.	Nidafĭ	dafĕit	dafĭ
Calentarse.	Naçahăn	.açahănt	çahăn.
Calentarse.	Natdafĭ.	adafĕit	atdafĭ.
Callentar a otro.	Niçahăn	çahănt	çahăn.
Callentar.	Nahmĭ	ahmĕit	ahmĭ.
CAluniar.	Narcŭb	racăbt	arcŭb.
Caluniar.	Niparçăn	parçănt	parçăn.
Callar.	Nazcŭt	çequĕtt	azcŭt.
Callar cõ otros.	Nazmŭt	çamăt	azmŭt.
Callar vn poco.	Nazcŭt xuăi.	çequĕtt xuăi.	azcŭt xuăi.
Callecer hazer callos.	Nicallăl.	callălt	callăl.
Callecerse.	Natcallăl	atcallălt	atcallăl.
Canbiar dinero.	Niçarrăf	çarrăft	çarrăf.
Canbiar trocar.	Nibeddĕl	beddĕlt	beddĕl.
Canbiar assi.	Niăâmal	ăâmalt	ăâmal.
Caminar.	Niçăfar	çafărt	çafăr.
Caminar.	Natrŏq	tarăqt	atrŏq.
Camodar.	Nibeddĕl	beddĕlt	beddĕl.
Candado echar.	Nicaffăl	caffălt	caffăl.
Candado quitar.	Nizeguĕl	zeguĕlt	zeguĕl.
Canonizar	Nibayăâ	bayăât	bayăâ.
Canonizar a ꝓuar.	Nigeguĕç	geguĕzt	geguĕç.
CAnsar a otro.	Niferxĕl	ferxĕlt	ferxĕl.
Cansarse.	Nefxĕl	fexĕlt	efxĕl.
Cantar como qera.	Nigannĭ	gannĕit	gannĭ.
Cantar el onbre.	Nigannĭ	gannĕit	gannĭ.
Cantar assi.	Nenxĕd	enxĕdt	enxĕd.
Cantar el tordo.	Netquelĕm	etquelĕmt	et quelĕm.
Cantar la paloma.	Nibaâbĕr	baâbĕrt	baâbĕr.
Cantar otra aue.	Nigannĭ	gannĕit	gannĭ.

Cãtar piar:	Nichauchău.	chauchăut.	chahuchău
Cantar el buho.	Nahquĭ	ahquĕit	ahquĭ.
Cantar el cueruo.	Nicĕh	ceht	ceh.
Cantar la cigueña.	Nimatrăq	matrăqt	matrăq.
Cantar el gallo.	Nazrŏb̄	çarăb̄t	azrŏb̄.
Cantar o chillar.	Niguazguăç	guazguăzt	guazguăç
Cantar la cigarra.	Nicĕh	çayăht	ceh.
Cantar el grillo.	Nirecrĕq	recrĕqt	recrĕq.
Cantar o zunbar el aueja.	Neduĭ.	daguĕit	eduĭ.
Cantar la rrana.	Nigarrăt	garrătt	garrăt.
Capar o castrar.	Nab̄cĭ	ab̄cĕit	ab̄cĭ.
Castrar colmenas.	Naqtăā.	catăāt	aqtăā.
Capitanear gente.	Niguellĕf	guellĕft	guellĕf.
Capitanear assi.	Nirattăb	rattăbt	rattăb.
Carcajadas dar de risa.	Nicarquĕl.	carquĕlt	carquĕl.
Cardar.	Nicarddĕl	carddĕlt	carddĕl.
Carduçar.	Nicarddĕl	carddĕl	carddĕl.
Carecer no tener.	Naădĕm	aădĕmt	aădĕm.
Cargar.	Neuquĕr	euquĕrt	euquĕr.
Cargar de xarcia.	Neuquĕr	euquĕrt	euquĕr.
Carmenar lana.	Nanfŭx	nefĕxt	anfŭx.
Carpientear.	Nanjŏr	najărt	anjŏr.
Casa mudar.	Ninaçăl	naçălt	naçăl.
Casa mudar.	Nirahăl	rahălt	rahăl.
Casa mudar.	Niçăfar	çăfart	çăfar.
Casar a otro.	Nizeguĕx	zeguĕxt	zeguĕx.
Casarse.	Nezuĕch	azuĕxt	azuĕch.
Cascar o carcar:	Niradăd	radătt	radăd.
Cassar la cuenta.	Nibattăl	battălt	battăl.
Cassar assi.	Nafcĭb̄	afçăb̄t	afcĭb̄.
Cassar la escritura.	Nibattăl	battălt	battăl.

Vbos. ca	Pñte.	p̄p.	Impatiuo:
Cassar assi.	Naſciḱ	aſçăḱt	aſciḱ.
Castigar.	Niguedĕb.	guedĕbt	guedĕb.
Castigar reñir.	Naḱbăt	ḱabătt	aḱbăt.
Castigar penar.	Niguedĕb	guedĕbt	guedĕb.
Castrar.	Naḱcĭ	aḱcĕit	aḱcĭ.
Castrar colmenas.	Naqtăâ	quatăât	aqtăâ.
Catar calar.	Nicallăl	callălt	callăl.
Catar curar.	Nidaguĭ	daguĕit	daguĭ.
Catar mirar.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Catiuar.	Nataçăr	ataçărt	ataçăr.
Catiuar ser catiuo.	Nataḱăo aâcĭr.	ataḱătt aâcĭr.	ataḱăo
Causar dar causa.	Nicebbĕb	cebbĕbt	cebbĕb.
Caualgar ē bestia.	Narquĕb	requĕbt	arquĕb.
Caualgar la muger.	Narquĕb	requĕbt	aiquĕb.
Caualgar la muger.	Ninĭq	niqt	niq.
Caualgar assi.	Nijamăâ	jamăât	jamăâ.
Caualgar macho amacho.	Netbidĕl.	bidĕlt	bidĕl.
Cauar viñas.	Nahfăr	hafărt	ahfăr.
Cauar como q̇era.	Naḱdĕm	ḱadĕn	aḱdĕm.
Cauar por debaxo.	Nancŏb	nacăbt	ancŏb.
Cauar segundario.	Nic̈ennĭ	c̈ennĕit	c̈ennĭ
Cauar o dolar	Naâmel çavĭq̇.	aâmĕlt çavĭq̇.	aâmĕl çavĭq̇
Clarificar.	Nibeyĕn.	beyĕnt.	beyĕn.
Clarificar.	Nixarăf	xarăft	xarăf.
Clarificar.	Nadĭ.	adăit.	adĭ.
Clarificarse.	Natexarrăf.	texarrăft.	texarrăf.
Clarecerse el dia.	Nixarrăq.	axarrăqt.	axarrăq.
Clauar o ēclauar.	Niçammăr.	çammărt.	çammăr.
Cloq̄ar la gallina.	Nacrŏq.	carăqt.	acrŏq.
Obijar.	Nigattĭ.	gattĕit.	gattĭ.
Cobijar.	Naztŏr.	çatărt.	aztŏr.

Vbos.co Pñte.p̄p.Impatiuo.

Cobrar lo pdido.	Nanḱalĕḱ	anḱalĕḱt	anḱalĕḱ.
Cobrar assi.	Naxbĭr	axbĭrt	axbĭr.
Cobrir o ẽcobrir.	Naztŏr	çatărt	aztŏr.
Cobrir la cabeça.	Nigattĭ	gattăit	gattĭ.
Cocear dar coces.	Narcŭd	racădt	arcŭd.
Cocear hollar.	Nidarrăç	darrăzt	darrăç.
Cocear tirar coces.	Narcŭd	racădt	arcŭd.
Codear dar del codo.	Niquebtĕl.	q̄btĕlt.	quebtĕl.
Codiciar.	Netmenĭ	atmenĕit	atmenĭ.
Cobdiciar.	Natamăă	atamăăt	atamăă.
Cobdiciar	Naztacăh	aztacăht	aztacăh.
Codiciar onrra.	Natmanĭ	atmanĕit	atmanĭ.
Codiciar	Naztaquăă.	aztaquăăt	aztaquăă.
Codiciar lo onesto.	Nertehĭ	ertehĕit	ertehĭ.
Codiciar como q̄era.	Natamăă.	atamăăt	atamăă.
Coger.	Niguelĕf	guellĕft	guellĕf.
Coger fruta.	Narmĭe	armăăt	armĭe.
Coger assi.	Nilaqcăt	laqcătt	laqcăt.
Coger pecho	Naqbĭd	aqbădt	aqbĭd.
Coger vasura.	Niquerrĕr	querrĕrt	querrĕr.
Cohechar.	Nadlăm	adlămt	adlăm.
Cohechar	Nablăă	balaăt	ablăă.
Cohonder.	Niaădĕm	aădĕmt	aădĕm
Cohonder.	Niaătăb	aătăbt	aătăb.
Colar renta.	Nanaăĭm	anaăămt	anaăĭm.
Colar licores.	Niçaffĭ	çaffăit	çaffĭ.
Colar paños.	Naămĕl lexĭa.	aămĕllt lexĭa	aămĕl lexĭa
Colarse pasarse.	Nenfĕd	nefĕtt	enfĕd.
Colar por passar.	Nijŭç	juzt	juç.
Colear mouer la cola.	Nixerrĕd.	xerrĕdt	xerrĕd.
Colgar el ladron.	Niaăllăq	aăllăqt	aăllăq.

Colgar aſſi.	Nafrŭq	afrăqt	afrŭq.
Colgar algo.	Niââllăq	ââllăqt	ââllăq.
Colmar la medida.	Nifayăd	fayătt	fayăd.
Collear.	Neltefĕd	eltefĕtt	el tefĕd.
Colorar dar coloꝛ.	Nileguĕn	leguĕnt	leguĕn.
COnbatir.	Niḥărab	ḥărabt	ḥărab.
Conbatir tomar.	Nandărab.	andărabt.	andărab.
Conbidar.	Nandŭb	nadĕbt	andŭb.
Conbidar.	Nidayăf	dayăft	dayăf.
Comedir penſar.	Nifeqquĕr	feqquĕrt	feqquĕr.
Comedirſe.	Naḥtemm	eḥtemĕmt.	eḥtĕmm.
Comer.	Nacŭl	equĕlt	cul.
Comer dar a otro.	Nataââĭm	ataââmt	ataââĭm.
Comer.	Nantaââĭm	antaââmt	antaââĭm.
COmẽçar amorir.	Nirecrĕq	recrĕqt	recrĕq.
Començar.	Nebdĭ	bedĕit	ebdĭ.
Començarſe.	Nebtedĭ	ebtedĕit	abtedĭ.
Comẽdar o encomẽdar	Naztaudââ.	aztaudâât.	aztaudââ
Comẽdar aguardar.	Naudîê	audâât	audîê.
Comendar a otro.	Niguacĭ	guacĕit	guacĭ.
que haga algo.	Niquellĕf	quellĕft	quellĕf.
Comentar.	Nifecĕr	fecĕrt	fecĕr.
Comentar.	Nibeyĕn	beyĕnt	beyĕn
Comentar.	Narrĭḥ	ararăḥt	arrĭḥ.
Comẽtar declarar.	Nitĕguel	tĕguelt	tĕguel.
Cometer mal.	Naââmĕl.ăyb.	ââmĕlt.ăyb.	ââmĕl.ăyb.
Cometer pecado.	Nednĕb	adnĕbt	adnĕb.
Cometer vno a otro.	Nadfââ	dafâât	adfââ.
COmpadecerſe.	Niḥĭn	ḥanĕnt	ḥin.
Comparar.	Nirebbĕḥ	rebbĭḥt	rebbĕḥ.
Comparar.	Ninădar	nădart	nădar.

Compararse.	Netrebĕh	etrebĕht	etrĕbĕh.
Compassar.	Naadbĭt	adbătt	adbĭt.
Cōpeter conuenir.	Yambaguĭ	ambaguĭt	ambaguĭ.
Competer reñir.	Naadkăcam	adkăcamt	adkăcam.
Cōpetir de igualdad.	Naadĭad	adĭadt	adĭad.
Complazer.	Nardăă	radăit	ardăă.
Complir.	Naqmĭl	quemĕlt	aqmĭl.
Complir.	Niguali	gualĕit	guali.
Cōponer obra ē metro.	Nandĭn.	andănt	andĭn.
Cōponer por ordē.	Niguellĕf	guellĕft	guellĕf.
Cōponer ordenar.	Niaădĕll	aădĕllt	aădĕll.
Cōponer atauiar.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Comprar.	Nacharĭ	achareit	acharĭ.
Cōprometer.	Naăvĭd	avăătt	avĭd.
Comprometer.	Nanaăĭn	anaăănt	anăaĭn
Comulgar.	Comulgăr	comulgărt	comulgăr.
C. Oncebir la hēbra.	Nahbĕl.	habĕlt	ahbĕl.
Concebir assi.	Nahmĕl	hamĕlt	ahmĕl.
Concebir por sentido.	Nifeqquĕr.	feqquĕrt.	feqquĕr.
Concertar a otro.	Niguaffăq	guaffăqt	guaffăq.
Concertarse.	Natguaffăq	atguaffăqt	atguaffăq.
Concertarse.	Nantabăă	antabăăt	antabăă.
Concertar guessos.	Nexbĭr	exberĭrt	exbĭr.
Cōcertar los discordes.	Niçăhab.	çăhabt	çăhab.
Concertar assi.	Niçălah	çălaht	çălah.
Conciliar amigos.	Niçăhab	çăhabt	çăhb.
Concluir.	Neqmĭl	quemĕlt	eqmĭl.
C. Ōcordar vno cō otro.	Niguăfaq.	guăfaqt.	guăfaq.
Concordar assi.	Natbĭĕ	atbăăt	atbĭĕ.
Concordar en vno.	Nătabăă	antabăăt	antabăă.
Concordar en son.	Niçaguĭ	çaguĕit	çaguĭ.

Condenar.	Nahcŭm	hacămt	ahcŭm.
Confederar.	Niçăhab	çăhabt	çăhab.
Confederar.	Niçăllah	çăllaht	çăllah.
Cõfessar por fuerça.	Niquĕrr	querĕrt	quĕrr.
Confessar.	Naãtarĭf	aãtarăft	aãtarĭf.
Confessar como qera.	Naãtarăf.	aãtarăft	aãtarăf.
Confiar de otro.	Natmăn	tamănt	atmăn.
Cõfiar debda.	Nadmăn	admănt	admăn.
Confiar deposito.	Natmăn	tamănt	atmăn.
Confiar secresto.	Natmăn	tamănt	atmăn.
Confiar como qera.	Natmăn	tamănt	atmăn.
Confiar en dios.	Nartagĭ	artagĕit	artagĭ.
Confiar en dios.	Netequĕl	etequĕlt	etequĕl.
Confiar en mal.	Niguaçăq	guaçăqt	guaçăq.
Confimar en bien.	Nicebbĕt	cebbĕtt	cebbĕt.
Confirmar assi.	Naãcĭm	aãcĕmt	aãcĭm.
Confiscar.	Nifeyĭ.	feyĕit.	feyĭ
Conformar se.	Nantabăã	antabăãt	antabăã:
Conformarse.	Natguassăq	atguassăqt.	atguassăq.
Conformar a otro.	Niguassăq	guassăqt	guassăq.
Confundir.	Nidammăr	dammărt	dammăr:
Confundir.	Niaãtăb	aãtăbt	aãtăb.
Confundir.	Nahlĕq	ahlĕqt	ahlĕq.
Congoxar a otro.	Naqhĭr	aqhărt	aqhĭr.
Congoxar se.	Nancahăr	ancahărt	ancahăr.
Congoxar a otro.	Nanquĭ	anquĕit	anquĭ.
Congoxarse.	Nantequĭ	antequĕit	antequĭ.
Conjeturar.	Neqhĕn	quehĕnt	eqhĕn:
Conjurar	Niãazzĕm	ãazzĕmt	ãazzĕm.
Conjurar de palabras.	Niããzzĕm.	ããzzĕmt.	ããzzĕm.
Conocer.	Nidŭll	delĕlt	dŭll.

COnocer.	Nimeyĕç	meyĕzt	meyĕç.
Conocer.	Naăraf.	aăraft	aăraf.
Conocido ſer.	Numeyĕç	muyĭzt	
Conocer en cõfeſſion.	Naătarĭf.	aătarăft	aătarĭf.
Conocer por tormẽto.	Niquĕrr.	querĕrt	querr.
Conocer ver.	Narĭ	arăit	arĭ.
COnquiſtar.	Naztanfăr	aztanfărt	aztanfăr.
Conquiſtar.	Nicătel	cătelt	cătel.
Conquiſtar.	Nihărab	hărabt	hărab.
Conſagrar.	Nicaddĕç	caddĕzt	caddĕç.
Conſagrar ſacrificar.	Nicaddĕç.	caddĕzt	caddĕç.
Conſejar a otro.	Naătĭ răi	aătăit răi	aătĭ răi.
Conſejo demandar.	Naztaxăr.	aztaxărt	aztaxăr.
Conſejar aſſi.	Narxŭd	arxĕtt	arxŭd.
Conſeguir.	Natabăă	atabăăt	atabăă
Conſeguir alcançar.	Nalhĭq	lahĭqt	alhĭq.
Conſeguir aſſi.	Nedrĕq	derĕqt	edrĕq.
Cõſentir cõ otro.	Nazmăh	çamăht	azmăh.
Conſentir aſſi.	Nardă	radăit	ardă.
Conſeruar.	Naharĕç	harĕzt	ahrĕç
Conſidera.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Conſiderar.	Nifequĕr	fequĕrt	fequĕr.
Conſiderar.	Nirajĕç	ragĕzt	ragĕç.
Conſignar.	Narxŭm	raxămt	arxŭm.
Conſignar.	Natbĭĕ	atbăăt	atbĭĕ.
Conſignar.	Naktĭm	aktămt	aktĭm.
Conſolar.	Niguĕneç	guĕnezt	guĕneç.
Conſolarſe.	Natguĕneç	atguĕnezt	atguĕneç.
Conſolar de palabra.	Niçabbăr.	çabbărt	çabbăr.
Cõſonar vna letra cõ otra.	Nethagĭ.	athagĕit.	athagĭ.
Conſonar aſſi.	Naxmĭĕ	axmăăt	axmĭĕ.

Consultar.	Naxuăr	axuărt	axuăr.
Constante ser.	Nečbět	čebětt	ečbět.
Construir hazer algo.	Namŏr	amărt	amŏr.
Construir.	Nifecĕr	fecĕrt	fecĕr.
Construir.	Naăarĭb	ăaribt	ăarĭb.
Construir.	Nibeyĕn	beyĕnt	beyĕn.
Contar razones.	Nihaddĕč.	haddĕčt	haddĕč.
Contar assi.	Nahquĭ	ahquĕit	ahquĭ.
Contar declarar.	Narguĭ	arguĕit	arguĭ.
Contar gente.	Niăadĕd	ăadĕdt	ăadĕd.
Contar assi.	Nizemmĕm	zemĕmt	zemĕm.
Contar assi	Nahcĭ	ahcĕit	ahcĭ.
Contar assi.	Niqueyĕd	queyĕdt	queyĕd.
Contar gente.	Nimeyĕç	meyĕzt	meyĕç.
Contar por numero.	Niăĭdd	ăaddĕtt	ăaĭd.
Contar sumando.	Nijemmĕl	jemmĕlt	gemmĕl.
Cõtender porfiar.	Nadiăd	adayătt	adiăd.
Contender assi.	Nadkăcam	adkăcamt	adkăcam.
Contender assi.	Nikăcam	kăcamt	kăcam.
Contemplar.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Contẽplar.	Nifeqquĕr	feqquĕrt	feqquĕr.
Contemplar.	Naătaquĭd	ăatacăit.	ăataquĭd.
Contemplar.	Nunĕigi	nĕgeit	nĕgi.
Contentarse.	Nardă	radăit	ardă.
Contentarse.	Naztaquăă.	aztaquăăt	aztaquăă.
Cõtentarse de si.	Nardă	radăit	ardă.
Contentar a otro.	Nardĭ	ardăit	ardĭ.
Continuar.	Nigăddab	găddabt	găddab.
Continuar.	Nidum	dumt	dum.
Contra dezir.	Nikăllaf	kăllaft	kăllaf.
Cõtra dezir cõ voto.	Nikălaf	kălaft	kălaf.

Contra hazer.	Nihaqquĭ	haqquĕit	haqquĭ:
Contra hazerſe.	Nathaquĭ	athaquĕit	athaquĭ.
Cōtra hazer falſando.	Nafciḱ.	afçăḱt	afciḱ.
Contraminar.	Nancŏb	nacăbt	ancŏb.
Contrapeſar.	Nizĕn	zent	zen.
Conponer.	Niåabĭ	åabĕit	åabĭ.
Conponer atauiar.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Conponer ē proſa.	Niguellĕf	guellĕft	guellĕf.
Cōponer en metro.	Nandĭm	andănit	andĭm.
Contrariar.	Niḱallĕf	ḱallĕft	ḱallĕf.
Contractar.	Niåamăl	åamălt	åamăl.
Contribuir.	Naåtĭ	åatăit	åatĭ.
Contribuir.	Nagrăm	garămt	agrăm.
Conualecer de dolācia.	Nexebbĕh.	xebbĕht.	xebbĕh.
Conualecer aſſi.	Nerxebbĕh	axebbĕht	axebbĕh.
Conualecer aſſi.	Naztarăh	aztarăht	aztarăh.
Conuenir a otro.	Nitabăå	tabăåt	tabăå.
Conuenirſe cō otro.	Nantabăå.	antabăåt	antabăå.
Conuenirſe aſſi.	Natguafăq	atguafăqt	atguafăq.
Conuenir ſer puechoſo.	yambaguĭ.		
Conuenir aſſi.	yambaguĭ.		
Conuenir ſer oneſto.	Guigĭb	guejĕb.	
Conuenir aſſi.	Guigĭb	guejĕb.	
Conuertir en bien.	Nertĕd lal ḱăir.	artedĕdt.	artĕd.
Conuertir en mal.	Nertĕd lal xarr.	artedĕtt	artĕd.
Conuerſar.	Niåamăl	åămalt	åămal.
Coplear.	Nandĭm	andămt	amdĭm
Cornear cō cuernos.	Nantăh	antăht	antăh.
Cornear aſſi.	Nancŏr	nacărt	ancŏr.
Coronar.	Niteyĕch	teyĕxt	teyĕch.
Corregir eſcritura.	Nicăbal	căbalt	căbal.

Corregir afeitar.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Correr.	Nagerī.	gerĕit	agerī.
Correr como qera.	Najerī	gerĕit	agerī.
Correr cauallo.	Nijarrī	jarrĕit	jarrī.
Correr otra cosa.	Nijarrī	jarrĕit	jarrī.
Correr assi.	Nadfāā	dafāāt	adfāā.
Correrse delo q̄ le dizē.	Naharăr.	harărt	aharăr.
Correr a otro assi.	Niharrăr.	harrărt	harrăr.
Corronper.	Niharrĕq	harrĕqt	harrĕq.
Corronper.	Nescĕd	escĕtt	escĕd.
Corronperse derretirse.	Nudŭb.	dubt	dub.
Corrōperse de biē en mal.	Nenfecĕd.	enfecĕtt,	enfecĕd.
Cortar.	Naqtāā	catāāt	aqtāā.
Cortar con tisera.	Nicazçăç	caçăçt	caçăç.
Cortar en partes.	Niçatāā	catāāt	catāā.
Cortar pendola.	Nabrī	abrĕit	abrī.
Cortar rropa.	Nifaçăl	façălt	façăl.
Cortar	Nicatāā	catāāt	catāā.
Coser.	Niȟĭt	ȟitt	ȟit.
Coser vno con otro.	Naucĭl	auçălt	aucĭl.
Coser assi.	Nixartĕl	xartĕlt	xartĕl.
Coser.	Niȟĭt	ȟĭtt	ȟit.
Costar por precio.	Ninŭb	nŭbt	nub.
Costar assi.	Yunŭb	nibt	nub.
Costreñir.	Niquellĕf	quellĕft	quellĕf.
Costreñir apretar.	Nidayăq	dayăqt	dayăq.
Costreñir recalcar.	Niāaĭdd	āadătt	aĭĭdd.
Costreñir estribar.	Nideqquĕn.	deqqĕnt	deqquĕn.
Costribar.	Nideqquĕn.	deqquĕnt	deqquĕn.
Cotejar.	Nicallăb.	callăbt	callăb.
Cosquillas hazer.	Nicallăq	callăqt	callăq.

Cosquillas sentir.	Natcaláq.	atcaláqt	atcaláq.
Cosquear del pie.	Naucăȃ	au căȃt	aucăȃ.
Corquear assi.	Naȃrŭr	aȃrŭrt	aȃrŭr.
Cozer.	Natbŏħ	tabăħt	atbŏħ.
Cozer escozer.	Niraguăd.	raguătt	raguăd.
Crecer.	Naqbŏr	quabŏrt	aqbŏr.
Crecer.	Nifăr	fărt	făr.
Creer algo	Niçaddăq	çaddăqt	çaddăq.
Creer lo spũal	Nŭmin	amĕnt	ŭmen.
Creer assi.	Naȃtaquĭd	aȃtaquătt	ȃataquĭd.
Criar de nueuo.	Naħlŏq	ħalăqt	aħlŏq.
Criar niño	Nirabbĭ	rabbĕit	rabbĭ.
Criarse.	Natrabbă	atrabbĕit	atrabbă.
Criar como aue.	Nigueddĕb	gueddèbt	gueddbĕ
Crismar o vntar.	Nadhŭn	dehĕnt	adhŭn.
Criuar o alimpiar.	Nigarbĕl.	garbèlt	garbĕl.
Criuar assi.	Ninaqquĭ	naqquĕit	naqquĭ.
Crucificar.	Nazlŏb	çalăbt	azlŏb.
Crucificarse.	Nuzlăb	u zlĭbt	uzlăb.
Cuadrar poner ẽ q̃dra.	Nirabăȃ.	rabbăȃt	rabbăȃ.
Cuajar.	Naȃquĕd	aȃquĕtt	aȃquĕd.
Cuajarse.	Nataȃquĕd	ataȃquĕdt	ataȃquĕd.
Cuartizar.	Nitabbăq	tabbăqt	tabbăq.
Cuartear q̇tar el q̃rto.	Nirabbăȃ.	rabbăȃt	rabbăȃ.
Cubrir o cobrir.	Nigattĭ	gattĕit	gattĭ.
Culpar.	Nilumm	lememt	lumm.
Cumdir crecer.	Nizĭd	zitt	zid.
Curar tener cuidado.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Curar assi	Netquelĕf	etquelĕft	etquelĕf.
Curar al enfermo.	Nidaguĭ.	daguĕit	daguĭ
Curar assi	Nirebbĕh	rebbĕht	rebbĕh.

Curar assi. Niâlăch âalărt âalăch.
Curtir cueros. Nadbŏg dabăzt adbŏg.
Curtir azeitunas. Nitayăb tayăbt tayăb.
Curtir assi Niçayăr çayărt çayăr.
Cutir herir. Nadrăb darăbt adrăb.
Cutir assi. Nifarcăâ. farcăât. farcăâ.
Cutir vno con otro Nadrăb. darăbt. adrăb.
Cutir assi. Netquelĕf. etquelĕft etquelĕf.
Çabullir. soel agua Nagtŏz. gatăzt. agtŏç.
Çabullir algo. Nigattăç gattăzt. gattăç.
Çabullirse. Natgatăç. atgatăzt atgatăç.
Çabullirse. Naktŏç. katăzt. aktŏz.
Caherir. Nimŭn. menĕnt. ymŭn.
çaherir. nadrăb al guĕch. darăbt al guĕch. adrăb al guĕch.
Çanquear. Nicarcăâ. çarcăât. çarcăâ.
Çaquiçami hazer. Niçaqcăf çacăft çacăf.
Çarandar. Niçarrăt çarrătt çarrăt.
Çarandar. Nigarbĕl garbĕlt garbĕl.
Cecear. Nedahbŭç al liçĭn. mah bucĭn al alçŭn
Cegar. Niâamĭ âamĕit âamĭ.
Cegarse. Neâamĭ âamĕit âamĭ.
Cegajear cõ los ojos. Naâmĕr. âamĕrt âamĕr.
Celada echar. Neqmĕn quemĕnt eqmĕn.
Celar encubrir. Naztŏr çatărt aztŏr.
Celar assi. Nakfĭ akfĕit akfĭ.
Celar a ver celos. Niguĭr guĭrt guĭr.
Celar assi. Narhăd jahătt arhăd.
Celebrar missa. Niçallĭ çallăit çallĭ.
Celebrar assi. Nicarrăb carrăbt carrăb.
Celebrar sacrificar. Nicarrăb carrăbt carrăb.
Cementar echar cimiento. Niecĕç. ecĕzt ecĕç.

Vbos.ce.	Pñte.	p̃p.	Impatiuo.
Cenar.	Nataâxrĭ	ataâxrĕit	ataâxrĭ.
Cendrar metales.	Nixahăr	xahărt	xahăr.
Centellear.	Nixenttĕl	xenttĕlt	xenttĕl.
Ceñir	Nihazzĕn	hazzĕnt.	hazzĕn.
Ceñirse.	Nathazzĕn	athazzĕnt.	athazzĕn.
Cepillar cō cepillo	Nimellĕç.	mellĕzt.	mellĕç.
Cercar de muro.	Niçagăr	çagărt.	çagăr.
Cercar de vallado	Nihallăq	hallăqt	hallăq.
Cercar en derredor.	Nihallăq	hallăqt	hallăq.
Cercar poner cerco.	Nenzĕl	nezĕlt	enzĕl.
Cercar como q̇era.	Nidŭr	durt	dur.
Cercarse o acercarse.	Natcarrăb.	atcarrăbt	atcarrăb.
Cercar o acercar a otro.	Nicarrăb.	carrăbt	carrăb.
Cercenar.	Nicaçăç	caçăzt	caçăç.
Ceñir.	Nihazzĕn	hazzĕnt	hazzĕn.
Cernir o cerner.	Nigarbĕl	garbĕlt	garbĕl.
Ceñir.	Nihazzĕn	hazzĕnt	hazzĕn.
Cerner.	Nigarbĕl	garbĕlt	garbĕl.
Cerrar.	Naglĭq	galăqt	aglĭq.
Cerrar.	Nazlĕh	azlăht	azlĕh.
Cerrar en deredor.	Nihallăq	hallăqt	hallăq.
Cerrar cō llaue.	Naglĭq	galăqt	aglĭq.
Cerrar assi.	Nizarrăq	zarrăqt	zarrăq.
Cerrar de seto.	Nihallăq	hallăqt	hallăq
Cerrarse la herida.	Nangalăq	angalăqt	angalăq.
Cerrarse assi.	Nançalăh	ançalăht	ançalăh.
Certificar.	Nihaqquăq	haqquăqt	haqquăq.
Certificar.	Nixehĕd	xehĕdt	xehĕd.
Cessar de hazer algo.	Nihĕdd	hedĕtt	hedd.
Cessar assi.	Nethedĕn	ethedĕntt	ethedĕn.
Ceuar.	Naxbiĕ	axbăât	axbiĕ.

Ceuar las aues.	Naxbĭē	axbăāt	axbĭē.
Ceuar pesca.	Naxbĭē	axbăāt	axbĭē.
Cexar o cessar.	Naftŏr	fatŏrt	aftŏr.
Ciar mouer atras.	Neqdĕf	eqdĕft	eqdĕf.
Cicatricar la herida.	Nangalăq.	angalăqt	angalăq.
Cinchar aluarda.	Nihazzĕn.	hazzĕnt	hazzĕn.
Circuncidar.	Nitahăr	tahărt	tahăr.
Citar para juizio.	Nadaĭī	adăăit	adaĭī.
Currar cueros.	Nikallăç	kallăzt	kallăç.
Currar assi	Nileguĕn	leguĕnt	leguĕn.
Chanquear.	Nichannăq	channăqt	channăq.
Chapar.	Niçaffăh	çaffăht	çaffăh.
Chapear	Nimazfăq	mazfăqt	mazfăq.
Chinar o rechinar.	Niguazguăç.	guazguăzt.	guazguăç.
Chorrear.	Nimaçăl	maçălt	maçăl.
Chorrarse;	Natmaçăl	atmaçălt	atmaçăl.
Chotar.	Nimazmăç	mazmăzt	mazmăç.
Chupar humor.	Nimazmăç	mazmăzt	mazmăç.
Chuparse.	Nanxĕf	anxĕft	anxĕf.
Chupar.	Ninexxĕf	nexxĕft	nexxĕf.
Chupar.	Nichŭch	chŭxt	chŭch.

C Comiençan los non C bres en esta letra. c.


Abeça Rāç .ruç.
Cabeca assi.quehf. quohŏf.
Cabeça peq̃ña Ruăyaç.ruayacĭt. Chayafĭt.
Cabeça assi. quohăyaf.quo
Cabeçudo onbre. Aburăç:
cabeçudo assi. Biraç q̃bĭr
Cabeçuda cosa cõ cabeça. Muráguaç.muraguacĭn.
Cabecera d cama. Mărfaqu.marăfiq. Crăfiq.
Cabecera assi.mărfiq.ma-
cabeçadas de cavallo.ŭdăr

Cabecera de mesa. Raz al mêide.ruç.
Cabeçal o almohada de cabeça. Mokâdda.makâid.
Cabeçal assi. Mârfaca. marâfiq.
Cabeçal assi. Biçâr.
Cabeçal assi. Meznêd.
cabeça abaxo.bi raz li hâbit
Cabeça a baxo. Birazlicêl.
Cabeç caydo. biraç mudêlli mudelliîn. (atuâq.
Cabeçon de camisa. Tâuq.
Cabeçeamiento Tatviq
Cabeço o cerro. Fech. fujûch. (râar.
Cabello dela cabeça. Xâara
Cabello assi. Xâar.
Cabellos sobre la frête. Jûmma. gimâm.
Cabelladura. Xâar.rûur.
Cabellera. Xâar moôêr. rôôr moêra.
Cabellado de luengos cabellos. çâhib râar, azhâb. xâar.
Cabellado assi. muxâar.în.
Cabera cosa. Akirî. în.
Cabera cosa assi. Tarfî. tarfiîn. (bel.hibîl.
Cabestro pa atar bestia. hâ
cabestro.xaquîma.xequêim.
Cabestro. Raçân. (quîl.
Cabestrage de bestia. Tax.
cabestrero q̃ haze cabestros Xarrât.xarratîn.
Cabestro animal para guia. Xûlo. xûloç.
Cabida. Hodôd.
Cabida assi. Gûçaa.
Cabida. Nacîb.
Cabildo regidores. Jâmaa.
Cabildo assi. Murtamâa.
Cabildo d yglesia. Jâmaa.
Cabildo assi.murtamâa
cabo por fin o termino.âkir.
Cabo assi. Jntihê.
Cabo de cuchillo. Câlcha. quilâch.
Cabo assi. Câbda.quibâd.
Cabrahigo. Arbol y fruta. ducâra.ducâr
Cabrahigadura. Tadquîr.
Cabrahigo enfermedad Baguâcir.
Cabrerizo. Aânîç aânizîn.
cabrillas côstelaciô. côrâya
Cabrio o cabrial. Farxiâ. farâri.
Cabrial clauo. Farxî. în.
Cabron para casta. Bâtûd. aâtiguid.

cabrō castrado.aānzī.ūnūç
Cabruna cosa. Maāzī. maāziīn.
Cabruno. Maāzī.maā-ziīn.
Cabrituno cosa de cabrito. xei mita gidī axīt mitā gidiēn
Caça de aves.çāid.
Caçador de aves. pizpizāir pizpizairīn.
Caçadora cosa pa caçar. çayād.çayadīn.
Caça o monteria. çāid.
Caçador o montero.çayād. (çayadīn.
Caçadora desta forma.ça-yāda.çayadīn. (çāid
Caçadora cosa d caça. xēi la
Caçadora cosa pa caça. ça-yād.çayadīn.
Caçeres villa. Caçrēç.
Caço de hierro. magrāfat al hadīd.magārif. al hadīd.
caçō pescado cōocido. quēlb al bāhar. quilīb al bāhar.
Caçorla villa. Caçtōrla.
Caçorles cosa de alli. Caç-torlī.caztorliīn.
Caçurro. Maquīt.maqtā.
Caçurro vn poco. Bazīl. buzalā.
Caçurria. Maqt (ajarā
Cachorro can peqño. Jarū
Cachōda perra. Quēlbe. fa çarīf.
Cacho por pedaço. Cātra-quitār.
Cachuelas de conejo. Calīa.calayāt.
Cada añō Cūlli cēne.
Cada año assi. Cūlli āām.
Cadañera cosa. Fi cūli cēne
Cadañera cosa.mi cūlli āām
Cadañal cosa. Min.cūlli cēne.
cada dos años.fi cūlli aāmāi
Cada tres años. Fi cūlli c̄a lāc̄a cenīn.
Cada cinco años. Fi cūlli zāmce cenīn.
Cada seis años. Fi cūlli çēte cenīn.
Cada ocho años. Fi cūlli c̄a minia.çenīn.
Cada diez años.fi cūlli.āšxara çenīn.
Cada dos dias. Fi cūlli yav mēy.
Cada tres dias.fi cūlli.c̄alā. c̄a ayīm.
Cada mes. Fi cūlli xāhar
Cada qual. cūlli guāhid.

 Nonbres.ca.

Cada vno. Cŭlli guăḥid.
Cada bueno. Cŭlli jăid.
Cada buena. Cŭlli jăida.
Cada buena cosa. Cŭlli xĕi
jăid. (jăid.
Cada bueno neutro. Cŭlli.
Cada ruin. Cŭlli gualexăi,
Cada ruin assi. Cŭlli aăr
abenăăr.
Cada sabio. Cŭlli ăălĭm
Cada necio. Cŭlli gĭḥil.
Cadaḥalso. Molăguaḥ.ĭn
Cadena de oro o collar. Cĕr
cele min deḥĕb. cerĭcil min-
deḥĕb.
Cadena desta manera. çĕr-
cele.cerĭcil.
Cadena pa encadnar. çĕrce-
le.cerĭcil.
Cadena pequeña assi. çură-
ycela. çuraycelĭt.
Cadera o quadril. Unquŏn
avăquin.
Cadillo peq̃ño cardo. Lă-
ppa.lapp.
Cadira por catedra. Măr-
taba.marătib.
Caediza cosa. Xei icăă.axi
ĭt.icăăv
Caediza cosa que muere. Xĕi
imŭt.axiit imŭtu.

Cagada. Răuca. răuc
Cagajon. Băria. bariĭt.
Cagada de ave. Bazăca.Ba-
zăq. (il.
Cagarruta. Cacăyla . cacă-
Cagon. Barrĭr . barrirĭn .
Cagona. Barrĭra.barrirĭn .
Cayado o cayada. Vuquĭç .
aăquĭquiç.
Cayada. Aăçă.vŭcĭ.
Cayado peq̃ño. vŭquĕiq̃ç.
ŭuqueiquecĭt.
Cayado d pastor Macrăă
macărie.
Cayado assi. Gancho. agnă-
ch (tif.
Cayado assi. mokţăf. makă
Cayda o caymiento: Guă-
caă . guacăăt .
Cayda lo mesmo q̃ cae. ma-
vcŏă.ma vcoŏĭn.
Cayda como deslizandose .
Zăḥca:zaḥcăt.
Cayda assi d ariba.gŭacaă .
guăcaăt.
Cayda assi abaxo .guăacă:
guăcaăt.
Cal d piedras cozidas. Gĭr
Cal assi. Nŏra.
Cal par apurgar . Gir bex
yazbĭl .

calabaça yerua o fruto. Carăā. cară. (curayaĭt.
calabaça peqña. Curăyaā.
alabaça siluestre. hăndala. hăndal. (marĭmir.
Calaboço carcel. matmŏra
Calaboço de hierro. Xĭxi amin hadĭd. (tavĭbit.
Cala dlo cerrado. Taibŭt
Calable cosa q̃ se cala. Xĕi mukrabăr. mukrabarĭn.
Calador q̃ cala. Delĭl. delĕil. o adĭle.
Caladorē assi. Adĭle.
Calador de cirugiano. Delĭl. adĭlle.
Calador assi. Munĕfid. ĭn
Calahorra. Calahŏrra. calahorrĭt.
Calahorrano cosa de ally. Calahorrĭ. calahorriĭn.
Calamar pescado. Laguĕyna. laguĕin.
Calamar peqño. Laguĕyna çaguĕra. laguĕin cigăr.
Calamar grande. laguĕyna quibĭra. laguein. qbbăr.
Calanbre. Yzcirquĕt.
Calanbre. assi. Oŏcăl
Calatayud cibdad. de aragon. Calāātayŭb.
Calatayudano. Calaāta yŭbi. calaātayubiĭn.
calavera o calaverna. Jăm jama. jamĭgim.
Calcañar. ŭurcŭb. aārāquib.
Calçado. Mulebĕç. ĭn
Calçada cosa con plumas. muçărguala. muçargualĭt.
Calçada cosa como ave. Muçărgual. ĭn
Calçada cosa de botas. mulĕbeç a ciquăn.
Calçado de botas. çiquăn.
Calçado assi. koff. koffĭt.
Calçada cosa de borzeguies. Mulĕbeç al iltimăq mulebecĭn. al iltimăc.
Calçada cosa d calças. mulĕbeç al calçăt. mulebecĭn.
Calçada cosa de alcorques mulĕbeç a chipĭn. o chipĭn.
Calçado assi. chănqua.
Calçada cosa de chinelas. Mulĕbeç. al parguăt.
Calçado assi. Parguăt.
Calçada cosa de guantes. Mulĕbeç al cuffĭç.
Calçado assi. Cuffĭç.
Calçado con çapatos. mulĕbeç açapăt. o çapăt.

Calçado comun. çapăt.
çapăpit.
Calças. Călça.calçăt.
calças de muger.jăvrab.
javărib.
Calçada camino. Racĭf.
Calcetero que haze calças
Calçatăir. calçatayrĭn.
Calçina Gĭr.o nŏra.
Calçina assi. maráq a gĭr.
Calçon. tavĭzin.tavizinĭt.
Caldra Bŏrma.borăm.(ĭt
calderica borăyma.borayim
caldera ď baño.q̃der.cudŭr.
Calderó. quĕdre. cudŭr.
Calderero. Barrăm. ĭn.
CAlĕdas p̃mero dia de
cada mes. ăvil nahăr.
calĕdario.manăk.manakĭt.
Calĕdario ďlos santos.Tă
rik.taguărik. a çaleh ĭn.
Callado.çĭquit.çucŭt.
Callĕtamiento. Deff.
Callentamĩ.assi. çokŏna.
Callentamĩ.Tazkĭn.
Callentador.pa cama.maç
kăna.maçăkin.
Callĕtura por calor.harăra
Callĕtura cŏ fiebre. hĭmia.
Callĕtura terciana. Hĭmie
mucĕlĕe.

Callĕtura de vn dia. Hŭ
me yăvm. (bie.
Callĕtura q̃rtana.hĭmiĕ.rĭ
Callenturoso el q̃ las tiene.
Mahmŭm.mahmumĭn
Calera de cal. Forn a gĭr.
Calero el q̃ la haze. Jayăr
jayarĭn.
Caleç isla ď españa Cădiç.
Calezano cosa ď ally. Cadi
cĭ.cadiciĭn.
Calidad o acidente. aărăď.
ăarăď.
calidad assi. Tăbaă.toboŏ
Caliente cosa. Dafĭ.difĕ.
Caliĕte q̃ haze calor. Harr
Caliĕte assi. Dafĭ.difĕ.
Calma de viento. Hŭdna.
Calma enla mar. çucŭn.
Calma assi. Hŭdna.
Calostro leche. Libĭ.
Calŏgia dinidad.Calongĭa
calongiĭt.
Calor assi. Lehĭb.
Calor o calura del. harăra
Calura assi. Lehĭb.
Calurosa cosa. Bal harr.
caluroso lo q̃ haze.dafĭ difĕ.
Calunia. Taparçŏn.
Calunia. p̃arçana.
Caluniador. mupărcin.ĭn.

Calva dela cabeça. çollŏa. çaliliă.
Calveç dela cabeça o de los cabellos. Azlăă.
Calvo de cabellos. Azlăă.
Calvo vn poco. azlaă xuăy
Calvo atras o hazia tras. azlaă min guară.
Callada cosa q̃ se calla. marhŏd. marhodĭn.
Callada cosa que calla. çĭq̇t. çucŭt.
Callado assi. çĭquit. çucŭt
Callado assi. çămit. çamitĭn
Callamiento assi. çucŭt.
Callamiento assi. çĕqte.
Callamiento assi. çumt.
Callar cibdad de cerdeña. Callăr.
Callares cosa desta cibdad. Callarĭ. callariĭn.
Calle enpoblado. Zanăca. zanăyq.
Calle assi. Zocăq. zocaquĭr.
Calle. mamărr. mamarrĭt
Calle sin salida. Zanăca bile manfŭda. zanăiq bil manfudĭn.
Calle angosta o calleja. Zanăca dăyca. dayquĭn.
Callo dela mano o pie. Călla. call.
Callo assi. Căllo. call.
Calloso cosa con callos. Mucăllal. mucallalĭn.
Callo de herradura. quătra min çaféha. quitar min çafăyeh.
Callo de herradura. Lĭat a çaféha. lĭĭt a çafăyeh.
Callo assi. Jană. axnă.
Cama para dormir. Cirĭr. acĕrre.
Cama assi. Fărxa. firăx.
Cama chica. çurĕyer. çureyerĭt
Cama de madera. Tarĭma. taraĭm.
Cama rica. Fărxa. firăx.
Cama assi çirĭr. açĕrre.
Cama de pobres. çirĭr al meciquin. açĕrre al mecĭquin.
Camara donde dormimos. Gŏrfa. gorăf.
Camara como q̇era. Gŏrfa. gorăf.
Camara pequeña assi. Gorăyfa. gorayfĭt.
Camarero de gran señor. farrăx. farraxĭn.
Camarero assi. çăhab al hazĭna. azhăb al hazăin.

Nonbres.ca.

Camarera deesta forma. Fa
rrâxa. farraxît.
Camarera assi. Cahbât al
hazîr ,i.azhâb al hazâin.
camaras é fermedad. Jurî.
Camaras con gomito. Ju
rî bi caî.
Camaras como qera jurî.
Camaras sin dolécia. Jurî
Camaras lo q̃ se haze assi.
harâ.
Camafeo. Camafêo.
Camaron pescado. Cama-
rôna. camarôn.
Canbio. çarf.
Câbiador. çarâyfi. ça-
rayfiîn.
Câbiador assi. Muçârrif
muçarrifîn
Canbiador pequeño. çnray
fî. çurayfiîn.
câbio de lugar. a lugar Carf.
Camello d̃ vna corcoba. Jê
mel: gimîl. (Jbîl.
Camello de dos corcobas.
Camella assi. Nâqua. nuq
Camellero que los cura.
Gemmîl. gemmilîn.
Camelleria el officio. Xôgal
al gemmîl.
Camaleon animal como la-
garto. Hardôn. harâdin.
Camaleõ assi. Camaleôn.
Cameç pũto en ebrayco. ca
mêç.
Caminador o caminante.
mucîfir. mucifirîn.
Caminador. Merxî. .în.
Camino real. Tarîq. torq.
Camino publico. mahâja.
mahâgit. (rîq. torqt.
Camino comũ mente. Ta-
Camino como vereda. ma-
hdâ. mahâdiê.
Camino estrecho. Tarîq.
dâiq. torq daiquîn.
Camino de santiago enel cie
lo. Tarîq al hugîch.
Camisa de muger. Camîja.
camâix.
Camisa assi. camija nicigu-
îa. camâix niciguiîn.
Camisa de varó. camîja ri-
gilîa. camâix rigilliîn.
Câpania region. câpânia.
Câpano cosa de ally. canpa
nî. canpaniîn. (quiç.
Canpana. Nacôç. naguâ.
Canpanario. çumôâ. çu-
muâât.
Câpanero q̃ las tañe. dârib
al nacôç. daribîn a naguâqç

Canpanero q̃ las haze. naguaquicī. naguaquiciīn.
Canpanilla. Nuāycaç. nuaycacīt
Canpanilla dela garganta. licīn al halq. alçūn al hālq.
Canfora. Cafūr.
Cāpo raso como vega. fahç fohōç.
Canpo assi. mārge. morōch
Canpo assi. Bātha. bitāh.
Canpesino cosa de cāpo. Fahcī fahciīn.
Cāpesino assi. guahrī. guahriīn.
cāpesino ōbre. fahcī. fahciīn
Canpesino assi margī. īn.
Cāpo q̃ se labra. Mārge morōg.
Canpo assi. Fahç. fohōç.
Canpo q̃ no se labra. Bor. avbār.
Canpo peq̃ño assi. Fohāyaç. fohayacīt.
Canpo mas peq̃ño. Morāyar. morayagīt.
Campero el q̃ lo guarda. hārīç al fahç. horrāç al fahç
Can perro o perra. Quēlb. quilīb.
Can assi. Conjāyr. canāgir
Can assi. çafīh. çufahī.
Can perra peq̃ña. qulēiba. culeyebīt.
Can assi. culeyēb. culeyebīt
Canal de madera. Canā. canaguāt.
Canal peq̃ña assi. Cunāya: cunayīt. (naguāt
Canal de tejado. Cannā. ca
Canal assi. cannā quibīra.
Canal maestra. cannā quibīra. canaguāt quibār.
Canales assi. Cunī quibār.
Canal dela res q̃ se come. Hīzm. azcēm.
Canal d̃ molino. canāt a rrihā. canaguāt al arhīa.
Canalado hecho acanales. Mucānal. īn. (īr.
cana cosa cō canas. xeibēni.
Canas los mesmos cabellos. Xēib. xuyūb.
Canarias islas. ocidētales. Canāria.
Canasta grāde. çēlle. çillēl.
Canasta assi. muxēbeq. īn.
canasta como cueuano. Canācha. canachīt
Canastillo. çulēyle. çuleilīt.
Cācer costelació. Haçrāb.
Cancer dolēcia. īquile.

Cancion. Zĕjel. azjŭl.
Cancion. Cacĭda. caçăĭd.
Cãciõ assi. nexĭd nuxŭd.
Cãcionero. quitĭb. al azjŭl.
Cãdado cerradura. Cŭfal. aqfăl. (cufayalĭt.
Candado peq̃ño. Cufăyal.
Cãdela. Xamăă. ximăă.
Candela de cera. Xamăă. min quĭr. ximăă mĭ quir
Cãdela por lunbre. Mar nirĭn.
Candelero en q̃ las ponen. Manăra. manarĭt.
Candelero assi. Haçĕque. haçĕq.
Candelero el que las haze. Xamnăă. xamaăĭn.
Candia isla. Căndia.
Candiano cosa de alli. Cã dĭi. candiyĭn (tĭa. butiĭt
Candiota vasija de ally. Bu
Cãdiota. Barmĭl. barămil.
cãdil d' azeite. cãdĭl. canĭdil.
Candil peq̃ño. conăidal. co naidalĭt.
Candilejos de judios. çubu kĭa. çubukĭĭt.
Canela especia. Quĕrfe.
cangilõ vaso d' barro. Cŏlla quilĕl.
Cangilon assi. cumnĭa. ca mĭni.
Canilla d' cuba. forrŏga. fo rrŏg.
Cangrejo pescado. çaratăn.
Cangrejo pequeño. Curăi. tan. curaitanĭt.
Canoa naue de vn madro. Cărib. cavărib.
Canon en latin. Cănon.
Canon assi. çŭnna. çunĕn.
canonista q̃ estudia canones çunnĭ. çunniĭn.
Canonista ẽ lati. Xaraăĭ. ĭn.
Canonigo de iglĩa. Lapăt lapăpit.
canonizado. Mujĕguç. ĭn.
Canonizacion. Tejuĭç.
Canonizacion assi. yjĕze.
Cansado. Fĭxil. furxĭl.
Cansancio. Fĕxle. fĕxel.
Cansado vn poco. Fĭxil xu ăy. furxĭl xuăi.
Cantaro. C ŏlla. quillĕl.
Cantaro pequeño. Collă yla. collaylĭt.
Cantarillo assi. cumnĭa. ca mĭni.
Cantar. Zĕjel. azjŭl.
Cantar assi. cacĭda. caçăĭd.
Cantar assi. Naxĭd. nuxŭd.

Canteria minero de piedras Maqtăă al hijăr.macătiē.
Cantero que labra piedras Hajăr.hajarĭn.
Cantero q̃ las saca d'l minero. cătiē al hijăr.catiăĭn al hijăr.
Canteria de aguzaderas. Maqtăă al mecenĭt.macătiē almecenĭt.
Cãtico. Madh.
Cantidad grandeza. Miqdăr macădir.
Canto piedra grãde. hăjar. hijăr.
Canto assi. gĕndel.genĭdil
Canto grosura o hondura. Irtifăă. yrtafaăt.
Canto assi. Tăligua.
Canto assi. Guĭlda.
Cãtõ d' calle Lĕvya.levyĭt
Canto de aves. gonĭ toyŏr.
Canto de onbre. Gonĭ.
Canto desta manera. Nerĭd.nurŭd.
Canto de bodas. Madh.
Canto de nacimiẽto.madh.
Canto de muertos. Niăh.
Canto de amores. Nerĭd. nurŭd.
Cãto de cosas baxas. gonĭ.
Canto de cayda de principes. Niăh.
Canto de reprehensiones. Netĭni.netiniĭt.
Canto assi. Hejŭ.
Canto de loor d' dios. hamd mahămid.
Canto de loor d' los onbres. Madh.
Canto cosa puntada. Tăbaă.tobŏō al guinĕ.
Cantor. Găni. ganiĭn.
Cãtora. Gănia.ganiĭn.
Cantuesso mata conocida. çumăyra
Cantueso. Ezruqdŏç.

C Aña pequeña. Coçăyba.coçaibĭt.
Caña vera. Călka.calk.
Caña como qera. caçăba. caçăb. (Ildok.
Caña el meollo del vesso.
Căña fistola. Kiyăr xămbar
Casia linea corteza. quĭxara xelĕhua.
Caña hexa. Călka.cakl.
Caña roya yerua. Călka. călk.
Cañal de pescado. Cannă. cunnĭ.
Cañamo yerua. Quĭnnam.

Cañamó simiēte della. Zarrēat al quīnnam.
Cañamazo. Uchūp al quīnnam.
Cañada de ganado. Dăbta (dabtāt.
Cañama ď pecheros. Garrăm. garramīn.
Cañaveral de cañas. Maqçăba. macăcib.
Cañilla ďl braço. Caçăbat. a dirā. caçăb a dirā.
Cañilla de cuba o ďla tinaja ĩyfáç. ĩyfacīt.
Cañilla esta forrŏga. forrŏg
Cañizo ď cañas: raff. ruffūf.
Caño o albañar. mijarā. ma
Cañō de ala. rĩxa. rix. (jāri.
Cañō assi. Calăm. aqlām.
Cañuto. Canūd. canīnit.
Capa vestidura Căppa quipăp.
Capacho a ve o comaya. Badă a rrāy. badaăīn. a rroăă
Capacho de molino ď azeite çanăch. çanănich.
capacho ď fruta. fard. afrād
Capacho peqño ďsta manera. çunăynach. çunainachīt
Capacete armadura de la cabeça. Tichăin. tichaynīt
Capado cosa castrada. mobcī. mobciīn. (ĩn.
Capado assi. Mducăpan.
Capadura. Biciăn.
Capado varō. mucăpan. ĩn.
Caparosa. Calcadĩç.
Caparosa assi. Zir azrăq.
Caparrosa assi. Calcatăr.
Capelo de cardenal. Capelo. capelos.
Capellan. Faquĩ. focahă.
capilla ď igl'ia. çūbba. qbāb
Capilla de capa. Capĩlla. capĩpil. (rutfulīt.
Capillejo ď muger. Rutfăl
Capillo assi. Rutfūl. ratīfil.
capirote vestidura Capillăr capillarīt. (o Capĩl.
Capirote ď halcon. Guirĩ.
Capirotada de ajos e queso. mucĕgueme. mucĕguemīt
Capiscol o chătre de iglesia: Xĕib al focară. axiăb al focară.
Capitā de gēte. Cāid. cuīd.
Capitā assi. muqueddēm. ĩn
Capitania ďsta manera. quĕde. quicdīt.
Capitania assi. Taqdīm.
Capitā vēcedor. Cāid. cuīd
Capitā assi. Gălib. galibīn
capitā assi. māçŏr. manĝorīr.

Capitania d̃ste. q̃ede.q̃edīt
capitā d̃ guarnició Cāid.cu
Capitā assi.raiẞ.royōẞ.(id
Capitel de coluna. Raz acī
ria.ruç açavīri.
Capitel assi. Cāida mita ci
ria.caguāid mita cīria.
capitulo d̃ libro. bēb.abuēb
Capitulo lugar de consejo.
mahquēma. mahāquim.
Capitulo assi. murtamāā.
Capitolio mōte d̃ roma. Ca
pitōlio. (tolī.capitoliīn
Capitolino casa d̃ alli. capi-
Capō ave castrada. Capōn.
capāpit. (cal.piztical ī t.
Capō golpe del dedo. piztī-
Capō de fruta deçeniza chi-
mūchat a ramāt.chimichīt
Capote vestidura rustica.zu
nnār.zanīnir.
capote assi. Cappōt.capīpit
capua cibdad d̃ italia. cāpua
Capuano cosa de ally Capu
āni.capuaniīn.
Capullo d̃la seda.lēuze.lēuç.
Capullo d̃l mienbro viril.
cappīlla capīpil.(capīpiç.
capullo vestidura. cappūç.
CAra que se muda. Hu
ēch.vjūh
Cara natural. guēch. vjūh
Cara sin verguença. guēch
bilē iztihā.vjūh bile iztihā
Caracol. Cāucana.cāucan.
caracol assi.butbūta.butbūt
Caracol escalera. madārich
muluī. madarigīt muluiīn.
Cajo o carajo.pir pirīt.o ca
rāil.carailīt.o dacār.docōra.
o cārcal.carāquil.o fēyrel.fe
Caranbano. Gelīd. (iril.
Caratula. Guēch moīr.vu
jūh moirīn.
Carraca. mērqueb.meriq̃b.
Caratulado cō caratula. mo
gatī alguēch. mogatiīn al
vjūh. (yaraguār.
Caramillo de pastor. Yarā
Carauo ave d̃la noche. Ca-
rāb. (rrabīlla.carrabillīt.
Carauela especie d̃ nauio. ca
Carboncol piedra preciosa.
yacūta.yacūt.
Carboncol apostema. muç-
mār.macīmir.(quenēin
Carcax de saetas. Quinīna
Carcajada de risa. Tacah-
cūha.tacahcuīt (betān.
Carcauo del vientre. Bātan
Carcauo assi.. quērx.curūr.
Carcaua de muertos. Nō-

fra.hofăr. (hăb.
carcauera puta. Căhba.qui
Carcauera assi. Tăyrar.ta-
yărir.
Carcauera assi. Zurnĭk. ze
rĭnik.
Carcoma de madera. çŭ
ça.çŭç. (in.
Car comido assi. mucĕgueç
Carcel publica. Habç.
Carcel assi. Cĕjen
Carcel delos condenados.
çĭxn.
Carcelero destas carceles.
çegĭn.çeginĭn
Carc elero assi. Căhibal hă
bç.azhăb al hăbç
Carcel enel cãpo. mat mŏra
matĭmir.
Carcel esta mesma. jubb.ax-
băb. (da.cardaç.
Carda para cardar. Căr
Cardador. Mucărdil.
mucardilĭn.
Cardado. Mucărdel.ĭn.
Cardadura. Cardĭlla. (dăt
Cardadura assi. Akdă. ak-
Cardenillo color verdẽ. zĭnjar
Cardeno. Azrăq.zorq.
Cardenal d golpe. lamăă taq
răq.limăă yaqrăcu.

Cardenal de roma. Cardenăl.
Cardenaladgo dinidad deste
Cardenalia. (cha.cardăch.
Cardo general mẽte. cardă-
Cardo arracife. cabcĭlla.ca-
Cardo assi. Korrŏfa .(bcil.
Cardo assi. Cardarrecĭf.
Cardo lechar. Tacarnĭna.
tacarnĭn.
Carena q̃ se da ala naue. Ră
mal.ajĕfen.
Careza de precio. Gală:
carga d bestia. hĭmal.ahmĭl.
Cargo q̃l q̃er peso assi. tĭql
Cargada cosa. Xĕi taquĭl.a
rĭĭt.tiquăl. (mĭl:
Carga de xarcia. Hĭmal. ah-
Caria regiõ de assia. Cariă:
Caridad amor onesto. mahă
ba.mahabĭt. (ma.
Caridad misericordia. Răh
Caridad assi. Xafăqua.
Caridad assi. Hănne.
Caritatiuo misericordioso.
Rahĭm.rohamĕ.
caritatiuo assi. hanĭn.(quĭn
Caritatiuo assi. Xafĭq.xafi-
Caridad lo q̃ assi se da. çadă-
ca.çadăiq.
Carixa vna cibdad: Carixa.
carlos nõbre de varõ. cărlos.

Carmenador de lana. Naffix.naffixīn.
Carmenadura. Neffx.
Carmesi. Cármeç.
Carmesi assi. Yrquirlāt.
Carmona villa. Carmōna.
Carmones cosa de ally. Car mōni.carmoniīn. (al lāham
Carnes tollēdas. Inqtāā.
Carnal tpo ō carne. Fitar
Carnal cosa de carne. lahmī lahmiīn.
Carnal cosa no spūal. Juç mēni. juzmeniīn.
Carnalidad. ōsta manera.rē hvarxehvīt. (guēif.
Carne mortezina. gīfa.ge-
Cane enel animal q̄ biue.lā ham.luhūm.
carne de animal fiero. lāham guāhri.luhūm guahriīn.
Carne ō buey o vaca.lāham baccarī.luhūm bacarī.
Carne ō oveja. Lāham ga namī.luhūm ganamī.
Carne de carnero. Lāham quebxī .luhūm.
carne assi. Lāham ganamī.
Carne de cabrō. lāham ma āzī.luhūm maāzī.
Carne de puerco. lāham mi tāl hāzīr.luhūm al hanzīr.
Carne de jauali.lāham mita hanzīr jebelī. (badāyē.
Carne sin huessos Badāā.
Carne ē esta manera. lāham bile.āādam. (haymīt:
Carnezica. Luhāyma.lu-
Carnero pa casta. Quēbx li zarreā.qbīx li zarrēa.
Carnero cojudo. quēbx bile mohcī.quibīx bilē mohciīn.
Carnero. Quebx .quibīx.
Carnero la mesma carne. lā ham ganamī.luhūm.
Carnero donde se echan los huessos. ma vdaā lal āydām
Carne de mēbrillo. Mdaā-jūn a çafārjal.maāgin.
Carnicero q̄ vende la carne. Gizzār.gizzirīn.
Carnicero q̄la mata. Dab-bāh.dabbahīn.
Carniceria Gizirīn.
Carneceria este lugar. Mda gzāra.
Carnicero co sa cruel.gizzār gizzirīn.
Carnicero. Quātil.cutīl.
Carnicero assi.quātil.q̄tilīn.
Carnicera cosa cruel. maqtē le.macātil.

Carnicera assi. fézde. fezdít.
Carniceria lugar dõde. atormẽtan. çitára. çatáir.
CArnicol. d animal grãde Cáába. coʒób.
Carnicol de animal peq̃ño. Cuáiba. coáybít. (gilél
Carnudo o carnoso. Gelil.
Carnudo assi. çemin cimén.
Carpĩtero. Najár. najarin
Carpintero de carros. o carretas Aáguid. aáguidín.
Carpintero de arados. Aáguid aguidím.
Carpintero de madera. Najár. najarin.
Carpintero de edificios. benni. beniín.
Carpinteria de aq̃ste. Biní.
Carpinteria assi Biné.
Carraca. mérqueb. meríqb
Carpinteria el officio. manjára. manágir. (jarin
Carpinteria el lugar. Na-
CArrasco arbol de bellotas. chiricha. chirich.
Carrascal lugar destos arboles. Gáyda min chiricg.
Carrança. Caraánça. (fáát
Carrera o corrida. dáfaá. da
Carrera assi. Jérie. jeriít.
Carrera peq̃ña. dufáyaá. dufayaáít (taláq. talaquít
Carrera do corren cauallos.
Carreta. Aáiéle. aáiél.
Carreton. Aújáyala. vújayalít. (azháb al aájél
Carretero. çahíb al aájéla.
Carril de carreta. Carréyra. carrayrít. (gít.
Carreta assi. mahája. maha
Carrillo como rodajo. Bácquára. bacáquir.
Carrillo dela cara Jzdáh. azádih. o hadd hud ód. oxadq. axdáq.
Carrillo hinchado assi. manfoh. manfohin. (rích.
Carrizo. specie de caña. Ca-
Carrizal lugar de carrizos. Gáyda min. carrích.
Carro pa lleuar cargas. Aágéle. aágél.
Carro desta manera. Carréta. carárit.
Carro para pelear o correr. Búja áalé ajéle. bujét
Carro assi. Haudéch.
Carro peq̃ño assi. Corráyrata. corrayratít.
Carro peq̃ño. vújáyala. vújayalít.

Carro andas.ocarreta. Aã gēle.

CArta poꝛ vna hoja.gua rāca.guarāq.
Carta menſajera. quitīb.cu⸗ tūb. (reçēil.
Carta menſajera. Riçela.
Carta peq̄ña. Cutēyeb. cu⸗ teyebīt. (guāt.
Carta de pago. Barā.bara⸗
Carta aſſi. ãāqd. vucūd.
cartapacio.Curràca.carārīç
Cartama villa. Cārtama.
Cartel de deſafio. Quitīb a tehdēd,cutūb a tehdīd.
Cartabon de carpītero. car tabōn.cartabonīt
Cartagena en eſpaña. Car⸗ tajēnna.
Cartago ē africa. Cartāgo.
Cartago aſſi Tānja.
Cartagines coſa dſtas ciuda des.cartajēni.cartagenīn
Carbon o carvō. fāhma. fā ham. (hāin.fahamīn.
Carbonero el q̄ lo haze. Fa
Caſa poꝛ la moꝛada. dar.di⸗ ār. (quen.mecēquin.
Caſar poꝛ el edeficio. mēz
Caſa poꝛ la familia. āhli.
Caſa real. Dar alçultān.di⸗ ār.a çalātin.
Caſa de jueç. Dar alcādi. diār.al codā.
Caſa q̄ no deſlinda cō otra. dar malçōq.diar malçoquīn
Caſa pagiza o pobꝛe. naguī la.naguīguil. (barguāt
Caſa pagiza peq̄ña. bārga.
Caſa enla heredad. Mē ēz⸗ quen.meçēquin. (īn.
caſa peq̄ña aſſi. muçēyquen
Caſar dōde eſtuuo caſa. Bīr ba.Birāb.
Caſado varō.muzēguer.īn.
Caſadera moça. ãāçba.ãaç bāt. (je.muzeguegīn
Caſada muger. Muzēgue
Caſado o caſada. muzēgueg muzeguegīn.
Caſamiento eneſta manera. Ziguīch.
Caſado dos vezes. Muzē⸗ gueg martāy. muzegue⸗ gīn martāy.
Caſamiento deſta manera. ziguīg.cēni.
Caſado tres vezes. Muzē gueg cīliç mārra. muze⸗ guegīn.caliç mārra.
Caſamiento deſta manera. Ziguīg cēlic.

Caſado q̃tro vezes. Muzē gueç arbāā mirār.
Caſamiento la dote q̃ ſe da. Mahar.muhōr.
Caſami el dote. çadāq.
Caſami aſſi. xuār.axuēra.
Caſamētero. Kātib.Katibīn.
Caſamētera. Kātiba.Kotāb.
caſcajal lugar d caſcajo.mah jāra mahāgir.
Caſca treguas. Hamāq.hu macā.
Caſca aſſi. mutērnen. īn.
Caſcavel. jūlgel. gelīgil.
Caſcara como d gueuo.quī xara.curūr.
Caſcaras mōdaduras.quī xara.cuxur.
caſco d vaſo de barro. Xaqf arcāf.
Caſco aſſi.Xaqf.arcūf.
caſera coſa d caſa.vncī. īn.
Caſero q̃ mora en caſa agena.Muqtarī.īn.
Caſero aſſi. Muquīri.īn.
Caſia arbol e yerua conocida e olorosa.quixarat açāleh
Caſia fiſtola medicinal. Kiyār xānbar.
Caſilla pagiza. Naguīla. naguīguil.
Caſo bueno.çāād..
Caſo aſſi. Bakt.
Caſo de letra.hādca. hadcāt
caſo aſſi. tārjama. tarāgim.
Caſpa de cabeça. Furfūlla furfullīt
Caſpoſo lleño de caſpa. mu fārfal.mufarfalīn.
Caſq̃te de cuero. Xīxia min geld.xavīxi.
Caſquete de hierro.xīxia mī haddīd.xaguīxi.
Caſq̃te aſſi.Quīxca.
Caſſació de cuēta. iſtiçār al hecīb.
Caſſador.d ſcritura Muſcīb muſcibīn.
caſta buē linaje. nēçel.ançūl
Caſta coſa lipia. Naquī. niquā
caſta aſſi. Tāhir. tahirīn.
Caſta muger. hōrra.ahrār.
Caſtaño arbol.Caztālla.caſtāl. (tāl.
Caſtaña fruta.Caztālla.caç
Caſtaña pilada. Pitrāucha pitrāuch.
Caſtaña exerta.caçtālla mu rēquebé.murequebīn.
Caſtaña regoldana. Caſtālla gebelī. caſtāl gebelīin.

Castañal lugar de castaños.
Gäyda mi.caztäl.gaidät.
Castañuelas entre dedos.
Tafarcöā.tafarcoït.
Castellano cosa de castilla.
Cahilli.cachilliïn.
Castellano moneda. Dïnar
rïqui.danänir.riquïa.
Castidad. Guaräā.
Castidad assi. Hurrïa.
Castidad dq̄lq̄era.guaräā.
Castidad assi. vudrïa.
Castidad dla muger.hurrïa
Castigo ēlos malos. Gue
dëb.
Castigador. Muëdib. ïn.
castigador. Muguëdib.ïn.
Castigo con riña.harär.
Castigo assi. Gueděb.
Castigo con pena. Gudëb.
Castigo con amor, Guacïa
guaçiät. (äci. ïn.
Castigador cō amor, Mu
Castilla. Cachïlla.
Castilla la vieja. Cachïlla.al
cadïma
Castilla nueua. Cachïlla.a
gidïda.
Castillo Hiçan.hoçön.
Castillo peq̄ño. Huçäyan.
huçayanït.

Casto. Guärië.guarieïn.
Castor animal. Müür.
Castor assi. Bedüstar:
Castrador assi. Kacï. kaciïn.
Castradura. kiciän.
Castrazon tp̄o d castrar. Ze
mën al kiciän.
castrazō d colmenas.zemën
alcatäā.
Castradera pa castrar. Cä
taā.catätië.
Castrado onbre. Mokcï
mokciïn.

C Ataluena. Cataluña.
Catalina nōbre d mu
ger. Catalina.
Catarana aue. Catarāna.
cataranït.
Catarata de ojos. ā vmüre
Catarata assi. Gubïr.
Catedra o silla. Curcï.qrïci
Catedra assi. Märtaba.ma
rätib.
Catedral cosa de catedra.rei
mín al märtaba.ariït mín
al marätib.
Catedratico q̄ lee ally. räik
royök.
catedratico assi.uztïd.acïtid.
Catiuo. Acïr.vçarä.
Catiuo assi. Aābo.aābïd.

Catiuidad. Azr.
Catiuidad assi. ʿubudĭa.
Catiuo negro. ăăbd. aăbĭd
Catiuo assi. Maăbŭd. ĭn.
Catorze numero. Arba ătăxar.
Catorze en numero. Răbiĕ ăăxar.
Catorze mill ē numero. Arbataăxar elf.
Catorze millares. Arbaătăxar elf.
Catorze cuentos. Arbaătăxar ĕlfe al vlŭf.
Catorze mill cuētos. Arbaatăxar ĕlfe al vlŭf.
Catorzena parte. Rabiĕ. ăăxar.
Catorze mill en orden. Arbaatăxar elf.
Catorze cada vno. Arbaătăxar. culliguăhid.
Catorze mill cada vno. Arbaătăxar elf culliguăhid.
Catorze mill cuentos cada vno. Arbaătăxar elf elf al vlŭf. cŭlliguăhid.
Catorze tanto. Arbăătăxar mărra dil quĕd.
Caucaso mōte de tartaria. Căucaso.
Caudal en suerte. Cŏraă.
Caudal cosa. Quibĭr. qbăr
Caudillo. Răiç. rayacĭ.
Caudillo assi. Căid. cuĭd.
Causa general mēte. çebĕb.
causa assi. ăĭla. ăylĕl. (azbĕb.
Causador. Mucĕbbib. ĭn.
Causon fiebre encendida. Hĭmiĕ. mŭharrica.
cautela o astucia. hiĕl. hielĭt.
Cautela assi. Quĕid.
Cautela assi. Kidă.
Cautelosa cosa. muhăil. ĭn.
Caua de fortaleza. çuluquĭa. çuluquiĭt.
Caua assi. hafir.
Cauador. haffăr. haffarĭn.
Cauallero en q̄lquier bestia Rĭquib. ruquibĭn.
Cauallo a cauallo. fĭriç. fur(cĭn.
Cauallera en esta manera. Rĭquiba. ruqbĭn.
Caualleria de cauallero. fărcena.
Caualleria de q̄lq̄era bestia. (Rucŭb.
Caualgador de muger. Răqquib. raquibĭn.
Caualgador assi. Nayĭq. nayiquĭn.
Caualgadura assi. Rucŭb.
Caualgadura assi. Mĕiq.

Caualgadura assi. Jamāā.
CAuallo Farāç.hāil.
cuallo assi.farāç.hoçān
Cauallo peq̃ño. forāyaç.forayacīt.
Cauallo enano. Forāyaç. forayacīt.
Cauallo arrocinado. zīmil zavīmil.
Cauallo assi. Muzēumel. muzeumelīt
Cauallo morisco. farāç garbī.garbiīn.
Cauallo assi. Farāç garbī. hāil garābi.
Cauallo ligero. Farāç.hassīf.hāil hifēf.
Cauallo albardō. zīmil.zavīmil.
Cauallo ceciliano. Farāç ciquīlli.hāil ciquiliīn.
Cauallo dela brida. Farāç mudārraā.hāil mudarraāīn
Cauallo ēparamētado. Farāç.muhālli. īn. (dīa.
Cauallo assi. Farāç.bi jun-
Cauallo encobertado. farāç bi jundīa.
Cauallo āblador. farāç yaciōr.hāil yaciōru. (hcī.īn.
Cauallo castrado. farāç mo
Cauallo vnido cō otro.farāç macrūn. hāil macrumīn.
Cauallo pescado ꝺ rio.farāç al bāhar. hāil al bāhar.
Cauallar cosa de cauallo.faracī.faraciīn.
Cauallar cosa de rocin. Xeimīta zīmil.
Cauallerizo. çēiç.çeicīn.
Caualleriza Riguī.arguīa.
Cauallero noble. Fīriç. hacīb. furcīn hucebī.
Cauallero como q̃era. fīriç. furcīn. (Tell.tulūl.
Cauallito ētre sulco e sulco.
Cauallillo de espadador. Mīrquīl.marīquil.
Cauazon como q̃era. hafīr.
Cauazon de viña. hafīr.alcārm.
Cauazō ꝺ viña otra veç. hafīr al carm cēni
Cauadura dolādo. cūqba. cucāb. (macobīn.
Cauadiza cosa. Macūb.
Cauerna de tierra o piedra. Gar.guirīn. (tīmir.
Cauerna assi.matmōra.ma-
Cauernoso lleno ꝺ cauernas mnrāquaq. muraq̃quīn.
Caxa o arca. çūdūq.çanādiq

Cara assi. Teibūt.tavībit.
Cara peq̄ña. Huq.ahquīq
Cara ꝺ libros.o escrituras. Bazīna.Bazāin.
Cara pequeña ꝺsta manera. Buzāyana.Buzayanīt.
Cara de escriuanias. Gamd agmād.
Cara de anillos. Huq.ah quīq.
Cara ꝺ cuchillos. Gamd. agmāt.
Carō de arca.çonāydaq. ço naydaquīt.
Carcara de qual quier cosa. Quīrara.corōr. (cāf.
carco deq̄l q̄er cosa Xaqf.ar
Carquillo de saeta. Cutrīl. catāril
Carq̄llo assi. Hadīd. hadāid.
Carcajo arena con piedras. Ripel.
Carcajal lugar donde lo ay. Mahjāra.mahāgir
carcatreguas.hamāq.humq
Carca vel Jūlgel.gelīgel.
Carcaras mondadas. Quī. rara.corōr
Carco de vasso o de barro. Xaqf.arcāf.

Cazcarrias. Jālgel.gelīgil
cazcoruo. mazbār .mazābir
Cazlona lugar. Cazlōna.
Clamor grande boz. çāyha. çiāh.
Calmoroso lo que da bozes Cayāh.cayahīn.. Clara
Clara nonbre de muger.
Clara assi.çafīa. cafiīn.
Clara de hueuo. Bulīn.
Clara cosa con luz. Modī. modiīn.
Claro assi. Xarīq.
Clara assi. Muxirrīq. īn.
Claridad. Diā.
Clara cosa sin hez. Muçā fi.muçafīn.
Clara assi. Munāqui. īn.
Claridad assi. çafā.
Claridad assi. Raquā.
Claro lo q̄ se vee. Dāhir dahirīn.
Claridad assi. Beyēn.
Claro lo que se trasluze. mu dī.mudiīn.
Claridad assi Dāv.
Clarea ꝺ miel e vino. nabīd
Clarea de especias e vino ā̄ācel clatōç.
Clara cosa en sonido. çāfi. çafiīn.

Clara assi. Tenin malêh.
Clara assi. çâut jâid.
Claror por claridad. Dâu.
Claror assi. Nur
Clauadura o éclauadura. Mutârraq. în.
Clauazō ď clauos. macîmir
Clauero ď ordē. çâhab al mafîtih. azhâb al mafîtih.
Clauo de hierro. muzmâr. macîmir.
Clauo ďl pie. Call. aqlâl.
Clauo de ojo. Muzmâr al âây. n. macîmir al aâynîn
Clauo de girofe. Carônfala. carônfal.
Clauellina flor. Caronfalî a carônfal. (caronfalît
Clauellina assi. Carônfal.
Clemente nonbre de varon. Clemente.
Clemencia. Hânna.
Clemencia assi. Xafâqua.
Clemēte Hanîn. hunanî.
Clemente assi. Hanin. în.
Clerigo de orden eclesiastica. Faquî. focahâ.
Clerigo assi. Ymêm. vmmē
Clerigo. Lapât. lapâpit.
Clerigo de missa. Quicîç. quicicîn.
Clerezia ayuntamiento. Jamâât al focahâ.
Clerezia orden. Tejuîç.
Clerezia assi. Tartîb
Clima dela tierra. Aclîm. acâlim.
Clima assi. Tarf. atrâf.
Cloque garfio de naue. mostâf. maŝâtif.
Clueca gallina. Cârca. carq
Clueca otra a ve qualquiera Cârqua. carq.
clueca assi. Corôca. coroquît
Cobarde. yahûdi. yahûd.
Cobard assi. fazzââ. în
Cobard assi. Ŝavâf. . în.
Cobardia. Ŝâuf.
Cobardia assi. Fâzaâ.
Cobdicia. Tâmaâ.
Cobertor de cama. Tagtîa. tagâti. (agtîa.
Cobertor como qera. guitâ.
Cobertura. çitar. açtâr.
cobertura Hijêb. (queçuît.
Cobertura de seda. Quêçua
Cobre metal. Nohâç.
Cobre de bestias. Taâdîl.
Cobre assi. Tezyîn. (dâr.
cobre ď ajos o cebollas. miq
Cobro por recaudo. Cabd.
Cobro assi. Ŝalâç.

Cobro de algo que se salua. y gãça.
Coce herida cõ el pie. Rã qda. ricãd.
Coceamiẽto de coces. Ricãd.
Coceador el q̃ tira coces. ra qcãd. racqadĩn.
Cochino lechon. Banũç. Ba nãniç.
Cochino assi. Bonãizar. Bo naizarĩt.
Cochino de vn año bonãy zar min ããm.
Cochino assi. Bonãyzar mĩ çẽne. Bonaizarĩt
Cochio cosa al var. Rabç. rubç. (rũtab.
Cochizo q̃ se cueze. Rãtab
Codal cosa de vn codo. min dirã. min adrõõ.
Coder a sarna de codo' Ja rãb. al cubtil.
codra assi. hĩqqua fal cobtĩl
Codada golpe de codo. Ta cabtũl.
Codicia. Tãmaã.
Codicia. Hirç.
Codicia de reino. temennĩ.
codicia de onrra. Tamennĩ.
Codicioso de onrras. mut mẽni. mut meniĩn.
Codicioso de bien. Mu tmẽni. mutmeniĩn.
Codicioso ẽ esta manera. ha riç. haricĩn.
Codiciso aficionado. Ma ulõõ. mauloõĩn.
Codicia. Hirç.
Codicia. Tãmaã.
Codicioso Hariç. haricĩn.
codicioso vn poco. tammãã tammããĩn.
Codicia de golosinas. Da nãqua.
Codicillo d̃ testamẽto. qobe
Codicillo assi. Bãco.
Codigo libro. Codigo.
Codigo assi. Quitib a rã reẽ. cutũb a rãreẽ.
Codo del braço. Cubtill. quabĩtil.
Codo medida. dirãã. adrõõ.
Codorniç ave. çumĩa. çu mĩ.
Codorniç guiadora delas otras. çumĩa a vilĩa. çumĩ a viliĩn.
Cofia de muger. Banĩca. banãiq.
Cofia esta mesma y peq̃ña. Bunãyaqua. bunayaquĩt.

Cofin. Xäyra.xaguäir.
COfrade hermano con otros. Akö.ikva.
Cofradia hermandad assy: Akügua. (ikg va.
Cofrade en comer. Akö.
Cofrade assi. Muxäriq. muxariquïn.
Cofradia assy. muxäraca.
Cofre. çonäydaq. çonayda quït.
Cojedor de frutas. Mulä-quit.mulaquitïn.(cubbäd.
Cojedor de pecho. Cäbid.
Cojedura de pechos. Cabd.
Cojedor como quiera. mula quit.mulaquitïn.
Cojedor assi Murmïë.ïn.
Cojedura como qera. Cabd
cojedura assi.yrmää.o taulïf
cojedura assi.cäbid.cubbäd.
Cogollo o cohollo de arbol Aäyn.vüyün.
Cogollo assi. Laqh.liquäh
Cogollo assi. Aäzlüch.aä cilich.
Cogote dla cabeça. Cafä.
Cohechazon de barbecho. Tarbïl.
Cohechador. Balläa.balla äïn.
Cohecho. Bällaa.
Cohecho d corâbre. Nöra.
Cohecho de jueç. Bällaa.
Cohonbro. Focöça.focöç.
Cohonbrillo amargo. focö ça al himär.focöç al himär.
Cohonbral. Itläq.
Cohöbral assi.Miqcï.ma quïcï.
Cohondimiento. äatab
Cohondimi assi. Taatïb.
Coinbra ciudad. Coïnbra.
Coyunda de yugo damt. admät
Coyundado yugo. Xarïta. xaräit.
Coiuntura. mäfçal.mafäcil
Cojon. Bäyda.bäyd.
Cojon assi. Madïquir.
Cojon de castor animal.heç al mür.
Cojon assi. Iüna bedüçter.
Cojudo carnero. mutläq.ïn
Cojudo toro. Fähal fuhül.
Cojudo macho para casta. Dacär. docör.
Coiudo assi.dacär li zarrëa. docör li zarrëa.
cola d animal. deneb.adnïb
Cola de animal peqña. Du nëybe.duneibït

Cola engrudo para pegar. Guirī.
Cola peç. Zeft.
Col o berça. Corōnba.corōnb.
Colacion de beuer. Tacuīa tacuiīt.
Colació de beneficio .aātīa.
Colacion assi. Mīāme.
Coladero pa colar. Muçafā. muçafiīn.
Coladura. Tazfīa.
Colada de paños. Tekrīa.
Colador de paños. Muçafī.muçafiīn.
Coladora de paños. Muçafīa.muçafiīn.
Colcha de cama. Lihāf al hūlf.
Colchon de cama. Mudārraba mudarrabīt
Coleadura có la cola. Tahariqua.taharīq.
Colera o colora humor del cuerpo. çāfra.
Colora negra.çāfra. cāhla.
Colora assi. çāfra çeudī.
Colerica cosa d' colera.çifrāvy.çifravyīn.
Colegio ayuntami. Muxtamāā.
Colegio assi. Jāmaā.
Colegio assi. Jxtimāā.
Colegial cosa d' colegio.Tālib.talāba.
Colegial varon de colegio. Faquī.focahā.
Coleta. Jūma. gimām.
Coleta assi. çilif.çavīlif.
Coleta pequeña. Jumāyma.jumaymīt.
Colgajo de vuas. āylāqua. aālāyque.
Colgajo algo que cuelga.āylāqua.aālāyq.
Colgadizo lo q̃ cuelga. motaālāq.motaālaquīn.
Colgadizo que se quiso colgar. Cānit.canitīn.
Colgadura. Taālīq.
Colino para berças. Zarrēat al corōnb.
Colica passion. Guajāā. al Kācira.
Colico el que tiene colica.bī guajāā.al Kācira.
Colmadura de medidas. Fāid.
Colmadura assi Ziēda.
Colmo de medida. Cocomūl.
Colmena. Jubh.gibāh.

Colmenar. Marbăha'ma gĭbiēh.
Colmenar. Marbăha. majăbih.
Colmenero. Jabbăh. jab bahĭn.
Colmillo. Quĕnnel. canĭguil.
Colmillo de jauali. Kănjel, kanĭgil.
Colodrillo. Cafă.
Colonia cibdad Colŏnia.
Calor qual quiera. Harr.
Calor. Lehĭb.
Color assi. Lèun.
colorado cosa de color. Mu lēguen. muleguenĭn.
Colorado bermejo. Ahmăr hŭmar.
Colunpio para colunpiar. Matixa.matăix.
Coluna. çiria. çaguări.
Coluna assi. aămŭd.aămēd
Coluna assi. Rājel. arjŭl.
Coluna pequeña. çuăyria çuayrĭit. (yelĭt
Coluna assi. Rujăyel.ruja
Colusion. Laçd. (a xĕi.
Colusiŏ assi. Mudămau.
Collar de vestido Tăuq. atuăq.
Collar assi. Gorgăyra.ga răguir. (gairĭt.
Collar assi. Gorgayra.go
Collar que se echa al cuello. Cĕrcele.cerĭcil.
Collar con carranças. hacĕq mitāl quelb.hacĕiq mitāl quilĭb.
Collacion de cibdad. Rabăd.arbăd.
Collacion assi. Jamăă.
Colleja yerua. Braxĭqua. braxĭq.
COma cula musica. Mŏqta.nocăt.
Coma punto enla escritura. Mŏqta.nocăt.
Coma assi. Guaqf.
Comadre madre cŏ otra. Rafĭqua.arfăq.
comadre assi.căhiba. azhăb
Comadreja. Fĭlcha.filăch.
Comadreja, Aărŏçat al fĭrĭn.aărăiç al firĭn.
Comarca. guatăn. avtăn.
Comarca assi.taă.taguăyē.
Comarcano. Jar.girĭn.
Conbate Mundăriba. mundaribĭt.
Conbate assi. Quĭtel.
Conbate assi. Harb.

Conbatible cosa. Xei lalmondăriba.
Conbidado. Mandŭb. mandubĭn.
Conbidado. Mudăyaf.ĭn
Conbidada. Mandŭba mandubĭn.
Conbidada. Mudăyafa. mudayafĭn.
Conbite. Diăfa.diafĭt.
Conbite. Nŭdbe.(çutŭt
Conbleça de casada. çett.
Conblegado. Cahb.
Conbleço. Zĭni.ziniĭn.
Comedido. Muăcar muacarĭn.
Comedimiento. Guacăr.
Comedor. ĕquil. equilĭn.
Comedor assi.ĕquil.vquelĕ
Comedor.Ballăă.balaaĭn.
Comedor de onbres. ĕquil. arrigĭl.vquelĕ. (ibĭn
Comedera cosa. Tăib.ta
comedera.assi.Benĭn.binĕn
Comensal. Motaălem. motaălemĭn.
Comensal assi. Telmĭd.telĕmid.
Comensal cosa. Xei mĭtal. mutăălem.axiŭt mital mutaălemĭn.
Comensalia.Bărje.
Comendador de orden. Comendadŏr. comendadores
Comento. Tafcĭr.tafăcir.
Comento assi. Xarh.
Comento assi. Tăvil.
Comentador. Mufĕcir. mufecirĭn. (xurrā.
Comentador assi. Xarĭh.
Cometa. quĕvqueb.q̃vĕq̃b
Cometa. Dedt.
Cometa assi. Nĕgen.
Cometa assi. Gaciq.
Cometimiẽto en mal. Dăfaă dafăăt (ffaăĭn.
Cometedor assi.Daffăă.da
Cometimiẽto pecando.Denb. dunŭb.
Cometedor assi.mudnĭb.ĭn.
Cometedor como q̇era.Daffăă.daffaăĭn.
cometimiẽto assi.dăfaă.dafăăt
Comezon. Equĭl.
Comienço p̄ncipal. Budĭ.
Comienço assi. Ibtidĕ.
Comienço assi. Ŷle.
Comienço de oracion. ăguil aguilĭn.
Comiẽço como q̇era. Budĭ
Comienço de materia.ăguil al hadĭc.

Comilon. Ballăâ. ballaâĭn.
comilon assi. Maçaŏôr.ĭn
Comitre de galea. Răyç. al gorăb.
Cominos rostrigos. Queymŏn açuĕt.
cominos ď comer. Caymŏn
Comida. ĕqle.eqlĭt
Comida assi. ĕquel.
Comida grande. Bălaâ. balăâĭt.
Compadre padre con otro. çăhib.azhăb.
Conpadre assi. rafĭq.arfăq.
Cõpadre assi. xarĭq.axarăq.
Conpadradgo assi. çăhba.
Cõpadradgo assi. muxarăq̃
Cõpañero en trabajos. Rafĭq.arfăq.
Conpañero assi. çăhib.azhăb.
cõpañero assi. xarĭq.axarăq
cõpañera assi. çăhiba.azhăb
Compañera assi. Rafĭq̃.arfăq.
Compañera assi. Xarĭqua. axarăq.
Compañia assi. çŏhba.
cõpañia assi. Muhăgueda
Compañero en los plazeres Muhăguid.ĭn.
Cõpañera assi. Mohăguida. mohaguidĭn.
Cõpañia assi. mohăgueda.
Compañero q̃ acompaña a otro. Mohăguid.ĭn.
Compañera assi. mohăguida. mohaguidĭn.
Cõpañia assi. mohăgueda.
Compañero enla guerra. rafĭq.arfăq.
cõpañero assi. çăhib.azhăb.
Cõpañia assi. çăhba.
Conpañia assi. Cŏhba.
Compañia assi. Xărqua.
Compañero de vna mesma suerte. Rafĭq.arfăq.
cõpañero assi. xarĭq. axarăq
Cõpañia assi. muhăgueda.
Cõparaciõ. Mecĕl.amcĭl.
Compas de hierro. ďĭbit.davĭbit.
Cõpasion de otro. Hănna.
Compasion assi. Xafăqua.
Cõpetidor cõ otro. Mokăcin. mokacinĭn.
Cõpeticion con otro. Kicăm koçomĭt.
Completas. Ayrĭ.
Cõplision. tabĭâ. tabăyeê.
Cõplision assi. Mizĕch. emzĕch.
Cõplisionado. min mizĕch gĕid.

Complisionado assi.múi ta-
bia̋ jāyda.
Complimi̋. Quemēl.
Cóponedor. Adīb.vdebē.
cóponedor assi. xāa̋er. xaa̋ră
cóponedor assi. Nădim.na
dinīn.
Conposicion assi. Nadm.
Composicion assi. Edēb.
Composició assi. Xia̋r.
Cóposició por orden.taa̋dīl
Cóposicion assi. Taa̋bīa.
Cóprador. Muchari̋.īn.
Compra. Xiri̋.
cópradiza cosa.muchari̋.īn.
Cóprador. Muchari̋.īn.
Compra. Xiră.xiri̋.
Cóprador de comer. nafáq.
nafaquīn. (çīit.
Cópromisso. Guăcita.gua
Cópuerta de fortaleza. Da
măga.damămig.
Comunion. Muxtamăa̋.
Comun cosa. Mīta niç.
Comun assi. Ăa̋mmi̋.
Comun assi. Culli̋.
Comũ o comunidad. jamăa̋
Comũ assi. Muxtamăa̋.
Comũ assi. ŏimme.ăa̋mma.
Comunal por comũ. Mu
jēguiç.mujeguizīn.

Comunal por mediano. mu
hăguil.muhaguilīn.
Comunalia mediana. Mu
hăguela.
Comunalia assi. Giguīç.
Concejo. Jamăa̋.
Concejo assi. Concīch.
Concegil de concejo. Mī-
ta niç. (mmīn.
Concegil assi. Ăa̋nmi̋.aa̋-
Cócepcion en la hēbra. Ha
bīla.
Concepcion assi. Hambl.
Cócertador de guesos. Gi-
bir.gibirīn. (ăfiq.īn.
Cócertador ď discordes.mu
cócertador assi. muçăleh.īn.
Concha dela mar. Mahă
ra.mahăr.
Concha el pescado mesmo.
Mahăra al hūt.mahăr.
Cócierto como qera.tăbaa̋.
Concierto de pleyteantes.
Muăfaca.
Concierto assi. Muçă-
laha.
Concilio. Muxtamăa̋.
Concilio assi. Răy.
Conciliador de amigos.
Muçăhib.īn.
Cóciliador assi. muăfiq.īn.

 Nonbres.con

Conclusion. Cazo.
Conclusió assi. mudămma.
Conclusion assi. Maqçŏr.
Conclusion de oració. ăkir
Conclusió assi. Quemĕl.
Cóclusion assi. Temĕm.
Conclusion assi. Intihĕ.
Concorde cosa. muăfiq.in.
Concorde assi. muçăleh.ĭn.
Concordia. Muăfaca.
Concordia assi. Taguăfoq.
Cócordia en sentencia. Taguăfoq.
Concordia assi. Muăfaca.
Concordia en son. Izriguĕ
Cócorde cosa en amor muăfaq.muafaquĭn.
Concorde assi. Tavfiq.
Cócordia ẽ amor. mahăba.
COndó o condesa. Cŏnd aqnăt
Códado señorio dstos. menblĕquet al cŏnd.
Condeestable. Condestablĕ.aqnăt.
Condestablia. menblĕquet al condestăble.
Condenacion. Hŭquan.
Condenado a muerte. mahcŭm.aălih bal măvt.
Condició natural. Tabĭaă.
cŏdició assi. Răhad.arhŭd.
Condició assi. ăăda.aguăid.
Condicion por estado. çănaă.çanăăye.
Cŏdicion assi. Xŏgal.argăl.
Condicion assi. Guădif. guadăif.
Condició por ley o partido. Xart.rorŏt.
Condició assi. xart.a xarăt.
Condicional cosa. Xartĭ.
Conducho. Ydĭm.
Conejo. çăyda.çăid.
Conejero. çayăd.çayadĭn.
Confedrado. Mnăfaq.ĭn.
Cófederado assi. muçălah.
Cófederacion. çolh, (ĭn.
Confederació. muăfaqua
Cófederació assi. muçălaha
Cófession de grado. ietiraf.
Cófessió por fuerça. Icrăr
Cófesor q̃ oye. muatarĭf.ĭn.
Confessor q̃ cófiessa. mootarăf.mootarafĭn.
Confesso. Mutnăçar.ĭn.
Cófesso assi. yahŭdi.yahŭd
Confiança. Tăman.
Confiador prestando. Tămin.taminĭn.
Confiador assi. Muyĕmẽ muyemenĭn.

Cōfiador de de posito. emĭn vmenĕ. (minĭn.
Cōfiador q̄ cōfia. tămin.ta
Cōfirmaciō en biē. tec̆bĭt.
Cōfirmacion assi.c̆ebĕt.
Cōfirmaciō ē mal. c̆ebĕt fa-
Confiscaciō. Fĕi. (xarr.
Confites. Confĭtes.
Confites assi.mufĭnnio. ĭn.
Confitero q̄ los haze. Fe-nnĭo.fennidĭn. (laguĭn
Confitero assi. Halaguĭ.ha
Conforme cosa. moăfiq.ĭn.
Conformidad. Afq
Confusion. Iȝtilĕf.
Confusion assi. Xetĕt.
Confusa cosa. Muxĕtet. muxetetĭn.
Confusa assi. Muȝălif.ĭn.
Cōfusiō de elemētos.iȝtilĕf
Confusiō. didd.addĕdd.
Congora. Căhara.
Congora assi. Cŭrba.
Congorosa cosa. Căhir.ca-hirĭn. (çilbăh.
Congrio pescado. çilbăha.
Conjetura. Iqhem.
Conjetura. dann.
Conjugacion de verbo. Ta çirĭf.
Conjuracion en mala parte. Aăzĭma.aăzĕim.
Conjuracion con palabras. Aăzĭma. aăzĕim.
Cōjuracion dela luna y del sol. Aăzĭma.aăzĕim.
Conjuncion ayuntamiento Ixtimăă.
Conjuncion ayuntamiento. Taulĭlf.
Conocido. Mumĕyeç.ĭn.
Cōocida psona.mua ăărir. muărirĭn.
Conocido en cōprar. Mo ăămil.moaămilĭn.
Conocimiento. Mĕiç.
Conocimiēto assi. Temĭç.
Conocimiēto assi. Iltihĕm
conocida cosa.numĕyeç.ĭn.
conocimĭ agradecimĭ.xŭcar
Conocimĭ assi. maăĭra.mă ăir.
Conocido por agradecido. xăquir.xaquirĭn.
Conocimiēto de paga.aăqd ȝucŭd.
Coño Fărge.furŭg.
Coño. Hirr.hirrĭt.
Coño.hachŭn. hachăchin.
Coño. Bozŏn. bazăzin.
Conquista. Quitĕl.
Conq̄sta assi. Harb.hurŭb

Conquista assi. Fotōh.
Cōqsta assi. mundāriba.it.
Consagracion. Taqdīç.
Conseja fingida. Hozāfa. Ha
rāif. (hāb. a rrāy.
Consejero. çāhib a rrāy. aç-
Consejo. Rāy.
Consejo assi. Maxūra.
Consejo real. Maxuār.
Consejo assi. Muxtamāā.
Consequimiēto. Idrāq.
Consequimiēto assi. munē.
Cōsiguiente cosa. Aledī igī.
Consiguiēte assi. muztēqbel
Consiguiēte assi. Mdīōbi.
Consequencia. Mezēle.
Consentimiento. çamāh.
Cōsentimiento assi. Ridā.
Cōsentimiento enlo prometido. Ridā.
Cōsentimi por señas. Ridā
Cōseruador. hāriç. harizīn.
Cōseruador assi. Hāfid. īn.
Cōseruacion. Hirāza.
Cōseruacion assi. Hifd.
Conseruadora cosa. Ma
harūç. maharuzīn. (īn.
Conseruadora assi. mahfūd.
Conserua cosa en conserua.
Maājūn. maāgīn.
Consideracion, Ficra.
Cōsiderado. mufēquer. īn.
Consinacion. vurbān.
Cōsistorio. Mahquēma.
Cōsolaciō por obras. çabr.
Cōsolacion. Unç. (çabr
Consolacion por palabras.
Consolador por palabras.
Muçābir. muçabirīn.
Cōsoladora cosa assi. Mu
ēniç. in. (īn.
cōsoladora assi. muçābbira.
Consolable cosa assi. Mu
ēniç. muenicīn. (foq.
Consonācia d bozes. taguā
Consonācia assi. aālle fard.
Consonante cosa. Mat-
bōō. matbooīn.
Consonāte assi. ledīd. līdēd.
Consonāte letra. Mazjūn.
Consonante assy Jēzme.
Cōstāte cosa. cēbit. cebitīn.
Cōstāte assi. zēhid. zehidīn
constācia por firmeza. cēbēt
Cōstācia ciudad. constācia.
Constança nombre de muger. Costança. (tantīn.
Constātino ēperador. Cos
Constantinopla cibdad. coç
tantīnat. al heguē.
Cōstātinopolitano cosa de-
ally. Coztantīni. īn.

Constitucion. Tartib.
Constitució assy. Tadbir.
Constelació dl cielo. Megé nujún.
Cóstelació assi. Borx. abrăx
Cóstrucion. yărăb.
Consuegro. batĕn. abtĭn.
cósuegra. batĕna. abtĭn
Cósuelda menor. Rŏiç. chipătu. (yŏb.
Consul de cibdad. Xăib. ro-
Cósul assi. mutequĕddim. ĭn
Cósulado assy. Tĕqdema.
Consulado assi. Xiăba
cósular cosa. xei mita. royŏb.
Consuno. Murtamaăĭn.
Consuno assi. Bi irtimă.
Contador q cuéta. Mohă cib. mohacibĭn.
Cótador assy. Murrĭf. ĭn.
Contador mayor. Murrĭf quibĭr. marĭrif quibăr.
cótadoria dinidad. mĕxerefĕ.
Contagion dolencia q se pega. marăd yatpacăt. amrăd yatpacătu.
Cótal de cuétas. raç a tazbĭe
Contante pa contar. Mohăcib. mohacibĭn.
Contendedor. mugĕdid. ĭn.
Contĕdedor assi. mudĭd. ĭn.
Contĕdedor assi. Mobă cin. mobacinĭn.
Contencion. Gidĕl.
Contencion assi. Didd:
Contencion assi. biçăn:
Contĕcioso con porfia. mudĭdd. mudidĭn.
Contencioso assi. mobăcim mobacimĭn.
Contento. Rădi. radiĭn.
Contento assi. Mordĭ. ĭn.
cótéto assi. canŏŏ. canoăĭn.
Contentamiéto. Ridă.
Contentami assi. Canăă.
Contéplacion. Tefĕqcur.
cótéplador. mutefĕqquir. ĭn
Cótéplatiuo. mutefĕqquĭr. mutefeqquirĭn.
Contiéda. biçăn.
Coetienda assi. mudăyada.
Continua cosa é cátidad: găir monfăcil. gairĭn.
Continuacion. Deguĕm.
Continuo é duracion. dĕim
Continuo assi. Bilĕfutŭr.
Contradicion. Ibtilĕf.
Contradicion assi. bilĕf.
Contradezidor. Mobălif. mobalifĭn.
Contradzidor a cosa. Mobălifa. mobalifĭn.

Contra dezidor.cõ voto.mu ăquiç.muaquicĭn.
Contradicion de ley. iḱtilĕf
Contradicion. ḱilĕf.
Cõtrahazedor.muḱăqui.ĭn
Contrahazedor. Tannăç tannacĭn.
Contrahazimiento· Tahquĭa.
Contrahazimĩ assi.Tamç.
Cõtrahecho falsado. Mu dĕlleç.ĭn.
Cõtrahazedor falsario. mu dĕlleç.ĭn:
Cõtramina. Hŏfra nadĭr ŏḱora. hofăr nadĭr oḱăr.
Cõtrapeso Aăyăr.ayarĭt.
Cõtra peso pa saltar. ĉicăl
Contra posicion. iḱtilĕf.
Contraposiciõ assi. ḱilĕf.
Cõtraponedor.muḱălĭf.ĭn
Cõtraposicion figura. iḱtilĕf.muxĕbbe.iḱtilĕf.ĭn.
Contrario. Moḱălif.ĭn.
Contraria cosa. Moḱălif. moḱalifĭn.
Contraria assi. Dĭdd.
Contraridad. iḱtilĕf.
Contraridad assi. Dĭdd.
Contrario a otro. Moḱălif.moḱalifĭn.

Contrariedad de calidades Dĭdd.
Contrariedad assi. iḱtilĕf.f
Cõtrariedad ď habla.iḱtilĕ.
Cõtratacion. Muămala
Cõtrato. Aăqd.vŭcŭd.
Cõtrato assi.bară.baraguăt
Contrato recaudo. Aăqd. vŭcŭd.
Contrecho doliente. Mabtŏl mabtolĭn.
Contribucion. Magrăm magărim.
Contribuciõ assi. Tamxĭa.
Contribuydor. Muçărrif. muçarrifĭn.
Contumace porfiado. mudĭdd.mudiddĭn.
Contumacia porfia. Dĭdd
Cõvalecimĩ ẽ dolẽcia.răha
Cõuencion. Tăbaă.
Conueniẽcia. Moăfaca.
Cõuiniẽte cosa· Yăbaguĭ.
Conuiniente assi. Uĭgib.
Conueniente assi. Guĭgib.
Conueniente assi. Biba.
Cõuẽto ď lugar.muxtamăă
Conuẽto las personas. Răhib.rnhbĕn.
Conuentual cosa. xĕi mital. muxtamăă.

Con vēto peq̃ño. Murta. măā.çaguĕr.
Conuersiō en bien. Rojŏō bi hăir.
Conversiō assi. Irtăd.
Conversion en mal. Rojŏō bi xarr.
Converso o cōfeso. Murtăd.ĭn.
cō verso assi Muĕnăçar.ĭn
Conversion. Rojŏō.
Conuersion assi. Irtăd.
Copa pa beuer quĭç acuĭç.
Copa assi. ĭnia. avĭni.
Copano barco peq̃ño. Cărib.caguărib.
Copano assi. Ŝuxĕri.ŝuxerĭīt.
Copada o cohujada. Cubăā.cubă.
Copla. Xĭar.axăăr.
Copla assi. Bĕit.abiĭt.
Copero q̃ da vino Mezĭch mezigĭn.
Copero assi. çăqui.caq̃ĭn.
copete de cabellos. Iŭnima gŭnmăm.
Copia por abundancia. qui (cĕra.
Copioso por abundante. Mŭqĕir. muqĕirĭn.
Copia por facultad. Cŭtra
Copo de lino o de lana. Rucăta.racăquir.
Coraçō de aial. Calb.colŭb
Coraçon pequeño. Culăiba.culaibĭt.
Coraçoncillo yerua. Yfara ycŏna.yfaraycŏn.
Coraçō d la madera. Mŏh
Coraçon. Calb.colŭb.
Coraças. tannŏr.tanĭnir.
Coradela por assadura.mĕnçeg.manicĭg.
Coraje. Bŏŏra.
Coral. Margĭn.
corcoba.hadŭbbe hadubbĭt
Corcobado. Habubbi.hadubiĭn. (deb.
Corcobado assi. Ahdĕb.hŭ
Corcobo d bestia. Miquallăq.quallăqt.
Corço o corça Curç.acrăc.
Corcho o corcha d al conorque. Cortĭcha. cortĭch.
Corchete de vestidura. Ancĕ fidacăr. ynĭc gua docŏr.
Corcho de colmenas. jubh (gibăh.
Cordel. Xarĭt.
Cordel assi. muçĕdeç.ĭn.
Cordon de seda. Mabrŭm mabărim.
Cordon de trençado. Aădŭl

Cordel peq̃ño. Xurăyat.xu-
rayatĭt. (mubayramĭt
Cordon peq̃ño. mubăyram
Cordō d̄ sirgo. Almabrūm
mabărim.
Cordero. ƙarŏf. ƙirfin.
Cordera. ƙarŏfa.ƙirfin.
Cordero pequeño.ƙorăyaf.
ƙorayafĭt. (ƙorayafĭt
Cordera peq̃ña. ƙorăyafa
Cordero q̄ nace tardio.ƙarŏf
moăƙar·ƙirfin moaƙarin
Cordojo dolor de coraçon.
Nequĭa.nequĭit.
Cordoua cibdad. Cŏrtuba.
Cordoues cosa desta ciudad.
Cortubĭ.cortubiĭn.
Coria cibdad. Cŏria.
Coriano cosa desta cibdad.
Corĭi.coriĭn.
Cornado dinero. fĕlç.fulūç.
Cornado tercio dela blanca.
Fĕlç.fulūç.
Corneador. Natăh.ĭn.
Corneadora. nattăha.natta
hĭn. (nĕja.carănic.
Corneja aue conocida. Cor
Corneja peq̃ña. Corăyneja
corainigĭt. (Cornejo.
Cornejo nonbre de varon.
Cornuda cosa con cuernos.
Carrăn.carranĭn.
Cornuda cosa. Carrăna.ca
rrăn.
Cornudo en denuesto. Ca-
răn. Carranĭn.
Coro por orden de yguales.
çaff.çufūf.
Coroça. Xĭxia.
Coroça assi. Cormūç.
carĭmiç
Coroça assi. Guirĭ.agrĭa.
Corona como q̃era. Tĭx.
tigĕn.
Corona de rey yerua. Aqlĭl
al melĭq
Corona peq̃ña. Aquĕilel-
arrănd
corona d̄ laurel.aqlĭlarrănd
Corona de laurel pequeña.
Aquĕylel.a rrănd. vqueyle
lĭt.a rrănd.
Corona de flores.conzăă.ca
năgiĕ.
Corona de clerigo.Corŏna.
coronăt.
Corona cōstelaciō del cielo.
nĕgem.nujūm.
Corona d̄l q̄ triunfo.Tich.
atiăch.
Coronacion. Teguĕch.
Coronica.Tărĭƙ.tauărĭƙ

Coronista. Muărrih. ĭn.
Coronica de año en año. tărih.taguărih.
Coronica de dia en dia. Tărih.taguărih.
Coronica como quiera. Tărih.taguărih.
Corporal cosa d cuerpo.juçmĕni.juzmenĭin.
Corporal cosa ē cuerpo. mujĕced.mujeçedĭn.
Corral de gallinas. hĭrba. hirăb. (çăhan.azhăn
Corral como patio de casa.
corral lugar no tejado. hĭrba
Corral assi. Mahurŭb.ĭn.
Corral estrecho en tre paredes. zonăica zonaiquĭt.
Correa de cuero. çŭnta. çunăt.
Corredera de cauallo. Tallăq. (rreyrĭt.
Corredera assi. Carrĕyra.ca
Corredera de ōbres. tallăq..
Corredra assi. Carrĕyra. carreyrĭt.
Corredor de mercaduria.çaguăq.çaguaquĭn.
Corredor assi.dellĭl.dellilĭn.
Corretaje salario de aqueste Haq a dellĭl.
corretaje assi.ĕjara.a çaguăq
Corredor de cama. Riguăq arguĭca.
Corredor assi. quĕlle. qllĕl.
Corredor como carrera Mamxĭ.mamĭxi.
corredor assi. Xĭriē.xavĭriē.
Corredor de casa. çărjab.çarăgib.
Corredor del cāpo.. Baguăra.gaguarĭn. (guăra.
Corredor assi. guaguăr.gua
Corredor. q̄ roba el campo. Mogăguir.ĭn. (rriĭn
Corredor q̄ corre. Jarrĭ.ja
Corredor q̄ aprecia. Nahăç nahacĭn.
corredora cosa. jarrĭ.jarriĭn.
corredor assi. Dĕllil.delliĭn.
Corredora assi | Dallĭla.ĭn.
Correcion. Mucăbala.
Correció assi. Taădĭl.
Corregidor. Morătib.ĭn.
Corregidor justicia. Mudĕbir.mudebirĭn.(lĕt.cuĭd
Corregidor assi. Căid al be
Corregimiē de aq̄ste. tadbĭr
Corregimiē assi. Tartĭb.
Corregidor por otro. Nĭib. nuĭb.
Corregimiē de aq̄ste. Niĕba

Corregidora de afeites. mã-
xita.maguãxitt.
Correguela. Corryũla.co-
rriulĩt.
Correo que lleua cartas. raq
quãç racãquiç.
Correo este. Ruçl.arçẽl.
Correo de dineros. maçãrr.
macarrĩt.
corrimiẽto escarnecer a otro
Telẽhi.
Corrido assi. Hãrig. hari-
gĩn.
Corriente como agua. çẽil.
çeilĩn.
Corriente venaje de agua.
Kãit min mĩ.
Corrillo de gente. Halãqua
halãiq.
Corrillo assi. Maçdãã.
mazãdiẽ.
corrida o carrera Jẽrie.jeriĩt
Corrida pequeña. Jẽrie.ça-
guẽra..jeriĩt.cigãr.
Corrida de arriba abaxo.
Quẽfze.q̃fzĩt.
Corriẽte cosa. Girĩ.giriĩn.
Corriente cosa liquida. Cẽil
o jurĩ.
corriẽte assi en otra cosa.yçã
Corrimĩ dlo liquido. Jurĩ.

Corrimĩ assi. çẽil.
Corro de moços. Halãqua
halãiq. (diẽ.
Corro assi. mazdãã.mazã
Corro assi. Murtamãã.
Corro dl toro. rãhba.rihãb
Corronpimiẽto. Fecẽt
Corronpimĩ. Tabariq.
Corrõpible. Xey lal fecẽt.
Corronpido. Mafçũd.ĩn.
Corronpida cosa. Maf-
çũd.mafçudĩn.
Corronpida assi. Munka-
rĩq.munkariquĩn.
Cortadura. Cãtaã.catããt.
Cortadora cosa. Cãtiẽ.cã
tiããn.
Cortapisa. Ziff. azuĩf.
Corte de gran señor. Mak
zẽn.makazĩn.
Corte assi. Dar al çultãn.
Corte assi. Cãçar.cuçũr.
Cortesano. Makazenĩ.
makazinĩa.
Cortes cosa. Muẽdeb.mu
edebĩn.
Cortes. Muguẽdib.ĩn.
Cortesia. Gudẽb.
Cortesia. Morũa.
Corteza de arbol. Quĩxra
ra.coxõr.

Corteza qualquiera. Qui- xara.coxór.
Corteza de comer. Quixra ra.coxór.
Corteza pequeña. Coxáy- ra.coxairít.
Corta cosa. Caçír.quiçár.
Cortedad. Cóçra.
Corto de coraçon. Medéid. alicálb.
Corto assi. maquít.maqtá.
Corto assi. Bakíl.bokalá.
Cortedad de coraçon.maqt.
Cortedad assi. Bokl.
Cortina o corredor. Ridí. ardía.
Cortina assi. Riguáq.ar- guíqua.
Cortina assi. quélle.quilél.
Corua dela pierna. Kaguá- a rróqba.kaguá arrocáb
Corua cosa. Moáaguer moáguegín.
Corua assi. mohní.mohniín.
Corua cosa atras. Moóá- guer moáguegín.
Coruadura. íiguix.
Coruadura assy. Inhíne.
Cosa e cosa. Azádaq.a xúxu
Cosa general méte. xéi.axiít
Cosa pequeña. Xei çaguér. axiít çiguár.

Coscoja en q̃ nace la grana. chirích.
Coscojal lugar donde nace Gáida min. chirích.
Cosecha. Guílla.
Cosecha de pan e legũbres. Guílla.
Cosecha assi. çáyfa.
Cosecha d' vino. Guílla.
Cosecha dẽ azeite. Guílla.
Cosecha de higos. Guílla:
Cosecha de miel. Guílla.
Cosedura. Kiyáta. kiyatít.
Cosible cosa. Xei yankát. axiít yankátu.
Cosmografia. Iaárafía.
Cosmografo. Iaárafí. ín
Cosma nombre de varon. Cosma
Cossario dela mar. Corçál.caráçil.
Cossario principal. Corçál quibír.carácil quibár.
Cosso do corren el toro.ráh ba.riháb.
Costa dela mar.çíhil. ça- guíhil.
Costa por gasto. Nafáca. nafacát.
Costado Iamb.axníb.
Costal.éidal. aádíl.

Costal pequeño. ṡudéyel. ṡudeyelît. (laâ.adâlié.
Costilla de espinazo. Dâ-
Costatinopla. Coztantîna.
Costo lo mesmo que costa. Nafáca.nafacát.
Costoso cosa de costa. gâli. galiîn.
Costra como corteza. Quiṅ-rar.coròr.
Costra assi. Guirî.
Costra pequeña assi. Corâ-ira.corairît.
Costra assi. gorâi.goraîit.
Costruimiento. ṫiarâb.
Costreñimiento. Taqlîf.
Costreñimiẽto assi. Tadûq
Costumbre. ââda. aguâid.
Costũbre assi. Darâgua. daraguât. (haydât.
Costũbre de muger. hâyda.
Costura. ḱiyâta.ḱiyatît.
Costurera. ḱayâta.ḱayatîn
Cosquillas hazer. Niqua-llâq.quallâqt. (qualâq.
Cosquilla sentir.natq̃lâq.at
Cota de malla. Côta nún zarâd.

Cotejamiẽ Taqlîb.
Cotejamiẽto assi.iziḱbât.
Coto. mâmuô.mamuôîn.
Coto assi. Mohâmin.mo hamiîn. (ajaâlît.
Coto enlos pleitos. Jôaâl
Cotral buy. câur. acuâr.
Catral vaca. Bacâra.bacâr
Cotral otra cosa. Min ar-bâa çenîn. (ḱâid.
Corin de silla. moḱâda.ma
Corin assi. Rotôbat a çârg
Coro de pie o pierna. a vcâa ṡucâa.
Coro assi. aarach.ôôrch. cora.a vcâa.ṡucâa. (aucâa
cora cosa. Xei a vcâa.ariît.
Coredad de pie o pierna:
coredad assi.oôrôja (ṡcûa
Corquillas. Taqlîq.
Corquillas assi. Tacâlluq.
Cozedura. Tâbḱa.tabḱât.
Cozedura assi. Tabḱ.
Cozediza cosa. Raḱç.roḱç.
Cozedizo ẽ agua.raḱç.roḱç
Cozina lugar. Cochîna. cachîchin. (biḱ.
Cozina assi.matbâḱa.matâ
Cozina caldo. Marâq. amrâq. (ḱin:
Cozinero. Tabbâḱ.tabba
Cozinera. Tabbâḱa.ta-bbaḱîn. (cuâ
Cra boç del cueruo. Guâ

Crecimiento. Ziēde.
Crecimiēto assi. Cūbar
Crecida cosa: Xēi quibīr.axīit quibār.
Creible cosa. muçāddiq.īn.
Creible assi. Mūmin.īn.
Creencia de ligero. īmen.
Creencia assi. Tazdīq.
Creencia de fe. īmen.
Creencia assi. Taqdīç.
Creēcia por cartas. tazquīa
Creencia assi. Tazdīq.
Creēcia por q̄rēcia. Hubb
Creencia assi. Mahābba. mahabāt.

Crespa cosa de cabellos. Muzēbbeb.īn.
Crespa assi.muquēzquec.īn
Crespa cosa vn poco. Mogānjaf.moganjafīn.
Crespa de cabellos. Zibība zibīb. (nāgif.
Crespa assi. Gonjūfa.ga-.
Cresta de ave. Quirīcha. quirichīt.
Criāça cortesia. guedēb.
Criança de nuevo. Tarbīa. tarābi
Criança assi. Kīlqua.Kilāc.
Criador de nuevo. Kāliq.Kaliquīn.
Criador assi. Murābi.murabiīn.
Criador assi. Rab.arbāb
Criador assi. Murābi.morabiīn.
Criador assi. Mīdd.
Criadora de niños. Nēnne.nennīt.
Criadora assi. Rabbāya. rabbeyēt.
Criado que criamos. Morabī.morabiīn.
Criada que criamos. Morabīa.morabiīn.
Criado q̄ sirue. Kāddim.Kuddīm.
Criado assi. Agīr.vjār.
Criada que sirue. Kadīma.
Criada assi. Agīra. vjarā.
Criança de ayo. Tarbīa. tarābi.
Criança assi. Hidāna. hidanāt.
Criado en cibdad. Hadarī.hadariīn.
Criado assi. beledī.belediīn
Criança de cibdad. Guedēb albelēd.
Criança assi. Hequī albelēd. (belēt.
Criança assi. Tarbīat al-

Criado enel campo. Fahcī. fahciīn.
Criado assi. bedaguī.bīdia
Criança del cāpo. Nōqm. al fahç. (hç.
Criança assi. Tarbīat al.fa
Crica dela muger. Liçīn. alçūn al hirr.
Crimē grāde o peq̄ño.denb. dunūb.
Crimē assi. maācīa.maācī.
Criminal cosa. mudnīb.īn.
Criminal assi. Aācī.aāciūn.
Criminoso lleno de pecados. Mudnīb.īn. (rōōr
Crines por cabellos. Xāār.
Crines de bestia. Oōrf.
Crinado. Muārraf.īn.
Crisma o vncion. Duhn.
Crisneja d̄ tres cuerdas: mazūra. (ttāt.
Crisol de platero. Butt.bu
Crisol assi. Bott.buttāt.
crisol peq̄ño. butāi.butaitīt
Cristal piedra preciosa. Bullāra.bullār.
Cristalina cosa de cristal.rēimin bullār.
Cristo o vngido. Macīh.
cristo assi. Madhūn.madhunīn.
Cristiano. Migrāni.naçāra
Cristiano viejo. Migrāni.cadīm.naçāra cudūm
Cristiandad. Nagrānia.
Cristiano verdadero.nizrāni haquīqui. naçāra.haquiquiīn.
Cristiano assi. nizrāni cohī. naçāra cohiīn.
Cristiano assi. Nizrāni bīli naçāra bavīli.
Cristiano nueuo. Nizrāni. gidīd.naçāra iudūd.
Cristiandad verdadera. naçrānia haquīqua. (tōual
Cristoual nōbre d̄ varō. cris
Criuo para criuar. Crib.
Cruda cosa no cozida. Neȳ neȳīn.
Crudeza no cozedura. Coçōha.
Crudo o cruda cosa. Cāceh al calb.çocāh al calb.
Crueldad assy. Caçāgua.
Cruel cosa sin misericordia. Cāçi.caciīn.
Crueldad assi: Caçāgua.
crucifixo. mazlūb.mazlubīn
Cruç. çālib.çaguālib.
Cruç pequeña.. çuāylab. çuaylabīt.

Cruç. çalĭb'albĕn.
Cruzado moneda. Dĭnar. danănír.
Cruzero. Tazlĭb.
Quaderna de quatro. Morăbbaă.ĭn.
Cuaderno de hojas. Curră ça. carăriç.
Cuadra ð casa. Morabbă ă. morabbaăĭn.
Cuadra assi. Tarbĭĕ. tară bĭĕ.
Cuadrada cosa. morăbbaă morabbaăĭn.
Cuadrada cosa assi. Xei. mu răbbaă. axĭĭt murabba-ăĭn.
Cuadráte ð astrologia. Ru bĕya rabăăy.
Cuadrante assi. Tarbĕĕ.
Cuajo pa cuajar. Yanăq.
Cuajar de animal. Mĭĕda miădo.
Cuajamiēto. Iăquĭo.
Cual con articulo. Men.
Cual assi. Aymĭn.
Cual sin articulo. Men.
Cual de dos. Guahĭd min zĕuch.
Cual de dos assi. Mĕn a zĕuch.
Cual qera de muchos. guă hĭd.
Cuamaño. Ayquĕd.
Cuamaño quiera que. Ay quĕdeme.
Cuamaño assi. Quĕd.
Cuamaño assi. Agĕl.
Cuamañico. Ay cudĕide.
Cuando. Mitĭ.
Cuando assi. Ay guăqt.
Cuando assi. Hĭn.
Cuando assi. Ay mĭn.
Cuando quiera que. Guăqt me yucŭn.
Cuando quiera que. Ay-guăt me.
Cuando assi. Guăqt.
Cuátos en numero. Quĕm
Cuantos assi. Axhăl.
Cuātos qera q̃. Cŭlli men.
Cuanto. Quem.
Cuanto assi. Axhăl.
Cuanto en poco. Calĭl.
Cuanto qera que. Quem.
Cuáto assi. Cŭlli darăr.
Cuanto quiera que poco. Al calĭl.
Cuaresma tiempo de ayuno Cuaresma.
Cuaresma assi. çiăm.
cuarēta ē numero. arbaăĭn.

 Nonbres.cu.

Cuarenta en numero. Arbaāīn.
Cuarenta e ocho. Çamīnia gua arbaāīn.
Cuarenta e nueve. Tīçaā gua arbaāīn.
Cuarenta mill. Arbaāīn elf.
Cuarenta millares. Arbaāīn elf.
Cuarenta cuentos. Arbaāīn elf al vlūf.
Cuarenta mill cuentos. Arbăāín ĕlfe ĕlfe al vlūf.
Cuarenteno en orden. Arbaāīn.
Cuarentena parte. Al had al arbaīn.
Cuarenta mill en orden. Arbaāīn elf.
Cuarenta cada vno. Arbaāīn cūlli guăhid.
Cuarenta mill. Arbaāīn. elf.
Cuarenta e vna vez. Guăhid gua arbaāīn. mărra.
Cuarenta e ocho vezes. Çamīnia gua arbaāīn măra.
Cuarenta e nueue vezes. Tīçaā gua arbaāīn mărra.
Cuarenta mill vezes. Arbaāīn elf mărra
Cuarenta. Arbaāīn.
Cuarenta tal cosa. Arbaāinī. arbaāinīn.
Cuarenta tanto. Arbaāīn. mărra dil quĕd.
Cuarto de doze. Çalāça.
Cuarta parte de la cosa. Rŏbaā. arbăā.
Cuarta assi. Răbiē.
Cuarto de moneda. Quărto.
Cuarto de a tres. Dĕrhem. darăhím.
Cuarto en orden. Răbiē.
cuarto d carne. tăbiq. tabăiq
Cuartal medida. Robăā.
Cuartal assi. Quartăl.
Cuatro numero. Arbăā.
Cuatro y medio. Daranŏç
Cuatro en numero. Răbiē.
Cuatrocientos numero. Arbăāmīa.
Cuatro mill. Arbăā ălef.
Cuatro millares. arbăā ălef
Cuatro cuentos. Arbăā ĕlfe al vlūf.
Cuatro mill cuentos. Arbăā ălef ĕlfe al vlūf
Cuatro mill. Arbăā ălef.

Cuatro. Arbăã.
Cuatrocientos. Arbăã. mĭa.
Cuatro cuẽtos. Arbăã ălef al vlŭf.
Cuatro tanto. Arbăã mirĕr.dil quĕo.
Cuatro vezes quatro. Arbăã mirăr arbăã.
cuatro años. Arbăã çenĭn
Cuatro años spacio. Arbăã taguĕm.
Cuatro dias tiempo. Arbăã ayĭm.
Cuatro meses tiẽpo. Arbăã xohŏr. (cenĭn.
Cuartañal cosa. min arbăã
Cuatrodial. Mĭ arbăã ãaũm. (batĭri.
Cuba para vino. Butĭa
Cuba pequeña Butĕitia. buteitĭt.
Cubero q̃ las haze. mããlem al buteitĭt. maãlemĭn.
Cubero assi. Caguăb.caguabĭn.
Cuclillo aue conocida. cũcu
Cuchillo. Kidmĭ.kadĭmi.
Cuchillo pequeño. Kudĕimi. kudeimiĭt.
Cuchillo grande. çiquĭn.ce quĭquĭn.
Cuchillada. Dărba.darbăt
cuchillada assi. jărha.girăh.
Cuchilladas aduerbio. Madarbăt.
Cuchara.magrăfa.magărif.
Cuchara grande de hierro. magrăfa q̇bĭra mĭ hadĭd.
Cucharada quãto cabe. ma grăfa.magărif.

Cuello miẽbro d' animal. Racăba.racăib.
Cuello assi. ṽŭnq. aãnăq.
Cuenta. Eĭdda.
Cuenta. Hicĭb.hecibĭt.
Cuenta. Jŭmla.jumlĭt.
Cuenta peq̃ña. Hicĭb.calĭl.
Cuenta assi. ãĭdda. calĭla.
Cuenta de rezar. Tazbĭh. taçăbiẽ.
Cuenca pila. Kăça.kiçăç.
Cuenca cibdad de castilla. Cuĕnca.
Cuẽca del ojo. Căvcanatal ãyn.căvcan.al ãynĭn.
Cuenda para atar. Conchăl canăchil.
Cuẽto como de dineros. ĕlf al vlŭf.
Cuento desta manera. Hecĭb.

Cuento de lāça o vara. mĕr queç. merĭquiç.
Cuento para sostener pared Diăāma. dăāim.
Cuento como fabula. Hadĭc. ahdĭc.
Cuēto assi. hiquĕye. hiq̃yĕt
Cuēto assi. Borăfa. Barăif.
Cuento peq̃ño assi. Hudĕ yĕc. hudeyecĭt. (yafĭt.
Cuento assi. horayăfa hora
Cuento la mesina cuenta. ĕĭ
Cuento assi. Hiçĭb (oda
Cuerdo prudēte. āăquil vuqală.
Cuerdo assi. āăql. vuquăl.
Cuerda cosa ď buen seso. ăā quil. vuquăl.
cuerda pa atar. hăbel. hibĭl.
Cuerda de naue. Xarĭt a jĕfē xarăit a gĕfen.
Cuerda que atrauiesa. xarĭt muçălab. xarăit ĭn
Cuerda de laud p̃mera. maç mŭin. mazmumĕt.
Cuerda cerca de aquesta. mĕ ye. meyĕt. (ynĕt
Cuerda assi. Huçăin. huça
Cuerda assi. guatăr. avtăr.
Cuerda de a rriba o bordon Dĕil. duyŭl.

Cuerda cerca de aq̃sta. mĕya. meyĕt.
cuerda assi. huçĕm. huçeinĕt
Cuerda de medio. Guătar. al guaçăt. avtăr al guaçăt
Cuerda de nerbio en la musica. Guătar mita aācăb avtăr mita aācăb.
Cruerda esta mesma. Guătar. autăr. (corŏn.
Cuerno de animales. Carn.
Cuerno pequeño. Corăyen coraynĭt.
Cuerno de altar. Tarf. atrăf
Cuerno de bacalla. Janăh. ajnăh.
Cuero de pelleja de animal. Geld. julŭd.
Cuero aqueste cō pelo. çalĕba. çalăib.
Cuero pelleja sin pelo Geld julŭd.
Cuero pequeño assi. Julĕyed. juleyedĭt.
Cuero delicado. Geld raquĭq. julŭd riquăq
Cuero pequeño con pelos. çulăyaba. çulayabĭt
Cuero o odre de vino. darf. dorŏf (yaf. dorayafĭt.
Cuero de vino peq̃ño. dorā

 Nonbres.cu.

C Uerpo general mente. Geçĕd.aggĕd.
Cuerpo assi. Gizm.aggĕm.
Cuerpo peq̃ño. Juçĕyed.ju. çeyedít. (jučĕč.
Cuerpo sin cabeça. Júča.
Cuerpo assi. Jeçĕd bilĕ raç.
Cuerpo mortezino. Gífa. jeguĕif. (băch.carăbich.
Cueruo aue conocida. Cor-
Cueruo. Goráb. guirbĭn.
cueruo marino Goráb al bă har.guirbĭn al băhar.
Cueruo assi. Corbăch al mí. carăbich al mĭ.
Cuesta ariba cosa. Fa tălaă
Cuesta ariba enriscada. ăa căba.ăacăib.
Cuesta abaxo cosa. fal habĭt
cuesta abaxo cosa. fal habăt
Cuestas por encima. çolb. azlăb.
Cuestas assi. Dăhar.dohŏr
Cueua. Găr.guirĭn.
Cueua. Quehf.cuhŭf.
Cueua. matmŏra.matĭmir.
Cueua. Dihlĭç.dehĭliç.
Cueua no ḋ minbres. çelle. çilel.
Cugujada. Cubăă. cubă.
Cugulla de abito de frayle.
Molŏta.malălit.
Cugulla assi. jŭbbe.gibĕb.
Cugulla con capilla. Capĭ-lla.capĭpil.
Cugujon de cosa quadrada. Rŭcan.arcăn.
Cuyo cosa ḋ q̃en.mĭta men.
Cuydado en reprehension. Hĭmma.himĕm.
Cuydado. Cŭlfa.culĕf.
Cuydado assi. Fĭcra.ficăr.
Cuydadoso. Muhĭmm.ĭn
Cuydadoso assi. mufĕqr.ĭn.
Cuyta. Căhara. caharăt.
Cuyta assi. Xaquă.
Cuyta assi. Cŭrba.
Cuytado. maqhŏr.maqho-rĭn.
Cuytado assi. Macrŭb.ĭn
Cuytado assi. murquĭ.ĭn.
C Ulantro yerua e simiente. Cazbŏra.cazbŏr.
Culantrillo de pozo. Caç-bŏr al bĭr.
Culebra. Hăix.hinĭx.
Culebra ḋ agua. hăix al mĭ. huiŭx al mĭ.
Culebra assi. hăix akdăr.hi-nĭx kŏdar.
Culebra peq̃ña ḋ agua. huă yax al mĭ. huayaxĭt almĭ.

Culebrilla ẽfermedad. Ho nãyxa.
Culeros pañales. Kurrũq.
Culo. çũa. çuĩt
Culo assi. Dũbũr.adbãr.
Culo assi. Karq.Kurũq.
Culpa enel pecado. Katã. Katãye.
Cumbre de monte. Cũdia. cudĩ.
Cũbre como quiera. Tãrf. a gẽbel.atrãf gibĩl.
Cumple lo mesmo es que cõviene. Yanbaguĩ.
Cuna de niño. Mdẽhed muhũd.
Cuña pa hẽder. lizĩç.lezẽĩç.
Cuñado.Katẽn.aKtẽn.
Cuñada. Katẽna.aKtĩn.
Cuño de moneda. Tãbiẽ. taguãbiẽ.
Cura por cuydado. Cũlfa.
Cura assi. Hĩmma.
Cura de enfermo. tadguĩa.
Cura assi. ãylleg.
Cura de yglesias. Muquẽdem.muquedemĩn.
Cura assi. ymẽm aĩme.
curador dado al furioso. Nã dir.nuddãr.
Curador assi. nãdir.nadirĩn
Curador dado al menor de edad. Huelĩ.avlĩa.
Curadoria de aquestos. guilẽye.
Curador assi. Guacĩ.guaciĩn.
Curadoria assi. Guacĩa.
Curador de lienços. Cazçãr cazçarĩn.
Curioso. Tĩir.tuyãr.
Curiosidad. Tiãra.
curtidor d cueros. Dabbãg dabbaguĩn.
Curtiduria lugar. Dabbaguĩn.
Curtiduria assi.dar a dabãg.
Curtidura. Dibãg.
Curuxa specie de lechuza. Mamãyra. mamayrĩt.
Curueña de ballesta. Mẽmũd.aãmĩda.

Çabullidura enel agua. Gãtça.gatçãt
çafari granada romãna. yacũti.romãn.yacũti
çafio en lengua. Galf. guilĩf.
çafio assi. Galf.gulũf.
çafio specie de anguilla. çilbãha.cilbãh.al guĩd.
çafir piedra p̃ciosa. çafir.

 Nonbres.ca

Çaga por el cabo. ăkir.
Çaguera cosa. Akirĭ. akiriĭn.
Çaherimiento. Menĭn.
Çaherimiēto assi. Tabadŏ
Çahinas de leuadura. Talbĭna.
Çahinas de harina. çakĭna çakăin.
Çahon. çicăn. çicanĭt.
Çahurda o pocilga de puercos. mărcad al hanzĭr. ma răquid al hanzĭr.
Çahurda assi. Naguĭlat al hanzĭr. naguĭguil al hăzĭr
Çalamea villa dla serena. çalamea.
Çamarra o çamarró. çamărra. çamarrĭt.
Çamora cibdad. çamŏra.
Çamorano cosa de ally. çamŏri. çamoriĭn.
cāpoña. Zummăra. zummăr
Çanahoria yerua e rayz. Içfernĭa. izferniĭt.
Çanahoria siluestre. Duq.
Çanahoria assi. Biznăch
Çanahoria assi. Jezĕm.
Çanca de pierna. Çaçăbat a çăq. caçăb a çăq.
Çāca assi. Vafir. haguĭfir.
Çancadilla. ralĕq. ralequĭn.
Çancadilla assi. Terliq
Çancajoso. yjŭrr bi çăcu. yjŭrru bi çacăihun.
Çanqamiēto. yjŭrr bi çăq.
Çanqadora cosa. Tijŭrr. bi çăcu.
Çanco de palo. Çăvcab. ca guăquib.
Çapato. çapăt. capăpit.
Çapatero. çappatăir. çapatairĭn.
Çapatero assi. harrăç. harrazĭn.
Çapatazo ēel agua. Chiflăta. chiflăt
Çapateria tienda Hanŭt a çapatăir.
Çapateria assi. Çapatairĭn.
Çapateria arte deste. çănaăt a çapatăir.
Çapateria assi. hirăza.
Çapatero de alcorques. çapatăir. çapatairĭn.
Çaquiçami. Çaqf fi çemĭ. çocŏf fa çamĭ.
Çaragoça cibdad de aragon çaracŏzta.
Çaragoça antigua mēte. Jaăfarĭa.
Çaragoçano cosa de alli. çaracŏzti. çaracoztiĭn.
Çarāda. çarănd. carandĭt.
Çaratan enfermedad. çaracăn. çaratanĭt.

çarça mata spinosa. vullã-
yqua. vullãyq.
çarçal lugar de çarças. Ga
yda min vullãyq
çarçamora. Tut al avlãyq:
çarçamora assi. Tuãyta a-
xãuq tuaitanĩt a xãuq.
çarzo de vergas. Raff. ru-
fũf.
çarzo d cañas. Raff. rofõf.
çarzo pequeño assi. Rufã
yaf. rufayafĩt
çatico d pã. Cutãira. cutairĩt
çatico assi. Locãima. loca
ymĩt. (bãyra.
çavilla yerua dl acíbar. ça-
çauilla assi. çabãra:
çauilla assi. çabĩra.
Cebolla albarrana.
Baçãlat al kanzĩr.
baçãl al kanzĩr.
Cebolla domestica. Baçãla
baçãl.
Cebolla ascalonia. baçãla es
calonia. baçãl escaloniĩt
Cebolla pequeña. Buçãyla
buçaylĩt.
Cebollino simiẽte d çebolla.
zarrẽat al baçãl.
Cebollino assi. Nãcal. ãcãl.
Ceçeoso. Mahbũç al licĩn
mahbuçĩn al alçũn.
Cedaço d sedas. guirbĩl mĩ
dẽil. garĩbil min dẽil.
Cedaço qlqera. guirbĩl min
xaquĩq. garĩbil mĩ xaquĩq
çedicio cosa lacia. mũtehĩ. ĩn.
Cedicio assi. Mabdũl. ĩn.
Cedro arbol o alerze. çãr-
guala. çãrgual
Cedula hoja o carta. Barã-
baraguãt
çedula assi. guarãca guarãq.
Cedula pequeña. Borãya.
borayĩt. (vũmx.
Cegajoso d ojos. Aãmẽr.
Cegageç dolencia dllos. vu
mũxa.
Ceguedad. vumĩ.
Ceguera. vumiẽn.
Ceguta yerua conocida. Xu
carãn. xucaraĩn.
Ceja sobre los ojos. hagĩb.
haguĩgib.
Ceja la cueca del ojo. Cãuc-
anat al ãĩn. cãucã al ãĩn.
Cejũto. maklũt al haguĩgib
maklutĩn al haguĩgib.
Celada ẽgaño d guerra. que
mĩn. quemẽin.
Celada armadura de cabeça
Tichãin. tichainĩt.

Celada ẽcubierta. Quemĩn quemẽin.
Celda camara. Gŏrfa. gorăf.
Celda pequeña. Goràifa. goraifĩt.
Celebre cosa famosa. Hafĩl.hifẽl. (mĩn.
Celebre assi. Fakĩm.faki-
celebre assi. Querĩm.q̇rām.
Celebridad fama. Fakāma.
Celebració de missa. taqdīç.
Celebro meollo dela cabeça Mok.
Celestial cosa. çemẽgui.çemeguiĩn.
Celemin. Mudd.amdĩd.
Celemin e medio. Mudd gua nūç.
Celoso. Gayŏr. gayorĩn.
Celos. Guĩr.
Cementador. Muẽciç. mueçicĩn.
Cementerio de muertos.maqbāra.macābir.
Cena comida ala tarde. aâxrĩ
Cena pequeña. Guxāya.
Cena copiosa. Gualīma.
Cena assi. âaxĩ quibĩra.
Cenadero lugar. Mẽxleç megĩliç.
Cenadero en sobrado. Gŏrfa.gorăf.
Ceño en los ojos. Tehavdūn.
Ceñudo. Muhāuden muhaudenĩn.
Cenadero en lugar baxo.bẽit.buyũt
Cenceño sin leuadura.fatĩr.
Cenceño sin dobladura. Bilẽ mutuĩ.bilẽ mutuyĩn.
Cencerro. Nacŏç.naguāquiç.
Cendrada plata. Fĩdda.muxāhara.muxaharĩn.
Ceniza. Ramād.
Ceniziento. Murāmmad. muranmadĩn. (bĩl.
Cẽsal como en aragon.Tat
Censo sobre posessió.tatbĩl
Censo assi. Gezĩ.
Censor juez. Nāib al cādi. niyẽb al cādi.
Censura el juyzio. Jŏŏal. ajāāl.
Centauro medio cauallo.nũce farāç gua ab nuẽden.
Centella. Xintĩlla. xenĩtil.
Centella peq̃ña. Xunẽitela. xuneitelĩt.
Cẽteno miesse concida.çũlt.

Centenario numero de cien-
to. Mĩa.
Centesimo ciento en orden.
Mĩa.
Centesima parte. Guãhid-
min mĩa.
Centella de huego. Xintilla.
xenĩtil.
Centenario capitan de cien-
to. Cãid al mĩa. cuĩd al-
mĩa.
Centuria capitania de cien-
to. Quiẽdat al mĩa. quie-
dĩt al mĩa.
Centurionado deste. Quiẽ-
da. quiedĩd.
Centro pũto en medio. Gua
çãt. auçãt.
Ceñidura. tahzĩma. tahĩzim
Ceñidro. mahzẽn. mahĩzin
Cepa o vid. Dĩlia. daguĩli.
Cepa pequeña. Duãylia.
duaylĩt.
Cepillo. memblẽçe. memĩliç
Cepillo assi. Mudãyla
mudaylĩt.
Cepilladuras. Nujãra.
Cepilladuras assi. Lõqra
loquãr.
Cepo prision. Chipp.
Cepo pa caer enel. Mãzba.
nazbãt.
Cera de avejas. Quĩr.
Cera dla oreja. quĩr al ũden.
Cerapeç vnguẽto. Zeft.
Cera assi. Churrũr.
Cerca delo vltimo. Carĩb.
min al ãkir. (rĩb. carãba.
Cercano en parentesco. Ca
Cercana assi. carĩba. carãba
Cercano ẽ sangre. Carĩb.
carãba.
Cercano como quiera. Ca-
rĩb. carãba.
Cercanidad assi. Curbĩa.
Cercanidad. Corb.
Cercano ala muerte. Carĩb
min al mãvt. (açuãr.
Cerca de cibdad o villa. çor.
Cerca de real. Tahlĩq.
cercenadura. taqciça. taqcĩç.
Cerceta ave. boraca. borãq.
cercillo de vid. gazla daguĩli
Cercillo assi. Gãzel. guzũl.
Cerco. Dãvr. aduãr.
Cerco sitio de cercadores.
Mahãle. mahalĩt.
Cerco assi. Tahalĩq.
cerdas de bestia. Dẽila. dẽil.
Cerdeña isla. Cerdẽña.
Cerimonia. çũnna. çunnẽn.
Cernada. Rãdma.

Cernejas de bestias. Chirr churūr mītal behīme.
Cernejas assi. Oȝf.
Cernicalo ave. çēquer.çucū (ra.
ceñidura. tahzīma.tahāzim
Cernidura. Tagarbūla. tagarbūl.
Cerniduras.huçāla.huçalīt
Cerote. Zēft.



Erraja yerua. Xarrāyla.xarrāyl.
Cerraja cerradura. Cōfal.aqfāl.
Cerradura. Cōfal.aqfāl.
Cerradura de llaue. Galq. aglāq.
Cerradura de pestillo. Pilch.aplach.
cerrera cosa de cerro. Feggī fegīīn.
Cerrió de carābano. Jemd.
Cerro. Fegg.fujūch.
Cerro assi. Cūdia.cudī.
Cerro peq̄ño. Cudēye.cudeyīt o.fujēyech.fujeyegīt.
Cerro en riscado. Hāfa. haguāif. (jarr.
Cerro de lana o lino. Jārra.
Cerro ē tre las espaldas. çurçūl.çarīçil.
Cerro de cabellos enlas espaldas.ōōȝf.
Cerrojo cerradura. Aāmūd aāmīda.
Certidūbre. Tahquīq.
Certificacion. Tahquīq.
Ceruatillo. Kirf.
Ceruiç lo de tras del cuello. Cafā.
Ceruigudo de gruesa ceruiç Galīd a rracāba.
Ceruunó cosa de cieruo. çaidī.çaydīīn.

C Esar emperador. Cāyçar.
Cesariano cosa de cesar. Caycarī.caiçarīīn.
Cesarea cibdad de judea. Caycāria.
Cesena cibdad de ytalia. çeséna.
Cesenes cosa desta cibdad. Cesenī.ceseniīn.
Cespedterró cō rayzes. Coloā.colōō.
Cespedassi. Colōā.calālec.
Cessacion de trabajo. Fūtra.
Cessacion de juego. Fūtra.

C Esta. çēlle.çillēl.
Cesta pequeña.çulēyle. çuleylīt.

Cestero que las haze. çellīl. çellilīn.
Cestero que las trae. çellīl. çellicīn.
Cesto de vendimiar. Fard. (afrēd
Cesto como qera. çēlle cilēl.
Cetro insinias reales. Cadīb al mulq.
Ceuada. Xaāīr.
Ceuadaza cosa. Xēi min xāā (īr.
Ceuadera. maālēfa.maālīf.
Ceuadría lugar donde se vēde. Xaārīn.
Ceuado con ceuo. Maālūf maālufīn.
Ceuadero pa engañar. marbāā marābiē.
Ceuadero que vende ceuada Xaāār.xaāarīn.
Ceuo. Xabīē.
Ceuon cosa ceuada. Maālūf.maālufīn.
Cia por el anca. līa.līīt.
Ciatica enfermedad. ēer uēci.
Ciatica assi. Erquenīça.
Ciatico ēfermo della.munerqueci.munerquecīīn.
Ciatico assi .ēerquecī. īn.
Cicatriç señal de herida. çēgge.çigēg.
Cicatriç pequeña. çugēige. çugeigīt.
Ciciō de calētura. Hūmía.
Cicion assi. Nēvb.
cicorea yerua o almirō. Hūdēbe.
Cidral arbol. Torōnja. to(rōng.
cidra fruta. torōnja.torōng.
Ciego dl todo. aāmī. ūumī.
Ciego vn poco. Aāmēr. ūūmr.
Cielo todo lo q̄ parece çemī (çemeguēt.
Cielo assi. çemē.çemeguēt.
cielo estrellado.çeme nujūm. cemeguēt.nujūm.
Cielo soberano. Aārx.
Cielo de cama. çemī min quēlle.
Cieno. Hamī.
Ciento numero. Mīa.
Ciento en numero. Mīa.
Ciento açotes. Curb.
Ciento adjectiuo. Mīa.
Ciento sustantiuo. Mīa.
Cien mill ē numero.mīatelf
Cien millares. Mīat elf.
Cien mill cuentos. Mīat elf al viūf.
Ciento en orden. Mīa.
Ciento en parte. l Mīa.
Ciēt mill ē orden. mīat ēlf.

Ciento. Mĭa.
Cien mill. Mĭa elf.
Cien cuentos. Mĭat elf. al vlŭf.
Ciento tanto. Mĭat mărra dilquĕd.
Ciē mill vezes tāto. Mĭat ĕlfe mărra dilquĕd.
Cientanal cosa d cien años. min mĭat çĕne.
Cien varones. Mĭat rajŭl
Cientopies serpiēte. çubcipĭcha. çubcipichĭt.
Ciencabeças yerua. Xăvcat abrăhĭ. rauquĭt abrăhim.
Ciē vebras d tierra. Mĭat mărja min ard.
Cierço ayre. Chĭrch.
Cierço assi. Javsi.
Cierta cosa. Haq.
Cierta assi. çahĕh.
Cierta assi. Bile rĕq.
Cieruo animal. ăyl. vyŭ.
Cierua henbra. Chĭrbal chirăb.
Cieruo cabron. ăatŭd. ăatĭ. guid.
Cifra enla cuenta. çĭfra.
Cigarra. Chicăla. chicăl.
Ciguença cibdad. çiguença.
Ciguençano cosa de alli. çiguencĭ. ciguenciĭn.
Cigueña aue conocida. Bullŭja. bulŭg.
Cigueña instrumento para medir. Cadĭb. qidbĕn.
Cigueña assi Macrăă. macărie
Cigoñino. Farh bulŭja. firăh bulŭg.
Cigoñal pa sacar agua. Lĕuleb. leguĭlib.
Cilicia regiō. çilĭcia
Cilicio de cerdas. Muçŏh.
Cilla donde encierran pan. Mahzĕn. mahăzin.
cilla assi. matmŏra. matĭmir.
Cillero donde algo guardan Mahzĕn: mahăzin.
Cillerero que lo guarda. hăzin. hazinĭn.
Cillero de fruta. Mahzĕn. mahăzin.
Cillero de tablas. Harĭbĭn.
Cillero para despēsa. Mahzĕn. mahăzin.
Cillero de vino. Mahzĕn. mĭta xarăb. mahăzin.
Cimera sobre el yelmo. Tortŏl. tarătil.

Cimiēto de edificio. Açiç. vçūç.
Cimiento de qual q̄er cosa. Açiç. vçūç.
cimitarra cuchillo d̄ turcos. Guarguĭa. guarguiĭt.
Cimitara assi. Mabōrt. mabăguit.
Cimitarra assi. Meciēf. me
Cinco numero. Bămçe. (cēif
Cinco en numero. Bămiç.
Cinco mill en numero. Băm çe lef.
Cinco millares. Bămçe ēl lef.
Cinco cuentos. Bămce elēf. al vlūf.
Cinco mill cuentos. Bămçe. ēlef elf al ulūf.
Cineo en orden. Bămiç.
Cinco mill en to:rden. Bămçe ēlef.
Cieco mill. Bămçe ēlef.
Cinco cuentos. Bămçe elfe. al vlūf.
Cinco tanto. Bămçe mirăr. dilquēd
Cincoañal cosa de cinco a-ños. Medin Bămçe çenĭn.
Cinco meses. hămçe rohōr.
Cinco mesino cosa deste tiē-po. Medin Bămçe rohōr
Cinco vezes cinco. Bămçe. mirăr Bămçe.
Cinco palmos medida. Băm çe arbăr.
Cinco medidas. Bămça-quiĭl. (vra. taurăt.
Cinco libros d̄ moysen. Tă
Cincuenta numero. Bamçĭn
Cincuenta en numero. Bam çĭn.
Cincuenta mill. Bamçĭn elf.
Cincuenta millares. Bam-çĭn elf.
Cincuenta cuentos. Bamçĭn ēlf al vlūf.
Cincuenta mill cuentos. Bă-cĭn elf al vlūf.
Cincuēta en orden. Bamcĭn.
Cincuēta mill en orden. Bam cĭn ēlf.
Cincuenta en parte. Bam-cĭn bi gĭha.
Cincuenta mill vezes. Bam cĭn ēlfe mărra.
Cincuenta vezes tāto. Bam cĭn mărra dilquēd.
Cincuentañal de edad. Bam-cĭni. Bancĭniĭn
Cincuenta. Bamcĭn.
Cincuesima. Bamcĭn.

Cincha de silla o de albarda. Hizĭm.ahzŭm.
Cincho como ceñidura. hizĭm. ahiziĭm.
cicho assi. Jabbĭd.jabĭbid.
Cincho para esprimir. Pelibta.pelebtĭt.
Cincho este pequeño. Hizĭm.ahziĭm.
Cincho de rueda de carreta. Dăur.aduăr.
Cinchura. Tehzĭma.tahĭzim.
Cinchadura assi. Tăhzim.
Cinta o cito. hizĭm ahzŭm.
Cinta assi. Jabbĭd.jabĭbid.
Cintura. Tahzĭma.
Cintura assi. Măhzem.
Cinta o cinto peq̃ño. huzĕyem.huzeyemĭt.
Cinta assi. Jubĕybed.jubeybedĭd.
Cipres arbol. çărguala çărgual.
Cipresal lugar de cipres. Găyda min căргual.gaidăt.
Cipresino cosa de cipres. çarguali.çarguali n.
circulo linea redōda. Dăur aduăr.
Circulu assi. Dăyra.
Circulo pequeño. Duăyguara.duayguarĭt.
Circulo dl planeta. Dăyra
Circulo assi. Felĕq. afĕq.
Circulo degēte. Halăqua halăiq
Circulo assi. Mazdăā.mazădiē.
Circular cosa de circulo. mudăguar.mudaguarĭn.
Circo donde hazen juegos. Mazdăā.mazădiē.
Circūcidado. mutăhar.ĭn.
Circuncidado assi. Mabtŭn.mabtunĭn.
Circuncision. Tahŏr.
Circuncision assi. Bitĕn.
Circuncision por el capillo. Capĭlla.capĭpil.
Ciridueña yerua. Maymarăn.
Ciridueña assi. Daymarán
Ciruelo arbol.abcăra.abcăr
Ciruela fruta. Abcăra.abcăr.
Ciruela passa. Aăcimĭa.aācimĭ.
Cirugiano medico de llagas Hagĭm. hagimĭn.
Cirugia cosa deste arte. Higĕnin.
Cirugia arte. Higĕnia.
Cisne de hogar. Gadă.

Cisma ẽla iglesia. Ikbtilẽf.
Cisinatico el q̃ la haze Mu
kālif.mukalifin. (miç.
Cisne ave conocida. Caquẽ
Cisne cõstelacion del cielo.
caquẽmiç.
Cisterno de libro. Currāça,
carāriç.
Citació a juyzio. Daãguĩ
Citació a tercero dia. Dāâ-
gua. daguāt.
Citola instrumento ẽ musica
Yarã.varaguāt. (bĩt
Citola assi. Xabbĩba.rabbi
Citolero el que la tañe. Xa-
bĩb.rabbibĩn. (guĩn.
Citolero assi. yaraguĩ.yara
Citolera la q̃ la tañe. Xabĩ-
ba.rabibĩn.
Citolera assi. Yaraguĩa.ya-
raguiĩt.
Citra por aq̃nde. Digĩha.
Citra assi. Dilbẽrr.
Ciudad por ecelencia roma.
Belẽd rõma.biliđ.
Ciudad como quiera. Be-
lẽd.biliđ.
ciudad assi. midĩna.medẽin.
Ciudad peq̃ña. Bulẽyda.
buleydĩt. (deyenĩt.
Ciudad assi.mudeyẽna.mu-
Ciudad los edificios. Belẽd
Ciudad el ayũtamiẽto de ci
udadanos. Ahl. al belẽd.
Ciudadano de ciudad. Bele-
dĩ.belediĩn.
Ciudadano assi.mudĩn. ĩn.
Ciudadano. hadarĩ.hadār.
Ciudadana cosa. Beledĩ.
belediĩn.
Ciudadanos honbres bue-
nos. Xoyōk al belẽd.
Ciudadanos assi. Mutaca
dimĩn al belẽd.
Civera casi cibaria. Camh.
Ciuil cosa ð ciudad. Beledĩ
belediĩn.
Ciuilidad o policia. Jemĩl.
Ciuilidad assi. Malāha.
Cizercha como garuanços
Cizẽrcha.
çoçobra. naquĩa.naquiĩt.
çopo. Mabtũl.mabtulĩn
Corita paloma. Hamĩme
borgĩa. hamĩn barāgi.
Corita assi. Xākra. rākr.
Cueco calçado. Patĩn.
patinĩt. (āqb
Cueco assi. Cāucab.cagu-
Cueco peq̃ño. Purāyen.pu
tayenĩt.
Cumaq̃ pa curtir. çumāq.

Cumo. Marāq.amrāq.
Cumo agro.Hal:
Cumoso cosa cō çumo.mu. mārraq. mumarraquīn.
Cumaya pastor ave. Hāda-rrāy.
Currador de cueros. Da-bbāg.dabbaguīn.
çurrador assi. Hallāç. .īn.
Currō. Mezuēr.mezīguit.
Curana paloma. Delēme. delēm.
Curriaga a çote. Maciā-ta.maçāit.

Chāprana ō puerta Bātēbe' būtūb
chāprana assi. a-ç fāyah a rritīr.
Chamusquina. Harq.
Chamusquina assi.taruīt
Chamusquina assi. texmīn
Chamusquina assi. nutūne.
Chanciller. çāhb a tābeē. azhāb a tābiē.
Chancilleria. Marguār.
Chancilleria real. marguār
Chantre de yglesia. Xāib al focarā.
Chantria deste. Xiāba.
Chapa de metal. çafēha. çafāye.
Chapa de metal peq̃ña. çu-fāyaha. ça fayahīt.
Chapado de chapas.muçā ffah.muçaffahīn.
Chapas para tañer. Ma cīquif.
Chapido ō chapas. Tenīn
Chapin de muger. Chipīn. chipinīt.
Chapinero q̃ los haze. par-gatāyr.pargatairīn.
Chapineria do se venden.ça patayrīn.
Chapitel. Jāmor.javāmir.
chibo o cabrito gidī.gidiēn.
Chibo mayor. Gidī cubā-yar. gidiēn cubayarīt.
chibital ō cabritos Naguī-la la gidiēn. naguīguil
Chibital de cabrones. Dau rīa.lal aātīguid.
Chibital assi Davirīa lal-maāç.
Chico cosa pequeña.çaguēr cigār.
Chico aun mas peq̃ño. ço-gāyar.çogayarīt.
Chicharro o cigarra q̃ can-ta. Chiquāla.chicāl.
Chillido. Teguezgūza.te-guezgūç.

Chimenea.dŏlla.dollăt.
chiminea assi Dahāna.dahă
China pedrezica.hacă (hin.
China para contar. Hacă.
Chinela calçado. Pārga.
pargăt.
Chinela assi. Chănca.chi-
năq.
Chinela peq̄ña. Porāyga.
porayguìt. (nayquĭt
chinela assi. Chonāyca. cho
Chipre o cipro isla. Chipr.
Chiriuia rayz conocida. Si
ri vĭa.giriuĭt.
Chiriuia assi. Querçănee.
Chiriuia a vezica.querçănee
Chiriuia assi. Azfōra.
açăfir. (baq.
Chiche o chisme. Băqca.
Chisme o chismeria. Nmĭ
ma.nemĕim.
Chismero q̄ las dize. Nam-
mĭn.namimmĭn.
Chismera esta. Nammĭma.
namimmĭn.
Chorro. Canā min mi.cana
guăt min mĭ. (rĭn.
Chorro assi. Chorrŏ.chară
Choça. naguĭla. naguĭguil.
Choça assi. Hăyma.haymăt
Choça peq̄ña. Nuguăygue
la.nuguayguelĭt.
Chueca dōde juegā los gue
sos. Cāāba.cōūb.
Chueca assi.āyn a rrŏqba.a
āyŭn a rrocăb.
Chueca assi. Cŏāba.cōōb.
Chueca donde juega el ança
Liĭib mităl guerĕq.liguĭib
al guerĕq.
Chufas specie d̄ juncia. Hă
bbe zulĕm. habĭt zulĕm.
Chupadura. Tamazmŏça
tamazmŏç.

Aqui comiençan los ad-
uerbios dela. C.

Cada año. Cŭlli cĕne.
Cada dia. Culliĕm.
Cada semana. Cŭ-
lli jŭmaā.
Cada mes. Cŭlli xăhar.
Cada ora. Cŭlli çāā.
Cada dos años. Cŭlli āa-
măy. (vmĕy.
Cada dos dias. Cŭlli ya-
Cada dos semanas. Cŭlli
jumaātăy. (harăy.
Cada dos meses. Cŭlli xa-
Cada dos oras Cŭlli çaātăi
Cada dos oras. Fi cŭlli ça
ātăy.

Castamente. Bi guarăã.
Castamente. Bi tacuñ.
Catorze vezes. Arbaãcă xar mărra.
Catorze mill vezes. Arbăa tăãxar ĕlfe mărra.
Cautelosa mente. Bi ƙiyĕl.
Cautelosa assi. Bi ƙidăã.
Clara mente. Mubeyĕn.
Clara assi Bi bĭyna.
Clara mente. Bi bĭyna.
Clara mente. Mubărhan.
Clara mente. Muxĕhco.
Clemente mente. bi xafăqua.
Clemente assi. Bi hănne.
Comigo. Măãy.
Como qera. Aăle hălu.
Como assi. Aăle rad.
Como qera. Aăle tabăñ.
Comun mente. Aămmi.
Concorde mente. Bi taguă fuq.
Concorde mēte en amor. Bi çŏhba.
Condicional mēte. Bi xărt.
Confiando. Mut maĭnen.
Confiando assi. Bi tamăn.
Conforme mente. Bĭ taguăfuq.
Confusa mente. Bi fĭdna.
Cócorosa mente. Bi căhra.
Connusco o con nosotros. Măãna.
Consiguente mente. Bi tibăã.
Considerada mente. Bi targĭç.
Consigo. Măv
Conel. Măv.
Conellos. Măhum.
Considerada mente. Bi. targĭç.
Constante mente. Bi čebĕt
Consolable mente. Bi vnç.
Contigo. Maăc.
Continua mente. Meyzŭl.
Continua mente. Bile. fŭtra.
Continua mente. Bi deguĕm.
Contra. ƙilĕf.
Contra assi. ƙilĭf.
Contumace. Bileraguăã.
Conueniente mente. Bi izti quăq.
Conviene saber. Allĕ yadcŏr.
Conviene saber. Alledĭna. yadcŏru
Convusco o con vosotros. Măãcun.

Cortando. Cãtiãn.
Cortes mẽte. Bi guedẽb.
Cortes mẽte. Bi morũa.
Cras o mañana. Gadĩ.
Creyble mente. Biũmen.
Creyble assi. Bi tazdĩq.
Cruel mente. Bi coçõha.
Cruel mente. Bi caçãgua.
Cuarẽta vezes. Arbaãĩn-
mãrra. (rãr.
Cuatro vezes. Arbãã.mi
Cuatrocientas vezes. Arbã
ã mĩat.mãrra.
cuatrociẽtas mill vezes. Ar
bãã mĩat ẽlfe mãrra.
Celestial mẽte. çemeguĩ.
Cerca. Carĩb.
Cerca. ãaĩnd.
Cercana mente. Bi cõrb.
Cercen. Bi taqcĩç.(mãrra.
Cien mill vezes. Mĩat ẽlf-
Cien vezes. Mĩat mãrra.
Cierta mente. Bi çahẽh.
Cierta assi. Bile req.
Cinco vezes. Hãmce mirãr.
Cinco mill vezes. Hãmce ẽlef
mãrra.
Cinco dias.a. Hãmce ayĩm
hũmet.
Cincuenta vezes. Hamcĩn.
mãrra.
Circular mente. Bi dã vr
Circular mẽte. Bi tahlĩq
¶ Conjunciones.
Como. Quĩf.o. Bahãl.
Como conparãdo Mĩdl.
Como preguntando. Quĩf.
Contra. Hilĩf.
Contra. Aqç.
Contra. Hilẽf.
Cerca. Carĩb.
Cerca mas. Acrãb.
Cerca mas mucho. Acrãb.
Cerca en señorio. Carĩb fal
menblẽq.
Cerca en amor. Carĩb fal
mahãba
Cerca en deredor. Tahalĩq

¶ Estos nonbres falta-
rõ del prĩcipio dela C.

Cabal lo q̃ cabe a cada.
vno. Haq.
Cabal assi. Had.
Cabal assi Hacĩb.
Cabaña. Hãyma.haymãt.
Cabaña assi. naguĩla.nagui
guĩl.
Cabañuela assi. Nuguãy-
guele.nuguayguelĩt.
Cabañuelas de judios. Na-
guĩla.naguĩguil.

¶ ¶ Aqui comiencan ¶ los verbos dela .d.



Dançar o baylar.	Naxtăh	xatăht	axtăh.
Dançar assi.	Narcŭç	racăzt	arcŭç.
Dañar herramienta.	Niăttăb	aăttăbt	aăttăb.
Dañar a otro.	Nidŭrr	darărt	durr.
Dañar la cóplisió del õbre.	Nifçĕd.	afçĕtt.	afcĕd.
Dañarse algo.	Nataăatăb	ataăttăbt	ataăttăb.
Dañarse lo mesmo.	Nandărr	andarărt	andărr.
Dañarse el estomago.	Nenfecĕd.	anfecĕdt	enfecĕd.
Dar a comer.	Nataăĭm	ataăămt	ataăĭm.
Dar a beuer.	Nazquĭ	azcăit	azquĭ
Dar assi.	Namzĕch	amzĕxt	amzĕch.
Dar a logro.	Narbĭ	arbĕit	arbĭ.
Dar a medias.	Nixăraq	xarăqt	xarăq.
Dar assi.	Naătĭ ba nuç.	aătăit ba nŭç.	ātĭ ba nŭç
Dar bofetada.	Naltăm	latămt	altăm.
Dar palmada.	Nadrăb al q̃f.	darăbt al quĕf.	adrăb al q̃f.
Dar assi.	Niquessĕf	quessĕft	quessĕf.
Dar puñada.	Nadrăb a jŭmaă.	darăbt	adrăb.
Dar cuchillada.	Nadrăb dărba	darăbt	adrăb.
Dar estocada.	Nanhŏr	nahărt	anhŏr.
Dar puñalada.	Nadrăb bal batăx.	darăbt bal batăx.	adrăbbăl batăx.
Dar assi.	Nibattăx	battăxt	battăx.
Dar pedrada.	Narjŭm	rajămt	arjŭm.
Dar enel blãco.	Nigarrăd	garrătt	garrăd.
Dar en cierto lugar.	Nazdăf	çadăft	azdăf
Dar como q̃era.	Naătĭ	aătăit	aătĭ.
Dar del vino	Namzĕch	amzĕxt	amzĕch.
Dar en retorno.	Nirŭd	radătt	rud.

Dar añadiendo.	Naufĭ	aufĕit	aufĭ.
Dar assi.	Nizĭd	zĭtt	zid.
Dar nõbre ala cosa.	Nicemmĭ	cemmĕit	cemmĭ.
Darse assi mesmo.	Nanaătă	anaătăit.	anaătă.
Darse el vencido.	Naătĭ al yed	.ăatăit	ăatĭ.
Darse assi.	Nedemmĕm	ademmĕmt.	ademmĕm.
Dar gracias.	Naxcŏr	xacărt	axcŏr.
Dar assi.	Nahmĭd	ahmĕtt	ahmĭd.
Dar la fe.	Niăhăd	aăhătt	aăhăd.
Dar fe a otro creyẽdolo.	Niçaddăq.	çaddăqtt	çaddăq
Dar gracias.	Naătĭ	aătăit	ăatĭ.
Dar assi.	Nihaddĭ	haddĕit	ahddĭ.
Dar licion el maestro.	Nicarrĭ	carrĕit	carrĭ.
Dar lició el dicipulo.	Naărăd	aărădt	aărăd.
Dar del codo.	Niquebtĕl	quebtĕlt	quebtĕl
Dar de mano.	Natrŏq	tarăqt	atrŏq.
Dar assi.	Nikalĭ	kalăit	kallĭ.
Dar obra.	Naătĭ xŏgal	ăatăit	ăatĭ.
Dar bozes.	Niçĭh	çiht	çĭh.
Dar gritos.	Niçayăh	çayăht	çayăh.
Dar cõsejo a.	Naătĭ răy	aătăit răy	ăatĭ răy.
Dar al q̃ ruega.	Naătĭ	aătăit	ăatĭ.
Dar largamente.	Naçăka	çakăit	çakă.
Dar espensas.	Nanfĭq	anfăqt	anfĭq.
Dar assi.	Niçaguĕt	çaguĕtt	çaguĕt.
Dar dones.	Nanaăĭm	anaăĭmt	anaăĭm
Dar licencia.	Naătĭ amr	aătăit amr	ăatĭ amr.
Dar assi.	Namĭr	amărt	amĭr.
Dar licencia el capitã.	Naătĭ amr.	aătăit	ăatĭ.
Dar lugar o ventaja.	Nifaddăl	faddălt	faddăl.
Dar lo suyo la muger.	Naătĭ	aătăit	ăatĭ.

DE dẽtro de lugar venir.	Nigĭ.	gĭt	gi.
De cerca de lugar venir.	Neqbĕl.	eqbĕlt.	eqbĕl.
De algũ lugar venir.	Nĕti	etĕit	etĭ.
De otro lugar venir.	Neqdĕm	cadĭmt	eqdĕm.
Debatir.	Narkăçam	arkăçamt	arkăçam
Debatir.	Nadĭad	adĭatt	adĭad
Debuxar traçãdo.	Niçaguăr	çaguărt	çaguă
Debuxar assi.	Narxŭm	raxămt	arxŭm..
Debuxar sacãdo.	Niçaguăr	çaguărt.	çaguăr
Decendir de alto.	Nenzĕl	nezĕlt	anzĕl.
Decendir assi.	Nahbăt	habătt	ahbăt.
Decẽdir algũa cosa.	Ninezzĕl	nezzĕlt	nezzĕl.
Decendir assi.	Nihappăt	happătt	happăt.
Declar por obras.	Nibeyĕn	beyĕnt	beyĕn.
Declarar lo escuro.	Nifezçĕr	fezçĕrt	fezçĕt.
Declarar assi.	Narirĭh	axarăht	ariĭh.
Declarar cõtando:	Nakbĭr	akbărt	akbĭr
Declarar hablãdo.	Nihaddĕc̈	haddĕc̈t	haddĕc̈.
Declarar assi.	Nahquĭ	ahquĕit	ahquĭ.
Declarar ẽ otro lẽguaje.	Nitarjăm,	tarjămt.	tarjăm.
Declinar las palabras.	Niçarrăf.	çarrăft	çarrăf.
Declinar la calẽtura.	Naftŏr	fatărt	aftŏr
De coro saber.	Nahfĭd	hafădt	ahfĭd.
Decorar.	Nahfĭd	hafădt	ahfĭd.
De coro dezir.	Nacră min a çădar.	carăit	.acră
Decorar.	Nahfĭd	ahfădt	ahfĭd.
Dedicar assi cõsagrar.	Niqueddĕç.	queddĕzt	q̃ddĕç.
Dedicar assi.	Natqueddĕç	atqueddĕzt.	atqueddĕç.
Deduzir por razones.	Nicarrăb li maqçŏdi.	carrăbt;	
Defẽder el cõbate.	Nihammĭ.	hamĕit	hammĭ. (carrăb
Defender assi.	Nançŏr	naçărt	.ançŏr.

Defēder d̄la injuria.	Niguĭĉ.	guĭĉt	guĭĉ.
Defender en juyzio.	Nahtamĭ	ahtemĕit	ahtamĭ.
Defender como quiera.	Niguĭĉ	guĭĉt	guĭĉ.
Defender anparādo.	Naharĕç.	harĕzt	aharĕç.
Defender assi	Nandŏr.	nadărt	andŏr.
DEgollar.	Nadbăh	dabăht	adbăh.
Degollar caça.	Nideqquĭ.	deqquĕit	deqquĭ.
Degustar hazer salua.	Nidŭq	duqt	dŭq.
Dehender lo espesso.	Nurŭq	raquăqt	ruq.
Delegar poner en su lugar.	Ninaquăl.	naquălt:	naquăl.
Delegar assi.	Nināb	nubt	nub.
Deleytar a otro	Nifarrăg	farrăgt	farrăg.
Deleytar assi.	Niledĕd	ledĕdt	ledĕd.
Deleytarse ē si mesmo.	Netledĕd.	atledĕt	atledĕd
Deletrear jūtar letras.	Nathagĭ.	athajĕit	athagĭ
Deleznarse.	Nazhăq	ahăqt	azhăq.
Deleznar a otra cosa.	Nizahăq.	zahăqt	zahăq.
Delgazar.	Niraqquăq	raqquăqt	raqquăq.
DEliberar lo venidero.	Naăzĕn.	aăzĕnt	aăzĕn.
Deliberar cō otros.	Naăzĕn.	aăzĕnt.	aăzĕn.
Deliberar en algo.	Naqdĭ	aqdĕit	aqdĭ.
Deliberar assi.	Nikalăç	kalăzt	kalăç.
Deliberar ē pensamiº.	Naăzĕn	aăzĕnt	aăzĕn.
deliberarse d̄ seruí dūbre.	Natharrăr.	atharrărt.	atharrăr
Deliberar assi.	Nanfedĭ	anfedĕit	anfedĭ.
Deliberar a otro.	Niharrăr	harrărt	harrăr.
Demādar cō inportunidad.	Naçallăt.	açallătt.	açallăt
Demādar cō porfia.	Nazçalăt.	azçalăt	azçalăt
Demādar alcauala.	Nigarrăm.	garrămt.	garrăm.
Demādar ē juyzio.	Natlŏb	talăbt	atlŏb.
Demādar lo justo.	Natlŏb	talăbt	atlŏb.

Demandar como q̇era. Natlŏb.talăbt.atlŏb.
Demandar por dios. Naçăă çăăit çăă.
Demandar cõsejo. Nĕzel çĕelt ĕçzĕl.
Demandar assi. Neztexăr eztexărt eztexăr.
Demandar assi. Narguăr arguărt arguăr.
Demandar el robo. Natlŏb al ganĭba.talăbt.atlŏb.
Demediar. Niguaçăt guaçătt guaçăt.
Demostrar cõ el dedo. Navrĭ aurĕit avrĭ.
Demostrar. Nadhĭr adhărt adhĭr.
Demudarse de miedo. Netbedĕl. etbedĕlt etbedĕl.
Demudarse assi. Nazfăr azfărt azfăr.
Demudarse de ṽguẽça. Nahmăr.ahmărt ahmăr.
Demudar el color. Nibeddĕl al lĕũ.beddĕlt.beddĕl.
Denostar. Nachŭm achĕmt. achŭm.
Denostar assi. Nimerrĕc̆ merrĕc̆t merrĕc̆.
Denostar dezir tachas. Narmĕt.armĕtt armĕt.
Denostar assi. Niăarrăf ăarrăft ăarrăf.
Denostar cõ vicios. Narmĕt armĕtt armĕt.
Denostar con boç. Niheguĕl heguĕlt heguĕl
Dentera aver. Nadarrăç adarrăzt adarrăç.
Dentera hezer a otro. Nidarraç. darrăzt darrăç.
Dẽtecer nacer los diẽtes. Yăbŭt a dărç.nebĕtt ăbŭt.
Dẽtecer el tp̃o ẽ q̃ nacẽ. Yanbŭt a dărç.nebĕtt ,anbŭt
Denũciar cõ testigos. Narhĭr. arhărt arhĭr.
Denũciar cõ solenidad. Nakbĭr. akbărt akbĭr.
De nunciar como q̇era. Narhĭr.arhărt arhĭr.
Deñar tener por digno. Naztahăq.aztahăqt.aztahăq.
Deñar assi. Nizaquĭ zaquĕit zaquĭ.
Deñarse siẽdo digno. Nizaquĭ zaquĕit zaquĭ.
Departir hazer diferẽcia. Nifăraq.făraqt făraq.
Deponer fiando de otro. Najăăl.ajăălt ajăăl.

Depositar aqllo mesmo. Nidää . guadaät däã.
Depnder de nueuo. Nataälöm. ataälèmt ataälèm.
Deprëder de coro. Nahfío hafädt ahfío.
Derrabar. Naqtää a denëb. quatäät. aqtää.
Derramar trastornar. Neherëq. a herëqt eherëq.
Derramar assi. Nifeyël feyëlt feyël.
Derramar otra veç. Nefrëq afrëqt afrëq.
Derramar assi de arriba. Nifarräg. farrägt. farräg.
Derramar assi. Niçübb çabäbt cubb.
Derramar de vno en otro. Nifarräg. farrägt. farräg.
Derramar a fuera. Naharëq harëqt caherëq.
Derrengar deslomar. Nahcëd. hacët ahëd.
Derretir lo elado. Nideyëb deyëbt deyëb.
Derretir assi. Nihüll halelt hull.
Derretir el metal. Nihüll ahlëlt hull.
Derretir como çera. Nideyëb deyëbt deyëb.
Derretirse como çera. Nidüb dübt dub.
Derretirse en esta manera. Nanhäll. anhalëlt. anhäll.
Derribar edificio. Nehdëm hedëmt hedëm.
Derribar como çera. Nehdëm. hedëmt ehdëm.
Derribar despeñando. Niderdëb. derdëbt derdëb.
Derribar assi Nifardäb fardäbt fardäb.
Derribarse. Nadderdëb aderdëbt adderdëb.
Derribarse assi. Natfardäb atfardäbt atfardäb.
Derrocar derribar. Nehdëm hedëmt ehdëm.
Derrocarse. Nanhedëm anhedëmt anhedëm.
Desabezar lo enseñado. Nancï. neçëit ançï.
Desabezar assi. Ninacï nacëit nacï.
Desabituar lo acostübrado. Nizeguël al ääda. zeguëlt
Desabituarse assi. Nizeguël. zeguëlt. zeguël. (zeguël.
Desabollar Nizeguël a daquät. zeguëlt a daquät. zeguël.

Desabotonar	Nihŭll al arguăt.	halĕlt	hull.
Desabrigar.	Niquerrĕf	querrĕft	querrĕf.
Desabrochar.	Nehŭll açădar.	halĕlt	hull.
Desaconpañar.	Nifăraq	făraqt	făraq.
Desacordar lo sabido.	Nanci	neçĕit	anci.
Desacordar oluidar.	Nanci	neçĕit	ançi.
Desacordar en sones.	Nikabbĕl.	kabbĕlt	kabbĕl.
Desacordar en roydo.	Naktelĕf.	aktelĕft	aktelĕf.
Desacordar en amor.	Naktelĕf.	aktelĕft	aktelĕf.
Desacordar en sentēcia.	Naktelĕf.	aktelĕft	aktelĕf.
Desafiar.	Nidedĕt	dedĕtt	dedĕt.
Desafiar vno por otro.	Natbăraç.	atbăraç	atbăraç.
Desafuziar de si.	Naqnăt	aqnăt	aqnăt.
Desafuziar a otro.	Naqtăā al aĭç.	quatăāt al aĭç.	aqtăā.
Desagradecer.	Me narcŏr	me xaquărt	me arcŏr.
Desagrauiar.	Nizeguĕl adŏlm.	zeguĕlt	zeguĕl.
Desalforjar.	Nikarbĕx	karbĕxt	karbĕx.
Desalabar.	Naxmĕt	axmĕt	axmĕt.
Desalbardar.	Niaărriq	aărrĕiq	ăarriq.
Desaliñar.	Nikabbĕl	kabbĕlt	kabbĕl.
Desamar.	Nabguĭd	abgădt	abguĭd.
Desamar assi.	Nabguĭd	bagătt	abguĭd.
Desañudar.	Nihŭll	halĕlt	hull.
Desarmar. Nijerrĕd acilăh. jerretta cilăh. jerrĕd a ciiăh.			
Desarmar trabuco.	Narmĭ	armĕit	armĭ.
Desarraygar.	Naqlăā	qualăāt	aqlăā.
Desarrugar.	Nafrŭx	farăxt	afrŭx.
Desasirse.	Naçarrăh	açarrăht	açarrăh.
Desasirse assi.	Nantaquăd	antaquădt	antaquăd.
Desatar	Nihŭll	halĕlt	hull.
Desatacar.	Nihull	halĕlt	hull.

Desatapar. Niquerrěff querrěfft querrěf.
Desatinar. Nentelěf entelěft entelěf.
Desatrauesar. Nizeguěl al muçălab. zeguělt al muçălab
Desballestar. Narmĭ arměit. armĭ. (zeguěl.
Desballestar assi. Nahlĭ ahlěit ahlĭ.
Desbaratar batalla. Nefçěd afçědt afçěd.
Desbaratado ser assi. Madfçŭd mafçudĭn.
Desbastar. Nanjŏr najărt anjŏr.
Desbastar assi. Niraqcăq raqcăqt raqcăq.
Descabeçar. Niçeyěf çeyěft çeyěf.
Descabeçar assi. Naqtăâ a rrăç. quatăât aqtăâ.
Descabellarse. Nantěf a răâr. netěft antěf.
Descabellarse assi. Nentetěf entetěft entetěf.
Descabullirse. Neflět felětt eflět.
Descabestrar. Niçarrăh çarrăht çarrăh.
Descaecer dela memoria. Nancĭ. neçěit ançĭ.
Descaer. Niquăâ guacăât ycăâ.
Descalçar. Nizeguěl a çapăt. zeguělt zeguěl.
Descalçar assi. Nijerrěd jerrědt. gerrěd.
Descalçar. Ninezzěl nezzělt nezzěl.
Descalçar. Nijerrěd a çappăt. jerrědt gerrěd
Descalabrar o descelebrar. Najarăh. jarăht. jarăh.
Descanpar la luuia. Yaztazhă aztazhă.
Descansar. Natraguăh atraguăht atraguăh.
Descargar. Ninezzèl nezzělt nezzěl.
Descarrillar. Naqlěb al hătt. aqlěbt hatt. aqlěb.
Descasarse. Nattallăq attallăqt attallăq.
Descasar a otro. Nitallăq tallăqt tallăq.
Descaualgar de cauallo. Nanzèl. nezèlt anzěl.
Descaualgar a pear. Netrejěl atrejělt atrejěl.
Descarcar q̃tar el carco. Nicarrăr. carrărt carrăr.

Descercar al cercado.	Naqlăă	aqlăăt.	aqlăă
Desceñir.	Nihŭll	hallĕlt	hull..
Descerrajar.	Naqlăă	qualăăt	aqlăă.
Descobrir.o dscubrir.	Niquerrĕf.	querrĕft	querrĕf.
Descolorar.	Nazfăr	azfărt	azfăr.
Descolgar.	Ninezzĕl	nezzĕlt	nezzĕl.
Descolgar assi.	Nihappăt	happătt	happăt.
Descolgar assi.	Nalhĭq	alhĭqt	alhĭq.
Desconpasar.	Nikaçăr	kaçărt	kaçăr.
Desconpradar.	Niaăddĭ	aăddĕit	ăaddĭ.
Desconponer.	Nizzăăq	zăăqt	zăăq.
Descomulgar.	Niharrăn	harrănt	harrăn
Desconcertar.	Nikabbĕl	kabbĕlt	kabbĕl.
Descócertar miébro.	Nifŭq	fequĕqt	fuq.
Descótentar a otro.	Me nardĭ.	me radăit	me ardĭ.
Descófiar.	Me natmăn	me atmănt	me atmăn.
Descó venir descótentar se.	Niaăddĭ.	aăddĕit	aăddĭ.
Desconocer a otro.	Nenquĕr	nequĕrt	enquĕr.
Descortezar arboles.	Niquerrĕr.	querrĕrt	querrĕr
Descorchar.	Neqçĕr	queçĕrt	equeçĕr.
Descoraznar.	Nikăf	kĭft	kăf.
Descoser.	Nihŭll	halĕlt	hull.
Descozer.	Niharrĭ	herrĕit	harrĭ.
Descozer se algo.	Natherrĭ	atherrĕit	atharrĭ.
Descuydar.	Natmăn	tamănt	atmăn.
Descubrir.	Niquerrĕf	querrĕft	querrĕf.
Descubrir secreto.	Naqrĕf	aqrĕft	aqrĕf
Desdeñarse.	Nahzŭ bih	hazĕtu	ahzŭ.
Desdeñar a otro.	Nahzŭ bih	hazĕitu	ahzŭ.
Desdeñar assi.	Nalguĭ	lagăit	alguĭ.
Desdezirse.	Nendĕm	nedĕmt	endĕm.

Desdezirse assi.	Narjăâ	rajăât	arjăâ
Desdezir el color.	Neqrĕf	aqrĕft	aqrĕf.
Desenbargar.	Nihammăl	hammălt	hammăl
Desear.	Natmanĭ	atmanĕit	atmani
Desear alguno.	Natguahăr	atguahărt	atguahăr
Desear hazienda.	Natamăâ	atamăât	atamăâ.
Desechar.	Narmĭ	armĕit	armĭ.
Desechar assi.	Natrăd	tarădt	atrăd.
Desechar assi.	Natrŏq	tarăqt	atrŏq.
Deselar.	Nideyĕb	deyĕbt	deyĕb.
Deselarse.	Nudŭb	dubt	dub.
Deselarse assi.	Nidŭb	dubt	dub.
Desenbaraçar.	Nihammăl	hammălt	hammăl
Desenbarrar.	Niquerrĕf	querrĕft	querrĕf.
Desenbarrar assi.	Nafrăh	farăht	afrăh.
Desenbarcar.	Nanzĕl	nezĕlt	anzĕl
Desenbriagar.	Nifĭq	fĭqt	fiq.
Desenboluer.	Nihabbĕl	habbĕlt	habbĕl.
Desenbrauecerse.	Nethedĕn	athedĕnt	ethdĕn.
Desenbrauecerse assi.	Niceqquĕn.	çeqquĕnt.	çeqquĕn
Desenbrauecer lo fiero.	Niçeqquĕn.	çeqquĕnt	çeqquĕn
Desencasar guesos.	Nifŭq	fequĕit	fuq.
Desencasar.	Namlŏh	amlăht	amlŏh.
Desenpachar.	Nazrĭf	azrăft	azrĭf.
Desenpachar assi.	Naqdi	aqdăit	aqdĭ.
Desenpachar assi.	Nihallăç	hallăzt	hallăç
Desēpalagar como molino.	Niçarrăh.	çarrăh.	çarrăh
Desenparejar.	Nefrĕd.	efrĕtt	efrĕd.
Desaparejar por desatauiar.	Nihabbĕl.	habbĕlt.	habbĕl.
Desenpeñar.	Nafdĭ	afdĕit	afdĭ.
Desenpegar.	Naqlăâ	qualăât	aqlăâ.

Deſenperezar. Netqueyĕç atqueyĕzt etqueyĕç
Deſenpoluorar. Nanfŭd nafădt anfŭd.
Deſenpulgar valleſta o arco. Narbĭ.arbăit arbĭ.
Deſencaſar los gueſos. Nufŭq fequĕqt fuq.
Deſencabeſtrar. Niçarrăh çarrăht çarrăh.
Deſencapotar las orejas. Niquerrĕf.querrĕft.querrĕf.
Deſencapotar los ojos. Neqrĕf.aqrĕft eqrĕf.
Deſencapotar la bauera.. Niquerrĕf.querrĕft.querrĕf.
Deſencadenar. Nihŭll halĕlt hull.
Deſencadenar aſſi. Niçarrăh çarrăht çarrăh.
Deſencātar lo ēcantado. Nihŭl a tilçăn.halĕlt. hull.
Deſenfamar Nermĕt armĕtt armĕt
Deſenfamar aſſi. Nachŭm achĕmt achŭm.
Deſenfamar aſſi. Nafdĭh afdăht afdĭh.
Deſenfrenar. Nizeguĕl al ligĭm.zeguĕlt zeguĕl.
Deſengrudar. Naqlăā qualăāt aqlăā.
Deſengañar. Nançĭh naçăht ançĭh.
Deſengañar aſſi. Niguacĭ guaçăit guacĭ.
Deſenconar. Nihedden heddĕnt heddĕn
Deſenconar aſſi. Niçeqquĕn çeqquĕnt çequĕn.
Deſenhadarſe o deſenhaſtiarſe. Natfarrăg:atfarrăgt.at
Deſenhetrar. Nihŭll. halĕlt hull. (farrăg.
Deſenhetrar aſſi. Niçaffĭ çaffĕit çaffĭ.
Deſeredar por muerte. Naqtăā al guărĕ.quatăāt.aqtăā.
Deſeredar aſſi. Nazbăt. çabăt.azbăt· (aſcărt.
Deſeredar al hijo en vida. Naſquĭr al guelĕd fil hăy.
DEſenſeñar lo enſeñado. Ninazcĭ:nezçĕit nazcĭ
Deſenſañar ſe. Naçamăh açamăht açamăh
Deſenſañar aſſi. Naçequĕn açequĕnt açequĕn
Deſenſañar a otro. Niçequĕn çequĕnt çequĕn.
Deſeyſañar aſſi. Nihedden heddĕnt heddĕn

desenterrar muerto. Naăbŭr alcubŭr. nebĕrt ăbŭr.
desẽtornarse ẽ cãto. Nabŭrŭr mi a tăbaă. barărt abrŭr.
Desentonar a otro· Nabarĭr mĩ a tăbaă. abarărt. abarĭr
Dessallecer amortecerse. Naztafrăg. aztafrăgt. aztafrăg
Dessamar a otro. Nexmĕt axmĕtt exmĕt.
Dessauorecer. Nizeguĕl al carama. zeguĕlt zeguĕl
Dessigurar lo figurado. Namhĭ. amhăit amhĭ.
Dessigurarse. Netbedĕl. atbedĕlt. etbedĕl. (çaqquăt
Dessiorar q̃tar la flor. Niçaqqquăt anaguăr. çaqquătt
dssformar lo formado. Nescĕd. fecĕtt. escĕd.
Dessrechar arco. Nablĭ ablăit ablĭ.
Desgouernar algũ miẽbro. Nisŭq. fequĕqt sŭq.
Deshazer. Nizzeguĕl zeguĕlt zeguĕl.
Desherrarse la bestia. Nathafĭ athafĕit athafĭ
Desherrar assi. Nizzeguĕl a çafĕha. zeguĕlt. zeguĕl.
deshichar lo hĩchado. Nastŏr. fatŏr. astŏr.
Deshincharse. Nanhăt anhătt anhăt.
Deshilar lo texido. Nihŭll halĕlt hull.
Deshollejar. Niquexrĕr querrĕrt querrĕr.
Deshollinar. Nibămal bamălt bamăl.
Deshollinar assi. Ninaqquĭ naqquăit naqquĭ.
Deshojar. Nizeguĕl al guarăq. zeguĕlt zeguĕl.
desigualar o dsabeir. me nătabăă me ătabăăt. me ătabăă
Desigualarse assi. Nascĕb al intibăă. ascĕbt. ascĕb.
Desigualar lo ygual. Nibabbĕl. babbĕlt. babbĕl
Desigualarse. Nabŭrŭr mi a çaf. barărt abŏrŭr.
deslatar o dsparar. Neslĕt. felĕtt. eslĕt.
Deslatar assi. Nablĭ ablĕit ablĭ.
Deslauar· Namhĭ amhăit amhĭ.
Desleyrse. Nudŭb dubt dub.
Desleyr otra cosa. Nideyĕb deyĕbt deyĕb.

Deslechugar las vides. Nínaqquĭ.naqquăit naqquĭ.
Deslindar heredades. Nitabăn.tabănt tabăn.
Deslizarse caer por lo liso. Nazhăq.zahăqt azhăq.
Deslear Nachŭm achŭmt achŭm.
Deslear assi. Nexmĕt axmĕtt axmĕt.
Deslomar. Neqcĕr a çŏlb. queçĕrt eqçĕr.
Deslomar assi. Nahçĕd haçĕdt haçĕd.
Desluzir. Nicaddăr caddărt caddăr.
Desmayar. Naztafrăg aztafrăgt aztafrăg.
Desmayar a otro. Naztafrăg aztafrăgt. aztafrăg.
Desmallar la malla. Nihŭll halĕlt hull.
Desmallar assi. Nanhăll anhalĕlt anhăll
Desmallar. Nanquĭd a zarăd. anquădt. anquĭd.
Desmallarse. Nantaquăd antaquădt antaquăd.
Desmanarse dela manada. Nanfŭr.nafărt aufŭr.
Desmanarse assi. Nanaăzĕl anaăzĕlt. anaăzĕl
Desmandarse. Nanfŭr anfărt anfŭr.
Desmedrar. Nabaçăr baçărt abçăr.
Desmedrar otra cosa. Nicalĕll callĕlt callĕl.
Desmejorar ŏ bueno ē no tal. Nadaăŭf.daăŭft.adaăŭf.
Desmejorarse. Nadaăŭf daăŭft adaăŭf.
Desmenuzar. Nifettĕt fettĕtt fettĕt.
Desmenbrar. Nifŭqq fequĕqt fuqq.
Desmenbrar assi. Nablăă ablăăt ablăă.
Desmenuzar. Nifettĕt fettĕt fettĕt.
Desmenuzar ē poluo. Nathăn.tahănt athăn.
Desmentir. Niqueddĕb queddĕbt queddĕb.
Desmesurarse. Natfadăh atfadăht atfadăh.
Desmerecer. Menaztahăq.meaztahăqt.meaztahăq.
Desmeollar sacar los sesos. Niherrĕç.herrĕzt. herrĕç.
ďsmeollar sacar meollo ŏ fruta. Niherrĕç.herrĕzt.herrĕç.

Desmeollar assi.	Nifaqquăç	faqquăzt	faqquăç
Desmigajar	Nifettĕt	fettĕtt	fettĕt.
Desmolerse o dsshazerse.	Nantequĭ.	antequĕit	antequĭ
Desmoler la viãda.	Nahdăm	ahdămt	ahdăm.
Desmochar.	Nicarrăă	carrăăt	carrăă
Desmõtar roçar mõte.	Nicarrăă.	carrăăt	carrăă.
Desnarigar.	Naqtăă al mănhar.	quatăăt	aqtăă.
Desnatar.	Niçaffĭ	çaffĕit	çaffĭ.
Desnatar assi.	Ninaqquĭ	naqquĕit	naqquĭ.
Desnaturar dela tierra.	Nigarrăb.	garrăbt	garrăb
Desnaturarse..	Natgarrăb	atgarrăbt	atgarrăb.
Desnegarse delo dicho.	Nenquĕr.	nequĕrt	enquĕr.
Desnegar a otro.	Niqueddĕb	queddĕbt	queddĕb
Desnudar.	Nigerrĕd	gerrĕdt	gerrĕd:
Desnudar assi.	Nagerrĕd	agerrĕtt	agerrĕd
Desobedecer,	Naăcĭ	aăçaĭt	ăacĭ.
Desonestarse.	Nenxemĕt	anxemĕtt	enxemĕt
Desonestar a atro.	Naxmĕt	axmĕtt	axmĕt.
Desonestar assi.	Nimerrĕc	merrĕct	merrĕc.
Desonestarse.	Natmerrĕc	atmerrĕct	atmerrĕc.
Desonrrar.	Nachŭm	achĕmt	achŭm.
Desonrrar assi	Naxmĕt	axmĕtt	axmĕt.
Desonrrar assi.	Niărrăf	ărrăft	ărrăf.
Desordenarse.	Natfarrăt.	atfarrătt.	atfarrăt.

De sossar qtar guessos. Nizeguĕl al ăădam. zeguĕlt zeguĕl.

Despagarse de algo.	Me nardă.	me radăit	me ardă.
Despajar el trigo.	Nadrĭ	adrĕit	adrĭ.
Despalmar las bestias.	Naqlăă a tabăq.	qualăăt.	aqlăă.
Despalmar assi.	Nibayăd al hăfir.	bayătt	bayăd.
Despalmar la madera.	Nanjor.	najărt	anjor.

Despanpanar las vides. Ninaqquĭ. naqquĕit naqquĭ
Desanparar. Natrŏq tarăqt atrŏq.
Desanparar assi. Nifăraq făraqt făraq.
Desparar tiro. Narmĭ armĕit armĭ.
Desparar assi. Nablĭ ablĕit ablĭ
Desparejar. Me nazçăr. me azçărt me azçăr.
Despartir roydo. Nanquĭd naquadăt anquĭd.
despauesar o dˀspauilar. Nizeguĕl al mŏq. zeguĕlt. zeguĕl.
Despearse el que anda. Nathafĭ. athafĕit. athafĭ. (tăă.
Despeçonar q̇tar el peçõ. Naqtăă al pochŏn. q̃tăăt. aq.
Despechar los vassallos. Nigarrăm. garrămt. garrăm.
Despechugar. Niquerrĕf a çădar. querrĕft. querĕf.
Despedaçar. Nicatăă catăăt catăă.
Despedaçar assi Naharrĭ harrĕit harrĭ.
Despedir al q̃ sirue. Niçeyĕb çeyĕbt çeyĕb.
Despedir assi. Narmĭ armĕit armĭ.
Despedir el capitan la gẽte. Niçeyĕb. çeyĕbt. çeyĕb.
Despedir assi. Niçarrăh çarrăht çarrăh.
despedirse como q̇era. Naztaudăă. aztaudăăt. aztaudăă.
despedrar o desenpedregar. Ninaqu al hijăr. naquăit. na
despeynar lo peynado. Nikabbĕl. kabbĕlt. kabbĕl. (quĭ.
Despender o espẽder. Nanfĭq anfăqt anfĭq.
Despender mucho. Nidammăr. dammărt dammăr.
Despender ẽ cõprar viãda. Nanfĭq. anfĕqt anfĭq.
Despeñar o despepitar. Nederdĕb. aderdĕbt derdĕb
Despeñar assi. Nahguĭ ahguĕit ahguĭ.
Despepitar a otro. Nihaguĕf haguĕft haguĕf.
Despepitarse. Nathaguĕf athaguĕft athaguĕf.
Desperar o desesperar. Naqnăt. quanatt aqnăt.
Desperezar. Natmatăt atmatătt atmatăt
Despertar. Nifayăq fayăqt fayăq.

Despdiciar.	Nidammăr	dammărt	dammăr.
Despdiciar assi.	Nibeddĕr	beddĕrt	beddĕr
Desꝑtar al q̃ duerme.	Nanbĕh	anbĕht	anbĕh.
Despertarse.	Nantebĕh	antebĕht	antebĕh
Despiojar q̇tar piojos.	Neflĭ	aflĕit	eflĭ.
Desplazer no agradar.	Nicaddăr.	caddărt.	caddăr.(guĕl
Desplegar q̇tar el pliego.	Nizeguĕl a tacmĭx.	zeguĕlt.ze-	
Desplumar.	Nentĕf	netĕft	entĕf.
Desplumarse.	Nentetĕf	antetĕft	entetĕf
Despoblar lo poblado.	Naḱlĭ	aḱlăit	aḱlĭ
Despojar robar.	Nigerrĕd	gerrĕdt	gerrĕd.
Despojar el vestido.	Nijerrĕd	jerrĕdt	gerrĕd.
Despojarse.	Natgerrĕd	atgerrĕdtt	etgerrĕd
Desposar al hijo o hija.	Naḱtŏb.ḱatăbt		aḱtŏb.
Desposarse alguno.	Naḱtatăb	aḱtatăbt	aḱtatăb.
Desquitar.	Niḱallăç	ḱallăzt	ḱallăç.
Desq̇tar no ay ꝟbo mas dizē.	Dedĭq.fi dĭq.		
Desq̇tar assi.	Guăda ŏḱora.		
Despūtar la punta.	Nabtĭl	abtĭlt	abtĭl.
Desaynar lo grueso.	Nadăŭf	daăŭft	adaŭf.
Desear ver a otro.	Naguaḱăx	guaḱăxt	aguaḱăx.
Desear lo onesto.	Nextehĭ	extehĕit	extehĭ.
Desear assi.	Nabtaguĭ	abtaguĕit	abtaguĭ.
Desear como q̇era.	Netmenĭ	etmenĕit	etmenĭ.
Desear como q̇era.	Natamăă	atamăăt	atamăă
Desear assi.	Natmanĭ	atmanĕit	atmanĭ.
Desemejar.	Narbĭh	arbĭht	arbĭh.
Desollar ganado.	Nazlŏḱ	çalăḱt	azlŏḱ.
Desollarse.	Nançalăḱ	ançalăḱt	ançalăḱ
Destechar la casa.	Niquerrĕf	querrĕft	querrĕf
Destellar caer gotas.	Nancŏt	naquătt	ancŏt.

Destellar assi. Nahttŏl hatălt ahtŏl.
D Estéplar hierro. Nileyĕn.leyĕnt leyĕn.
Desterrar cõsinãdo. Nanfĭ.anfĕit anfĭ.
Desterrar é cartãdo. Nanfĭ anfĕit anfĭ.
Desterrar como q̃era. Nanfĭ anfĕit anfĭ.
Desterrado ser. Nantafĭ antafĕit antafĭ.
Destetar Naqtăă al mŭche.quatăăt aqtăă.
Destetar assi. Naftăn aftănt aftăn.
Destiñarl as colmenas. Ninaquĭ.naquĕit naquĭ.
Destroçar gente. Nefcĕd afcĕtt afcĕd.
Destruir patrimonio. Nanfĭq anfăqt anfĭq.
Destruir cortãdo. Nefcĕd afcĕtt efcĕd.
Destruir assi. Nidammăr dammărt dammăr.
Destruir el mũdo. Nihelĕq helĕqt ehlĕq.
Destruir assi. Nidammăr dammărt dammăr
Destruir como q̃era. Nidammăr.dammărt. dammăr
Dstruir assi. Nidayăh dayăht dayăh.
Desusarse. Me nadră me darăit me adră
Desusar. Me naztaăguĕd.me aztaguĕtt.me aztaăguĕd
Desuñir. Nihŭll halĕlt hull.
Desuñir assi. Niçarrăh çarrăht çarrăh.
Desvaynar. Niçĕll zelĕlt çell.
Desuainar assi. Nizeguĕl al gămd.zeguĕlt zeguĕl:
Desuanecer. Nathaguĕç athaguĕzt athaguĕç.
Desuanecer a otro. Nihaguĕç haguĕzt haguĕç.
Desuariar Neddehguĕn.eddehguĕnt.eddehguĕn
Desuarar. Nazhăq zahăqt azhăq
Desvgóçarse. me naçtahĭ me aztahăit.me aztahĭ.
Desuergóçar assi. Nereguĕh ereguĕht ereguĕh
Desuelarse. Nentebĕh entebĕht ente bĕh
Desuelarse assi. Nifĭq fĭqt fiq.

Desuelar a otro.	Nanbĕh	anbĕht	anbĕh.
Desuelar assi.	Nifayăq	fayăqt	fayăq.
Desuiarse.	Natnahĭ	atnahăit	atnahĭ.
Desuiarse assi.	Nagennĕb	agennĕbt	agennĕb.
Desuiar a otro.	Ninahĭ	nahăit	nahĭ.
Desuiar assi.	Nigennĕb	gennĕbt	gennĕb
Desuirgar.	Naftăq	fatăqt	aftăq.
Detener	Nahbĕç	habĕzt	ahbĕç.
Detener assi.	Navquĭf	avquăft	avquĭf.
Determinar.	Naăzĕm	aăzĕmt	aăzĕm.
Determinar acabar.	Niballăç	ballăzt	ballăç.
Detraer q̇tar.	Nizeguĕl	zeguĕlt	zeguĕl.
Detraer murmurar.	Nacŭl al ĝĭro.equĕlt		cul.
Deuanar.	Nicannăt	cannătt	cannăt
Devengar.	Nachafĭ	achafĕit	achafĭ.
Deuedar.	Namnăă	manăăt	amnăă.
Deuedar assi.	Nenhĭ	enhĕit	enhĭ.
Dexar a otra cosa.	Niballĭ	ballăit	ballĭ.
Dexar assi.	Natrŏq	tarăqt	atrŏq.
Dexar por cesar.	Naftŏr	fatŏrt	aftŏr.
Dezir.	Nucŭl	colt	col.
Dezir bien.	Necŏl băir	cŏlt băir	col băir.
Dezir mal.	Nucŏl xărr.	cŭlt xărr	col xarr.
Dezir assi.	Nicŏl ăib.	colt ăib.	col ăib.
Dezir biẽ en dicha.	Nançăă	ançăăt.	ancăă.
Dezir mal ẽ dicha.	Naztatyăr	aztatyărt	aztatyăr
Dezir verdad.	Nazdăq	çadăqt	azdăq
Dezir amenudo.	Nigazzăr	gazzărt	gazzăr.
Dezir al q̃ escriue.	Namlĭ	amlĕit	amlĭ.
Dezmar.	Niăxrăr	aăxrărt	aăxrăr.
Dialogar.	Căulicnĕi.		

Jiciplinar o enseñar. Niguedděb guedděbt guedděb.
Diciplinar assi. Niaãllĕm.aãllĕmt aãllĕm.
Disamar. Nexmĕt exmĕtt exmĕt
Diferir vno đ otro. Nikalăf kalăft kalăf
Dilatar. Nităgual tăgualt tăgual
Diferir de dia ē dia. Nixattăt xattăt xattăt.
diferir de tercero ē tercero dia. Nităgual.tăgualt.tăgual.
Diferēcia hazer. Nifaraq faraqt faraq.
Difilcutar hazer dificile. Niçăãb. çăãbt çăãb.
Difinir o đ terminar. Nikallăç. kallăçt kallăç.
Difinir assi. Naãzĕm aãzĕmt aãzĕm.
Digno reputar. Nizaqquĩ zaqquĕit zaqquĩ
Digerir la vianda. Nahdăm ahdămt ahdăm.
Dilatar o diferir. Nităgual tăgualt tăgual.
Dilatar đ dia en dia. Nităgual tăgualt tăgual.
Dispensar cō algũo. Naxuăr.axuărt axuăr.
Dispensar assi. Naftĩ aftĕit aftĩ.
Disponer poner ē ptes. Niferrĕq.ferrĕqt ferrĕq.
Disponer assi. Nicaçăt caçătt caçăt
Disputar Nigĕdel gĕdelt gĕdel.
Disimular en cobrir lo q̃ es. Naxhăd.jahătt axhăd.
Disipar bienes. Nidammăr dammărt dammăr.
Disipar assi. Nibedĕr bedĕrt bedĕr.
Distinguir a partar vno đ otro Nafcĩl.afçălt afcĩl.
Distinguir assi. Nefrĕç efrĕzt efrĕç.
Distilar o destellar. Nicattăr cattărt cattăr.
Ditar lo q̃ otro escriue. Namblĩ.amblĕit amblĩ.
Diuersar. Ninaguăh naguăht naguăh.
Diuinar lo venidero. Naqhĕn quehĕnt. eqhĕn.
Diuinar por los sueños. Nitĕguel. tĕguelt tĕguel.

Diuinar assi. Niâabbăr. âabbărt ;âabbăr
Diuinar por instinto. Nahçĕb. ahçĕbt. ahçĕb.
Diuinar por supersticion. Natayăr. atayărt. atayăr.
Diuinar por instito diuino Ninabbĭ. nabbĕit. nabbĭ
Diuulgar. Naxhĭr axhărt axhĭr.
Diuulgar la ley. Nadhă. adhărt adhĭr.
Doblar. Natuĭ atuăit atuĭ.
Doblar tres vezes. Natuĭ ċalăẗ mirăr. atuăit atuĭ
Doblar quatro vezes. Nattuĭ arbăâ mirăr. atuĭt. atuĭ.
Doblegar. Niâguĕr aâguĕrt aâguĕr.
Doblegar atras. Niaâguĕr li guară. aâguĕrt. aâguĕr.
Dolar. Niraqquăq racăqqt raqquăq.
Dolar assi. Nanjŏr najărt anjŏr
Delerse Nihĭnn hanĕnt. hinn.
Delerse. Naxfĭq axfăqt ax fiq.
Domar cosa fiera. Nirayăd rayădt rayăd.
Domar amenudo. Niçeyĕç çeyĕçt ceyĕç.
Domar so el yugo. Nirayăd rayădt. rayăd.
Donar dar graciosa mēte. Nihaddĭ. haddĕit haddĭ
Donar assi. Naâtĭ aâtăit aâtĭ.
Dorar. Nadehĕb dehĕbt dehĕb.
Dormir vno con otro. Netbedĕl. et bedĕlt etbedĕl.
Dormir amenudo Narcŭd racădt arcŭd.
Dormir. Ninĕm nĭmt nem.
Dotar hija o otra cosa. Nigehĕç gehĕzt gehĕç.
Dotrinar en costunbres. Niaâlĕm. aâlĕmt âalĕm.
Dotrinar assi. Nigueddĕb gueddĕbt gueddĕb
Dudar. Nexeqquĕq axeqquĕqt xeqquĕq.
Dudar. Nixxeqquĕq xeqquĕqt xeqquĕq


Acia regiõ. Dãcia.
Dacos pueblos de esta regiõ. Dacĩ. daciĩn.
Dacio q̃ la sojuzgo. Dacii.
dadiuoso la cõ razõ. ãa͡ti.aa͡ti
Dadiuoso assi. çabĩ.çibã(ĩn
Daudiuosidad. Aa͡tĩ.
Dadiuosidad assi. çabã.
Dadiuoso vn poco. ãa͡ti.a a͡tiĩn
Dadiuoso assi. mohãguil. mohaguilĩn.
dadiuoso assi.çobãr.çobarĩn
Dadiuosidad assi. çabã.
Dadiuoso de mercedes.monaĩm.monaymĩn.
Dãdiuosidad assi. Miĩãma.
Dadiuoso cõmo q̃era. ãa͡ti. aa͡tiĩn:
Dadiuoso assi. Moo͡tĩ. mo͡tiĩn.
Dadiua como q̃era Aa͡tã.
Dado de q̃tro hazes. Nard
Dado assi. Quimãr.
Dado de seys hazes. Nard
Dado assi. Quimãr.
Dado a mugeres. Xehuẽni. exhueniĩn.
Dador de uino. Mazich. mazigĩn.
Dado a su propia muger.
Muhĩbl.muhibbĩn.
Dado a vino o enbriago.ça qcãr.çaqcarĩn.
Dado assi.çicrã.çacãrin.
Daga arma. Guarguĩa.
Daga peq̃ña. Gurãyguia. guraygujĩt.
dagues ẽ judiego .Daguẽç
Dama casi señora. Dãyfa addiãf.
Dama enel jugo de axedres Fẽrze.ferzĩt.
Damicela señorita. Duãyfa duayfĩt.
Damasco cibdad de siraí Dimãrq.
Damasco seda. Atlãç.
Damasco cosa de damasco. Dimarquĩ.dimarq̃ĩn.
Damiata cibdad de egito. Damiãta.
Dança o bayle. Xath.
Dança assi. Raqç.
Dãçador o bailador. Xattãh. xattahĩn.
dançador assi. racãz.racaçĩn
Dançadora o bailadora. Xãttãha.xatthĩn.
Dançadora o bayladora peqũña. Xutãitaha.xutaitahĩt

Dâça cõ psonages. Xath.
Dança assi. Leebĭt.
Dançador desta manera:
Xatăh. xatahĭn. (tahĭn.
Dançadora. Xatăha. xa-
Dança đ espadas. Dăncat
a xiguĭt. dancăt.
Daño. Darăr
Daño. Fecĕdo. (sa. Biçăra
Daño por vso de alguna co
Dañoso assi. Mudĭrr.
mudirrĭn. (ran.
Daño recebido ẽla mar. Bŏç
Daño assi. Biçăra.
Daño enlas miesses. Jăy-
ha. jayhăt
Daño assi. Fecĕdo.
Dañoso en esta manera. faç
cĭd. fazcidĭn.
Dañoso como quiera. Mi
drăr. midrarĭn.
Dañoso. Mudĭrr. mu-
dirrĭn.
Daraguero. Darrăq.
Darraquĭn.
Dardo. Medĕç. amdĭç
Dardo assi. Lazcŏna. la-
çăquin.
Darro Rio ẽ granada. Ha
dărro.
Datil. Tămra. tămar.

Datil assi. Rutăb.
Datiuo caso. maxrŏr.
Dauid rey. Deŭd.
DEan dignidad ecle
siastica. Deyĕn.
deyenĭn.
Deanadgo la mesma dini-
dad. Dĕna.
Debalde cosa barato. Bă
til.
Debalde asi. Xei rabĭz axiĭt
ribăz.
đbalde cosa sin precio. Bătil
Debate. Biçăm. Buçamĭt.
Debate assi. Fĭtna. fitĕn.
Debda. Dĕin. duyŭn.
Debuxo arte de debuxar.
Taçuĭr
Debuxo el mesmo debuxo.
Taçuĭr.
Debuxo assi. Tazniq.
Debuxador. Muçăguir.
muçaguirĭn.
Debuxador assi. Muză
guiq. muzaguiquĭn.
Debuxador. Zaguăq. za-
guaquĭn.
Debuxo en escorte. răçam
Debuxado. Muçăguar.
muçaguarĭn.
Debuxador. muçăguir. ĭn.

Decendimiento de alto a baxo. Hubût. (cosa. Nuzûl.
Decendimiento de alguna

D Ecessor por dexador. Târiq.tariquîn.
Decessor assi. mufâriq.în.
Decessiõ por partida.tarq.
Decesion assi. Tirâq.
Dechado para bloslar. meẽel.amẽîl.
Decimo diez en orden. Aâxîr. (rir
Decima parte. Al had al ââ
Declaració por obras. Tafâr.tafacîr.
Ddeclaracion delo escuro Xarh.
Declaracion assi. Beyên:
Declaracion assi. Têguil.
Declarador .Mubêyin. mubeyinîn.
Declaracion en otro léguaje.Târjama.tarâgim.
Declarador de otro lenguaje. Mutârgim.în.
declarador assi. Turjumîn. turjuminîn.
Declador. Xaricẽ.xarihîn.
Declarador assi.mufecîr.în
Declinacion de palabras. yârâb.

Declinacion de hiebre.naqç
Declinacion assi. Zeguîl.
Decreto como ley. Xârae.
Decretal ley. Xârae.
Decretal assi. mudêguen a.
Dedicacion de yglesia. Ingênie.
Dedicació assi. Temên.
Dedil o dedal Hîlq.hilâq.
Dedil assi. Izbââ.açâbie.
Dedal pa coser.hîlq.hilôq.
Dedo general mente. Izbââ.açâbie. (llâquir.
Dedo pulgar. Pullicâr.pa
Dedo assi. Ibhên.
Dedo pa demostrar. çebbêba.çebbebêt.
Dedo de medio. Guztâ.
Dedo dl coraçõ. Albânçar
Dedo assi.zêin al haguatîn.
Dedo meñiq. Al bâncar.
Dedo asi. Uçâyba. vâçaybâît
Dedo del anillo. Zêin al haguâtin.
Dedo assi. Içbââ al hatîm
Dedo dl piee caualgado sobre otro.fadââ.
Dedo peqño. Uçâybaâ vçaybaît.
Dedóde de q lugar, min êy.

Deducion. çaucān.
Deesa por la diosa. çanān. aç
Deesa assi. Allēte. (nān.
Deesa assi. Allūūze.
Defension del conbate. Hi
mēya.
Defension assi. Nōzra.
Defensió lugar pa esto. Hī
çan. huçān.
Defension assi. Mānaā.
Defendedor del cōbate. mu
hāmi. muhamiīn.
Defendedor assi. Nācir. na
cirīn.
Defension dla injuria. Gui
quēle.
Defendedor dellas. Gua
quīl. vquelē.
Defension en juyzio. Gui
quēle.
Defensor assi. Guaquīl.
vquelē.
Defensió como quiera. Hi
mēya.
Defension assi, Nūzra.
Defendedor assy. Hāmi.
hamiīn. (hamiīn.
Defenssora assi. Hāmia.
Defensió āparādo. Nūzra
Defensor assi. Nārci. na
cirīn.

Defunto. Mēit. mavtī.
Defunto assi. Geniza
genēiç.
Degolladura del cuello. dā
bha. dabhāt.
Degolladura assi. Dabh.
Degollamiento. Dabh.
Degustacion haziendo. sal
va. Dāuq.
De gustador assi. Daguāq
daguaquīn.
Dehendimiento delo espe
sso. Xāqqua. xiquāq.
Dehendimi assi. Xāqq.
Dehesa concegil. Marāā
marāāy.
Dehesa assi. Fahz. fohōç.
Delegacion. Nīib. nuyīb
Delegado. Nīeba. niebēt.
Deleyte dado a otro. Fōrja
Deleyte assi. Farhā.
Deleyte. Lēda. ledēt.
Deleyte en si mesmo. Lēde
ledētt
Deleyte assi. gāvm. agguān
Deleyte onesto. Naāim
Deleytes en q̃ alguno a pla
zer. Fōrja.
Deleyte assi. Fārha.
Deleyte sin prouecho. līdde
bīle fēyda ledēt bīle fēida

Deleznable. Amlēç.mūlç.
Deleznamiē. Mulūça.
Deleznadero Mazhāq. mazāhiq
Delfinado de frācia. delfin ādo.
delfin o golfin dlfin.dlifin
Delgado. Raquīq.riquāq
Delgadez. Rīqqua
Delgazamiē como quiera. Tarquīq
Deliberacion Rāi.
Deliberacion assi. Nadār.
Deliberació assi. āāzme. aāzmēt.
Deliberació assi āāzme.
Deliberació asentar algo. Taguāfuq.
Deliberació assi.moçālaha.
Deliberació en pensamiē Ficra. ficār. (Horrīa.
Deliberamiē de seruidūbre.
Deliberamiē assi. ēiqt.
Deliberador assi. Mohār rir.moharrirīn.
Delicado. Mufénnin .īn
Delicadeza. Tefennūn.
Delicado ē manjares Mu fénnin.mufenninīn.
Dlicadez assi. Tefennūn.
Demāda cō inportunidad.

Culāta.
Demādador assi. Muçā lit.muçalitīn.
Demāda cō porfia. Talāb
Demāda d alcavala. Horm
Demāda assi.māgram.ma gārim. (cubbād.
Demandador assi. Cābid.
Demandadora cosa. Tallā ba.tallabīn.
Demanda ē juyzio. Xicuī.
demāda assi. requīa.reqyēt.
Demādador assi Muche quī.muchequiīn.
Demandadora assi. Mu chequīa.muchequiīn.
Demāda como qera. tallāb
Demāda assi. Cuēl. çuelīt.
demādador assi. Cēil.çeilīn
Demandadora cosa assi. tā lib.tallāba.
Demāda por dios. Cāāya.
Demandador assi. Ciēi.çu āā. (lib.talāba.
Demandador de ciēcia. Tā
Demandado ē juyzio Mu dāāy.mudaāīn.
Demāda assi. Daāvī.
Demandador d cōsejo.muz tārar.muztarar.īn.
Demanda. .talāb

Demandador assi. Tălib' talĭbĭn.
Demasiado. Muzĭd ĭn.
Demasiado assi. Ziĕde.
Demasiado. Mufrĭt. ĭn.
Demasiado assi. Jfrăt.
Demasia. ziĕda.
Demasia assi. Jfrăt.
Demediado. Guaçăt
Demonio bueno o malo Gĭnn junnŭn.
Demonio assi. iblĭç. abĭliç.
Demonio assi. Xaytăn. xayătin. (marxnŭnĭ.
Demoniado. Marxnŭn.
Demoniado assi. Mubă. mubaleuçĭn. (leç. ĭn.
Demoniado assi. muçăhib.
Demuestra de cosa de comer Dăvq.
Demustra de qual quiera cosa. Meĉĕl. amĉĭl
Denia cibdad ď aragō. dĕnia
Denuesto. Xemĭta. xemĕit.
Denuesto diziendo tachas Xemĭta. xemĕit (Jĕtem.
Denuesto diziendo vicios.
Denuesto assi. Taubĭħ.
Denostamiēto assi. Xĕtem.
Denostado assi. marxmŭt. ĭn
denostado assi. machŭm. ĭn.
Denuesto a bozes. taubĭħ.
Denostami° assi. muăbbaħ.
denostador assi. muăbiħ. ĭn.
Denodado. Çajĕĕ. çajeĕĭn.
Denuedo. Çajăă.
Dental del arado. Duntăl. denĭtil.
dental assi. Darç. adăriç.
Dentado cosa con dientes. Bi adăriç.
Dentera de diētes. Daraç.
dētera assi. nidarrăç. darrăzt
Dentera ď bestias. Hanĕq.
Dentō peçe conocido. Aăr bŏra. aăr bŏr.
Dentro cosa. Dăħil.
Dentro assi. Batĭn.
Denūciada cosa. marhŭr. ĭn
Denunciacion. Jxtihăr.
Denūciaciō con solenidad. xŭhhura. (Jxtihăr.
Denunciacion como q̄era.
Deñar nonbre. Darăr.
Deposito lo q̄ se confia. Amĕna amenĕt. (dăăye.
Deposito assi. guadĭaă. gua
Deposicion el mesmo confiar. Jztiudăă.
Deposicion assi. Etmanĭa.
Depositario de quiē se confia. Amĭn. vmenĕ.

Derecha cosa no tuerta. mu
çăguab. muçaguabĭn.
Derecha assi. Muztaquĭn
muztaquinĭn.
Derecha cosa justa. ăădel.
Derechura en esta manera.
yĕtidĕl.
Derecho ciuil. Xăreĕ.
Derecho canonico. Cŭnna
Derecho assi. Xăreĕ.
Derecha mano. yamĭn.
yaminĭn.
Derecho de entranbas ma-
nos. yamĭni. yaminiĭn.
Derecho assi. yamĭni min
azĕuch ydĕi. yaminiĭn mĭ
azĕuch yedĕi. (fa
derechura ḋstreza. Maări
Derechura assi. Gărda.
Derrabado. abtăr. bŭtar
Derrabado assi. maq-
tŏō a dnĕb. maqtoōĭn adnĕb
Derrabadura. Cătaă a de-
nĕb. catăăt.
Derrayç. Mĭn al cāă.
Derramamiento trastornan
do. Herq.
Derramami assi. Jhtirăq.
Derramamiento ē diuersas
partes. tefeyŭla. tefeyulĭt.
Derramamiento otra veç. te
feyŭl. (Căbb.
Derramamiento de arriba.
Derramami de vno ē otro.
Taffarrŏg. (rŏg.
Derramami a fuera. Tafa
derramami sparziēdo. Rarx
Derrēgado. Mahcŭd. ĭn.
derrēgado assi. mamblŏk. ĭn
Derrengadura. mălka. mal
kăt. (hazdĭt.
Derrēgadura assi. Hăzde.
Derretimi ḋlo elado. inhilĕl
Derretimi assi. Tedeyŭb.
derretimi ḋ metal. ynhilĕl.
Derretimi como ḋera. ĭhilĕl
Derretimi assi. Tedeyŭb:
Derretida cosa corronpien-
dose. Mudeyĕb. ĭn.
Derretimi assi. Tedayŭb.
Derribami ḋ edificio. Hĕd
ma. hedmĭt. (Hedm.
Derribamiento como ḋera.
Derribamieuto despeñădo.
Tederdŭba. tederdŭb.
Desabituacion. Tezuĭl al-
ăăda. (al arguăt.
Desabotonadura. Tezuĭl.
Desabrigado. muquĕref. ĭn.
Desabrigo. Teqrĭf.
Dessabrido. Maçŭç. maçu
çĭn.

Desaconpañamiẽto. Gu-
ahdẽnia.
desaconpañamiẽto. Infirãd
Desaconpañado d'los suyos
Guãhdu. guãhduhum.
desaconpañado assi. Farĩt.
desaconpañado assi. mufrẽt.
Desacuerdo oluido. nuçiẽn.
Desacordada cosa en sones.
Bi quĩllat a tãbaã.
desacuerdo assi. Quĩllat a-
tãbaã.
Desacord' cosa. en amor.
mukãlif. mukalifĩn.
Desacuerdo en amor. ãydĩ
gua.
Desacuerdo assi. Xetẽt.
Desacuerdo en sentencia
Ikilẽf.
Desdonado. Maçũç.ĩn.
Desafio. Tehdĩd. (raza-
desafio vno por vno. mubã
desafiador. Muhẽdid.ĩn.
desafiador assi. mubãriç.ĩn
Desagrad'cido. Gãiri xẽqr
gãiri xequirĩn.
Desagradecimiento. Quĩl-
lat xuqr.
desagrauio. rafãã a ddõlm.
d'sagrauio assi. tezuĩl a dolm
Desalmado. Bĩle calb. bĩle.
culũb.
Desalabado. gãiri mah-
mũd. gãiri mahmudĩn.
desaliñado. zinfãil. zanãfil
Desaliño. Bãdra. badrãt.
Desamorado. Baguĩd. ĩn.
Desamor. Bõgda.
desañudadura. Hãlle. hallĩt
Desañudadura assi. Hall.
desañudado cosa sin ñudo.
Bĩle. ẽũqde. (tagirĩd
Desarmadura. Tagirĩda.
Desarmadura assi. Tez-
vĩ a cilãh.
Desarmado. Mugẽrred.
a cilãh. mugerredĩn a cilãh
Desarmadura de trabuco
Rãmia. ramiãt.
Desarraygamiẽ. Cãlaã. (rĩx
desarrugadura. Ziguĩl al cu-
Desastre. mucĩba. muçãib.
Desastre assi. Quĩllat. bãkt.
Desastrado. Calĩl al bakt.
desastrado assi Calĩl a çããd.
Desatadura. Hãlle. hallĩt.
desatauiado. zinfãil. zanãfil.
Desatauiado assi. Qualĩl.
a tavtĩa. (utĩa.
Desatauio Quĩllat a ta-
Desatacado. Mahlũl. ĩn.
desatapadura. taqrĩfa. taq

desatapado. Muquĕref. ĭn
Desatinado. Bĭle targĭç
Desatino. Quĭllat targĭç.
Desbarato d batalla. Fĕzŏ fezdĭt. (çŭd. masçudĭn.
Desbaratado enella. Maf
Desbaratado. Mahzŭm. mahzumĭn. (quez
Desbarbado. Erquĕç. rŭ
Desbastadura. Tarquĭq.
Desbastadura assi. Mijăra
Desbocado cavallo. Lăçeh a dŭcam. coçŏh a dŭcam.
Descabeçado. maqtŏŏ a raç
Descabeçado assi. Bĭle raç
descabeçado assi. muçĕyef. ĭn
Descabeçamiº. Taçĭĭf.
Descabellado. Mukăbel a xăăr. mukabelĭn a xŏŏr.
descabelladura. takbĭl a xăăr
Descaecimiēto d la memoria Muçiĕn.
Descaymi. Muzŭl
Descaymi assi. ăzle. azlĭt.
descalabrado. Majorŏh. ĭn
descalabradura. jărha. gĭrăh
Descaminado. Matlŭf. ĭn.
descaminado assi. mumdĭ. ĭn.
Descaminado assi. mokţi. ĭn
Descanso. Răha
Descāso assi. Teffexŭl.
Descanso. yztirăh.
Descāsado. morăguah. ĭn.
Descāsada. morăguaha. ĭn.
Descāsada assi. Kafĭf. Kiffĕf.
Descargo. Takfĭf.
Descargo assi. Taărĭf.
Descargamiº. Taărĭfa.
Descargo por escusa. Taă rĭf. (ăan rŏhi.
Descargo assi. Minaqquĭ.
Descargo assi. Fŭdar.
Descarrilladura. yeqlĕb a kătt. aqlĕbt a kătt (katt.
descarrilladura assi jărha fal
Descasamiº. Talăq.
Descasamiento. yftirăq.
Descaualgadura de cauallo Nuzŭl. (rajŭl.
Descaualgadura assi. Ta
Descercador. Răfiă al mahălle. rafiăĭn al mahălle.
descerco assi. Rofŏŏ al mahălle.
desceñidura. Hall al hizĭm.
Desceñidura assi. Ziguĭl al hizĭm. (fal.
Descerrajadura. tezuĭl al cŏ
Descerrajadura assi. Călaă al cŭfal.
Descervigado. mafcŭq a rracăba mafcuquĭn a rracăib

dscervigami. feqq. a rracāba
Descolorado. Bilē leūn.
Descolorado assi. Azfār. cūfar (nahilīn.
Descolorado assi. Nahīl
Descolorami: tezuīl al lēun
Descolorami assi. Cofōra.
Descolorami assi. Nahūla.
Descópuesto. Bīle muādel. bīle muadelīn.
Descópuesto. mukābbel. īn
Descópostura. Takbīl.
Descópostura assi. kaqēle.
Descomunió. Taharīn.
Descomunió assi. Harām.
dscomulgado. maharōm. īn.
Descomunal, çāquit. çucāt.
Descócierto del barato. kāç la. kiçāl.
Descócertado como gueso. Mafē. q. ma faquīn.
Descontento. Gāiri rādi. gāiri radiīn. (dā.
Descontētami. Quīllat ri
Descuento Hicīb.
descuēto assi. Naqç al hicīb.
Descuēto assi. hadf al hicīb
Desconocido. gāiri rāquir.
Desconocido. assi. Gāir= muniēyeç. muneyezīn.
desconocimi. Quīllat mēiç. gāiri raquirīn.
Descófiāça. Quīllat rajē.
Descōfiāça assi. quīllat te guēçul. (ykti'ēf.
Descóueniēcia o dscōcierto
Descócierto. Gāiri tartīb.
desconocimiēto. quīllat mēiç
descortes. Bilē muēddeb. bilē muedebīn.
Descortes assi. Cāqt. çocāt
Descortesia. quīllat guedēb.
Descortesia assi. Cacāta.
Descortezadura. Taqrīra.
Descoraznado. Bīle calb.
Descoraznado assi. Fazzāā fazzaāīn.
Descoraznamiēto. Fazzāā.
Descoseдura. Hālle. hallīt.
Descozedura. Taharīa.
Descuydado. muztahzī. īn.
Dscuydado assi. Calīl al= hīmma.
Descubrimiento. Taqrīf.
Descubrimi assi. ynquirēf.
Desdeñado. Mabgōd. īn.
Desdētado delos dientes de lāteros. Afrām. fōram.
Desdentado sin dientes. Bi lē dāriç.
Desmolado. Bilē matāhin
Desdezir nōbre. y quāla.

Desdicha. Quĭllat cāād.
Desdicha assi. quĭllat baẖt.
Desdichado. Bile cāād
Desdichado assi. Bile baẖt.
Desdon. Quĭllat cirr.
Desdon assi. Bĭrida.
Desdon assi. quĭllat xĕquel.
Desdon assi. Mĭzça.
Desdonado. Calĭl a xĕquel
Desdonado assi. calĭl a cirr.
dsdonado assi. bĭrid. burrād
desdonado assi. maçŭç micĕç
Desenbargo por alimpiamiento. Taẖmĭl. (rĕẖ.
Desenbargo librami. Tace
Desecho. Huçāla. huçāil.
Desecho assi. Ḳucăta.
Desechado. Mormĭ. ĭn.
Desechado assi. mazcŭt. ĭn.
Deseladura. Hall.
Deseladura assi. Tadiĭb.
Desenbaraço. Taẖmĭl.
Desenboltura dlo enbuelto. Taẖbĭl. (ĕça..
Desenboltura diligēcia. qui
Desenbuelto por diligente. Quĕiç. cuyĭç.
Desenbuelto lo cogido, maftŏh. maftohĭn.
Desenbrauecimiēto. tahdĭn
Desēbrauecimi assi. tecĕcun.

Desenpacho. Ḳalăç.
Desenpachado en criança, Mueddĕb. mueddebĭn.
Desenpacho assi. Huedĕb.
Desenpoluoradura. Nafd.
Desenpulgadura. Nezĕl. al guătar: nuzŭl al autăr.
desencasada cosa. mafcŭq. ĭn.
Desencasadura. Fĕque.
Desencabestradura. tacerĕh
Desencapotadura de orejas Teqrĭf. (Teqrĭf.
Desencapotadura de ojos.
Desencapotadura assi. Teruĭl al capĭlla al aăĭn:
Desencapotadura de barba Taqrĭf al lăhya.
Desencantamiēto. Tezuĭl a tilçăn.
Desenfamado. maxmŭt. ĭn.
Desenfrenado. Bile ligĭm.
Desenfrenado assi. Muçărrak. muçarrakĭn.
Desenfrenamiēto. Ḳarăh.
Desengrudamiēto. Quălaă
desengaño. Nacĭha. naçăye
Desenconamiēto. Fŭtra.
Desenconamiento. tahdĭn.
Desenhado. Fŏrja. forgĭt.
Desenhado. Răha.
Desenhetrable. ynhilĕl.

Desenhetramiẽto. Tazfiat a xăăr.
Deserẽcia por testamẽto. tazuĭl al guărc̃.
Deserencia assi. Cătaă al guărc̃. (guărc̃.
Deseredado assi. maqtŏŏ al
Deseredado assi: muzĕguel al guărc̃: ĭn al guărc̃.
Deseredado hijo ẽ vida. Mẽquĕr. nequĕrt
Deserencia ẽ vida. Ziguĭl al guărc̃.
Desensañami. Mucián.
Desenterrami. Nebr.
Desenterramiento de muerto. Nebr al cubŭr.
Desenterrami assi. Nurŭr.
Desfallecido. muztăfrag ĭn
Desfauorecedor. muçălil al hŏrma. ĭn al hŏrma.
Desentonado en cãto. Qualĭl a tăbaă.
Desfallecimi. Jztifrăg.
Desfauor. Dĭlla.
Desfauor cõ voto. Dĭlla.
Desfigurado. mubĕddel. ĭn.
Desfigurami. Tabdĭl.
desflorami. Çocŏt a naguăr.
desflorecimi. çocŏt a naguăr.
Desgracia en hablar. Quĭllat xĕquel.
Desgracia assi. Burŭda.
Desgracia assi. Quĭllat cirr.
Desgraciado assi. Bĭrid. burrăd.
Desgraciado assi. Gĭmid. jumĭd.
Desgraciado assi. Calĭl a xĕquel.
Desgracia assi. Burŭda.
Deshecho. Mumhĭ. ĭn.
Deshecho assi. Mazhŏq. mazhoquĭn.
Deshechura. Jmtihă.
Desherrada bestia. Bĭle muçămar. bĭle muçamarĭn.
Deshincadura. Călaă.
deshiladura dlo texido. halb.
dshojador d arboles. Çăqt al guarăq. çaqtĭn al guarăq.
Deshojadura dellos. Jççăt al guarăq.
Deshojadura assi. Çocŏt al guarăq
desigual cosa. găir muŏtedĭl.
Desigual cosa. Găir muăfiq. găir muafiquĭn.
Desigualdad. Găir yĕtidĕl.
desigualadad. găir taguăfuq
Desiguala. Găir taguăfuc.
Desierto o soledad. Quĭfr.

quifár.
Desierto assi. Mefeç.
Desierto assi. ƙală.
Desierta cosa. Aro mefěç.
Desierta assi. ƙală.
Desierta assi. Aro quĭfr.
Deslate. Fēlte feltĭt.
Deslauadura. Jmtihă.
Desleydura. Tediĭb.
desllechugador d vides. Lătiē al guaráq, catiāĭn al guarăq.
Deslenguado que no habla. Ebquĕm. bŭquem. (cŭt.
Desléguado assi. Lĭquit. çu
Desléguado que habla mucho. Hazĭr. guzară.
Deslenguado assi Tiftĕfi. tefĕtife.
Deslidadura. tăƙan. tuƙŭn.
Deslindadura assi. Hadd. hudŭd.
Deslindador. mutăhim. ĭn.
Deslizado. Muztăhaq. ĭn.
Deslizadero. Mazhăca. mazăhiq.
Deslizamiento. Zăhca. zahcăt.
Deslomado. Mahçŭd. ĭn.
deslomado assi. mamblŏƙ. ĭn
deslomadura. mălƙa. malƙăt
Deslomadura assi. Hăzde.

hazdĭd.
Desluzido. Muorĭ. ĭn.
Desmayo. Jztifrăg.
Desmalladura. Jntiquăd: azarăd.
Desmădado sin mando. muçărrah. muçarrahĭn.
Desmădado assi. Bĭle amr.
Desmădo assi. Găir tăyaā.
Desmedrado. ƙăcir. ƙacirĭn
Desmelenado. muƙăbbel. ĭn
Desmejorado. ƙăcir. ƙacirĭn
Desmenbradura. Mălƙa malƙăt.
Desmĕbrado. mamblŏƙ. ĭn
Desmemoriado Bilĕ dĭhen
Desmĕtir nōbre. Teqdĭb
Desmesurado. Bĭle tartĭb
desmesurado assi. bĭle tadbĭr
Desmesura. quĭllat tadbĭr.
desmesura assi. quĭllat tartĭb.
Desmerecimiĕto Quĭllat al. iztihĭl.
Desmeollamiento. ƙurŭr al moƙ.
dsmeollamĭ. Tezuĭl al moƙ
Desmoledura de viāda. Jnhidăm.
Desmochado. Baqç.
dsmochado assi. mucălă. ĭn.
Desmochadura. Taqlĭm.

Desmõtado. mucãrraā ·ĩn.
desmõtadura de mõte.taqrĩā
Desnarigado. maqtŏō al-
manākir.maqtoōĩn al ma
nākir. (rĩb.gorabā.
Desnaturado dla tierra. Ga
desnaturado assi. barrāni.ĩn.
dsnegamĩ dlo dicho.nutrān.
Desnegamiento.. Nĕquer.
Desnudo ẽ cueros. Zoqnŏq
zaquāniq.
Desnudo lo q̃ nose suele ves-
tir. Uūriĕn.a ārĩguin.
Desnudo lo que se suele ves-
tir. Mujĕrred.ĩn.
Desnudeç de vestidos. vūrĩ.
Desonesta cosa. Bile iztihā
Desonesta assi. Alārr.
Desonestad. Alārr.
Desonestidad. Alārr.
Desonrra. Xemĩta.xemĕit.
Desonrrado. Marmūt.ĩn.
Desonrrado. Mubzĩ.ĩn.
Desorden. Quĩllat tartĩb.
Desorden. Quĩllat tadbĩr.
Desordenado. Bilĕ tartĩb.
Desospedado. muçĕyeb.ĩn.
Desospedamĩ. Ĉĕide.
Desospedamĩ assi. Taciĩb.
Desouada cosa. Bile bāid.
Desossado cosa sin guesos.
Bĩle āādam.
Desossado assi. bilĕ āydām.
Desossado assi. Badāā.ba
dāyeē. (daāfĩ.
Desossado por flaco. daāĩf.
Despagamĩ d algo. Cālee.
Despajadura dl grano. derĩ
Despanpanadura. Cocŏt
al guarāq.
Despāpanador d vides. Cā
tiē al guarāq.catiāĩn al gua
rāq. (quid.naquidĩn.
Deepartidor de roydo. Nā
Despartimĩ de roydo.naqd.
Despauesadura. Tezuĩl.
al mŏq. (mŏq
Despauiladura. Tezuĩl al-
Despeado. Hāfa.hufĩ.
Despeadura. Hufĩ.
Despechado por tributario
Gārim. garimĩn.
Despechado assi. Garrām.
garramĩn.
ddspechado por enojado. E
munquĩ.ĩn. (rigĩn.
Despechado assi. Hārir.ha
Despechugado. Maftŏh
a çādar.maftŏhĩn a çodŏr.
Despecho. Harāch.
dspecho assi. Gāid. (a çādar
Despechugadura. Fāthat.

despedaçado. Muquăttaā muquattaāĭn.
Despedaçado assi. muhărr. muharrĭn.
Despedaçado. Mumăzaq mumazaquĭn.
Depedaçadura. Taqtĭaā. taqtĭē.
dspedaçadura assi. Taharrĭa
Despedaçadura assi. tamzĭq tamziq.
Despedida hecha al que sir-ue. Çĕibe.
Despedida assi. Rămiē.
Despedida assi. Burŭch.
Despedida del capitan ala-gente. Uăzl.
Despedida como qera. Çĕiba.
DEspensa de dinero. na-făqua. nafaquăt.
Despensa para el camino. nĭĕbe.
Despēsa peqña. Nufăyaqua. nafayaquĭt.
Despensa lugar. Maħzĕn maħăzin.
Despenssero de esta despenssa. Naffăq. naffaquĭn
Despenssa el lugar. Maħzĕn. maħăzin.
Despēssa d guarda. Maħzĕn. maħăzin.
Despensero. Çăhib a na-făqua: azhăb a nafăqua.
Despensero q reparte mal Nafăq al gualirăy. nafaquĭn al gualiraĭn.
Despensera que reparte. na-făqua. nafaquĭn.
Decpensero que reparte por peso. Guezzĭn. guezzi-nĭn.
Despensera que assi reparte. Guazzĭna. guazzinĭn.
Despensero que conpra. na ffaquĭn:
Despeñado. Mufărdaħ. mufardaħĭn.
Despepitado. Mudĕrdeb. mnderdebĭn.
Despeñadura. Dafarduha tafardŭħ.
Depeñadura assi. Tederdŭ ba. tederdŭb.
Desperacion. Canăt. Cjĕ.
Desperació assi. quĭllat ra-
Desperacion. Quĭllat te guĕcul.
Desperado. Cănit. cani-tĭn.
Desesperado. Calĭl a rrajĕ.

despdiciado. mudámmar.ín
despdiciado assi. mukéyel.ín.
Despdiciador. mudámmir.
mudammirín. (.ín.
Despdiciador assi Muáfáil
d'spdiciador assi.mubádir.ín
Despdiciadura. Tadmír.
Despdiciadura assi.Tafúil.
despdiciadura assi. Tabdír.
Desperdicio. Tadmír.
despesar o desplazer. gáidd.
Desplazer. Gáir al guédd.
Despierto. Manbúh.ín.
Despierto assi.mukáyaq.ín.
Desplazer no grado. gáir al guédd.
Desplazer assi. Gáidd.
desplazible cosa. gáir iztirdá
Desplazible assi. gáir ridá.
desplegable. Xéi yantaquád.
axúit yantaquádu.
Desplegadura. Naqd.
Desplumado. Mantúf.ín.
Despoblado. Kalá.
Despoblado assi. mokli.ín
despoblado assi.quífir.qfár.
Despoblada cosa. mokli.ín
Despoblada assi. Bilé maá
múr.bile maámurín.
Despoblacion. Bile maz-
cún. bile mazcunín.

DEspojos. Ganíma: ga
náim.
Despojo d'los enemigos.ga
níma.ganáim.
Despojo assi. Féy
Desposado. Maktób.ín.
Desposada. maktóba.ín.
d'sposada assi.Katíba.Katibét
Desposorios.Kótba.Kotáb
Despuntado. Bile tarf.
Despútado assi. mabtól.ín.
despútado cosa. xéi bile tarf.
Despútada assi. Mabtól.
mabtolín.
Despútadura. Butlán.
DEssabrida cosa sin sa-
bor. maçúç.micéç.
Dessabrido assi. Bile tib.
Dessabrimiento assi. Miça.
Dessabrido e costúbres. Ze
hín.zihén.
dessabrimiéto assi. Zehéma.
Deseo d'lo onesto. temenú.
Desseo assi. Muné.
Desseo como qera. Yxtihé.
Deseo de mal. Támaá.
Desseable cosa. Mutmení
mutmeniín.
Desemejante cosa.gáir mux
bíh.gáiri muxbihín.
Dessolladura. Çálka.çálk.

Destajo a hazer. Iŏāl.
Destajo apartamiẽ Hijĕb.
Destechadura de casa. Taq
rĭfa.taqrĭf.
Destelladura de gotas Hăt-
la.hatlăt. (căt.
Destelladura assi. nŏqta.no
Destenplado ẽel mātenimiẽ
to o palabras.mufrĭt. ĭn.
destenplado assi Găiri murĕ-
teb.găiri muretebĭn
destẽplado como hiero. Lĕ
in.leynĭn.
Destenplança. Ifrăt.
destẽplāça assi. găiri tartĭb
Desterrado. Munfĭ.ĭn.
Destierro encarrādo Nĕfij.
destierro como q̄era. Nĕfij.
Destetar nōbre. Cătaā almŭ
Destetar assi. Iftăn. (che.
Destral o segur de hierro.
Xucŭr.ravĭquir.
Destraleja o segureja. Xuă
ycar.xuaycarĭt
destroço de gēte. fĕzŏ.fezoĭt
Destroço robo. Fĕi.
Destreza. Quiĕça.quiecĭt.
Destruiciō. Infăq
Destruiciō assi. Tebdoĭr.
Destruicion cortādo. Feçĕd
Destruiciō assi taqrĭā.taqrĭē
Destruciō ermando.helĕq.
destrucion como q̄era. helĕq
Destrucion assi. Feçĕd.
desusada cosa no vsada. Gă
yri muztaāmĕl. găiri muz-
taāmelĭn.
desusado. Găiri muztăgued.
găiri muztaguedĭn.
Desuso. Gairi ăāda.
Desuso assi. Găiri darăgua
desuñido o Muçarrăh.mu-
çarrahĭn.
Desuñido assi.bĭle macrŭn.
bĭle macrunĭn.
Desuainadura.Kurŭx mĭ al-
gămd.
desuainadura assi. Tegrĭd.
Desuaynada arma. Mu-
gĕrred.mugerredĭn.
Desvanecida cosa. Mu
hăgueç.muhaguecĭn.
Desuanecimiento. Higuĭç.
Desuanecimiento. higuĭç
Desvan de casa. Bĕrche
le.barăchil.
Desvan assi Părchelle.
parĭchil.
desuariado. Mudĕhguen.
mudehguenĭn.
Desuariado assi. Mukăr-
fen.mukarfenĭn.

Desuario como locura. Te de hün.
Desuario como error. Hāzla hazl āt.
Desuergonçado. Bilē iztihā
Desuerguēça. āarr.
desuerguēça assi. quillat iztihā
desuerguença. Quillat hayē
desuelada cosa. Manbüh. manbuhīn.
Desuio. Tegenūb.
Desuirgamiento. Iftāq.
Desuirgami assi. Feçēd.

Detenimiēto. Habç.
Determinaciō. Aazm.
detraciō. Nemīma. nemēim.
Detracion assi Guība.
Detracion a ssi. Aql al āird.
Deuda de dinero. Dēin. duyün.
Deuda como quiera. Dēin. duyün.
Deudor como quiera. Midiēn. midienīn.
Deudora assi. Midiēna. midienīn.
deudor de dineros. Midiēn midienīn.
De una e ð otra parte. Min gīha gua min ōhora.
De vna e ð otra parte. Min cülli gīha. (brīt
Devanaderas, palābra. pala
Devengar nōbre. Inticām
Devengar assi. āycāb.
Deviedo. Mānee
Deuiedo assi. Tenēhi
Deuiedo assi. Harām.
Dexo de hazer algo. Tarq.
Dexo assi. Tablīa.
Dexo enel canto. Lucūt.
Dexo assi. Midmār.
dexo de ballesta. Carç. acrāç.
Dexo fin ð cada cosa. temēm
Dexo assi. ābir.
Dezeno en orden. āāxir.
dezeno vno de diez. Guāhid min āāxara.
Dezidor q̄ mucho dize. Cāil. cailīn. (dim. īn.
dezidor como ð coplas. Nād
dezidor assi. Xāāer. xoōāra.
Dezidor como de nouelas muhāddic. muhaddicīn.
Dezidor assi. Mohbīr. īn
Deziēbre mes. Dujānbir.
dezmero. Aāxrār. aāxrarīn.
Dezmado. Moāxar. īn.

Dia natural. Nahār
Dia artificial de doze oras. yāum. ayūm
Dia assi. Nahār.

Dia y vito. Cut.
Dia pequeño. Nuhāyar. nu hayarīt.
Dia e medio. nahār. gua nūç
Dia mayor del año. Aqbār nahār, ayīm quibār.
Dia menor del año. Azgār nahār. (dēl.
Dia ygual ala noche. y ēti
Dia de fiesta. Nahār aīd. ayīm aāyēt.
Dia de hazer algo. Nahār rōgal. ayīm rōgal.
Dia del nacimiento. Nahār al guilēde.
Dia assi. Nahār al mavlūd.
Dia del bautismo. Nahār a tagtīç. ayīm a tagtīç.
Dia dela muerte. Nahār al. māut. ayīm al māut.
Dias dos. yavmēi.
Dias tres. Calāc ayīm.
Dias cuatro. Arbāa ayīm.
Dias de elecion. nahār al ikti ār. ayīm al iktiār.
Dias para esto pgonados. Ayīm mubarrahīn.
Diablo. Xaitān. xayātin.
Diablo. Ginn. junūn.
Diablo. ybliç. abīliç.
Diabolico cosa de aqste. Xa itāni. xaitaniīn.
Diabolico assi. Ginnī. ginniīn:
Diabolico asi. mubēuleç. īn.
Diacono o ministro. Diā cono. diaconiīn. (conādo
Diaconado ministerio. dia
Dialogo o disputacion. gidēl
Dialogo assi. Mujēdela mugedelīt. (Diāma
Diamante piedra preciosa.
Diaquilon medicina. Bār ham. barāhin.
Diapason consonācia. Tā baā mucēni.
Diapente. Tābaā hāmiça.
Dicion o palabra. Quēlme. quelmīt.
Dicionario d vocablos. Lū ga. lugāt (acīmi.
Dicionario assi. Jxmāā al.
Diciplo. Motāallem. īn.
Dicipulo de sciencia. tālib talāba.
Dicipulo asi. tilmīd. telīmid
Diciplina o doctrina. Ta uōīb.
Diciplina assi. Guedēb.
Diciplo con otro. mutāālem mutaālemī.
Deciplina con otro. guedēb

Dicipulo mientra oye. Mu tăălem. mutaălemĭn.
diciplinado o enseñado. mu- ĕdeb. muedebĭn.
Dicha buena. Ç ăăd. çŏŏd.
Dicha assi. Băkt. bukŭt.
Dicha cosa de dezir. mavcŭl.
Dicha assi. Macŏl. ĭn.
Dichoso. Mazŭŭd. ĭn.
dichoso. mabkŭt. mabkotĭn.
Dicho. Căul. acuăl.
Dicho agudamente. Căul bi hadăqua.
Dicho con malicia. Căul bi haçĕd.
Dicho gracioso. Nĭdir. na guĭdir.
diego nõbre de varõ. yaăcŏb
Diente de ajos. Darç min cĕum adrŏç min cĕum.
diente colmillo. Quĕnul. que nĭguil.
Dinte. Darç. adăriç.
Diente delantero. Darç cu dĭmi. adăriç. cudimiĭn
Diente como quiera. Darç. adăriç.
Diestra cosa ala mano dere- cha Yemĭni. yeminiĭn.
Destra la mano derecha. Ye mĭn. aymĭn.
Diestra cosa que tiene destre za. Dări. dariĭn.
Dieta de comer. Guidĭ.
Dieta jornada. Muçăfa. muçafĕt.
Dieta assi. Merĭ nahăr merĭ yavmĕi
Diez numero. ăărara
diez y seis en numero. cită ărar
Diez y siete ē numero çăbiē ăărar.
Diez y ocho en numero. ĉē min ărar.
Diez y nue ve en numero. Tĕçiē ăărar.
Diez en numero. ăărir.
Diez e seis numero Cităă rar.
diez e siete numero. çăbaărar
Diez e ocho numero. Çamă. tărar.
Diez e nu ve numero. Tiçăă tărar.
diez mil numero. ăărara ĕlef
Diez millares numero. ăăra ra ĕlef.
Diez e seis mil. Çităărar elf.
Diez e siete mill. Çabaătă- rar elf.
Diez e cho mill. ĉamătăă- rar elf.

Diez ꝛ nueue mil. Ticaã tăxar elf.
Diez cuẽtos. ăãxara ĕlfe al vlŭf.
Diez ꝛ seis cuentos. Cită-xar ĕlfe al vlŭf.
Diez ꝛ siete cuentos. Ça-baãtăxar ĕlfe al vlŭf.
Diez ꝛ ocho cuentos. Ça-mantăãxar ĕlfe al vlŭf.
Diez mill cuentos. ăãxara ĕlef al vlŭf.
Diez en orden. ăãxir.
Diez ꝛ seys en orden. Çĕdiç ăãxar.
Diez ꝛ siete en orden. Çăbiẽ ăãxar.
Diez ꝛ ocho en orden. Çĕmin ăãxar.
Diez ꝛ nueue en orden. Tĕçiẽ ăãxar.
Diez mill en orden. ăãxara ĕlef.
Diez ꝛ seys mill en orden. Cităãxar ĕlf.
Diez ꝛ siete mill en orden. çabaãtăxar ĕlfe.
Diez ꝛ ocho mill en orden. Çamantăãxar ĕlf.
Diez ꝛ nueue mill en orden Ticaãtăxar ĕlf.

Diez cada vno. ăãxara cŭl li guăhid.
Diez ꝛ seys. Cităãxar.
Diez ꝛ siete. Çabaãtăxar
Diex ꝛ ocho. Çamãtăxar.
Diez ꝛ nueue. Ticaãtăxar
Diez mill. ăãxara ĕlef.
Diez ꝛ seis mill. Cităãxar elf.
Diez ꝛ siete mill. Çabaã tăxar elf.
Diez ꝛ ocho mill. Çaman tăã xar elf.
Diez ꝛ nueue mill. Ticaãtă xar elf.
Diez cuentos. ăãxara ĕlfe al vlŭf.
Diez ꝛ seys vezes. Cită-xar mărra.
Diez ꝛ ocho vezes. Çaman tăãxar mărra.
Diez y nueue vezes. Ticaã tăxar mărra.
Diez mill vezes. ăãxăra ĕlfe mărra.
Diez ꝛ siete mill vezes. Ça baãtăxar elf mărra.
Diez ꝛ ocho mill vezes. Ça mantăãxar elf mărra.
Diez ꝛ nueue mill vezes. Ti caãtăxar elf mărra.

Diez mill cuentos de vezes. ăā̄rara elfe al vlŭf.
Diez tanto. ăā̄rara. mirăr. dil quĕd.
Diez años. ăā̄rara cenĭn.
Diez añal cosa de. x. años. Mi ăā̄rara cenĭn.
Diez meses. ăā̄rara. rohŏr
Diez messino cosa deste tpo Min ăā̄rara rohŏr.
Diez dias. ăā̄rara. ayĭm.
Diez varones ăā̄rara min arrigĭl.
Diez mandamiĕtos dla ley ăā̄rara farăid.
Diez mandamiĕtos asi. ăā̄rara quelmĭt.
Diez mādamiĕtos asi. ăā̄rara aguămir.
Diez cuerdas instrumento musico. Janăh min ăā̄rara autăr.
Diezma vna parte de diez. ăārir.
Diezmo. ŭurŭr. aā̄răr.
Diferencia. Farq.
Diferencia de macho y hē̆bra. Farq.
Diferencia contrariedad. ĭhtilĕf.
Dificile. Căāb. çăā̄bĭn
Dificultad. Cŭŭba
Difinicion acabamiĕto. Balăç.
Difinicion de alguna cosa. Jevĭb.
Diforme cosa fea. zĭăiq. zuăq.
Diformidad. zŭŭca.
Diformidad por discordia. Ihtilĕf.
Diformidad assi. Găiri. taguăfuq.
Diformidad assi. retet.
Dina cosa. Muçtahĭq. muçtahiquĭn.
Dinidad. Içtihquăq.
Dignidad. Hŏrma.
Dinidad assi. Tĕqdema.
Dignidad assi. Riăça.
Digistion de vianda. ham.
Dilacion. Mutatăguila.
Dilacion d dia ē dia. Mutatăguila.
Dilacion de tres en tres dias. amĕd li ċalăċa ayĭm.
Diligente cosa. Quĕiç. cuĭç
Diligente asi. Măxit. nuxăt
Diligencia. Quiĕça. ġecĭt.
Diluuio general. Tŭfan.
Diluuio particular. Cĕil. çuxŭl.

Dimīutiuo nōbre. taçguĭr. taçguirăt.
Dinero moneda de plata. dĕrhen. darăhin.
Dinero qualquier moneda Caţāā.
Dinero o lo q̃ los vale. Cĕū
Dinero assi. čemĕn.
Dineroso en dinero cōtado Çahib. darăhin. açhăb. darăhin
Dineroso. Murĕffeh. mureffehĭn.
Dinero so en valor. čemĭn
Dinero cogido del botī. dĕrhen al harăm. darăhin al harăm.
Dios biuo ꝛ ṽdadero. allăh
Dios biuo assi. Rabb.
Dios ṽdadero assi. Ilĕh
Dioses delos gētiles. Çanăm. açnăm.
Dioses assi. Guaţen. aučen.
Dioses assi. Elĭhe elihĕt.
Dios fengido como qualquiera cosa. Illĕh. illehĕt.
Dios assi fengido. Çanăm aznăm.
Dios como idolo. Guačĕn. aučĕn.
Diosa assi. Elĭha. clihĕt
Diosa cosa ď muchos dias Cadĭm. cudĕme.
Diosa assi. Mutegĕlle. mutegellĕt.
Diriuatiuo. Receb ancĭb.
Discorde. Mošăluf. mošalifín.
Discorde assi. Muxettĕt muxettetĭn.
Discordia. quĭllat itifăq.
Dispensacion. marguăra.
Disposiciō corporal. gĭçan hacĕn.
Disposicion por intencion. Găun. aguăn.
Disputacion. Gidĕl.
Disputacion assi. mujĕdela
Disputador. Mujĕdil. in.
Disputa peq̃ña. gidĕl calil.
Disputa. Gidĕl.
Dispuesto o abile. Quĕĭç cuĭç.
Disposiciō o abilidad. ăĕçe
Dissipacion de bienes. tadmĭr.
Dissipaciō asi. Tebdĭr
Dissipador assi. Mudămir. mudamirĭn.
Dissensiō. Ištilĕf

Dissension asi. Xetĕt.
Dissoluto en vicios. Ḱăçan ḱiçăn.
Distancia o alongamiento Bŏŏt.
Distincion o apartamiēto. Inficăl.
Distilacion. Taqtĭr.
Distilacion assi. Taçfĭa.
Distilada cosa. Mucăt tar.muçattarĭn.
Distilada cosa assi. Mu căfi.muçafiĭn.
Ditador como emperador. Ḱalĭfa.ḱalăif.
Ditadura dinidad ŏste. ḱil lĕfe.
Ditado o titulo de onrras. Cŭma.
Ditado assi.maărĭfa.maă rĭf.
Ditado assi. Benĭ.
Diuersa cosa.muḱălif.mu ḱalifĭn
Diuersa cosa assi. Muxĕt tet.muxettetĭn.
Diuersidad. Iḱtilĕf.
Diuina cosa o diuinal. Ilĕ hi.ilehiĭn.
Diuina cosa. Rabĕni.ra beniĭn.
Diuinidad. Lĕhut.
Diuinadero o diuinador. Quĕhin.quehinĭn.
Diuinadero asi. Quĕhin. quehĕne.
Diuinadero assi. Hăcib. hucĭb.
Diuinacion assi.iqhĕn.
Diuino por estrellas. Mu năgim.munagimĭn.
Diuinacion assi. Tangĭm
Diuino por tierra. Cahăr caharĭn. (bal mĭ.
Diuino por agua. Cahăr
Diuinacion assi. Cihr.
Diuiació por el ayre. Cĭhr barrih.
Diuino por el ayre. Cahăr barrih.
Diuino pol el fuego. Quĕ hin ba năr.q̄hĕne ba năr.
Diuinacion assi. iqhĕn ba năr.
Diuino por las aues z agüe ros. Mutatăir. ĭn.
Diuinacion assi. Içtitĭar
Diuino por sacrificios.quĕ hin bal curbĕn. quehĕne bal curbĕn.
Diuinacion assi. Iqhĕn bal curbĕn.

Diuino o adeuino. Dărib al corăă. darib ĭn al corăă.
Diuina assi muger. Dari, bat al corăă. daribĭn al co răă.
Diuinacion assi. Corăă.
Diuio por arte magica. Ça hăr. çaharĭn.
Diuinacion assi. Cĭhr.
Diuinacion la mesma arte. Cĭhr.
Diuulgacion. Xŭhra.
Diuulgacion de ley. rŭhra.
Diuulgacion assi. Irtihăr.
Dobla haçen. Ha çĕni. haceniĭn
Dobla de cabeça. Dĭnar. danănir.
Dobla dela vanda Dĭnar danănir.
Doblada cosa o doble. Mutuĭ. mutuiĭn.
Dobladura o doblez Tă ya. tayăt.
Dobladura. Tăy.
Dobladura tres vezes. Tă ya. calăç mirăr.
Dobla dura assi. Mutuĭ calăç mirăr.
Doblo pena. Bal mutuĭ.
Doblegadura. tăya tayăt.
Doblegable cosa. xĕi rătab ariĭt rŭtab.
Dogal o cordel. Habĕl. hi bĭl.
Dogal assi. Xarĭt. rarăit
Dogal. Mucĕdeç. ĭn.
Dolencia. marăd. amrăd.
Dolencia. Çaquăm
Dolencia assi. Ailla. aĭlel.
Doliente. Marĭd. mardă.
Doliente. Çaquĭm. çaqui mĭn.
Doliente assi. Alĭlĭl.
Doliente de cabeça. Ma rĭd min a rrăç. mardă mĭ a rrăç.
Dolencia dela cabeça. guă jaă a rrăç. a vjăă.
Doliēte dlos riñones. ma rĭd bal culĭ. mardă bal culĭ.
Dolencia dellos. Dĭl cullĭ
Doliente dela hijada. Ma rĭd min dĭl haçă. mardă min dĭl haçă.
Dolēcia dla ijada. dĭl haçă
Doliente del baço. Ma rĭd ba tăyhal. mardă ba tăyhal.
Doliēcia dl baço. ăylatay hăl
Doliēte dl estomago. ma

rĭd min almiēĕda. mar-
dă. min al mēĕda.
Dolēcia del estomago. ma
răd al mēĕda.
Doliente del coraçō. Ma
rĭd min al calb. mardă
min al călb.
Doliēte ðlos ojos Marĭd
al aāynĭn. mardă mi al
aāynĭn.
Dolencia ðlos ojos. Ma
răd al aāynĭn.
Doliente delas orejas. ma
rĭd al vdnĕi. mardă alvd
nĕi.
Dolencia dellas. Marăd
min al vdnĕi.
Doliēte ð camaras. bi jarĭ
Doliente assi. Marĭd min
al bătan. mardă al bătā.
Dolencia de camaras. ma-
răd al bătan.
Doliente ð tripas. măujaā
al maçărin. maujaĭn.
Dolencia ð tripas. guajăā
al maçărin.
Dolencia asi. Marăd al
maçărin.
Doliente del costado. Hu
biguajăā a gĕmbb.
Dolor. Guajăā. a vjăā

Dolorido. Muăjaā. mua
ja ĭn.
Dolencia o dolor ð costado
Guajăā a gĕmbb.
Domable. morăyad. mora
yadĭn.
Domadura. Riăda
Domadura assi. Tariĭd.
Domadura assi. Tarĭda.
Domador. morăyid. ĭn.
Domador ð cauallos. Ci
iç. Cuyĭç.
Domingo dia. Hadd. hu
dŭd.
Domestico. muămil. ĭn.
Domingo nonbre de varō.
Domingo.
Don pronōbre castellano.
mulĕy.
Don assi bĕni mulĕi.
Don por dadiua. Aātă.
Don assi. Aātĭa.
Donacion dado algo gra-
ciosamēte. hadĭa. hadiĭt.
Donador el q̄ da asi. muhĕ
di. muhediĭn.
Donador assi. aātĭ. aātiĭn.
Don peq̄ño. Hudăya. hu-
dayĭt.
Don q̄ se ꝓmete enla guer
ra. jŏall.

Don asi. guăăd. maguăid.
Donayre. nidir naguădir.
Donayre. Cirr. açarăr.
Donoso. miçrăr. miçrarin.
Donoso. Cihib nidir. aç hăb anidir.
Donairoso de muchos donayres. mĕdhiq. in.
Donzella. ăăçba. ăaçbăt.
Donzella asi. biqr. abquăr
Donzella asi. Adră. adăra.
Donzella asi. adră. adări
Donzel. fetĕ. fitiĕn.
Donzel assi. rebĕbb. rubĕb
Doña pronōbe castellano. lĕlle. lellĕt.
Donzella. ibne. benit.
Dorada pescado dorăda.
Dorada cosa. mudhĕb. in.
Dorada assi. mudĕheb. in.
Dorada cosa pequeña. mu dĕyheb. mudeyhebit.
Doradura. Tadhiba.
Doradura assi. Tadhib
Doradilla yerua. Oŏcorbine. oŏcorbin.
Doradura de oropel. Can dalŭç.
Doradura assi. zĕitalătin
Dorador. mudĕhib. in.
Dormidera yerua. Kixkăra kixkăr.
Dormideras preparadas. mărcad.
Dormidor. Raqquăd. raq quadin.
Dormitorio lugar. mărcad marăquid.
Dos numero. Icnĕi.
Dos assi. zĕuch.
Dos en numero. cĕni.
Dos mil en numero. elfĕy.
Dos millares. zĕuje. ĕlef.
Dos cuentos. zĕuje ĕlef al vlŭf.
Dos mill cuētos. Elfĕi elĕf al vlŭf.
Dos en ordē o segūdo. cĕni
Dos mill en orden. Elfĕi.
Dos. zĕuch.
Dos mill cada vno. elfĕi cŭlli guăhid.
Dos cuentos. elfĕi al vlŭf.
Dos mill cuentos. elfĕi elf elf al vlŭf.
Dos mill cuentos de vezes Elfĕi elf elf al vlŭf. mărra.
Dos tāto o el doblo martăi
Dos años. ăamăy.
Dos años assi. cenetĕi.
Dos añal cosa. mi ăamăi.
Dos añal asi. mi cenetĕi

Dos meses tpo. Xaharăy.
Dos meses cosa. Mi xa-
haråy.
Dos dias tpo. ya vmĕi.
Dos dias cosa.mi yaumĕi.
Dos caminos do se parten
Maqçĕn, maquăçin.
Dos caminos assi. Mar
măā.majămiē.
Dos varones dinidad. Ze-
ŭch min a Rigil.
Dos varones assi.rrajulĕi.
Dos varonado. Tēqdema
mită rrajulăy
Dos noches tpo. Leiletĕy.
Dos noches cosa.mi leiletĕi
DE dos colores cosa.mi
zĕuch alguĭn.
Dos colores assi. mi levnĕy
De dos cabeças cosa. Mi
zeŭch a rrŭç.
De dos frentes cosa. Min
jebehtĕi.
De dos cuernos cosa. Mi
zeŭch min al corŏn.
De dos cuernos assi Mi
carnăy.
De dos cuerpos cosa. Mi
zĕuch.agicĭd.
De dos cuerpos asi. Min
jecedĕi.
De dos dietes cosa. Min
darçăy. (jerihatĕy.
De dos miēbros cosa. Mi
De dos lenguas cosa. Mi
zĕuch alçŭm. (licinĕi.
De dos lenguas assi. Mi
De dos pies cosa. Min
zeŭch çacăy.
De dos mares cosa. Min
baharăy.
De dos nōbres cosa. Min
zĕuch acĭmi. (eçmĕi.
De dos nonbres assi. Mi
De dos puertas cosa. Mi
dufetĕy. (rahdăi.
De dos maneras cosa Mi
De dos pies ē luēgo. Mi-
quedemĕy.
Dote o casamiēto de hija.
Hiba. hibĕt.
Dote assi. Mihla.
Dote assi. Xuăr. axuĭra.
Dote q̄ da el padre. Mihla
Dote assi. Hĭba. (hĭba.
Dotal cosa de dote. Xĕi lal.
Dote por gracia eñl hōbre.
Niāăma. niāăm.
Dotado por gr̄as. Manā
ābĭn.manaābinĭn.
Dotado de gr̄as. Manaā
bĭn.manaābinĭn.

Dotor q̃ ẽseña. mãâlem.ĭn.
Dotor assi. Ăçtĭd açĭtid.
Dotor assi.xăib. xoyŏb.
Dotor assi. Aâlim ȏlemĕ.
Dotrina q̃ se ẽseña. guedĕb
Dotrĩa q̃ se ẽprẽde.taâlĭm
Dotrinado asi.muălem.ĭn.
Dotrinado asi.muĕdeb.ĭn.
Dotrina o costũbre. ăâda. aguăid.
Doze numero. Jẽnăârar.
Doze numero. ẽẽni ăâxar.
Doze mill en nũero. Jẽnă xar elf. (ẽlfe.
Doze millares. Jẽnăâxar
Doze mill cuentos. Jẽnăâ/ xar elf al vlŭf.
Doze en orden. ẽẽni ăâxar.
Doze mill en ordẽ. Jẽnăâ xar elf.
Doze. Jẽnăâxar.
Doze mill.iẽnăâxar elf.
Doze cuẽtos. Jẽnăâxar elf alulŭf.
Doze mil vezes. Jẽnăâxar ĕlfe mărra.
Doze tãto. Jẽnăâxar măr ra dilquĕd.
Dozeñal cosa.mi iẽnăâxăr
Dozena de cosas.iẽnăâxar.
Doze numero. Yẽnăâxar.
Doziẽtos ẽ nũero. Mitĕi.
Dozientos mil. Mitĕi elf.
Dozientos mill. Mitĕi elf.
Dozientos millares. Mi tĕi elf.
Doziẽtos ẽ nũero. Mitĕi.
Doziẽtos cada vno. mitĕi.
Dozientas mil vezes. Mi tĕi ĕlfe mărra.
DRagõ serpiẽte. ẽuũ bĭn.ẽăâbin.
Dragontia yerua. Luf.
Dragontia assi. Gargõtĭa
Dragontia assi. Hayxĭa.
Drasgo ď casa. Aũmmăr a dar.
Drama o adarame.ẽŭmen
Dromedario.gĕmel.gimĭl.
Dromedario. Gimĕl ŏxŏri
Dromedario.gimĕl.gimĭl.
DUcado ď oro. Dĭnar danănir.
Ducado de oro. Dĭnar. danĭnir.
Ducado assi. âĭn.
Ducado asi. Ducăt.
Ducado tierra de duque. Ard a dŭq.
Duce cosa.hulŭ. Huluĭn.
Ducha cierto trecho.yedd. aydĭ.

Ducho o acostũbrado. dâ-
ri. darîin.
Ducho assi. muçtâgued.
muçtaâguedîn.
Duda. Xeq. xucûq.
Dudosa cosa. muxêqueq.
muxequequîn.
Dudoso. muxêqueq. în.
Duda enbaraçãdose. telêf.
Duendo cosa mansa. Bei
tî beitîn.
Duen de casa. vũmâr a dâr
Dueño por señor. Câhb.
açhâb.
Dueño assi. dâif. adiâf.
Dueño assi. mêvl. meguêl.
Dueña por señora. Câh
bat. açhâb.
Dueña assi. dâifa. adiâf.
Dueña assi. mêvle. meguêl
Duero rio d castilla. duêro.
Dulce cosa. Hulû. huluîn.
Dulce cosa vn poco. Hulû
xuây.
Dulçor o dulçura. hilîgua
Dulce hablador. Facîh.
fuçahâ.
Dulce assi. Hullû al licîn.
Duq dinidad. duq.
Duquesa muger deste. am
rât a dûq.

Dura cosa. Câceh. cuçâh.
Duro vn poco. Câceh ruâi
Dura cosa assi. Cuçâiça.
cuçaiçît.
Dureza. Coçôha. coçohît.
Dureza. Caçâgua.
Durable cosa. dêim. dymîn
Durable pa siempre. deîm
deymîn.
Durable assi. Cayûm.
Durable sin comienço fin
bìle âguil guâl âkir.
Durable assi. Azelî.
Duracion assi. deguêm.
Durante toda la noche. tol
al lêil.
Durante todo el dia. Tol
a nahâr. (câ.
Duracion hasta el cabo. ba
Durazno arbol. Kâukâ.
Kâuk. (uk.
Durazno fruta. Kâuka. Ka

Aduerbios q̃ comiençã en. d.



Adiuosamẽte. Bi
çahâ. (til.
Dadiuosamẽte. bâ
De cara vna cosa de otra.
Muêgeh. muegehîn.
De contino. Bi deguêm.

De contino. Bĭle fŭtra:
De contino assi .meyzŭl.
De noche. Be lĕil
De dentro. Min dăħil.
De donde min eilĕi.
De donde de lugar .minĕi.
De lexos. Min baăĭd.
Del todo. Cull.
Del todo assi. Bal culĭa.
Dende. Min fem.
Dentro ē lugar .aduerbio.
Dăħil.
Denueuo. Min dĭbe
De nueuo asi. Gidĭd.
Denueuo assi. Migedĕd..
De raiz. min al căă.
De raiz assi. min al ăçal.
Derramadamēte.bihtirăq
Derramada mēte assi. Bi tefeyŭl.
Desacordada mente. bi nu çiĕn.
Desatinando. bĭle targĭç.
Desconocida men te. Bĭle xuqr
Desconocida mente asi. Bi quĭllat mĕiç.
Descortes mēte. Bi quĭllat guedĕb.
Descuidadamēte. bi găfla.
Descuidada mēte assi. Bi iztihzĭ.
Desdichada mete. Bi quĭl lat çăăd.
Desdichada mente. Bi quĭ llăt. baħt. (răh.
Desenfrenada mente. Biça
Desagradecida mente. Bi quĭllat xuqr. (iztihă.
Desmesurada mente. bĭle
Desmesurada mente asi. bĭ le tartĭb. (ăyçiĕn.
Desobidientemente. Bi
Desonestamēte bĭle morŭa
Desordenada mēte. Bĭle tartĭb.
Despues aduerbio. Băăd.
Despues ősto .băădi hĕde.
Dsepues ősto assi. baădidĭ
Deseable mēte. Bi ħiăna.
Deseable mēnte. Bi măqr.
Desemejable mente. Bĭle xibĭhe. (bĭr.
Destēpladamēte. Bĭle tad
Destēplada mēte assi. Bĭ le canăă.
Desuariadamēte. bi humq
Desuariadamente asi. Bi quĭllat ăĉcal. (iztihă.
Desuergonçada mēte. bĭle
Detras adv̄bio. min guară
Detraues. muçăllab.

Dia. Ba nahăr.
O Jas a. Ll[illegible]dde.(ăd.
Dichosamente. Bi çă
Dichosamēte asi. Bi başt
Diez vezes. ăărara mirăr.
Diferente mente. bi iftirăq.
Dificile o dificultosamente.
Căăb.
Dificultosa mēte. Căăb.
Dignamente. bi içtiqquăq
Diligente mente. bi ixtihĕd
Diligente mente. Bi jŭhd.
Di simulando. Gĕhyden.
Distin tamēte. Bi inficăl
Distintamēte asi. Bi iftirăq
Distin tamēte asi. mabdŭd.
Di uersamēte. bixetrĕt.
Di uersamēte asi. bi ibtilĕf.
Diuinamēte. Jllĕhi.
Diuinamēte. Rabbĕni.
O Obladamēte. mutŭy.
Dobladamēte pagăr
Tăib guizin.
Do por a donde. ăy.
Do por endōde. ăy.
Do por adonde. Jllĕi.
Donosamēte. Bi darăr.
Donde a lugar. Jllĕi.
Donde quiera. Băi.
Dedonde quiera asi. ăyme.
yucŭm.
Donde quiera q̄. Aynemĕ.
Donde en lugar. ăy.
Dos vezes. Martăy.
dos vezes asi. ze ochmirăr.
Dos mill vezes. el fĕi mărra
Doze vezes. itnăxar mărra.
Dozientas vezes. Mitĕi
mărra.
Dozientas mill vezes. mi-
tĕi ĕlfe mărra.
O Adosamēte. Bi rĕq.
Dulcemēte. bi hiligua
Duramēte. Bi coçŏha.
Duramēte asi. Bi caçăgua
Defuera. Min bărra.

¶ Preposiciones.

De cuya es algūa cosa. mitĕ
De dedōde es algūa cosa.
Min.
De cō la psona q̄ haze. a. al.
De cō la psona assi. Min.
De cō la materia de q̄ algo
se haze. Bi.
De assi. Bil. ba. bal.
De ay dōde estas. Min
fem. ăy ĕnte.
De alli. Mĭ ahanĭq.
De aculla. Min ahanĭq.
De aqui. Min ahanĕ.

De aqui a diez dias. Min dĭbe ăărara ayĭm.
De aqui a dos meſes. Mi dĭbe rahară̆y.
De comienço. Mĭ al budĭ
De cabo. Mĭ al ăẖir.
De con lugar naturaleza ŏ alguno. Min.
De algun lugar. Min
Debaxo. Min içĕl. o mi taht. (giha.
De cada parte. Mĭ cŭlli
De cerca. Min carĭb.
De donde. Min ĕy.
Del p̃poſicion con articulo del macho. mènu.
Del aſſi. Mĭnhu.
Della aſſi con articulo ŏ hē bꝛa. Mĕnnah.
Della aſſi. Minhĕ.
Delante. Min cuddĭm.
Delante en pſona de algũo Cuddĭm.
Dentro de ſi p̃poſicion. Fi calb.
Deſpues. p̃poſiciõ. Băăd
Detras. p̃poſicion. Min guară̆.
Detras aſſi. Min ẖălf.
De veras. Bal hăq.

¶ Coniunciones.

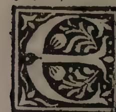
Deſpues q̃. Băăd ĕnne.
Deſpues aſſi. Băăd en.
De cada parte. Min cŭlli gìha.
De donde quiera. Min ĕi meicŭn.
Demientras q̃. Beindĕn

¶ Aqui comiencan los ¶ verbos de la E.

Eclipſarſe el ſol o luna. Nanq̃çĕf. anq̃çĕft. anq̃çĕf
Eclipſarſe aſſi. Nanẖaçăf. anẖaçăft. anẖaçăf.
Echarſe como en cama. Nemtĕd. emtedĕtt. emtĕd
Echado eſtar tendido o muerto. Mamtŭd. matudĭu
Echar lance como quiera. Narmĭ armĕit armĭ.

Vbos. ec.	P̄ñte.	p̄p	Impatiuo.
Echar juntamẽte assi.	Nitaguăl	taguălt	taguăl
Echar atras o otra vez.	Niceyĕb li guară	ceyĕbt.	ceyĕb.
Echar en diuersas partes.	Narmĭ.	armeĭt	armĭ.
Echar sobre otra cosa.	Narquĭ	arcăit.	arquĭ.
Echar de fuera.	Niceyĕb	ceyebĕt.	ceyĕb.
Echar amenudo.	Nitaguăl.	taguălt	taguăl
Echar en algo o sobre algo.	Narquĭ.	arquăit	arquĭ
Echar de si.	Narmĭ mĕnu.	armĕit.	armĭ
Echar de arriba.	Narmĭ min făuq.	armeĭt	armĭ
Echar lexos.	Narmĭ.	armeĕit	armĭ
Echar encima.	Narmĭ min făuq	armĕit.	armĭ
Echar debaxo.	Narmĭ min iectl.	armĕit	armĭ.
Echar.	Niceyĕb.	ceyĕbt	ceyĕb.
Echar enla mar por tẽpestad.	Niceyĕb.	ceyĕbt.	ceyĕb.
Echar assi.	Nitaguăl.	taguălt	taguăl.
Echar naues enel agua.	Niaguăm.	aguămt.	aguăm.
Echar por fuerça.	Narmĭ	armĕit.	armĭ
Echar del termino.	Naħarĭx.	aħarăxt	aħarĭx
Echarse alguno.	Nartamă	artamăit	artamă
Echar fuera de casa.	Narmĭ	armĕit	armĭ.
Echar fuera del coraçon.	Narmĭ	armĕit	armĭ
Echar dela corte.	Narmĭ	armĕit	armĭ
Echar de su naturaleza.	Nanfĭ.	anfĕit	anfĭ
Echar de fuera.	Naħlĭ.	aħlăit	ăħli.
Echar tiro.	Naħlĭ	aħlăit	aħlĭ
Echar tiro.	Naħlĭ	aħlăit	aħlĭ
Echar se las aues sobre los gueuos.	Nihaddăn.	hadănt	haddăn
Echar las plătas.	Nalcăh.	laquăht.	alcăh.
Echar las plantas otra vez.	Ni rapĕl.	rapĕlt.	rapĕl
Echar el cueruo.	Nazellăă	azellăăt	azellăă
Edificar q̃lquier cosa.	Nebnĭ.	benĕit.	ebnĭ

Edicto publicar. Narhir al amr .arhart.arhir



Larse.	Nermĕt	gemĕtt	ermĕt
Elar.	Nigemĕt	gemĕtt	gemĕt
Elar a otra cose.	Nigemĕt.	gemĕtt	gemĕt
Elegir el mas ydoneo.	Naẖtăr	ẖatărt	aẖtăr
Elegir pa colegio.	Naẖtăr	ẖatărt	aẖtăr
Elegir pa diuidad	Naẖtar	ẖatart	aẖtăr
Elegir como quiera	Naẖtăr.	ẖatărt	aẖtăr.
Enbaçarse.	Nangalăq.	angalăqt	angalăq.
Enbaçar hazerse baço	Nahtarăq ba remç.	ahtarăqt.	ah(tarăq.
Enbaçar.	Niragăb.	ragăbt	ragăb
Enbargar estoruar.	Nihayăr	hayărt	hayăr
Enbargar hazienda.	Niaătăl	aătălt	aătăl
Enbargar assi.	If itablĕl	tablĕlt	tablĕl
Enbarrar.	Nitammăç	tammăçt	tammăç
Enbarrar assi.	Nitarrăb	tarrăbt	tarrăb
Enbarcar.	Nauçăq	auçăqt	auçăq
Enbarnizar.	Nedhŭn bi zĕit al qtĭn.	dehĕnt.	adhŭn
Enbaruascar.	Nentelĕf	entelĕft	entelĕf
Enbaucar.	Niçartăn	çartănt	çartăn
Enbeuerse.	Nenrĕf	enrefĕft	enrĕf
Enbeuer.	Ninerĕf.	nerĕft	nerĕf
Enbeuecerse.	Nautalăă	autalăăt	autalăă
Enbeudarse.	Neçquĕr	çequĕrt	eçquĕr
Enbeudar.	Nicequĕr.	cequĕrt	cequĕr
Enbermejar.	Nahmăr.	ahmărt	ahmăr
Enbermegecer.	Nihammăr.	hammărt	hammăr.
Enbiar como qera.	Narcĕl.	arcĕlt	arcĕl
Enbiar de ariba.	Narcĕl.	arcĕlt	arcĕl
Enbiar en diuersas partes.	Nirayăă.	rayăăt.	rayăă
Enbiar asi en retorno.	Nicarrăr.	carrărt.	carrăr.

Enbiar delante	Nabăăc	băăct	băăc.
Enbiar allende.	Narcĕl.	li diq al berr, arcĕlt.	arcĕl.
Enbiar desi.	Nigenneb.	gennĕbt.	gennĕb.
Enbiar en baxador.	Narçĕl.	arçelt	arçel.
Enbidia auer.	Niguĭl.	galĕlt.	guill.
Enbidar.	Naqtăă.	quatăăt.	aqtăă.
Enblanquecer otra cosa.	Nibayăd.	bayădt	bayăd.
Enblanquecerse.	Nabiăd.	abiădt	abiăd.
Enblanquecerse de miedo.	Naçfăr	azfărt	açfăr.
Enbocar.	Niçarrăm.	çarrămt	çarrăm.
Enboluer ropa o otra cosa.	Nillŭf.	lefĕft	luf.
Enboluer vno sobre otro.	Nillŭf.	lefĕft	luf.
Enboluer con tierra o cosa tal.	Nigattĭ.	gattĕit	gattĭ
Enboluer assi.	Nedfĕn.	defĕnt	edfĕn.
Enborrachar a otro.	Niçeqquĕr.	ceqquĕrt	ceqquĕr.
Enborracharse.	Neçquĕr.	cequĕrt	eçquĕr.
Enboscarse.	Nadbol fi găida.	dabălt.	adbŏl.
Enboscarse hazerse bosque.	Narjăă găida.	rajăăt.	arjăă.
Enbotar a otra cosa.	Nabtĭl.	abtălt.	abtĭl.
Enbotar assi.	Niaăătăb.	aătăbt	ăatăb
Enbotarse.	Nataăătăb.	ataăătăbt.	ataăătăb.
Enbouecerse.	Netbellĕh.	etbellĕht	etbellĕh.
Enbraçar como paues.	Nadarrăq.	adarrăqt.	adarrăq.
Enbrauecerse	Naharăr.	harărt.	aharăr.
Enbrauecer otra cosa.	Nagdăb.	gadăbt.	agdăb.
Enbrauecerse.	Natharrăr.	atharrărt.	atharrăr.
Enbriagar a otro.	Niçeqquĕr	çeqquĕrt.	çeqquĕr.
Enbriagarse.	Neçquĕr.	çequĕrt	eçquĕr.
Enbrocar como vaso.	Nigelĕç.	geleçĕt	gelĕç.
Enbrutecerse.	Natguahăr	atguahărt.	atguahăr.
Enbrutecer a otro.	Niguahăr.	guahărt	guahăr.

Enbudar.	Nahrĭ.	ahrĕit	ahrĭ.
Enbutir o recalcar.	Niăĭd	ădătt	ăĭd.
En butir otra vez.	Nideqquĕn	deqquĕnt.	deqquĕn.
Enmendar.	Niaădĕl.	aădĕlt.	ădĕl.
Enmédar asi.	Niracăă.	racăăt	racăă
Enmaderar casa.	Nikarĕb.	karĕbt	karĕb.
Enmagrecerse.	Nadăŏf.	dăŏft	daŏŏf.
Enmagrecer otra cosa.	Nidăăf	dăăft	dăăf.
Enmarchitarse.	Nebdŭl	bedŭlt	ebdŭl.
Enmocecer parar se moço.	Naçbi.	açbĕit.	açbĭ.
Enmudecerse.	Netbequĕn	etbequĕnt	ebequĕn
Enmudecer a otro.	Nibequĕn	bequĕnt	bequĕn.
Enpadronar.	Nizemmĕm	zemmĕmt	zemĕm.
Enpadronar por cabeça.	Niqueyĕd.	queyĕdt	queyĕd
Enpalagar.	Naquĭf	guacăft	aquĭf.
Enpalagar se el molino.	Nerbĕq	rebĕqt	erbĕq.
Enpachar el estomago.	Nihayăr	hayărt	hayăr.
Enparejar.	Niçaguĭ	çaguĕit	çaguĭĭ.
Enpeçar por començar.	Nebdĭ	bedĕit.	ebdĭ.
Enpecer.	Nidŭrr.	darărt	durr.
Enpecer.	Niaătăb	aătăbt.	aătăb.
Enpedrar.	Niballăt	ballătt	ballăt.
Enpedrar assi.	Nihajăr.	hajărt	hajăr.
Enpedernecerse.	Naqçăh.	quaçăht	aqçăh
Enpegar con pez.	Nizefĕt.	zefĕtt	zefĕt.
Epellejar cobrir de pelleja.	Nigellĕt.	gellĕtt.	gellĕt.
Enpellejar assi.	Nibattăn.	battănt	battăn
Enpellar o enpuxar.	Nantăh	natăht	antăh.
Enpeñar.	Narhĭn.	arhănt	arhĭn.
Enpeorar se en linaje.	Natkaçăr.	atkaçărt.	atkaçăr
Enpeorar de mal en peor.	Narjăă liguară.	rajăăt.	arjăă.

Enpeorar assi. Naltŭf. latŏft altŭf.
Empeorar ó biẽ ẽ menos mal. Narjăā mĭ al hăir.rajaāt
Enpeorar la dolencia. Naltŏf. latŏft. altŏf. (arjăā.
Emperezarse. Natāāgĕç. atāāgĕçt atāāgĕç.
Enperezar. Niaāgĕç. aāgĕçt. aāgĕç.
Enpicotar. Narquĭ fal pocŏta.arcăit.arquĭ.
Enpinar o enhestar. Navquĭf. avcăft avquĭf.
Enpinarse. Naquĭf. guacăft aquĭf.
Enplastar. Narquĭ mĕlzen.arcăit.mĕlzen. arquĭ.
Enplazar a tercero dia. Nadĭĭ. adăāit. adĭĭ
Enplazar como quiera. Nadĭĭ adăāit adĭĭ
Enplear. Nicebbĕl cebbĕlt cebbĕl.
Enplumar. Nirayĕr. rayĕrt rayĕr
Enplumecerse. Netreyĕr. atreyĕrt atreyĕr.
Enpobrecer a otro. Nafquĭr. afquărt. afquĭr.
Enpobrecerse el mesmo. Naftaquĭr aftacărt. aftaquĭr.
Enpobrecer assi. Nanzalăt. anzalătt anzalăt.
Enponçoñar. Nuçŭmm. cemĕmt çumm.
Enpoluorar. Nigabbăr. gabbărt gabbăr.
Enpollar se el gueuo. Nebdĭ naāquĕd.bedĕit. ebdĭ.
Enpreñarse. Nahbĕl. habĕlt ahbĕl.
Enpreñarse assi. Nahmĕl hamĕlt ahmĕl
Enpreñarse sobre preñez. Nahabĕl.habĕlt habĕl
Enpreñar a hembra. Nihabbĕl. habbĕlt habbĕl
Enprestar lo q̃ buelue. Nazlĕf. azlĕft azlĕf.
Enprestar lo q̃ no se buelue. Naāĭr.ăārt āaĭr.
Enprestado tomar. Nazlĕf. azlĕft alĕf
Enpulgar arco o vallesta. Nitallăā lal guĕrq. tallăāt tal
Enpuñar enel puño. Naglĭq. aglăqt. aglĭq. (lăā.
Enpuñar assi. Naqbĭd. cabătt aqbĭd.
Enpuxar. Nantăh natăht antăh.

Enpuxar a lexos.	Nidebzĕç.	debzĕçt	debzĕç.
Enpuxar deſi.	Nibăāt.	băātt	băāt
Enpuxar atras.	Nantăh li guară	natăht	antăh.
Enpuxar amenudo.	Nantăh.	natăht.	antăh.
Enputecerſe.	Naqhŭb	quahŭbt	aqhŭb.
Eputecerſe aſſi.	Nezernĕf.	azernĕft	zernĕf.
Enputecer aſſi.	Natair r	atairărt	atairăr
Enputecer a otra.	Nicahăb.	cahăbt	cahăb
Enputecer aſſi.	Nizernĕf	zernĕft	zernĕf
Enputecer aſſi.	Nitayrăr	tairărt	tayrăr
Enaguaçar	Nimaguĭ	maguĕit	maguĭ
Enagenar.	Nibăāt	băāt	băāt
Enagenar aſſi.	Nimellĕq.	mellĕqt.	mellĕq.
Enalbardar.	Nibardăā.	bardăāt	bardăā.
Enamoꝛar a otro.	Niaārăq	aārăqt	āarăq
Enamoꝛar aſſi	Nihabĕb.	habbĕbt	habbĕb
Enamoꝛarſe de otro.	Naārăq.	aārăqt	āarăq
Enamoꝛarſe aſſi.	Nihìb.	habĕbt.	hib.
Enaſtar lança.	Nirequĕb	requĕbt.	requĕb
Encabellecerſe.	Yanbŭt a xăār.	nebĕt a xăār.	anbŭt.
Encabeſtrar.	Nixequĕm.	xequĕmt.	xequĕm.
Encadenar.	Nicelcĕl	celcĕlt	celcĕl
Encalar con cal.	Nijayăr	jayărt	jayăr.
Encaluecerſe.	Naçallăā.	açallăāt	açallăā.
Encaluar a otra coſa.	Niçallăā	çallăāt	çallăā
Encallarſe la naue.	Natparrăç	atparrăzt	atparrăç.
Encallar la naue	Nigellĕç.	gellĕçt.	gellĕç
Encallar hazer callos.	Nicallăl	callălt	callăl
Encallecerſe aſſi mucho.	Natcallăl.	atcallălt	atcallăl.
Encaminar.	Nahdĭ	ahdeĭt	ahdi.
Encātar cō ēcātaciōes.	Nitalçăn	talçănt	talçăn.

Encanecerſe.	Nixĭb.	xibt.	xib.
Encanecerſe mucho.	Nixĭb.	xibt	xib.
Encañonarſe las aues.	Netreyĕx.	atreyĕxt.	etreyĕx.
Encañonar.	Nireyĕx	reyĕxt.	reyĕx.
Encapotar los ojos.	Nidellĭ al ăynĭn.	dellĕit.	dellĭ.
Encaramar.	Nartafăă.	artafăăt	artafăă.
Encarcelar.	Neçgĕn.	eçgĕnt.	eçgĕn.
Encarcelar aſſi.	Ni acăf.	cacăft	c acăf.
Encarniçarſe.	Natlahăm.	atlahămt	atlahăm.
Encarecer.	Nigallĭ.	gallaĭt.	gallĭ.
Encarecerſe.	Natgallă	atgallaĭt	atgallă.
Encartar.	Niqueyĕd	queyĕtt.	queyĕd.
Encaſtellarſe.	Nathaçăn.	athaçănt	athaçăn
Encaſtillar.	Nihaçăn	haçănt	haçăn.
Encaxar.	Nalcĭq	alçăqt	alcĭq.
Encenadar o encenagar	Nilămăch.	lammăxt.	lammăch.
Encender.	Nevquĕd	avquĕdt.	auquĕd.
Encender.	Naxăil	axăălt	axaăil.
Encenderſe.	Nevtequĕd.	avtequĕdt	avteqĕd
Encenderſe aſſi.	Naxtăăl.	axtăălt.	axtăăl.
Encenderſe en ira.	Nahrăx	harăxt.	harăx.
Eencender aſſi.	Nagdăb.	gadăbt.	agdăb.
Eencenderſe en fuego.	Nevtequĕd	evtequĕtt.	eutequĕd.
Encenſar q̃mar encienſo.	Nibaƀăr.	baƀărt	baƀăr.
Encenſar dar enciēſo.	Nibaƀăr.	baƀărt.	baƀăr.
Encenſar tierra para plantar.	Nittabbăl.	tabbălt.	tabbăl
Encerrar con cerraja.	Naçlĕh.	açlăht	açlĕh
Encerar con cera.	Niqcayăr	cayărt.	cayăr.
Encerrar.	Naglĭq	aglăqt	aglĭq
Encentar lo entero.	Neqcĕm	quecĕmt.	eqcĕm.
Encentar aſſi.	Ninaççăf	naççăft	naççăf.

Vbos. en.	Pñte	pp	Impati
Encimar.	Niaâllĭ.	aâllĕit	âallĭ
Encobar casi coruar.	Naghĭr	aghărt	aghĭr.
Encoger.	Nudŭmm	damămt	dŭmm
Encojerse.	Namdăm	damămt	damăm.
Encolar.	Nipaccăt	paccăt	paccăt.
Encomendar de palabra.	Niçallĕm.	çallĕmt.	çallĕm
Encomendar assi.	Nibalĕg a cellĕm.	balĕgt.	balĕg
Encomendar como qera.	Niguacĭ.	guacĕit.	guacĭ.
Encomendar assi.	Niquellĕf	quelĕft	quelĕf
Encomendar dinero.	Na vdĭê	a vdăât	a vdĭĕ.
Encomendar cometer.	Niquellĕf	quellĕft	quellĕf.
Encomendar assi.	Niguacĭ	guacĕit	guacĭ
Enconar a otro.	Nanquĭ	anquĕit	anquĭ
Enconarse la llaga.	Nantequĭ	antequĕit	antequĭ
Encontrar con otro.	Naltaquĭ	altaquĕit	alta quĭ.
Encontrar se los enemigos.	Naltaquĭ.	altaquĕit.	altaquĭ
Encontrar a caso con otro.	Naltaquĭ.	altaquĕit.	altaquĭ.
Encontrar assi.	Niçădaf	çădaft	çădaf.
Encontrar ir al encuentro.	Naltaquĭ.	altaquĕit.	altaquĭ.
Encorar.	Nigellĕt	gellĕt	gellĕt
Encoruar alguna cosa.	Niaâguĕch.	âaguĕrt	âaguĕr.
Encoruar assi.	Nahnĭ	ahnĕit	ahnĭ
Encoruarse.	Nataâguĕr	ataâguĕrt	ataâguĕr.
Encoruar assi.	Nanhanĭ	anhanĕit	anhanĭ
Encostrar poner costra.	Nigellĕt.	gellĕtt	gellĕt
Encostrar assi.	Nigărrĭ	garrĕit	garrĭ.
Encorporar hazer cuerpo.	Nigecĕd.	gecĕdt.	gecĕd
Encorporarse.	Netgecĕd	etgecĕdt	etgecĕd.
Encrespar hazer crespo.	Nizebbĕb.	zebbĕbt.	zebbĕb
Encrespar los cabellos.	Nizebbĕb.	zebbĕbt	zebbĕb
Encrudecerse hazerse crudo.	Naqçăh.	caçăht.	aqçăh.

Vbos. en.	Pñte.	pp.	Impati.
Encruelecerſe.	Naqçăħ	caçăħt	aqçăħ.
Encubrir.	Naçtŏr	çatărt	açtŏr
Encubrir aſſi.	Nigattĭ	gattăit	gattĭ
Encubrirſe algo a otro.	Naßfĭ	aßféit	aßfĭ
Encubrir aſſi	Naxħăt	axħătt	axħăt
Encubrir males.	Naçtŏr	çatărt	açtŏr.
Encubrir aſſi.	Nißabbĭ.	ßabbĕit	ßabbĭ.
Encubrir al que huye.	Nißabbĭ	ßabbĕit	ßabbĭ.
Encuadernar libros.	Niçăffar	çăffart	çăffar.
Encunbrar poner cumbre.	Niaâllĭ.	aâllĕit.	aâllĭ.
Encunbrar llegar ala cūbre.	Nartafăâ.	artafăât.	artafăâ.
Encunbrar aſſi.	Naçtaâlĭ	aztaâlĕit	aztaâlĭ
Endechar.	Narĉĭ	arĉĕit	arĉĭ
Endereçar.	Niçaguăb	çaguăbt	çaguăb.
Endereçar al errado.	Naħdĭ	ħadĕit	aħdĭ.
Endulçarſe.	Nathalĭ	athalĕit	athalĭ.
Endulçar.	Nihallĭ	hallĕit	hallĭ.
Endurecerſe.	Naqçăħ	caçăħt	aqçăħ.
Endurecerſe aſſi.	Natcaçăħ	atcaçăħt	atcaçăħ.
Endurecer otra coſa.	Nicaçăħ	caçăħt	caçăħ.
Enechar como ala ygleſia.	Narmĭ.	arméit	armĭ.
Enechar aſſi.	Niceyĕb	ceyĕbt	ceyĕb.
Enegrecer.	Naçaguăd	açaguădt	açaguăd.
Enegrecerſe.	Natçaguăd	atçaguătt	atçaguăd
Enemigar hazer enemigos.	Niaâddĭ.	aâddĕit.	aâddĭ.
Enemiſtar.	Niaâddĭ	aâdĕit	aâddĭ.
Enemigarſe.	Nataâddĭ	ataâodĕit	ataâddĭ
Enerizarſe por frio.	Nicaddăb	caddăbt	caddăb.
Enertarſe.	Naçaguăb	açaguăbt	açaguăb.
Eneſſar cobrir de yeſſo.	Nigebbĕç.	gebbĕçt	gebĕç
Eneſſar como encalando.	Nibayăd.	bayădt	bayăd.

Enfamar de buena fama.	Ničennĭ.	čennĕit.	čennĭ
Enfearſe.	Naqbŏḫ.	quabŏḫt	aqbčḫ
Enfear a otro.	Nicabbăḫ	aqbbăḫt	cabbăḫ.
Enfermar.	Namrŭd	marŏdt	amrŏd.
Enfermar.	Namrŏd.	marătt	amrŏd.
Enflaq̄cer poꝛ dolencia.	Nadŏŏf.	dăŏft.	dăŏf.
Enflaquecer como quiera.	Nadŏŏf.	daŏŏft.	daŏŏf.
Enflaq̄cer marchitandoſe.	Nebdŭl.	bedŭlt	ebdŭl.
Enflaq̄cer a otro.	Nidăăf	dăăft	dăăf
Enfoꝛrar veſtidura.	Nibbattăn	battănt	battăn
Enfraſcarſe.	Naxagăb	axagăbt	axagăb.
Enfraſcar a otro.	Nixagăb.	xagăbt.	xagăb.
Enfrenar.	Nelgĕm	elgĕmt.	elgĕm.
Enfriarſe.	Nexmĕt	gemĕtt	exmĕt.
Enfriarſe aſſi.	Nebꝛĕd.	berĕdt	ebꝛĕd.
Enfriar otra coſa.	Nigemmĕt	gemmĕtt	gemmĕt.
Enfriar aſſi	Niberrĕd.	berrĕtt	berrĕd
Enfundar.	Nemlĭ	amlĕit	amlĭ
Enfundar poner funda.	Nigaxĭ.	gaxĕit	gaxĭ
Engañar.	Natleḫĭ	atleḫĕit	atleḫĭ.
Engañar aſſi.	Natkammăr.	atkammărt.	atkamăr.
Engañar apartādo.	Natkamăr.	atkamărt	atkamăr.
Engañar aſſi.	Nokoꝛŏb	karŏbt	karŏb.
Eugañar poꝛ aparēcias.	Nikaddă.	kaddătt	kaddă
Engaſtar como en oꝛo.	Ninezzĕl fa deḫĕb.	nezĕlt.	nezĕl.
Engaſtar aſſi.	Nizçayăg	çayăgt	çayăg
Engolfar	Nibaḫḫăr	baḫḫărt	baḫḫăr
Engolfarſe.	Natbaḫăr	atbaḫărt	atbaḫăr.
Engoꝛdarſe.	Nezmĕn	cemĕnt	ezmĕn
Engoꝛdar a otra coſa.	Nicemmĕn.	cemmĕnt.	cemĕn.
Engoꝛdar aſſi.	Naăĕf	aăĕft	aăĕf.

Vbos. en.	Pñte.	p̃p	Impati.
Engordar bestias.	Naâlĕf	âalĕft	âalĕf
Engorrar o tardarse.	Nahtacăl	ahtacălt	ahtacăl.
Engorrar assi	Nadaguăr.	adaguărt.	adaguăr.
Engorrar a otro.	Nadaguăr.	adaguărt	adaguăr
Engorrar assi	Nahtacăl	ahtacălt	ahtacăl.
Engrandescer.	Naqbŏr	quabŏrt	aqbŏr.
Engrandescer a otra cosa.	Niquabbăr.	quabărt.	quabăr
Engrãdecer lo grãde.	Niaâdăm.	aâdămt	aâdăm
Engrudar.	Nipaqquăt	paqquăt	paqcăt
Engendrar.	Niguerrĕĉ	guerrĕct	guerrĕĉ.
Engendrar otra vez.	Ninecĕl	necĕlt	necĕl.
Engendrar assi.	Navlĕd	avlĕtt	aulĕd
Engendrar assi.	Niguellĕt	guellĕtt	guellĕt
Engeniar o fabricar.	Nihayĕl.	hayĕlt	hayĕl.
Engeniar assi.	Naznăâ	çanăât	açnăâ.
Enhastiar.	Nimĕll	mellĕlt	mell
Enhastiar auer hastio.	Nimĕll	mellĕlt	mell
Enhadar assi.	Nimĕll	melĕlt	mel.
Enhadar assi.	Nebxĕm	bexĕmt	ebxĕm.
Enharinar.	Nidaqquăq.	daqquăqt.	daqcăq.
Enharinarse.	Natdaqcăq.	atdaqcăqt	atdaqcăq
Enhestar.	Narfăâ	rafăât	arfăâ.
Enhechizar.	Nazhĭr	azhărt	azhir.
Enhetrar.	Niḱabbĕl	ḱabbĕlt	ḱabbĕl
Enhilar.	Nadḱil fil âyn al ĭbra.	daḱălt.	adḱil
Enhorcar.	Nifarcăn	farcănt	farcăn.
Enhorcar assi.	Naxnŭq.	xanăqt	axnŭq.
Enhorcar assi.	Niâallăq	âallăqt	âallăq
Enladrillar.	Nafrŏx	farăxt	afrŏx
Enlazar con lazos.	Nixellĕq	xellĕqt	xellĕq
Enlazar como quiera.	Nilachăch.	lachăxt	lachăch.

Enlecharse estar de leche.	Nilebbén.	lebbĕnt	lebbĕn.
Enleuar.	Nahmŭq	hamŭqt	ahmŭq.
Enlizar tela.	Naāquĕt	aāquĕtt	āaquĕt.
Enlodar.	N ilammăch	lammărt	lammăch
Enlodarse.	Nihannĕq.	hannĕqt	hannĕq.
Enlosar como quiera.	Nilajăr	lajărt	lajăr
Enloq̃cerse.	Nahmŭq	hamăqt	ahmŭq.
Enloq̃cer a otro.	Nihammăq.	hammăqt	hammăq.
Enluzir lo escuro.	Nidăy	dayĕit	day
Enlutar poner luto.	Nahzĕn	hazĕnt	hazĕn.
Enluzir pared o otra cosa.	Nibayăd.	bayătt.	bayăd
Enegrecerse.	Neçuĕt	açuĕtt	açuĕt
Enegrecer assi.	Naqhăl	aqhălt	aqhăl.
Enegrecer otra cosa.	Niceguĕd.	ceguĕtt	ceguĕd.
Enegrecer assi.	Nicahhăl	cahhălt	cahhăl
Enoblecer.	Nataādăm	ataādămt	ataādăm
Enoblecer assi.	Nararrăf	ararrăft	ararrăf
Enñudecer la yerua.	Nataāquĕd.	ataāquĕtt	ataāquĕd
Enojarse con ira.	Naharăch	harărt	aharăr
Enojar assi	Nagdăb	gadăbt	agdăb
Enojarse con hastio.	Nãtaquĭ	antaquĕit	antaquĭ
Enojar a otro.	Niharrăch	harrărt	harrăch
Enojar assi.	Nanquĭ	anquĕit	anquĭ
Enpegar.	Nizeffĕt	zeffĕtt	zeffĕt
Emperezar.	Nataāgĕç	ataāgĕçt	ataāgĕç
Enramar.	Nigazçan	gazçănt	gazçăn
Enramar assi.	Nifarrăā	farrăāt	farrăā.
Enranciarse.	Natariăq	atariăqt	atariăq.
Enranciar otra cosa.	Nitariăq.	atariăqt	atariăq.
Enredar en redes.	Nidaguăr.	daguărt	daguăr.
Enredar assi.	Nihallăq	hallăqt	hallăq

Enrexar cerrar cō rexas.	Nixebbĕq.	xebbĕqt.	xebbĕq
Enriq̄cerse.	Netrefeh	ctrefeht	etrefeh
Enriquecer a otro.	Nireffeh	reffeht	reffeh.
Enriscarse.	Natarrăf.	atarrăft	atarrăf.
Enronq̄cerse.	Natbahbăh.	atbahbăht.	atbahbăh
Enronq̄cer a otro.	Nibahbăh.	bahbăht.	bahbăh
Enroscar hazer roscas.	Nicăăq.	căăqt	căăq.
Enroscarse.	Natcăăq	atcăăqt	atcăăq
Enroxar o enruuiarse.	Nahmăr.	ahmărt	ahmăr
Enroxar otra cosa.	Nihammăr	hammărt	hammăr.
Enruiar otra cosa.	Nihammăr.	hammărt	hammăr.
Ensayar se.	Niquĭç	quĭçt	quĭç.
Ensayar se pa la guerra.	Niquĭç	quĭçt	quĭç.
Ensayalar.	Nibbattăn.	battănt	battăn.
Ensalçar alabando.	Nazavŭn.	zavŭnt	zavŭn.
Ensalçar poner en alto.	Niăalĭ	aălĕit	aălĭ
Ensalçar assi.	Narfăă	rafăăt	arfăă
Ensalmar o enxalmar.	Nacuĭ	acuĕit.	acuĭ
Ensanchar.	Niguacăă	gnaçăăt	guaçăă.
Ensangrentar.	Niddemmĭ	demmĕit	demmĭ
Ensañarse.	Naharrăch	harrăxt	harrăx
Ensañar a otro.	Niharrăch.	harrăxt.	harrăx
Ensartar como cuentas.	Nixartĕl.	xartĕlt	xartĕl
Ensenar poner enel seno.	Narquĭ fa xuntŭra.	arcăit.	arquĭ
Enseñar o informar.	Niguacĭ	guacĕit	guacĭ.
Enseñar o amonestar.	Niguacĭ.	guacĕit	guacĭ
Enseñar a otro.	Niaălĕm.	aălĕmt	aălĕm.
Enseñar assi mesmo.	Nataălĕm	ataălĕmt	ataălĕm
Enseñorearse.	Namlŭq	melĕqt	amlŭq
Enseñorear a otro.	Namlŭq	melĕqt	amlŭq
Enseñorear assi.	Naztavlĕ	aztavlĕit	aztavlĕ

Enseuar vntar cõ seuo.	Nixahăm.	xahămt	xahăm
Ensilar guardar en silo.	Nitammăr.	tămmărt	tammăr
Ensillar cauallo o mula.	Nazrĭg	açarăxt	azrĭr.
Ensoberuecerse.	Naqbŏr	quabŏrt	aqbŏr.
Ensoberuecerse assi.	Naftaħăr	aftaħărt	aftaħăr
Ensoberuecer.	Niquabbăr.	quabbărt	quabbăr.
Ensordarse.	Naçămăm.	açammămt.	açammăm
Ensordar a otro.	Niçammăm	çammămt	çammăm
Ensuziarse.	Natcaddăr	atquaddărt.	atcaddăr
Ensuziarse assi.	Natnagĕç	atnagĕçt	atnagĕç.
Ensuziar a otro.	Nicaddăr	caddărt	caddăr.
Ensuziar assi.	Ninegĕç.	negĕzt	negĕç.
Entablar cõ tablas.	Nilaguăh	lagu`ht	laguăh
Entallar.	Niħarrăm	ħarrămt	ħarrăm.
Entallecer las yeruas.	Niaăzlĕch.	aăzlĕxt	aăzlĕch.
Entẽder.	Nefhĕm	fehĕmt	efhĕm
Enterar dar por ẽtero.	Naqmĭl.	aqmĭlt	aqmĭl.
Enterar assi.	Niçahăh	çahăht	çahăh.
Enterarse lo mẽguado.	Nanquemĕl.	anq̃mĕlt	anq̃mĕl.
Enternecerse.	Nartŭb	ratŭbt	artŭb.
Enternecer assi.	Narħŭç	raħŭzt	arħŭç.
Enternecer otra cosa.	Nirattăb	rattăb	rattăb.
Enterrar muerto.	Nedfĕn	defĕnt	edfĕn.
Enterrar muerto.	Naqbĭr	aqbărt	aqbĭr.
Entesar o estender.	Nimŭdd	medĕdt	mudd.
Entesarse.	Nemtĕdd	emtedĕdt	emtĕd.
Entibiarse.	Naçaħăn	açaħănt	çaħăn
Entibiar otra cosa.	Niçaħħăn	çaħħănt	çaħăn.
Entonar soplando.	Niçŏq al quĭr.	çoqt.	çoq.
Entonar assi.	Nanfŏħ	nafăħt	anfŏħ.
Entonar enel cãto.	Nimadmăr.	madmărt.	madmăr

Vbos en.	Pñte.	p̃p.	Impati.
Entoꝛmecer.	Nezterquĕd	ezterquĕdt	ezterquĕd.
Entoꝛnar como puerta.	Nalvĭ	alvĕit	alvĭ
Entoꝛpecerſe.	Negehĕl	agehĕlt	egehĕl
Entoꝛpecer aſſi.	Neghĕl	aghĕlt	exhĕl
Entoꝛtar de vn ojo.	Nahguĕl	ahguĕlt	ahguĕl
Entoꝛtar de dos ojos.	Niāmĭ	āamĕit	āamĭ
Entoꝛtar otra coſa.	Niāguĕch	āaguĕxt	aguĕch.
Entrar.	Nadkŏl	dakălt.	adkŏl.
Entrar aſcondidamēte.	Nadkŏl ba jŏhda.	dakălt	adkŏl.
Entrar hōdo la herida.	Nadkŏl.	dakălt	adkŏl.
Entrecauar.	Nācŏr	nacărt	ancŏx.
Entrecoger.	Nikăr (?)	katărt	aktăr
Encoꝛtar.	Nicazçăr	cazçărt	cazçăr.
Entregar.	Niçallĕm (?)	çallĕmt	çallĕm
Entregar aſſi.	Nicabbăd	cabbădt	cabbăd.
Entredezir.	Niharrăm	harrămt	harrăm.
Entrederramar.	Nifeyĕl	feyĕlt	feyĕl
Entrederramar liquoꝛ.	Neherĕq	eherĕqt	herĕq.
Entremeterſe.	Nancahăm	ancahămt	ancahăm
Entremeter o otra coſa.	Nancahăn.	ancahănt.	ancahăn
Entremezclar.	Naklăt	aklătt	aklăt
Entremoꝛir.	Neztevmĕt.	eztevmĕtt	eztevmĕt.
Entrepunçar.	Nankŏç	nakăçt	ankŏç.
Entreraer.	Naxrŭd	jarădt (?)	axrŭd.
Entreraer como ē papel.	Nabxŏꝛ.	baxărt	abxŏꝛ
Entreponer dia.	Narquĭ.	arcăit	arquĭ
Entreſacar.	Nakarich	akarăxt	akarĭch.
Entreſacar.	Nefrĕç	afrĕçt	afrĕç
Entreſpirar.	Nineffĕç	neffĕçt	neffĕç.
Entreuenir.	Niguăffaq	guăffaqt	guăffaq
Entreuenir aſſi.	Niçăllah	çăllaht	çăllah.

Vbos. en.	Pñte	p̃p.	Impati.
Entreuntar.	Nadhŭn.	dehĕnt.	adhŭn
Entretexer.	Nencĕg	necĕgt	encĕr.
Entricar o enhetrar.	Nikabbĕl.	kabĕlt	kabbĕl.
Entricarse.	Nathadăq	athadăqt.	athadăq.
Entristecerse.	Natgayăr	atgayărt	atgayăr.
Entristecerse assi.	Nahazĕn	hazĕnt	ahzĕn.
Etristecer a otro.	Nigayăr.	gayărt	gayăr.
Enturuiar.	Nikaguăd	kaguădt	kaguăd.
Enturuiarse.	Natkaguăd	atkaguădt	atkaguăd
Enuararse	Fulĭn	bal	v̄unquĭa.
Enuarcar.	Navcĭq.	avçăqt	avçĭq
Enuejecerse el onbre.	Nirĭk	rikt	rik.
Enuejecerse otras cosas.	Naqdŭm.	quadŭmt	aqdŭm.
Enuejecerse assi.	Nanharăm	anharămt.	anharăm.
Enuergonçarse.	Naçtahĭ	açtahăit	açtahĭ
Enuergonçar.	Narmĭ fāla ārr.	armăit	armĭ.
Enuergonçar assi	Nafdĭh.	afdăht.	afdĭh.
Enuernar tener inuierno.	Nixettĭ.	xettĕit	xettĭ.
Enuiciarse.	Nenfecĕd	anfecĕdt	anfecĕd.
Enuilecerse.	Nenxemĕt	enxemĕtt	enxemĕt.
Enuilecerse assi.	Nandĕll.	andelĕlt	andĕll.
Enxabonar.	Niçabbăn	çabbănt	çabbăn.
Enxalmar.	Nacuĭ	acuĕit	acuĭ.
Enxaluegar	Nibayăd.	bayădt	bayăd.
Enxanbrar.	Nifarrăk	farrăkt	farrăk.
Enxerir de escudete.	Nireqquĕb	reqquĕbt	requĕb
Enxerir como quiera.	Nireqquĕb.	reqquĕbt.	reqquĕb.
Enxugar.	Niyebbĕç	yebbĕçt	yebbĕç.
Enxugarse.	Netyebbĕç.	atyebbĕçt	atyebĕç.
Enxugarse lo verde.	Netyebbĕç.	atyebbĕçt	atyebĕç.
ERbolecer crecer ē yerua.	Nalcăh.	lacăht.	alcăh.

Eredarse.	Nirĕĉ	reĉt	reĉ.
Eredar por testamēto.	Nirĕĉ.	reĉt	reĉ.
Eretícar	Naqfŭr	quafărt	aqfŭr.
Erguirse.	Nucŭm	camt.	cum.
Erguir a otro.	Narfăâ.	rafăât	arfăâ.
Ermar.	Naßlĭ	aßlăit.	aßlĭ
Errar andar p̄dido	Nentelĕf.	entelĕft.	entelĕf.
Errar de lugar.	Nentelĕf	entelĕft	entelĕf.
Errar como quiera	Naßtă.	aßtăit	aßtă.
Erizar.	Nizebbĕb	zebbĕbt	zebbĕb
Eruajar.	Niraĝĭ	răĝit	raĝĭ
Essaminar.	Naßtabĭr.	aßtabărt	aßtabĭr.
Esaminar assi	Nijarrăb.	jarrăbt.	jarrăb.
Escabullirse.	Neflĕt	fellĕtt	eflĕt
Escalentarse	Natdaffĭ	adafĕit	adaffĭ
Escabullir.	Naçaßăn.	açaßănt	açaßăn.
Escallentar	Nidaffĭ	daffĕit	daffĭ.
Escalfar gueuos	Natbŏß	tabăßt	atbŏß.
Escamar pescado:	Nicarrăr.	carrărt	carrăr.
Escamar assi.	Ninaqquĭ	naqquĕit	naquĭ.
Escanciar.	Namzĕch.	mezĕrt	amzĕch.
Escandalizarse.	Netfetĕn	etfetĕnt	etfetĕn
Escandalizar a otro.	Niffettĕn.	fettĕnt	fettĕn
Escantar o encātar	Nitalçăm	talçămt	talçăm
Escapar.	Nezlĕm	celĕmt	ezlĕm.
Escapar assi	Neflĕt	felĕtt	eflĕt.
Escāpar dexar de llouer.	Nihĕdd.	athedĕnt	hedd
Escāpar assi.	Nathedĕn	athedĕnt	athedĕn.
Escaramuçar.	Nandărab.	andărabt	andărab.
Escaramuçar assi	Nicătel	cătelt	cătel
Escaramuçar assi.	Nihărab	hărabt	hărab

Vbos. eſ.	Pñte.	p̄p.	Impati.
Eſcardar o roçar.	Ninaqquĭ	naqquăit	naqquĭ.
Eſcardar aſſi.	Nancŏx	nacăxt	ancŏx
Eſcarmenar.	Nanfŭx	nafăxt	anfŭx
Eſcarmentar	Naxăĭf	axăăft	axăĭf
Eſcarmentar aſſi	Nachăăf	achăăft	achăăf
Eſcaruar.	Nanbŭx.	nabĕxt	anbŭx.
Eſcaruar aſſi.	Nikarbĕx	karbĕxt	karbĕx
Eſcarnecer.	Natnŭç	tanăzt	atnŭç
Eſcarnecer aſſi	Natlehĭ	atlehĕit	atlehĭ
Eſcatimar.	Netmezquĕn.	atmezquĕnt	mezquĕn
Eſcaruar arboles	Nancŏx	nacăxt	ancŏx.
Eſclarecerſe.	Nadĭ	adăit	adĭ
Eſclarecerſe aſſi	Naxarăq	axarăqt	axarăq
Eſclareſcer otra coſa.	Nidayĭ	adăit	dayĭ.
Eſclareſcer el dia.	Nazbăh	azbăht	açbăh.
Eſcodar o dolar piedras.	Nanjŏr	najărt	anjŏr
Eſcodar aſſi	Nancŏx	nacăxt	ancŏx
Eſcojer el mejor	Naktăr	katărt	aktăr
Eſcojer como quiera.	Naktăr	katărt	aktăr
Eſcolarſe.	Nazahăq	zahăqt	zahăq
Eſcomearſe.	Nibŭl	bult	bul
Eſcomear aſſi	Nubŭl	bult	bul
Eſconderſe.	Naztakbă	aztakbăit	aztakbă
Eſconder.	Nakbĭ	akbĕit	akbĭ.
Eſconder.	Naztŏr	çatărt	açtŏr
Eſconder aſſi	Nigattĭ	gattăit	gattĭ
Eſconder aſſi.	Nikabbĭ	kabbĕit	kabbĭ
Eſcopir.	Nabzŏq	bazăqt	abzŏq.
Eſcopir a otro	Nibazăq	bazzăqt	bazzăq.
Eſcopir gargajos.	Nibalgăm	balgămt	balgăm.

Eſcoplear.	Nidaffár.	daffárt	daffár.
Eſcotar enel comer.	Nagrăm	garănit	agrăm.
Eſcotar aſſi.	Nimerí	merĕit	merí.
Eſcozer.	Naraguăt	raguătt.	raguăt.
Eſcreuir como q̃era.	Naqtúb	quetĕbt	aqtúb.
Eſcreuir aſſi.	Nikattăt.	kattătt.	kattăt.
Eſcreuir reſpondiendo.	Nigĕgueb.	gĕguebt.	gĕgeb.
Eſcreuir contra otro.	Neqtúb.	quetĕbt.	eqtúb.
Eſcreuir matriculando.	Nizemmĕn.	zemmĕnt.	zemmen.
Eſcreuir firmando.	Niguac̃ăq.	guac̃ăqt	guac̃ăq.
Eſcreuir firmando.	Niaâllĕm	aâllĕmt	âalĕm.
Eſcreuir por minuta.	Namlí	amlĕit	amlí.
Eſcuchar de noche.	Naçmăâ	çamăât.	açmăâ
Eſcuchar como q̃era.	Naçtamăâ.	açtamăât	açtamăâ.
Eſcuchar de ſecreto.	Naçmăâ.	çamăât.	açmăâ
Eſcudar.	Nadarrăq	adarrăqt.	adarrăq.
Eſcudar aſſi.	Nalcăf.	lacăft	alcăf.
Eſcudruñar.	Neftĕr.	fetĕrt	eftĕr.
Eſcudriñar.	Nikarbĕr	karbĕrt	karbĕr
Eſculpir.	Nikarrăm.	karrămt	karrăm.
Eſculpir cauar aſſi.	Nancŏr	nacărt	ancŏr.
Eſcurecerſe.	Nadlăm.	adlămt	adlăm.
Eſcurecer otra coſa.	Nidallăm.	dallămt	dallăm.
Eſcurrir algo.	Nimaççăl	maççălt	maççăl.
Eſcuſarſe.	Nahtĕch.	ahtĕrt	ahtĕch.
Eſcuſarſe.	Naçtaâdăr.	açtaâdărt	açtaâdăr
Eſcuſar a otro.	Naçtaâdăr. âă fulĭn.	açtaâdărt.	açtaâdăr
Eſecutar.	Nartarhăn	artarhănt	artahăn.
Eſforçarſe.	Natcaguí.	adcaguăit	atcaguí.
Eſforçar a otro.	Nicaguí.	caguĕit	caguí.
Eſforçar aſſi meſmo.	Nechehĕt	echehĕt.	echehĕt.

Esforçarse.	Natcaguã.	atcagãit	atcaguã
Esgremir.	Nantarăr.	antarărt	antarăr.
Esgremir blãdeãdo.	Niberrĕr.	berrĕrt	berrĕr
Esgremir assi.	Nantarăr	antarărt.	antarăr.
Espremir apretãdo.	Niazçăr	ããzçărt	ããzçăr.
Espaciarse.	Natraguah.	atraguăht.	atraguăh.
Espaciarse asi.	Nitayăr mi.	tayărt mi.	tayăr mi
Espadar lino.	Nanfŏd	nafădt	anfŏd.
Espanzir se el papel.	yaƀorŭr al căgad.	ƀarăr al căgad	
Espanzirse assi.	Nenfĕd	nefĕtt	enfĕd.
Espantar.	Niffazzăã	fazzăãt.	fazzăã
Espantar.	Nagdĭr	agdărt	agdĭr
Espantarse.	Nenfelĕr	enfelĕrt	enfelĕr
Espantarse.	Natfazzăã	atfazzăãt	atfazzăã.
Espantarse la bestia.	Nanfŏr.	nafărt	anfŏr.
Espantarse lo medroso.	Nangadăr.	angadărt.	angadăr
Esparzir.	Neherĕq	herĕqt	herĕq.
Esparzir.	Nifeyĕl	feyĕlt	feyĕl.
Esparragar.	Nichechĕn	chechĕnt	chechĕn.
Especular.	Natallăã	atallăãt	atallăã.
Especular como cõtẽplar.	Naãtabăr.	aãtabărt.	aãtabăr.
Especular como cõtẽplar.	Neteãmmel.	teãmmelt.	ateãmĕl
Espedir lo enpedido.	Niçarrăh.	çarrăht	çarrăh.
Espedir assi.	Nazrĭf	açarrăft	azrĭf.
Espedir assi.	Nigehĕç	gehĕçt	gehĕç
Espender.	Nanfĭq	anfăqt	anfĭq.
Espender assi.	Nigehĕç	gehĕçt	gehĕç
Espejar luzir algo.	Niçayqcăl	çayqcălt	çayqcăl
Espeluzarse.	Nicayĕm azugŭb.	cayĕmt.	cayĕm.
Esperar algun bien.	Nantadăr.	antadărt	antadăr.
Esperar assi.	Nartegĭ	artegĕit	artĕgĭ.

Eſperar como quiera.   Nantadăr.antadărt.antadăr.
Eſperar lo q̃ a de venir. Nantadăr.antadărt   antadăr
Eſperar aſſi.   Netequĕl   etequĕlt   etequĕl.
Eſperar.   Nazbăr   çabărt   azbăr
Eſperezarſe.   Natmatăt   atmatătt.   atmatăt.
Eſperimentar.   Nijarrăb   jarrăbt   jarrăb.
Eſperimentar aſſi.   Naĥtabĭr   aĥtabărt   aĥtabĭr.
Eſpeſſar hazer eſpeſſo. Niçaffăq. çaffăqt   çaffăq
Eſpeſſamẽte hazer. Naâmĕl culihĭn.aâmĕlt. aâmĕl.
Eſpeſſarſe.   Nazfŭq.   çafŭqt   açfŭq.
Eſpiar.   Nihazĕç   hazĕzt   hacĕç
Eſpiar aſſi.   Narcŭb.   racăbt   arcŭb.
Eſpigar coger eſpigas. Nilaqquăt.laqcătt.   laqcăt.
Eſpigar hazer algo cõ eſpiga. Nicenbĕl.cenbĕlt.cẽbĕl.
Eſpinar o punçar.   Nanĥŏç.   naĥăçt   anĥŏç.
Eſpinar aſſi.   Nigarrăq   garrăqt   garrăq
Eſpinar aſſi.   Nixeguĕq   xeguĕqt   xeguĕq
Eſpirar echar el huelgo. Ninefféç. neffĕçt   neffĕç
Eſpirar ſoplando.   Nanfŏĥ   nafăĥt   anfŏĥ
Eſponſar cõ piedra ſponja. Nihŭq.haquăqt. huq.
Eſpõjar coger cõ ſpõja algũ liquor. Nijefféf.jefféft.jeffĕf
Eſpolear herir cõ ſpuela. Nahmĕç.ahmĕçt   ahmĕç
Eſpumar quitar la eſpuma. Niraguăg.raguăgt.raguăg
Eſpumar hazer ſpuma. Niraguăg.raguăgt.   raguăg.
Eſquiuar.   Naztacrăh. açtacrăht   açtacrăh.
Eſquiuar aſſi.   Naztanquĕf. açtanquĕft açtãquĕf.
Eſtablos hazer.   Nebnĭ reguĭ.benĕit   ebnĭ
Eſtablecer.   Nirattăb.   rattăbt   rattăb.
Eſtablecer aſſi   Naxirĭê   axarăât   axirĭê.
Eſtallar rebentando. Nanxăqq   anxăqqt   anxăqq.
Eſtacada poner.   Nagrŏç   garăçt   agrŏç.

Vbos.	es.	Pñte. pp.	Impati.
Estañar con estaño.	Niceyĕl.	ceyĕlt	ceyĕl.
Estancarse pararse.	Naqtăā.quattăāt.		aqtăā.
Estancar a lo q̄ anda.	Nauquĭf	auquăft.	auquĭf
Estancarse el agua.	Nancatăā	ancatăāt	ancatăā
Estar ser.	Nucūn.	cunt	cun.
Estar assi.	Nabcă	bacăit	abcă.
Estar cerca.	Natcarrăb	atcarrăbt	atcarrăb.
Estar debaxo.	Nucūn min icĕl.cunt.		cun.
Estar encima sin mouimiēto.	Nucūn fāuq.cunt.		cun
Estar encima.	Naztaāli	aztaāleit	aztaāli.
Estar lo q̄ suele andar.	Navquĭf.	avcăft	auquĭf
Estar en pie.	Naquĭf	guacăft	aquĭf.
Estar delante.	Nucūn cudĭm.cunt		cun.
Estar enel cāpo.	Nabcă fal fahç.bacăit		abcă
Estar al partido.	Naqhŏb.	quahŏbt	aqhŏb.
Estar en derredor.	Nihallăq.	hallăqt	hallăq.
Estar assi.	Nidaguăr	daguărt	daguăr.
Estender en luengo.	Nemtĕdd	emttedĕdt	emtĕdd.
Estender lo cogido.	Nafrŏx.	farăxt	afrŏx
Estender assi.	Nimŭdd	medĕdt	mudd.
Estender el tiēpo.	Nixattăt	xatătt	xattăt.
Estender assi.	Nităgual.	tăgualt	tăgual.
Estender assi.	Nizĭd	zidt	zid.
Estercolar el cāpo.	Nezbĕl	ezbĕlt	ezbĕl
Estercolar assi.	Nizebbĕl.	zebbĕlt	zebbĕl.
Esterile hazerse.	Natbaguăr.	atbaguărt.	atbaguăr
Estimar tasar preciar.	Niçăār.	çăārt	căār.
Estimar en mucho.	Nahcĭb	hacĭbt	ahcĭb.
Estimar assi.	Niçaguĭ	çaguĕit	çaguĭ.
Estimar en nada.	Me nahcĭb.	me ahcĭbt.	me ahcĭb.
Estimar assi.	Me niçaguĭ.	me çaguĕit.	me çaguĭ.

Eſtimar vn poco.	Nabkăç	abkăçt	abkăç.
Eſtio tener en lugar.	Nicayăl	cayălt	cayăl.
Eſtocadas dar.	Nanhŏr.	Nahărt	anhŏr
Eſtornudar.	Naătŏç	aătŏzt	aătŏç
Eſtoruar.	Nihayăr	hayărt	hayăr
Eſtoruar aſſi.	Niquellĕf	quellĕft	quellĕf
Eſtoruar,	Niraggăb.	raggăbt	raggăb.
Eſtoruar al q̄ habla.	Naqtăă al quĕlme.	quatăăt	aqtăă.
Eſtraçar.	Nicatăă	catăăt	aqtăă.
Eſtrado hazer.	Nirattăb.	rattăbt	rattăb.
Eſtragar.	Nikazçăr	kazçărt	kazçar.
Eſtrañar.	Nigarrăb	garrăbt	garrăb
Eſtrañarſe.	Natgarrăb	atgarrăb.	garrăb.
Eſtregar.	Nihŭqq	haquĕqt	huqq
Eſtregar entre las manos.	Nifarfăl.	farfălt.	farfăl.
Eſtrechar.	Nidayăq	dayăqt.	dayăq.
Eſtrellar gueuos.	Naclĭ.	aclĕit	aclĭ.
Eſtreñir o apretar.	Niăĭŏŏ	aăŏăŏt.	ăĭŏŏ.
Eſtreñar.	Nihadĭ.	hadĕit	hadĭ.
Eſtrenar aſſi.	Nebdĭ	bedĕit	ebdĭ.
Eſtribar.	Nantăh	antăht	atăh
Eſtribar al contrario.	Nantăh	antăht	antăh
Eſtronpeçar.	Naăcăr.	aăcărt	aăcăr
Eſtrujar o apretar	Niazçăr	azçărt	azçăr
Eſtruendo hazer con pies.	Naămĕl daguĭ.	aămĕlt.	aămĕl
Eſtudiar dar obra.	Nataălĕm	ataălĕmt.	ataălĕm
Exemplificar.	Nimecĕl.	mecĕlt	mecĕl.
Exercitar.	Nadra	darăit	adră.
Exercitar aſſi.	Naztaămĕl.	aztaămĕlt	aztaămĕl.

¶ Nōbres q̄ comiençā en. E.

E Bro rio de españa ĕbro.
Ecija ciudad dl andaluzia. Ecija.
Ecijano cosa desta ciudad. Ecigī ecigiīn.
Eclipsi del sol o luna. cuçūf
Echar nonbre. Rāmii
Echar nōbre como quiera. Ramī.
Echar cueruo nōbre nueuo zullāā. zelīliē.
Echacoruería de aqueste. tezellūū. (no.
Echino por olechino. Echī
Echino este pece. Echīno.
E Dad. Carn. Corōn.
Edad grāde. gil. agièl
Edad dela vida del onbre. ōmr. āamār.
Edificador. Beynī. bēniīn.
Edificacion. Buniēn.
Edificacion la mesma arte. Bunī.
Edificada cosa. mubnī. īn.
Edificacion como quiera. Buniēn. (niēn.
Edificio la mesma obra. bu
Edito de juez o p̄ncipe. amr omōr.
E Ficace cosa que mun cho haze. Mūcahīn. īn.
Eficacia por aquella obra. Inquihām.
E Gipto region. Mizr.
egiciana cosa. mizrī. īn
E L articulo es del masculino. a. al. hu. hum
Ella articulo es dl feminino Hi. hūnnat.
El prononbre es. hu. hum.
El mesmo prononbre. Hu nēçu. hūmet eneçu hūm.
Elada o yelo. Gelīd.
Elada assi. Gemd.
Elada cosa. Maxmūd. īn.
Elada assi. Maācūd. īn.
Elable cosa q̄ se yela. Xēi la gemd. ariīt la gemd.
Elaterio ð cohōbrillo amargo. maājān al focōç al mer
Elba issla. ēlba. (riīn.
Elche o tornadizo. āilch. ulūch.
Elche assi. Mutnāçar. īn.
eleto pa dinidad. mahtūr. īn
Eleto assi. Muhtār. īn.
Eleciō desta manera. hīra.
Elecion assi. hitra.
Eleciō escogimiēto. ihtiār.
Elefāte aīal grāde. fil. afiēl.
Elefantina cosa de elefante

fili filiũn
Elefancia dolẽcia.elefãncia
Elegante o galana cosa. da rif.dirãf.
Elegãte assi. badẽã.bidãã.
Elegante ẽ dzir. Muteque llim.muteqllimĩn.
Elegãte assi.facĩh.fuçahã.
Elegãte assi.balẽg.bulagã
Elegancia como gala. Da rãf.
Elegancia assi. tiãra.
Elegancia en dezir. façãha
Elegancia. Balãga.
Elegia o cãtar triste. Cacĩ da.caçãid.
Elegia assi. Nerĩd.anrĩd.
Elegia assi. Niãh.
Elegia como ẽdecha. Irẽẽ.
Elegiaca cosa deste cantar. Irẽẽ.
Elemento o principio. Uz tucũç.vztucuçãt.
Elemental cosa. Uztucucĩ vztucuciĩn.
Eloqnte. Facĩh.fuçuhã.
Eloqnte assi.muteqlĩm.ĩn.
Eloqncia. Façãha.
Eloqncia asi. Balãga.
Eluira nõbre de muger. El bĩra.

Enbaçado marauillado. Magdũl.ĩn.
Enbaçado.assi.muçãrtan. muçartanĩn.
Enbaçadura. taçartũn.
Enbaçadura. Kãdle.
Enbaçador el q̃ ẽbaça.muçãrtin.muçartinĩn.
Enbaraçado. muhayãr.ĩn
Enbaraçado assi. muçãrtan.muçartanĩn.
Enbaraço por ṽguença. taçartõn.
Enbaraço. Hayrã.hayrãt
Enbargo o estoruo. Hãy ra .hairãt.
Enbargo assi. ṽũtla.
Enbargo de haziẽda.cicãf.
Enbarradura. tallĩta.
Enbarcadura. Zafra.çafrãt.
Enbarcadũra assi. Guãzq
Enbarnizadura. Duhnĩa bizẽit alquitĩn. duhniĩt.
Enbaucamiento.taçartõn.
Enbaxador. Ruzl.raçũl.
Enbaxador assi. marçũl.ĩn
Enbaxada. Ricẽlla.racẽil
Enbaxador de pazes. muçãleh.muçalehĩn.
Enbaxador faraute. Raq

cãç.raqcaquĩç.
Enbeuecida cosa. Mauloõ.mauloõĩn.
Enbeuecimiento. Gãlaã.galããt.
Enbiada de arriba.quĕfze.
Enbiada. Ircĕl.
Enbiado. Marçũl.marçulĩn.
Enbiada delante.Marcũla.marculĩn.
Enbiada assi. tabaãĩd.
Enbiada de enbaxador.taxũya.
Enbiado assi a lugar. marçũl.marçulĩn.
Enbidia. guill.
Enbidia assi. Hacĕd.
Enbidiosa cosa.guillĩ.guilliĩn. cidĩn.
Enbidiosa assi. Hãcid.ha
Enbite. Quãteẽ.
Enblanq̃cimiẽto de miedo Cufũra.
Enblanq̃cimiẽto asi.tabiĩd
Enboluedero como hurgonero. Quennĩç q̃nĩniz.
Enboluimiento. Defn.
Enboluimĩ como ropa. tãi.
Enboluimiento assi. Lef.
Enboltorio como de letras redd.xudũd.
Enboltorio asi.rãbta.ribãt
Enbotador. Muãtil.ĩn.
Enbotador assi.mufẽlil.ĩn.
Enbotamiento. taflĩl.
Enbotamiento assi. taãtil.
Enbotadura. Muãatila.muatilĩn.
Enbouecido, Muçãrtan.muçartanĩn.
Enbouecimiento. taçartõn
Enbraçadura como de panes.tadrĩq.
Enbrauecimiẽto. zõgla.
Enbriaguez. Cĕcre.cecrĩt.
Enbriaguez assi. Cuqr.
Enbriago.çicrãn.çaquãrin
Enbriago assi. Caqquãr.
Enbriago borracho. Caqquãr.çaqquarĩn.
Enbriaguez. Cĕcre.cecrĩt.
Enbrocadura de vaso.galã
Enbudo.maçãb maçabĩt.
Enbudo asi.anbũb.anĩbib
Enbutido. Mazaũg.ĩn.
Emendador. muããdil.ĩn.
Emendadura. muããdila.muaãdilĩn.
Enmendado. Muããdel.muaãdilĩn.
Emienda assi. taãdil.

Enmienda o escusacion. taā dīl.
Emienda assi. ṫūdar.
Emienda satisfacion. ißlēf.
Emina medida. Quēil.aquīl.
Enladrillador. mulāgir.īn.
Enladrillador assi. Farrāx farragīn.
Enmaderamiento de casa. taßrīb.
Enmarchitable cosa. mabdūl.īn.
Enmōtada cosa alta. āāli. aāliīn.
Enmōtadura assi. Iztíhilē
Enpadronado. Muzēm mem.muzemmemīn.
Enpadronado por hazienda. Muquēyed.īn.
Enpadronado por cabeça. muzēmmē. muzēmemīn.
Enpadronamiēto. taquiīt.
Enpachado el estomago. Mafçūd al miēde.maf çudīn al miēde.
Enpachamiēto. Fecēd al miēde.
Enpacho de criança. q̄llāt guedēb.
Enpachado por criança. ca līl al guedēb.
Enpanada de carne. Panāda.panadīd.
Enpanada de pescado. Panāda.panadīd.
Enparejador. muāādil.īn.
Enparejador assi. Muçā guí.muçaguiīn,
Enparejadura. tazguīa.
Enpareja dura asi. Iētidēl.
Enpeciente. Mudīrr.īn.
Enpecimiento. Darār.
Enpedernido. Cāçeh.coçāh.
Enpegado cō pez. Muzēf fet.īn.
Enpegadura. tazfīt.
Enpeyne. Hazīze.hazēíç.
Enpeyne enla barba Hazī ze fal lāhya.hazēíç fal lihā
Enpeynoso lleno dllos. mu hāzzēç.muhazzezīn.
Enpeynoso assi. Mēli mi hazēíç.meliīn mi hazēíç.
Enpellejado. muçāllaß.īn.
Enpellon o enpuxō. nātha. nathāt.
Enpeño. Rāhan. arhūn.
Enpeño. Irtihān.
Enpeñada cosa. Marhūn marhunīn.
Enpeoramiēto ē linaje. quīl lat hacēb.
Enpeorada cosa assi. āārr.

Empador. Meliq.mulöq
Enpador assi. Balifa. Baläif
Empatriz. coltäna. calätin.
Enpatriz asi. hörra. ahrär.
Enperial cosa de empador. coltäni. coltaniin.
Enperial assi. meliqui. in.
Enpicotado puesto en picota. Murqui la ramita murquiin. la rameit.
Enpicotadura assi. Raqui laxemita.
Enpinadura. Guäqfa. guaqfät.
Enplastadura. Mèlzem
Enplasto. mèlzem.
Enplasto para sacar materia. Dimät. dimatit.
Enplasto pa cerrar llaga. Bärham. barähim.
Enplasto pa la cabeça. Dimät.
Enplasto assi. Mèlzem. melizin.
Enplasto para arrācar pelos. zarnib.
Enplasto assi. tafl hamim
Enplasto para criar pelos. Dühen. adhin.
Enplasto pa ablādar, Dimät. dimatit.

Enplasto assi. Cairöt. cairotit.
Enplazamiēto a tercero dia Diägui.
Enplazamiento assi. däuy.
Enplazamiento como quiera. Diägui.
Enplazamiēto assi. Däuy.
Enpleyta o ē plenta. Falq aflāq.
Enplumado. murèyex. in.
Enponçoñado. mazmüm. mazmumin.
Enpoluorado. Mogäbbar. mogabbarin.
Enpoluoramiento. tagbir.
Enpollado gueuo. muhäddana. muhaddanin.
Enprenta o impresion. Räxam. ruxüm.
Enprestido. Celèf.
Enpulgadura de arco o de vallesta. Nitallä lal guèrq.
Enpuñadura o cabo. Cäbda. quibäd.
Enpuñadura assi. Cälcha quiläch.
Enpuries cibdad. Enpüries.
Enpuxon. Nätha. nathät
Enagenamiento. Tabäid.

Enamorado. maaxŏq.mă ăxiq.
Enamorado assi. ăăxiq.ðu xăq.
Enamorada. Maăxŏq. măăxiq.
Enamorada assi. ăăxica. ðuxăq.
Enano.macrŭd.macrudĭn
Enana cosa. macrŭda.ĭn.
Enastada cosa. Murĕqbe murequebĭn.
Enastadura. tarquĭba.
Enaziado o tornadizo.mur tădd. murtaddĭn.
Enaziado. ăilch. ðulŭch.
Encabellado. Muxăăr.ĭn
Encabellado.muzăggabb. muzaggabĭn.
Encabestrada cosa. muxĕ-quel.muxequelĭn.
Encadenadura. taçalçŭla. taçalçŭ'.
Encadenado. mucĕlcel.ĭn.
Encaladura.tabĭĭda.tabĭĭt
Encaladura assi.tagiĭra.ta giĭr.
Encalladura de naue. tag lĭç.tegĕlĭç.
Encallecido cō callos.mu-călal.mucalalĭn.
Encallecido en astucias.ħa dăă.ħadaăĭn. (biĭn.
Encallecido assi.ħorbĭ.ħor
Encaminadura. hudĭ.
Encaminado.muhdĭ.muh diĭn.
Encantamiento. tilçăm.
Encapotado d orejas. mu-dĕil vdnĕi.mudeilĭn. al vdnĕi.
Encapacetado. Mudăr raă al qħf. mudarraăĭn.
Encapotadura delos ojos. tedlĭat al ăynĭn.
Encapotado ēlos ojos.mu deĭl al ăynin.mudeilĭn al ăynĭn.
Encarnadura. Ertifăă.
Encarcarado. muquĕnnē muquennenĭn.
Encarcelado. mazjŭn.maz junĭn.
Encarcelado assi.muĕăcaf. mu acafin.
Encarniçamiēto. Iltihăm
Encarniçado. Multahĭm multahimĭn.
Encartado. muquĕyed.ĭn
Encartacion. taquĭd.
Encaxadura. Ilçăq.
Encella. Pilĕħta pileħtĭt.

Encenagamiento. gắraq.
Encenagamiẽto. Lamắch
Encendimiento. guắqd.
Encẽdimiẽto. Irtiẫắl.
Encẽdimiẽto en yra. irtiẫắl fal gadắb.
Encẽdido ẽ huego. Murtắẫl fannắr. murtaẫlĩn.
Encienso macho. Laubĩn. dacắr.
Enciẽso pequeño. Lueiben. lueybenĩt.
Encensario para encensar. mabẵắra. mabắẵir.
Encenso o renta de hazienda. Rắtib. raguắtib.
Encenso assi. guĩlla. guillẽl.
Encenso de tierra. Querĩ o rắtib. raguắtib.
Encerramiẽto. iglắq. galq.
Encerramiento. Calh.
Encerradura. Iglắq.
Encobado asi como conejo Marhốr. marhorĩn.
Encobado ẽbargado. gaĩri fắriẫ. gắiri forốh.
Encobadura o encoruadura. Inhinẽ.
Encoruadura. ĩiguĩr.
Encogimiento. Cabd o ir mẫẫ.
Encogimiẽto, taqrĩra. tarĩr.
Encogimiento de neruios. Hắbç.
Encogido de neruios. mahbũç al ẫurũq. mahbucĩn al ẫurũq.
Encoladura. tabquĩt.
Encoladura assi. Ilçắq.
Encomienda de palabra. Guacĩa. guacĩĩt.
Encomienda assi. Culfa. culẽf.
Encomienda como quiera. Guadĩẫ. guadẽẽye.
Encomendada cosa. mavdốố. mavdoẫĩn.
Encomienda cometer. guadĩf. guadắif.
Encomienda de orden. tẽqdema. (quiĩt.
Enconamiẽto. Naquĩa. na
Enconamiento assi. Hắrja. harjắt.
Enconado. Munquĩ. ĩn.
Enconamiẽto de llaga. Naquĩa. naquĩĩt.
Encoraçado con coraças. mudắrraẫ. mudarraẫĩn.
Encoroçado Murquĩ la remĩta. murqĩn la remĩta.

Encoroçado cõ coroça. mutãnnar.mutannarin.
Encoruadura. Inhinĕ.
Encostradura đ costra.guirĭ.
Encorporadura de colegio ixtimãa.
Encrespadura. tezebŭb.
Encrespador hierro para ẽcrespar.mãxat.amxãt.
Encrestado con grã cresta. muquĕrrch.ĭn.
Encrestado assi. Bi crĭcha.
Encruzijado. muçãllab.ĭn.
Encruzijado assi. Xaq bidĭgĭna.
Encubierta. mogatĭ.mogatiĭn.
Encubierta asi.mobfĭ.mobfiĭn. (fĭ.
Encubrediza cosa. xĕi mob
Encubrediza asi.xĕi mogatĭ
Encubridor de hurtos. Cattãr.çattarĭn.
Encubridor đ sieruos. Cattãr.çattarĭn.
Encuadernador.çaffãr.ĭn.
Encuadernacion. tazfĭr.
Encuentro de batalla. ilticã
Encuẽtro de vãderas. ilticã
Encuẽtro como qera. ilticã.
Encuentro a caso. Cudãf.
Endemoniado.maxnŭn.ĭn.
Endemoniado o endiablado.mubĕuleç.ĭn.
Endemoniado assi. muçãhib.muçahibĭn.
Endibia yerua conoscida. hundĕbe.
Endecha. Guĕil.
Endecha assi. Aãzĭ.
Endechado el biuo. muãzĭ.muãziĭn.
Endolẽcias dia santo. Mahãr al goffrãn.
Endolencias assi.mãgfira.
Endulçadura.tahlĭa.
Endurecimento. Coçŏha.
Endurecimiento en porfia. Didd.
Eneas hijo de venus ⁊ anchises.enĕas.
Enea yerua ensordadera. Berdĭ.
Enebio mata espinosa.ĭirãra.ĭirãr.
Enechado. maniŏh.maniohĭn.
Eneldo yerua conocida Xebĕc.
Enemigo publico. ãadŭ. ãadĭ.

Enemigable cosa assi. muâ dî. muâdiîn.
Enemistad publica. âydî gua.
Enemigo priuado. âadû marhûd. âadî marhudîn
Enemiga. âadûa. âadî
Enerizado por frio. Mu cădab bal bărd. mucada bîn bal bărd.
Enerizamiento assi. taq dîb. bal bărd.
Enerizado como erizo. mu cănfet. mucanfetîn.
Enerizado assi. Mucăr fex. mucarfegîn.
Enerizado como castaña. Muxăgueq. în.
Enero mes. yennăyr.
Enfermo. Marîd mardâ
Enfermo. âalîl. âalilîn.
Enfermo assi. Çaquûn. ça quimîn.
Enfermedad. Marăd. am raḋ. (lĕl.
Enfermedad. Ayllă. âyl
Enfermedad assi. Çacam.
Enfermeria lugar de enfer mos. Dar al mardă.
Enfermo apassionado de animo. Maqhûr. în.
Enfermo assi. Macrûb. macrubîn.
Enfermedad assi. Căhra caharăt. (curbăt.
Enfermedad assi. Cûrba
Enforrada vestidura. Mu băttan. mubbattanîn.
Enforro de vestidura. Bit tăna. batăin.
Enfriadero lugar. Mău daâ gîmid. magu ădiê. jumîd.
Engañador. Mudlehî. in
Engañador. mutkămir. în.
Engañador como traydor kăin. kainîn.
Engañador assi. kaddăâ. kadaâîn.
Engaño. telĕhi.
Engaño assi. kiăna.
Engaño assi. kidăâ.
Engaño assi. kôrba. korăb
Engañoso. Mutkămir. in
Engañador con palabras. Mutkamir balquelî m mutkamirîn balqlûm.
Engañador cô aparencias abuxilguĕb.
Engañador assi. Behle guĕn. behleguenît.
Engaño assi. telĕhi.

Engañador Baddē̃.Badaāīn.
Engaño assi Biddāā.
Engastador de oro. Ḉāyeb çuyāg.
Engaste assi Ciāga.
Engorra o tar dāça.ibticāl.
Engrandecimiēto. Quibr.
Engrandecimiēto. Jstibār
Engrudo cola. Guiri.
Engrudo de caçon. Guiri alquēlb albāhar.
Engrudo de massa. Nexi.
Engrudo de harina. Perix ma.
Engrudada cosa. Mupācat.mupacatīn.
Egrudada cosa assi. Munēxi.munexiīn.
Engrudamiento. tabquīt
Engurria o arruga. taqrira.taquīrix.
Engurriado o arrugado. muquērrex.muqrrexīn.
Engurriamiēto. taqrixā. taquīrix.
Engēdrador. Munecīl.in
Engendrador. Muarrīc. muarricīn. (guarrūc
Engendramī. tenecūl o ta
Engēdramiēto assi. guālid gualidīn.
Engendramiento. Guīld. guildēn.
Engēdramiēto. Aylēde.
Engēdrado dela tierra. munēcel.munecelīn. (īn.
Engendrado asi. mavlūd.
Engendrado del cielo. mutaguālid.mutagualidīn.
Engeño pa cōbatir. Mājanīq.manjaniquīt.
Engeñero. Muhāyil.īn.
Engeño pa edificar. Hiēl hielīt.
Engeñoso para esto. muhāyil.muhayilīm.
Engeño naturaleza. fehm.
Engeño assi. Hadāqua o quiēça.
Engeño assi. Dequē
Engenioso deste igenio. fehīm.īn. (hoddāq.
Engeñoso assi. Hāddiq.
Engeñoso assi. quēiç. cuyīç
Enhastio. berēm.
Enhastio assi. Melēl.
Enhestamiēto. Guāqf.
Enhechizado. Maçhōr. maçhorīn.
Enhetrado. mubābbel.īn.
Enhetramiēto. Babēlla. Ba-

bellēt.
Enhetramiēto assi. tazbīl
Enhiesto.guaquīf.gucūf.
Enhorcado. Mafrūq.ma
fruquīn.
Enhorcado asi. Muālaq
mualaquīn.
Enhorcado asi.matnūq.īn
Enlazado. Murēleq. īn.
Enlazamiēto. tarlīq.
Enlazadura.terlīca.terlīq.
Enlaza dura asi.talachūch.
Enlazable cosa.rēi la tazlīq
Enlutado. Mahzūn. īn.
Enlutado con xerga. Mu
lēbez ba xērica.mulebecīn
Enñudecer nōbre.bucūma
Enñudecer assi. tabquīn.
Enodio hijo de cieruo. Gi
di al guāāl.gidiēn.
Enojo ira subita. Nequīa.
nequiīt.
Enojo assi. Harāch.
Enojado assi. Munquī
munquiīn.
Enojado assi. Hārig.hu
rāch.
Enojado assi. Hārich.īn.
Enojo ira q̄ dura.aīdigua.
Enojo assi. Bōgda.
Enojo assi. Harāch.
Enojado assi. Bārich. īn.
Enojado asi. Gadīb. īn.
Enojo cō hastio. Harja bi
melēl.harjāt bi melēl.
Enojoso a otro. ēaquīl a
rēh. ēiquāl.
Enojoso assi. Muçālit.īn.
Enojo q̄ honbre recibe. ha
rāch.
Enrredado en redes. Mu
relēq.murelequīn.
Enrredamiēto assi.tarlīca.
tarlīq.
enrredado hecho como red
Murēleq.murelequīn.
Enrrexado cō rexas. Mu
rēbbeq.īn.
Enrrexado assi. rubbīq.
rebībiq.
Enrrexada ventana. Mu
rēbbeq. murebbequīn.
Enrrique nonbre de varon
Enriquē.
Enrriq̄ moneda d̄ oro. Dī
nar rīqui.danānir riquīa.
Enrriscada cosa. Motār
raf.mutarrafīn.
Enrriscamiento. tatrīf.
Enrrōq̄cimiēto.tabahbēh
Enrroscadura. taqīcā.ta
cāīq.

Ensayo pa palea. Quiēç.
Ensayador desto. Muquīç.muquicīn.
Ensayo pa la guerra. q̄ēç.
Ensayalado cubierto de sayal, Mugattī min xirica.mugattīn.
Ensalçamiento. Irtifā.
Ensalçamiento por alabamiento.Xarāf.
Ensalçamiēto assi. Belēll.
Ensalada de yeruas. Bācal.bucūl.
Ensalmo o enxalmo. Quēi
En salmador, queyī.q̄yīn.
Ensalmo de bestia. Quēi.
Ensanchamiento. Buāçaā
Ensangrentado. Mudēmi.mudemīin.
Ensangrentamiēto.tedmīa
Enseñança.taālim.
Enseñable facile ō enseñar. hādiq.hodāq.
Enseñable asi. Quēiç.cuīç
Enseñado. Muāālem.īn.
Enseñorear nōbre. Milq. amlīq.
Ensordamiento.taçamūm.
Ensordadera. Camāma. çamām. (gēīç
Ensuziamiēto. Negēç.ne-
Ensuziamiento. tacadōr.
Entablamiento con tablas talguīēha.talguēh.
Entallador. Mubārim. mubarimīn.
Entalladura. tābarīn.
Entallada cosa. Mubārram.mubarramīn.
Entendimiento. Fehm.
Entendimiēto assi. Dīhen ethēn.
Entēdido. Fehīm.fehimīn
Entendido asi. Mafhūm mafhumīn.
Entendedor. Fēhim.īn.
Entera cosa. Quīmil. īn.
Entera assi. Cahēh.çihāh.
Enteriza cosa. Cahēh. cihāh.
Entera cosa vn poco. Cuhāyah.Cuhayahīt.
Enteramiēto por ētero. Iq
Entereza.q̄mēl. (mēl.
Entero por sanidad. Cahēh. Cihāh.
Entereza por sanidad.çiha
Enterramiento de muerto. Genīza.genēiç.
Enterramiento assi. Defn.
Enterramiēto lugar. Cābar.cubūr.

Enterramiento de muchos Maqbāra. macābir.
Enterrador de muertos. ðf- fīn. deffinīn.
Enterrador de muertos. cābir. cabirīn.
Entesamiēto. Nāfka. naf- kāt.
Entesamiēto assi. Nafk.
Entibiadero. Mazkāna. maçākin.
Entorpecimiento. gēhel.
Entortadura de vn ojo. tah guīl. (āyn.
Entortadura assi. horōr al
Entortadura de ojos. ðumī
Entortadura como quiera ēvīg.
Entrada. Dākla. daklāt.
Entrada. Dokōl.
Entrañas. q̄bīd. aqbīd.
Entrañable cosa. Mah būb. mahbubīn.
Entranbos a dos. Azēuch.
Entranbas aguas. azēuch emyē.
Entrada. Dākla. daklāt.
Entrada assi. Mādkal. madākil. (rīr.
Entrecojedura. taqrīra. taq
Entrecortadura. Cātaā. catāāt.
Entrega. tazlīn.
Entrega assi. tacabūd.
Entredicho. muhārram. īn.
Entre cuero ⁊ carne. Bēin ajēld guāl lāham.
Entre luna ⁊ luna. Bēinne camār. guacamār.
Entre luna assi. Bēin hi- lēl. gua hilēl.
Entremetimiento. inq̄hān.
Entremetimiento vna cosa con otra. tadakōl.
Entremetimiento assi. kalt.
Entremezcladura. Jklāt.
Entremuerta cosa. Muz tāfrag. muztafraguīn.
Entre mūdo ⁊ mūdo. Bēini dūnia gua dūnia.
Entrepunçadura. Nākça. nakçāt.
Entre rayda cosa. Maju rūda. majurudīn.
Entre rey ⁊ rey. Bēin a çol tān gua çultān.
Entre reyno ⁊ reyno. Bēin çāltana gua çāltana.
Entre papa ⁊ papa. Bēin al pāpa guāl pāpa.
Entre papado ⁊ papado. Bēin a teqdēma gua tēq

dēma.
Entrepuesto dia. ziēdat. nahār.
Entrepostura de dia.tābaā
Entresacadura. Ifrāç.
Entre huelgo ꝛ huelgo.Bē in nefēç.gua nefēç.
Entreualo.mūdda o fūtra.
Entreuenimī. Taguāfuq.
Entreuenimiento. Muçā laha.muçalahāt.
Entreuerado. Munfetēl. munfetelīn.
Entretexedura. Nezg.
Entretexura. Nech.
Entretexido como cañas. Moārrax. moarraxīt.
Entricada cosa o enhetrada.mukābel. mukabelīn
Entricamiento. Takbīl.
Entristecimiento. Gayār
Entristecimiento assi. huzn
Enula yerua o ala. Janāh. axnāh. (til.
Envano o ē vazio. Fal bā
Enuano o en vazio.farrēh.
Enuano. Fārik.
Enuarado de neruios.mahbūç al ʋurūq.mahbucīn al ʋurūq.
Enuaramiento de neruios. Hābç al ʋurūq.
Enuaramiento assi a tras: Hābç li guarā.
Enuarado assi. Mahbūç li guarā.mahbucīn.
Enuarado hazia delante. Mahbūç li cuddīm. mahbucīn.li cuddīm.
Enuaramī assi. Habç. li cuddīm.
Enuejecido en mal. Muraçak fa xārr.muraçakīn fa xārr.
Enuejecido en bien.Morāçak fal kāir. moraçakīn.
Enuergonçado. Marmūt marmutīn.
Enuergōçamiento. xemīta. xemēit.
Enuernadero. Muxēti. muxetiīn.
Enuernadero assi. Cīhhil. çaguīhil
Enuerniego. xetaguī. xetaguiīn.
Enxanbre de auejas. Fark a nāhal.firāka nāhal.
Enxerto de escudete. Tarquība. tarquīb.
Enxeridor de escudete. muraqquib. mureqquibīn.

Enxerto como qera. Tarquiba.tarquib. (qb.in
Exeridor como qera. murē
Enxerida cosa. Murēqueb.murequebin.
Enxerto lo q se exiere. Tarquiba.tarīquib.
Enxergado por luto. mahzūn.in. (yubbiç.
Enxuto de verde. yēbiç.
Enxuta cosa. yēbiç.yubbiç
Enxullo de telar. Matguámatāgui.
Enxundia de qualquier cosa.xāham.
Enzina de grana o coscoja. Chirque. chirq.
Enzinal destas ēzinas. gāida min chirq.
Enzina grande. Boll ōta. bollōt.
Enzinal destas enzinas. Gāida min bollōt. gaidāt min bollōt.
Enzina de bellotas gruessas.Bollūta.bollōt.

ERa donde trillan. āndar.anādir.
Era assi pequeña. Unāydar. vnaydarīt.
Era de ajos o cebollas. hāud.ahguād.
Era peqña asi. Huāyad. huāyadit (ahguād.
Era como quiera. Hāud.
Era de cesar. Muūdded. cāyçar.
Eral de vn año. Min āām
Eral assi. Rāça.
Eral assi. ārba.
Eral ternera. ārba.
Erbolario conocedor d yeruas.āarib. āaribīn.
Eredad. Milq.amliq.
Eredad por erēcia. Guārē.
Eredad pequeña. Milq çaguēr.
Eredero por testamento. Muārīc.muarīcīn.
Eredero assi. Guārīc.īn.
Eredera assi. muārīca.īn.
Eredera assi. Guērīca.īn.
Eredero con otro. guērīc.
Eredero assi. Muārīc.
Eredera. Guārīca.
erēcia por testamēto.guarē.
Erencia toda entera. guārē
Erencia assi. Mirāc.
Erencia assi. Irāca.
Eredero vniuersal. Muārīç. muarīcīn.
Eredero assi. Guērē. īn.

Erencia. Guărĕ.
Erencia đ tres cuartos.guă rĕ.a ĉuluĉĕy.
Eredero de dos tercios.guĭ riĉ a ĉuluĉĕy.
Eredero de vna parte đ doze. Guĭriĉ min iĉnăxar guăhid.
Eredero de dos partes de doze. Guĭriĉ zĕuch min iĉnăâxar.
Eredero de cinco partes de doze. Muăriĉ ħăn ce min iĉnăâxar.
Ereje o eretico. Quĭfir. cu ffăr.
Ereje o eretico pncipal. mu quĕdden al cuffăr.
Eregia. Cufr. (a vbăr.
Erial tiĕrra nõ labrada. boz
Erizo pescado đla mar. can fŭt. canĭfit.
Erizo aial dela tierra. Can fŭt. canĭfit.
Erizo de castaña o de bello ta. Pĭnna: pinn.
Erizada cosa assi. Muzĕ bbeb. muzebbebĭn.
Ermano de padre ɀ madre Aħŏ. iħva.
Ermana de padre ɀ madre Oħt. iħva.
Ermano assi pequeño. O ħăi. ŏħaiyĭt.
Ermana assi pequeña. O ħăya. oħayĭt.
Ermano dela parte đla madre. Aħŏ găir xaquĭq. iħua găiri xacăiq.
Ermano assi. Min xattĭ.
Ermana dela parte đla madre. Oħt găiri xaquĭqua.
Ermana assi. Min xattĭ.
Ermano cõ otro. aħŏ. iħva
Ermandad. Aħŭva. oħu vguăt.
Ermãdad cõ otros. çĉhba.
Ermano de leche. Aħŏ mĭ a rridăâ. iħva mi a rridăâ.
Ermana de leche. Oħt mĭ a rridăâ.
Ermano de padre. Aħŏ găiri a xaquĭqua. iħva gă iri xaquĭqua.
Ermana de padre. âămma âammăt. (ħuăl.
Ermano de madre. ħal. a
Ermana de madre. ħăla. a ħuăl.
Ermano de a buela. Cĭdo.
Ermano assi. Gedd. (cŭtt.
Ermana de a buela. çett. çu

Ermano ó bisaguelo. Cidd
Ermano assi. Jedd.
Ermana ó bisaguelo. Cett çuttútt.
Ermano de bisaguela. çidd
Ermano assi. Jedd.
Ermana de bisaguela. cett. çuttút.
Ermadura. Balá.
Ermadura assi. Heléq.
Ermador. Báli. Baliín.
Ermador assi. Héliq. ín.
Ermafrodio de dos naturas. Búnče. Buni̇̈.
Ermita. Rábita. raguábit
Ermita. juáyma. juaymít.
Ermitaño. Murábid. ín.
Ermitaño assi. Ráhib. ruhbén.
Ermitaño asi. Mutebétil mutebetilín.
Ermitaña cosa. Guahíd.
Ermitaña assi. Mufréd. mufréded.
Errada o error. Batá.
Errada assi. Batía. Batiét.
Errada enla cuenta. Gálta galtát.
Errado o perdido. Moští. moštiín. (diín.
Errado assi. Mumdí. mū

Erradizo asi. matlúf. ín.
Eruaçal lugar de yerua. Marcħ. murúcħ.
Eruaçal assi. Gáida min rrabéé.
Eruage. Máraá. maráây.
Eruero q̄ va por yerua. çáiq a rrabéé. çaiquín a rrabéé.
Eruero del vientre del aīal. Zumárat al éyne.
Eruatun yerua. yarratúl.
Esamen Jštibár.
Esamē assi. Tagíriba
Esamen assi. Giguíç.
Esamen assi. Igéze.
Esaminador. Moštabír moštabirín.
Esaminador assi. Mujár rib. mujarribín.
Esaminador assi. Mujé. guíç. mugeguezín.
Escabullimiēto. felt. o zahq
Escala o escalera. çullum. çalálim. (calayrít.
Escala assi. Escaláira. es
Escalera ó ladrillo o piedra madárich.
Escalador. Guaddár. ín.
Escalō de escalera. darách. adrách.

Escalētador.mazhāna.ma-
Escalētami. Def. (hāzin.
Escalentamiēto assi.tazhīn
Escalentamiento dela car-
ne. Tabh. (baçāl.
Escalonia cebolla. Beçāla
Escalona villa. Escalōne.
Escalones cosa de alli. Es
calōni. escaloniīn.
Escalones varō de alli. Es
calōni. escaloniīn.
Escalonesa muger de alli.
Escalōnia. escaloniīt.
escama ð pescado o cosa tal.
quirara. Curūr. (rit.
Escama assi. Quirāt.carā
Escama pequeña assi. cu-
rāira. curairīt.
Escama assi.quirāt.carārit
Escamoso lleno de escamas
Bi curūr.
Escamosa assi. mēlí mī a rā
quīn.meliīn min.a rāqīn
Escamadura de pescado.
Taqrīra. (min nohāç.
Escama de cobre. Excāma
Escābron. āvcig. (cīg.
Escābronal. Bāyda al av-
Escamonea medicina. Ix
camonīa malhmūda.
escāciano.mazich.mazigīn.

Escandalo. Fītna. fitēn.
Escandalizador. mufettín
mufettinīn. (nīa.
Escādia especie ð trigo. cat
Escaño de assentar. curcī.
carīci. (bancuīt.
Escaño assi. Bāq.bunūq o
Escaño pequeño.curāici,cu
raiciīt.
Escapamiento. Fēlte.feltīt
Escaque o trebejo. Citrāje.
Escaque assi. çōfra.
Escaramuça. mundāriba
mundaribīt.
Escaramuça assi. Quitēl.
Escaramuça assi. Harb.
Escaramujo o gauança. za
rōra. zarōr. (quēlb.
Escaramujo assi. āinab al
Escarauajo. Abufacīç.
abufaciçīt.
Escarauajo pelotero. Abū
caguār. abucaguarīn.
Escarauajo verde. Abufa
cīç. abufaciçīt.
Escarda o roçadura.naqr.
Escardador o roçador.naq
cār. naqcarīn.
Escardillo para escardar.
Mānçar. manāquir.
Escarmiento a otro. rūūfa.

Escarmiento assi. Irâãf.
Escarmentado. marûûf.ĩn.
Escarnecimi. Tãnza.tanz.
Escarnecimiento assi. Tah quĩa.tahquĩt.
Escarnecimiẽto asi. Telèhi.
Escarnecedor. Tannãç.ĩn.
Escarnecedor assi. Muhã qui. muhaquiĩn.
Escarnecedor assi. Mutlehĩ.mutlehiĩn.
Escarnio lo mesmo q̃ escarnecimiento. Telèhi.
Escarnio assi. Tãnza.tanç
Escarnio assi. tahquĩa tah quiĩt.
Escarnidor de agua. çurrĩ quat al mĩ. cirĩriq al mĩ.
Escarpin. Rikĩa.rikiĩt.
Escaruadura. Takarbũra. takarbûr.
Escaruador. mukãrbir.ĩn.
Escarua dientes. Monãq ca. monaqcaĩn.
Escarua orejas. Monaq cã al vdnẽi. monaqcaĩn.
Escasso auariento. Ma quĩt.maqtã.
Escassa. maquĩta.maqtã.
Escassa cosa en peso o medida. Nâquiç.nuqquãç.
Escaua de arboles. kĩdma.
Escaua assi. hãud.ahguãd.
Escauiosa yerua. Burãyta ra. burãitar.
Esclarecida cosa. mudĩ.ĩn.
Esclarecida asi. mûririq.ĩn
Esclarecimiento. Iraráq.o dãu.
Esclauonia regiõ. Esclauonia.
Esclauona cosa de alli. Esclauonĩ.esclauoniĩn.
Esclauo. Acĩr. vçarã.
Esclauo assi. ãabd.ãabĩd.
Esclauo negro. maãbûd.ĩn
Esclaua. Acĩra. vçarã.
Esclaua assi. ããbda.ããbĩd.
Esclauina vestidura. Gelibĩa.gelibiĩt.
Escoba pa barrer. Meq nẽça. mequinĩç.
Escoba peq̃ña. Muquẽi neçe. muqueinecĩt.
Escoba de palma. Meqnẽ ce.mequĩniç.
Escoba de linillo. Xarãba ratãb. (ratãb.
Escoba qualquiera. xarãba
Escobajo pa lĩpiar. Quãn niç.quenniciin.
Escobajo de vuas. ããrgũ na.ããrãgin.

Escobilla d'las limaduras. Borāda. boradāt.
Escocia region. Escōcia.
Escoda pa labrar piedras. Maāguēl. maāīguil.
Escodar arte desto. Nijar rāt alhijār.
Escofina pa limar madera. Escofīna. escofinīt.
Escofina assi. Izquirfīch azcarīfich.
Escofina de otra manera. Muēlef. muelefīn.
Escogimiento. Iktiār.
Escogimiēto assi. Kītra.
Escogido entre muchos. Maktūr. makturīn.
Escogimiento como quiera Iktiār. (lāba.
Escolar q̄ aprēde. Tālib.ta
Escolar assi. Tilmīd. telē mid.
Escolar cosa de escuela. Xāimin al halāqua, apīīt mi al halāiq.
Escolastico o maestreescuela. Muēddib.īn.
Escolastico asi. vztīd.acītid
Escondedijo d' onbres. gar. guirīn. (makābi.
Escondedijo assi. Makbā
Escondedijo de fieras.gar, guirīn. (axhār.
Escondedijo assi. Jōhar.
Escondedijo assi. Makbā makābi.
Escondida cosa. Mokbī. mokbiīn.
Escondida assi.marhūd.īn
Escondida assi.mokabī.īn.
Escoperia q̄ se escupe. Bāz ca. buzāq.
Escopetina q̄ se sale. Bāba.
Escoplo.māncar. manāqr.
Escoria generalmēte. Escāvria. escauriīt.
Escorche ēla pintura. çōra moāguaja.ciguār.īn.
Escorpion animal veninoso. Acrāb. (ācrab
Escorpion sino. çaratān .o
Escote enel comer.gorm.
Escotadura. Magrām.
Escotadura assi. Horm.
Escotadura assi. Tamxīa.
Escoto dotor nr̄o. Escoto.
Escotista. Escotista.
Escriño como arca. Cēlle. c.lēl. (çuleilīt.
Escriño pequeño. çulēile.
Escriuano publico. Muā ēiq. muaēiquīn.

Escriuano principal. cădí: cudă.
Escriuano delo q̃ otro dize. Quĭtib. cutib.
Escriuano de libros. Naz çăb. nazçabĭn.
Escriuano de contratos. Muăĉiq. muaĉiquĭn.
Escriuania publica. tavĉĭq
Escriuanias. Daguìa. da guiĭt.
Escriuanias assi. Daguĭ.
Escriuanias asi. Mahbă ra. mahăbir.
Escritor q̃ cópone. mĕlí. ĭn
Escritor assi. Nădim. na dimĭn.
Escritura contra otro. Taz gĭl. tecĕgil. (be.
Escritura como q̃era. quĭt
Escritura enlas espaldas. Quĭtbe fa dăhar.
Escritura de propia mano. Quĭtbe muměyeç.
Escritor ȡ ꝑpia mano. quĭ tib. cuttib.
Escritor falso. quĭtib al bă til. cuttĭb al bătil.
Escritura falsa. Quĭtbet al bătil.
Escritor ṽdadero. Quĭtib al hăq. cuttĭb al hăq.
Escritura ṽdadera. Quĭt bet al hăq.
Escuadra de gente. Jamăă
Escuadra batalla. Janăh arnăh. min băil.
Escuadra cartabon. Carta bŏn. cartabonĭt.
Escuchas del campo. bĭite buyĭt. (liĕ.
Escuchas asi. Tălyĕ. taguă
Escuchar asi nóbre. çămaă o çămeĕ.
Escudo. daraca. darăq.
Escudo assi. Dărqua. dar quăt. (ĭn.
Escudado assi. mudărraq.
Escudo redondo. jŭnna mu dăguara. junnăt. muda guarĭn.
Escudado ȡl. mudărraq. ĭn
Escudo pequeño. Durăi ca. duraiquĭt.
Escudero que haze escudos Darrăq. darraquĭn.
Escudero q̃ los lleua. Fĭríç furcĭn. (mufăddad. ĭn.
Escudo plateado. Jŭnna
Escudete yerua o nenŭfar. Nĕfel.
Escudriñador. Băhiĕ. ba

hičĩn.
Escudriñador assi. Fĕtir. fetirĩn.
Escudriñador. Mohăr-bir.mohărbirĩn.
Escudriñamiẽto.tahărbũr
Escudriñami assi. Bah.
Escudriñamiẽto assi. Fetr.
Escudilla. çăhfa.cihăf.
Escudilla grande. Guidăr agdĩra.
Escuela donde deprenden. Mahdăra.mahădir.
Escuerço o sapo. Taulũna. tavĩlin.
Esculpidor.mohărrĩm. ĩn.
Esculpidura. Tahrĩma.ta hărĩm.
Esculpida cosa. Muhărrã muhărramĩn.
Escura cosa. dalĩm. ĩn.
Escura assi. Mũdlim.ĩn.
Escuro lo que no se entiẽde. Mubhĕm. mubhemĩn.
Escuro assi. Ganĩq.gui-măq.
Escuridad. dalăm.
Escuridad assi. Dũlma. dulmĕt.
Escurecimiento. dalăm.
Escusacion. ũdar.ădăr.
Escusa. ũdar.
Escusa assi. Iztiădăr.
Escusado por privilegio. Muhărrar.muharrarĩn
Escusacion por previlegio. Hurrĩa.
Escusadora cosa.muhărrir muharririn.
Essecucion. Fĕi.
Essecutor. Mufĕi.ĩn.
Essecutorial. Amr bal fĕi.
Essequias. Niăh.
Esseqa sasi.cĩbiă.çaguĩbiẽ
Esento. Muhărrar. ĩn.
Essencion. Hurrĩa.
Esento por solo. Guahĩd.
Esencion assi. guahdĕnia.
Essencia. Det. deguĕt.
Essencia assi. Quĕvm.
Essuerço. Quĩgua.
Essuerço assi. Tacuĩa.
Essuerço para algo. Calb. culũb.
Essuerço assi. çajăă.
Esganbete ở dança. Quĕs-ze.quesziĭt.
Esgremidor. Mutărir.ĩn.
Esgrima de espadas. mun tărira.
Esgrimidura. Tabrĭr.
Eslabon de cadena.çabĭca.

çabĕiq.
Eslabon pedernal. çabĭca çabĕiq.
Esmalte o sinzel. zugĭg.
Esmaragda piedra. zamŏr rata. zamorrăt.
Esmerejō aue. Toáyar. toa yarĭt.
Espacio de tiempo o lugar Mŭdde.
Espacio assi. Guăqt.
Espacio assi. zemĕn.
Espacioso. Mukărhel. murkarhelĭn.
Espaciosa cosa assi. ăăgiç. vugĭç.
Espaciosa cosa pa holgar. Fŏrja o răha.
Espaciosa cosa tardia. ăalĕ. mĕhel.
Espacioso como perezoso. mŏrki. morkiĭn.
Espacio assi. Mĕhel. o ăăgeç.
Espacioso q̃ va de espacio. Muztahzĭ. ĭn.
Espada. rĭga. raguăyeh.
Espada assi. rĕga. riguĭr.
Espadero q̃ las haze. măă lem a riguĭt.
Espadero assi. çaquĭn. ça quinĭn.
Espadado con espada. mā fŏd. manfodĭn.
Espadaña yerua. Bŭda.
Espadaña assi. Berdĭ.
Espadarte pescado. Gazĕl
Espada pequeña. ruăyga. ruaiguĭt.
Espada gineta. cĕif. çuyŭf
Espalda. çulb. azlăb.
Espalda asi. dăhar. dohŏr
Espalda como de carnero. Quĕtf. aqtĭf.
Espalde es vn betum juday co. Căfra yahŭdi
Espanzimēto ŏ papel. nĕfd al căgad.
Espanto. Făzaă.
Espanto assi. Kăuf.
Espantable cosa. Mukă guif. mukaguifĭn.
Espātable cosa asi. kaubĭ kaubiĭn.
Espantajo. kiĕl. kielĭt.
Espantadiza cosa. Nafŏr naforĭn
Espan rey de españa. çol tăn espăña.
Espan assi. Espăn.
España region de europa Espăña.

Española cosa de españa. Ezpañóli. ezpañoliín.
Esparago. Izparănja. izparăng.
Esparrago silvestre. Izparănja gebelĭ. izparăng gebeliín.
Esparragamiento. taglĭa.
Esparragador. Mugalĭ. mugaliín.
Esparto yerua propia de españa. Hălfe.
Esparto seco atocha. cuchĭl
Espartero q̃ lo labra. Hazçăr. hazçarĭn.
Esparteña calçado desto. Părga mĭ hălfe. pargăt min hălfe.
Especulacion. ĩetibăr.
Especulatiuo. muãtabĭr. ĭn.
Especulatiua arte. ĩetibăr.
Especie de cosas. Năvẽ. anuăã.
Especial cosa de specie. Naguaĭ. naguaiĭn.
Especial por señalado. mostăç. mostazçĭn.
Especia ȡ especiero. Ibzăr abăzir.
Especia assi. ãytăra.
Especiero de especias. ãatăr. ãatarĭn.
Espedimiento delo enpedido. Halăç.
Espelta specie de trigo. Espělta.
Espejo. Mirĭ. amrĭe.
Espejo pequeño. Murăy murayĭt.
Espejuelos ãtojos. Amrĭa.
Espeluzado. muquěyem a răăr. muq̃yemĭn a răăr.
Espeluzado assi. muquěyẽ a zogŏb.
Espeluzos. taq̃in azogŏb.
Espera de astrologia. Cŏra. quorăt.
Espera assi. Dĕira. deirăt
Esperico cosa redõda. mudăguar. mudaguarĭn.
Espāça de algũ biẽ. intidăr
Esperança assi. Rajĕ.
Esperança assi. Tuqlĭ.
Esperança como q̃era. Intidăr.
Esperança dela que a de venir. Rajĕ.
Esperma del hombre. heĭç.
Esperezo. Tamatŏta. tamatŏt. (tajărib.
Esperimento. Tajarĭba.
Esperimento assi. Tarrĭb

Esperiencia. tajariba. tajarib. (mujarrabin.
Espimētado. Mujārrab.
Espessa cosa. Caffiq. ciffāq
Espessa cosa en vno. Caffiq. ciffāq.
Espessura. gaquid.
Espessura. Cuffūca.
Espia el mesmo que espia. Deicūç. daguiciç.
Espia el mesmo. Raquib. ruquāb. (dī.
Espica nardo. Cūnbar. hin
Espica celtica. Cūmbar.
Espiga de pā. Cubūla. çubūl.
Espiga mocha. Cubūla. bilē casia. Cubūl bile çafi
Espigon de cabeça de ajos Azlūch. acēvm. acilich acēvm.
Espina. xēuque. xēuq.
Espinal. mexueq. mexiguēq
Espinosa cosa. muxēgueq. muxeguequin.
Espino arbol conocido. po rōria. porōr.
Espina de pece o espinazo. xēuque. xēuq.
Espinazo. Curçūl. çaricil
Espinadura o punçadura. taxuiq.
Espinaca yerua conocida. Izpināg.
Espinilla dela pierna. Caçābat. a çāq. Caçāib.
Espiradero. Mēnfeē. me nific. (ra. majāri.
Espiradero ō agua. Mijā
Espiritu o soplo. Nāfsa. nafsāt.
Espiritu assi. Roh. arguāh
Espiritual cosa. Rauhāni. rauhaniin.
Espital ō pobres médigos Dar al meciquin.
Espital asi. Dar al gorabā
Espliego alhuzema. Huzima. (çārt.
Espōja piedra pomez. cab-
espója asi. hājar al hamim
Espongiosa cosa. Mugēf fef. mu jefefin.
Esponjadura. taxfifa. tax fif. (mahāq.
Esponjadura assi. mahāq
Esponja de mar. Jaffifa. jaffeif.
Espongiosa cosa. Mugēf fef. mugeffefin.
Espoleto cibdad. espolēto.
Espolitano cosa de alli. Es-

politĩ. espolitiũn.
Esponja pequeña. Jufăya fa.jufayafĩt.
Espuerta. Cŏffa. quifef.
Espuerta pequeña. Cufaĩ fa.cufaifĩt. (āarăç.
Esposo de alguna. āarŏç.
Esposo assi. Maȝtŏb.ĩn.
Esposo assi.ȝatĭb.ȝatibĩn.
Esposa de alguno.āarŏça. āarŏç.
Esposa assi. Maȝtŏba. maȝtobĩn.
Esposa asi.ȝatĭba. ȝatibĩn
Esposas prision de mano. Magĭmiē.
Espolō de aue macho.maȝ lăb. maȝălib.
Espuela de hierro. Mih mĭç. mahĭmiç.
Espolada herida della.năȝ ça. naȝçăt.
Espuerta propria de esparto. Cŭffa.quiffĕf.
Espuerta pequeña. Cufăi fa. cufaifĩt.
Espuma qualquiera. Răg gua. ragguăt.
Espumosa cosa llena de espuma. Morăguag. mo raguaguĩn.
Espuma de vidro.baurăq.
Espuma de oro. Răggua. mindehĕb. ragguăt.
Espuma ō plata. Răggua min fĭdda.raguăt.
Espuma de plomo.răggua min raçăç.
Espuma assi. Mărtaq.
Espuma ō salitre. răggua.
Esquero de yesca. Exquĕro.axĭquir.
Esquero de dinero. ȝarĭta. ȝarăit.
Esquero assi. çălȝa.çalȝăt.
Esquife de naue. Uūxări çaguĕr.aāxĭxir cigăr.
Esquilmo. Guĭlla .guilĕl.
Esquilmada cosa. Muzta guĭl.muztaguilĭn.
Esquileta o esquilō. Noăy caç. noaycacĭt.
Esquilon. Naquĕç. naguăquiç.
Esquina. Rŭqba.rucăb.
Esquina asi. Rŭcan.arcăn
Esquinada cosa.murăbaā. murabaāĩn.
Esquinancia. Dobŏh.
Esquinancia q̄ no dexa tragar. Dobŏh.
Esquināciạ enla campanil

la. Dobŏh.
Esquisita cosa con diligencia. Maftŭr. ĭn.
Esquiua cosa. Muztĕcreh muztecrehĭn.
Esquidad. Izticrā.
Esquineza. Izticrā.
Esse. essa. esso. Hĕdeq.
Esse assi. diq.
Esse mesmo. diq enĕçu.
Essa mesma. diq enĕce.
Esse mesmo diq eneçu.
Essencia nonbre sacado de ser. Det. deguĕt.
Essencia assi. Quĕvm.
Establo de bestias. Riguĭ arguĭa.
Establero. Cāid arriguĭ. Cuĭd arriguĭ.
Establerizo. Cāid arriguĭ. cuĭd arriguĭ
Estable cosa que esta. Băqui. baquiĭn.
Establecimiento. Murătab. muratabĭn.
Establecimiēto. mamŭr. ĭn.
Estaca pa atar bestia. guerĕd. avtĭd.
Estaca assi. Rătaā. artŏō.
Estaca para plantar. Gărça. garçăt.
Estacada de plantas. igrăç
Estadal medida dela estatura. Cāma. camăt.
Estado el altura de cada vno. Cāma.
Estado assi. Qued.
Estadal medida de cierto trecho. Quĕil, aquiĭl.
Estado grado en q̃ esta cada vno. Darăch.
Estado grāde. Macăm.
Estado. Bŏcaā. (quibĭr.
Estado grande. Macăm
Estado mediano. macăm guaçăt
Estado baxo. Darăch.
Estado assi. Acăl darăch
Estado dela causa. caifĭa.
Estado dela causa. Hal.
Estallido. Moxŏq. ĭn.
Estanbre de lana. Cidĭgua
Estameña. q̃rzĭa. q̃rzizi.
Estanque d agua. Berquĕ
Estanque asi. gadĭr. agdŭr
Estança de veladores. Cĭmira. cavĭmir.
Estança dōde alguno esta. Mabzĕn. mabăzin.
Estandarte. Bend. bunŭd.
Estandarte assi. ăalĭm. ăalimĭt.

Estaño metal. Nohâç.
Estatua de bulto ymagen. Canăm.aznăm.
Estatua pequeña de bulto. Cunăyem.çunayemĭt.
Estatua muy grande. Canăm quibĭr.aznăm q̃băr
Estatuto o ordenacion .tad bĭra.
Estatuto assi. tartĭb.
Estatuario q̃ las haze. mă ălem.maălemĭn al aznăm
Este.hĕde.hăulin o hĕuley.
Esta. Hĕde.hăulin.
Esto. di.
Estendimiento en luengo. Mĕdda fa ratăt.
Estendimiento. Intidĕd.
Estendimiẽto de tpo.tatuĭl al emĕt.
Estera. Hacĭr.haçŭr.
Estera dlgada d pared.hai tĭ.hayăti.
Estera assi. Dĕrre.dirĕr.
Estercolamiento. tazbĭla. tazbĭl.
Esterq̃ro muladar. Maz bĕla. mazĭbil. (quir.
Esterile cosa.ăăquir.ăaguă
Esterilidad. Ecăr.
Edeua de arado. Man căyra.mancayrĭt.
Esteuado de piernas. muă guex a çacăi. muaguegĭn a çacăi. (tĭfan.
Esteuan nõbre de varõ. Iz
Estiercol. zĕbel.
Estiercol de onbre.kară.
Estiercol assi.kăria.kariĭt.
Estilo d dzir.răhad.arhŭd.
Estilo de dezir por figura. ĕibăra.
Estilo assi. Ramç.rumŭç.
Estilo assi. Lagç. lugŭç.
Estima precio o tassa en co sas de comer. Ciăar.a çăăr. (mĕn.
Estimacion de otra cosa.ẑe
Estimacion assi. Caguĭa
Estima por estado.macăm.
Estimador tassador. Mu căăir.muçaăirĭn. (rĭf.
Estimable cosa d precio. ra estimable asi. badĭẽ o rafiẽ.
Estio parte dl año.çamăim
Estiual cosa de estio. Ba quĭr.bicăr.
Estoque.rĕqze.rucŭç.
Estocada. Nahra.naharăt
Estopa. Tchŭp.
Estofa o estopa. Tchŭp.
Esto por esto. Aydidĭ.

Estomago la boca del. Dū cam al mīede. adquām al mīede.
Estomago el mesmo vientre. Miede.misdīt.
Estomago. Gēuf.
Estomagado por enojado. Muadī.muadiīn.
Estopa mondadura de lino. Uchūp.
Estopeña cosa de estopa. Xēi min vchūp.
Estoraq̄ olor. storāq.
Estornino specie ō tordo. xarafī.xarafiīt.
Estornudo. āādoça. āaçāt.
Estornudo assi. ūutāç.
Estoruo. Hāyra.hayrāt.
Estoruo assi. ūūtla.
Estoruo al q̄ habla. Cātaā. al quelīm.
Estraço. Quātaā.
Estraço assi. Tefiīl.
Estrado. mārtab.marātib.
Estrado ō almohadas. mārtaba.marātib.
Estrago. Tabcīr. o fecēd.
Estragamiento. Tabcīr.o fecēd.
Estrago de muertos. quitēl.
Estrago assi. Fēzde.fezdīt.
Estraño. barrānī.barraniīn
Estraño assi. garīb.gorabā.
Estrangero. Barrānī. barraniīn. (rabā.
Estrāgero assi. Garīb.go-
Estraña cosa. birrī.birriīn.
Estraña cosa por bueno. badēā.bidāā.
Estrāgaria ō orina.dilhaçā.
Estrāgaria assi. Adilhaçā.
Estregadero pa estregar las bestias.mahtēq.mahītiq.
Estregadero donde lauā.mabcēl.mabācil.
Estregadura de bestia. Hāqque.haquīt.
Estregadura de paños. Hāqque.haquīt.
Estrecha cosa. Dāyq. īn.
Estrechadura. dīca.dīq.
Estrecha mar ētre dos. Bāhar dāiq. buhūr daiquīn.
Estrecha tierra ētre dos mares. ard dāiq bēin baharāi.
Estrella. Nējem.nujūm.
Estrellas cabrillas con stelacion. čorāya.
Estrellada cosa. Munēgē. munegemīn.
Estrella pequeña. Nujēyem nujeyemīt.

Estrellero o astrologo. Munĕgim. munegimĭn.
estremadura. Cihil. ceguĭhil
Estremadura assi. Marăā. marăāy.
Estremada cosa. Murăāy muraāiĭn.
Estremado por singular. mufrĭt. mufritĭn.
Estrena. hadĭa. hadiĭt.
Estrenas. Budi.
Estrenas assi. Ibtidĕ.
Estribo ᵭ silla. Riquĭb. ar cŭb.
Estribo de edificio. Rĕgel. arjŭl.
Estribadura. Tadăim.
Estrebadora cosa. Muda āĭm. mudaāimĭn.
Estrógal isla. Estrongĕl.
Estrópieço. āacră. āacrăt.
Estruendo de pies. Daguĭ.
Estruendo assi. Hiç.
Estruendo de cosas quebradas. Tachaqchŭq.
Estuche. Mavĭn.
Estuche assi. gamd. agmăd.
Estudiāte. Tălib. talāba.
Estudio ē cada cosa. ixtihĕd.
Estudiosa cosa. Muxtehĭd. muxtehidĭn.
Estudiosa cosa q̄ estudia mucho. Mutăālem. ĭn.
Estufa baño seco. Hammĭm. hammemĕt.
Euora cibdad. ĕbora.
Exe de carro. Măgzel. maguĭzil. (dres. Ir.
Exe como enel juego del axe.
Exe como lo dezimos al perro. Bitt.
Exea. Faquĭq. faquiquĭn.
Exēplo que tomamos. Mecĕl. amcĭl. (cĭl.
Exēplo q̄ damos. mecĕl. am
Exemplar de dōde sacamos. Mecĕl. amcĭl.
Exercicio de luxuria. Zinĕ.
Exercicio. guadĭf. guadăif.
exercitador de negocios. muç taāmĭl al guăif. muztaāmilĭn al guăif.
Exercitadora cosa assi. muădib. muadibĭn.
Exercitadora assi. Iztiāmĕl

Aduerbios dela. E.

Ea pues. ăya. ăya baād.
Ea para desptar a muchos. yăv.

Ea para despertar como quira. yăv.
Ea pa llamar. yăhu.
Ea a dóde. áya. yllĕi.
Ea en donde. ăya. ăy.
Ea de dóde. ăya min ĕy.
Ea por dóde. ăya min ĕy.
Ea quien. ăya men.
Ea que sustantiuo. ăya ax.
Eficace méte. Bi gĭdo. o bi cĕbĕr.
Egual méte. Muztaguĭ.
Egual assi. Bi iztiguĕ.
Elegáte mente. Bi façăha.
Eloquéte méte. Bi balăga.
Emédada méte. Bi taădĭl
Empuxando. Bal nath
Empuxádo assi. Mătihan.
En conclusion. Al maqçŏd.
En conclusion assi. Al căcer băleh.
En conclusió assi. Al quĕzd al qnelĭm.
En conparacion. Fĕdle.
En conparacion assi. ăăuo.
En frente. Barăd.
Empuxando. Cal nath.
En algun tiépo. Fi zemĭn
En algun tpo assi. Fi guăt.
En algun tpo assi. Fi guăt min al avcăt.
En algũ lugar. Fi măudaă.
En algũa manera. Fi răhad min al arhŭd.
Encédida mente. Bi ixtiăl.
enemigable méte. bi ăidŭgua
Enemigable méte. bi bŏgda
Engañosa méte. Bi hidăă.
Engañosa assi. Bi hiyĕl.
En rogando. Bĭn.
En rogádo assi. Buăt.
En niguna manera. Lătta.
En ningũ lugar. Buelĕ fi măvdă min al maguădiĕ.
En ningun tiépo. Bualĕ figuăt min al avcăt.
En otra manera. Fi rahăd. anăhar.
En otra manera assi. Fi năguaă anăhar.
En otro lugar. Fa măvdaă anăhar. (har.
En otro tiépo. Fi gnăt ană
En tanto. Beydĕm.
En quanto. Jquĭn.
En quanto assi. Ammĕ.
En tanto en quáto. Quedd.
En tanto que. Beydĕm.
En tanto grado. Hattĭ.
En tendida méte. Bi fehĕm.
Entera méte. Quemĕ l.
Entera mente. Quĭmil.

 Aduerbios.en.

Entrañable mente Bi ma-hăbba.
Entre dia. Ba nahăr.
Entre tanto. Beidĕm.
Entricada mente. Bi ha-dăqua.
Entricada aſſi. Bi rĭca.
En vno. Fi guăhid. o bi-guăhid.
En vna e otra parte. Fi gĭ-ha gua fal ŏkora.
En vano. Farrĕh. o fal bătil
En vazio. Fal fărag.
En vano. Fal bătil.
Eſcondida mente. Ba jŏh-da.
Eſcama a eſcama. Axcă-ma. axăquim.
Eſcaſſa mente. Bi măqt.
Eſcaſſa mẽte aſſi. Bi bŏkl.
Eſpeſſas vezes. Quicĭra. min mirăr.
Eſpiritual mente. Barra-vhănia.
Eſpiritual mẽte. Ravhăni.
Eſquiſita mẽte. Bi fĕtr.
Eſquiſita mẽte aſſi. bi bahꝰ.
Eſtable mente. Bi bacă.
Eſtrecha mente. Bi diq.
Eſtudioſa mente. bi taãlĭm.

¶ Conjunciones.

E. i. conjuncion. Hua.
Eſſo meſmo. Hĕdeq e nĕçu.
O. ăv.

¶ Preposiciones.

Entre. Bĕin.

¶ Verbos que comiençan en. f.

Falſar.	Mifayăch	fayărt	fayăch.
Falſar.	Mibattăl	battălt	battăl.
Falſar.	Mafcĭk	afçăkt	afcĭk.
Faltar.	Mikăç	kaçăzt	kăç.
Faltar.	Manquĭç	ancăzt	anquĭç.
Fantaſear.	Mikayĕl	kayĕlt	kayĕl.
Fanfarrear.	Mitefrĕf.	tefrĕfr.	tefrĕf.
Fallar.	Maãgĕd	aãgĕdt	aãgĕd.
Fallar.	Macĭb.	açĭbt	acĭb.

Vbos .fa.	Pñte.	pp.	Impati-
Fatigarse o cãsarse.	Nefrĕl	ferĕlt	efrĕl.
Fatigarse assi.	Nataăb	ataăbt	ataăb
Fatigar a otro.	Niferrĕl	ferrĕlt.	ferrĕl.
Fauorecer.	Nihammĭ	hammĕit	hammĭ.
Fauorecer.	Nahtarăm	ahtarămt	ahtarăm.
Fauorecer.	Neeĭç	aăzĕzt	eeĭç
Faxar o faisar.	Nifayăch	fayărt	fayăch.
Fenecerse.	Natħallăç.	atħallăzt	atħallăç
Fenecer otra cosa.	Niħallăç	ħallăzt	ħallăç .
Feriar trocar.	Nibeddĕl	beddĕlt	beddĕl.
Feriar.	Niăămmal	ăămmalt	ăămmal.
Fiar enla hazienda.	Natmăn.	atmănt	atmăn.
Fiar como quiera.	Niçarrăh	çarrăht	çarrăh.
Fiar dineros.	Niçarrăh	çarrăht	çarrăh
Fiar confiar.	Natmăn	atmănt	atmăn.
Fiar assi.	Niĕmen	ĕment	ĕmen.
Figurar.	Niçaguăr	çaguărt	çaguăr.
Filosofar.	Nifelcĕf	felcĕft	felcĕf.
Finar morir.	Nefnĭ	efnĕit	efnĭ.
Finar assi.	Numŭt	mŭtt	mut.
Fingir.	Nirebbĕ	rebbĕt	rebbĕ .
Firmar.	Narquĭ aălĕma.	arcăit	arquĭ.
Firmar.	Niçahhăh	çahhăht	çahhăh.
Forçar.	Nagçăb	agçăbt	agçăb.
Forçar muger.	Naftarăç	aftarăzt	aftarăç.
Forçar assi.	Naftăq	aftăqt	aftăq.
Forcejar.	Natayăq	atayăqt	atayăq.
Forjar.	Nanrĭ	narĕit	anrĭ.
Formar.	Niçaguăr.	çaguărt	çaguăr.
Formar dar forma.	Nirahhăd	rahhădt	rahhăd
Formar assi.	Ninaguăă	naguăăit	naguăă

Fornecer.	Miccaguĭ	caguĕit	caguĭ.
Fornicar.	Meznĭ	ezněit	eznĭ.
Fornicar.	Meznĭ	zeněit.	azguĭ.
Fortalecer.	Micaguĭ	cavěit	cavĭ.
Fortalecerse.	Matcaguă	atcaguěit	atcaguĭ.
Frechar arco.	Merběd	gebèrt	arběd.
Frechar assi.	Miguattăr	guattárt	guattăr
Fregar.	Magcèl	agcělt	agcěl.
Fregar vno cõ otro.	Mehŭq	haquěqt	huq.
Fregar vno a otro.	Mihŭq	haquěqt	huq.
Fregar lauar vasos.	Magcèl	gacělt	agcěl.
Fregar estregar.	Mihŭqq	haquěqt	huqq.
Freir.	Maqlĭ	aqlăit	aqlĭ.
Fresar vno cõ otro.	Miderrěr	derrěrt	derrěr.
Fresar hauas.	Miderrěr	derrèrt	derrěr.
Fretar naue.	Macrĭ	acrěit	acrĭ.
Frisar paño.	Mizebběb	zebběbt	zebběb.
Frutificar.	Maĕmăr	aĕmărt	aĕmărt
Fundar edificio.	Miecceç	eccèzt	eccěç.
Fundir metal.	Mazbŭq	baçăqt	azbŭq.
Fundirse caerse algo.	Magrăq	garăqt	agrăq.

Aqui comiençã los nonbres dela. ff.

Fabian. Fabiăn. çanăăt.

Fabricador assi. ăă mil. aămilĭn.

Fabricador assi. Căñneĕ. çŭnna.

Fabrica la mesma. çănaă.

Fabrica assi. Xŏgal. argăl.

Fabricacion lo mesmo. Căñaă. çanăĕt.

fabricada cosa por arte. maz nŏŏ. maznoŏĭn.

Fabricada cosa assi. Maaŝ mŭl.maaŝmulĭn.
Fabricada assi.muhăyel.ĭn
Facultad por hazienda. mil amuĭl.
facultad assi. Milq.amlĭq
facultad possibilidad. Juhd.
Facultad assi. Quŏdra.
Facile cosa hazedera. Hĕin. haynĭn. (na.
Facilidad ligereza Huyŭ
Faysan aue preciosa. Faysăn.faysanĭt.
Faysan peq̃ño pollo. Fuăysan.fuaysanĭt.
Faysan assi. Fulŭç mita făysan felĭliç.
Faysa por la faxa. Făyja.fayjăt. (fuaygĭt
Faysa pequeña. Fuăyja.
Falsada cosa assi. Mudĕlleç.mudelecĭn.
Falsario el que assi falsa. mudĕlliç.mudelecĭn.
Falsario assi. Mubătil.ĭn.
Falsa cosa que engaña. Bauatĭli.baguătilin.
Falsa assi. Mudĕliç. ĭn.
Falsedad este engaño. Bătil
Falsedad assi. Delèç.
Falso dezidor.q̃dĭb.q̃dibĭn.
Falso assi. Bayăd mucărib. baŝyadĭn. mucaribĭn.
Falsa traçadura. Mubăyad.mubayadăt.
Falso profeta. Nabĭ.q̃dĭb anbĭa queddibĭin.
Falsa profeta. Nabĭa queddiba.anbĭa quedibĭn.
falta por culpa. Ĥată.Ĥatăye.
Falta assi. ŭŭdar.
Falta por mẽgua. Naqç.
Faltosa cosa q̃ falta. Naqç.
Falta d peso o medida. naqç
Falla por falta. Naqç.
Fama de nueuas. Ĥabăr. aĥbăr.
Fama assi. Hiç.
Fama pequeña de nueuas. Ĥobăyar.Ĥobayarĭt.
Fama con mucha onrra.ĉc
Fama assi. Făma. (nĭ
Fama assi. Carăma.
Famoso ẽ esta manera.muĉnĭ.muĉniĭn.
Fama mala. ĉenĭ mucărib.
Fama en mala parte. Bi ĉĕnĭ mucărib. bi ĉenĭ mucaribĭn.
Fama mala tener. Bifăma. mucăriba.
Familia. ăhli.ahl.

Familiar cosa. MAin ahl.
Familiaridad. Cŏhba.
Familiaridad assi. Ma hăba. (fiĭn.
Fanfarron. Teftĕfe.tifte
Fantasia. Kiĕl.kielĭt.
Fantastica cosa. Mukiĕl. mukielin:
Fantasma que parece de noche.kiyĕl. kielĭt.
Farro o escandia. Xauĭq.
Faraute de lenguas. Turju mĭn.turjuminĭn.
Faron pa las naues. Ră mal a gĕfen.
Fasola legūbre. Gilbĭna. gilbĭn.
Fasola assi. Aădĕça.aădĕç.
Fatiga del anima. Căhara. caharăt.
Fatiga assi. Cŭrba.curbĕt.
Fatiga del cuerpo. Taăb.
Fatiga assi. Fĕrle.ferlĭt.
Fatiga assi. Fĕrel.
Fatiga assi. Xaquă.
Fatigado cansado. Firil. furril.
Fatigado assi. Matvŭb matvubĭn.
Fatigado assi Murquĭ. murquĭn.
Fauor. Himĕya.
Fauor assi. Hŏrma.
Fauor con voto. Hamd.
Fauor assi. Xucr.
Fauorecedor en esta manera. Hămid. hamidĭn.
Fauorecedor assi. Hămid. hamidĭn. (mĕd.
Fauorable cosa. Xĕi yuh
Fauor del pueblo. Hŏrmat a jamăă.
Fauorecedor del pueblo. Ya ĭç a rrăya.
Fauor alcançar de otro. Na drĕq hŏrma. derĕqt hŏrma.
Faxa o faysa. Făyja.faygĭt
Faxa de pechos. Făyja. faygĭt. (faygĭt.
Faxa de muger. Făyja.
FEa cosa. Zŭq. zoăq.
Fea cosa desonesta. macrŏh.macrohĭn.
Fealdad. Zŏca.
Fealdad desonestidad. Que rĕhe.
Fea cosa. Zĕica.ziăq.
Fea assi. Macrŭhe. maruhĭn.
Fea cosa vn poquillo. Zoăyaq. zoăyaquĭn.

Fe o creencia. ĩmen:
Fe assi. Tazdĩq.
Fe religion. ĩmen.
Fe religion assi. yẽticãd.
Feble cosa flaca. Dããif. daãfi.
Febledad flaqueza. Dõõf
Fenecimiento. Balãç.
Fenecimiento assi. ãbir.
Ferremuela o chapas para tañer. Madacĩfica.ma-cĩfiq.
Feria o fiesta. Fẽrta.fertĩt.
Feria mercado. Coq.açuãq
Feria lugar de mercado. Fẽ ria.
Ferias trocando. Tebdĩl.
Ferias assi. Muããmala.
Ferias de nueue en nueue dias. Aãĩdd.aãyẽdd.
feroce cosa. Cãcieh. cuçõh.
Feroce assi. Haubĩ. ha-ubiĩn.
Ferocidad. Hãube.
Fertile cosa. Bacĩba.
Fertilidad. Bazb.
Feç reyno de africa. Feç.
Fiador dela persona. dãmin. dummãn.
Fiança dela persona. damãn
Fiança assi. Dĩma.
Fiador desta manera. Gã-rim. garimĩn.
fiãça desta manera. Damãn
Fiador a cosa assi. Amĩn. vmenẽ.
Fició finginiẽto. Terbĩẽ.
Ficion desta manera. terbĩẽ.
Fiel dela balança. Licĩn. alçũn.
Fiel assi. Dũztar. dacĩtir.
Fiel cosa de quien cõfiamos Amĩn. ymenẽ.
Fieldad ẽ esta maña. Amn.
Fieldad assi. Amène.
Fiel que cree enla fe. Mũ-min .muminĩn.
Fiel de los pesos. Amĩn. vmenẽ.
Fiel del mesmo peso. Muz mãr al mizĩn. macĩmir al-mizizĩn.
Fiel assi. Dũztar. dacĩtir.
Fieldad oficio deste. Emẽ-ne.
Fiel delas medidas del pan. Emĩn. vmenẽ.
Fiebre o calentura. Hũmia. hũmme.
Fiera cosa. Zẽiq. zõõaq.
Fiera cosa. Havbĩ. hau-biĩn.

Fiereza. Hăube. o zăôca.
Fiera bestia. guahx. guhŏx.
Fiesta de alegria. Mezĭha.
fiestas ȏ baco. Fĕxta. fexTĭt.
Fiestas de ydolos. Fĕxta.
Fiestas assi. Aĭd. avĕd.
Fiestas assi. Aĭid.
Fiestas ȏlos dioses. Fĕxta. fexTĭt.
Figura de traços. çŏrat rā çan. ciguăr raçŏn.
Figura de tres angulos. mu cĕlec. mucellecĭn.
Figurada cosa assi. Mucĕllec. mucellecĭn.
Figura de quatro angulos. Morăbaâ. morabaaĭn.
Figura ȏ cinco angulos. Bu mĕci. Bumeciĭn
Figura ȏ seys angulos. mu cĕdeç. mucedeçĭn
Figura de siete angulos. çu băāy. çubaâyĭn.
Figura ȏ ocho angulos. mu cĕmen. mucemenĭn.
Figura de nueue angulos. çŏra ticaâ ar çăn. ciguăr.
Figura de dieç angulos. mo ăâxar. moaâxarĭn.
Figura sin angulos. Da guăra. daguadarĭn.
Figura ahusada. çŏrat mah lŭb. ciguăr mahlubĭn.
Figurada cosa. Muçă guara. muçaguarĭn.
Figurada cosa con aguja. Marcŭm. marcumĭn.
Figurada cosa con sinzel. Mancŏx. mancoxĭn.
Filipe nonbre. Filipe.
Filo de cuchillo. Du bĕb.
Filosophia a mor ȏ saber. Fĕçefe.
Filosopho el que da obra a esta. Fayleçŭf. faylĕcife.
Filosopho fengido. Fayle çŭf.
Filosophia fengida. Fĕlce fe maâmŭla.
Filosopho desnudo. Fayle çŭf mujĕrred. felĕcife mu jerredĭn.
Fin de cada cosa. Akĭr.
Fin assi. Balăç. o Akirĭ.
Final cosa. Akirĭ. akiriĭn.
Final assi. Căcer băleg.
Finado assi. Mĕit. mavtĭ
Finado assi. Mavtĕ.
Finado assi. Mufnĭ. muf niĭn.
Finamiento de aqste. Ma

vrĩ.
Finamiēto assi. Fenē.
Fina cosa. Badīē.
Fina assi. çafi. çafiīn.
Fin del libro. ākir.
Fin assi. Intihē.
Fin assi. Temēn.
Fingida cosa. Maāmūl. maāmulīn.
Fingimiento. Hēl.
Firme cosa. Guacīq. guēāq.
Firme assi. ēībit.
Firmeza. Guaēāca.
Firmeza assi. ēebēt.
Firma de escritura. Aālēma. āalemēt.
Fiscal del rey. çāhib muīriē azhāb muyriēīn.
Fiscal assi. çāhib al fēy. azhāb al fēy.
Fiscal desparto. Dellīl. dellilīn.
Fisco haziēda del rey. Mūil a çoltān. a mūil a çalatīn.
Fisco assi. Fēy.
Fisonomia ciencia. Fisonomīa.
Fisonomo sabidor dlla. Fisōnomi. fisonomiīn.
Fisico. Tabīb. atībbe.
Fistola dolencia. Naçōr.
Fistola d ojos dolencia. Corōāā al āynīn.
Fiuza. Ayīç.
Flaca cosa magra. Badāā. badāāye.
Flaca cosa doliēte. Daāīf. daāfī.
Flaca assi. Marīd. mardā.
Flaca cosa quebradera. Daāīf. daāfī.
Flaca cosa sin fuerças. morkī. morkiīn.
Flaco por no podr pelar. daāīf. daāfī.
Flaco que no se puede tener. Maātūb. maātubīn.
Flaco assi. Mabtēl. īn.
Flandes region. Frāndes.
Flaqueza o magreza. dōōf.
Flaqueza dolēcia. Marād amrād.
Flaq̄za pa q̄brarse. Dōōf.
flaq̄za pa no pelear. Dōōf.
Flaqueza del que no se tiene āātab.
Flauta fistola. yarā. yaraguāt.
Flauta. Xebbībe. xebbibīt.
Flautador. Dārib al yarā daribīn al yarā.

Flandes o flandia. Flandĭ.
flandiĭin.
Flandesco cosa de alli. Flan
dĭ.flandiĭn.
flocadura. Jŭmma.gimăm
Flor de arbol. Naguăra.
naguăr.
Flor en la color. Guărda.
guărd.
Flor dela muger. Hăyda.
haydăt. (dĕl.
Flor de na del vino. Flor na
Flor pequeña. Nuguăigua
ra.nuguayguarĭt.
Florēcia ciudad. Florĕncia.
Florentina cosa de alli. flo-
rencĭ.florenciĭn.
Florin de florencia. Dĭnar.
danănir. (rinĭt.
Florin de aragō. Florĭn.flo
Florin de ren. Dĭnar. da-
nănir.
Floresta. Găyda, gaydăt.
Floresta assi. Xăut. axuăt.
Floretada. Piztĭcal.piztica
lĭt.
Flota de naues. Ufrŭta.
vfrutĭt.
Florida cosa. Munăguar.
munaguarĭn.
Florida cosa vn poco. Mu
năguar xuăy. munaguarĭn
Floxa cosa enel cuerpo. mur-
kĭ.murkiĭn.
Floxedad enel cuerpo. Hall.
Floxedad assi. Enhelĭl.fa-
jecĕd. (cecĭ.
Floxedad. Irtikă.
Floxo enel animo. Kacĭç.ko
Floxedad assi. Kacĕça.
Floxo por negligēcia. muz-
tehzĭ.muztehziĭn.
Floxedad assi. Iztihzĭ.
Flueco dela lana. Zibĭba.zi
bĭb.
Flueco assi. Zebĭbe al melf.
zebĭb al melf.
Hofo q̃ esta hueco. Kăvy
kavyĭn.
Fofo assi. Fărik.forrŏk.
Fontanal lugar de fuentes.
Măraă.
Forastero estrangero. Bar
răni.barraniĭn.
Forastero assi. Axnabĭ.ax
nabiĭn.
Forana cosa casi fiera. Bir
rĭ.birriĭn.
Forçosa cosa q̃ fuerça. Gă
cib. gacibĭn.
Forçosa assi. Dălim.
Forçado es. Durŭri.

Forçador de mugeres. Forçáir. forçaírĭn.

Forera cosa d' fuero. Muztáāgued. muztaāguedĭn.

Forjador. Nĕri. neriĭn.

Forja. Nĕrie.

Forlibio cibdad. forlĭbío.

Forma o manera. Tăbaā.

Forma assi. Răhad. ar hŭd.

Forma de materia. Răhad. arhŭd.

Forma esta mesma Năgueē. anuăā.

Formage o queso. Jŭbna jŭben.

Formal cosa de forma. murăhad. murahadĭn.

Formal assi. Munăguaā munaguaāĭn.

Formal assi. Mătbuō matbooĭn.

Formado en dos maneras Rahdăy.

Formado en tres maneras. Min călăca arhŭd.

Formado ē quatro maneras Min arbăā arhŭd.

Formado ē cinco maneras. Min hămce arhŭd.

Formado ē seys maneras. Min cēte arhŭd.

Nonbres. for.

Formado en siete maneras. Min çăbaā. arhŭd.

Formado ē ocho maneras. Min cămĭnia arhŭd.

Formulario de notas. Barnamăr.

Fornecido. Gelĭl. gilēl o cemĭn. cimĕn.

Fornecimiento. Cutt. o zid.

Fornicador. Zĭni. ziniĭn.

Fornicador assi. Zĕni. zeniĭn.

Fornicacion. zinĭ. o zinĕ.

Fornicaria. Zĭnia. ziniĕt.

Fornicaria assi. Zĕnia. zeniĭn.

Fortaleza de varon. Xidda.

Fortaleza assi. Quĭgua.

Fortaleza edificio. Hiçan. huçŭn.

Fortuna tribulaciō. Căhra

Fortalecimiento. Tăhcin.

Frayle religioso. Răhib. ruhbĕn.

Frayle assi. Nĕciq. neciquin.

Frayle pequeño. Răhib Caguĕr. ruhbĕn cigăr.

Frayla o freyla. Răhiba. rahibĭn.

Frayla assi. Rāhiba.ruh bēn.
Frayla peq̄ña. Rāhiba ça-guēra.rahibīn cigār.
Fraylezillo ave Faquī. focohā.
Francisco nonbre de varon. Francisco.
Francolin ave. Francolīn.
Franco liberal. Cahī.cihā.
Franco preuilegiado. Horr ahrār.
Franqueza liberalidad. Ca hā.
Franqueza por preuilegio. Hurrīa.
Francia region. Yfrānja.
Frācia la picardia. Yfrāncia
Ffancesa cosa de francia. Y-frānci.yfranciīn.
Frances nonbre de francia. yfrāngi.yfrangiīn.
Frecha. Cauç.acuāç.
Frcha assi. Murēbe. murēb.
Frchero. Rāmi.romā.
Frchero assi. Rāmi bal. gōç.romā bal gōç.
Fregadura. Hacq.
Freyle o frayle. Rāhib. ruhbēn.

Freyla o frayla. Rāhiba. rahibēt
Freydura delo frito. Calī.
Frenesia. Xirxen.
Frenesia assi. Bārcam.
Frenesia assi. Texarxūn.
Frēte parte dla cabeça. gēb-he.gibēh.
Frente deq̄lquier cosa. gēb he.gibēh.
Freno para canallo o mula. Ligīm. aljūm.
Freno rezio. Ligīm ca vī. al jūm quiguā.
Fresada cosa. Mudēxer. mudexerīn.
Fresadas de ceuada. Dix-xīç m xāer.
Fresco y reziente. Tarī. tariīn:
Fresco por frio. Gimid. jummīd.
Frescor o frescura: Jumū-da.jumudīd.
Frescor assi. Nacīm.
Frete que paga el pasagero. Cūlfe.
Fria cosa. Birid.burrīd.
Fria assi. Gimid. jummīd.
Fria cosa vn poco. Jumēy med.jumeymedīn.

Fria assi. Bureyrĕd.bure-yredĭt.
Friera de pies. Porrojŏn. porrojonĭt.
Friera assi. Poroyĕn.po royenĭt.
Frigia region. Afrĭgia.
Frio. Bard.
Frio assi. Burŭda.
Frito cosa freyda. Muclĭ. muclĭin.
Frontal de frente cauallo. jŭ mina.gimăm.
Frontal de arar. Afrontăl. vfrontalĭt.
Frontal de altar. Haytĭ. hayăti.
Frontal assi. Namăt. an mĭta.
Frontal. Frontăl. fron-talĭt.
Fruta de sarten. Xei muqlĭ. axiĭt muclĭin.
Fruta de corteza dura. Yĕ-biç.yebicĕt.
Fruta como qera. Fĭquia. favĭqui.
Fruta de qual quier arbol. Fĭquia.faguĭqui.
Frutal arbol de fruta. cĭină ra.cimăr.
Fruto de cada cosa. camă ra.
Fruto assi. cămra.
Fruto dela tierra. Fĭquia faguĭqui.
Fruto razonal. camăra.
Frutuoso lo q̃ da fruto.muc mĭr.mucmirĭn.
Frutuoso assi. Mutaă-ĭm. mutaăymĭn.
Fuelle para soplar. Quĭr. aquiăr.
Fuelle pequeña. Cuăyar. cuayarĭt.
Fuente manantial. Aăyn. aăyŭn.
Fuente pequeña. Aŭĕyen. vŭeyenĭt.
Fuente del pie. Cătara.ca-nătir.
Fuente d̕la palma d̕la mano. Queff.cufŭf.
Fuentes para lauar manos. Băzça.buçăç.
Fuereça reziura. Xĭdda.
Fuerça assi.Quĭgua.
Fuerça biua. Tăca.
Fuerça assi. Quĭgua.
Fuerça fecha a muger. Fŏr ça.
Fuerte cosa. Xedĭd.xidĕd.

Fuerte assi. Caguĩ.quiguã.
Fuerte assi. Guac̃iq.gui c̃ãq.
Fuerte cosa vn poco. Xudã yad.xudayadĩt.
Fuero por juzgado. ãda.
Fuero assi. õõf.
Fulano nonbre apelatiuo. Fulĩn. (fũnda.
Funda de qual quier cosa.
Funda assi. Guirĩ. aḱrĩa.
Fũda de almohada. Mokãda.makãid.
Fundamẽto. Acĩç. vçũç
Fundador. Muẽciç.muecicĩn.
Fusor pa fundir. Gõt.avtãt
Furia o furor. Harãch.
Furia assi. Guãid.
Furia del infierno. Harãch gehẽnen.
Furias assi. Xãrr gehẽnen.
Furioso. hãrich. hurrãch.
Furioso. hãrich. harigĩn.
Furioso por espiritu. Gãdib.gadibĩn.
Fustera. Cĩni.
Fusta genero de naue. Gẽfen.arkĩn.
Fustan. Furtãl.
Fustete palo. Lufáira.
Futuro enel verbo. Muztẽqbel. muzteqbelĩn.
Fuzia. Caguãcul.
Fuzia assi. Ragẽ.

¶ Aduerbicos dela ff.

Fabricada mente. Bi hiẽl.
Facil mente. Hẽin.
Falsa mẽte. Bi bãtil.
Falsa mẽte. Bi inficũk.
Famosa mẽte. Bi carãma.
Familiar mẽte. Bi mahãba
Fatigada mẽte. Bi taãb.
Fatigada mẽte. Bi cãhara.
Fauorable mẽte. Bi hõrma
Fea mẽte. Bi zũuca.
Feble mente. Bi dõõf.
Feroç mẽte. Bi zõgla.
Fertil mente. Bi rĩzq.
Fiel mente. Bi emẽne.
Fiel mente. Bi tãman.
Fiera mẽte. Bi hãube.
Figurable mẽte. Bi tazvĩr.
Final mẽte. Almaqçũd.
Firme mente. Bi c̃ebẽt.
Flaca mẽte. Bi dõõf.
Flaca mẽte. Bi mẽzq̃ria.

Forçosa mēte. Magcūb.
Forçosa mēte. Bi dūlm.
Forçado es. Durūri.
Formal mēte. Bi cōna.
Franca mēte. Bi çabā.
Frechādo. Mutaguātiren.
Fresca ment e. Tarī.
Fria mēte. Bi burūda.
Fria mente. Bi jumūda.
Fuerte mēte. Bi quīgua.
Fuera. Bārra.
Furiosa mente. Bi harāch.

Comiençan los verbos dela. g.

Gallardonar.	Nigēzzi	gezzēit	gēzzi.
Ganar.	Narbāh	rabāht.	arbāh.
Ganar la vida.	Natmāār.	atmāārt	atmāār.
Ganar enel juego.	Natlī	atlāit	atlī.
Ganar assi.	Neqcēb	quecēbt	eqcēb.
Ganar peleando.	Naztaftāh	aztaftāht	aztaftāh.
Ganar sueldo.	Narbāh rātib.	rabāht	arbāh.
Ganar amor ō otro.	Naztahbēb	aztahbēbt	aztahbēb.
Gañir contra otro.	Nigazzār	gazzārt	gazzār.
Gañir el perro.	Nanbāh	nabāht	anbāh.
Gañir el raposo.	Naāguī	āaguēit	āaguī.
Garañon echar.	Natlīq al mācan.	atlāqt	atlīq.
Garçonear.	Natgandēr	atgandērt	atgādēr.
Gargajear.	Nibalgān	balgānt	balgān
Gastar en bien.	Nanfīq	anfāqt	anfīq.
Gastar en mal.	Nidammār	dammārt	dammār
Gastar assi	Nibeddēd	bedēdt	beddēd.
Gastar vsando.	Nanfīq	anfāqt	anfīq.
Gastar lo q̄ presta.	Nanfīq.	anfāqt	anfīq.
Gastar despendiēdo.	Nanfīq	anfāqt	anfīq.
Gastar demasiado.	Nibeddēd	bedēdt	beddēd.
Gastar en comer.	Nanfīq	anfāqt	anfīq.

Gatear ſobir.	Machapăt	achapătt	achapăt.
Gatear aſſi.	Merebĕq	rebĕqt	rebĕq.
Guerrear.	Micăttel	căttelt	căttel.
Guerrear aſſi.	Mihărab	hărabt	hărab.
Guiar.	Midŭll	delĕlt	dul.
Guiar aſſi.	Mucŭt	cŭtt	cŭt.
Guiar.	Mahdĭ	hedĕit	hadĭ.
Guiñar del ojo.	Magmĕç	gamĕzt	agmĕç.
Guiſar.	Matbŏẞ	tabăẞt	atbŏẞ
Guiſarſe.	Mantabăẞ	antabăẞt	ãtabăẞ
Guiſar manjares.	Matbŏẞ	tabăẞt	atbŏẞ.
Guiſar aſſi.	Mimeguĕn	meguĕnt	meguĕn
GLoriarſe.	Matmegĕd	atmegĕdt	atmegĕd.
Gloriar a otro.	Mimeggĕd	meggĕdt	meggĕd.
Glorificar.	Mixarrăf	xarrăft	xarrăf
Glorificarſe.	Matexarrăf	texarrăft	texarrăf
Gloſar.	Mibeyyĕn	beyyĕnt	beyyĕn
Gloſar.	Mifeccĕrt	feccĕrt	feccĕr.
Glotonear.	Madanăq	adanăqt	danăq.
Glotonear.	Maçaăŏr	çaăărt	çaŏŏr.
Goloſear.	Midanăq	danăqt	danăq.
Goloſear.	Maçaŏŏr	caăărt	çaŏŏr
Golpear.	Madrăb	darăbt	adrăb.
Gomitar.	Matcaĭ	atcayĕit	atcaĭ.
Gomitar.	Mucŭd	cadătt	cud.
Gomitar querer.	Mid natcaĭ	arădt natcaĭ	atcaĭ
Gorgear como aues.	Migarrăd	garrătt	garrăd
Gotear.	Mancŏt	nacătt	ancŏt
Gotear llouerſe.	Mahtŏl.	hatălt	ahtŏl.
Gouernar a otro.	Manfĭq	anfăqt	anfĭq.
Gouernar aſſi.	Mataăĭn	ataănt	ataăĭn.

Gouernar regir.	Nirattăb	rattăbt	rattăb.
Gouernar assi.	Nedebbĕr.	debbĕrt	debbĕr
Gozarse de algo.	Nafrăh	farăht	afrăh.
Gozar a otro	Nifarrăh	farrăht	farrăh.
Gracias dar.	Naxcŏr	xacărt	axcŏr
Gracias dar.	Nahmĭd	hamĭdt	ahmĭd.
Granizar.	Ybarrăt	barrăt	
Gratificar como q̇era.	Naxcŏr	xacărt	axcŏr
Graznar las aues.	Nigarrĕt	garrĕtt	garrĕt.
Grillar cātar el grillo.	Niraqcrĕq	raqcrĕqt	raqcrĕq
Gritar.	Niçayăh	çayăht	çayăh.
Gritar con gemido.	Nicĕh	cĕht	ceh.
Gritar assi.	Nachaquĭ	achaquĕit	achaquĭ.
Gruñir el puerco	Nanaŏŏr	naăărt	anŏŏr.
Guayar dezir guayas.	Natlĭq al guăya.	atlăqt	atlĭq.
Guardar.	Naharĕç	harĕzt	aharĕç.
Guardar.	Nahfăd	hafădt	ahfăd.
Guarirse o guarecerse	Nezlĕm	celĕm.	ezlĕm
Guarirse.	Naztaguĭc	aztaguăct	aztaguĭc.
Guarnecer a otro.	Nicellĕm	cellĕmt	cellĕm.
Guarnecer fortaleza.	Nizeguĕd	zeguĕdt	zeguĕd
Guarnecer de gente.	Nahxĕd	ahxĕtt	ahxĕd.
Guarnecer assi.	Nigeyĕr	geyĕrt	geyĕr.
Guarnecer assi.	Nauf ī forcĭn	aufĕit	aufĭ.
Guarnece de oro o plata.	Nihallĭ	hallĕit	hallĭ.
Guarnecer assi.	Niaăĕdl	aăĕdlt	aăĕdl.
Gusaenearse cō comezō.	Nedeguĕd	adeguĕtt	deguĕd
Gusanear a otro.	Nideggueĕd	degguĕdt	degguĕd
Gustar.	Nudŭq	dŭqt	duq.
Gemir con dolor.	Niennĕn	ennĕnt	ennĕn.
Gemir con otro.	Niennĕn	ennĕnt	ennĕn

¶ Comiençã los nõbres dela. g.

Gabela ẽ ytaliano. como alcavala. Cabãla.
Gabela assi. Mãgram. magãrim.
Gaçapo de conejo. Ḱãrnaq. ḱarãniq.
Gayeta cibdad de ytalia. Gãyta.
Gayetano cosa ȯsta cibdad. Gayetĩ.gayetĩin.
Gayta. Gãyta.gaytãt.
Gaytero el que la tañe. Gayãt.gayatĩn.
Gala. Tiãra. tiarĩt.
Galan. Tĩir.tuyãr.
Galana. Tĩira.tuyãr.
Galardon del seruicio. Gizĩr
Galardon assi. Xũcar.
Galardon. ãjar.
Galardon assi. Hacẽne.
Galardon assi. Gizẽ.
Galardonador. Xẽquir.xequirĩn.
Galardonador assi. Mugẽzi.mugeziĩn.
Galapago dela tierra. Galãpaq.galapaquĩt.
Galapago dela mar. Galãpaq.galapaquĩt.
Galatia regiõ ȯ asia. gazĩa.
Galatas pueblos desta. Gazĩ.galaziĩn.
Galbano. Foçõh.
Galbano assi. Bezãro.
Galbanado ȯste color. Mufãcaç.mufaçacĩn.
Galera. Gorãb.guirbĩn
Galea de dos ordenes. Tarĩda min gincẽm. taraĩd.
Galea de tres ordenes. Tarĩda min ẽalã:a arnĩç.taraĩd min ẽalã:a arnĩç.
Galeaça. Tarĩda.taraĩd.
Galeota peq̃ña. ẽul:ĩ.ẽalĩ:i
Galeote. Baharĩ.bahariĩn.
Gajo de vuas. Rumẽychel rumeychelĩt.
Galeon. Bayõni.bayoniĩn
Galgana legumbre. Gãlgana.
Galgo especie de can. çulũqui.çuluquiĩn.
Galga hembra. çuluquĩa. çuluquĩt.
Galocha. Patĩn.patinĩt.
Galocha de muger. Cãucab caguãquib.
Galipol cibdad dela morea. Galipõl.
Gayo vero. Ḱayçarã.

Galizia region. Galizia.
Gallego. Galizi.galiziin.
Gallego viento. Chirch.
Gallina aue domestica. Di gija.digig.
Gallina pequeña. Dugeye ja.dugeyegit.
Gallina ponedera. Digija tibid.digig ybidu.
Gallinaza estiercol dellas. Ba zaca. Bazaq.
Gallina ciega aue. Digija amxa.digig vunx.
Gallo. Furruch.fararich.
Gallo assi. Diq.adieq.
Gallinero que las cura. De gich.degigin.
Gallinero donde duermen. Pall a digig.aplal a di gig.
Gallinero en que las lleuan. Cafaç.aqfiza.
gallinero assi. Cafaç.cafazit
Gallinero dõde se crian. Co rral.corralit.
Gallinero assi. Birba. Birab.
Gallillo o campanilla. Li. cin al halq.alcun al halq.
Gallocresta yerua. Galli cricha.
Gamo. Rim.arrim.
Gama. Rima.arrim.
Gamito. Farba rriu.fi raba rrim.
Gamon yerua. Berguaqua berguaq.
Gamonital. Gayda al ber guaq.
Gana o antojo. Mia.
Gana assi. Xehue.rehuet.
Gana assi. Garad.
Gana assi. Gaun.
Ganada cosa. Marboh.im
Ganado menudo. Queceb.
Ganado assi. Behime.be heim. (nam.
Ganado assi. Ganama.ga
Ganado mayor. Behime beheim.
Ganado assi. Queceb.
Ganadero de ganado menu do.Queçib.quecibin.
Ganadero de ganado mayor çahib beheim.
Ganancia. Ribh.
Ganancia assi. Fadal.
ganancia pequeña. Fadal xuay. o Fadal bile feyda
Ganãcia assi. Ribh xuay.
ganancioso. Ri bih.ribihin
Ganapa. Hamil.hamilin.
Ganapa assi.çahaf.çahafin.

Ganso o ansar. Guĕzze. guĕzç.
Gancho de pastor. Mogtăf. magătif.
Gãges rio ẽlas indias. Găngeç.
Ganzua. Hiĕl. hielĭt.
Gañan que ara. Harrăč. harracĭn.
Gañido de perro. Năbha.
Garañõ. Măcan. macanĭt
Garauato. Mogtăf. magătif.
Garauato para sacar carne. Mogtăf. magătif.
Garça aue conocida. Gărça. garçăt.
Garça blanca. Gărça băyda. garçăt bid.
Garçeta garça pequeña Goräyça. gorayçĭt.
Garçon que se quiere casar. çabĭ. çubiĕn.
Garçon assi. Gandŭr. ganidir.
Garçonia de aqueste. Găndera. ganderĭt.
Garço de ojos. Azrăq alăynĭn.
garços ojos. ăynĭn zorq.
Garça muger de ojos. Zărca. zŏrq.
Garcia nonbre. Garcĭa.
Garfio. Mogtăf. magătif.
Garfio pa sacar carne. Magrăfa. magărif.
gargajo. Bălgam. balăguin.
Garganta de monte. Halq. holŏq.
Garganta de animal. Halq. hulŭq.
Gargãta assi. Gŭnq. aănăq.
Gargantõ. Ballăă. ballăĭn.
Garganton assi. Maçăŏr. maçaŏrĭn.
Garganteç. Băllaă.
Garganteç assi. çŏŏra.
Gargauero. Zummăra. zummăr.
Gargauero assi. Hulcŭm. halăquim.
Gargucro. Halq. hulŭq.
Gargola simiẽte de lino. Zarrĕat quitĭn.
Garico medecina. Gariacŏn.
Garlito para peces. Cĕllet al hut. cilĕl al hut.
garrapata. Capărra. capărr.
Garrido. Badĕă. bidaă.
Garrido assi. Darĭf. dirăf.
Garrideza. Daraf.

Garrideza assi. Gemīl.
Garrideza assi. Malāha.
Garrocha. Apōrio.apoziīt.
Garrobo arbol. Barrōba.Ba rrōb.
Garroba fruta. Barrōba. Barrōb.
Garrucha. Baqquāra.ba quāquir.
Garruna rio de francia. Ga rrūnna.
Garuanços legumbre.hīm ça.himç.
Gascones pueblos. Gasco nī.gasconiīn.
Gascones onbre de alli. Gas cōni.gasconiīn.
Gascueña region. Gascūua.
Gaspar nonbre. Garpār.
Gastador en mal. Mudā mir. mudamirīn.
Gastador enlo demasiado. Mubbēdío. .īn.
Gastador en golonnias. Da nūq.danuquīn.
Gasto en mal. Tebdīd.
Gasto assi. Tadmīr.
Gasto en lo demasiado. Tad mīr.
Gasto como quiera. Nafā ca. nafacāt.
asto por vso. Nafāca. nafacāt.
Gato. Quītt.catātiç.
Gato segun algunos. Cin nāvr.
Gato paus. Quērd allemēn curūd al lemēn.
Gato cerual. Quītti birrī. catātiç birriīn.
Gauanço rosal siluestre. Gā yda mīn guārd.
Gauanço assi. Zorōra.zarōr
Gauia dela naue. çāyr:ça guārí.
Gauia assi. Tēbut:
Gauilan. Biç.a vbīç.
Gauiota aue conocida. Gā bia.gaguābi.
Guedeja de cabellos. Gun jūsa.ganāgis.
Guedeja assi. Chirr min rā ār.chirrī.
Guedejudo. Mogāngef. moganjafīn.
Guedjudo assi. Muçāguaf moçaguafīn.
Guedeja en bretaña. Guedēja
Guerra. Fitna.fitēn.
Guerra assi. Nifāq.
Guerra assi. Quitēl.
Guerra assi. Mundāriba.

Guerra assi. Xetēt.
Guerra assi. Harb.horāb.
Guerreador. Mohārib.
mohoribīn.
Guerreador assi. Mucātil.
mucatilīn.
Guerreador Mondārib.
mondaribīn.
Guerreador assi. Muxētit.
muxetitīn.
Guerrera cosa. Xei lal hārb.
Guerrera assi. Xēy lal mun.
dāriba. (haribīn.
Guerrero. Mohārib.mo-
GUia por guiador o guia
dora. Delīl.adēlle.
Guia por el mesmo guiar.de
līl.dellēil.
Guia espiritual. Hudē.
Guia assi. Rurt.
Guiador o guiadora espir-
tual. Hēdi.hediīn
guiador assi. Rārid:raridīn.
guindal arbol. Hābbe.hab
Guīdal assi. guīnda.guindāt
Guinda fruta. Hābbe.habb
Guīda assi.guīnda.guindāt
Guinea regió d africa. Qui
négua.
Guineo onbre de ally. Qui
nāgui. quinaguiīn.
Guinea muger de ally. Qui-
naguīa. quinaguiīn.
Ginea cosa de ally. Quinā
gui.quinaguiīn.
Guisa. Rāhad.arhūd.
Guisa assi. Tābaā.
GLeba armadura. Car-
mēde.carmēd.o caçāba.
Gloria. Mexd. o īizza.
Gloria vana. Istikbār.
Gloria verdadera. Mexd.
Gloria assi. īizza.
Glorificacion assi. Taingīd
Glorificacion assi. īiç.
Glorioso. Mumēged.mu
megedīn.
Glorioso assi. Aāzīç.ūū-
zezī.
glosa de obra. Tafār.tafācir
Glosa assi. Xarh.
Glosa. Tāvil.
Glosador. Mufēcir.mu
fecirīn.
Glosador assi.xāreh.xurrāh
Gloton. Danoq.danoquīn.
Gloton assi. Maçaōōr.ma
çaoōrīn.
Gloton assi. Ballāā. ba-
llaāīn.

Glotonia. Danăca.
Glotonia assi. çăăra.
Godos. Gŏto.
Goja en que cogen las espi-
gas. Cŏffa. quiféf.
Golfo de mar. Măvçata.
maguăcit.
Golfin. Dilfĭn. delĭfin.
Golondrina. Kotăfa. Kotăf.
Golondrino. Farh kotăfa.
firah kotăf.
Goloso. Danŏq. danoquĭn
Goloso assi. Maçŏŏr. ĭn.
golosina. Danăca. danaquĭt
Golpe. Dărba. darbăt
goma sudor đ arbol. çămag.
Goma de oliua. çămag min
zeytŭn.
gomoso lleno đ goma. Mu
çămag. muçamaguĭn.
Gomito. Cay.
Gomito assi. Cad.
Gomitador. Mutcaĭ. mut-
cayĭn.
gomitadora cosa. Mutcaĭa
murcayĭn.
Gonçalo nonbre. Gonçălo.
Gorda cosa. Cemĭn. cimĕn.
Gorda assi. Gelĭl. gilĕl.
Gordura. çumŭna.
Gordura assi. Hilla.

Gordura en cantidad. Kor.
gordura por grassa. Xăham
xuhŭm.
Gordura derretida. Guedĕq
avdĕq.
Gordo lobo yerua o nenufar
Berbăxqua. berbăxq.
Gorgojo que come el trigo.
çŭce. çuç.
Gorgojo assi. Dŭde. dud.
gorgojoso assi. Mucĕgueç.
muceguecĭn.
Gorgojo pequeño. çuăyça.
çuaycĭt.
Gorgeamiento de aues. Ta
guarĭd.
Gorgeadora cosa. Mugă-
rrid. mugarridĭn.
gorgeamiĕ assi. Tagarĭd.
Gorrion. Părtal dar. pară-
til dar.
Gorrioncillo. Porăytal dar
poraytalĭt dar.
Gota quando cae. Nŏqta.
nocăt.
Gota pequeña: Nocăyta:
nocaytĭt.
Gota quădo esta queda. Nŏ
qta. nocăt.
Gota assi. Cărm.
Gota pequeña en esta mane-

ra. Nocãyta. nocaytĩt.
Gota coral o morbo caduco. çarãã.
Gota assi. Nõqta.
Gotoso de gota coral. Ma çõroõ. maçoroõĩn.
Gota de pies. Nẽqreç. a reglẽin.
Gotoso desta gota. Munẽ creç. munecrecĩn.
Gota de manos. Nẽqreç. al ydẽy.
Gotoso desta gota Munẽ creç. munecrezĩn al ydẽi.
Gotera. Hãtla. hatlãt.
Gotera assi. Hãtal.
Gocia region setenptrional. Gõcia.
Gotos pueblos desta regiõ Gocĩi. gocĩin.
Gotica cosa de ally. Gocĩi. gocĩin.
Gotica gota pequeña. To-mãyçala. tomayçalĩt.
Gouernacion. Tartĩb.
Gouernacion assi. Tadbĩr.
Gouernador. Mudẽbir. mudeberĩn.
Gouernador assi. Morãtib moratibĩn.
Gouernadora. Mudẽbira. mudebirĩn.
Gouernadora assi. Morãti ba. moratibĩn.
Gouernalle de nao. Dũffet al mezq. diffẽf al mezq.
Gouernador de la proa. Rã-yç. ruyacĩ. o Muẽdib. ĩn.
Gozo onesto o deleyte. Fãr-ha. farhãt.
Gozo assi. Farh.
Gozo assi. Cir. çurũr.
Gozoso en esta manera. Fi rih. firihĩn. (firihĩn.
Gozoso como qera. Firih gozoso assi. Mogtabĩd. mogtabidĩn.
Goz o como qera. Guĩbta.
Gozque. Culẽyeb. culeyebĩt
Gracia ẽ hermosura. Cirr
Gracia assi. Tãbaã.
Gracia assi. Nadãfa.
gracia de dios. Nẽẽma.
gracioso ẽ esta mañra Nidãf
Gracioso assi. Nadĩf.
Gracioso assi. Matbõõ. matboõĩn.
Gracioso assi. Benĩn. beniĩn
Gracia en hablar. Cirr.
Gracioso ẽ esta manera. miz-rãr. mizrarĩn.
Gracioso por õbalõ. Bãtil.

Gracia como quiera. Tã-
 baã.
Gracia assi. Cirr.
Gracia assi. Xẽquel.
Gracioso como qera. Mat
 bǒǒ.matbǒin.
Gracioso assi. Mizrãr.miç
 rarĩn.
Gracioso enel andar. Mu-
 riquil.muriquilĩn.
Grado diziendo de grado.
 Nĩa.niẽt.
Grada para subir. Darãch.
 adrãch madãrich.
Grado para subir. Darãch.
 adrãch.
Graduado de gradas. Mu
 dãrrach. mudarragĩn.
Graduado por ordnado. mu
 gẽgueç.mugeguezĩn.
Grajo o graja. Nãgra.na-
 gãr.
Grama yerua. Negĩr.
Gramoso lleno de grama.
 Munãjar. munajarĩn.
Gramatica arte. Nãhu.
Gramatico enseñado en ella.
 Nahvĩ.nahuiĩn.
Gramatico malo. Nahvĩ
 gualerãy.
Gramatic assi. Lahhã-
 ni. lahaniĩn.
Gramatical cosa. Nahvĩ.
 nahviĩn.
Grana color. Cãrmeç.
Granado arbol conocido.
 Rommãna.rommãn.
Granada fruta deste. Rom-
 mãna.rommãn.
Granada cibdad de españa.
 Garnãta.
Granadesa cosa de ally. Gar
 natirĩ. garnatiriĩn.
Grana delas yeruas. Habb
 hubbũb.
Granças de trigo. Huçãla.
 haçãyl.
Grançoso lleno de granças.
 Muhãçal .muhaçalĩn.
Grançones. Huçãla.huçãil
Grande cosa. Quibĩr.qbãr.
Grande assi. Aãdĩm.
Grãdeza. Quĩbr.o aãdãma
Grande vn poco. Cubãy-
 bar. cubaybarĩt. (ãdĩm
Grande cosa en su genero. A
Grãde assi. Quibĩr.
Grandeza ẽ esta manera. A
 ãdãma.
Grande de edad. Cadĩm.
 cudemẽ.
Grande assi. Xãiẽ.xoyõẽ

Grandeza assi. Cudn.
Grandeza assi. Xiāš.
Grande ē palabras. Maq mŭl fal quilĭm. maqmulĭn fal quelĭm.
Grande assi. Facĭh. fucahā. (çahā.
Grandeza ē esta manera. Fa
Grande en coraçon. çagēē. Gçujāā. (tla.
Grande assi. zagāll. zagā
Grandeza de coraçō. Zōgla.
Grandeza assi. çajāā.
Grande de hechos. Aāăĭm.
Grandeza en esta manera. A āăăna.
Granillo de vua. Hubēybe. hubeybĭt.
Granizo. Barēd.
Grano como de sal. Hābbe min malh. habbĭt mĭ malh
Grano pequeño assi. Hubē ybe. hubeybĭt
Grano de algū razimo. Hā bbe. hubŭb.
Grano de arrayhan. Zeytū ne. zeytŭn.
Grano assi. Hābbe arrayhān. hbbĭt arrayhān.
Grano enel peso dl oro. Hā bbe. habbĭt.
Grano como quiera. Hāb be. hubŭb.
Grano o nacido. Nebt. anbĭt
Grassa por grossura. Gua. Gdēq. avdēq.
Grassa delo ceuado. Xāhan xuhŭn.
grasuēto lleno d grassa. muxāhain. muxahamĭn.
Grassiento assi. Muēdeq. muedequĭn.
Grassa para escreuir. çāmag arabĭ.
Grassera para la tener. Cannŭd. canĭnĭd.
Gratificacion. Xŭcar.
Gratificacion assi. Xuqr
Gratificacion de personas. Xuqr.
Graue cosa. çāāb. çaābĭn.
Graue por pesado. ēaquĭl. ĉicāl.
Grauedad. çōōba.
Grauedad autoridad. Razāna.
Grauiel nonbre de varon. Gibrĭl.
Greda para adobar paños Tāfla. tafāl.
Greda assi. Tŭrba.
Greda tierra blanca. Tāfal

Gredoso de greda. Mută-
fal. mutafalĭn.
Gregorio nonbre. Gregŏrio
Grifo aĭal conocido. Eĕr
frĭt. aăfirit.
Grillo especie de cigarra.
Aburicrĭq.
Grillo assi. ygrĭl.
Griego. çurriăni. çurrianiĭn
Grillos prision de pies. quĕ
yo. cuyŭd.
Grito. căyha. çayhăt.
Grito assi. çiăh.
Grito con querido. Anĭn.
Grossura. Guadĕq. audĕq.
Grossura en hondo. Guilăd
Grossedad. necĕdad. Galf
Grossedad necedad Gĕhel.
Gruessa cosa. Cemĭn. ci-
mĕn.
Gruesso gordo. Gelĭl. gilĕl.
Gruesso ē hondura. Kŏxu.
Gruesso en esta manera. Ka-
xĭn. Kixăn.
Gruesso assi. Galĭd. guilăd.
Gruesso de yngenio. Căceh
al calb. coçăh al calb.
Grulla. Gornŏq. garăniq.
Grumo de vuas. Rixmĭl.
ragĭmil.
Grumito de vuas. Rumĕy
chel. rumeychelĭt.
Gruñido del puerco. Năă-
ra. naărăt.
Gruñido assi. Năkara. na-
karăt. (rĭn
Gruñidor. Nakkăr. nakka
Gruñidor assi. năăr. naărĭn.
Guada en arauigo. Guĭd.
avdĭa.
Guadalfajara. Guĭd al-
hijăra.
Guadalupe. guĭd al lubb.
Guadalete. Guĭd. avdĭa.
Guadalquiuir. Guĭd alqbĭr.
Guadarenil. Guĭd xennĭl.
Guadiana. Guidiăna.
Guay interjecion. Guăil.
Gualdas yerua. Layrŏn.
Guayas canto de dolor. guă
ya.
Guadaña. Mĕngel fauchĭl
menĭgil fauchiliĭn.
Guadafiones. Boraybarĭa.
boraybariĭn.
Guadafiones assi. Guadă.
fa. guadăf.
Guada pero. Lofăha.
lofăh.
Guante. Cuffĭç. quefifiç.
Guarda la psona que guar-
da. Hăriç. hurrăç.

Guarda assi. Hăfid.hafidīn.
Guarda lo mesmo que guarda. Hirăza.
Guarda assi. Hirç.
Guarda assi. Hifd.
Guardador o escaso. Maquīt.maqtā.
Guarda ē esta manera. maqt
Guardador assi. Hăriç. hurrăç.
Guarda assi. Hirç.
Guarda lugar donde guardamos. Mabzĕn.mabăzin
Guarda hazienda. Mil. amŭyl.
Guardoso delo suyo. Hăriç.hurrăç.
Guarida. ygāēa.
Guarida pa ofender Mănaā.
Guarnicion de oro o plata. Hīlia.
Guarnicion de gente. Hĭçça.hizçīt.
Guarnicion de cauallo. Jundĭa.jundiīt.
Guero guero. Gărgal.
Guerfano. yatĭn.aytĭn.
Gula. Danăqua.
Gusano ō madera.cŭça.cuç.
Gusano de seda. Dŭda.dud
Gusano con cuernos. Uūri ĕn.aārīguin.
Gusano q̄ biue vn dia. Dŭd a nahăr.dud al ayĭm.
Gusano que roe los panpanos. Calāpaq.calapaquīt.
Gusano assi. Urŭca.vrŭq.
Gusano rebolton. Dŭdat. al vlŭfe.dud al vlŭfe.
Gusano assi. Quelepequĭl. quelepequilĭt.
Gusano dela piña. Dăda a çonŏbra.dud a çonŏbar
Gusano que roe las yeruas. Dŭda al ard.dud al ard.
Gusano de rosas. Dŭbbe al gu ărd. dubb al guărd.
gusano assi. Quĕlb al guărd quilĕlb al guărd.
Gusano como quiera. Dŭda.dud.
Gusano pequeño. Duăyda.duaydĭt.
Gusanos tener. Mudĕgued.mudeguedĭn.
Gusanienta cosa. Mudĕgued.mudeguedĭn.
Gusto sentido. Dăuq.
Gusto de algo. Tib.
Gutierre. Gutierre.

Gatierreç. Gutiĕrreç.
Guzman: Guzmăn.
Gemidor el q̃ mucho gime. Muĕnin.mueninĭn.
Gemido cō dolor. Eniĭn.
Genciana yerua. Jŭnça.
Generacion. Necĕl.ançŭl.
Generacion assi. Gĭnç.arnĕç.
Generaciō venidra. Nĕcel. ançŭl.
Generaciō como linage. Nĕcel.ançŭl.
Genero por linaje noble. Nĕcel.ançŭl.
Genero assi. Hacĕb.
Generoso por cosa de tal linage. Hacĭb.hucebĭ.
Generosidad en esta manera Hacĕb.
Genero de qual quier cosa. Gĭnç.arnĕç.
Genoua cibdad: Jĕnua.
Gengibre maqui. Zengebĭl maquĭ.
Gengibre valadi· Zengebĭl. beledĭ.
Genoua cibdad de ytalia. Jĕnua.
Genonesa cosa de ally. Genuĭ.ginayĭn.
Genouisco assi. Genuĭ.
Gente o gentio. Niç.vnĕç.
Gente assi.Balq. Balăyq.
Gente assi.ŏmme.vmĕm.
Gentil pagano. Jĕhil.gehiliā.
Gentil assi. Majŭç
Gentilidad en esta manera Jehiliā.
Gentil por galan ŏbre o muger. Malĕh.milăh
Gentil assi. Nadĭf.nidăf.
Gentil assi. Badĕĕ.bidăă.
Gentileza d aquestos. Malăha.
Gentileza assi. Nadăfa.
Gentileza assi. Gemĭl.
Gentileza assi. Darăf.
Gentileza assi. Badĭă.
Geomancia arte de diuinacion.Quehĕna.
Geomācia assi. Cihr.azhăr
Geomantico diuino por ella Quĕhin.quehinĭn.
Geometico assi. Quehĕna.
Geometica assi. çahăr.çaharĭn.
Geometria arte de medidas. Hĕndece.
Geometra el q̃ mide. Muhĕndiç.muhendicĭn.

Geometrica cosa deste arte. Muhĕndiç.ĩn.
Georgica obra de agricultura. Filāha.
Gesto cara q̃se muda. Guĕch. v̄ujūh.
Gesto cō visaje. Gāinze.
Gerundio. Mdāzdar.
GIgante hijo dela tierra. Aĩmlāq.aāmăliqua.
Gigante assi. āyfrĭt.aāfirit
Gigancia obra de gigāte. Aāfrĕta.
Gil nonbre de varon. Gil.
Ginete. Fĭriç.furcĭn.
Ginete escogido. Farrād.
Ginete de salamanca vaso. Cadăāh.aqdāh.
Girifalte. Jarăfan.
Girofe especia. Carŏnfala. carŏnfal. (jarărin.
Giron de vestidura. Jerŏn.
Girona cibdad. Girŏna.
Gironés cosa dsta cibdad. Gironĭ.gironĭn.

Aduerbios dela. g.

Galana mēte. bi tiăra.
Garrida mente. Mdiçuăb.
Gloriosa mēte. Bi mĕrd.
Gloriosa mēte. Bi ăĭza.
Gozosa mēte. Bi fărha.
Graciosa mente. Bi cĭrr.
Graciosa mente de balde. Bătil.
Graciosa mente en hermosura. Bi darăf.
Graciosa mente hablando. Bi cĭrr. (darăch.
Grada a grada. Darăch bi
Graue mēte. Bi coŭūba.
Graue mente. Bi coçŏha.
Grosera mente. Bi gĕhel.
Gruessa mente. Bi gĕhel.
General mente. Lal cŭll.
Generosa mente. Bi fādl.
Gentil mente. Bi gemĕl.

Aqui comiençā los vbos dela. h



Hablar natural mēte. Netq̃llĕm.etq̃llĕmt.etq̃llĕm.
Hablar assi. Nantĭq. natáqt antĭq.
Hablar cō otro. Nathaddĕc.athaddĕct.athaddĕc.

Vbos. ha.	Pñte.	pp̄.	Impati.
Hablar assi.	Nahquī	ahquĕit	ahquī.
Hablar a menudo.	Nigazzăr	gazzărt	gazzăr.
Hacerir por çaherir.	Nimŭm.	menĕnt	mum.
Halagar.	Nihallĕl.	hallĕlt	hallĕl.
Halagar.	Niparrĕr	parrĕrt	parrĕr
Haronear.	Nataâguăr	ataâguărt	ataâguăr.
Hazer obra de fuera.	Naznăâ.	çanăât	aznăâ.
Hazer limosna.	Niçaddăq	çaddăqt	çaddăq.
Hazer assi a menudo.	Naâmĕl.	aâmĕlt	aâmĕl.
Hazer hasta el cabo.	Naqmĭl.	aqmĕlt.	aqmĭl.
Hazer assi.	Niħallăç	ħallăçt	ħallăç.
Hazer del ojo.	Nagmĕç	gamĕçt	agmĕç.
Hazer en vano.	Naħdĕm fal bătil.	ħadĕmt.	aħdĕm.
Hazerlo a la muger.	Niniq	niqt	nĭq.
Hazerlo assi. onesto	Narquĕb	raquĕbt	arquĕb.
Hazer plazer.	Nifarrăh	farrăht	farrăh.
Hazer ruido.	Nifarcăh	farcăht	farcăh.
Hazer pesar.	Nigayăd	gayădt	gayăd.
Hazer bien.	Naâmĕl ħăir.	aâmĕlt.	aâmĕl.
Hazer mal.	Naâmĕl âăib.	âamĕlt.	âamĕl.
Hazer frio.	Al bărd hu.	al bărd quĭn.	
Hazerse de mal.	Naçaŏb aâlĭe.	çaŏbt	çaŏb.
Hazer calor.	Al ħărr hu.	al hărr quĭn.	
Hazer alborbolas.	Niguarguĕl	guarguĕlt	guarguĕl.
Hazer calor.	Al ddĕf hu.	a ddĕf quĭn.	
Hazer señas.	Nixĭr	xĭrt	xir.
Hazer niebla o neblina.	a chĭqua hi.	a chĭqua quĭnet.	
Hazer assi.	Adăbba hi.	a dăbba quĭnet.	
Hazer nieue.	Neĉlĕg.	aĉlĕxt	aĉlĕx.
Hazer cuenta de otro.	Niĉemĕn	ĉemĕnt	ĉemĕn.
Hazer granizo.	Al barăd hu.	al barăd quĭn.	

Hazer arte.	Nihayĕl	hayĕlt	hayĕl.
Hazer agua.	yanzĕl a rĭtĭ.	nezĕl	anzĕl.
Hazer agua assi.	Namtŏr.	natărt	amtŏr.
Hazer lo el honbre al otro.	Ninĭq.	nĭqt.	niq.
Hazer assi.	Narquĕb	requĕbt.	arquĕb.
Hazer assi.	Nibeddĕl	beddĕlt	beddĕl.
Hazer la puñeta ẽlas mesmas manos.	Niaâmĕr.	âamĕrt	âamĕr.
Hechizar.	Nazhĭr.	azhărt.	azhĭr.
Hechizarse.	Nançahăr	ançahărt	ançahăr.
Hecho ser.	Nukĕlăq	kulĭqt	kulĭq
Hecho ser assi.	Nuûmĕl	vumĭlt	vumĭl
Heder.	Nentĕnn	netĕnnt	entĕn
Hemenciar.	Nehtĕm	ehtemĕnt	ehtĕm.
Henchirse.	Nemtelĭ	amtelĕit	amtelĭ.
Henchir.	Namlĭ	amlĕit	amlĭ
Hender como quiera.	Nuxŭq	xaquăqt	anxŭq
Hender cõ cuñas.	Niffallăq	fallăqt	fallăq.
Hender.	Nehdĕm.	hedĕmt	ehdĕm
Hender en diuersas ptes.	Nifallăq.	fallăqt.	fallăq.
Henderse por si mesmo.	Nanxăq	anxaquăqt	anxăq
Henderse desta manera.	natfallăq.	atfallăqt.	atfallăq
Heñir.	Nirattăm	rattămt	rattăm.
Hermosear.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn
Herir.	Nadrăb	darăbt	adrăb.
Herir sacar sangre.	Najarăh.	ajarăht	ajarăh
Herir enla mano.	Najarăh	ajarăht	ajarăh.
Herir assi.	Nadrăb	darăbt	adrăb.
Herir con vara.	Nadrăb	darăbt	adrăb
Herir vna cosa cõ otra.	Nadrăb	darăbt	adrăb.
Herir en la yunq.	Nidendĕn	dendĕnt	dendĕn.
Herir liuianamente.	Nadrăb	darăbt	adrăb.

Herir con rayo.	Nadrăb	darăbt	adrăb.
Herrar bestias.	Niçammăr	çammărt	çammăr.
Herrar en algo.	Naẑtă	ẑatăit	aẑtă
Herrar el camino.	Nenteléf	enteléft	enteléf
Herrar ganado.	Narxŭm	raxămt	arxŭm.
Herrar otra cosa.	Narxŭm	raxămt	arxŭm.
Herrar cuenta.	Naglăt	galătt	aglăt
Herrar assi.	Nigallăt	gallătt	gallăt
Heruer.	Naglĭ	galăit	aglĭ
Heruer assi.	Nigallăt	galătt	galăt
Heruerse.	Natgallă	atgallăit	atgallă
Heruer la mar.	Nimeguĕch	meguĕxt	meguĕch.
Higas dar.	Naăti lèuze.	aătăit	aăti.
Hilar.	Nagzĕl	gazĕlt	agzĕl
Hincar vna cosa a otra.	Narquĕç.	raquĕçt	arquĕç.
Hincar assi.	Niçammăr	çammărt	çammăr
Hincar traspassando.	Nigeguĕç.	geguĕçt	geguĕç.
Hincar assi.	Ninefféd	neffédt	nefféd.
Hinchar soplando.	Nanfŏẑ	nafăht	anfŏẑ.
Hinchar odre o bota.	Nanfŏẑ	nafăẑt	anfŏẑ.
Hincharse.	Natafăẑ	antafăẑt	antafaẑ.
Hinchar a torondones.	Nedembĕq.	adembĕqt	adembĕq
Hinchir.	Namlĭ	amlĕit	amlĭ.
Hinchir lo q̃ falta.	Niderrĕq	derrĕqt	derrĕq.
Hinchir assi.	Naqmĭl	quemĕlt	aqmĭl
Hinchir la medida.	Namlĭ	amlĕit	amlĭ.
Henchir de vianda.	Namlĭ	amlĕit	amlĭ.
Henchir recalcando.	Neĩĩd	aădătt	aĩĩd.
Hipar el estomago.	Nifaguăq	faguăqt	faguăq.
Hogecer los arboles.	Nalcăh	laquăht	alquăh
Holgar.	Natraguăh	atraguăht	atraguăh

Vbos. ho.	Pñte.	pp̃.	Jmpati.
Holgar eñl campo.	Matfarrăx	atfarrăxt	atfarrăx.
Holgar.	Nifarrăx	farrăxt.	farrăx.
Hollar.	Nidarrăç	darrăçt	darrăç.
Horadar.	Na:cŭb.	ċacăbt.	a:cŭb.
Horadar paſſando pared.	Nancŭb.	nacăbt.	ancŭb.
Hormiguear bullir.	Naglĭ	aglĕit	aglĭ.
Hornaguear.	Nahtĕzz	ahtezĕzt	ahtĕç.
Hornaguear aſſi.	Nihŭç	hazĕzt	huz.
Hornear vſar deſte officio.	Nafrĭn.	afrănt.	afrĭn.
HUſtigar.	Naxăĭf	axăăft	axaăĭf.
Huyr como quiera.	Nahrŭb	harăbt	ahurŭb.
Huyr a menudo.	Niffĕrr	ferĕrt	ferr
Huyr hazer a otro.	Niharrăb	harrăbt	harrăb
Huyr de lugar.	Nahrŏb	harăbt	ahorŏb.
Huyr a lexos.	Neflĕt	felĕtt	eflĕt.
Huir a tras.	Nahrŏb liguara.	harăbt	ahorŏb.
Huyr alos contrarios.	Nahrŏb.	harăbt	ahorŏb.
Huyr para ſaluarſe.	Nifĕrr.	ferĕrt	ferr
Huyr por debda.	Nahrŏb	harăbt	ahorŏb.
Humigarſe.	Naddakăn	addakănt	addakăn.
Humigar.	Nidakan.	dakănt	dakăn.
Hundir echar a lo hõdo.	Nigarrăq.	garrăqt.	garrăq.
Hundir metal.	Niddeyĕb	deyĕbt	deyĕb.
Hundir aſſi.	Nazbŭq	çabăqt	açbŭq
Hundirſe la tierra.	Nazelzĕl	zelzĕlt	zelzĕl.
Hundirſe.	Nagrăq	agrăqt	agrăq.
Hurgar.	Nanbŭx	nabĕxt	anbŭx.
Hurgar aſſi.	Nanhŏr	nahărt	anhŏr.
Hurtar.	Nazrĕq	cerĕq	acerĕq
Hurtar aſſi.	Niharrĕf	harrĕft	harrĕf.
Hurtar ganado.	Niharrĕf	harrĕft	harrĕf

Hurtar lo publico. Nagaçăb gaçăbt agçăb
Hurtar lo sagrado. Nagrĕq cerĕqt agrĕq.

Aqui comiençã los nonbres dela. H.


Abla. Quĕlme. q̄lĭm.
Habla assi. Quĕlme.q̄lmĭt. (dĭc̄.
Habla cõ otro. Hadĭc̄.ah
Habla a otro. hadĭc̄. ahdĭc̄.
Habla assi. Quelĭm.
Habla elegãte. q̄lĭm facĕh.
Habla ãte habla. Quelĭm
Habla assi. Hadĭc̄.
Hablado vano. Quelĭm. min raguăh.
Habla enesta manera. quelĭm min raguăh.
Hablador de cosas altas. hatĭb.hatibĭn.
Hablador asi. Guăid.guaidĭn. (ba.hotăb.
Hablado ȭsta manera. hŏt
Hablado assi. Guăȭ.maguăiȭ.
Hablador de cosas grãdes. Mutequĕlim.ĭn.
Hablador assi. Muhădĭc̄ muhadi:ĭn.
Habla ȭsta manera. hadĭc̄
Habla assi. Quelĭm.
Hablador de soberuias. Zaãĭm.zaãymĭn.
Habla desta manera. zȭōn
Hablador. Hazĭr.guzară.
Hablador de nouellas. muhărrif.muharrifĭn.
Habla desta manera. horăfa.haraĭf.
Hablilla desta manera. horăyafa.horayafĭt.
Habla contra otro Guĭba
Habla assi. Aql al aĭrd.
Alca pequeño cauallo. Bar dĕun baradĭn.
Haca assi. Rocĭu.racicín.
Hacanea.hăqqua.haquăs
Hace ȭ cosas menudas atadas. Hŭzma.huzĕm.
Hace assi. Bărchat. barăchit.
Haz. Căbda. quibăd.
Hazezillo. burăychat. buraychatĭr. (dĭt.
Hazezillo. Lubăida.cubai-

Hazezillo pequeño. huzĕy ma.huzeymĭt.

Hacina ayũtamiẽto de hazes. Cũdeç.aqdĩç.

Hacina de leña. ṽubĭa.ṽubiĭt. (iquir.

Hacha d armas.xucũr.xav

Hacha que corta d dos partes. xũcur.xavĭquir.

Hacha assi. Trebezĭn.trebezinĭt.

Hacha pa cortar leña. xũcur.xavĭquir.

Hacha pequeña.xuăiquar. xuaiquarĭt.

Hacha antorcha. xamăă. ximăă.

Hacho d sparto.xam ăă mĭ cuchĭl.ximăă min cuchĭl

Hada diosa dl hado. ĕlihet al baĸt.

Hado lo q̃ se hada. Baĸt.

Hada assi. çăăd.

Hadador. Mubăĸit.ĭn.

Hadador asi. Muçũd.ĭn.

Haya. Dirdăla.dirdăl.

Haya l lugar. Găida min dirdăl.gaidăt mĭ dirdăl.

Hayena cosa. Dirdăli.dir daliĭn.

Halagueño. Muhălil.ĭn.

Halaguero. Muhălil.ĭn.

Halago. Tahlĭl.

Halagãdo. Mohălilenn. mohalennĭn.

Halagadora. Mohălila. mohalilĭn.

Halagadora vieja lisonjera.Hallĕla.hallelĕlet.

Halcon. Biç. biçĕn

Halcon borni. Burni. burniĭn. (bliĭn.

Halcon nebli. Neblĭ.ne

Halcon sacre.çăcre. çucăra.

Halcon girifalte. Jarăfan

Halcon alfaneque. Fanĕque.fanĕq.

Halcon bahari. Bahari. bahariĭn.

Halconero. Beyĕzi.ĭn.

Haldas. zif.azuiĭf.

Haldas assi.Hĭjara ahjăr.

Halda costal. ĩidal.aădĭl.

Halduda cosa con haldas. Bezuĭfxatĭn

Hamapola.Happapăvra. happapăvr.

Hambre. Joŏ.

Hanbriento. Bajoŏ

Hambriẽto assi. Jăycă.jaycăĭn.

Hambriento.Mujăguaă.

mujaguaăĭn.
Haragan. ăăgiç. ŭugĭç.
Haragan assi. ßaciç. ßuceci̅
Haragania. ßiça.
Harda animal. Gozăira. gozairĭt.
Harija. Gabăra.
Harina. Daquĭq.
Harina de hauas. daquĭq al ful.
Harnero. Guirbĭl. garĭbil.
Harinas gachas pa comer çaßĭna. çaßăin.
Harona bestia. Harŏma. haromĭn.
Harriero. mayăr. mayăra.
Harriero assi. Mayăr. ĭn.
Harpa instrumēto. Janăh axnăh.
Harpador q̄ la tañe. zĭmir zamăra.
Harpador assi. Baguăq. baguaquĭn.
Harto. xĭbiē. xŭbbaā.
Harto por mucho. Quicĭr.
Harto assi. Adŭnia.
Harto. xĭbiē. xabiăĭn.
Hartura. xăbaā. xabăāt.
Harto con hastio. Mabxŭm. mabxumĭn.
Hartura cō hastio. Bexĕm
Hastio enojo. Bŏgda. bŏgdit.
Hastioso cosa dl comer. mubĕrin. muberinĭn.
Hataca para mecer. Magrăfa. magărif. (căriē.
Hataca assi. Macrăā. ma
Hatăca assi. Pălla. pallĭt.
Hato. Răhal. arhăl.
Hato assi. Rahĭl. arhăl.
Hato de vacas. Răhal mī bacăr. arhăl min bacăr.
Hato assi. Cătaā mī bacăr. cataăt min bacăr.
Hato assi. Janăh min bacăr. arnăh.
Hato de ovejas. Răhal mī dăin. arhăl.
Hato assi. Cătaā mī dăin cataăt. (axnăh.
Hato assi. Janăh min dăin
Hato de cabras. Răhal. mī măāç. arhăl. (cataăt.
Hato assi. Cătaā mī maăç
Hato de yeguas. Răhal. mĭn ramq arhăl.
Hato assi. Cătaā min rămq.
Hato de puercos. Răhal min ßanĭzir.
Hato assi. Cătaā min ßanĭzir. cataăt.

Haua. Fŭla. ful.
Hauar. Mafuĕla. mafŭil.
Hauacera. kaddăra. kadarĭt. (darĭn.
Hauacera asi. kadăra. kad-
Hauacera assi. çoquĭa. çoquiĭn.
Haua de bestia. Hanĕq.
Haz por batalla. çaf. çufŭf.
Haz de leña. Hŭzma. huzĕz
Haz assi. bărchat. barăchit
Haz assi. Căbda. quibăd.
Hazalejas. mādĭl. manĭdil.
Haz de otra cosa. Guĕch. gujŭh.
Hazaña. fiĕla. afăal.
Hazaña en mal. fiĕla mocăriba. affăăl mocaribĭn.
Hazaña en bien. Fiĕla jăyda afăăl giĕd.
Hazañoso en mal. Făăil a xărr. faăilĭn a xărr.
Hazedor. çănię. çaniăĭn.
Hazedor assi. ăămil. aămiĭn. (cilĭn.
Hazedor assi. Făăil. faăi-
Hazedor hasta el cabo. mokălliç. mokalicĭn.
Hazedor hasta el cabo. mutĕmmim. mutĕmmimĭn.
Hazedor marido cō muger Nĕyiq. neyiquĭn. (bĭn.
Hazedor assi. Raquĭb. raq
Hazedor hōbre cō honbre. Nĕiq. ĭn. o raquĭb. ĭn.
Hazedor assi. Laguăt laguatĭn.
Hazedor ē las manos. ūmĕri. ūmeirĭn. (fakarĭn.
Hazedor de barro. Fakăr
Hazienda o riqueza. Mil.
Haziēda asi. refĕh.
Hazimiēto d' hazer. Aăml. amuĭl.
Hazimiēto por negocio. Xŏgal. axgăl.
Hazimi assi. hŭja. hujĕr.
Hazino triste. Hazĭn. ĭn.
Hazino assi. Mahzŭm. ĭn
Hazino por escaso. Maquĭt. maqtă.
Hazino assi. Bakĭl. bukăla
Hebra raiz delgada. ăirq ūurŭq.
Hebra de hilo. kăit. koyŏt
Hebrero mes. Ibrăir.
Hechizero. çahăr. çaharĭn
Hechizero assi. çăhir. ĭn.
Hechizera. çakăra. çaharĭn
Hechizera assi. çăhira. çahirăt.
Hechizos. Cĭhr. azhăr.

Hechizos pa amores. çihr: azhăr.
Hechiza cosa. Alquĕd.
Hecho cosa. Maâmŭl. ma âmulĭn.
Hecho asi. Maznŏŏ. maz noŏĭn.
Hecho noble. ăâmle. aâmlĭt
Hechos publicos. Aâmĕl marhŭr. aâmĭl marhurĭn.
Hechos priuados. Aâmĕl marhŭd. aâmĭl marhudĭn.
Hecho de barro. Fahăr:
Hechura de barro. Fahăr.
Hechura de obra. ăâmle.
Hechura asi. răhad. arhŭd.
Hechura assi. navĕ. anvăâ.
Hechura hasta el cabo. ka (lăç.
Hechura asi. temĕm.
Hedionda cosa. Mŭntin muntiniĭn.
Hedionda cosa. Nattĭn. natinĭn.
Hedor. Nutŭna. nutunĭt.
Hedor d narizes. Nutŭnat al manăhir.
Hedor dela boca. Nutŭnat a dŭcam.
Hedor d cabron o sabaquina. Nutŭnat al ibt.
Hedor de piedra çufre. Nutŭnat al quibrĭt.
Helecho yerua conoscida. Răcaâ.
Helgadura de dientes. Nutŭnat al adăriç.
Helgado. muntĭn. mūtinĭn
Henbra en qualquier genero. Uncĕ. ynĭc.
Hembra pequeña. vnĕyca. vneiĉĭt.
Hemencia. Hĭmma.
Hemencioso. Muhĭm. muhimĭn.
Hemĕcia enel pā. Inqhăm
Hinchimiēto del estomago Imtilĕ.
Henchimiēto q̄lquiera. imtilĕ.
Hēdedura. xăqq̄. riqquăq.
Hendimiēto cō cuñas. Tafliqua. taflĭq.
Hendidura assi. Taflĭca taflĭq. (xaquaquĭn.
Hēdido. Muxăquaq. mu
Hendido assi. Mufăllaq. Mufalaquĭn.
Hendible. Xĕi la taflĭq. airĭĭt la taflĭq.
Hendido ē dos ptes. Mufăllaq aâlĕ zĕuch. ĭn.
Hendido ē tres ptes. Mufăllaq âale ĉalăĉa. ĭn.

Hendido en quatro partes
Mufăllaq.aăle arbăă.
mufalliquĭn.
Hendido en cinco partes.
Mufăllaq.aăle hămce.
Hermoso. Malĕh.milăh
Hermoso assi. Gemĭl.
Hermoso assi. Nadĭf.ni-
dăf.
Hermosa. Malĕha. ma-
lehăt.
Hermosa assi. Nadĭfa.
nidăf.
Hermoso vn poco. Mo-
lăyah.molayahĭt.
Hermosura. Malăha.
Hermosura. Gemĕl.
Hermosura. Nadăfa.
Herida. Jărha.giräh.
Herida asi. Dărba.darbăt
Herida con hierro. Jărha.
giräh.
Herida de cuchillada. Dăr
ba.darbăt.
Herida conel dedo. Dărba
darbăt.
Herida dsta mãera. Dărb.
Herida assi. Darb.
Hernando nonbre de varõ.
Herrando.
Herrada para sacar agua.
Cubb.acuăb.
Herrada o tarro para orde
ñar. Mahlĕbe.mahălib.
Herrada por yerro. Hattă.
Herradura de bestia. çafĕ-
ha.çafăyeh.
Herrador de bestias. çam-
măr.çammarĭn.
Herrada cosa assi. Mu-
çămmar.muçammarĭn.
Herramienta. Maăŏn.
moguaăĭn.
Herramental. Maăŏn.
Herren. çult.
Herren assi. Cacĭl.
Herrero. Haddĭd.had-
didĭn.
Herreria. Haddidĭn.
Herreria assi. Hanŭt mĭtal
haddĭd.
Herrumbre. çŭfar.
Heruiente cosa.găli.galĭin.
Heruor dla mar. Temuĭch.
Heruor dlo que hierue. Gă
lia.guilă.
Heruor como quiera. Ga-
layĕn.
Heruor assi. Guiliĕn.
Heuilla o heuillera. Bizĭm.
abzŭm.
Heuilleta redõda. Hulăi-

qua hulaiquĭt.
Heuillada cosa con heuilletas. Muzărrad. muzarradĭn.
Hez o borras de vino. Durdĭ. darĭdi.
Hez o borras de azeyte. durdĭ. darĭdi.
Hez de vnguento. Durdĭ. darĭdi.
Hez como quiera. Suquăr.
Hezienta cosa con hezes. bi durdĭ. bi darĭdĭ.
Hezes pequeñas. Durăidi
Hez o assiento enlo liquido Tabă.
Hidalgo. Hacĭb. huçabĭ.
Hidalgo hijo de senador. hacĭb. huçabĭ.
Hidalguia deste tal. hacĕb.
Hidalguia. hacĕb.
Hidiondo. Mŭntin. muntinĭn.
Hediōda assi. Xĕi yentĕn axiĭt yentĕnu.
Hiel assiento dela malenconia. Merr.
Hienda o estiercol. Bară.
Hienda assi. Găit.
Hienda assi. zĕbel.
Hieltro. Lebt. lubŭt.
Hierro metal. Hadĭd.
Hierro instrumento de cirugano. Maŭŭn.
Hierro para herrar. Mărxan. marăxin.
Hierro de cinto. Hĭlia. hiliĭt.
Higa dela mano. Lĕuze. lĕuç.
Higa. Tĭne. tín.
Higado parte dela assadura. Calĭa. caliĭt.
Higado este mesmo. quebd aqbĭd.
Higuera arbol conoscido. Cijăra. cijăr.
Higuera breual. Cijăra. cijăr.
Higueral lugar dō higueras Găida min cijăr.
Higuera del infierno. Cijăra gehĕnnen.
Higuera moral arbol. Tŭta. tut.
Higo fruta de higuera. Tĭne. tín.
Higo temprano. Tĭne baquĭra. tin bicăr.
Higo passado. Tĭne muyĕbeça. tin muyebecĭn.

Higo enla flor. Facŏna. fa cŏn.
Higo dolencia abaxo. Be guĭcir.
Higo q̃ nasce abaxo. Be guĭcir.
Higo d comer menudo. tuă yna. tuaynĭt.
Higo seco abierto. Xarĕha. xarăih.
Hijo generalmente. guelĕd a vlĭd.
Hijo assi. Ibn. ebnĕ.
Hijo assi. Durria. darĭri
Hijo pequeño. Vlĕyed. vle yedĭd.
Hija. ĭbne. benĭt.
Hija pequeña. Bunĕita bu neitĭt.
Hijos hijas z nietos. avlĭd benĭt. alhfĭd.
Hijo de animal mãso. Gi dĭ. gidiĕn.
Hijo de animal fiero. Kirf. akrăf.
Hijo de senador. Guelĕd. al căid. a vlid al căid.
Higito assi. Vlĕyed alcăid. a vlĭd al căid.
Hijo vno solo. Guahĭd.
Hijo assi. Fărdi guelĕd.
Hijo de leon. xibl. axbĕl.
Hijastro casi hijo. Rabĭb. arbăb.
Hijastra casi hija. Rabĭba arbăb.
Hilazas q̃ parescen enel vri na. katt. kuttŭt.
Hilazas pa herida. Filăch.
Hilo. kăit. koyŏt.
Hinchamiento. Năfk.
Hinchado assi. Manfŏk. manfokĭn.
Hinchado vn poco. Mu năyfak. munaifakĭt.
Hinchazon. Năfk.
Hinchazon d podre. Năfk.
Hinchădo assi. Manfŏk. manfokĭn.
Hinchimiēto del estomago Melĕ.
Hichimiēto assi. Imtilĕ.
Hiniestra. Tăca. ticăn.
Hiniestra pequeña. Tucăica. tucaiquĭt.
Hinojo yerua vde en porre ta. bizbiça. bizbĭç.
Hinojo silnestre. Nĭfiĕ. gebelĭ.
Hinojo ya crecido con simiente. Nĭfiĕ.
Hipo dl estomago. faguăq.

Hobero color de caua-
llo. hubĕri huberiĭn.
Hoce podadera. Mazbăr
mazĭbir.
Hoce pa segar. Mĕngel.
menĭgil.
Hoce para heno. Mĕngel
menĭgil.
Hoce asi. Mĕnjĭl fa vchĕl
Menĭgil. fa vchiliĭn.
Hocino para segar. Mu
nĕigel. muneigelĭt.
Hocino asi. Mĕngel hacĭl
menĭgil hacilĭn.
Hocino para leña. mazbăr
mazĭbir.
Hocino para chapodar ar
boles. zabbăra. zabbarĭt
Hocico como de puerco. zul
lŭma. zallilĭn.
Hocico pequeño. zulĕylema
zuleylemĭt.
Hogar lugar del fuego. cay
nŭn. caguĭnin.
Hogar peq̃ño. Cuăynen.
cuainenĭt.
Hoguera llama d fuego. ca
lauăndar. calauandarĭt.
Hoguera. Nar. nirĭn.
Hoyo o hoya. hŏfra. hofăr.
Hoyuelo assi. Hofăira. ho-
fairĭt.
Hoja del libro. Guarăca.
guarăq. (răq.
Hoja assi. Guarăqua. av
Hoja d pargamino. Gua
răca. min rraq. aurăq.
Hoja de papel. Guarăca
mĭ căgad. avrăq mĭ căgad.
Hoja pequeña assi. Uraica
vraiquĭt.
Hoja peq̃ña assi. Urăica.
vraiquĭt.
Hoja de metal delgada. gu
arăca. guarăq.
Hoja assi. Guarăca. avrăq
Hoja de milan. Guarăcat-
al hadĭd. guarăq.
Hoja de coraças. çafĕha.
çafăyeh.
Hoja de arboles. Guarăca
avrăq.
Hoja de arbol ⁊ yerua. gua
răca. guarăq.
Hojosa cosa cō hojas. mu
ărraq. muarraquĭn:
Hojosa cosa. Muărraq.
muarraquĭn.
Hojaldrc. Muărraq̃. mu-
arraquĭt.
Hojuela de massa tendida.
Atnĕi al cădi. adĭni.

Holgança. Răhha.
Holgança assi. Fŏrja.
Holgura. Răhha.
Holgura assi. Năim.
Holladura. dărça. darçăt.
Holladura assi. Tadriç.
Hollejo de legunbre. Quĭ rara. corŏr.
Hollejo de culebra. Quĭra rat al haĭr. corŏr al hăir.
Hollejo de qualquier cosa. Quĭrara. corŏr.
Hollin del huego. guçăra.
Hollin assi. Fulliĭn.
Holliniento lleno de hollin Bi guaçăra.
Holliniento. Bi fulliĭn.
Homarrache. Mubĕdil al guĕche. mubedilĭn. al guĕche.
Honda para tirar. Guadă dafa. guadăf.
Hōdero. guaddăf. guadifin.
Hōda cosa. gamĭq. guimăq
Honda assi. Homq.
Hondido caydo. Mugăr raq. mugarraquĭn.
Hondura. Gumŭqua. gu mucăt.
Hondō. Gamĭq. guimăq
Hondon assi. Homq.
Hongo de prado. Facăā. foncăā.
Hongo para yesca. rŏăl.
Hōgosa cosa. Băvy. Bavyĭn
Honsario. Maqbăra.
Honsario asi. Macăbir.
Hontanales. ăăyn. aăyŭn
Horca para ahorcar. fŏrca.
Horca assi. Marnăqua. marnaquĭt.
Horca de dos gajos. Mi drĭ. medĭri.
Horca pequeña assi. Duĕi ri. ducirĭt.
Horca pa rebolber las mies ses. Midrĭ. medĭri.
Horcajo palo de dos bra ços. Derĭ.
Horadable. rei la căcab. ari ĭt la căcab.
Horadado en dos partes. maccŏb fi maydăăy.
Horadado en muchas par tes. Maccŏb fi maguă diē quiĉĭra. maccobĭn.
Horma de çapatero. Cŏlib caguălib.
Hormiga animal. Nĕmle nĕmel.
Hormiguero. Jŏhar a nĕ mel. arhăr a nemĕl.

Hormigamiẽto assi. Tene mūl. (ramăr.
Hormigon de pared. La
Hormigos de massa. Cuz cuçū.
Hormigos assi. Mubā-meça.mubamecīt.
Hormigos assi. zebezīn.
Hornachos enel maestradgo. hornăchos.
Hornaza. Forn.afrăn.
Hornaza pequeña.farăyen fara enīt.
Hornada vna cozedura. Tabab.
Horonazo de gueuos. Ra guīsa. ragăif.
Hornaguera tierra. Ard al gualixăi (afrăn.
Horno de cozer pan. Forn
Hornero. Farrăn.farranīn
Hornera.farrăna.farranīn
Horneria este officio.xōgal al farrăn.axgăl al farranīn.
Hornezino hijo de puta. ze nīmi.zunūm.
Hornija para el horno. ha tăb al forn.
Hornija assi. Xăăra.
Horro de seruidūbre. horr. ahrăr.
Horra ď seruidūbre. Hŏrra. ahrăr.
Horro libre como q̃era. ma ātūq. maātuqnīn.
Hortiga yerua. Hurrăyca. hurraīq. (băbri
Hosco baço en color.băbrī.
Hossario. Maqbăra.
Hossario assi. Maquăbir
Hostigamiento. Xūŏfa.
Hostigamiento assi. Iraăf
Huego el elemento.nar.
Huego material. Nar nirīn.
Huego pequeño. Nuăyra. nuayrīt. (quibrīt.
Huego de alquitrã. Nar al
Huego de scãntõ. Gedēm.
Huego ď san marçal. gedēz
Huelgo por aliẽto. Nefēç
Huyda. hurūb.
Huyda assi.hărba.harbăt.
Huydor el q̃ huye.hărib.īn
Huydor del lugar. harrăb. harrabīn.
Humero. Dūlla.dullăl.
Humo. Dobăn.
Humosa cosa.Mudăban. mudabanīn.
Humosa cosa de humo.mu dăbin.mudabinīn.

Humoso q̃ haze humo. mu dăẑin. mudaẑinĭn.
Hundicion. Garăq.
Hundible q̃ se puede hũdir rĕil lal garăq.
Hundible caedizo. rei lal hĕ dem.
Hundimiento derretimiento. Garăq.
Hundimiẽto caymiẽto. Hĕ dem. (rujăt.
Hura de cabeça. ẑurŭr. ẑu
Huron para caçar. Nemz. numŭç. (crăă. macărie.
Hurgonero de horno. Ma
Hurta agua o escarnecedor. çarrĭquat al mĭ. çarĭriq. al mi.
Hurtable cosa. rei lacĕrque. arĭĭt la cĕrque.
Hurtador de ganado. Cĭriq al ganăm.
Hurtador assi. Harrĭf al ganăm.
Hurto. çĕrque, çerquĭt
hurto delo sagrado. taharĭf.
Huso para hilar. Măgzel maguĭzil.
Husada maçorca. Maçŏrca. maçăriq.
Husillo de lagar. Magzĕl magăzil.
Hurto de ganado. Cĕrquet al ganăm.
Hurto assi. Taharĭf al ganăm.

Aduerbios y preposiciones q̃ comiençan en. H.

Halagãdo. Mohă lilẽ.
Hao aduerbio para llamar. yău.
Harre. Hărre.
Hasta preposicion. Hattĭ.
Hasta aqui. Hattĭ la hanĕ.
Hasta quando. Hattĕ metĕ
Hasta oy. Hattĭ laliĕm.
Hasta alli. Hattĭ la hanĭq
Hasta el cuello. Hattĭ la racăba.
Hasta el pendejo. Hattĭ lal ăana.
Hasta las piernas. Hattĭ lal afẑăd.
Hasta la enpuñadura. Hattĭ lal căbda.
Hasta la empuñadura assi Hattĭ lal călch.
Hazia o cara. Li gĭhat.
Hazia preposició. Li gĭha
Hazia dentro. Li gĭhat dă

ĥil.
Hazia dentro assi. Li dăĥil
Hazia fuera. Li bărra.
Hazia fuera assi. Ligìhat bărra.
Hazia baxo. Licĕl. (icĕl.
Hazia baxo assi. Ligìhat
Hazia riba. Li fău q.
Hazia la mano derecha. lal yamĭn.
Hazia la mano assi. Ligĭ hat al yamĭn.
Hazia la mano izqerda. la ximĭl. o li gìhet a x mĭl.
Hazia do. Illĕi.
Hazia do assi. Ligìhet. ĕy
Hazia do quiera. ăyme.
Hazia do quiera assi. Hăy cumĕ. (tĕy.
Hazia amas partes. li gihe
Hazia atras. li guară.
Hazia tras assi. ĥălfe.
Hazia algun lugar. Ligĭ hat măvdaă.
Hazia algun lugar assi. Li măvdaă.
He aduerbio. He.
He assi. Huăh.
Helo aqui. Tărahadi.
Helo assi. tarăh ahnĕ
Helo alli. Tărah ahanĭq.
Helo assi. Tarăh diq.
Helos aqui. Tărahum a hanĕ. (ahanĕ.
Helas aqui. Tărahum.
Hurtiblemente. Bi cĕrque.

C Aqui comiençã los C Verbos dela .J.



Jarrear.	Nicaddăh	caddăht	caddăh.
Jassar.	Nixarrăt	xarrătt	xarrăt.
J Ubilar.	Niharrăr	harrărt	harrăr
Judayzar.	Nazbŭt	cebĕt	azbŭt.
Jugar.	Nalăăb	lăăbt	lăăb.
Jugar con otro.	Nilăăb	lăăbt	lăăb
Juntar o ayuntar metales.	Nalcĭq.	alçăqt	alcĭq.
Juntar vna cosa con otra.	Naucĭl.	auçălt.	aucĭl.
Juntar vno con otro.	Nippaqquăt.	paqquătt.	paqquăt.
Juntar vno a otro.	Nippaquăt.	paqquătt	paqquăt.

Juntar apꝛetãdo.	Niĭd	aădădt	ĭĭd.
Juramentar.	Nihallĕf	hallĕft	hăllĕf.
Jurar.	Nahlĕf	halĕft	halĕf.
Jurar falſo.	Nahlĕf falbătil.	halĕft falbătil.	ahlĕf falbătil
Juſtar	Nalăăb	alăbt	alăăb.
Juſticiar.	Nahcŭm	hacămt	ahcŭm.
Juſticiar	Niceyĕf	ceyĕft	ceyĕf.
Juſticiar aſſi.	Naqtŭl	quetĕlt	aqtŭl.
Juzgar.	Nahcŭm	hacămt	ahcŭm.
Juzgar entre partes.	Nahcŭm	hacămt	ahcŭm.
Jazer.	Namtĕd	amtedĕdt	amtĕd.
Jdolatrar.	Naăbŭd al aznăm.	aăbĕtt al aznăm.	aăbŭd.
Jgualarſe.	Nantabăă.	antabăăt	antabăă
Jgualarſe aſſi.	Natguăfaqt	atfaguăqt.	atguafăq
Jgualar	Natbĭĕ	atbăăt	atbĭĕ.
Jgualar aſſi.	Niguăfaq	guăfaqt	guăfaq.
Jgualar con otro.	Nantabăă	antabăăt	antabăă.
Jgualar lo aſpero.	Nimellĕç	mellĕzt	mellĕç.
Jmaginar penſar.	Nifeqquĕr	feqquĕrt	feqquĕr.
Jmaginar aſſi.	Nikayĕl	kayĕlt	kayĕl.
Jmpedir.	Nihayăr	hayărt	hayăr.
Jmpedir aſſi.	Namnăă.	manăăt	amnăă
Jnpetrar	Narbăh	rabăht	arbăh.
Jnpetrar rogando.	Nalhĭq	lahĭqt	alhĭq.
Jmpetrar ſacrificando.	Narbăh	rabăht	arbăh:
Jmpetrar aſſi.	Natcarrăb	atcarrăbt	atcarrăb
Jmponer.	Najăăl	jăălt	ajăăl.
Jmponer aſſi.	Narquĭ	arcăit	arquĭ.
Jmpꝛimir.	Narxŭm	raxămt	arxŭm.
Jncitar.	Niharrăç	harrăçt	harrăç.
Jncitar.	Najăăl	jăălt	ajăăl.

Industriar.	Nirayăd.	rayădt	rayăd.
Induzir.	Niçŏq	çoqt	çoq
Induzir por razones.	Niçŏq	çoqt	çoq.
Infamar.	Nexmĕt	axmĕtt	axmĕt
Informar.	Niaâlĕm	aâlĕmt	aâlĕm.
Injuriar.	Nadlăm	adlămt	adlăm.
Injuriar de palabras.	Nimerrĕĉ.	merrĕĉt	merrĕĉ.
Inquietar.	Nihaguĕl	haguĕlt	haguĕl
Interpretar en otra lengua.	Nitarjăm.	tarjăm.	tarjăm.
Interpretar declarando.	Nibeyĕn.	beyĕnt	beyĕn.
Interpretar assi.	Nifecĕr	fecĕrt	fecĕr
Intricar por hazer agudo.	Nihaddăq.	haddăqt.	haddăq
Intricar assi.	Niqueyĕç	queyĕçt	queyĕç
Intricar por enhetrar.	Niḱabbĕl	ḱabbĕlt	ḱabĕl.
Inuentar.	Neugĕd	eugĕdt	eugĕd.
Inuernar.	Nixettĭ	xettĕit	xettĭ.
Ipotecar.	Narhĭn	arhănt	arhĭn.
Ir a lugar.	Namxĭ	mexĕit	amxĭ.
Ir.	Nimexxĭ	mexxĕit	amxxĭ.
Ir por agua.	Namxĭ guarăl mĭ.	mexĕit.	amxĭ.
Ir por leña.	Nahtăb	ahtăbt	ahtăb.
Ir por madera.	Namxĭ	mexĕit	amxĭ.
Ir a llamar.	Nicĕh	ceht	ceh
Ir a ver.	Nandor	nadărt	andŏr
Ir por sus pies.	Namxĭ	mexĕit	amxĭ.
Ir allende del mõte o dela mar.	Nijŭç.	juçt.	juç.
Ir assi.	Niçăfar.	çăfart	çăfar.
Ir presto y con tiento.	Náçriĕ.	açrăât	âzriĕ.
Ir despachado.	Nançarăf	ancarăft	ançarăf.

¶ Comiēçā los nōbres dela. J.



Jaca cibdad de aragon. Jāca.
Jaques cosa desta cibdad. Jāqui. jaquiīn.
Jacito piedra preciosa. Jacīnt. (jacint.
Jacinto flor. Naguār a
Jaen cibdad de castilla. Yayīn. (jayiniīn.
Jaenes cosa de alli. Jayīni
Jaffā cibdad de palestina. Jāffa.
Jaffes varon de alli. Jaffi. jafiīn. (jafiīn.
Jafesa muger de alli. Jāfia
Jalde color. zarnīẞ.
Jaula. Cafāç. aqfīza.
Jardin. Riād. ariīda.
Jardī assi. Buztēn. bacītin
Jardinero. gennīn. gēninīn
Jardineria. rōgal a gēnīn. argāl a gennīn.
Jarro de vino. Cadāh. āqdāh. (mācil.
Jarro assi. Comçāl. ca-
Jarro qualquiera. Cadāh aqdāh.
Jarro pequeño. Codāyah. codayahīt.
Jarro con dos asas. çanōna. çanāguin. (rid.
Jarro assi. Barrāda. barā
Jarrero que los trae. Fa-ẞār. faẞarīn.
Jarrero assi. Caddāh. caddahīn.
Jassadura. taxārita taxārit
Jassador. xarrāt xarratīn.
Jassador asi. Muxārrit. in
Jaspe piedra pciosa. jaspe.
Jauali puerco. Jebelī. jebeliīn.

Jeronimo. yerōnimo.
Jerundio. Māzdar.
Jerusalē. Bēit al maqdīç.
Jerusalen assi. yaruxalēn.
Jesu. āīça.
Jesu assi. yaçōō.
Jesnato dedicado a jhesu. Mizrāni. naçāra.

Joya generalmēte. Hāja haguāich.
Joya de oro o de plata. hulī
Joya. Hāja. haguēich.
Joyel. ẞāit. aẞyāt.
Joyero q̄ vende joyas. Tigir. tijār.
Joyas de muger proprias: Hāja. haguāich.

Joyas assi. Hulĭ.
Jorge nõbre de varõ.jorge.
Jornada. Muçăfa.muça făt.
Jornada asi. Merĭ nahăr
Jornal. Újară.
Jornalero. Agĭr.' ujară.
Juan nonbre de varon. ya hyĕ. (na.
Juana nõbre de muger.juă
Juanico nõbre de niño. Ju guăʳguan jugayguanĭt.
Juanica nõbre de niña. Ju guăyguana.
Jubileo año de remission. ăăin ataharĭr.
Jubilado suelto del traba-jo. Muharrăr. ĭn.
Jubon vestido nueuo. gon bĭç.ganĭbiç.
Jubetero q̃ lo haze. ḱayăt. ḱayatĭn.
Judas nonbre de varon.ya hudă.
Judas assi. Yugdă.
Judea regiõ dasia.yahŭda
Juderia. Rabăd alyahŭd.
Judio. yahŭdi.yahŭd.
Judio assi. Izrailĭ.izrailiĭn
Judio assi. ḱarbarĭ.ḱaiba riĭn.

Judia.. yahudĭa.yahŭd.
Judia asi.izraelĭa.izrailiĭn.
Judio retajado. yahudi. mutăhar. mutaharĭn.
Judio assi. Mabatŭn .ĭn.
Judiega cosa. Xĕi mĭta yah ŭd.axiĭt mĭta yahŭd.
Judiguelo simiẽte. Lŭbia.
Judicial cosa. Huqmĭ.ĭn.
Juego de palabras . Liăb adŭcam.
Juego d̃ veras lĭabb alhăq
Juego de plazer. Liăb al fŏrja. (belĭ.
Juego de fortuna. Liăb al
Juego de axedrez. Citrăng
Juego assi. çŭfra.
Juego d̃ passa passa. Abu zilguĕb.
Juego asi. Behleguĕn:
Juegos de mirar. Fŏrja.
Juegos d̃ axedrez. aămăra
Juegos de pelea. Mundă riba.mundaribĭt.
Juegos a cauallo. Como cañas. Liăb alcaçăb.
Juego generalmente. Liă bĭt.
Juego pa desenojarse. For ja.forjăt.
Jueues. Alḱamĭç.

Juez ordinario. Haquĭm huqnĕm.
Juez assi. Cădi.cudă.
Juez dlos edificios. Amĭn. vmenĕ.
Juez assi. Aărĭf.uvrefĕ.
Juez de costumbres. Hă-quin al aguăid.
Juez delos ladrones. Hă-quin.a çurrăq. huquĭm a çurrăq.
Juez elegido dela vna par-te. Haquĕm.huquemĕ.
Jugador. Lăăb.laăbĭn.
Jugador tahur. Cammăr. cammarin.
Jugador de dados. Cam măr. cammăra.
Jugete para niños. Mar găla.marăguil.
Jublar. Aărĭf.vurefĭ
Jublar assi. Aztĭd.acĭtid.
Jublar assi. zĭmir zamăra
Juyzio. Huqm.
Juyzio general. Băăĉ.
Juyzio assi. Quiăma.
Juyzio assi. Hecĭb.
Juyzio assi. yăvmalhărr.
Juyzio naturall. Aql.ôcŏl.
Juyzio assi. Quiĕç.
Julepe o xarope. Xarăb. ărĭriba.
Julio mes. Julio.
Julio cesar. Cayçăr agŭst.
Julian nonbre de varó. Ju lian.
Junco. Diça. diç.
Junco marino. Diça ba-harĭa.diz bahariĭn.
Juncia auellanada Cŭdde
Junciana. Gintiăna.
Juncia. Allŏncha. alon-chĭt.
Juncoso. Mavdăă adĭç. maguădiĕ adĭç.
Junio. Junio.
Junta de dos rios. Măr maă al avdĭă.
Junta de carpitero. Mad lăă.madălie.
Jũtado có otra cosa. Mal çŭq.malçuquĭn.
Juntura assi. Ilçăq.
Jurado enla cibdad, Mu tequedĭm. muteq̃dimĭn.
Jurado assi. răiĥ. ariăĥ.
Juraderia enesta manera. riyăĥa.
Juraderia assi. Tĕgdeme.
Jurado el q̃ juro. Mahlŭf mahlufĭn.
Jurameto. yemĭn.aymĭn.

Juridicion. Taâ. taguâyeê.
Justa cosa. âădil. âadilin.
Justa cosa assi. ŏudŭl.
Justa por plazer. Nezĭha nezĕih.
Justicia. Hŏcam. ahquĕm.
Justicia del malhechor. hŏ quam.
Justiciero. Hăq̃m. huquĭin
Juzgado. Mahcŭm. ĭn.
Juzbarba yerua. Kaiçarăn.
Jañes. yañes
Jazija. Rucăd.
Jbernia. Jbĕrnia.
Jda. Mĕria. meriĭt.
Jda assi. Găiba gaibăt.
Jdolo. çanăm. aznăm.
Jdolo assi. Guačĕn. avĕn
Jdolatria. ĭybĕdet al aznăm.
Jdropesia. Rafk al bătan
Jdropico. manfŏk. ĭn.
yedra. yĕdra.
yedra tercera. yedra ĉălica
yedra bara. yĕdra măzŭla.
yedra negra. yedra. căkla.
yegua. Ramăca. ramq.
yeguada. cătaâ mĩ rrămq.
yegnarizo que las guarda. Rammăq. rammaquĭn.
yeguarizo q̃ echa garañon. Rammăq. rāmaquĭn.
yelo o elada. Gelĭd.
yelo agua elada. Gemd.
yelo assi. Marmud.
yema de gueuo. Façͣ. fucŭç
yema de vid. âăin. ŏuyŭn.
yema de vino. Kăliç.
yermo desierto. quĭfr. q̃făr.
yermo assi. Kală.
yermo assi. Mefĕç.
yerma cosa. Mukali. ĭn.
yerma cosa. Mukli. ĭn.
yerma assi. Kală.
yeros yerua. Quercĕne.
yerro. Kată. yerro en la cuenta. Gălta. galtăt.
yerno marido o hijă. Katĕn aktĭn. (tĕn. aktĭn.
yeruo marido de nieta. Katĕn.
yerua comũmẽte. Rabeâ.
yerua de vallestero. Băq̃la. baqlăt.
yerua o san juan. ruăquat abrăhim. (mĕryem.
yerua de sctā maria. cijărat
yerua rabonera. çabonĭa. çaboniĭt.
yerua o golōdrina. Rabĕê al kotăb.
yerua buena. Niêĕnaâ.
yerua mora. ŏorrăq.

yesca de huego. Xŏāl.
yesca de hongo. xŏāl.
yesso especie ð piedra. gebç
yezgo yerua conoscida. ko/
mīna. komīn.
Yglesia. Gimīē. javīmiē.
Yglesia assi. Băyaā. biăā.
Yglesia assi. Mĕzgid. me
cĕgid.
Yglesia por ð nuesto. canīcie.
Ygual cosa. Muātedīl. īn.
Ygual de edad. Quĕdden
guăhid.
Ygual peso. Al quĕdd.
Ygual medida. Alquĕdd.
Yguala cel pleyto. muăfaca
Yguala assi. Muçālaha.
Yguala assi. Tăbaā
Ygualdad. yētidĕl.
Ygualdad de noche y dīa. iē
tidĕl.
Ygualdad assi. Yztiguā.
Yjada. kăricira. kaguăcir.
Yjada ð pescado. kăcira. ka
guăcir.
Yjarres de animal. çŭrra.
Ylicita cosa. harăn.
Ylicita assi. xĕi gāiri jĕiç.
Ymagen de alguna cosa. çŏ
ra. ciguăr.
Ymagen pequeña. çŏra ça
Ymagen sacada delo natu/
ral. Tamēila. tamēil.
Ymagen sacada assi. çŏra
ciguăr.
Ymaginacion. kiĕl. kielīt.
Ymaginacion assi. Fīcra.
Ymagiaria cosa. mufĕqr. īn
Ymmortal cosa. Mokăyel
mokayelīn.
Ymmortalidad. Bacă.
Ymmortalidad. Găiri fenĕ.
Ymola cibdad. īmola.
Ympaciente. Găiri çăbar.
Ympaciente. găiri çăbir.
Ympaciēte assi. Bile çăbar.
Ympaciēte assi. Calil a çă
bar.
Ynpaciencia. Găiri çăbar.
Ynpedimiēto. Hăyra. hay
răt
Ympedimiēto assi. çŏōba.
Ympatiuo enel verbo. amr.
Ymperial. Mulquī. īn.
Ymperio. Mulq.
Ympetu. çŏraē.
Ympetu assi. kătfa. katfăt.
Ympetu assi. Băgta.
Ympetuoso. çariē.
Ynpetuoso assi. Mŭçriē.
muzriīn.
Ympetrador ganador. mar

bŭđh.marbođhin.
Impetracion. Ribh.
Importunidad. çoláta.
Imposicion. Jđăl. ajăăl.
Impossible. Lamohăl.găiri mŭnquin.găiri mŭqnĭn.
Impossibilidad. Mohăl.
Impotencia mengua de poder. Găiri cŭdra.
Impotente para engēdrar. Aănnĭn.aănninĭn.
Impotente cosa sin poder. Bilĕcōdra. (dra.
Impotēte assi. Quĭllat cō
Impression. Răxă.ruxŭm.
Impressor. Raxăm.ĭn.
Impressor assi.çăhib al călib.axhăb al călib.
Inabile cosa.bačĭl.bačilĭn
Inabile assi. Găiri fĕhim.
Inabilidad. Bok.
Inabilidad. Găiri fehm.
Inclinacion. Mĕil. (bit
Inconstante cosa. Găiri čĕ
Inconstancia. Găiri čebĕr.
Incontinente. Găiri mură tab.găiri muratabĭn.
Incontinencia. găiri tartĭb.
Incitamiento. Harç.
India region de asia. hind.
Indio oriental. Hindĭ. hindiĭn min axărq.
Indio ocidental. Hindĭ mĭ algarb.
Indio rio delas ĭdias. guid alhĭnd.
Indio cosa dsta regiō. Hĭndi.hiudiĭn.
Indigesto cosa no digesta. Găiri mahdŭm.
Indigesto assi. Găyri hădim.găiri hadimĭn.
Indigesto crudo. Nĕy.ĭn
Indigestiō. Găiri ĭhidăm.
Industrioso. Quĕiz.cuyĭç.
Industrioso assi. Mohă lil.mohalilĭn.
Indrustria. Quiĕce.quiecĭt
Industria assi. Hiĕl.
Indulgencia pdon.gofrăn.
Indulgencia assi. măgfira.
Indulgencia assi. Tagfĭr.
Indulgēcia d pecado.tĕube
Indulgencia del papa. Gofrăn.
Induzimiento. çaucăn.
Induzidor.çaquĭ.caquiĭn.
Induzidora cosa. çauquĭa. çauquiĭn.
Ines nōbre de muger. ynĕs
Infame cosa. Marmŭt. marmutĭn.

Injuſta aſſi. Gǎiri tartǐb.
Injuſto aſſi. Harǎm.
Injuſticia. Gǎiri haq.
Injuſticia aſſi. dulm.
Ino en alabança de dios. xǐ ẽr. arǎãr.
Ino aſſi. Cacǐda. caçǎid.
Ino aſſi. Hamd. mahǎmid
Inobediente. Gǎiri mutaguǎdiẽ. gǎir mutaguadiǐn.
Inocente coſa. Bǐle hatǎ.
Inocente aſſi. Bǐle ǎilm.
Inocente por necio. Gǐhil gihilǐn.
Inocencia por necedad. gěhel.
Inocencia. Gǎiri ǎilim.
Inojos o rodillas. Rǔqba. rucǎb.
Inogil atadura por ella. xarǐta. xarǎit.
Inquieto. Haraquǐ. haraquiǐn. (ǐn
Inquieto. Tagguǐ. taggui
Inquietador. Haraquǐ. haraquiǐn.
Inquietador. Muç lit. muçalitǐn.
Inquietacion. Tagguiěn.
Inquietacion aſſi. çulǎta.
Inſignias de hõrra. hǒrma
Inſignias aſſi. Carǎma.
Inſignias de vencimiento. Hǒrma.
Inſignias aſſi. Carǎma.
Inſtante de tienpo. Lamhǎtalbacǎr.
Inſtante aſſi. Lǎhda.
Inſtancia priesa. çǔraã.
Inſtancia aſſi. Quǐdda.
Inſtinto natural. Quiěç.
Iſtrumento con que obran. Maaǔm.
Inſtumento aſſi. ěle. elět.
Inſtrumento ð qualquiera officio. Maaǔn.
Inſtrumento para tañer. Zamr.
Inſtrumẽto aſſi. Maaǔn.
Inſtrumento de quatro cuerdas. zamr ar bǎã autǎr
Interprete o faraute. Turjumǐn. turjuminǐn.
Interpretacion. Tǎrjama.
Interualo de tiempo. Zeměn. ezměn.
Interualo de tiempo aſſi. Fǎzha. fazhǎt.
Intricada coſa. Hǎddiq. hoddǎq.
Intricada coſa aſſi. Quěiç. cuyǔç.

Infame cosa. marmŭt. mar mutĭn.
Infamia. ramita. ramĕit.
Infamado. marmŭt. mar mutĭn.
Infernal cosa. Gehenemĭ. gehenemiĭn.
Infiel de quien no se fia. quĭ fir. cuffăr.
Infiel assi. Munăfiq. munafiquĭn.
Infiel por pagano. Momonăfiq. monafiquĭn.
Infiel assi. gĕhil. gehilĭa.
Infidelidad. Cufr.
Infierno lugar d dañados. gehĕnnem.
Infierno assi. Gehĭm.
Infierno assi. çăāir.
Infinito o infinido. Găiri fĕni. (ĭn.
Infinito asi. Băqui. baqui
Infinito en numero. rĕi. le yaāçă.
Infinidad. Bacă.
Infinidad. găiri fenĕ.
Infinitiuo. No lo ay en ara uigo.
Informacion. Taālĭm.
Ingalaterra isla ocidental. Ingalaterra.
Ingalaterra antiguo nonbre. Ingalaterra.
Inglesa cosa. Ingli. ingliĭn
Ingenio fuerça natural. ha dăqua.
Ingenio. Dĭhen.
Ingenio assi. Harăra.
Ingenio assi. Quiĕça. qĕcit
Ingenioso de buen engenio Hadĭq. hoddăq.
Ingenioso asi. Quĕiz cuyĭç
Ingenioso cosa de ingenio. Muhăil. muhaylĭn.
Ingenio petrecho pa tirar. Manjanĭq.
Iniesta como ratania. Ra tăma. Ratăm.
Injuria. madlima. madălin
Injuria assi. dulm.
Injuria assi. Gabĭna.
Injuria assi. ĭiguăr.
Injuria assi. rctĕt.
Injuirado ra cosa. dălim. da limĭn.
Injuriador. dălĭm. dali mĭn.
Injusta cosa. Găiri gĕiz. găi ri geizĭn.
Iniusta assi. Harăm.
Injusto. Găiri jeĭç. găiri jei zĭn.

Intricada cosa assi. Quĕ-
iç.cuyŭç.
Intricacion. Hadăca.
Intricacion assi. Quiĕça.
Introducion đ algo. Budĭ.
Introducion assi. Ibtidĕ.
Introdutoria para algũ ar
te. Muquĕddeme.muq
queddemĕt.
Inhũano cosa sin caridad.
cacĭh al călb.coçŏh al călb.
Inhumanidad. Coçŏha.
Inuentario. zymĭm.azĕm
me.
Inuencion. Guĕrd.
Inuentor de algo. Guĕgid.
guegidĭn.
Inuentora de algo. Guĕgi-
da.guegidĕt.
Inuernal cosa de inuierno.
xetaguĭ.xetaguiĭn.
Inuierno. xĕtua.xetuĭt.
¶ Yo. Anĭ.ahăn. Anĭ nah
(nŭ.
I Pocresia. Riă.
Ipocrita simulador. mu
rayi.murayiĭn
Ipoteca prenda de rayzes..
răhan.arhŭn,
Ipotecario el q̃ la tiene.çăh
ba arrăhan.azhăb al arhŭn
Ira arrebatada. Găiđ.

Ira assi. Naquĭa.naquiĭt
Ira enuejecida. Bŏgda.ab-
dĭgua.
Irado subitamente. Mū
quĭ.munquiĭn.
Irado assi. Hărich. hari-
gĭn.
Ira por luĕgo tiĕpo.aâdŭ.
aâdĭ.
Irlanda isla ocidental. Ir
landă.
Irlandesa cosa de alli. Ir-
landĭ.irlandiĭn.
Irregular cosa sin regla. ĝa
lĕgăiri tarĭq.
Irregular assi. Kărich. ka-
rigĭn.
Irregular asi. Bile mĕdheb
mudĕhib.
Irregular. moŝtazil. moâ-
tazĭle.
Irregularidad. yĕtizĕl.
Irregular assi. Găiri tarĭq.
Isabel nombre đ muger. y-
sabel.
Isla tierra cercada de agua
Gizĭra.jazăir.
Islas en frente de galizia.gi
zĭra.jazăir.
Isopo o culantrillo de pozo
Cazbŭr albĭr.

Isopo para rociar. Meqnĕce. mequĭniç.
Istoria delo presente. Quiçça. quiçăç.
Istoria de año en año. Hiquĕya. hiqueyĕt.
Istoria de d a ē dia. quĭzça. quicăç. (dic.
Istoria assi. Haddĭc. ahăd
Istoria delos tiēpos. Quĭçça. quiçăç. (riĕk.
Istoria asi. Tărieck. taguă
Istoriador. Caciç. cacicĭn.
Istoriador assi. Hăqui. haquiĭn.
Istoriador assi. Muărrik. muarrikĭn.
Istoriador. Muhădic. ĭn.
Ystoriador assi. mucăciç. ĭn.
Ystorial cosa. mucăciç. ĭn.
Ytalia regiō d europa. Italia.
Italiano cosa de ytalia. Ităliĭ. italiĭn.
Italiana muger de italia. Italĭa. italiĭt.
Italica cibdad dl ādaluzia Itălica. (căn.
Ytericia ēfermedad. Yara
Iterico enfermo della. marĭd min yaracăn. mardă. min yaracăn.
Iugo para vñir. dămd. admăd.
Iugada d tierra. Hărĉe na hăr. hărĉe ya vmĕi.
Iugada assi. ĉalăĉ ayĭm.
Iunta de bueyes o mulas. zech.
Izquierda mano. Ximĭl.
Izquierdo. Maicăni. maycaniĭn.
Izquierdo assi. Ayçăr. aycariĭn.
Izquierdo assi. Haiçări. haiçariĭn. (măăil.
Izmael nōbre de moro. Iz

¶ Aduerbios y preposiciones que comiēçan en. I.

YA. Iuqſĭ. o ya.
Iuntamēte asi. Leguăhid.
Iustamente. Bi aădĕl.
Igualmēte. Bi içtiguă.
Igualmēte assi. Bi çaguĭa
Inmortalmente. Bi găiri fenĕ.
Inpaciētemēte Bĭle çăbar
Inpetuosamente. bi çăraă.
Inpossiblemente. mohăl.

Inportunaméte. Bi çulata
Inconstantemente. Bi lečě bět.
Incontinétemēte por presto Falhĭn.
Incõtinétemēte. Façăā.
Incontinentemēte. mofrĭt
Incontinente assi. găiri tar tĭb.
Infinitamente. Bi aădăma
Ingeniosamente. Bi qěça.
Ingeniosamēte asi. Bi hiĕl.
Inocentemente. Bi gěhel.
Inocēte assi. Bi găiri ăĭlm.
Irrigularmēte. Bile tartĭb
Irrigular assi. ăale găiri tarĭq.
Itē cõjũció. ăyŏă.
Iten assi. Quedĕliqz.

Aqui comiençan los verbos de la. L. Presente. pp. Impati.



Labrar tierra.	Naǩdĕm	ǩadĕmt	aǩdĕm.
Labrar broslar.	Narcŭm	racămt	arcŭm
Ladrar los perros.	Nanbăh.	nabăht.	anbăh.
Ladrar los cachorros.	Naăvĭ.	aăvĕit	ăavĭ.
Ladrar contra otro.	Nigazzăr	gazzărt	gazzăr.
Ladrar hazia otro.	Nigazzăr	gazzărt	gazzăr
Ladrar por diuersas ptes.	Nigazzăr. mi cŭligĭha.	gazzărt.	gazzăr
Ladrillar el suelo.	Nilajăr.	lajărt.	lajăr.
Ladrillar assi.	Nafrŏx	farăxt	afrŏx
Lagrimar llorar.	Nabquĭ	bequĕit	abquĭ
Lamer.	Nalăăq	alăăqt	alăăq.
Lamentar llorando.	Nonŏh	noht	noh
Lancear con lança.	Nazrŏq	zarăqt	azrŏq.
Lançar lo mesmo es q̃ echar.	Narmĭ.	armĕit.	armĭ.
Lançar enla mar.	Nitaguăl	taguălt	taguăl.
Lastar pagar pena.	Nijăăl.	jăălt	jăăl.
Lastar assi.	Nilezzĕm	lezzĕmt	lezzĕm.
Lastrar la naue.	Narcĭ	arcĕit	arcĭ.

Vbos.	le. Pñte.	pp:	Impatiuo
Lauar.	Nagcèl	gacèlt	agcèl
Lauarse.	Naqtecèl	aqtecèlt	aqtecèl. (hagĭ.
¶ Leer ayũtãdo letras deletrear.	Nethegĭ	athagĕit.	at
Leer asi amenudo.	Nacrã muãdib.	carãit muãdib.	acrãã
Leer hasta el cabo.	Nacrã ĕẽnia	carãit.	acrã.
Leer declarando.	Nibeyĕn.	beyĕnt	beyĕn.
Leer assi.	Nararĕh	ararãht	ararĕh
Ligitimar.	Nihalèl	halèlt	halĕl.
Leudar el pan.	Naħtemĕr	aħtamãrt	aħtemĕr.
Leuantar a otra cosa.	Narfãã.	rafããt	arfãã.
Leuantar assi.	Nucũm	cumt	cum
Leuantarse.	Nartafãã	artafããt	artafãã.
Leuantar otra vez.	Nucũm	cumt. cam ðiq	cum.
Leuantarse a otro.	Nucũm.	cumt. cam ðiq.	cum.
Leuãtarse cõtra otro.	Nucũm ããle ãħar.	cũt. cã ðiq.	cum.
Leuantarse en vno.	Nucũm li guãhid.	cũt. cam ðiq.	cum
Leuantar endereçando.	Niqueyĕm.	queyĕmt.	queyĕm.
Leuantar assi.	Nartafãã	artafããt	artafãã.
Lentecerse hazer se liẽto.	Nileyĕnt	leyĕnt	leyĕn
Lentecerse assi.	Nirattãb	rattãbt	rattãb.
Librar dineros.	Niguaddĭ	gueddĕit	guaddĭ.
Librar como qera.	Niçarrãh	çarrãht.	çarrãh
Librarse.	Natnagì	atnagĕit	atnegĭ.
Librar de seruidũbre.	Niharrãr.	harrãrt	harrãr.
Librarse de catiuo.	Natharrãr	adharrãrt	atharrãr
Librar de peligro.	Ninagĭ	nagĕit	negĭ
Licenciar como quiera.	Naãti amr.	aãtãit.	ããti amr.
Lidiar en armas.	Nihãrab	hãrabt	harãb.
Lidiar assi.	Nicãtel	cãtelt	cãtel
Lidiar pleytear	Niħãçam	ħãçamt	ħãçam
Lidiar assi.	Nararãã	ararããt	ararãã.

Vbos. Li	Pñte	.p̃p.	Impati
Lidiar assi.	Nararăâ	ararăât	ararăâ
Ligar con hechizos.	Nazhĭr	azhărt	azhĭr
Ligar atar.	Narbăt	rabătt	arbăt
Limar hierro.	Nabrŭd	barădt	abrŭd.
Limpiar.	Ninaquĭ	naquăit	naquĭ.
Limpiar como narizes.	Namk̂ŏt.	mak̂ătt	amk̂ŏt
Lisiar o dañar.	Nabtĭl	abtălt	abtĭl.
Lisongear.	Namdăh	madăht	amdăh.
Lisongear	Nahmĭd	ahmĕdt	ahmĭd.
Loar o alabar.	Nahmĭd	ahmĕdt	ahmĭd.
Lograr de alguna cosa.	Nafrăh.	farăht	afrăh.
Lograr dela vida.	Neâĭx	âĭxt	âĭx.
Luchar.	Nançarăâ	ançarăât	ançarăâ
Luminar libros.	Nizaguăq.	zaguăqt.	zaguăq.
Luxuriar.	Nezn̄ĭ	zenĕit	eznĭ.
Luxuriar assi.	Nexeguĕn	axeguĕnt.	axeguĕn.
Luzir como quiera.	Nilechĕch.	lechĕct	lechĕch.
Luzir hazia otra cosa.	Naxarăq	axarăqt	axarăq.
Luzir hazer luzir.	Nidayĭ	dayĕit	dayĭ.
Luzir con piedras preciosas.	Naxarăq.	axarăqt.	axarăq.
Luziar assi.	Nezeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Llagar hiriendo.	Najarăh	ajarăht	ajarăh
Llamar.	Nicĕh	cĭeht	ceh.
Llamar al q̃ a de venir.	Nadĕî	adăâit	adĕî
Llamar assi.	Nandŭb	nedĕbt	andŭb.
Llamar para la guerra.	Nethĕb.	erguĕht	ethĕb.
Llamar assi.	Nandŭb lalmagăguara.	nedĕbt.	andŭb.
Llamar pa alguna cosa.	Nandŭb.	nedĕbt	andŭb.
Llamar a tras.	Nicĕh liguară	ceht.	ceh.
Llantear o llorar.	Ninŏh	noht	noh.
Llantear assi.	Nabquĭ	bequĕit	abquĭ

Llevar ẽ tãtas meneras como traer. Nahmẽl. hamẽlt. ah
Llorar cõ lagrimas. Nabquĩ bequẽit. abquĩ. (mẽl.
Llorar con bozes. Nonõh noht noh.
Llorar a los muertos. Narc̃ĩ arc̃eit arc̃ĩ.
Llorar el niño. Nabquĩ bequẽyt abquĩ.
Llouerse algũa cosa. Nahtõl anhatãlt ahtõl.
Llouer. yamt õr amtãrt amtõr.
Llouer assi. yanzẽl a xitĩ nezẽl a xitĩ. anzẽl ya xitĩ.
Llouiznar. yrec̃ẽc̃ rec̃ẽc̃t rec̃ẽc̃.

¶ Aqui comiençan los ¶ nonbres de la .L.

LAbor como qera. Kĩdma. (gãl.
Labor assi. Xõgal. ar
Labor de pan. Filãha.
Labor assi. Harc̃.
Labrador assi. Harrãc̃. ha
rrac̃ĩn. (bĩdia
Labrador assi. Bedaguĩ.
Labrador. Fallãh. falahĩn
labradora. Fallãha. falahĩn.
Labradora assi. bedaguĩa.
Labrança. Kĩdma. (bĩdia
Labrança de tierra. Harc̃.
Labrãça assi. Xõgal. argãl.
Lacio. mebdũl. mebdulĩn.
Ladra de cuesta. Jábĩa. janĩ
Ladra assi. tãvq. atuãq. (bi
Ladilla. Natilla. natillĩt
Ladilla. Capãrra. capãrr.

Ladina cosa. Facĩh. fuçahã
Lado diestro o siniestro. janb.
arnĩb. (junayebĩt.
Lado pequeño. Junãyeb
Ladrido de perros. Nãbha
nabhãt. (xĩn.
Ladrillador. Farxãr. farra
Ladrillado. Mufãrrar. ĩn.
Ladrillo de barro. Lajõra.
lajõr. (rã. lujayguarĩt.
Ladrillo peq̃ño. Lujãygu.
Ladrillo mazari. Lajõra
mazarĩa. lajõr mazarĩ
Ladrillar dõde se haze. ma
drãba. madãrib. (ĩn.
ladrillado suelo. Mulãjar.
Ladrillado assi. mafrõx. ĩn.
Ladron escõdido. cĩriq moß
fi. çurrãq mußfiĩn.

Ladroncillo assi. çuāyraq çuayraquīt.
Ladronia assi. Cērque cerquīt.
Ladron delas rentas publicas. Dalīm.dalimīn.
Ladron assi. dalīm.dalāma
Ladronia en esta manera. Dūlm.
Ladron de ganados. Laç., luçūç.
Ladron escalador. Deyçūç.davīciç.
Ladron de trigo o ceuada. Cīriq al camh.çurrāq.
Lagar do pisan vuas. Maāçāra.maāācir.
Lagar de viga. Tābt.tobōt
Lagareta do pisan las vuas Moāyçara. moayçarīt.
Lagarto animal. Hardōn. harādin.
Lagartija animal. Hunāyrata gēne.honayrīt.
Lago de agua biua. Gadīr. agdūr.
Lago assi. Aāīn. aāiun.
Lāgosta dela tierra. Jarāda.jarād.
Lāgosta dela mar. Jarādat al bāhar. jarād al bāhar.
Lagostin pescado dela mar. Jarādat al bāhar. jarād al bāhar.
Lagrima que cae delos ojos Dāmaā. dumūā.
Lagrima pequeña. Dumāyaā.dumayāyt.
Lagrimosa cosa. Mudāmaā.mudamaāīn.
Lagrimal del ojo. Līp.
Lagrimal assi. Jchimāyl. ychimaylīt.
Laguna o lagunajo. Gadīr agdūr.
Laguna assi. bērq. birāq.
Lama d hierro. Tazbīq tacībiq min hadīd.
Lama de lodo. Baglī.
Lamedal aquello mesmo. Māvdaā al baglī.
Lamedor que lame el doliēte. Xarāb.axarība.
Lamedura. Lāāca.laācāt.
Lamentacion. Buquī.
Lampara d metal. çubuēīa çubuēiīt.
Lampara de vidro. Mizbāh.maçābih. (zir.
Lamparões. Banzīra.Banī
Lampazo yerua. Lāpāzo.
Lāpiño. Arquēç.ruqç.

Lãpiño varõ. Arquẽç.xuqç
Lanpiño vn poco. Arquẽç
xuãy.xuqç xuãy.
Lanprea pescado Lanprẽa.
lanpreĩt.
Lana de ouejas. çuf.açuãf.
Lana de cabras. Guãbra.
guãbar. (ãf Bixãn.
Lana gruesa. çut Bax ĩn.açu
Lana merina. çuf aĩduĩ.
Lana suzia. çuf bile maguĩl
Lana pequeña. guãyfa.gu-
ayfĩt.
Lança. Alãçã. vũcĩ.
Lança. Mazrãq.mazãriq.
lãçada herida. zãrca.zarcãt
Lãcero q̃ las haze. Alãcã.
aãcaĩn. (crãq hamĩlĩn
lãcero q̃ la trae. Hãmĩl al ma
Lãçadera de texedor. Mezq.
nuçũq. (ramiãt.
Lance echando. Rãmia.
Lance como quiera acerta-
miento. Cuvãf.
Lanceta de sangrador. mab
zãg.mabãzig. (çayĩt.
Lãçuela peq̃ña. vũçãya.vũ
Lãçuela asi.lazcõna.laçãq̃n
Lãdre por bellota. Bolõta
bolõt. (atãrin.
Landre que mata, ytrãma.
Lãdre assi. çulfãBa.çalãfiB.
Landre del cuello. ãnçula.
anãcil.
Lãterna. Fanãr. fanarĩt.
Lantisco. Darva.darũ.
Lanudo de luengas lanas.
Muçãguaf. in.
Lapa de vino. Guixĩ. agrĩa
Lapa assi. Bayzebũza. Bay
zebũç. (rĩ.agrĩa
Lapa de q̃lquier cosa. Gui-
Lapa assi. Bayzebũza. Bay-
zebũç.
Lapa assi. Bamg.
Lardo de puerco. çadĩf al-
Banzĩr.
Largo liberal. çaBĩ.ciBã.
Largueza assi. çãBa. (kl.
Largo en luengo. Gelĩl. gi
Largo en ãcho. xat guĩcie.
Lasanna o orejas de abad.
Atnẽy al cãdi.
Lastre de naue. çãri.çavãri
Latin lẽgua latina. latin.
Latinidad desta lengua.
Latinidad.
Laud instrumento musico.
Aũd.a vĩd. (den.
Laudano olor conocido: lé
Laudano assi. Lavdanun.
Laurel arbol. Rand.

Lauredal lugar de laureles. Gāida min rāno.
Lauador de baño. Ta yāb tayabīn.
Lauador de paños. Gacīl. gacilīn. (Magcēl.
Lauadero lugar do lauan.
Lauajo. Bērque birāq.
Lauajal. Bērq. birāq.
Lauador. Munāqui.īn
Lauadura. ħācel.
Lauazas. Xulīla.xelēyl.
Lauazas assi. gucīla.gucilīt
Lazada. Lach.luchūch.
Lazo. Laçh. luchūch.
Lazo de çapatos. ārgua arguāt
Lazo para tomar bestias fieras. Nāzba.niçāb.
Lazo para tomar aues. Fāħa.fiħā.
Lazo assi. Lach.luchūch.
Lazaro nōbre d varō. āāzar
Lazeria por mezquindad Facēq.
Lazeria assi. Xaquā.
Lazeria assi. Mēzquena.
Lazerado. Faquīr.fucarā.
Lazerado assi. Xaquīr..īn.
Lazerado assi. Mezquīn. meciquin.

Lazerada cosa. Faquīr.fucarā. (vmenē.
Leal cosa legitima. Amīn
Leal assi. Amīn.vmenē.
Lealtad. Yum.
Lebrada. arnabī.arnabiīn.
Lebrastilla. Orraynabīa. orraynabiīt.
Lebrel perro. gulūqui.gulu luquiīt.
Lebrillo grāde de barro. Librīl.lebīril.
Lebrillo peqño. Lubēyrel. lubeyrelīt.
Lebrixa lugar. Lebrēra.
Lebruno cosa d liebre. Arnabī.arnabiīn.
Lectiō dl q̄ lee. Dēule.leulīt
Leciō el lugar donde se leē. Halāca.halāiq. (quīt.
Lecion assi. Halāqua.hala
Leciō q̄ da el dicipulo. Hizb ahzib (bē.īn
Lechal cosa d leche. mulēb leche como q̄era Lēbē.albēn
Lechetrezna. Libī al nār al bīrid.
Lechetrezna assi. Lēbleb.
Lechiga de muertos. Cūdeç min mavtī.aqdīç.
Lechin azeytuna. Zingil.

Lecho cama. Cirir. acerre.
Lecho rico enel templo. Tẽbut. tavibit.
Lecho assi. Taybût.
Lecho pobre. Cirir daaîf. acerre doafi.
Lecho assi. Cirir mizquin.
Lechon. Banûç. banaiç.
Lechon. Bonayzar. bonayzarit.
Lechuga. Baça. baç.
Lechuga pequeña. Boçaiça hoçaycit.
Lechuza aue. Mamayra. mamayrit.
Legado d'l papa. marçûl. in
Legado assi. Ruzl. ruçûl.
Legado de latere. ruzl mufã guad. ruçûl mufaguadin.
Legacia de aquestos. Ricela. reçayl. (yin:
Legista letrado. Xarai. xara
Legista mal letrado. Xarai. gair fihin.
Legitimo cosa por ley. Xarai. xarayin. (vmiin.
Lego no sagrado. Ami.
Lego no letrado. Aammi. aammiin.
Legunbre. Baçal. buçûl.
Legua. Licua. lecuit
Legua assi. Arbaa mil
Legua frãcesa. Mil. amiil.
Legua comũ. Lecua. lecuit
Legua assi. Arbaa mil.
Ley general mente. xaraa (culli.
Ley assi. Amr.
Ley d'l pontifice. Tariquat al azcûf. o tariq al azcûf.
Ley assi. Mofti. in.
Ley para redemir se el que se vendio. Xara.
Ley que pena los adulterios. Hadd. hudûd.
Ley que desuia los engaños Xara.
Ley dela manda del quarto. Guacia. guaciit.
Ley de qualquier. Guadif. guadaif.
Ley eclesiastica. çunna.
Ley comũmẽte. Din. adiin
Ley seglar. Xaraa.
Leyble cosa q̃ se puede leer. Mubeyen. mubeyenin.
Leydo onbre que lee mucho Cari. cura.
Leyenda. Quiria.
Lençal cosa de lienço. xey min xoqca.
Lencero que vende lienços. Xaqcaq. raqcaquin.

Lécera q̃ vende liẽços. Xa-
qcăca.xaqcaquĭn.
Lendroso lleno de liendres.
Mucĕbben. mucebenĭn
Lendrosa cosa. Xĕi mucĕbẽ
ariĭt mucebenĭn.
Lendrero lugar de liendres.
Mezbĕn.mecĭbin.
Lengua generel mente. Li-
cĭn.alçŭn. (acăur.
Lẽgua ɗ buey yerua. Licĭn
Légua de cordero yerua. Li
cĭn al ḱorŏf.
Lágua assi. Licĭn al hanĭl.
Lengua de perro yerua. Li-
cĭn al quĕlb.
Léguage ꝑpio. licĭn. alçŭn
Léguage assi Lŭga.lugăt.
Lẽtejas. Aãdĕça.aãdĕç.
Lentisco. Darŭa. darŭ.
Leña para q̃mar. Hatăba.
hatăb.
Leña seca. Hatăb yăbiç.
Leña hacinada. Hatăb mo
ăbi.ăn. (hatabĭn.
Leñador q̃ la trae. Hattăb.
Leño vno solo. Hatăba.
Leño assi, macrăã.macărie̅.
Leon animal. Acĕd.vçŭd.
Leona. Acĕda.vçŭd.
Leona assi. Lĕuba.leubĭt.
Leõcillo. Farḱ al acĕd.
Leõcillo assi. Jarŏ al acĕd.
Leoncillo assi. Xibl.axbĕl.
Leõ sino ɗl cielo.acĕd.vçŭd.
Leon pardo. Namr.numŭr
Leõ coronado. Acĕd mutẽ
yeg.vcŭd muteyegĭn.
Leonado color. Javzĭ.
Leonado assi. Licăha jĕvç
Lonardo nonbre de varon.
Leonardo.
Leon cibdad de castilla.leŏn
Leones cosa desta cibdad.
Leonĭ. leoniĭn.
Leon. Lĕyç.luyŭç.
Leonor nõbre de muger. Le
onŏr. (dĕm.
Lepra general mente. Ge-
Lep̃ q̃ gasta la carne.gedĕm
Lepra. Barăç. (magĭdin.
Leproso desta lepra.muxdĭn
Leprosa assi. Muxdĭma.
magĭdim.
Leprosa cosa. Xei muxdĭn.
ariĭt muxdimĭn.
Lerdo. ăãgiç.vũgĭç.
Lerida cibdad. Lèrida.
Leridano cosa de alli. Le-
ridĭ.leridiĭn.
Letargia dolécia. Mĕcien.
Letargico doliẽte ɗlla.mun

ci.munciin.
Letania. Rāgba.ragbăt.
letania Teguēçul ba çalehĭn
Letor el que lee. Cāri.curră
Letor dulce e suaue. Cári ha nĭn.curră hunĕni.
Letuario. Maăjŭn.
Letra quando se pronuncia Harf.horŏf.
Letra quando se escriue. Kat. Kotŏt.
Letrado honbre sabio. Alā ĭm. vulemĕ.
Letrado. Faquĭh.focahā.
Letrado malo. Alălĭm Kabĭc.vlemĕ Kabĭcĭn.
Letrado bueno en derechos Cādi.cudă.
Letrado assi. Mofti.in.
Letrado malo en derechos. Alălĭm gāiri fehĭm.vlemĕ gāirĭ fehimĭn.
Letra peqña. Horāyaf.horayafĭt. (quĭn.
Letra assi. Kat deq. Kotŏt da
Letra carta mēsagera. Quitĭb.cutŭb.
Letra para enmendar. Quitĭb.cutŭb. (tarāgin.
Letrero de letras. Tārjama
Letrero desta manera. Quĭtĭb.cutĭb.
Letrina priuada. Bĕit al mi.
Letrina publica. Mirhād marāhit.
Letrina o aluañar. Mitmār.matĭmir.
Leudo pā. Kobça moKtemĕr moKtemerĭn. (Kamĭra.
Leuadura para lo leudar.
Lauada ē algū juego.tabrĭr
Leuada cosa. Mahmŭl.ĭn
leuātamĭ. Quiām.o cāyma.
Leuātadura. Jrtifāā.
Leuāte parte oriental. Xarq.
Leuāte viēto oriētal. xarquĭ
Leuante del inuierno. Xarquĭ xĕtue. (al Karĭf
Leuante del estio. Xarquĭ.
Lexia. LeKrĭa. laKāri.
Lexo de vallesta.carç.acrāç.
Libra pesa de doze onças. Rātal.artăl.
Libra moneda. Rātal.artăl
Libra assi. Dĭnar.danānir.
Libra y media. Rātal noç.
Libras tres. călāc artăl.
Libras.x. āāxara artăl.
Libras.xx. Aixerĭn rātal.
Libras ciento. Miat rātal
Libras mill. Elfe rātal.
Librāça de peligro. Negē.

Libreta libra pequeña. Rutāyal.rutayalīt.
Libra sino dl cielo. Mizēn
libelo enel pleyto. çuēl.çuelīt
Libelo disfamatorio. Hajū ahgīa.
Libelo assi. Natīni.natinīt.
Liberal largo franco. çaħī.
Liberal assi. Xātir. (ciħā
Liberalidad dsta manera. ça
Libertad. Hurrīa. (ħā.
Librado de peligro. Munēgi.munegiīn.
Libramiento d dineros. mubāra.mubarāt.
Librança lo mesmo es q̄ libramiēto. Mubāra.īn.
Librança assi. ħalāç.
Librador de seruidūbre. muatāq.mu ataquīn.
Libramiēto assi. Aītq.
Librador de peligro. Munēgi.munegiīn. (ahrār.
Libre hecho de sieruo. horr
Libre nascido en libertad. Horr.ahrār.
Libre como quiera. Muçārrah. muçarrahīn.
Librea de vestir. Nāvē̄ mín čiēb.anuāā mín ciēb.
Librea assi. Quēgue.
Libreria. ħazīnat al cutūb. ħazāín al cutūb.
Libreria de originales. madrāça.madāriç.
Libro como q̄era. Quitīb. cutūb. (macīhif.
Libro dela ley. Muçhāf.
Libro pequeño. Cutēyeb. cuteyebīt
Libro de cuentas. Zīmīm: azēmme.
Libro delos renueuos. Zimīn.azēmme al acrīa.
Libro de coronicas. Tārīħ. tavārīħ. (rūç.
Liça trance de armas. Bu-
Liça assi. rīpar.
Licencia ē mala parte. Amr
Licencia assi. çamh.
Licencia como q̄era. Amr.
Licenciado aq̄en es dada licencia. Māmor.īn.
Licia regiō de asia. Līcia.
Lid en trance de armas. Mubāriza.
Lid enel pleyto. ħiçām.ħiçamīt. (rāmb
Liebre animal. ārnab. a-
Liendre de cabellos. Cibīna.cibīn. (riqcāq.
Liēço paño de lino. rūqca.

Liento por vmidad Mēd ve.
Liga enel oro. Liçāqca.
Liga pa tomar aues. Dāīlq
Liga enlas amistades. çōlh
Liga assi. Maguēde.
Ligadura de hechizos. rabt al azhār.
Ligadura para atar. Xedd.
Ligera cosa. hafīf. hifēf.
Ligereza. hiffa.
Ligero de pies. hafīfa ça-cāy. hifēf.
Ligera cosa de hazer. Xēy-haffīf. axīit hifēf.
Ligera assi. Carīb.
Ligera assi. Hāyn. hiēn.
LIma para limar hierro. Mabrāt. mabārit.
Limaduras ď hierro. borād
Lima arbol. Līma. lim.
Lima fruta deste arbol. Lī-ma. lim. (mōn.
Lima assi. Laymōna. lay-
Limaza o bauaza o bauosa Bāba.
Limo por el cieno. hamī.
Limoso lleno ď limo. Mu hāmi. muhamīin.
Limosna. çadāca. çadāyq.
Limosnero el que da. Cā-diq. cadiquīn.
Limosnero por otro. Mu-çādiq āān al gāir.
Limosnero assi. muçārrif. īn.
Linpia cosa. Naquī. niquā
Linpieza. Naquā.
Linpiadura. Tanquīa. ta nāqui. (īn.
Linpiadero. Monāqui.
Linage. Nēcel. ançūl.
Linage. Ginç. arnēç.
Linaza. Zarrēat al quitīn.
Linda cosa. xei badēā. bidāā
Linda assi. Rafēē. rufāā.
Lindeza. Gemīl.
Linda assi. Darīf. dirāf.
Linde entre eredades. Had hudūd. (tuhūn.
linde en esta manera. Tāhan
Linderos. hudūd.
Lino general mente. Quit tīn. quitītin. (zrī.
Lino de egipto. Quitīn mi-
Lio de cosas. Lef. lefūf.
Lio de qualqera cosa. Xedd xudūd (na. çucīn
Lirio blāco o açucena. çucī
Lirio cardeno. Lūlu.
Liron o lir de comer. Ta-vpanār. tavpanarīt.
Lironcillo especie de raton. Tāupanar. taupanarīt

Lisbona cibdad ó portugal Lirbõna.
Lisbones cosa de ally. Lirbõni .lirboniĭn.
Lisiado como quiera. Ma jorõh.majorohĭn.
Lisiado. Mabtõl. ĭn.
Lesió como qera. Budlãn.
Lision. Jorh.
Lisongero. Maddãh. ĭn.
Lisongero. Halẽl.halelĭn.
Lisongera Halẽla.halelĭn.
Lisongera assi. madãha .ĭn
Lisonja. Mãdoh. (tiĭn.
Liso cosa llana. Guatí. gua
Lisura. Guatã.
Lisura assi. Mulũça.
Lisa cosa. Amblẽç.
Lisa assi. Malç (ffẽf.
Liuiana cosa. Xei hafĭf.hi
Liuianeza. hiffa.
Liuiano onbre. haffĭf al ãã cal. (fẽf
Liuiana muger. hafĭfa.hi
Liuianos o bofes de asadura. Ria.
Liuianos assi. Gornõq.ga rãmiq. (leguẽm
Lira pescado. Leguẽme,
Lira medio raya pescado.leguẽme. leguẽin.

Liro lo mesmo que cieno o limo. Hamĭ.
Liro por suzio. Maqdõr. maqdorĭn.
Lizo pa texer o ordir. Mẽcẽx.manĭcig.
Lizar o alizar. Aeçãr.

LO articulo es dl genero neutro. Al.al. (Al.al.
Lo quando es pronõbre.
Loable cosa de loar. Mah mũd.mahmudĭn.
Loable assi. Xẽi yuhmẽd. ariĭt.
Lobanillo enel cuerpo.Hurũr.hurujãt.
Lobanillo enla cabeça. hu rũr.hurujãt.
Lobado enlos animales. Guajãã.avjã i.
Lobo. çãbaã.cibãã.
Lobo assi. Dib.diẽb.
Loba. çãbaã.cibãã.
Lobezno o lobillo. Fãrh. a çãbaã.
Lobezno assi. çubãyaã.çubayaĭt.
Lobo marino pescado. çã baã al bãhar.cibãã al bãhar
Lobo cerual animal terreste çãbaã.çibãã.

Loba entre sulco e suleo. bur. abuār.
Lobrego. Dalīm.
Lobrega cosa. Xēi muddīm. arīīt muddimīn.
Lobuno cosa d lobo. çāba ācçabaāīn. (macā.
Loco de atar. Ahināq. ho-
Loco assi. Humq.
Loco desta manera. Mutārnen. mutāmenīn.
loco como bouo. eblē. būleh.
Locura desta manera. Belē.
loco atreuido. Muzāhzah muzahzahīn.
Locura dsta manera. Azah zōh. (humq.
Loco como qera. Ahmāq.
Loco assi. homāq. homacā.
Loça vasos de barro. Fahār muzēgeç.
Loçano o gallardo. Nadīf nudāf.
Loçania assi: Nadāfa.
Lodo tierra souada. Baglī.
Lodoso. Mulāmach. īn.
Lodosa. Mulāmacha. mulamachīn.
Logro ēla vsura. Ribī.
Logrero. Murbī. īn
Logrera. Ribia.
Logrera assi. Morbīa. īn.
Logica sciencia. Māntiq.
Logico casa dste arte. Mātiquī. mantiquīn.
Lonbarda. Nāft. anfāt.
Lonbardia region de ytalia Lonbardia.
Lonbardo cosa de alli. Lonbārdi. lonbardiīn.
Lonbriz del estomago. çuffāra. çuffār.
Lonbriz ql qera. çuffāra. çuffār. (dohōr.
Lomo del animal. Dāhar.
Lomo assi. çulb. azlāb.
Lomo del libro. Dāhar. dohōr.
Lomo entre sulco e suelco. Tel. tulūl. (merīquiç.
Longaniza. Merquīze.
Londres cibdad de yngalaterra. Londrēx.
Londres cosa de alli. Londrēxi. londrexiīn.
Londres paño d alli. Xiç.
Longura. Xatāt
Lōja de tocino. rātar. artār.
Lonja de mercaderes. Caecerīa. caecerīt.
Loor o alabāça. Madh.
Loor assi. Hamd.

Lope nonbre ð varõ. Lõpi
Lopeç sobre nõbre. Lõpiç.
Loriga armadura. Dãraã. min zarãt.
Loriga pequeña. Dorãyaã min zarãt.]
Lorigado armado ðlla. mudãrraã. mudarraãĩn.
Loro entre blanco. Ƙamrĩ. Ƙamriĩn.
Loro que tira a negro. Borgõĉi. borgoĉiĩn.
Losa para tomar aues. Lẽura. lẽur.
Losa pa losar. Lẽura. lẽur.
Losa assi. çufãha. çufãh.
Losado de piedras. Mulegüẽr. muleguegĩn.
Losado assi. Muçãhfa. muçahfahĩn.
Losado de azulejos. Muzèleg. muzelegĩn.
Losado de ladrillos. Mulãjar. mulajarĩn.
Losado ð arte musica. Muƙãrrom. muƙarromĩn.
Losado de maçacote. mulajãr. mulajarĩn.
Losado assi. Muçãtah. bal laxamãr.
Los mas. Alguezĩr.
Los menos. Alequẽl.
Luca cibdad de italia. Lũca
Lucania region de ytalia. Lucãnia.
Lucanos pueblos. Lucãni lucaniĩn.
Lucano poeta cordoues & Luquĩ. (car.
Lucas nõbre ð varon. Lũ
Lucha de desnudos. muņçãreã munçariaĩn.
Lucha como qera. Jucĩrãã
Lucha assi. Mũçãrea.
Luchador. Muçãreẽ. ĩn.
Luchadora. Munçãreã munçareaãĩt. (ratĩn.
Luẽga cosa. Tavĩl. oxat.
Luenga cosa assi. Xẽi xat. axnĩt xatĩn.
Lugar en que esta alguna cosa. Mãvdaã. maguãdiẽ.
Lugar assi. mequĩn. èmqne.
Lugar en que algo se recibe. Mahbẽç. mahãbiç.
Lugar donde algo guardan. Maƙzẽn. maƙãzin.
Lugar donde huimos. Ygãĉa. ygaĉĩt.
Lugar dõde juzgan. Mahquẽme. mahãquim.
Lugo cibdad ð galizia. lugo

Luna plãeta dl cielo. camăr.
Luna nueva Hilĭl. ahlĭe.
Luna media. Bedr.budŭr
Luna postrimera Camăr.
Lũa cibdad d ytalia. Lŭna.
Lunesa cosa de esta cibdad.
Lunĭ.luniŭn.
Lunes dia. Al yĕnĕy.
Luna llena. Bedr.budŭr.
Luna cõplida. Bedr.budŭr
Luna comũ mẽte. Camăr.
Lunar luz dela luna. Dăv al camăr.
Lunar señal del cuerpo. Ximĕ.rimĕn.
Lunar pequeño. Xumĕyme xumeymĭt.
Lunbre. Nar.nirăn.
Lunbre assi. Nar.nirĭn.
Lunbrera. Lachăyra.lachayrĭt.
Lunbrera assi. Maduă. madăvi
Lũbrosa cosa. Mudĭ.ĭn.
Lumbral dela puerta. Aă. tĕbe.vutŭb.
Luminador de libros. Muzăguiq .muzaguiquĭn.
Luminaciõ de libro. tazvĭq
Lustre dela pintura. Xarăq.
Luto por el muerto. Huzn. ahzĕn.
Lutado cubierto d luto. mahzŭn.mahzunĭn. (huzn
Luto vestidura. cĭeb al.
Luto assi. cĕub al huzn.
Luxuria. Zinĭ.
Luxuria gẽeral mẽte. xĕhve
Luxuriosa cosa. Zĭni. ziniĭn
Luxuriosa cosa assi. Xehvĕni.xehveniŭn.
Luç. Dăv.
Luç assi. Nor.
Luzero estrella. Azŏhora.
Luzĭa nõbre d muger. lucĭa
Luzillo sepultura. Lahd. luhŭd.
Luzio. Muçăycal.muçaycalĭn.
Luziente. Muxiriq. muxiriquĭn.
Luzio vn poco. Muxirĭqui xuăy.muxeriquĭn.
Luziernaga. Curlŭx.carĭlix
Luzimiento. yxarăq.
Luzimiento assi. Diă.
Llaga reziente con sangre. Jărha tarĭa. girăh tariĭn
Llaga con materia. Jărha mumĕdede. girăh ĭn.
Llaga pequeña. Jurăyha. jurayhĭt.

Llaga como qera. Jârha. girâh. (min girâh.
Llagoso lleno dllas Mèlli
Llamador por nonbre. Nĕ dib.nedibĭn.
Llamami por nōbre.nūdbe
Llamado. Mandūb.ĭn.
Llamado assi. Maciōh.in
Llamami assi. çăut.ciăh.
Llama de fuego. Xamăă. rimăă. (halĭt.
Llama assi. Lahlăha.la-
Llama assi. Xalamăta.
Llana cosa. Xĕy guatĭ.ari-ĭt gutiĭn.
Llaneza assi. Talăq.
Llano. Muguatĭ.ĭn.
Llanura. Guată.
Llanura assi. Tal ăq.
Llanura de campo. Guată.
Llanura de agua. Răgda. ragdĭt.
Llanta de berça o col. Raz min corŏnb.
Llāta assi. ăăyn mĭ corŏnb
Llantē yerua. Plantăyn.
Llantejas. Aădĕça.aădĕç.
Llanto. Buquĭ
Llanto. Niah. (mafĭtih.
Llaue pa abrir. Moftăh.
Llaue peqña pa abrir. mu-făytah.mufaytahĭt.
Lleno. Melĭ. meliĭn.
Lleno assi. Munblĭ.ĭn.
Lloroso assi. Mubĕq.ĭn
Lloroso assi. Munăyah. munayahĭn. (rēnte.
Llorente nōbre de varō. llo-
Lloro de niños. Buquĭ.
Liuuia. Xitĭ. artĭa.
Lluuia assi. Matăr.amtăr
Lluuia assi. Găyč.
Lluuioso. Aro mătira.
Lluuia sangre. Jurĭ dem.
Lluuia assi. Nezĭf dem.

Aduerbi-cos dela. L.

Liberalmente. Bi-quiĕça. (ratăt
Largamente. Bi-
Larga mēte assi. Bi qmĕl.
Leal mēte. Bi amĕna.
Liberal mēte. Bi çaĥă.
Ligera mēte. Bi ĥĭfa.
Linpia mēte. Bi naquă.
Linda mente. Bi gemĕl.
Lĭnda mente. Bi darăf.
Liuiana mente. Bi ĥĭfe.
Loable mēte. Bi hamd.
Loable assi. Bi ruĕr.
Loable assi. Bi čanĭ.

Luxuriosa mēte. Bi rĕhva.
Llorosa mente. Bi buquĭ.
Los mas. Al guezĭr.
Los menos. Al equĕl.
Leros de su casa. Băĭdo.
Leros dela uerdad. Baăĭdo min al hăq.
Leros dla duda. Baăĭdo mĭ (carĕq.
Leros. Baăĭdo.

Luego. Dĭbe. o falhĭn.
Luego assi. çarĕă.el ĕne.
Luego ē cōtinente. min dĭ (bexuăy
Lueñe. Baăĭdo.

¶ Proposiciones.

Leros. Baăĭdo.

¶ Conjunciones.

Luego que. Hin.
Luego assi. Fal guăr.

Aqui comiençā los vbos dla .m.

Machucar.	Nihĕrrĕç	herrĕzt	herrĕç.
Maderar.	Niharrĕb	harrĕbt	harrĕb.
Madrugar.	Nibaqcăr	baqcărt.	baqcăr
Madrugar ăte la luç.	Nibaqcăr	baqcărt	baqcăr
Madurar.	Nitĭb	tĭb	tib.
Madurarse.	Nitayăb	tayăbt	tayăb.
Magrecer.	Nadaăŭf	adaăŭft	adaăŭf
Magrecerse.	Nadaăŭf	adaăŭft	adaăŭf
Magular carne.	Niraddăd	raddădt	raddăd.
Maherir pa la guerra.	Nafrĭd	afrădt	afrĭd
Majar cō maça o maço.	Nadrŭç.	darăzt	adrŭç
Majar cō majadero.	Nadrŭç	darăzt	adrŭç.
Majuelo plantarl	Nagrŭç	garăzt	agrŭç.
Mal estar.	Namrŭd	marŏdt	amrŏd
Mal dezir de otro.	Nachŭm	xetĕmt	achŭm.
Maldezir algo.	Nalaăĭn	laăănt	alaăĭn.
Maldezir cō cōjuros.	Nalaăĭn	lăănt	alaăĭn.
Mal querer.	Nabguĭd	bagădt	abguĭd
Mallar cō malla.	Nizarrăd	zarrădt	zarrăd.

Manar.	Nardăā	radăāt	ardăā.
Manar agua o otra cosa.	Nanbăā.nabăāt		anbĕā.
Manar de algo.	Narrăh	rarăht	arrăh
Manar por algo.	Nifaguăr	faguărt	faguăr
Manar assi.	Namrăā	marăāt	amrăā
Manar por diuersas cosas.	Namrăā.marăāt		amrăā
Mancar de manos.	Nabtĭl	abtălt	abtĭl.
Mancebo hazerse.	Neçabbĭ	çabĕit	çabbĭ.
Manchar o mãzillar.	Nilamăā	lamăāt	lamăā.
Mandar de palabra.	Namĭr	amărt	amĭr.
Mandar hazer assi.	Namĭr	amĭrt	amĭr.
Mãdar, pmeter algo.	Nanaāĭm	anāĭmt	anaāĭm
Manear bestias	Niqueyĕd	queyĕdt	queyĕd.
Manifestar.	Narhĭr	arahărt	arhĭr.
Mañear.	Niquĭd	quĭdt	quĭd.
Mantener.	Nanfĭq	anfăqt	anfĭq.
Mantener assi.	Nataāĭm	ataāĭmt	ataāĭm
Mantenerse.	Nanfĭq	anfăqt	anfĭq.
Mãzillar o mãchar.	Nilamăā	lamăāt	lamăā
Manzilla auer.	Narfĭq	arfăqt	arfĭq.
Mañanear leuãtar por la mañana.	Nibequĕr.bequĕrt.		
Mañanear assi.	Niçabăh	çabăht	çabăh. (bequĕr.
Marauillarse.	Nataāgĕb	ataāgĕbt	ataāgĕb.
Marauillarse assi.	Nankedĕl	ankadĕlt	ankedĕl.
Marauillarse mucho.	Nataāgĕb.ataāgĕbt		ataāgĕb
Marauillarse assi.	Naçartăn	açartănt	açartăn.
Marcar plata.	Natbĭā	atbĭāt	atbĭē
Marchitarse.	Nentehĭ	entehĕit	entehĭ.
Marchitarse.	Nebdŭl	bedŭlt	ebdŭl.
Maridar assi mesmo.	Nezvĕr	azvĕrt	azvĕr.
Maridar o casar a otro.	Nizeguĕr.zeguĕrt		zeguĕr.

Marrar o faltar	Naağĕç	aağĕçt	aağĕç.
Marrar assi.	Nihăç	haçt	haç.
Marrar o desuiar dlo derecho.	Nabũũd.	baãũdt.	abũũd
Martillar.	Nimatrăq	matrăqt	matrăq
Mas valer.	Nazvĭ	ceguĕit	açvĭ
Mas querer.	Nirĭd.	arătt	irĭd.
Marcar o mascar.	Nam dŭg.	madăgt	amdŭg.
Matar.	Naqtŭl	quetĕlt	aqtŭl.
Matar.	Naãcăr	aãcărt	aãcăr.
Matar como el çapato.	Nicallăl.	callălt	callăl
Matarse la bestia.	Nidabbăr	dabbărt	dabbăr.
Matar despedaçar.	Niharrĭ	harrĕit	harrĭ
Matar sacrificando.	Nicarrăb	carrăbt.	carrăb.
Matizar enla pintura.	Niaãcăr	aãcărt	aãcăr
Matizar assi.	Naßtălt	aßtălt	aßtăl
Matricular.	Nizemĕm	zemĕmt	zemĕm
Mear.	Nubŭl	bult	bul.
Mear en otra cosa.	Nibeguĕl.	beguĕlt	beguĕl
Mear a otro.	Nibeguĕl	beguĕlt	beguĕl
Mecer colũpiarse.	Nitĭx	tixt	tix
Mecer vno con otro.	Nihŭç	hacĕçt	huç.
Mecer assi.	Niharrăq	harrăqt.	harrăq.
Mecer a otro.	Nitayăx	tayăxt	tayăx.
Mecerse.	Nehtĕç	ehtezĕzt	ehteç.
Medir	Niqueyĕl	queyĕlt	queyĕl
Medir assi.	Nequecĕr	quecĕrt	eqcĕr.
Medrar por mejorar.	Narbăh	rabăht	arbăh.
Medrar assi.	Naflăh	aflăht	aflăh
Mejorar cada dia.	Nahçŭm	haçŭmt	ahçŭm.
Mejorar assi.	Niguaĉăq	guaĉăqt	guaĉăq.
Mejorar enla dolencia.	Nexebĕh	axebĕht	axebĕh.

Vbosme.	Pñte.	pp.	Impati.
Mellar algun vaſo.	Nifelĕl	fellĕlt	felĕl.
Mēbrar a otro.	Nelhĕm	elhĕmt	elhĕm.
Membrar aſſi.	Nidaqquĕr	daqquĕrt	daqquĕr.
Menbrarſe.	Neltehĕm	eltehĕmt	eltehĕm.
Menbrarſe aſſi.	Nadcŏr	dacărt	adcŏr.
Mendigar el pobre.	Naçăă	çăăit	çăă.
Menguar.	Nănquĭç	nacăçt	anquĭç.
Menear.	Nihŭç	hazĕzt	huç
Meneſter auer	Nahtĭx	ahtĭrt	ahtĭx
Menearſe.	Nethĕç	ethezĕzt	ethĕç
Meneſter auer.	Naftaquĭr	aftaquărt	aftaquĭr.
Menorar hazer menor.	Niçagăr.	çagărt	çagăr.
Menoſpreciar.	Nidŭl	delĕlt	dul.
Menoſpreciar aſſi.	Nahtaquĭr	ahtaquărt	ahtaquĭr.
Menoſpreciar aſſi.	Neztehzĭ	eztehzĕit	eztehzĭ.
Menſaje o nueuas dezir.	Nabbĭr.	abbărt.	abbĭr.
Mentar.	Nadquŏr	daquărt	adquŏr.
Mentir a ſabiendas.	Neqdĕb.	quedĕbt	eqdĕb.
Mentir a ſabiendas.	Naftarĭ	aftarĕit	aftarĭ.
Mercar	Nacharĭ.	acharĕit	acharĭ.
Mercar en vno.	Nacharĭ gizĕf.	acharĕit.	acharĭ.
Mercar aſſi.	Nacharĭ bi jŭmbla.	acharĕit.	acharĭ.
Merecer.	Naztahăq	aztahăqt	aztahăq.
Merecer aſſi.	Neztehĕl	eztehĕlt	eztehĕl.
Merced auer.	Narhăm	rahămt	arhăm.
Merced aſſi.	Narfĭq	arfăqt	arfĭq
Merced aſſi.	Nihĭn	hanĕnt	hin.
Merecer de otro.	Naztahăq	aztahăqt	aztahăq.
Merecer aſſi.	Neztehĕl	eztehĕlt	eztehĕl.
Merendar.	Nadgadĭ	adgadĕit	adgadĭ.
Meſturar.	Nicărr	carărt	carr

Mesturar assi.	Naxhĭr	axhĭrt	axhĭr.
Mezturar.	Naꝁlăt	aꝁlătt	aꝁlăt
Mezturar assi.	Nideleç̆	delĕçt	delĕç.
Mesar.	Nimerrĕĉ	merrĕĉt	merrĕĉ.
Mesurarse.	Nangelĭ	angelĕit	angelĭ.
Meter.	Nadꝁil	adꝁilt	adꝁil.
Meter assi	Nadꝁil	adꝁălt	adꝁil.
Meter so tierra.	Nedfĕn	defĕnt	edfĕn.
Meter enel seno.	Nidaꝁăl	daꝁălt	daꝁăl.
Meter assi.	Narquĭ	arcăit	arquĭ
Mezclar.	Naꝁlăt	aꝁ'ătt	aꝁlăt
Mezclar como barro.	Niaȁqcăr.	aȁqcărt	ȁaqcăr.
Mezclar con engaño.	Nidellĕç	delĕçt	dellĕç.
Miel hazer las abejas.	Naȁcĕl.	aȁcĕlt	aȁcĕl.
Minar.	Nancŏb	nacăbt	ancŏb.
Mirar en hito.	Nibazzăç	bazzăzt	bazzăç.
Mirar.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Mirar assi.	Nazrĭ	azrèit	azrĭ
Mirar a tras	Neltefĕt	eltefĕtt	eltefĕt.
Mirar muy bien.	Nirajăç	raj ăçt	rajăç.
Mirar assi.	Nebhèt	behètt	ebhèt
Mirar de arriba a baxo.	Nitallăl.	tallălt.	tallăl
Mirar de arriba a baxo.	Nexuĕf.	exuĕft	exuĕf.
Mirar assi.	Nubcĭr	baçŭrt	abcĭr.
Mirar.	Niăȁyen	ăȁyent	aȁyĕn.
Mirar arriba.	Nandŏr lifaŭq.	nadărt.	andŏr.
Misericordia aver.	Narhăm	rahămt	arhăm
Misericordia assi.	Narfĭq	arfăqt	arfĭq.
Missa dezir.	Niçallĭ	çallăit	çallĭ
Mochar o desmochar.	Nicallăm.	callămt	callăm.
Mofar escarneciendo.	Negmĕç.	gamĕçt.	agmĕç

Vbosmo.	Pñte.	pp.	Impati.
Mofar aſſi.	Natnŭç	tanăçt	atnŭç.
Mohatrar.	Nikaguăd	kaguădt	kaguăd.
Mohatrar aſſi.	Nihauzăt	hauzătt	hauzăt
Mojarſe.	Nantaquăă.	antaquăăt	antacăă.
Mojarſe.	Nenbèll	anbelèlt	anbèll.
Mojarſe mucho.	Nătaquăă adŭnia.	ătaquăăt.	ătaquăă
Mojar otra coſa.	Nibŭll	bellèlt	bull.
Mojar otra coſa.	Nanquĭĕ	anquăăt	anquĭĕ
Mojonar camino.	Nitakăm	takămt	takăm.
Mojonar o alindar.	Nahŭdd	hadĕdt	hudd.
Moler harina.	Nathăn	tahănt	athăn.
Moler colores.	Nathăn	tahănt	athăn.
Moler aſſi.	Nihŭl	helèlt	hŭl.
Moler	Nadrŭç	daràçt	adrŏç
Moleſtar.	Nanquĭ	anquĕit	anquĭ.
Moleſtar.	Natăăb	atăăbt	atăăb.
Moleſtar enojando.	Niharrăch.	ahrrăxt.	harrăch.
Mollétarſe hazerſe muelle.	nattratăb.	atratăbt	attratăb.
Mollentar otra coſa.	Nirattăb	ratăbt	ratăb.
Mollentar aſſi	Nileyĕn	leyĕnt	leyĕn.
Mollir lo meſmo q̃ mollentar.	Niratăb.	ratăbt.	ratăb
Mollir la cama.	Nanfŭx	nefĕxt	anfŭx.
Mollentarſe.	Netleyĕn	etleyĕnt	etleyĕn.
Mondar.	Nicaxĕr	caxĕrt	caxĕr
Mondar como pozo.	Naklĭ	aklăit	aklĭ
Montar en ſuma.	Nigemmĕl.	gemmĕlt	gemmĕl
Montar aſſi.	Ninaquĭ	nacăit	naquĭ.
Mondar por deſcortezar.	Natquaxăr.	atq̃xărt.	atcarăr
Mondarſe.	Natnaquă	atnaquăit	atnaqcă
Montear.	Naztăd	aztădt	aztăd
Morar.	Nazcŭn	cequĕnt	açcŭn.

Morar en algun lugar.	Nazcŭn.	cequĕnt	azcŭn.
Morder	Nelzĕm	lezĕmt	elzĕm
Morir.	Numŭt	mutt	mut.
Morirse.	Netvefé	tevefĕit	etvefé.
Morir.	Nimŭt	mitt	mut.
Morir de coraje.	Nantafă	antafăit	antafă.
Morir cayendo.	Numŭt	mutt	mut
Mortajar.	Niquefĕn	quefĕnt	quefĕn.
Morquear	Niraguăh	raguăht	raguăh.
Mostrar con el dedo.	Na vrĭ	avrĕit	aurĭ
Mostrar.	Niȃllĕm	aȃlĕmt	ȃalĕm
Mostrar algo.	Nadbĭr	adhĭrt	adhĭr
Mostrar letras.	Niaȃlĕm	aȃlĕmt	ȃalĕm:
Mostrar a vana gloriar.	Naftaħăr.	aetaħărt.	aftaħăr:
Motejar.	Natnŭç	atnăçt	atnŭç.
Mouer.	Niharrăq	harrăqt	harrăq
Mouer.	Nihŭç	hezĕzt	huz
Mouer de lugar.	Ninaqcăl	naqcălt	naqcăl.
Mouer hazia otro	Nacharrăq	harrăqt	harrăq
Mouer la muger.	Narmĭ	armĕit	armĭ
Mouer la mujer.	Nazquĭt	azquătt	azquĭt
Mudar.	Nibeddĕl	beddĕlt	beddĕl.
Mudar casa.	Ninaqcăl	naqcălt	naqcăl
Mudar assi.	Nirahăl	rahălt	rahăl
Mudar casa de cō otro.	Natfarrăq.	atfarrăqt.	atfarrăq.
Mudar casa a otro lugar.	Nibeddĕl.	beddĕlt.	beddĕl
Mudecer.	Netbequĕm	etbequĕmt.	etbequĕm.
Mudecer a otro.	Nibequĕm	bequĕmt	bequĕm
Multar penar en dinero.	Naaqtă a rătib.	q̄tăȃt.	aqtăȃ.
Multar assi.	Nigarrăm	garrămt	garrăm,
Multiplicar	Nizĭd	zidt	zid.

Multiplicar assi. Nicacăr cacărt cacăr.
Multiplicar assi. Nămi anmĕit anmĭ
Multiplicar. Naklĭf aklĭft aklĭf
Murmurar. Nigazăr gazărt gazăr.
Murmurar cõtra otro. Nacŭlal ăird.equĕlt al aĭerd.cul
Murmarar con otro. Nagtĕb agtĕbt agtĕb.
Mustecer. Nabdŭl badŭlt badŭl.
Muchigar palabra antigua. Nizĭd.zidt zid.
Muchiguar assi. Nicacăr cacăr cacăr

Aqui comiençan los nõbres ðla. M.



Macabeo iudas. yŏhda macabĕo
Maça pa lino. merzĕbe.merzĕb
Maça de portero. Porra. al ba vĭb.porrăt mĭtal ba vĭbĭn.
macero el q̃ la lleua. ba vĭb.
ma çacote pa solar .laxamăx
Maça de carreta.kamzĭra kanĭzir. (baă.
Macias vna especias. biz
Maciço. Bĭle mokoĭ.bile mokoyĭn.
Macicez. Tazhĕ.
Maço pa majar. Mar zĕbe.marĭzib. (guĭgin.
Maço assi. Mĕygen.ma
Maço pequeño, murăyze be.murayzebĭt.
Maço asi. Muguăygen. muguayamĭt
Maçoneria, Takarĭm.ĭn
Maçorca de hilo. maçŏrca.maçăriq.
Macho ẽ cada especie. ðacăr.ðucŏra. (quĭm.
Machorra. aăquĭma.aă-
Machucadura. taharĭca.
Machucadura assi.dărça darçăt.
Macula. Lămaă.limăă.
Maculoso.muălamaă.ĭn.
Madalena. megdelĕnia.
Madera. kaxĕba. kaxĕb.
Madereria. kaxĭb. ĭn.
Madero. kaxĕbe.kaxĕb. o Gĕyza.geguĕiç.
Maderamiĕto. takxĭb.
madexa. madĕja.medĕich.
Madrastra.amrăt guĭldi

Madre. Om vmehēt.
Madre peq̃ña. Omāyma omaymīt.
Madre do concibe la muger. Rahīm. arhām.
madre de rio. hadd. huddūd
Madre selua yerua. çoltāna ajēbel.
Madriguera de conejo. iōhar aghār. o midīna. mvdū
Madrina ð bautismo. vm rauhanīa. (maguārit.
Madrina de boda. māxita
Madriz generalmēte. Rahūn. arhān.
Madriz delas cibdades. mijāra. majāri.
Madroño arbol. matrōna. matrōn. (matrōn.
Madroño fruta. matrōna
Madrugada. Būcra.
Madrugada. çabāh.
Madrugada asi. tazbīh.
Madura cosa. mūtahī. in.
Madura assi. tāib. taibīn.
Madureça. Tib
Maestre de orden. muquēdem. muq̃demīn.
Maestradgo dinidad ðste Taqdīm.
Maestro de algũ arte. māālem. maālemīn.
Maestra ð algũ arte. māālema. maālemīn.
Maestre sala. cāid al matbāha. cuīd al matbāha.
Maestral cosa de maestro maālemīa. maālemiīt.
maestria. maālemīa. o. cināā
maestre escuela. muēdib. īn.
Magnifico enlos gastos. querīm. quirām.
Magnifico. fādil. fadilīn.
Manificencia assi. carāma
Magnanimo ēlas hōrras mōhtarim. mohtarimīn.
mananimidad assi. ihtirām.
Magra cosa. Badāā. badāyeē. (dīd.
Magula dura de carne. tar
magũcia cibdad. magũcia.
Maherimiēto de guerra. Mūdbe lal mūdāriba.
Mahoma pncipe ðlos moros. Muhāmed.
Mahometico cosa de aq̃ste. Muhamedī. īn.
Mayo q̃nto mes. Mīo.
Mayor de todos. Alqbār min al cūl. (nuddār.
mayoral de ganados. nadīr
Mayoral. muquēdem. in

Mayordomo de otro. mu-
quēdem. muquedemīn.
Mayordomia officio deste
Taqdīm.
Mayor hijo. avilī. aviliīn
Mayoradgo de aq̃ste. xéik.
axiāk.
Maytines. çobh.
Maytines assi. āāteme.
Maytinadas. Uāātemi.
Maytinadas assi. Juzh.
agzē. o tazbī.
Maiueta fruta ḋ cierta yer
ua. zarōra mīta polōt. za
rōr mīta polōt.
Majadero pa majar. yed
al mihirīç.
Majadero assi. yed axa-
fārqual. aydī a xafarq̃līt.
Majador enesta manera.
Darrāç. darraçīn.
Majadura enesta manera
Dārça. darç. o darçāt.
Majada o posada. maq̃ā
la. maquialīt.
Majada de ganado. ma-
quiāla. maquialīt.
Majestad. dét. dévēt.
Majuelo. Garç. gorōç.
Mal nonbre substantiuo.
ǎib.

Mal nonbre assi. Xarr.
Malcozinado tripas. hĕr
queme. herquemīt.
Mala cosa. xēi mūcarib. īn
Mala assi. Latīf. lotf.
Maldad. kiāna. kianīt.
Maldad assi. Culubīa. cu-
lubtīī.
Maldadoso. kāyn. kaynīn
Maldicion assi. Lāāna.
Maldicion asi. xētme. xet
mīt. Cāinīn.
Maldiziēto assi. Lāāin. la
Maldezimiēto ḋste. kiāna
Maldezimiēto assi. lāāna.
Maldicha cosa assi. malā
ōn. malaāvnīn.
Maldicha cosa assi. maz
kōt. mazkotīn.
Malaga cibdad. mālaq̃.
Malagues de alli. Ma
laquī. malaquiīn.
Malēconico. Cifrāvy. īn.
Malēconico assi. harrāch. īn.
Malēconico asi. Cavī. qui
guā.
Malenconico. Cevdīni.
cevdeniīn.
Malēconia. Ceudī.
Malenconia assi. çāffra.
Maleficio lo mal hecho. ja

nĩa.janiẽt.
Maleficio hazedor de mal Murnĩ.murniĩn.
Maleza o breña. Xãut.aruãt. (dãt
Maleza assi. gãida. gai
Malhechor. Mufãd.ĩn.
Malhechor assi.Baçãl.ĩn.
Malhechor assi.murnĩ.ĩn.
Malhecho. Bãzla.Biçãl.
Malhecho asi. Facid.
Malhecho assi. Jenĩa.
Malicia.hacẽd.o aãdĩgua
Malicioso. Hãcid.ĩn.
Maligno. Hãcid.hacidĩn
Malignidad. Hacẽd.
Malq̃riente.mobguĩd.ĩn.
Malquerencia. Bõgda.
Malquisto.mabgnõd.ĩn.
Malsin. Mupãrcin.ĩn.
Malua yerua conoscida. Bubẽiza.Bubẽiç.
Malua asi.guãrd zaguĩn
Malualisco yerua desta especie. rãhmia marg̃.
Maluar lugar de maluas March min Bubẽiç.
Maluado. malaãõn. ĩn.
Malua do assi.muquĩd.ĩn.
Maluestad. Quẽid.
Malla o arma d malla.za
rãd.zurũd.
Mallado con malla. muzãrrad.muzarradĩn.
Mallero q̃ haze malla.zarrãd.zarradĩn.
Mallorcas islas.mayõrca
Mallorquesa de allí. mayõrqui.mayorquiĩn.
Mama madre de niños. Nẽne.nenĩt.
Mamar nonbre. Ridãã.
Mamanton o mamó.raddãã.raddaãĩn.
Mamuete nombre denuesto. Tarĩda .tarãid.
Manada d ganado menudo. Janãh mĩ ganãm arnãh.
Manada assi. Cãtaã min ganãm.catããt.
Manada de qualquier cosa. Cãtaã.
Manada de ganado mayor. Gezũ min ganãm.
Manadero o manantial. mãreẽ.muruãt.
Manãtial cõsa. mãreẽ.muruãt.
Manco d manos. mabtõl mabtõlĩn.
Mancebo quãdo crece.ça

bi.çubiĕn.
Mãcebo aſi. rebĕb. rubèb
Mancebo aſſi. Fetĕ. fitiĕn
Mãcebo aſi. gĭria. jaguăr
Mãcebo aſi. mĕchual. me
chulĭn.
Mancebia ꝺ aq̃ſte. Cibĭ.
Mãcebo pequeño. çubăy.
çubiĕn.
Manceba moça que crece.
ăâzba. aâzbăt.
Manceba peq̃ña aſſi. vvz
ăyba. vũçaybĭt.
Manceba pequeña aſſi.
çubăya. çubayĭt.
Manceba puta cet. çutŭt.
manceba aſſi. căhba. qhăb.
Mancebia puteria. măv
da alquihăb.
Mancebia aſſi. Rabăd al
quihăb. arbăd. alqhăb.
Mançano arbol. tufăha.
tufăh.
Mançana fruta ꝺeſte ar-
bol. tufăha. tufăh.
Mançanal. Găyda min
tufăh.
Mãçanilla. bebonĭge.
Mãcha o mãzilla. lămaâ.
limăâ.
Mãchado o manzillado.
mulămaâ. ĭn.
Mãcha ꝺe aragó. guatăn
a vtăn.
Mãda ꝺe teſtamento. gua
cĭa. guaciĭt.
Mãda aſi. guacĭa. guaciĭt
Mãda cõ cõdició aſi. gua
cĭa. bi xărt.
Mãdado ꝺe palabꝛa. ma
naâ vĭn. mana vinĭn.
Mãdado. ma vŭd. ĭn.
Mãdado a quiẽ ſe ꝺize. ra
căç. racăquiç. o Ruzl.
Mãdado ꝺ retoꝛno. gevib
Mãdamiẽto ꝺl ſeñoꝛ. amr
vmŏꝛ acĕid. o Jĭdn.
Mãdõ q̃ mũcho manda:
Fodŏli. fodoliĭn.
Mãdado. Amr. vmŏꝛ.
mãdragula yerua. yabꝛŏâ.
Mãdragula aſſi. yabꝛŏt.
Manera modo o foꝛma. ră
had. arhŭd.
manera aſſi. tăbaâ. tabăyeê
Manezilla mano peq̃ña.
Vdĕide. vdeidĭt.
Manezilla. Kŭnça. hĭmĕç.
Mãga ꝺe veſtidura. cum.
aqmiĭm.
Mãgado ꝺe luẽgas man-
gas. Muquĕmen. ĭn.

Mãgo de cochillo. cãlcha. quilãch.
Mãgo de açadõ. hyrĩgue harãguil.
Mãgonada. rãvt.axuãt
Maniaco o loco. ahmãq. homaquã.
Mania o locura. homq.
manida o jornada. mabĩt.
Manida asi como gallina Benĩna.binẽn.
Manilla.miquiẽç.macãiç
Manilla asi.çacũb.aqçãb
Manifiesto marhũr. ĩn.
Manifestacion. rõhora.
Manija del peso. Cũbba. quibẽb.
Mãjar. ẽquel.
Mãjar assi. tããm.ataããim
Mãjar assi. Idim
Mãjar d hauas. Pãyçar
Maña. Hiẽl.
Mañero o mañoso. Mo hãilimohailĩn.
Mañana del dia. çabãh.
Mañana otro dia. Gadĩ.
Mañera muger q̃ no pare ããquira.aguãquir.
Mano dl hõbre.yed.aydĩ
Mano assi. yẽd.ydẽi
Mano peuqeña. ydẽide. vdeidĩd.
Mano derecha. yed anía mĩn. (aximĩl.
Mano izquierda. yẽd.
Manojo o manada. Cãbda.quibãd.
Manojo assi. Bãrchat.barãchit
Manopla armadura. çufĩç quefific.
Mansa cosa.ããquil.vquál
Mansa cosa. mutaguãdiã. mutaguadiĩn.
Manso de brauo. ããquil. vquãl.
Mansedumbre. Hudũna.
Mansedũbre assi. çucũna.
Manta de cama. Tiliç.tilĩliç. (mãtãr.
Mnnta assi: Mantã.
Manta pequeña de cama. Munãyta.munaytĩt.
Manta de pared. Haytĩ. haĩti. (aqbũr.
Manta para combatir.q̃br
Manta assi. Darrãq.darãriq.
Manteca de vacas. Cẽmẽ bacarĩ.
Mãteca derretida. Cẽmẽ Mudẽyeb.

Manteles pequeños. mu nǎidal.munaydalǐt.
Mantenimiento. Cot.a cuǎt.
Mantenimiento. ěquel.
Mantua cibdad. mǎntua.
Mantuano cosa ǒ alli. mā tuǎni.mantuaniǐn.
Manual cosa. Hěin.
Manual asi. Hafǐf.Hifěf.
Manuel nōbre de varon. Menuěl.
Manzilla o mancha. Lǎ maá.limǎá.
Manzillado o manchado Mulǎmmaá.mulāmāǐn
Mãzilla por discordia. hǎ na.o xafǎqua.
Manzera o esteua. Mǎn cǎyra.mancairǐt.
maña de lino. cǎbda.q̄bǎd.
Maña arteria. hiěl.
Mañoso. muhǎyil.ǐn.
Mañana. Gadǐ.
Mañana del dia. çabǎh.
Mañera hembra. Aǎquǐ ra.aguǎquir.
Mar generalmente. Bǎ har.abhǒr.
Mar assi. Bǎhar.bohǒr.
Mar assi. Bǎhar.bihǎr.

Mar congelado. al bǎhar maácǔt. (muhǐt.
Mar oceano. Al bǎhar al
Marauilla. Aáiěb.aáiǎib
Marauilla. ǎya.ayět.
Marauillas. hǎbbe al nil.
Marauilloso. Muǎgib. mōagibǐn.
marauillado. muçǎrtan ǐn.
marauillado.asi. mabdǔl.ǐn
Marauedi. marǎvidi.o ar bǎá fulǔç.
marbella cibdad. marbělla.
marca nōbre nueuo. marcǎ.
Marca de ācona en ytalia. Marca min ācona.
Marco de plata. Guězna. gueznět.
Marco assi. q̄ntǎr.canǎtir.
Marco assi. Mǔce rǎtal min fida.o marco.
Marco nōbre. Mǎrcuç
Março mes. Març.
marçal cosa ǒste. marci.ǐn.
Marchito. Mabdǔl.ǐn.
Marchitable. rěi yebdǔl.
Marchitura. Jndiběl.
marea vieto. garbǐ.garǎbi.
Marfil diētes de elefante. Aág. (torǎr.
Margen de libro. Tǔrra

Maria nõbre de hembra. Mëryem.
Marimaricas. Muënec mueneçïn.
Marido de mujer casada. zeüch. azuich (ãl.
Marido assi. Bãäl. buä
Marido assi. Rajül. rigïl.
Maridable cosa. leziguïch
Marina cosa dela mar. ba harï. baharïïn.
Marino assi. Baharï. ba hariïn. (hariïn.
Marinero. Baharï. ba-
Mariposa. paulilla paulïl.
Marisma. Cïhil. cavïhil.
Marisco cosa de mar. ba harï. bahariïn.
Mariscal. muquëdem. ïn.
Mariscal assi. Muquë-dem. muquedemën.
Marmol piedra marmo-leña. Rohäma. rohäm.
Marmol coluna. Ciria. çavïri.
Marmolejo coluna peque ña. çaviria. çavyriït.
Marmoleña cosa de mar-mol. reïmitäcïria.
Marques. Märquer.
Marquesa. marquëra.
Marquesado. Taqdïm.
Marra o almadana. ma täna. maguatïn.
Marra assi. Matän. ma tanït.
Marrano por cochino de año. Honäyzar. honayzarït.
Marrano assi. Hanöç. ha näniç. (rüyo.
Marruuio yerua. Mar
Marsella cibdad. märxilia
Marselles cosa. Marsili marsiliïn.
Marta nõbre de hembra. Märtha.
Marta aïal conocido. frïz
Martes dia. Acaliça.
Martillo. Maträca. ma täriq. (tayraquït.
Martillico. mutäiraca. mu
Martilogio. Täriħ. taguä riħ. (martïn.
Martin nonbre de varon.
Martir. Xehït. xuhedë.
Martirio. xihëd.
Martirio assi. xihëda.
Mas nombre compatiuo. Aqçär.
Mas blãco. Aqçär abiäd
Mas negro. aqçär aqhäl.
Mas claro. Azfá.

Mas escuro. Alhtăq.
Mas vde. Aqčăr aȟdăr
Mas azul. Aqčăr azrăq.
Mas ancho. aqčăr avçă.
Mas ãgosto. aqčăr adiăq
Mas corto. Alqçăr.
Mas largo, Alqčăr ratt.
Mas colorado. aqčăr ah-
măr. (făr.
Mas amarillo. Alqčăr az
Mas pardillo. aqčăr zĕhi
Mas ayna. ahyĕn.
Mas tarde. Afuĕt.
Mas temprano. Adhăn.
Mascada o mascadura.
mădga. madgăt.
Mascara caratula: guĕch
muzăir. vjŭh muzairĭn.
Mascarado con caratula.
muĕjeh. muejehĭn.
Massa nõbre general. Aå
gĭn. (daquĭq
Massa harina. Alågĭm
Mastel dela naue. çări. ça
guări.
Mastin de ganado. quĕlb
al ganăm. ğlĭb al ganăm.
Mastrãto yerua. narrĕy.
Mastranto asi. Faraciŏn
Masuerço yerua conoci-
da. Hŏrfa. horf.
Mata o breña. răåra. ra-
årăt.
Mata assi. ŏŏrba. oŏrĕb.
Mata como de yerua. ra-
tăba. ratăb.
Matala vuua o anis. Hă
bethulŭa.
Matador. Cătil. catilĭn.
Matador assi. Aåcăr. ĭn
Matadura de bestia. Da
băra. dabăr.
Matador de fieras. çayĕd
çayedĭn. (cătil.
Matãça. Maqtĕllă. ma
Matança. Fĕzde-fezdĭd.
Matança pequeña. Mu
căytela. mucaytelĭt.
Materia. çadĭd.
Materia assi. Mĭdde.
Mate enel axedrez. rehmĕt
Material cosa de natura.
mĕdde. meddĕt.
Material assi. Tabĭaå.
tabăye. (Quiĕç.
Materia õ dõde sacamos
Materia asi. mečĕle amčĭl
Materia podre. çaddĭd.
Materia assi. Mĭdde.
Matheo nõbre de varon.
mattĕuç
Matiz ẽla pitura, Tezuĭq

Matiz assi. Tezuĭq
Matricula de nõbres propios. zimĭn. azĕmme.
Matrimonio. ziguĭch.o Bŏtba.
Matrimonio asi. Nicăh.
Matrimonial cosa. xĕi la ziguĭx.
Matrona muger onrrada Mară.muhtarĭma nicĭ mohtarimĭn.
Matronal cosa.xĕi mohtarĭm.mohtarimĭn.
Mazari ladrilio. Lajŏra mazarĭa.lajŏr mazariĭn.
Mazmorra prision. mat mŏra.matămir.
Meada ŏ meados.Bĕu le.beulĭt.
Meadero dõde mean. me buĕl.mebĭguil.
Meados las orinas. Bĕu le.bĕul.
Meaja moneda.felz.fulŭç
Meaja de hueuo. Nŏqra. nocăt.
Mecedura. Tahrĭca.
Mecedura assi. Tăyra.
Mecedura assi. Hĕze.
Mecedero pa mecer. matĭxa.matăix.
Mecha de cãdil.Maftŭl. mafĭtil (guaquĭd.
mecha pa ẽcẽder.guaquĭda
Mechero de cãdil. mĭxque mixquĕt.
Mechero assi. dŭcã al candĭl.adquăm al canĭdil.
Media blanca moneda. Felz fulŭz.
media lũaciõ.camăr.o bedr
Mediano ẽtre grãde. gua çăt.
Mediana assi. Taguaçŭt
Mediano ẽtre dos. Ma guacĭt.maguacitĭn.
Medianro por tercero.ma guăfiq.maguafiquĭn.
Medianero assi. mutbĭă. mutbiăĭn. (guăcita.
Medianero por terceria.
Medianero como quiera. muăfiq.muafiquĭn.
Medico fisico.tabĭb.atbĭbe.o haquĭm.huqmĕ.
medicinal cosa.xey yătăbb.
Medicina. Diguĭ advĭa.
Medicina. xifĕ.
Medida. Quĭil. o.quiĕç.
Medidor por esta medida quĕil.ĭn. (ĭn.
Medidor ŏrecho.muquĭç

Medida derecha. Quĕil muçăguab.
Medidor dela tierra. mu quĕcir.muq̃cirĭn.
Medidor del mundo. mu căcim.mucacimĭn.
Medida d̄l mũdo. quiĉm adũnia.
Medida cosa. Muquĕ yel.muqueyelĭn.
Medina villa. Midĭna. mudŭm.
Medina assi. Midĭna. mudĕin.
Medines cosa d̄ alli. Midĭni. midiniĭn.
Medio o medianero. Guă cita. guaçăit.
Medio dia parte meridional. Quĭble.
Medio dia assi. Dŏhar.
Medio la meytad delo entero. Nuç.ançăf.
Medio assi. Guaçăt.
Medio celemin.nŭce mŭd.
Medra por mejoria.ribh.
Medra assi. Fală.
Medroso. Făzaă.fazaăĭn
Medroso assi. Havăf.havafĭn.
Meytad delo entero.nŭce.
Meitad assi. Guaçăt.
Mejor nōbre compatiuo. Alhcĕn.
Mejoria d̄ dolencia.răha.
Mejoria en cada specie.ziĕde.ziedĭt.
Melcocha. Hălva.
Melcochero. Halavĭ.ĭn.
Melena de buey. Frontăl frontalăt (talĭt.
Melena assi. Frontăl.frō
Melion specie de aguila. vŭcăb.ĕyqbĭn
melĭō assi. Cilbăha.cilbăh.
Melon animal como terō Molŏn.malalĭn.
Melō fruta conocida.molŏn.malălin.
Melon assi. Molŏn.molonĭt.
Melonar lugar dellos.miqĕi.mequĭĕi. (liq
Melonar assi. ytlăq.ată
Melora lauaduras de miel. xulĭlat al aăcĕl.
Mellada cosa con mella. Mufelĕl.mufelelĭn.
Mella o melladura. Fĕlle felĭt.
Mella assi. Fillă. fillĕl.
Mellizo vno de dos de vn

parto. Terguĕn.
Membrana pgamino.raq
Mēbrillo arbol. çafărja.
la.çafărjal.
Mēbrillo fruta del. çafăr
jala.çafărjal.
Memoria. Iltihĕm.
Memoria en obra. dihĕn.
Memoria assi. Diqr.
Memorial. zimĭm.
Mēbrudo de grandes miē
bros. Helĭl.gilĕl. (mēcia.
Mēcia nombre de muger.
Mencion. çavĭa.
Mēdigo q̄ demanda. Ci
ăĭ.çoăă. (ăĭa.
Mendiguez de aqueste.ca
Mendrugo. răuja.raguă
gie.
Mendrugo assi.fitĭta.fitĭt
Menga nonbre de hēbra.
Menga.
Mengua. Legĭa.legiĭt.
Mengua desonrra. ximĭ
ta.xemĕit.
Mengua enel peso. naqç.
Menguado.Mulgĭ. ĭn.
Menguado enel peso. nă
quiç.nucăç.
Menester. Hăja.
Menesteroso. Muhtĭx.
mohtigĭn.
Menesteroso.Mulgē.ĭn.
Menor nōbre cōparatiuo
Azgăr.
Menor ō edad so curador
Găir răxid.
Menor assi. Găiri bălleg.
menoria ō hedad assi. çogr.
Menoria. çŏgar.
menosprecio. hŭqra.hucăr.
Menosprecio. Maqç.
Menoscabo o merma. aă
yăr.aăyarĭt.
Menoscabo assi. Naqç.
Mensajero. Ruzl.ruçŭl.
Mensajero asi.marçŭl.ĭn.
Mensajero. Racăç.racă
quiç.
Mensage. Ricēla.raçăil.
Mētira.quĕdbe.quedbĭt
Mentiroso.Queddĭb.ĭn.
Mētira peq̄ña. Cudĕiba.
cudeibĭt.
Menudo segun los astro
logos. Daquăiq.
Menuda cosa.xĕi deq.axi
ĭt dequĭn. (datanĭt.
Menudecias. patăna.pa
meollo de fruta seca.toōăm
Meollos ōla cabeça. moh
Meollos. Dimăh.

Meollos pequeños. mo-
ȟayȟa.moȟaiȟit.
Mercaduria. Xiri.o xiră.
Mercader. Tigir. tujăr.
Mercader q̃ vẽde. Tigir.
tujăr.
Mercader ꝺ seda.geliç.in.
Mercaduria.tijăra.tijarăt
mercado lugar .çoq.açuăq.
Mercada cosa Muchari
muchariin.
Merced por misericordia.
Răhma. o Mieĕma.
Merced por beneficio.Ca
răma.caramăt.
Merceria. Aitara.
Merchan. Tgiir.tujŭr.
Merda. ȟară.
Merda assi. Găit.
Merdoso. Muȟărri.in.
Merecedora cosa. muzta
hiq.muztahiquin.
Merecimiẽto. Jztiȟquăq
Merecimiento assi.Card
Merienda. Gadi.
Merida cibdad. mĕrida.
Merideño o merides. me-
ridi.meridiin.
Meridiõ de medio.quibla
Meridiõal cosa ꝺ alli. qui
bli.quibliin.

Merino pescado .chirnia.
Merma enel peso o medi-
da. Maqç.
Merma assi. Aiyăr.
Mes dezena ꝑte del año.
xăhar.rohŏr.
Mesa dõde comemos.mĕi
de.meguĕid.
Mesa ẽ q̃ ponẽ lo vẽdible.
Loh.alguăh.
Mell zo por mezquinno.
Mizquin mecĭquin.
Mesmo eneçu. Mefçuhu.
Mesnada.quĕmin.q̃mein
Meson. fŭndaq.fanădiq.
Mesonero. fondacăir.in.
Mesonera. Fŭndacăyra.
fondacairit.
Mesta. Huqm a rrõă.
Mestenco o mostrẽco. zul-
lă.zaliliă.
Mestenco assi. matlŭf.in.
Mesto arbol de bellotas.
Chirqua.chirq.
Mesto assi.xŭbere.xŭber.
Mesto assi chrich.chirch.
Mestruo de muger. Dem
al hăida.dimid al hăida.
Messana dela vela ꝺla na-
ue.Quilăã.aqlŏã.
Messorio en q̃ cogen espi-

gas. Hiçăd.
Mesura. Mérça. merĕit
Mesurado. Murli. ĭn.
metal o minero. määdin. ĭn
Metalado cosa de metal.
Mumăden. ĭn.
Metro lo mesmo es q̃ medida. Quĕil. equĭl.
Merias ẽ ebrayco. marĭa.
merilla de cara. Ḱad Ḱudŭd
Mezclada cosa. maḰlŏt. ĭn
Mezclada. manzug. ĭn.
Mezcladura. Ḱŏlta. Ḱoltăt
Mezcla ꝺ licores. Intizĕg.
Mezcla. Hŏlta. Ḱŏltat.
mezq̃no. mizquĭn. mecĭq̃n
Mezquinito. Mucĕiq̃n muceiquinĭt.
Mezquindad. mĕzquene.
Mezq̃ta. Gĭmiẽ. javĭmiẽ.
Mezquita assi. Mezgit. mecĕgit. (tăy. mităna.
MI cosa ꝑ nõbre. Mi miedo. Fazaă. o Ḱăuf.
Miedo. Jazăă.
Miel de avejas. ăăcel.
miel rosada. ăăcĕl al guărd.
Mielga pescado. mĭelga.
Mielgas yerua. Ladăb.
Miẽbro parte del cuerpo. Jăriha. jaguăreă.
Miembro assi. ŏŭdi. aădă
Miercoles dia. al ĭrbaă.
Mierda. Ḱară.
Mierda assi. Găĭt.
Mierla aue. mollŏra. malăguir. (choqchŏq.
Mierla assi. Choqchŏqca
Miera azeyte de enebro. zĕit al quitrăn.
miese. çăifa. çaifat. o puqĭăr
Migas de pan cozido. cŭrda. cŭrăt. (Fitita. fiĭ
Migaja de qualquier cosa
Miguel nõbre. Micăil.
Mijo simiente. Dŏra.
Mill numero. Elf. vlŭf.
Mill vezes. Elf mărra.
Milagro. aăĭĕb. aăĭĕib.
Milagroso. Muăgib. ĭn.
Milan cibdad. milăn.
Milanes. milani. milaniĭn
Milano. Hidĭ. ahdĭa.
Milhoja ꝟde. ĕlfe guarăq
Milla q̃rto de legua. mil. amĭl.
Millõ. Elf al vlŭf.
Mina soterraña cueua. nacăb. ancăb.
Minero de algũ metal. mă ădin. maăădin.
Mio. Mităy. mităna.

Mirada nõbre. Nădra.
Mirada assi. Beht.
Miradero lugar de donde miramos. mădar manădir.
Miradero assi. Ŏlĭ. aålĕli.
Mirada. Nădra. nadrăt.
Mirada assi. Jltifĕt.
Mirada a baxo. Xĕvfe.
Mirado por comedido. nebĭh. nubehé.
Mirado assi. maftŏhal åyn. maftohĭn. alåĭn.
Mirabolanos especia. harĭlix.
Miraglo lo mesmo q̃ milargo. Aågĕb. aåĭaib.
Miraglo assi. moagĭza. măågiç. o ăya. ayĕt.
Miseria cõtraria de dicha Mĕzquena.
Miseria asi. Quĭllat baht
Misericordia. Răhma. rahamĕt. o xafăqua.
Misericordia. Hăna.
Misericordioso. rahĭm. rohamĕ. (quena.
Miseria de pobreza. mĕz
Miseria assi. Doăåf.
Miseria assi. Faqr.
Miserable digno de misericordia, meçquĭn mecĭquin
Miserable. faquĭr. focară.
Missa. çală. çalaguăt.
Missal. Muçhăfa çală macĭhif. (gĕn.
Mitra de obispo. Tig. ti
Mitridates rey. mitridate.
Mitridatico. Mitridatiquĭ mitridatiquiĭn.
Mocadero. mandĭl. manĭdil.
Mocos de narizes. măhta mohăt.
Mocoso lleno de mocos. mumăhat. mumahatĭn.
Moço de edad pequeña. Guelĕd. aulĭd.
Moço assi. Tifl. atfăl.
Moça de edad pequeña. Bonăyta. bonaitĭt.
Moça assi. Tifla. atfăl.
Moço aun mas pequeño. Uleyed. vleyedĭd.
Moço assi. tarbĭa. tarăbi.
Moçuela ð pequeña edad boñăyta. bonaytĭt.
Mocedad de aq̃stos. Cibĭ
Mocedad assi. çogr.
Mocedad assi. Tarbĭa.
Mocedad assi. Tofolĭa.
Moço crecido. xebĕb. xubĕb. o Fetĕ. fitiĕn.

Moça crecida. ázba. azbât
Moça assi. çabîa. çabayât
Moço peq̃ño assi. çubây
çubiên. o çubayît.
Moço de seruicio. ħâdim.
Moço assi. ħâdîm. ħudîm
Moça de seruicio. ħadima
ħudîm. (rapâpiç
Moço de espueles. rapâç.
Moço q̃ muda la boz. bâ
leħ. baleguîn.
Moçelo o mochacho. gue
led avlîd. (yedît.
Moçuelo assi. Uléyed. vle
Mochila talega. morchîl
la. morchilît.
mochilla assi. ricâra. racâir.
Mocha cosa sin cuernos.
Acrâ â.
Mocha assi. a jânî. jâniît.
Mochacharria munchos
mochachos. Carrît
Mochuelo aue conocida.
Mayĉh. mauchît.
Modana cibdad. modana
Mónades desta cibdad.
Modanî. modaniîn.
Modesta cosa; moôtedîl.
moôtedilîn.
Modestia. ytidêl.
Modorro o bouo. Gihil.
juhîl.
Modorro assi. eblê. bûlle.
Modnrria o bouería. Bel
h. o Gehêl.
Modorra la segũda vela.
Mûce lêil.
Modorra assi. Gualilêil.
Modorrilla la tercera ve-
la. Al ħalalêil.
Mofador o escarnecedor.
Tanâç tanazîn.
Mofadura o escarnio. Te
lêhi. o Tanç.
Mohatra. ħaûda. ħaudît.
Moharrache o homarra-
che. Guêchi moîr guêchi
moyrîn. (Gâida.
Moheda lugar d arboles
Moheda assi. mûdmira
mudmirît. (duhên.
Mohino animal. Edhêm
Moho de pan o vino. ħâg
Mohoso desta manera.
Maħmûg. maħmugîn
Moho de arbol o fuente.
ħayzabûç. o ħamî. o ħâmje.
Mohoso desta manera.
Balħamî. o Bal ħayzabûç
Mojadura. dârca. darcât.
Mojado. Madrûç. în.
Monjado vn poco. Man

cõõ.mancoõĩn.
Mojado assi. mablũl.ĩn.
Mojon piedra. Tãƙam.to ƙõm. (ca vãlib.
Molde vaziadizo. Cãlib.
Mojon o linde de eredad. Tãƙam.toƙĩn.
Mojon assi. hadd.hudũd.
Moledor de colores. Dar rãç.darracĩn.
Moledura d colores. darç.
Molestia. naquĩa.naq̃ĩt.
Molesta cosa. xẽi munquĩ axiĩt munquĩn.
Molestador o enojoso. nẽ quí.nequiĩn.
Molestia o enojo. naquĩa
Molestia assi. Harãch.
Molino de agua para pã Rihã.arhĩa.
Molinero el q̃ lo cura. Ri haguĩ.rihaguĩn.
Molinera cosa pa moler. Rihaguĩa.rihaguiĩt.
Molinero de azeyte. Be dĩd.bedidĩn.
Molinero assi. aãcãr.ĩn.
Molino de azeyte. maãçã ra.maãcĩr.
Molino assi. bedd.budũd
Mollera dela cabeça. Di mãg.ãdmiga.
Molletas para d spauesar. Mucãç.mucayciĩt.
Mollete pã muelle. ƙũbza rãtab.ƙobç.rãtab.
Molleja enlas aues. Cã niça.cavãniç.
Mollido. Manfux.ĩn.
Mollidura. Nefx.
Momento de tiempo. lãh da.lahdãt. (quãiq.
Momẽto. Daquĩqua.da
Momo moneda antigua. Dĩnarain.
momo assi. miẽcãl.maẽãql.
Momo cõtrahazedor.liãb al ƙiẽl. (al q̃bĩr.
Momo principal. Liãb
Moma cõtrahazedora.liẽ ba.liãbĩt. (curũd.
Mona aĩal conocido. q̃rd.
Mona cõ cola. Querd ye mẽn.curũd al yemẽn.
Monarca pricipe. Mu quedẽm.muquedemĩn.
Monarca asi. rãiç.ruyacĩ.
Monarchia o principado Riãca.riacĩt. (nãh.
Monacordio. Janãh.ax
Monazillo de mõjes. Ru pãipaç.ropaipacĩt.

Monazillo assi. hudĕyem. hodeyemĭt.
Monazillo de clerigos. rapăç. rapăpiç.
Moncayo monte de aragon. Moncăyo.
Mondaduras. Quĭxara. coxŏr. o Tanquĭa tanăqui.
Mondaduras como d pozo. Tanquĭa. tanquiĭt.
Mondaduras desta manera. Hamĭ.
Monda orejas. Monaqui. monaquiĭn.
monda orejas assi. monacă.
Monda dientes. monacă.
Mũdego rey. Mõdĕgo.
Moneda. Catuăă. o ceq.
Moneda assi. Darăhim
Moneda assi. çarf.
Moneda de oro. Dehĕb.
Moneda assi. Danănir. dehéb.
Monedero. çăyih. çuyăh.
Monesterio de monjes. zĕvya. zeuyĕt.
Monesterio de otra manera. Dĕir. (Ruhbĕn.
Monge solitario. Răhib.
Mongia. Răhiba.
Mõgia asi. ăăbida. vŭbĕd
Mõgil vestidura de monge. cĕub. a cuĭb.
mõgil asi. mŏlota. malălit.
Mongil assi. Cŏta.
Monipodio delos q̃ vẽdẽ. Tăbaa. (ruhbĕn.
Monja solitaria. Răhiba.
mõja assi. aăbĭda. vubbĕd.
Monja en otra manera. răhiba. ruhbĕn.
Monjuy monte. monjuĭ.
Mono gial. querd. curŭd
Mono con cola. Querd al yemĕn. curŭd al yemĕn.
Monte. Gĕbbel. gibĭl.
Mõtaña. gĕbel. gibĭl.
Mõtañes cosa de montaña. gebelĭ. gebeliĭn.
Mõtanero cosa q̃ la guarda. hărĭç a iébel. hurrăç.
Mõtesa cosa de bosq̃. xaărĭ. ĭn. (çayăd. ĭn.
Montero o caçador d fieras
mõteria caça de fieras. çăid.
mõtõ d cosas. çŭdeç. aqdĭç.
Mõtõ d tĩra. cŭdeç. aqdĭç
Montaña deletable. Batha. bităh.
Montaña cosa asi. Bathĭ bathiĭn. (tha.
Mõtañesa. xĕi min al bă

Mōtoso cosa alta. xĕi ăăli ariĭt aăliĭn.
montes de aspa. gĕbel. gĭbil aspa. (uiedro.
Monuiedro cibdad. mon-
Monuiedres cosa deste lugar. Monbidri. ĭn.
Moral arbol cnnocido. tŭte. tut. (te. tut.
Mora fruta deste. Tŭ-
Morā de çarça. Tŭta al ŏlăiq. (riădi.
moral cosa de costūbres. xĕi.
Moral assi. morăyad. ĭn.
Moral filosofia. fĕlcefet arriăda.
Moral filosofo. Feileçŭf riădi. felĕcife riadĭn.
morada. mĕzq̄n. mecequĭn.
morada assi. mĕnzil. menĕzil
Morador. Cĭquin. çuq̄ĭn
Morador assi. aămĭr. ĭn.
Morada en lugar. çuquĭ.
Morada assi. Mĕnzil. menĕzil.
Morada cosa. mazcŭn. ĭn.
morado color escuro. zibĭbi.
Morado assi. Didi.
Morada cosa deste color. Didi.
Morcella centella muerta. xitĭll amudfia. xĭntil mutfĭn
Morcielago aue dela noche. murchicăl. murchicailĭt.
Morcilla. Merquĭç al ĥanzĭr. merĭquiç al ĥanzĭr.
Mordaçe maldiziente. extĭm. xatimĭn.
Mordaçe. Lăăin. laăinĭn
Mordaza. ziăr. ziarĭt.
Morōdura. lĕzma. lezmĭt.
mordiscada cosa medio comida. Manzŭm. ĭn.
Morena cosa baça. ĥamrĭa. ĥamriĭn.
Morena assi. ĥamrĭa. ĥamări.
Morena pescado. morĕna
Morezillos delos braços Mulch. amlĭch.
Morisco cosa de moro. xĕi mită muzlĭm.
Morisco assi. Izlemĭ. ĭn.
Moreria tierra propria d̄ moros. Izlĕm.
Moro cosa d̄sta regiō. muzlĭm. muzlamĭn.
Moruno cosa morisca. xĕi mĭtal muçlamĭn.
Mortaja. Quefĕn. aqfĭn.
Mortajador de muerto. q̄ffĭn. queffinĭn.

Mortal que muere. Feni. fenijn.
Mortal pecado. mubiq. mubicat.
Mortandad assi. Meut.
Mortandad. Guabi.
Mortal cosa q̃ mata. cã til.catilin.
mortero. mihiriç.mahiriç.
Mortruelo por mortero pe q̃ño.muhayreç.muhayrezit
Mortero de palo. rafarcal rafarcalit.
Mortezino cuerpo. muztã fra.muztafrain.
Mortezino assi. Gifa.gief
Mortezina cosa.gifa.gief.
Mortuorio.geniza.geneiç
Morzillo cauallo. Faraç aqhal. Bail.cohal.
Mosayca cosa de moysen rei mita mũce.
Mosca.dubbina.dubbin.
Mosca de perro. Dubbi na.mitalquelb.dubbin
moscarda.dubbina.dubbin
Moscarda esta mesma.dũ da.dudd.
Moscadero pa hazer ayre Marguah.maraguieh
Moscada nuez. Maajun a ieuç.maagin.
Moscada nuez specia. jevz atib.
Moscatel vua. pdichin.
Moscatel assi. Puculial.
Moscatel assi. Maqui.
Mosq̃ta yerua. Mezcerin.
Mose moysen. Muce.
Mosqueador. moraguch. moraguchin.
Mosquito q̃lq̃era. baõca. baõc.
Mosq̃to de mulas. dubbi bina.dubbin.
Mostajo arbol. Polõt mastajo asi porõria.porõri.
Mostaza simiente y yerua Cinab.
Mosto. Moztar.
Mosto del piel del lagar. Moztar.
Morca qualquiera. Dub bina dubbin.
Moron.aarif araraab.aari fin a raraab.
Moscarda.dubina.dubin
Mota cerro ẽmotado.jorf ajaraf.
Mota. Tell.tullul.
Mota assi. Cudia.cudi.
mote o motete. heju.hejuit.

Mote assi. Madh.
mote lastimero. hejū. hejuīt.
Motejador. Hēgi. hegiīn.
Motejador assi. Tānaç. īn
Motiuo. çebēb. açbīb.
Mouedor. mohārriq. īn.
Mouedor de si mesmo. mo tahārriq. motaharriquīn.
Mouimiento. Harāqua. haraquīt.
Mouedura ō muger. ramī
Mouediza cosa mal parida. Murmī. murmiīn.
Mouible cosa. mutahārriq. mutaharriquīn.
Mouedura delo mouible. Taharīq.
Muchedunbre. Jamāā. muchedūbre asi. qēra.
Muchedunbre de onbres. Quicārat niç.
Muchedūbre asi. Jamāā niç. (jumēl.
Muchos ē numero. jūmla.
Mucho ē cātidad. miqdār min niç.
Mudable cosa que se muda. mutebēdil. mutebedilīn.
Mudāça assi. Tebdīl.
Mudança ō casa a otro lugar. Tanquīl. tanāquil.
Mudo. ebquēm. buqm.
Muda. bēqma. beqmīt.
Mudo assi. bēqma. buqm
mueble cosa q̄ se mueue mutahārriq. mutaharriquīn.
Muela dela boca. mathāna. matāhin.
Muela gordal. Madhānat al āācal. matāhin.
Muela pa moler. Hājar a rrihā. hijār.
Muela para amolar. Hājar a tahīn.
Muela de mano pa moler madhāna. matāhin.
Muela de gente. mathān.
Muela assi. Halāqua.
Muela cerro. Jorf. o mēide
Muela assi. Guatīa.
Mueble cosa blanda. Rātab. rutāb.
Mueble assi. Lēin. luyīn.
Muelle cosa vn poco. Rutāitab. rutaibīt.
muela cerro a mano. mēide. o. gēbel guatī. gibīl. guatiīn
Muerdago yerua. rrācaā.
Muermo de bestia. Bonaquīa. Bonaquiīt.
Muermoso lleno de muermo. bi Bonaquīa. bi Bonaqīt

Muestra de vanagloria.
çohf. o Fahr.
Muestra de cosa de comer
Dăuq. (tihbăr.
Muestra de mercaduria.iz
Muestra en otra manera.
Taqlĭb.
Muerte. Măvt. o helĕq.
Muerte cruel. Fonĕ.
Muerto o finado. Fĕni.ĭn.
Muerto de hābre. Mĕit
ba jŏŏ. (aăch.
Muerto ď sed. Mĕit bal
Muerta cosa como quiera
Mĕit.ma vtĭ.
Mujer casta ⁊ órrada.hŏr
ra.ahrrăr. (guarĕaĭn.
Muger casta asi.Guarĕă.
Muger varonil. mară xe
dĭda. o Cavĭa.
Muger de marido. Mu-
zĕgueja.muzeguegĭn.
Muger como quiera. ma
ră.nicĭ.
Muger machorra. Ma
ră me tenfĕç.nicĭ me yĕfĕcu.
muger assi.ăăqma.ăaqmit.
Muger pequeña.murăya.
murayĭt. o nuçayĭt.
Mugeril cosa de muger.ni
cĭgui.niciguiĭt.

Mugeril assi. xĕi mĭta ma
ră.ariĭt mita nicĭ.
Mugeril onbre dado a mu
geres.xuhĕni.xuheniĭn.
Mugron o prouena ď vid.
Jĕbde. jebdĭt.
Muta de asno ⁊ yegua. bă
gla.baglăt.
Mulo de asno ⁊ yegua. bă
gal.abgăl.
Muleta mula nueua. Bu-
găyla.bugayalĭt.
Muleto nueuo. Bugăyal.
bugayalĭt.
Multiplicacion. Quĭcra.
Multiplicacion. Nemĕ.
Mundo ꝓpriamente el cie
lo.cemĭ.ceme vĕt.
Mundo asi.aălĕm.a vĕlim
Mundo. dŭnia.duniat.
Mundano mŭdanal. Du
nia vŷ.dunia viĭn.
Muñeca de niñas.vurăy-
guăça.vurayguacĭt.
Muñeco de niñas. vurăy
guaç.vŭrayguacĭt.
Muñeca parte del braço.
Huq.ahquĭq.
Moñoç nombre de varon
Muñoç.
Mur o raton. Farr.firĭn.

Mur o raton. Tăupa.tau păt.
Murgaño o ratõcillo. Faräyar.furayarit.
Murgaño o ratõ assi. Tuăypa.tuaypĭt.
Murcia cibdad đ castilla. Murcia.
Murciano cosa desta cibdad. Murcĭ. murciĭn.
Murmuració.aql al aĭrd.
Murmnració asi. Guĭba.
Murmullo de gente. Gazăra.gazăir.
Muro de cibdad o villa: çor.açuăr.
Murueco carnero. Quebrbĭle mohcĭ, quibĭr bĭle mciohĭn.
Murueco.carnero. Quebrli zarrĕa.quibĭr li zarrĕa
Musas diosas diosas đlos poetas. ganăma.aznăm.
musica arte de cãtar.mŭcica
Musica asi. tăbaă.tubŭă.
Musica assi. Tårdĕ.
Musico ẽseñado enesta arte. Tårodĭ.aårodiĭn.
Musico assi. Tårĭf. ĭn.
Musayca obra antigua. ăilm a tŏboă.o Mŭcica.
Musayca assi. Malãdĭa
Muslo parte dela pierna. fahăd.afhăd.
Mustia cosa. mabdŭl.ĭn.

¶ Aqui comiençan los aduerbios dela. M.

Maduramente. Biăăqual.
Maduramẽte asi Bi razăna.
Magnificamente. Biăădama.
magnanimamẽte.bi cŭgua
Magnanimamente assi. Quĭgua:
Mayormente. lĕciemĕ.
Mal o malamẽte. bi xarr.
Mal assi. Bi aĭb.
Maldadosamẽte.bi hiăna
Maliciosamẽte. bi hiăna.
manifiestamẽte. bi xŏhora.
marauillosamẽte. bi aăieb.
Manada a manada. Lă taăă fi cătaă.
Manada assi. Ionăh fi janăh. (da fi căbda.
Manojo a manojo. Lăb
Mañana. gădi.o cabăh.
Mas. Aqcăr.

Medianamẽte. bi tartĩb
Mentirosamẽte. bel Quẽdeb.
Mesuradamẽte. biquiẽç.
Mezcladamente. bi ẖőlta
Mezquinamẽte. bi maqt.
Mejor. Ahcẽn.
Mejor assi. amblãh.
Menester es. yuhtĩx.
Menester era. Quĩyahtĩx
Menos. Aquẽll.
Menospreciãdo. mohtaq̇r
Milagrosamente. Bi aãjẽb. (rãhma.
Misericordiosamente. Bi
Misericordiosamente assi. Bi xafãqua.
Misericordiosamente assi Bi hãna. (quena.
Miserablemente. Bi mẽz
Miembro a miẽbro. cãtra fi catra.
Miẽbro. a miẽbro. Arãb arãb.
Mientras o mientras que Beydẽm.
Minando. Mũnquiban
Modestamẽte. bi quiẽç.
Molestamẽte. Bi naquĩa.
Moralmẽte. Bi riãda: o Bi fẽlcefe.
Mucho. Quĩẽĩr.
muellemẽte. bi rotõba.
Mugerilmẽte. muẽnnec̈.
Mugeril assi. bitenĩc̈.
Muchas vezes. mirãr q̃ẽĩ ra. o Quĩẽĩr min mirãr.
muchos en numero. jũmla
Muy mucho. Aqẽãr.

Conjunciones.

Mas empo. Lẽquin.
Mas aun. ããd.
Mas aunque. Guelẽv.

Aqui comiençan los verbos dela N.

Nacer	Nanbũt	nebẽdt	anbũt
Nacer sobre otro q̃ nacio	Nobláq. bããd ãẖar. ẖa		
Nacer assi.	Nũfẽç. nufĩçt. anfẽç.	(lãqt. ẖalãq.	
Nacer de dẽtro.	Nanbũt min dãẖil.	nebẽdt.	anbũt.
Nacer la planta.	Nanbũt	nebẽdt	anbũt
Nacer otra vez.	Nuẖláq.	ẖulĩqt	vẖlãq

Verbos na.	Pñte.	pp.	Impati
Nacer assi.	Nulĕd	vlĭdt	vlĕd
Nadar	Nuũŭm	ũŭmt	ũŭm
Nadar a somorgujo.	Nagtŏç	gatăçt	agtŏç.
Nalguear.	Nadrăb fa liĭt.	darăbt fa liĭt.	adrăb fa liĭt.
Nauajas aguzar.	Nihŭd	hadĕdt	hud
Nauajas aguzar.	Niçun	cenĕnt	çun.
Nauegar a jorro.	Nujŭrr	jarărt.	jurr.
Nauegar hasta el cabo.	Niçăfar	çafărt	çafăr.
Nauegar con remos.	Neqdĕf	aqdĕft	aqdĕf.
Nauegar como quiera.	Neqdĕf	aqdĕft	aqdĕf.
Nauegar pa plazer.	Natfarrăch fal băhar.	atfarrăxt.	atfarrăxt.
Nauegar allende.	Niçăfar.	çafărt.	çafăr.
Naues echar enel agua	Niaăguăn.	aăguănt.	aăguăn.
Naues sacar del agua.	Narcĭ	arcĕit	arcĭ
Naues sacar assi.	Nabrĭx mĭ al mi.	abxărt.	abarĭx.
NEblina hazer.	A chĭca hi.	a chĭca quĭner.	
Neblina hazer assi.	A dăbba hi.	a dăbba quĭnet.	
Negar.	Nanquĕr	anquĕrt	anquĕr
Negar assi.	Nathăd	jahădt	achăd.
Negar q̃ nó lo hizo.	Nanquĕr	anquĕrt	anquĕr
Negar lo pedido.	Nabfĭ	abfĕit	abfĭ.
Negar assi.	Nabbĭ	abbĕit	abbĭ.
Negociar.	Natăămal	atăămalt	atăămal
Negociar assi.	Naqdĭ	aqdăit	aqdĭ
Negreguear.	Naqhăl	aqhălt	aqhăl.
Negreguear por de fuera.	Naqhăl min bărra.	aqhălt.	aqhăl.
Negro hazer.	Niceguĕt.	ceguĕdt	ceguĕt.
Negro hazer.	Niceguĕt	ceguĕdt	ceguĕt
Neruiar trauar.	Nixeqquĕl	xeqquĕlt	xeqquĕl
Neuar.	yaẽ ler	aẽ lech.	
NJdo hazer el aue.	Niaăxĕx	aăxĕxt	ăaxĕx

Niñear hazer obras de niño. Quillắt ắắcal.

NOblecer.	Nahtarắm	ahtarắmt	ahtarắm
Oblecer	Nacrĭm	acrĭmt	acrĭm.
Nonbrar.	Nicemĭ	cemĕit	cemĭ.
Nonbrar.	Nadcŏr	daquắrt	adcŏr.
No poder.	Naắgĕç	aắgĕçt	aắgĕç
No querer	Me nirĭd	merắdt	me irĭd.
No saber.	Neghĕl	eghĕlt	exhĕl.
No saber assi.	Nexhĕl	exhĕlt	exhĕl
Notar algo en otra cosa.	Namlĭ.	amlĕit.	amlĭ.
Notar.	Narxŭn	raxắnt	arxŭn.
Notar en metro.	Nandĭm	andắmt	andĭm.
Notar señalando.	Nandŏr.	nadắrt	andŏr.
Notificar.	Nagbĭr	agbắrt	agbĭr.
Nonbre poner.	Niçamĭ	çamĕit	çamĭ.
Nouelas contar.	Narvĭ	aruĕit	arvĭ
Nouelas assi.	Nahquĭ	ahquĕit	ahquĭ
Notar.	Narxŭn	raxắnt	arxŭn
NUmerar o contar.	Nigemĕl	gemĕlt	gemĕl
Numerar assi.	Neĭĭt	aắdĕdt	eĭĭt.
Nu do hazer.	Naắquĕd	aắquĕdt	aắquĕd

Nonbres q̃ comiençan en. N.

NAbo ortaliza. lĕfte. left (lufaitĭt Nabito. Lufắite.

Nabo luengo τ grãde. Lef te cĭlgem. left.

Nacar d perla. ắắyn al hŭt.

Nacido pticipio. mãbŭt. ĭn

Nacido. Maulŭd. ĭn.

Nacido o diuicso. Nebt. enbĭt.

Nacido grano. Nebt. enbĭt

Nacimiento como quiera. Mavlŭt.

Nacimiento assi. Guilĕde.

Nacimiẽto d õbre. guilĕde.

Naciõ de gente. necĕl. ãçŭl.

Naciõ assi. Ginç. axnĕç.

Naciõ assi. Cinf. aznĕf.

Naçora de leche. zubt.
Nada nigũa cosa. gualexãi
Nadar nõbre. Aãum.
Nadador. aãguãm. aãgua mĩn.
Nadadero. Mãvdaã al ããvm. maguãdiẽ.
Nadador a somorgujo. gatãç. gatacĩn.
Nadadura enesta manera. Tagtĩç.
Nadie por ninguno o niguna. Ahãdd.
Naypes. quimãr. o naypes
Nalga. Lĩa liĩt.
Nalgada herida. ãrba falliã. darbãt.
Nalgada de tocino. fãkad. afkãd.
Nao pa mercaduria. mẽrqueb. marãquib.
Napoles cibdad. Nãpoles
Napolitano de alli. Napolĩ. napoliĩn.
Naranjo arbol. Narãnja. narãng.
Naranja fruta deste arbol. Narãnja. narãng.
Naranjal de naranjos. gãida min narãng. gaidãt.
Narbona cibdad. narbõna
Narbones cosa dsta cibdad Narbonĩ. narboniĩn.
Nardo arbol olorosa peregrina. çũmbar hindĩ.
Nardo rustico. assarabacãr
Nariz dl õbre. mãnkãr. manãkir.
Nariz assi. Enf.
Narigudo. mumãnkar. ĩn.
Nariz aguileño. Mãncar manãquir.
Nariz romo. mãnkar muchãpap. manãkir muchapapĩn.
Narria o rastra. Jarrãra.
Nassa pa pescar. Celle. cilẽl
Nassa para trigo. Gzon. arãvyn.
Nassa assi. Belĩr. belilĩr
Nata q̃ nada sobre la leche zubd.
Natura o naturaleza. Tabiã. tabãye.
Natural cosa. Tabiãi. tabiayiĩn.
Natural condicion. ããda. aguãid.
Naturaleza tierra de cada vno. Guatãn. avtãn.
Natura de macho o hẽbra. Dacãr. docõra.

Natura assi. Farg. furúg.
Natura assi. Zubb. zubút.
Natura en esta manera. Ta biáá. tabáyaá.
Natural d alli. Acilí. aciliín.
Nauchel de naue. Rámal. agéfen. Cavtiá.
Naua campo llano. Guatá.
Naua assi. Fahç. fohóç.
Nauaja de baruero. Xifrat al múç. xifár al múç.
Nauaja de jaualin. Bortón. Barátin.
Naual cosa d naues. Mar cabí. marcabiín.
Naual assi. Jefní. jefniín.
Naual lienço. Maqtá.
Naual assi. Xóqca. xicáq.
Nauarra region. Nauarra.
Nauarro onbre de ally. Nauarrí. nauarriín.
Nauarrisco cosa de ally. Nauarrí. nauarriín.
naue géeralméte. jéfen. axfín
Naue assi. mérqueb. meríqb
Naue peq̃ña de madero. Juféyen. jufeyenít. Criít.
Naue tafurera. Tafuría. tafu
Naue del piloto. Jéfen arráiç. axfin arrayáci.
Naue o naueta de enciensso. Juféyen. jufeyenít.
Naue assi. Huq al laubí. ahquíq al laubín.
Nauegable cosa. Tayáb al çafár.
Nauidad. Al mavlúd.
Nauigacion. Çafár. azfár.
Nauigacion allende. çáfra lí díq al berr. çafrát.
Nauio lo mesmo que naue. Jefén. axfín. Críquib.
Nauio assi. Mérqueb. ma
Nauio assi. Goráb. guirbín
Nazareno. Nizráni. naçára.
Nazaren. Júlgel.
Nebeda yerua conocida. Núpita.
Neblina o niebla. Chíca.
Neblina assi. çaráb.
Nebli especie de halcon. Neblí. nebliín.
Necedad. Jéhel.
Necedad. Quílat áilm.
Necessario en genero neutro Durúri. o guígib.
Necessario assi. Laquíd.
Necesidad. durúra. dururát.
Necesaria o pruada. béit almí
Necessaria assi. Mitmár matímir. o béit arráha.
Nescio. Gíhil. juhíl.

Negacion. Nucrān.
Negaciō asi. Jūhda.juhdīd
Negador assi. Nāquir.na-quirīn. (dīn.
Negador assi. Jāhid.jahi-
Neguijon de dientes. çūzça: çūç.
Negligente cosa. Muztāh zi.muztahziīn (tīhzi
Negligēcia este ōscuido. yç.
Negligencia assi. Gāfla.
Negocio contrario de ocio. Cadīa.cadiēt. (dāif.
Negocio assi. Guadīf.gua-
Negocio assi. Xōgal.argāl.
Negociado lleno de negoci-os. Margōl.margolīn.
Negocio pequeño. Xogā-yal.xogayalīt.
Negocial cosa ō negocio. Yx tigāl.yxtigalīt.
Negociador. Harāyqui. harayquiīn.
Negociador assi. Vūtaridī. vūtaridiīn.
Negociaciō. Xōgal. argāl.
Negociacion assi. Tīça.
Negociacion assi. Hūja.
Negociador en mercaduria. Moāmil. moamilīn.
Negro. Aguēt .ceudīn.
Negro assi. Aqhāl.cōhal.
Negra cosa. Xēi aqhāl.axīīt cōhal. (riīn.
Negro vn poco. Samrī.Sam
Negro de guinea. Açuēt mi quināgua.
Negro assi. Azmār.çūmar.
Negra de guinea. çāmra.çū mar.
Negra assi. Cēude ceudīn.
Negror. Cohōla.
Negror assi. Cevīd.
Negromācia Cīhhir.azhār
Negromantico assi diuino: çahhār.çaharīn.
Neuufar o escudete yerua. Neyrūfal. (rīt.
Nerma enel peso. ēiyār. ēiya
Neruio ōles animales. īirq ūurūq.
Neruio assi. aāçāba. aāçāb.
Neruioso cosa rezia por ellos Moārreq.moārrequiīn
Neruioso asi. Moāçab.īn.
Neruiosidad de neruios. Ta ācīb.
Neruio espesso. īirq.ūurūq
Neruio assi. Aāçāb.aāçāb.
Neruioso ē esta manera.mu ārraqui. muarraquiīn.
Neruioso assi.cūllu ūurūq.

Neruiosidad assi. Taârîq.
Neruiosidad assi. Taâcîb.
NI vno ni otro. Le guâhid. gua le âhar.
Niça cibdad. Niça.
Nicea cibdad. Nicêa.
Niceno cosa destas cibdades Nicêy. niceîin. Caârîr.
Nidal o nido de aues. Ovr.
Nidal gueuo del nido. Bâydat al ovr. bâid al âarîr.
Nido pequeño. vuguêyer. vugueyerît.
Nido assi. ôor aârîr.
Niebla o neblina. Chîca
Niebla assi: çarâb.
Nieruo lo mesmo es q̃ neruio. îirq. vurûq.
Nieruo assi. ââçab. âaçâb.
Niepero arbol conocido. Muzââ. muzâât.
Niespero fruta deste arbol. Muzâha. muzâh.
Nieto. Hafîd. ahfîd.
Nieta. Hafîda. ahfîd.
Nieto dos vezes. Hafîd. martây
Nieta enesta manera. Hafîda martây.
Nieue. êelg. êulûg.
Nimis cibdad de proencia.
Niniç.
Nimisano cosa de alli. Nimisî. nimisîîn.
Ninguna cosa. Gualexây.
Ningun onbre o muger. Le rajûl. gua le marâ.
Ninguien palabra antiga. Gualhâd.
Ninguno como qera. Gualehâd
Niño o niña. tarbîa. tarâbi.
Niño o niña q̃ mama de teta Radîê. radîêîn.
Niño o niña peq̃ños. Toraybîa. toraybît.
Niñez edad d aq̃stos. çôgar
Niñez assi. Tofûla.
Niñerias de aq̃stos. Axîît. mîtal aulîd.
Niñero amador de niños. Muhîb fa tarâbi. în.
Niñilla dl ojo. hidâq al ââin
Nioto o caçō pescado. Quêlb albâhar. qlîb al bâhar.
Niuel enel edificio. Raçâç.
Niuel. Mîzîn a tarbîê. mezîzin a tarbîê.
Niuel. Mîzîn. mezîzin.
Niuel assi: Arraçâç.
Niuelado al plomo. Guezîn guezizîn.

Niuelado assi. murâçaç.în.
NOble por fama conoci-
do. Quèrim.quirâm.
Noble assi. Aâzîç. vûzezî.
Noble. Mohtarîm.mohta
rimîn.
Nobleza o noblecimiº. Ca-
râma.caramât.
Nebleza assi. Hôrma.
Nobleza assi. êîza.
Nocherniega cosa de noche
Leylî.leylîin.
Noche general mente. Lê-
yle.lêyl.o leìli
Noche prima. âvil.allêyl.
Noche media. Nûç a lêyl.
Noche despues de media.çâ
noches tres.cêla.leìli.(har
Nogada salsa. Jevzîa.jeu
ziîn. (za:gêuç
Nogal arbol conocido. Gêu
Nominatiuo. Mubtedê.
Nomina. Hirç. hurûç.
Nolit el frete por el passage.
çûlfa.gulêf:
Nonbrado en fama. Muç-
mî:muzmiîn.
Nonbre. êcem:
Nonbre assi. Jzm.
Nonbre propio. êcem mu-
mêyeç. acîmi.

Nonbre assi. Jzm ââlem:
acîmi.maâlemîn.
Nonbre comun. îzmu ginç.
acîmi ginç.
Nôbre assi. Alaxnêç.
Nonbre tomado del padre.
Maârîfa.maârîf.
Nôbre assi. Cûnia.cuniît.
Nonbre verbal. Jzm fââyl.
acîmi faâylîn.
Nonbre como fama. Jzmîa
Nonbre q̃ significa muchas
cosas: êcem muxtarâq.acî
mi muxtaraquîn.
Nonbre que significa vna co
sa. Jzmââlem.
Nonbre especial. êcem mu
qtâç.acîmi muqtacîn.
Nonbre assi. êcem muâyen.
muayenîn.
Nonas de cada vn mes. No
naç min cûlli xâhar.
Nones numero contrario de
partes. Fard.afrâd.
Nono o noueno en ordẽ. Tî
ciê:
Nono assi. Têciâ.
No sabio. Gîhil.juhîl.
No sabio. Gâiir ââlim.ga-
ir. vulemê.
Nota sobre sentẽcia. Nadî

Nota de formulario. Barnā mach. barnamachīt.
Nota assi. Barnāmig. bar namigīt. (Ƙimīn.
Notable cosa. Xei faƙīmi. fa
Nota o notacion. Nadār.
Notezilla nota peq̄ña. Nu- dāyra. nudayrīt.
Noticia conocimi. Meīç.
Noticia assi. Bil.
Notificacion. Xūhra.
Notorio cosa conocida. mu- mēyeç. mumeyezīn.
Notorio. Maārōf. īn.
Nouara cibdad. Nouāra.
Nouares cosa de alli. Noua rī. nouarīīn. (çaā mīa.
Noueccientos numero. Tī-
Nouecientos mill. Tīçaī- mīa elf.
Noueciētos cuētos. Tīçaā mīa elf al vlūf.
Nouenta numero. Tīçaāīn.
Nouenta mil. Ticiāīn elf.
Nouenta cuentos. Ticiaīn. elf al vlūf.
Nouēta en orden. Ticiaīn.
Nouēta en parte. Tīçaāīn.
Nouēta mill. Tīçaāīn elf.
Nouedad. Ɠīdda.
Nouedad assi. Ƕadēc.

nouela o cōseja. Ƙor āfa. Ƙa. āif
Nouela assi. Meēl. amēīl.
Nouelero contador de noue- las. Muhādiē. mohadiēīn.
Nouenas de nueue dias. Tī ciaā yāum.
Nouiēbre mes. Noāmbar.
Nouillo buey nueuo. Yījāl. vūjūl. (vūjūl.
Nouilla vaca nueua Aāīrla
Nouicio nueuo en cada arte. Mubtedī. mubtediīn.
Nouicio Ɠidīd. judūd.
Nouezito. judēyed. judeyedīt
Nouio reziē casado. Aārōç. aārāyç.
Nouia assi. Aārōça. aārāīç.
Nuca dla cabeça. Moƙ. amƙāƙ.
Nuca assi. Dimāg. admāg.
Nueue numero. Tīçaā.
Nueue mill. Tīçaā elēf.
Neue en orden. Tīçaā.
Nueua cosa. Xēi gidīd. axīīt judūd.
Nueuas. Ƙabār. aƙbār.
Nouio o nouicio en cada ar- te. Mubtedī. mubtediīn.
nueuo ēla tierra. gidīd. judūd
Nuera muger del hijo. Am- rāt guelēd. nicī al aulīd.

Nueç fruta conocida. Gêuze.gêuç.
Nueç dl cuello. gêuze.gêuç.
Nueç moscada. Maâjûn a gêuç.maâgîn.
Nueza yerua conocida. goç.
Nueza assi. Cozt.
numero o cuẽto.jûmla.jumêl
Numero assi. Aadêd.
Numeroso. Mugêmel.în.
Nuruega region. Nuruêga.
Nutria animal.nûtra.nutrît
Nuuada d lluuia. Cihâba. çahâyb.
Nuuada assi. Rãda min xitî
Nuue. Cihâba.çahâyb.
Nuue pequeña. çuhâyaba. çuhayabît.
Nuue de ojo. Nôcta. nocât
Nudo como quiera. ûqde. vûquêd.
Nudosa cosa. Muâqqd.în.
Nudo d caña. ûqde mîta caçâba.vuquêd.
Nubaldo Muçâhab.în.
Nublado assi. Nêv.
Nublosa cosa.muçâhab.în.
Nublo dl pã. jâyha.jayhât

Aduerbios dela. n.

Natural mente. Bi tabîaâ.
Necessario. Durûri
Necessaria mẽte. Bi durûra
Necia mente. Bi gêhel.
Negligente mẽte. Bi ztihzî.
Negligente assi. Bi gâfla.

Conjunciones.

Ni. Gualê. (gua le âbar.
Ni vno ni otro. Le guâhid.
Ni a una parte ni a otra. Le li gîha gua le lôbora.
Ni ẽ vn lugar ni en otro. Le fi mâudaâ gua lê fi âbar.
Niuelada mente. Bi targîç.
Niuelada assi. Bi quiêç.
Notable mẽte. Bi fabâma.
Nueue vezes. Tîçaâ mirâr.
nueue mill vezes. Tîçaâ âlef mârra. (râr dilquêd
Nueue tanto. Tîçaâ mi-
Nueua mentee Bi gîdda.
Nunca en ningun tiempo. Câta. (âua.
Nusco por cõ nosotros. mâ-

Uerbos que comiençan en. O.



Obedecer. Nitîâ tiaât tîâ.
Obedecer. Natguadââ atguadâât atguadââ

Obligar.	Neltezẽm	eltezẽmt	eltezẽm
Obrar.	Naa̋mẽl	aa̋mẽlt	aa̋mẽl.
Obrar assi.	Naznăa̋	çanăa̋t	aznăa̋.
Obrar.	Naƀdẽm	ƀadẽmt	aƀdẽm.
Ocupar.	Nachagăl.	achagălt	achagăl.
Ocupar assi.	Nargŭil	argălt	argŭil.
Odio tener.	Nabguĭd	bagădt	abguĭd.
Odio assi.	Niaa̋dĭ	aa̋dĕit	a̋adĭ
Ofender.	Naa̋cĭ	aa̋cĕit	a̋acĭ.
Ofrecer.	Nihadĭ	hadĕit	hadĭ.
Oler echar de si olor.	Nifŏh	foht	foh.
Oler otra cosa.	Nirŭm	remẽmt	rum:
Oler a cabron.	Nifŏh lal măa̋ç.	foht	foh.
Oler pa sacar por rastro.	Narguăh.	arguăht	arguăh
Oler recibiendo olor.	Nirŭmm	remẽmt	rumm.
Oler bien echãdo olor.	Netŏh	foht	foh.
Oler hazer o dar.	Nifayăh	fayăht	fayăh.
Oluidar lo deprendido.	Nancĭ	necĕit	ancĭ.
Oluidar como quiera.	Nancĭ	necĕit	ancĭ.
Oyr como quiera.	Nazmăa̋	çamăa̋t	azmăa̋.
Oyr consintiendo.	Nazmăa̋	çamăa̋t	azmăa̋.
Ogear hazer señas.	Nagmẽç	gamẽzt	agmẽç.
Ondear.	Nimeguẽch	meguẽxt	meguẽch.
Onestar.	Naztăr	çatărt	aztăr.
Onrrar.	Nacrĭm	acrăm	acrĭm.
Onrrar.	Niaa̋ĭç.	aa̋zẽzt	aa̋ĭç
Opinar pensar opinion.	Nitẽguel.	tẽguelt	tẽguel
Orar como orador.	Natfaçăh	atfaçăht	atfaçăh
Orar a dios.	Nargăb	ragăbt	argăb.
Orar assi.	Nadaa̋ĭ	adaa̋ĭt	adaa̋ĭ
Orar assi.	Niçalĭ	çalăit	çalĭ.

Ordenar.	Nirattăb	rattăbt	rattăb.
Ordenar regir.	Nahmĕl	hamĕlt	ahmĕl.
Ordenar de orden sacra.	Nigeguĕç.	geguĕçt	geguĕç.
Ordenar assi.	Nicaçăç	caçăzt	caçăç.
Ordenar assi.	Nifaçăh	façăht	façăh.
Ordenarse.	Natratăb	atratăbt	atratăb.
Ordeñar.	Nahlĕb	halĕbt	ahlĕb.
Ordeñar como azeituna.	Nahlĕb	halĕbt	ahlĕb.
Ordeñar assi.	Nexmĕĕ	axmăăt	axmĕĕ.
Ordir tela.	Niçaddĭ	ceddĕit	çaddĭ.
Orear poner al ayre.	Ninexrĕf	nexrĕft	nexrĕf.
Orlar.	Nitaguăq	taguăqt	taguăq
Ornar.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Oregear mouer las orejas.	Nihŭç al vdnĕi.	hezĕçt.	huç.
Orinar.	Nibŭll	bullt	bull.
Orinar con orin.	Nazăjăr	azanjărt	azanjăr
Osar.	Najarră	ajarrăyt	ajarră.
Osar assi.	Naçajă	çajăt	çajă.
Ospedar a otro.	Nidayăf	dayăft	dayăf.
Ospedarse.	Nadayăf	dayăft	dayăf.
Ospedar por amistad.	Nidayăf	dayăft	dayăf.
Ostinar.	Narçăß	arçăßt.	arçăß.
Otear por mirar.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Otear assi.	Niragĕç	ragĕzt	ragĕç.
Otoñar tener otoño.	Niraăĭ	raăĭt	raăĭ.
Otorgar inclinar la cabeça.	Nardă	radăit	ardă.
Otorgar assi.	Nazmăh	azmăht	azmăh
Ouar las aues.	Nibĭd	bidt	bid.
Oxear aues.	Niguerguĕr	guerguĕrt	guerguĕr
Oxear assi.	Nihayăh	hayăht	hayăh.
Oxear como conejo.	Ninafăr	nafărt	nafăr.


Bediente. Mutaguādiā.in.
Obediēte assi. muriē.mutiēin.
Obediencia. Tāā.
Obediencia. Taguādoȷ.
Obispo. Obispo.
Obispo assi. Azcūf.açāqfa.
Obispado. Taqdīm.oriāça
Obispillo del aue. Cāniça: canānic.
Obispillo bandujo de puerco. Mieda.miād.
Obispalia cosa de obispo. Obispalia.
Obispalia assi.dar al obispo
Obispal cosa de obispo. Xeimitāl obispo.
Oblada. Raguīfa.raguāif.
Oblea de harina. Xappāpa. xapapīt.
Obligado. Multezīm.in.
Obligacion. Yltizēm.
obligació por deuda.iltizēm.
Obra la mesma cosa hecha. Xōgal.argāl.
Obra assi. Maznōō.in.
Obra peqña desta manera. Xogāyal.rogayalīt.
Obra el trabajo que alli se pone. Hidma.
obrada cosa por guebras. Hidmat nahār. (che.
Obrada de tierra. Har.zēu
Obrero. çānee.çunāā.
Ocasion o achaque. Hūdar.aādār.
Ocasion assi. Lebēb.ezbib.
Ocupado. Margōl.in.
Ocupado por lugar enbaraçado. Muhāyar. in.
Ocupació. Xōgal.argāl.
Ocupacion assi. Ixtigāl.
Ocidente. Garb.
Ocidētal cosa de ocidēte.garbi.garbiin.
Ocio o ociosidad. āgeç.
Ocioso. Aāgiç.uēgiç.
Ocioso assi. Bilē.rōgal.
Ochauo en orden. cēmin.
Ochaua parte vno de ocho. cūmen. (biā.çavībiā
Ochauas o ochauario. Lī.
Ochēta numero. camīnīn.
Ochēta mill. camīnīn elf.
Ochenta cuentos. camīnīn elf al vlūf.
Ochenta mill cuentos. caminīn ēlfe al vlūf.
Ochenta en parte. camīnīn.
Ochenta mill ē parte. cami.
Ochenta. camīnīn. (nīn elf.

Ochenta mill. c̃amiñiñ elf.
Ochenta cuentos. c̃amiñiñ elf al vlūf.
Ochẽta mill cuentos. c̃amiñiñ elf elf al vlūf.
Ochẽta tãto. c̃amiñiñ quẽd.
Ochẽtañal de edad. c̃amiñi. ni. c̃ammininiñ.
Ocho numero. c̃amĩni a.
Ochocientos. c̃āmen mĩa.
Ocho millares. c̃amĩnia elef
Ochocientos mill. c̃amẽn mĩa elf. (al vlūf.
Ocho cuentos. c̃amĩnia. elf
Ochocientas vezes. c̃āman mĩat mārra
Odio enemistad. Aiðĩgua.
Odio assi. Bōgda.
Odioso. Mabgōd. ĩn.
Odre pa vino. Darf. doɾōf.
Odrezillo odre pequeño. dorāyaf. doɾayafit.
Odrina odre de buey. Darf.
Odrina assi. Zeq. zoquōq.
Ofendido. Moōcĩ. ĩn.
Ofension. Maācia. maācĩ.
Oficio. Xōgal. argāl.
Oficio assi. çānaā. çanaāĩn.
Oficial. Maālem. maāle mĩn.
Oficial assi. çanāā. çunāā.
Oficio publico. çānaā. çanāyē.
Oficio no d manos. Guadĩf. guadāyf.
Ofrecimiẽto. Hadĩa. hadiĩt
Ofrenda: Hadĩa. hadiĩt.
Ogaño nonbre. Dil āām.
Oyble cosa que se oye. muztamāā. muztamaĩn.
Oydo sentido para oyr. çāmaā. (miāĩn
Oydor el que oye. çāmiā. ça.
Ojal de vestidura. Aāĩn. vūyūn.
Ogeras hundidas. āāin. aāyūn. (quiguĩ.
Ogete d vestidura. Quēgue.
Ojo con que vemos. Aāyn. vuyūn o aynĩn.
Ojo peq̃ño dsta manera. Oguāyen. oguayenĩt.
Ojo cō q̃ aojā. āāyn. vūyūn.
Ojo delas redes o malla. āin. a rebēqne.
Ojo assi. Zarāt. (guēch.
Ola o onda. Māvge. me
Ola assi. Māvge. amnēch.
Olanda lienço. Tunecĩ. tuniciĩn. (quātiā.
Olanda assi. Maqtā. ma
Oledor. Xemĩm. xeminĩ.

oledor assi. Fayăh. fayahĭn.
Oledor assi. Faguăh. faguahĭn.
Oledora cosa. Xemĭna. xeminĭt.
Oledora assi. Faguăha. faguahĭn.
Oliua o azeytuna. Zeytŭna. zeytŭn.
Oliuar lugar de oliuas. Găyda min zeytŭn. gaydăt min zeytŭn.
Olio lo mesmo q̄ azezte. Zĕyt. zuyŭt.
Olmo arbol conocido. Hăura. hăur.
Olmo assi. Nerĕme. nerĕm.
Olmo siluestre. Hăura a gĕbel. hăur a gĕbel.
Olmedo lugar de olmos. găyida min hăur. gaidăt min hăur.
Olmedo villa de castilla. Olmĕdo.
Olmedano cosa desta villa. Olmedĭ. olmediĭn.
Olor bueno. Făyha. foyŏh
Olores como pfumes. Tabbĭr tabăbir.
Olores assi. Bubŏr.
Olor malo. nutŭna. nutunĭt.
Olor de cabron o sobaquina Nutŭna al măāç.
Olores de cosas secas. Făyha. foyŏh.
Olores assi. Răyha.
Olores de panezillos. Făyha. foyŏh.
Olores de vnguentos liquidos: Răyha.
Olores de vnguentos espessos. Făyha. foyŏh.
Olores assi. Xem. xumŭm.
Olor como quiera. Făyha.
Olor assi. Răyha.
Olor assi. Xumŭni.
Olorosa cosa que da buen olor Faguăh. faguahĭn.
Oluidadizo Mŭncĭ al calb. munciĭn al calb.
Oluidada cosa. Mŭncĭ. ĭn.
Oluidança. Niciĕn.
Oluido. Niciĕn.
Ombligo dl animal Jmbĭ. ĭ. amŭliq.
Ombligado. Mumĕleq. ĭn
Ombre o muger. Jncĕn.
Ombre varon. Răgil. rigĭl.
Ombre assi. Rajŭl. rigĭl.
Ombre pequeño. Rujăyjal rujayjalĭt.
Ombre assi. Răgil ducăyaq rigĭl ducayaquĭn.

Ombre enano. Macrũd. macrudĩn.
Ombre grande en demasia. Tavĩl. o gelĩl. gilẽl.
Ombre e muger junto. Hũnce. hunc ĩt.
Ombre e muger assi. ỹnᵉe guadacẽr. inẽ gua docõr
Ombre de grã cabeça. Aborãç. aburũç.
Ombre de gran nariz. Mumãnbar. mumanbarĩn.
Ombre de gran beço. muxãurab. muxaurabĩn.
Ombre de grandes mexilles Rãgil bi hadẽi quibãr.
Ombre de gran frente. Abu gèbeh. ãbu gibẽh.
Ombre de grãdes pantorrillas. Rajũl bi liguãç q̇bãr.
õbre de seys dedos. ãbu cẽte.
Ombre nueuo enlas armas. Mubtedi fa cilãh. ĩn.
Ombre exercitado enlas armas: Rãgil dãri aãle cilãh rĩgilbariĩn.
Ombre anciano ẽ armas. rã gil cadĩm fa cilãh. cudemẽ
Ombre valiente. Zagãll. zagãll.
Ombre assi. çagẽã. çujããa.
Ombre de vn ojo. Ahguẽl huguẽl. (rãch. oõrẽch.
Ombre de vna pierna. Aã-
Ombro de õbre. quẽtf. aqtĩf.
Omenage. Nadr.
Omezillo de q̃lq̇era. adĩgua
Omezillo assi. Eõgda.
Omeziano q̃ mato padres. Muxmĩ. muxmĩin. (ĩn.
Omiziano de q̃lq̇era. muxmĩ
Onça animal peregrino ỹnça. vncĩt.
Onça duodecima parte de libra. Guaquĩa. avãqui.
Onça peq̃ña. vquãya vq̃yĩt
Onça e media. Guaquĩa gua noç.
Onças dos ȯ libra. guaq̇atẽi
Onças assi zẽuch. avãq.
Onda. Mãuja. maguãich
Ondoso lleno de ondas. mumãvech. mumayechĩn.
Onesta cosa. Maztũr. ĩn.
Onestad. çũtra.
Onestidad. çũtra. (mĩt.
Onor o õrra. Carãma. cara
Onor assi. Carãma. caramãt
Onor assi. Hõrma.
Onorable cosa. mucrĩn. ĩn.
Onrra verdadera. Carãma.
Onrra assi. ãĩza.

Onrra grãde. carãma qbira
Onrra por los hechos nota bles. Carãma.
Onrrado. Macrũm.ĩn.
Onrrado assi. aãziç. vũzizĩ.
Onrrado. Mõhtarim.ĩn.
Onze en numero. hidããxar
Onze ẽ numero. hadiããxar
Onze mill en numero. hi dããxar elf.
Onze millares. hidããxar elf.
onzeno. hadiããxar. (ããxir
Onzena parte. Juz al hadia
Onze cuentos. hidããxar. elfal vlũf.
Onze mill cuentos. hidãã xar elf elf al vlũf.
Onze. hidããxar
Onze mill. hidããxar elf.
Onze mill cuentos cada vno hidããxar elf elf al vlũf.
Onze tãto. hidããxar mã ra dil quẽd.

Opiniõ. mẽdheb. medẽhib
Opinable cosa de opini on. Mumẽdheb. ĩn.
Opinatico seguidor d opini on. Mutabĩã mẽdheb.ĩn.
Oportuna cosa cõ razõ. fazl.
Oportunidad. Rãha. (jãyd
Oquedad. havã.

Ora parte del dia natural. çã ãa. çããt.
Ora de prima. Al çõbh.
Ora de tercia. Al a vilĩ.
Ora de sesta. Al dõhar.
Ora de nona. Al akirĩ.
Ora de bisperas. Al ããçar.
Ora de cõpletas. Al ãyxĩ.
Ora de maytines. al ããteme
Ora no ygual. muatedĩl. ĩn.
Ora ygual. çãã ãadẽl. çaãt. ãadelĩn.
Ora desastrada. çaããt nãhaç
Oraciõ razonamiẽto. Mu quẽdeme. muquedemẽt.
Oracion assi. Tahmĩd.
Orador que haze oraciõ. mu ãllif. mualifĩn.
Orador. Nãdim. nadimĩn.
Oracion que rezan. Duã.
Oracion pequeña. Muquẽ dema mukhtaçãra.
Oracion q̃ rrezan. Duã.
Oraciõ ẽ causa figida. macãl
Orador assi. Rũçl. arcĩl.
Orador que enseña retorica. Mããlem. maãlemĩn.
Orador assi. Muẽdib al façãha.
Orador assi. Muẽdib al ba lãga. muedibĩn.

Orador como quiera. Mu'ddaăĭ. muddaiĭn.
Oració de gramatica. yarăb
Oracion de logica. yarăb. fal măntiq quĭmil.
Oracion de logica. yaărăb. quĭmil.
Oració rogãdo a dios. Dă gua. daaguĕt.
Oració aſſi. Rŏgba. rogbăt
Oracion aſſi. çală. çalaguăt
Oratoria o retorica. Façăha
Oratoria aſſi. Balăga.
Orça vaſo de barro. Tbăy ra. tabayrĭt.
Orça vaſo pequeño. Tubăy rara. tabayrarĭt.
Orcuelo q̃ nace enel ojo. Ru çă. racicĭl.
Orçuelo para tomar fieras. Fak. fikăk.
Orden. Tartĭb.
Orden aſſi. Tadbĭr.
Ordenamiento. Tartĭb. o tadbĭr.
Orden continuada. Vŭrf.
Orden aſſi. ăăda. aguăid.
Ordẽ de generació. Tartĭb
Orden ſacra. Ficăha.
Ordenado de ordẽ ſacra. mu gĕguec faquĭ. focahă. ĭn.
Ordenamĩ aſſi. Tartĭb.
Ordenamiento de principe. Băyaă.
Ordeñadro ẽ q̃ ordeña. mah lĕb. mahălib. (libĭn.
Ordeña cabras. Hallĭb. ha
Ordeña azeytuna. Hallĭb. a zeytŭn. hallibĭn a zeytŭn.
Ordiate para dolientes. ça kĭnat a raĕr.
Ordiate aſſi. Dixĭx.
Ordiẽbre de tela. Tazdĭa.
Ordienbre aſſi. Cidĭgua.
Ordidura de tela. Tazdĭa.
Ordidura aſſi. Cidĭgua.
Oergano yerua conocida. çăhtar. (pŏl.
Oregano ſerpol. Zăhtar ſer
Oreja mienbro pa oír. vden. adĭni.
Oreja aſſi. vden. vtnĕy.
Oreja la ternilla de fuera. v. den. adĭni.
Orejudo de luengas orejas. Abudnĕi. abudneĭn.
Oregicaydo. Mĭtal vtd nĕy murkiĭn.
Orejas de arado. vden. adĭni.
Orejas d abad. vtnĕy al cădi.
Orenſe cibdad de galizia. O rĕnſe.

Orfandad. yutm.
Orfandad assi. yŭtem.
Organo instrumento musico. Mŭcica.
Organos de plomo. Mŭcica min araçāç.
Organo qualquiera instrumento. ēlet a zămr.
Oriente parte donde nace el sol. Xarq.
Oriente assi. Maxiriq.
Oriētal cosa. Marăraca. mararaquĭn. (quiĭn.
Oriental assi. Xarquĭ. xar-
Origen. Guilĕda.
Origen assi. Mavlŭd.
Origen assi. Ibtidĕ.
Original cosa de origen. maulŭd. mauludĭn.
Original de donde sacamos Nŭzha. nuçăh.
Origīal este mesmo. zimĭm azĕmme.
Orilla dela mar. Hăxiat al băhar.
Orilla assi. Cĭhil. çavĭhil.
Orilla dela vestidura. Hăxia. havĭxi.
Orilla bordada. Hăxia man cŭxa. havĭx mancuxĭn.
Orillo de paño. Hăxiat al melf. havĭxi al melf.
Orilla de liēço. tencĭl. tenicĭl.
Orina. Bĕula. bèul.
Orina assi. Hirăca.
Orinal. Harrăca. harăriq.
Orinal pequeño. Hurăyraca. hurayraquĭt.
Orín de hierro. Derĭ.
Oriniēto. Mudrĭ. mudrĭĭn
Orla. Tăuq. atuăque.
Orladura. Tatuĭca. tatuyquĭt.
Orlador. Taguăq. taguaquĭn.
Oro metal cōocido. Dehĕb.
Oro ē poluo. Gobăr dehĕb.
Oro de tibar. Tĭbar.
Oro de veynte quilates. Dehĕb min ayxerĭn quirăr.
Oropel. çandalŭç.
Oropendola aue conocida. Mohr arrabĕĕ.
Oropimiente o jalde. Zernĭh. zarănih.
Oroçuç o regaliza. ŏoroqçŭç
Orō lleno de tierra. Orŏn. arăguin.
Orrio enlas mōtañas ŏrrío.
Oruga yerua conocida. orŭca
Oruga gusano. vrŭca. vrŭq
Oruga assi. Dŭda. dud.

Ortaliza general mẽte. ytlăq
Ortaliza assi. Mĭqĉĭ.
Ortaliza. Bŏdra.
Ortelano de ortaliza. Gen-
nĭn. genninĭn. (rĭn.
Ortelano assi. Badăr. Bada
Ortelano de arboles. Genn-
ĭn. genninĭn.
Ortografia. yărăb.
Ortografia assi. Iztilăh.
O Sadia. çajăă.
Osadia assi. Zŏgla.
Osado. çagĭe. çagiăĭn.
Osado assi. zŏgla. zagălla.
Osado vn poco. Zŏgla xuăy.
Osado con locura. Zagăl bi
hŭnq. zagălla bi hŭnq.
Ospedable de buen a posen-
tamiento. Muăăif. ĭn.
Ospedador por amistad. mu
dăif. inudayfin.
Ospedami assi. diăfa. diafĭt.
Ospedamiento peqño. Duă
yafa. duayafĭt.
Ospederia lo mesmo q̃ ospe-
damiento. Mĕnzil. ĭn.
Ospital d pobres. maraztĕn
Osso animal cõocido. dubb.
dubĕbe. (bba. debĕbe.
Ossa hĕbra dsta specie. Dŭ
Ossiero para echar guessos.
Maădăma. maădĭn.
Ossuna villa del andaluzia.
Oxŭna.
Ostia cibdad d ytalia. ŏxtia.
Osties cosa desta cibdad. ox
tĭ. oxtiĭn.
Ostia pescado. Căucanat al
băhar. căucan al băhar
Ostiero lugar donde se sacã.
Măudaă al căucan. magu
ădie al căucã. (carăbin.
Ostia por sacrificio. Curbĕn
Ostiario donde se guardan.
Huq arragăib. ahquĭq.
Ostinado cõfirmado en mal
Mucĭrr. mucirrĭn.
Ostinado. Răcih. racihĭn.
Otero lugar para otear. Fe-
ch. fujŭch.
Otoño parte del año. Barĭf.
Otañada el mesmo tiempo.
Barĭf.
Otañada assi. Tăcĭr.
Otravida. Hayĕ al ăbira.
Otras cosas. Axiĭt anobăr.
Otranto cibdad de ytalia. O
trănto.
Otro vno delos dos. Guă-
hid min azĕuch.
Otro assi. ăbar.
Otro por el segundo. cĕni

Otro vno de dos. ăħar.
Otro assi. Guăhid min aja măă.
Otro tanto. Dilquĕd.
Otros tantos. Dilquĕd.
Otubre mes. Ogtŭbar.
OUa q̃ nace enel agua. Hayăălem.
Oueja aial conocido. ďăyna. ďaguaĭn.
Oueja assi. ďăina. ďan.
Oueja pequeña. ďuăyna. ďuaynĭt.
Oueja merina. ďăyna a çof al ayduĭ. ďan.
Oueja lampiña. rĕqce. rŭqueç.
Ouegero q̃ las guarda. Ră ăy. roăă.
Ouejuno cosa de oueja. Ga namĭ. ganamiĭn.
Ouejuno assi. ďanavĭ. ĭn.
Ouiedo cibdad de castilla. Oviĕdo. (q̃bĕb
Ouillo de hilado. Cŭbba.
Ouillo pequeño. Cubĕiba. cubeibĭt.
Oreo de aues. Teguergŭr.
Oreo assi. Tahiĭr.
Oreo de conejos. Tanfĭr.
Orizacre de agro cõ açucar rŏrba ħămida arromăn.
Orizacre de agro cõ leche. rarăb ħămid bi lĕben.
Orizacre de agro con miel. rarăb ħămid.

Aqui comiençan los aduerbios dela. O.



O.ya. O
Ogaño. Pil ăăm.
Osi. Orallăh.
Obedientemente. Mutĭă.
Ociosamente. Bĭle rŏgal.
Nciosamente assi. moaătal
Ochenta vezes. ĉaminĭn mărra.
Ochenta mill vezes. ĉaminĭn ĕlfe mărra.
Ocho vezes. ĉaminia mirăr
Oy. Aliĕm.
Oy a dos dias. aliĕm yavmĕy. (ĉăayĭm.
Oya tres dias. Aliĕm ĉală
Onrradamentente. Bi carăm. o Bi carăma.
Onrradamente assi. bi ăĭza
Onze vezes. hidărar mărra
Oportanamente. Bi rĕha.
Onze mill vezes. Hidărar. ĕlfe mărra.

Ochēta mill vezes. ĉamin ĭn ĕlfe mărra.
Ochociētas vezes. ĉamin ĭn mĭat mărra.
Ocho mill vezes. ĉamĭnia ĕlef mărra.
Ochocientas mill vezes. ĉamĕn mĭat elf mărra.
Ordenadamente. bi tartĭb.
Osadamente. Bi çajăă.
O si para desear. Lĕv.
Ospedablemente. Bi diăfa
Otra vez. marratan ŏbora.
Oxala palabra punica. Oxalăh.
Ostinadamēte. mucĭr. ĭn.
Otras cosas. axiĭt obăr.
Otro tāto. dil qued. o q̄didi:
Otros tātos. quĕdi hăulin.

Interjeciones.

O verguença intergecion: ygualăy.

Conjunciones.

O. conjuncion. av.
O dijuncion. Av.

Verbos q̄ comiençan en. P.

PAcer el ganado.	Nirăă	răăit	răă.
Pacificar la tierra.	Niçălah.	çalăht.	çalăh.
Pacificar al sañudo.	Nihedĕn.	hedĕnt.	hedĕn.
Pacificar assi.	Niceqquĕn.	ceqquĕnt	ceqquĕn:
Pacificar hazer paz.	Niçălah.	çălaht	çălah.
Pacificarse.	Natcequĕn.	atcequĕnt	atcequĕn
Padecer.	Nicacĭ	cacĕit	cacĭ.
Padecer hasta el cabo.	Nicacĭ.	cacĕit	cacĭ.
Padecer el puto.	Nicacĭ	cacĕit	cacĭ.
Padecer la muger.	Nanfăăl	anfăălt	anfăăl.
Padecer por la boca.	Nanfăăl.	anfăălt	anfăăl.
Padecer assi.	Nicacĭ	cacĕit	cacĭ.
Pagar deuda.	Nagrăm.	garămt.	agrăm.
Pagar pena.	Niguaddĭ	guaddĕit	guaddĭ.
Pagar lo recebido.	Niguaddĭ	guaddĕit	guaddĭ.
Pagar assi.	Nancĭf	ançăft	ancĭf.

Paladear el niño.	Nabláâ	baláât	abláâ.
Parar ſe lo q̃ anda.	Naquĭf	guacăft	aquĭf.
Pararſe.	Natguacăf	atguacăft	atguacăf
Parar como bofetada.	Nançăb.	ançăbt	ançăb
Parar lo q̃ anda.	Naquĭf	guacăft	aquĭf.
Parar a ſuerte o dado.	Natlăâ.	talăât	atlăă.
Pararſe la perra cachõda.	Nazrĭf.	acerăft. al quĕlba. aça	
Pararſe la yegua.	Nahrĭ	arehĕit	arhĭ. (făr.
Parir la henbra.	Nanfĕç	nefĕçt	anfĕç.
Parir eneſta manera.	Nidăâ	guadăât	dăâ.
Parlar o hablar.	Nigazzăr	gazzărt	gazzăr.
Parpadear con los parpados.	Nigeffĕn.	geffĕnt.	geffĕn.
Parpadear las aues.	Nahquĭ.	haquĕit	ahquĭ.
Parrafar.	Nihaddăq	haddăqt	haddăq
Parte dar.	Neqcĕm	eqcĕmt	eqcĕm.
Parte dar.	Nicaçăt	caçădt	caçăt.
Partear ſer partera.	Neqbĕl	quebĕlt	eqbĕl.
Participar.	Nurtarăq	artarăqt	artarăq
Partir en partes.	Neqcĕm	quecĕmt	eqcĕm.
Partir aſſi.	Nicaçăt	caçădt	caçăt
Partir en dos partes.	Ninaçăf	naçăft	naçăf.
Partir aſſi.	Neqcĕm	quecĕmt	eqcĕm.
Partirſe de lugar o perſona.	Niçăfar.	çafărt.	çăfar.
Partir ſe dela vida.	Nifăraq	făraqt	farăq.
Partir aſſi.	Netevfĕ	atvefĕit.	etevfĕ.
Paſtorear.	Niraâĭ	răâit	raâĭ.
Paſſar al ſol o aſſolear.	Niremĕç.	remĕçt	remĕç.
Paſſar adelante.	Nikallăf	kallăft	kallăf.
Paſſarſe ſuffrirſe.	Nicedděd.	ceddĕdt	ceddĕd.
Paſſar como quiera.	Nikatăr.	katărt	katăr
Paſſar caminando.	Nijŭç	juzt	juç.

Passar assi allende.	Niçăfar.	çăfart	çăfar.
Passar assi.	Nijŭç	juzt	juç:
Passar con tiro o herida.	Nigeguĕç.	geguĕçt.	geguĕç
Passar assi.	Ninefĕd	nefĕdt.	nefĕd.
Passearse.	Natmexĭ	atmexĕit	atmexĭ
Patear hazer estruendo.	Nidaâçăr.	daâçărt.	daâçăr.
Patear la bestia.	Nahfăr	hafărt	ahfăr.
PEcar.	Nednĕb.	adnĕbt	adnăb.
Pecilgar.	Naqrŭç	carăçt	aqrŭç
Pechar.	Nigarrăm	garrămt	garrăm:
Pechar.	Nilezzĕm.	lezzĕmt	lezzĕm
Pechugar.	Niççaddăr	çaddărt	çaddăr.
Pedir.	Natlŏb	talăbt	atlŏb.
Pedir assi.	Nĕzel	ceĕlt	ezĕl.
Peer.	Nadrăt.	darătt	adrăt
Peer en dessauor.	Nifacăç	facăçt	facăç
Pegar con peç,	Nizefĕt	zefĕdt	zefĕd.
Pegar dos cosas.	Nalcĭq.	alçăqt	alçĭq.
Pegar soldando.	Nipaccăt	pacădt	paccăt.
Pegar consuelda.	Naâquĕt	aâquĕdt	aâquĕt
Pegar cō lidia.	Niaâllĕq	aâllĕqt	aâllĕq.
Pegar con liga.	Niâallĕq	aâllĕqt	aâllĕq.
Peinar la cabeça.	Namxŭt	amxădt	amxŭt
Pelar sacar los pelos.	Nentĕf.	netĕft	entĕf.
Pelarse hazer la piño.	Nentetĕf	entetĕft	entetĕf.
Pelear.	Namdărab.	andărabt	andărab.
Pelear.	Nicătel	cătelt	cătel.
Pelear contra el q̃ pelea.	Nihărab.	hărabt.	hărab.
Pelear assi.	Nigazzĭ	gazzĕit	gazzĭ.
Pelechar el aue.	Nibedĕl arrĭx.	bedĕlt	bedĕl.
Peligrar.	Nigarrăr	garrărt	garrăr.

Vbos. pe.	Pñte.pp.		Impati
Penar como quiera.	Ñiaådĕb	aådĕbt	aådĕb.
Penar encsta manera.	Ñaqhĭr.	naqhărt	aqhĭr.
Peorarse.	Ñataådĕb.	attaåd ĕbt	ataådĕb
Penar en dinero:	Ñilazĕm	lazĕmt	lazĕm
Peorar assi.	Ñijăål	jăålt	jăål.
Penar por tormento.	Ñiaåddĕb	aåddĕbt	aåddĕb.
Penar por talion.	Ñaqtŭç	aqtăzt	aqtŭç.
Penar absoluto.	Ñiåddĕb.	åddĕbt	åddĕb.
Pensar.	Ñifequĕr	fequĕrt	fequĕr.
Pensar assi.	Ñudŏn	danănte	dun.
Penssar bestias.	Ñarquĭ al aålĕf.	arcăit	arquĭ.
Penssar con opinion.	Ñehtĕm	etehĕmt	ethem.
Pensar estimando.	Ñifeqquĕr.	feqquĕrt	feqquĕr.
Pensar assi.	Ñudŭn	danănt	dum
Perder.	Ñimadĭ	madăit	madĭ.
Perderse.	Ñamdă	madăit	amdă.
Perder derramando.	Ñifeyĕl.	feyĕlt	feyĕl
Perderse como en camino.	Ñantelĕf.	atelĕft	antelĕf.
Perdigar la perdiz	Ñaxagnăt	xaguădt	xaguăd.
Perdonar.	Ñagfĭr	gafărt	agfĭr.
Perdonar por regalo.	Ñihalĕl	halĕlt	halĕl.
Perdonar assi	Ñazmăh	çamăht	açmăh:
Perecer.	Ñahlĕq	halĕqt	halĕq.
Perecer assi.	Ñimŭt	midt	mut
Perecer assi.	Ñanhăl	anhalĕlt	anhalĕi.
Perecer sin remedio.	Ñahlĕq	halĕqt	halĕq.
Peregrinar.	Ñihĭch	hajĕch	hich.
Peregrinar a qualquiera cabo.	Ñegeguĕl.	eguĕlt.	geguĕl
Perfilar.	Ñitaguăq	taguăqt	taguăq
Perfumar.	Ñibaḱăr	baḱărt	baḱăr.
Perjurar	Ñatḱanĕç	atḱanĕçt	atḱanĕç.

Permanecer.	Nabcă	baquăit	ab că
Perjurar a otro.	Nihaněč	haněčt	haněč.
Permitir.	Nardă	radăit	ardă.
Perseguir.	Natabăā	atabăāt	atabăā.
Perseuerar en bien	Namcŭd.	mequedt	ancŭd.
Perseuerar assi.	Nahlŭt	halŭdt	aglŭt.
Pertenecer.	Nikŭç	kaçăzt	kŭç.
Pertenecer assi.	Yambaguì	yambaguěit,	yābaguí.
Pesar por arrepentirse.	Nanděm.neděmt.		anděm
Pesar no plazer.	yaìç	aālìa	aāç.
Pesar en balança.	Niezěn.	guezěnt	ezěn.
Pesar mucho.	Naččŏl	čacălt	aččŏl
Pesar con diligencia.	Nizěn	guezěnt.	ezěn.
Pesado hazerse.	Naččŏl	čacŏlt	aččŏl.
Pesar a dios no plazerle.	yaìç o me yardăā allăh.		
Pesar a dios assi.	Me yajěb all ăh.me agěb		allăh.
Pescar peces.	Naztăd	aztădt	aztăd
Pescudar o preguntar.	Niçaqcì.	çaqcěit.	çaqçì.
Pescudar assi.	Nezěl.	çeělt	ezěl
Pescudar algun maleficio.	Nabhăd.bahădt		abhăd
Pesquisar assi.	Neftěr	fetěrt	eftěr
Pestañear.	Nipachăn	pachănt	pachăn.
Piar el pollo o halcō.	Niq̄dquěd.q̄dquědt.		q̄dquěd.
Piar assi.	Nicěh	ceht	ceh.
Picar como carne.	Nipaqpăq	paqpăqt	paqpăq
Picar.	Nipìq	pequěqt	piq
Picar carne	Nifettět	fettětt	fettet
Picar pellizcando.	Nacrŏç	carăçt	acrŏç.
Picar muela pa moler.	Nancŏr	ancărt	ancŏr.
Pintar cō buril.	Nancŏr	ancărt	ancŏr.
Pintar assi.	Nizaguăq	zaguăqt	zaguăq

Verbos pi.	Pñte.	p̃p.	Impa
Pisar con pies.	Naårŭq	aårăqt	åarŭq.
Pisar assi.	Nidarrăç	darrăçt	darrăç
Pisar con pison.	Nipajăn	pajănt	pajăn
Pisar asi	Nardŭm	radămt	ardŭm.
Pisar o esprimir vuas.	Niaåçăr	aåçărt	åaçăr
PLantar los arboles.	Nagrŭç.	garăçt.	agrŭç.
Platear cobrir d plata.	Nifaddăd.	faddădt	faddăd.
Plazer o agradar a otro.	Naågĕb.	aågĕbt	åagĕb.
Plazer assi.	Nuçŭrr	çarărt	çurr
Plegar como ropa.	Nequemmĕr.	quĕmĕrt	quĕmĕr.
Pleytear.	Niꝁăçam	ꝁăçamt	ꝁăçam.
Plomar con sello.	Naꝁtĭm	ꝁatĕmt	aꝁtĭm.
Plomar.	Natbĭ̊e	atbăåt.	atbĭ̊e.
POblar.	Niceqquĕn.	ceqquĕnt	ceqquĕn
Poblar assi.	Niåmăr.	aåmărt	åamăr
Podar vides o arboles.	Nazbŏr.	zabărt	azbŏr.
Poder.	Neqdĕr	quedĕrt	eqdĕr.
Poder assi.	Nutĭq	tiqt	tiq.
Poder en todo.	Neqdĕr	quedĕrt	eqdĕr.
Podrecerse.	Nahfĕn	hafĕnt	ahfĕn.
Podrecerse del todo	Naꝁmĕr	ꝁamĕrt	aꝁmĕr
Podrecer a otra cosa.	Niꝁamĕch.	ꝁamĕrt	ꝁamĕch.
Podrecer assi.	Nihafĕn	hafĕnt	hafĕn.
Podre hazer.	Nimedĕd.	medĕdt	medĕd.
Polir.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Poluorar.	Nigabbăr	gabbărt	gabbăr.
Ponçoñar.	Niçŭmm	cemmĕnt	çumm.
Poner como quiera.	Narquĭ	arcăyt	arquĭ.
Poner assi.	Najăål	jăålt	jăål.
Poner añidiendo a otra cosa.	Naufĭ.	aufĕit	aufĭ.
Poner assi.	Nizĭd	zĭdt	zid.

Verbos	po. Pñte.	p̄p.	Impat
Poner delante.	Niqueddĕm.	queddĕmt	queddĕm.
Poner gueuos las aues.	Nibĭd	bibt	bĭd.
Ponerse el sol.	Yguĭb a gemç.	guăb xemç.	yguĭb y axĕmç.
Poner precio en la moneda.	Niceguĕm.	ceguĕmt.	ceguĕm
Popar.	Niguaçăr.	guaçărt	guaçăr
Porfiar.	Naddiăd.	addiădt	addiăd
Porfiar.	Nidayĕd	dayĕdt	dayĕd.
Porhijar o ahijar.	Netbenĕ	tenebĕit	etbenĕ
Posar en posada.	Nanzĕl	nezĕlt	anzĕl
Posar assentarse.	Nalĕz	gelĕçt	alĕç.
Posar assentarse.	Naqvŭd	quaâĭt	aqvŭd.
Posponer.	Niguaħăr.	guaħărt	guaħăr.
Poseer.	Neḥĭç	ḥiçt	ḥiç.
Poseer.	Namlŭq	melĕqt	amlŭq
Preciar tener en mucho.	Aḥcĕm ḥŭdi a indĭ o indŭ.		
Preciarse de si.	Naḥcĭb. firoḥi.	aḥcĭbt.	aḥcĭb.
Preciar poco.	2 Meniçaguĭ.	meçaguĕit	meçaguĭ.
Predicar diuulgar.	Narḥĭr	arḥĭrt	arḥĭr
Predicar assi.	Naħbĭr	aħbărt	aħbĭr.
Predicar hazer sermon.	Naħtatăb.	aħtatăbt,	aħtatăb.
Predicar assi.	Nauvaĭd	avăât	avaĭd.
Preferir lo mesmo q̃ ante poner.	Niq̃dĕm.	q̃dĕmt.	q̃dĕm.
Pregonar.	Nibarrăḥ	barrăḥt	barrăḥ
Pregonar el almuedano.	Nadĕn.	adĕnt	adĕn
Preguntar.	Niçaqcĭ	çaqcĕit	caqcĭ.
Preguntar.	Nazĕl	ceĕlt	acĕl
Preguntar para tentar.	Nazĕl.	ceĕlt.	acĕl
Premir.	Niaâçăr.	aâçărt	âaçăr.
Prendar por pena.	Naztarḥăm	aztarḥămt.	aztarḥăm
Prender.	Noħŏd	aħădt	ħod
Prender la planta.	Nalcăḥ	lacăḥt	alcăḥ

Vbos	pr. Pñte.	pp.	Impa.
Presentar.	Nihaddĭ	haddĕit	haddĭ.
Prestar como quiera.	Nazlĕf	azlĕft	azlĕf
Prestar lo mesmo q̃ se torna.	Naa͛ĭr.	a͛ărt	a͛aĭr.
Prestado tomar.	Nazlĕf	azlĕft	azlĕf.
Presumir de simesmo.	Nahcĭb.	hacĭbt	ahcĭb
Presumir assi.	Nazk͛ŏf	çak͛ŏft	azk͛ŏf
Presumir pensar.	Nudum	danămt	dun.
Presumir.	Niequĕr	fequĕrt	fequĕr
Preuenir.	Natquedĕm.	atquedĕmt.	atquedĕm
Preuilegiar.	Niharrăr	harrărt	harrăr.
Priessa dar.	Niguĕqued	guequĕdt	guequĕd.
Procurar.	Niguequĕl	guequĕlt	guequĕl.
Procurarse assi mesmo.	netguequĕl.	etguequĕlt.	etguequĕl
Prohemiar.	Naztaftăh	aztaftăht	aztaftăh
Profaçar lo sagrado.	Nenhĕb.	enhĕbt	enhĕb.
Professiõ hazer ẽ algũ officio.	nigeguĕç.	geguĕzt.	geguĕç.
Prolongar.	Nixattăt	xattădt	xattăt
Prolongar.	Nităgual.	tăgualt	tăgual.
Prometer.	Nanaa͛ĭm	anăa͛mt	anaa͛ĭm.
Prometer assi.	Nanuĭ	anuĕit	anuĭ.
Prometer.	Naguadĭ	aguaădt	aguadĭ
Prometer a dios.	Nandărr	andărt	andărr
Prometer assi.	Nia͛hăd	aa͛hădt	a͛hăd.
Pronunciar.	Niethegĭ	ethegĕit	ahegi
Pronosticar.	Neqhĕn	quehĕnt	eqhĕn.
Prometer delante.	Niquedĕm	quedĕmt	quedĕm
Proponer enla voluntad.	Naqçŭd.	quaçădt	aqçăd
Proporcionar.	Naxcŭl	xequĕlt	axcŭl.
Prouar.	Nijarrăb	jarrăbt	jarrăb.
Proueer.	Nanfaa͛	nafăa͛t	anfăa͛.
Proueer.	Nizeguĕd	zeguĕdt	zeguĕd

Proueer.	Naquĭn	acămt	aquĭn.
Proueerse.	Nazzeguĕd	azzeguĕdt	azzeguĕd
Prouocar a yra.	Nigayăd	gayădt	gayăd
Prouocar assi.	Nanquĭ	anquĕit	anquĭ.
Prouocar assi.	Niharrăr	harrărt	harrăr
Prouar a otro.	Naqtabăr	aqtabărt	aqtabăr.
Prouar como vestido o calçado. Niquĭç.quĭzt.quĭç.			
Publicar.	Narhĭr	arhĭrt	arhĭr.
Publicar bienes.	Niçaguăq.	çaguăqt	çaguăq.
Publicar assi.	Nidelĕl	delĕlt	delĕl
Pujar en almoneda.	Niziĭd	zidt	zid.
Pujar sobrepujando.	Naftabăr	aftabărt	aftabăr.
Punçar.	Nanbŭç	anbăzt	anbŭç.
Punçar assi.	Nadçŏb	caçăbt	adçŏb.
Punçar assi.	Nagrŏç	garărçt	agrŏç.
Puntar assi.	Nigarrăç	garrăçt	garrăç
Puntar assi.	Nancŏt	nacădt	ancŏt.
Puntar con puntos.	Ninaqcăt	naqcădt	nacăt
Purgar cō purga.	Nacihĭl	acihĭlt	acihĭl.
Purgarse.	Nancehĕl	ancehĕlt	ancehĕl.
Purgar alimpiar.	Ninaquĭ	naquăit	naquĭ.
Purgar pecado.	Nicaffăr	caffărt	caffăr.
Putañear.	Naqhŏb	quahŏbt	aqhŏb.

Aqui comiençan los nō bres dela. P.

Pablo nōbre de varon. Păuluç.
Pacedura ō ganado. Marăă.marăăy.
Pacedura assi. Ruăya.
Paciencia. çăbar.
Paciencia. Hilm.
Paciente. çăbir.çabirĭn.
Paciente. halĭm.halimĭn.
Pacificador ō tierra. Mu

çālih. muçalihīn.
Pacificacion de tierra. çolh.
Pacificador de sañudo. mu
hădin. muhadinīn.
Pacificador assi. Mucē-
quin. mucequinīn.
Pacificació de sañudo. tah
dīn. o Luçūn.
Pacifico hazedor de paz.
Muçāleh. muçalehīn.
Pacifico assi. muăriq. īn.
Pacifico q̄ esta en paz. muă
fiq. muafiquīn.
Pacheco nōbre antiguo de
varon. Pachēco.
Padecimiento. Mucaçă.
Padecimiento. Infiāl.
Padrastro. Aāmm.
Padrastro assi. zēuch om.
Padre. Guild. guildēm.
Padre assi. Eb. ebē.
Padre pequeño. Vlēide.
vleidīt.
Padre delos suegros. guil-
di xucr. vlidēi xucriīn.
Padre santo. Bēbe.
Padrino d̄ boda. guīldi ra
vhāni. vlidēi ra vhaniīn.
Padrino de bautismo. guil
di ra vhā ni. vlidēi ra vhaniī
Padrō o matricla. azēmme
Padron villa de galizia. pa
drōn. (dua.
Padua cibdad d̄ ytalia. pă
Paduano cosa d̄ alli. Pa
duanī. paduaniīn.
Pafalgonia region de asia
Pafalgōnia.
Paga pago de deuda. In
çāf. o Taudia. o Horin.
Paga d̄lo recebido. Cābd̄
Paga assi. Maçāf.
Pago deuda. Cabd.
Pagano. Majūç.
Pagano asi. Gēhil. gehilīa
Pago de viñas o viñedo.
Hāuç. ahvīç.
Page. Kadīm. Kudīm.
page asi. guacāf. guaquāq̄f
Page del plato. Kadīm. Ku
dīm. (Kudīm
Page pa mādados. Kadīm
Paja q̄lq̄era. Tēbna tēbē.
Paja pa la cama. hacīd. o
hotām.
Paja pal eer. harīxa. harāix
Pala pa traspalar. pālla.
paguāil (paguāil.
Pala d̄ grādes dietes. pālla
o baxātir. o midrī, (dif.
Pala de remo. miqdīf. maq̄
Palabra Quēlme. q̄lmīt.

Palabrero. Gazĭr. guzarā
Palacio real. Mabzēn. ĭn
palaciano dste palacio. mab zenĭ. magzeniĭn.
Palacio de grā señor. Dār mita cāid. dārmita cuĭd.
Palāciano deste palacio. Mabzenĭ. mabzeniĭn.
Palanciano assi. Mabzezenĭ. mabzenĭa.
Paladar dela boca. Palatār. palatarĭt.
Palāca pa sopalācar. Raquĭza. racāiç.
Palāquero el q̄ esto haze. Hamĭl. hamilĭa.
Palanquero assi. Nauti. Navtiĭn.
Palestia la mesma q̄ judea ard faleztĭn.
Palēcia cibdad de castilla. Palēncia.
Palenciano cosa desta cibdad. Palēcĭ. palenciĭn.
Paletoq̄. Tarmĭr. tarĭmir.
Palillos pa tañer. Xiç.
Palma arbol conocido. nabila. nabil. (dēume. dēū
Palma mata desta specie.
Palma lugar donde nacen Gāida min deūm.
Palma dela mano. Quēf. cufūf. (maq̄dĭf.
Palma de remo. Miqdĭf.
Palma de remo pequeña. Farrār. farārir.
Palmito raiz d palma. Jumāra. jumār.
Palmas con las manos. naātĭ laguāqui. (ba. calb.
palmatoria o cañahera. cāl
Palmatoria assi. Maztāra. maçātir.
Palma dela mano medida rebēr. arbār.
Palmar cosa de palmo. muréber. mureberĭn.
Palmar cosa d palma. davmĭ. davmiĭn.
Palo. Macrāā macārie.
Palo assi. Pall. aplāl.
Palo peq̄ño o palillo. mucāyra. mucayrĭt.
Palizada defension de palos. rĭpar. ragnapĭr.
Palo para asaetear o picota. Poquēta. o Pall.
Palo q̄ se arma la red. pal. aplāl. (humĭm.
Paloma macho. hamĭma.
Palomar lugar dōde criā borch hamĭz. abrāch hamī.

palomino pollo desta specie fark hamim. firāk hamim.
Paloma duenda o çorita. Hamima beitia. hamim beitiin.
Paloma çurana. Kāmime beitia. hammim beitiin.
Paloma palomariega. Hamima borgia, hamim borgiin.
Paloma que cria enlas piedras. Hamima çakria. hamim. çakiriin.
Paloma torcaza. Deléme. delém.
Palomina yerua. çetarricha. cetarrich.
Pāpana hoja đ vid. guaracā ada vyli. guarāq ada vili
Pampano de vid. zarjōna. zarjōn.
Panpanoso lleno đ panpanos. Muzārjam. in.
Pamplona cibdad de nauarra. Panplōna.
Panplones cosa desta cibdad. panploni. pāploniin.
Pan generalmente. Kōbza. Kobz.
Pan pequeño o panezillo. Kobāiza. kobaizit.
Pan de ceuada. Hobç mi xāēr. (camh.
Pan de trigo Hobç min
Pan de cera. cōrça mi quir
Pan cozido so la ceniza. moramada. moramadit.
Pan cozido asi. Quenunia quenuniit.
Pan leudo. mukteměr. in.
Pan de acemite. kobç mi cemit (lal. in.
Pan azedo. Kobç mukā-
Pan hemēciado. Kobç. maārūq. maāruquin.
Pan blanco. Dārmaq.
Pan trigo ceuada centeno. zarāā.
pācéceño. Kozb fatir fatāyr
Pan enesta manera. Karif.
Pan oliuado. Kobç fatir.
Pan de boda. Tlārrāci.
Panadero q̃ haze pā. Kabbiç. kabizin.
Panadera q̃ haze pan. Kabbiza. Kabbizin.
Panaderia arte dello. Kabiza. o Makbéç.
Panal de a vejas. xūba. xub
Panal este mesmo. xuhd.
Panarizo del dedo Abuhalāc. abuhalaquit.

Pança de vientre. Querx. curŭx.
Pança assi. Bătan.botŏn.
Pançudo. Badnĭ. badniĭn
Pandero para tañer. Pā dăir. panăđir.
Pandero assi. Tarr.torŏr.
Pandero assi. Duff.adffĭf
Panderetero q̃ lo tañe. daf fĭf.daffifĭn.
Panderetero assi. Naquĭr nucăr.
Panderetera q̃ lo tañe. da fĭfa.daffifĭn.
Panderetera. Naquĭra. nuccărr.
Pando cosa tesa. Măfŏẟ manfoẟĭn.
Pădo assi. Cacĕh.coçŏh.
Panera para guardar pan xĕyra.xaguăir.
Panera esta mesma. Orŏn arăvin o oronĭt.
Panera pa pā cozido. guăz la.guiçăl.
Panera tal pequeña. Gua căyla.guaçaylĭt. (filia.
Panfilia region de asia. pā
Panoja como de panizo. çu bŭla.çubŭl.
Panizo simiente conocida. Dorā.
Pañales para criar niños. Lebd.libĕđ.
Pañales assi. hĭrq̃.horŏq.
Pañezuelo de mesa. Mo năydal.monaydalĭt.
Paño de lino o lana. Mā dĭl.manĭdil.
Paño pequeño. Monăy dal.monaydalĭt.
Pātorrilla dela pierna. lĕu ze.liguĕç.
Pañoso vestido de remien dos. Munchĕncheq. ĭn.
Papa. Bĕbe.
Papado dignidad ŏste.tĕq dema. o ymĕma.
Papagayo aue conocida: Dŭrra.durăr.
Papa arriba. Muhăguel li fău q.muhaguelĭn.
Papado de puerco. ẞăuça la.ẞaguăcil.
Papas pa niño. Pĭpi.
Papahigo. papahĭgo.
Papera ēlos aiales. Nog nŏga.nagănie.
Papel. căgad.cugŏd.
Paperote. Piztĭcal.piztĭ calĭt.
Papon o melon. Molŏn

malālín. o Molonīt.
Papo de papudo. Nugnū ga.naganig:
papo assi.nogōga.nogānie
Papudo de papo. mohāu çal.muhauçalīn.
Par de dos cosas yguales. zēuch.azvīch. (azuīch
Par contra nones. zēuch.
Parayso. Gēnne.gēnet
Parayso assi.gēnne.ginēn.
Paramento de cama.quēl le.quilēl. (riguāqt.
Paramēto delāte. Riguāq
Paramēto asi. Ridī.ardīa
Paramento del cielo. kabī cirīr.akbīat al.acērre.
Paramētos de cauallo. Jū dīa.jandiīt.
Paramentos. hilīat farāç.
Paramētado cauallo. Fa rāç muhalī.muhaliīn.
pamētado asi. muzēyen.īn
Parcionero q̄ tiene pte. Xa rīq.ararāq.
Parcionero cōpañero. Xa rīq.ararāq.
Parcial q̄ sigue ptes.çāhbi gīhe.arhāb a gihīr.
Pardo color paño. rīhi.
Pardo aīal.namr.numūr.
Pardo leō. Namr.numūr.
Pardal o gorrion. Pārtal a dār. parātil a diār.
Pardal pequeño. Purāy tal a dar. puraytalīt a dar.
Pared ō tapias.hāit.hitān
Pared assi. Tāpia.tavāpi.
Pared ō ladrillo. Tarbīq. tarībiq.
Pareja cosa ygual. Muh tedīl.muhtedilīn.
Pareja cosa assi. Muçā gui.muçaguiīn.
Parejura esta ygualdad.ih tidēl.o Iztiguē. (bīa.
Parentesco por sangre. cor
Parētesco asi. aācāba.
Parentesco casamiento. ku tūna.
Parētela parētesco.curbīa.
Pares ō muger q̄ pare. Al kalāç.
Parida de hijo o hija. Ne fīça nefēiç.
Parida de dos mellizos.ne fīça bi teguēm.
Pariente por sangre. Ca rīb.carāba.
Pariēte assi por casamiēto katēn.aktīn.
Pargamino. Raq.

Pargamino vgē.raq gazel
Parizion. manfūç.ín.
Parizion assi. maulūd.ín.
Paris cibdad de frācia.pa-
rix.
Parisiano cosa de alli. Pa
rixī.parixiín.
Parlero. gazīr.gazarā.
Parla. gazāra. gazarīt.
Parma cibdad de ytalia.
Pārma.
Parmes cosa desta cibdad
Parmī.parmiín.
Parpado dl ojo.gefn.axfín
Parpado assi. Axfēn.
Parra o vid cepa. Aārīxa
aārāyx.
Parra pequeña.vurāyaxa.
vurayaxit.
Parra de barro. Tabāyra
tabayrīt.
Parrochia. Rabād.arbād
Parrochiano rāgil mín ar-
rabād.rigīl mín al arbād
Parrillas pa assar. xubīq.
Parrillas assi. Mafrāx.
mafārix.
Parrafo de escritura. Raç
al ēya.
Parrafo assi. Facl. fuçūl.
Parte del todo. Juz.agzē.
Parte assi. Had. hodōd.
Parte peqña. Juzi çaguēr.
o Hodāyad. hodayadīt.
Partera q̄ ayuda a parir.
Cābilla.cavābil.
Parteria officio desta. xo-
gal al cābilla.
Parteria assi. Iqbēl.
Particular cosa. juzī.juziín
Particular assi. Juz-ēr.
Particular assi. Mdoktāç.
Particular assi. Itriçāç.
Participio. Izm fāāyl.cu
lē izmfāāyl.
Participio assi. Izm masv
ūl.acimi mafvūlín.
Partida por tierra. guatān
avtān.
Partida de lugar o psona.
çafār.azfār.
Partida assi. Irtihāl.
Partida assi. Rahil.
Partida assi. Rihla.rihlīt.
Partible cosa. Muncacín
muncaciníín.
Partido por condicion. Ta
bāā bixārt. o xārt
Partido en dos ptes. maq-
çūm.maqçumín.
Partimiento. Quīzma.
quizmāt.

Partimiento vno de otro. Firăq. o Farq.
Parto de hijo o hija. Guă deē. o nefîç.
Pascua de resurreccion. eĭîd al ixtihyĕ.
Pascua assi. mĕv̄cene ma vĭ (cin.
Pascual cosa de pascua. aĭi dĭ. ayediĭn.
Pascual nōbe. pascual.
Pascua de cincuesma. Eĭîd hamcĭni.
Pascua assi. Aĭîd nuzŭl roh al cudŭç.
Pascua de nauidad. nahăr al maulŭd.
Pasmo enla cara. Nafk.
Pasmado el q̄ lo tiene. mu çărtan. muçartanĭn.
Pasmado assi. manfŏk. ĭn.
Passa vua passada. zĭbiba zibĭb.
Passabolante. Ubriquĭn. vbriquĭt.
Passaje de cauallo. Talăq
Passage assi. carrĕyra. car reyrĕt.
Passage de naue o barca. Mejĕç.
Passagero desta manera. Mugĕgueç. mugeguezĭn.
Passada tendida. Baā. a vbăā.
Passadera cosa. Jĕiç.
Passadera por do passa al go. Hatăra.
Passador tiro de ballesta. hadĭd. hadĕid.
Passador asi. cutrĭl. catĭril.
Passador assi. Nebl. nibĕl.
Passamiento de muerte. çă crat al mĕvt. çacarăt.
Passadero lugar. Mejĕç.
Passion del cuerpo. căhra.
Passion assi. ādĕb. o cŭrba.
Passion assi. xaquă.
Passion del anima. Aādĕb
Passion assi. Căhra arrŏh
Passion congoxosa. Căh ra dĕyma.
Passion contraria. mucibă. maçăib.
Passo del q̄ passea. Băā, a vbăā. o kŭtna. kută.
Pasta. Marăā. maraāĭ.
Pastor. Răāy. roăā.
Pastoral cosa. rĕi mĭta raāĭ
Pastel para teñir. Pastĕl.
Pastel de carne. Pastĕl. pa stelĭt.
Pata anade domestica. bo răqua. boraq. o păta.

Pata hendida en dos par-
tes.ƙafĭr marquŏq.ƙavĭ
fir.marcoquĭn.
Patihendido aſſi. Hafĭr
marquĕq.ha vĭfir mar-
coquĭm.
Pata hendida en muchas
partes. Hafĭr muxăcaq.
muxaquaquĭn.
pata maciça. hafĭr. a vĭfir.
Pata aſſi. çurq.açrăq.
Patimaciço aſſi. Hafĭr ça
hĕh.ha vĭfir cihă.
Patada o huella. Guălca.
gualcăt.
Patada aſſi. Ac̈ăr.oc̈ŏr.
Pateada coſa. Mohăfar.
mohafarĭn.
Patena de calice. Patĕna.
patĕnas.
Patin de caſa. Guazti dăr.
Patin aſſi. Căhan. azhăn
Patin ētre colunas. Păr-
tal.parătil.
Patio. çăham.açhăn.
Patino hijo ď pata. Borăi
ca. Borăiq.
Patino aſſi. Farƙ.firăƙ.
Pato o anſar. Guĕza.guĕz
Pato o partido. Tăbaā
Patriarca perlado.petrĭq.

patăriq.
Patrimonio. Mĭlq.am
blĭq.
Patrimonial coſa. mumĕ
leq.mumelequĭn.
Patron o defenſor. Nădir.
nudăr,
Patron aſſi. Răyç.royacĭ.
Patron de nao o carraca.
Răyç.ruyacĭ.
Pauſa. Guăqf.
Pauſa aſſi.mavcŭf.mavă
quif.
Pauta. Maztăra.
Pauellon de cama. ƙibĭ.aƙ
bĭa (çătir.
Pauellon aſſi. Fuztăt. fa-
Pauellon de red pa morq-
tos. Quiç acuĭç. o acuĕç.
Pauellon aſſi. xebĕq.xibĭq
Paueſa de candela. muq q.
amquĭq.
Paues. Turz. tirĭx
Paueſada ď armados. Te
drĭq. (uç.atuăç.
Pauo o paua o pauon. tă
Pauimento de caſa. Guăçt
a dăr (mafĭtil.
Pauilo de candela. maftŭl.
Pauilo aſſi. Fetĭl. fetilĭt.
Pauia cibdad de ytalia.pa

uia.
Pauiano cosa de alli.pabiĭ pabiĭn.
Pauor miedo natural. Fă zaă. o ħăuf.
Pauoroso medroso asi .faz zăă.fazaăĭn.
Pauoroso assi. ħavăf, ħaguafĭn. (toyŏr.
Paxaro generalmente tăir
Paxarero caçador de aves Pizpizăir. pizpizairĭn.
Paz. çolh. o Celĕm.
Peal. Rihia.rihiĭt.
Pebre o pimiēta.fŭlfel.
Pebrada salsa de pimienta Mufĕlfel. mufelfelĭn.
Peca o manzilla. Nemĕxa. nemĕx.
Pecado. Demb.dunŭb
Pecado. ħată.ħatiyĕt.
Pecado grande. Denb q̄bĭr.dunŭb quibăr.
Pecador. Mudnĭb.ĭn.
Pecador assi. ħăti.ħatiĭn.
Pecador. Aăci.aăciĭn.
pecado cōtra natura.liguăt
Pecador enesta manera. laguăt.laguatĭn.
Pecador asi.laguăt.laguăt
Pecado mortal. Demb mubiq.dunŭb mubicăt.
Pecado como de hombre. denb dunŭb.
Pecador asi. Mudnĭb.ĭn
Pecoso lleno de pecas. munĕmex.munemexĭn.
Pece pescado generalmente. Bur.bŭri.
Pescado assi. Hŭta.hut.
Pece assi. Lubĕibeç.lubeibecĭt.
Pece de tierra para tapiar Cŭdeç mi torăb. aqdĭç min torăb.
Pecilgo. Cărça.carçăt.
Pecina de barro. Băuç.
Pecina estanque de peces. Bĕrqua.birăq
Peçon de teta. Pochĕn.pachăchin. (chăchin.
Peçon d frusa.pochŏn.pa
Pecha o pecho o tributo. Măgram.magărin.
Pechero. gărim.garimĭn.
Pechero assi. Garrăm.ĭn.
Pecho q̄ paga el pechero. măgram.magărin.
Pecho parte del cuerpo.çădar.çudăr. (barăt.
Pechuguera. Dabăra.da
Pedaço. Quătra. quităr.

Pedaço. Tarf.atrăf.
Pedaço de pan. Lŏqma.
Pedernal.hăjar al zenĕt.hi jăr zenĕt.
Pedigueño. Tallăb. ĭn.
Pedigueño. Muçălit.ĭn.
Pedimiento demanda.Ta lăb.o çuĕl.
Pedo. Dărta.durăt.
Pedo assi. Dartă.dartăt.
Pedorro.Dărrat.darratĭn
Pedrada. darbă bi gĕndel
Pedregal lugar de piedras Mahjăra.mahăgir.
Pedregoso.Muhăjar.mu hajarĭn.
Pedregoso por dolencia. Marid balhaçă. mar- dă balhaçă.
Pedrera.maqtăa.macătiē.
Pedrero q̄ las corta. Hag jar.hagjarĭn.
Pedrero de piedras precio- sas.yaguaqti.yaguaq̄tĭn.
Pedrero asi.çăyeg a yocŏt. çoyăg a yacŏr.
Pedro nōbre de varon.Pe dro.o Pĕtruç.
Pega aue. ycăăca.ycăăq.
Pega de pez.Tazeĭt.
Pegajoso con pez. yataă- leq fulĭn.
Pegamiento de dos cosas. tapacŭta.tapacŭt.
Pegamiento assi. Ilçăq.
Pegamiento assi. tabquĭt.
Pegadura soldado. Ilçăq
Pegadura asi.Liçăq.liça quĭt.
Pegajoso como cō liga.mu taăliq.mutaăliquĭn.
Pegujal de sieruo. puqjăr. paguăgir.
Pegujal de hijo.puqjăr pa guăgir.
Pegujal poco ganado. că taă.cataăt.
Pegujal poco dinero.cătaă min cataă.cataăt mi cataă.
Peyne generalmēte.Mă- xăt.amxăt.
Peyne de cardador. măxat. amxăt. (Pelăyo
Pelayo nombre de varon.
Pelado cosa sin pelos.man tŭf.mantufĭn.
Pelado lăpiño. axquĕr.xu quĕç.
pelea.mŭdrĭba. mŭdarībĭt
Pelea assi. Quitel.o harb horŭb. (tĭt.
Pelea d naues por mar.fru

Pelea de gigantes. Quitèl al aâmăliqua. o âamblăq.
Peleador macho. mucătil. mucatilĭn.
Peleador assi. Mundă=rib. mundaribĭt.
Peleador assi. muhărib. ĭn
Pelicano aue. Buhèm. bu hemĭt.
Peligro. Garăr.
Peligroso. Mugarrăr.
Pelitre rayz conocida. Ta găndeç.
Pelitre assi. Erquiçărha.
Pelo dela cabeça. xăâra. xăâr.
Pelo como quiera. Guă=bra. guabăr.
Pelo como de vello. zăg ba. zogŏb.
Pelo arriba. xăâr li făuq. o muzèbeb. muzebebĭn.
Pelo abaxo. xăâr licĕl.
Peloso. Muzăgab. ĭn.
Pelota como quiera. Cŏ ra. quiguăr.
Pelota assi pequeña. Cuă yra. cuairĭt.
Pelota de viẽto. Cŏrat a rrih. (ra. quiguăr
Pelota de espingarda. Co
Pelota de cobre. căul agĕn.
Pella cosa redonda. Cŏra quiguăr.
Pelleja ð aial. Geld. julŭd
Pelleja assi. çalĕka. çalăik.
Pellegero q̃ las cura. gellĭd gellidĭn.
Pellegero asi. Dabbăk. dabaguĭn.
Pelleja pequeña assi. Ju=lĕyed. juleyedĭt.
Pelleja assi. çulăỉaka. çula yakĭt.
Pellico vestido de pellejas çamărra. çamarrĭt.
Pena generalmente. juăâl.
Pena assi. pina. o ocoba.
Pena de dinero. Jaâăl.
Pena assi. Magrăm. ma garĭn.
Pena ẽ otra mañra. quicăç
Pena corporal. Entícăn.
Pena assi. Quicăç.
Pena del tanto por tanto. Quiçăç.
Pena. hocŏba.
Pena. Jezĕ.
Penacho enla cabeça. Tor tŏl. tarătil.
Penal cosa de pena. Xĕi mi jŭâal axiĭt min ajăâl.

Penal cosa de dinero. jŏaâl ajăâl.
Penca de berça o lechuga. Dirăâ.adrŏŏ.
Pendejo. Alănă.aănĭt.
Pendola o peñola. Calăm. aqlăm.
Pendon. Aâlĭm.aâlimĭt
Pendon assi. Răya. rayĭt.
Pendon assi. Bend.bunŭd
Penitēcia. Tĕube.o tagfĭr.
Penitēcial o penitēte. Tĕib teibĭn.
Penitēciario q̃ la da. tevĕb tevebĭn.
Pēsamiento. Fĭcra.
Pensamiento. Idem.
Pēsatiuo. Mufĕquir.mu fequirĭn.o mutefĕquir.ĭn.
Pensamiento con opinion. Fĭcra.
Pensatiuo estimando.fĭcra
Pension que se paga por al quile.quirĭ.aqrĭa,
Pension pequeña. Curĕi. curayĭt.
Peña gran piedra. çăħra. ciħăr. o hăfa.
Peña assi. çufăha. çufăh.
Peña enrriscada. Hăfa. hagnăif.
Peñola o pendola. Calăm aqlăm.
Peñiscola casi isla. çăħra: fal baħăr.çaħăr.o çoħŏr.
Peon ōbre a pie.răgil.rigĭl
Peon lancero en guerra.ră-gil.biââça.
Peon jornalero. Răgil mu crĭ.rigĭl mucriĭn.
Peonada en cauar.ħĭdmat nahăr.
Peonada obra de vn dia. ħĭdmat naħăr.
Peonça juego d niños. Da vĭmia.da vimĭt.
Peonça o trōpo. Trŏmpa. tronpĭt.
Peōça assi. Davĭme.davĭ mit. (duayguemĭt.
Peōça peq̃ña. duăygueme
Peonia yerua. favĭna.
Peor cōparatiuo de malo. ăârr.
Peor assi. Aharăm.
Peor assi. Amărr.
Peor menos bueno. Aărr.
Peoria enesta manera.lutf.
Pepino. ħiyăra.ħiyăr.
Pepita. zarrĕa.zarĭri.
Pequeño. çaguĕr.cigăr.
Pequeño vn poco. Lacĭr.

Pequeño mediano. Mu taguacit. mutaguacitin.
Peral arbol conocido. Jn jāça.injāç.
Pera fruta deste arbol. Jn jāça.jnjāç.
Perayle q̃ haze paños. ça guāf.çaguafin.
Perayle assi. Mellif.in.
Percha assi. Cāndara ca- nādir.
Percha assi. Rāudaca.ra guādiq.
Perdida o pdicion.kuzrān
Perdida derramādo.tafiil.
Perdida assi. Tadmir.
Perdido sin remedio.mak- çūr.makçurin.
Perdidoso dlo que amaua. Faquid.faquidin.
Perdida dsta mañra.faqd
Perdida. kiçāra.kaçāyr.
Perdiz aue conocida. Hajē la.hajēl. (docōra al hajēl.
Perdigō. Dacāra al hajēl
Perdiguero perro. Quelb al hajēl. (gorfán.
Perdon en pecado lliuiano.
Perdon. Gofrān.
Perdonança por regalo.iz- tikfār.
Perdonable digno de pdō Ehal gofrān.
Perdonança disimulando. Grofrān.
Perdurable. Dēim.
Perecimiento sin remedio. Fenē.
Peregrina cosa fuera de su tierra. garib.gorabā.
Peregrinaciō ala casa sctā Higja.hugjēg.
Peregrio mucho tpo. hach hugig.o Mugēguil.in.
Perenal cosa.dēim.o kālid.
Perenal loco. mutērnen.in.
Perexil yerua. perrixin.
Perez sobrenōbre. perēz.
Pereza. āājēç.
Pereza. kacāçu.
Perezosa cosa.āāgiç.vugiç psil.paramān. paramanit.
Perezoso. kacīz. kuceci.
Perezosa. āāgiza.vugiç.
Pergamino. Raq.
Perfumes. Bokōr.
Perla grāde aljofar. yacū- ta.yacūt.o jāvhara.jāuhar.
Perlado. Muquēdem.in.
plesia dolēcia.butlān.lācua.
Permision consetimiento. Cadā.o cadār.o Ridā.

Pernil ꝺ tocino. Fãƙad.af ƙãh min ƙãnzir.
Perrito de halda. Culẽyeb culeyebĩt.
Perrito cã peq̃ño. culeyẽb. culeyebit.
Perro. Quẽlb.quilĩb.
Perro asi.conjãyr.canãgir.
Perrito assi.conãijar conai jarĩt.
Perra. Quẽlba.quilĩb.
Perra asi.cõjãyra.canãgir
Perruno cosa de perro. q̃l bĩ.quelbiĩn.
Perseguimiento. Jtibãã.
Persecucion. Jtibãã.
Perseuerancia ẽ bien. muã daba falƙãir.
Perseuerancia en mal.muã daba faarãrr.
Persona. Nefz.anfũç.
Personal cosa ꝺ ꝑsona. Ne fcĩ.nefciĩn.
Persona diuina. Aqnũm. quãnim.o ƙaguãç.
Perteneciente. muztahĩq. muztahiqnĩn.o yambaguĩ
Pertenencia. had. hudũd.
Pertenencia asi. Nãdƙal madãƙil.
Pertenencia assi. mãrfaq. marãfiq.
Pertiga palo de cierta forma. ãaçã.ĩucĩ.
Pertiguero de yglesia. per tiguẽro.pertiguerõs.
Pertiguero asi.çãhibal ba rã.açhãb al baraguãt
pesada cosa. ẽaquĩl.ẽicãl.
Pesadunbre assi. ẽĩcal.
Pesada cosa cargada. ẽa quĩl.ẽicãl.
Peso eñsta manera.ẽĩcal.
Pesadumbre assi. ẽĩcal.
Pesar nõbre. Gãid.
Pesar nonbre assi. Cãrha. quirãh.
Pesado vn poco. ẽucãical. ẽucaycalĩt.
Pesado cõ peso. Guazĩn. guazĩzin.
Pesador ꝺ moneda. Guaz zĩn.guazzinĩn.
Pescada poxõta.o molũça
Pescado generalmẽte. Hũ ta.hut.
Pescado propriamente.hũ ta.hut.
Pescador ꝺ peces.Haguĩt. hagutĩn.
Pesca ꝺ peces.çãida al hũt
Pescaderia donde los ven-

den binăqua.binaquĭt.
Pescadero q̃ los vende. ha guĭt.haguitĭn.
Pescadera q̃ los vende.ha guĭta.haguitĭn.
Pescuda por pregunta.taq çaqçŭ.taçaqquĭt.
Pescuda assi. çuĕl.
Pescueço o ceruiz. Racă ba.racăib.
Pescueço assi.ŏnq.ăanăq.
Pescoçada herida dealli.zĕ ze.zezz.
Pescoçada assi.zĕze.zezĭt.
pesebre.mĕdved.madĭguid
Pesebrera. Meŏved.ma dĭguid.
Peso para balança. Mi zĭn.mizizĭn.
Peso este mesmo.Miăyăr
Peso otro tăto. ĕĭcal.o ĕĭcl.
Pesq̃sidor ŏ males. băhiĕ. bahiĕĭn.
Pesquisa de males. bahĕ.
Pestañana del ojo. Pechĕĭ na.pachăchin.
Pestaña del ojo. Axfăr.
Pestañeador. Mupăchin mupachinĭn.
Pestilencia generalmente. Guabĭ.
Pestilencia assi. Maut.
Pastilencia assi. ytrăma. atărim.
Pestilencia cosa ŏlos arbo les. Jăyha.jayhăt.
Pestilencial cosa. Maz- mŭm.mazmumĭn.
Pestillo cerradura ŏ made ra.pilch.aplĭch.
Pestorejo de puerco. ŭden. adĭni.
Petafio. tărjama.tarăgim.
Petafio asi. Bităq̃. batăiq
Peticion demanda. Rofoŏ
Pereola cola de caçon. De nĕb.adnĭb.
Pez negra de pino. zeft.
Pez blăca desta especie. Re gĭna băida.
Pezpita o chiriuia aue. boz bŏça.bozbŏç.
Piadoso. Rahĭm. ro- hamĕ.
piadoso asi.rafĭq. rufaquă
Piadoso asi.hanĭn.hunanĭ
Piadad. Răhma.
Piadad assi. rafăca.
Piadad assi. Hăna.
Picaça aue o pega. ăycăăq̃
Picada. pĕqque.peqquĭt.
Picauiento. Făain a rroh.

Pico de aue. măncar. mana quĭr.
Pico de aue pequeño. mu năycar. munaycarĭt.
Pico aue o pito aue. mohr a rrabĕĕ.
Picota para enpicotar. Po cŏta. pocotĭt.
Picote o sayal. xirica. xavĭ riq.
Pie con que anda el animal çaq. çacăy.
Pie medida comun. Quedĕm. aqdĭm.
Pie pequeño. çucăiqua. çu cayquĭt.
Pie peq̃ño assi. Cudĕyem. cudeyemĭt.
Pie de verso o copla. Căsia. caguăsi.
Pie d copa o vaso. căă. qăn
Pie de vuas pisadas. vină cha. vinachĭt.
Pieça lo mesmo es que pedaço. Cătra. quităr.
Pieça o moneda de oro. dĭnar. danănir.
Pieça assi: Dehĕbăăyn.
Pieça d oro pequeña. Du năinar. dunaynarĭt.
Piedra. Hăjar. hijăr.
Piedra assi. gĕndel. genĭdil
Piedra pequeña. Hujăyar hujayarĭt.
Piedra. Tăvr. atvăr.
Piedra dla bexiga. dil haçă
Piedra yman. hăjar al mĕç.
Piedra assi. hijăr al mĕç
Piedra arenisca. hajăr mu rămal. hijăr muramalĭn.
Piedra para sepoltura. mĕ rehed. mexĭhid.
Piedra q̃ se trasluze. Bolara. bolăr.
Piedra preciosa. yacŭta. yacŭt.
Piedra para moler colores çufăha. çufăh.
Piedra de orina de lince. dil haçă.
Piedra çufre biua. qnibrĭt.
piedra çufre alcrevite. q̃brĭt
Piedra pomez esponja. cab căr.
Piel o pelleja. Jeld. julŭd.
Piel assi. çalĕha. çalăih.
Pielago de rio o mar. Hadĭr. aqdŏr.
Piedgo de odre. Diră a a darf. adrŏŏ a dorŏf.
Pienso de bestia. ăalĕf.
Pierna de animal. Făhad.

Pierna assi. çaq.çacăy.
Pierna de animal pequeña Fohăyad.fohayadĭt.
Pila de agua. pĭlla.pillĭt.
Pila assi. hăça.hiçăs.
Pila de bautizar. pilla.pillĭt.
Pilar para sostener. rajĕl. arjŭl.
Pilar de agua. Mazquă maçăqui.
Pildora para purgar. Hă be mucihĭl.habĭt mucihilĭn
Piloto de mar prĭcipal.mu quĕdem. muquedemĭn.
Piloto assi. Nădr. nudăr.
Pimienta specie conocida. Fŭlfel.
Pimiento arbol della.fŭlfel
Pinpinella yerua conoscida.al fidĭnar.
Pinpollo al pie del arbol. Nŭbita.nubĭt.
Pinpollo assi. xanăbira.xa năbir.
Pinpollo para plantar.na cla.naclăt.
Pinpollo enel arbol. ăăyn. ăayŭn.
Pinillo yerua cõocida. mu. o mĕv.
Pinillo assi. Jazăra.jazăr.
Pino generalmente. çunŭ bra.çŭnubar. (bar.
Pino aluar.çonŏbra.çonŏ
Pino negral. çonŏbra.çonŏbar.
Pino assi. çonŏbra ca hla. çonŏbar aqhăl.
Pinal lugar de pinos. Găi da min çunŭbar.
Pinariego cosa de pino.cunŭbri.cunubriĭn.
Pĭtor generalmĕte.zaguăq zaguaquĭn.
Pintor assi.muzăguaq.mu zaguaquĭn.
P nor de onbres. Dehĭn. dehinĭn.
Pĭtor asi.zaguăq.zaguaqĭn
Pintura de ŏbres. Tazuĭq
Pintura assi. Tazvĭr.
Pintor cŏ huego.çarrăg.ĭn
Pintada cosa. Muzăguaq. muzaguaquĭn.
Pintado con huego.Mucarrăx. mucarraxĭn.
Pintura desta manera. ziguăq.ziguaquĭt.
Pĭtura ð vna color.ziguăq min fardi lĕum.
Pintura ē escorche.ziguăq.

Pintura delazos morisca. Tavriq.guaquet.
Piña de piñones. çonobra çonobar.
Piñon desta piña. Guitimera.gatimir.
Piñon assi. çonobra.conobar.
Piña q se hiende por sy. çonobra marcoqua. çonobar marcoquin.
Piojo. Camla.camal.
Piojento. Mucamal. in.
Piojoso. Mucamal. in.
Piromancia especie de diuinar. Quehene.
Pisa cibdad de arcadia. pisa
Pisano desta cibdad. Pisi. pisiin.
Pisada de pie. gualca.gualcat.
Pisada assi. atar.otor.
Pison. pujun.pujunit.
Pito o pico d aue conocida. Nohra rrabee.
Piuela de açor o halcon. çumaquit.
Pixa. pixa.pixit.
Pixa. dacar.

P Laça lugar donde vendrn. Coq.açuaq.
Plaça lugar dode no ay cosas. Rahba.rihab.
Placera cosa: çuq. çuquiin.
Placera cosa por los mercados. çoqui.çoquiin.
Plana de aluañi. Menblece.memiliç.
Planeta del cielo. Queuqb queguequib.
Planta del pie. Caa açaq. quian açaq.
Planta para plantar. Nacla.naclat.
Planta assi. Garça.goroç.
Plata metal. Fidda.
Plata cedrada. Ficda.muhedebe.
Plata assi. Fidda.muxahara.
Plata marcada. Fidda. marxuma.
Plateada cosa.mufadad.in
Platero de finzel. çaiz.çayguin.o çoyag. (çoyag.
Platero q labra oro. çaiz.
Platel. Patana.patanit.
Plato. plato.platos.o Tajador.tajadorit.
Plato de laton Taz.tiçaç.
Plazecia cibdad de ytalia. plazecia.
Plazentina cosa desta cibdad.plazenci.plazeciin.

Plazēcia cibdad ǒ españa. Plazencia.
Plazenciano cosa ǒ alli. plazencii. plazenciin.
Plazer o deleyte. Faraha.
Plazer assi. Lĕdde. Curni. o Rāha.
Plazentera cosa. Miçrăr. miçrarin.
Plazentero a otros. Mizrăr. miçrarin.
Plazo termino de tiempo. Emĕd. o Ajĕl.
Plazo ētre dos dias. Fūhde
Plegable lo q̄ se plega. multacĭq. multaciquin.
Plegadura. Ilçăq.
Plegadura. Taqmĭr.
Plegadura. Tabquĭt.
Plegado en pliegos. Mutuĭ. mutuiin.
Pleyto. Hiçām. Hoçomĭt
Pleyteador. muhăcim. in.
Pleytista. Muhacĭm. in.
Pleyto omenaje. Nadr.
Pliego de vestidura. Taqmĭra. o tāya.
Pliego ǒ papel. Fărda mĭ cāgad. fardăt. o afrăd.
Plomo metal. Raçāç.
Plomo de albañir. Raçāç al bennĭ.
Plomada pa reglar. mahguĕq. mahĭguiq.
Pluma de aue. Rĭxa. rĭx
Pluma de colchon o cabeçal Rix mĭtal mărfaca.
Pluma asi. rix mĭ mudărraba.
Plunbino ē ytalia. plūbino
Poblacion. Maāmŏr maāmorin
Poblado. Mazcūn. in.
Pobre varon o muger. Faquĭr. focarā.
Pobre assi. Dăāyf. daāfĭ.
Pobre. moquĭll. moquillin
Pobrezillo. Focāyar. focayarĭt.
Pobrezillo assi. Doăāyaf. doāyafĭt.
Pobrezilla. focāyara. focayarĭt.
Pobrezilla assi. Doăāyafa. doāyafĭt.
Pobreza. Faqr.
Pobreza. Doōf.
Pobre que haze cedibones Muflĭç. muflicin.
Pobre assi. Mazlŏt. in.
Pobreza cn̄sta māera. zalt.
Pobreza assi. Faqr.

Poco nõbꝛe adjetiuo.xuăy.
Poco aſſi. Calĭl.
Poco nõbꝛe ſubſtantiuo.ca lĭl.o xuăy.
Pocilga o çahurda ƌ puercos.marcăd al hanzĭr.
Pocilga aſſi. Naguĭla.na guĭguil.
Podadoꝛ de viñas.zabbăr zabbarĭn.
Podadera hoce para eſto. mĕngel a zabĭr.menĭgil. a zabirĭn.
Podazon tiẽpo de podar. Alĭm a zabĭr.
Podenco ſpecie de cã. Cõ jăyr.canăgir.
Podenco aſſi Quĕlbe.q̃lĭb
Poder nõbꝛe. Cŏdra.
Poder aſſi. Tăca o Quĭgua. o amr.
Poderoſo. Cădir.cadirĭn.
poderoſo aſſi.cadĭr.cadirĭn
Poderoſo ẽ armaſ.zaguăll zaguălla.o çagĭĕ.
Poderoſo enla guerra. za guăl.zagălla.o çagĭĕ.
Poderoſo enel huego. Ca vĭ fa năr.quiguă fa năr.
Podre materia. Mĭdde.
Podre aſſi. çadĭd.

Podre aſſi. çăih.
Podrecimiento. hamg.
Podrecimiento. Ihăfn.
Podꝛido. Mahfun.ĭn.
Podrido aſſi. mazmŭg.ĭn
Poeta varon. Moărrih. muarrihĭn.
Poeta aſſi. xaăĭr.xoară.
Poeta muger. moărriha. moarrihĭn.
Poeta aſſi. xăĕra.xaĕrăt.
Poeſia. Tărih.taguărih.
Poyo pa aſſentarſe. măn çaba.manăcib.
Poyal pa cobꝛirlo. Hăm bel.hanĭbil.
Polea. Baqcăra.bacăqr
Poleatos aquello meſmo q̃ polea.baqcăra.bacăqr
Poleo yerua conocida. Gu bĕyra.gubeyrĭt.
Policia de cibdad. Tartĭb
Policia aſſi. Tadbĭr.
Polida coſa. Muzĕyen. muzeyenĭn.o badĕă.bidăă.
Polideza. Zĕin.
Polidero pa polir.mĕdleq.
Polidero aſſi. Jarrĭ.
Polido poꝛ atauiado. mu zĕyen.muzeyenin.
Polido yerua medicinal.

Bizbāich.
Politico cosa de cibdad.be
ledī.belediīn.
Polilla de trigo. çūça.çuç
Polilla dela ropa. Tīnna.
Polo nōbre de varō.pollo
Polo sobre q̄ anda el cielo.
Felēq. (heiç.
Polucion de noche o dia.
Poluo. Gobār.
Poluito poluo pequeño.
Gobāyar.gobayarīt.
Poluoroso. mugābbar.īn.
Poluoramiento. Taqbīr.
Poluora. Bārud.
Pollo hijo de aue. Fullūç.
fellīliç.
Pollo assi. Farħ.firāħ.
Polla ya grāde casi gallina
Fullūça.fellīliç.
Pollazon criacion de pol-
los. Fazl al fellīliç.fuçūl
Pollero q̄ los cura. Degīg
degigīn.
Pollero lugar dōde se criā
Māudaā al felīliç.ma-
guādie al felīliç. (assi-
Pollino hijo de asna. Felū.
Ponce nōbre de varō.pōce.
Ponçoña.çumm.
Ponçoña de çumo de texo.
çumm.
Ponçoñoso. Mazmū. īn.
Ponto regiō de asia. pōto.
Ponton puente de madera
Cāntara.canātir.
Pōton assi. ħatāra. ħatarāt
Popa d̄ naue o nauio.çāri.
çaguāri.
Popa assi. Tēbut. ta vībit.
Poq̄dad de animo. ħādel.
Poq̄dad assi. quīllat a roh.
Poq̄ad assi. Dohf calb.
Poq̄dad de otra cosa. quīl
la.o ħaç.
Poquito. Xuāí.o calīl.
Poq̄tico. Xuāí.o calīl.
Porfia en mal. Diod.
Porfiado en esta manera.
Mudīd. mudidīn.
Porfia como q̄era. Díd.
o Mīrā.o Gidēl.
Porfia en bien. Díod.
Porfido piedra p̄ciosa. Ro
ħāma.roħām.
Poridad o secreto.çirr.aça
rār.o ħafī.o johd.
Porq̄ro o porq̄rizo.ħanzāir
ħanzairīn.
Porra pa aporrear.ā̄amūd
ā̄āmid.o porra.porrāt.
Porra assi. ūūde.vūquēd.

 Nonbres.por.

Porrada herida de porra.
Porretas hojas de puerro. Guarāqua.guarāq.
Porretas aſſi. āaīn.āayūn.
Porta cartas. Jabāyra. jabayrīt.
Portadgo tributo de puerto.māgram.magārin.
Portadguero. garrām.garramīn.
Pprtal de fuera đ caſa. partāl.parātil.
Portal de fuera. Cortīna. cortinīt.
Portal aſſi. Cortāl.carātil
Portal aſſi.çaquīſa.çacāif.
Portal de dentro de caſa.xirie.xavirie.
Portal aſſi. pārtal.parātil.
Portal pequeño aſſi. Xuā yra.xuayarāit.
Portal pequeño aſſi. Izti guān.iztiguanīt.
Portada de yglesia. ziēde. ziedīt.
Portada de caſa. Gorāb. guirbīn.
Portada aſſi. Bib.avbīb.
ortada de caſa. Iztiguān
Piztiguanīt.
Portal para paſſear. megīç.megizīt.
Portal aſſi Mēmri.mamīri.
Portal aſſi. ziēde.ziedīt.
Portal soterraño. Cortīna tāht a lard.
Portal aſſi. Madmōra. matīmir.
Portero q̄ guarda la caſa. Bauvīb.baybīn.
Portera de caſa. Bavība. bavybīn.o Bavybīt.
Portero de cartas. Racāç. racāquiç.
Potero aſſi. Ruzl.arcīl.
Portillo de muro. Nāqba. niquāb. o Naqbīt
Portogueſ coſa đ portugal portocāli.portocalīīn.
Poſa lo meſmo es q̄ pauſa Guaqf.guaqfīt.
Poſada dōde aluergamos Menzil.menīzil.
Poſada aſſi. pauvjāta.paguāgit.
Poſada de meſon. Fōndaq.fanīdiq.
Poſada por amiſtad. Nyzīla.nezēil.
Poſada pequeña aſi. Poā yjata.poayjatīt.
Poſada aſſi. Monēizel.

Posada assi: Moneyzel. moneyzelit.
Posadero. Geliç. geliliç.
Posicion lo mesmo es q̃ postura. Joôl.ajaâl.
Pospelo. Aqça zibiba.
Posesion. Hiyeza.hiyezit.
Posesion cõtinuamẽte: hiyeza muãbede. hiyezit.in.
Posesiõ por eredad. Milq. amblîq.
Possesion pequeña. Mulẽ yeq. muleyequit.
Posseedor. Muhiç.in.
Posseedor assi. Meliq.in.
Posseedora. Muhiza.in.
Posseedora assi. Meliqua meliquet. (dãf.
Possesiuo nonbre. Izm mu
Possible cosa que puede ser. Mũnquin. munquinin.
Possibilidad. Imquen.
Poste para sostener pared. Ragel.arjûl.
Poste d̃ puẽte de palos. Daãma.daâim. (aflãt.
Postema por postema. Bilt.
Postema o postemaciõ d̃lla ga. Midda o çadid.
Postema. çavh.aciah.
Postigo puerta tras casa. Nãqba. nicãb o naqbãt.
Postigo de puerta p̃ncipal. Bauũ.bauũ.
Postilla de sarna. Quixara. curôr.
Postilloso lleno de postillas. Meli min corôr.
Postizo o postizo. maâmũl maâmulin. (abirin.
Postrero o postrimero. aỹri
Postrimeria. Abiria.
postrimeria assi. âquiba.aguãquib.
Postura. Joôl.
Postura ẽ cima. guixi. agria
postura d̃ baxo. biçãt.baçãit
Postura añadiendo. zieda. ziedid.
Postura delãte. Taqdim.
Postura ẽ guarda. Guadeã. guadãye.
Postura aparte. Tezuil.
Postura ẽ lugar. Guãdeẽ.
Postura en precio. yrquã açemẽn. (al bãid.
Postura de gueuos. Mifiç
Potẽcia. Cũdra.o cõdra.
Potẽciia. Quigua.o cũa.
Potente o poderoso. Cadir. o cadir.cadirin.
Potẽte assi. Cavi.quiguã.

Potra de vinças rompidas Păzua.pazuĭt.
Potra de humor congelado Nafk.nafkăt.
Potra de venas torcidas. pă zua.pazuăt.
Potra assi. ŏdra.o drăt.
Potroso assi.pazuĭ.pazuiĭn
Potro de dos años.mŏhar. amhĭra min ȃamăy. (ra.
Potrăca assi.mŏhara.amhĭ
Potrico menor q̃ vn año. mo hăyar.mohayarĭt.
Potro para orinar. Harră qua.harăriq. (pĭt
Potro asi. Cachŭp.cachu
Potro para orinar. Gihĭç. gihizĭt.
Potro assi. Bacĭç.bacicĭt.
Praderoso cosa de prado Margĭ.margiĭn. (rŭx
Prado pa yerua marg.mu
Precio Cĕum.açuĭm
Precio assi. cĕmĕn.o quĭma
Precioso cosa de precio. ce mĭn.cemĭniĭn.
Precio asi. Muĕmĕn.muĕ menĭn.
Predicador. katĭb.katibĭn.
Predicador assi. Guăȃyo. guaȃyoĭn.
Predicador assi. Xărie.xari ȃĭn.
Predicaciō. kŏtba. kotăb.
Predicaciō assi.Guăȃo.ma guăyo. (nabĭr.
Predicatorio. Mĭnbar.ma
Predicatorio assi. Curcĭ.ca rĭci. (ba.ragbăr.
Pregaria por ruego. Răg
Pregonero. Barrăh.ĭn.
Pregonero asi.dellĭl.delilĭn.
Pregonero q̃ vende cosas. Dellĭl.delilĭn.
Pregon de aq̃ste. Borĕh.
Pregon assi. Tedelŭl.
Pregũta.taçaqçŭ.taçaqçuĭt
Pregunta assi. çuĕl. çuelĭt.
Pregunta para tentar. Ta çaqçŭ.taçaqçuĭt.
Pregũta. Mecĕle.mecĕyl.
Pregunta de ques cosa y co sa. Azdăq.axŭxu.
Prelado. Muquĕdem.ĭn.
prelado assi. Azcŭf.açăq̃fa.
Prelada. Muquĕdma. ĭn.
Premia forçosa condicion. çŭlfa.çulĕf. (arhŭn.
Preda como q̃era. Răhan.
Prenda de rayzes. Răhan al aycăr. arhŭn al aycăr.
Prendimiento. Akd.

Preñada bestia. Hămila havĭmil.
Preñada. Hŭbla. hublĭt. o hubĭl.
Preñez. Hibĭla. o hămbl.
Prēsa. Călib. caguălib.
Prensa. Tăbt. tubŭt.
Prepucio del miēbro. tahōr
Preposiciō. Harf. horŏf.
Presa. Mucăacafa. ĭn.
Presa para pnder. Măzba. nazbăt.
Pesente cosa. Hădir. hadirĭn. o hodŏr.
Pserencia de cosa presente. Hadră. hadrăt.
Presentacion. hedĭa. hediĕt
Presēte q̃ se da. hadĭa. hadiĭt
Presente enel vbo. Mudărīē. mudariēĭn (dayĭt.
Presente peqño. hodăya. ho
Presente q̃ se da al huesped. Diăfa. diafit.
Presidente en algun colegio Muquĕdem. ĭn.
Presidēcia de aqueste. Taqdĭm.
Preso. Mucăacaf. macacafĭn.
Preso assi. Mazjŭn. mazjunĭn.

Prespetiua arte. Ailm alquiĕç. fulŭm.
Prestamo o pstamera. Răţib. raguătib al focahă.
Prestador comoqera. Mdoŏir. moyriĭn.
Prestador assi. Cĕlif. celifĭn
Prestado en esta manera. Celĕf.
Prestador. Cĕlif. celifĭn.
Prestada cosa. Mazlŭf. mazlufĭn.
Prestada assi. Moăĭr. moayrĭn.
Prestadiza cosa. Mazlŭf. mazlufĭn.
Presto aparejado. Yacĭr. yacirĭn.
Presto assi. Tăyeē. tayăĭn.
Presteza. Quiĕça quiecĭt.
Presuncion. Năfba. nafbăt. o çobf.
Presunciō. Tŭhme. tuhĕm
Presuntuoso. çabĭf. çabifĭn
Presuntuoso assi. Nafbĭ. nafbiĭn.
Preterito perfeto. Mădi.
Preuilegio ley para vno. Dăhir. daguăhir.
Preuilegiado a quien se da. Muhărrar. muhărrarĭn.

Preuilegiado lugar. Muh
tarán. muhtaranín
Priapo dios dlos huertos.
çanám al agéne. aznám
priapismo dolécia. ꝑapismo.
Priamo rey de troya. ꝑamo
Priado aquello mesmo es q̃
ꝑsto. Xátir. xatiriín.
Priado assi. Yácir. yaciriín.
Prieto aquello mesmo es q̃
negro. Aqhál. cóhal.
Priessa. zihaní. o quít da
Priessa assi. çúraá. o náhda
Priessa de gente. Zihám.
Prima enla viuela. Hucéin.
huceynít.
Prima éla vela. ávil al léyl.
Prima éla soras ávil çáá.
Prima en cada genero. Al-
avilí. al aviliín.
Primado aq̃llo mesmo. Al-
avilí. al aviliín.
Primero ď muchos. Al aví
lí. aviliín.
Primero ď dos. ávil. aviliín
Primero dia del mes. Avíl
náhar. min a xáhar.
Primeriza muger en parto.
Nefíça min avíl bátan.
Primero martir. ávil xehíd.
Primero assi. ávil mugíhid.
mugehidín.
Primero formado de barro.
ávil muçáguar min tín.
muçaguarín.
Primero original en escritu-
ra. Mubiáda. mubiadát
Primero principal. ávilen.
Primeros dl pueblo. Almu
taguádim. mutaguadimín.
Primicias lo primero de ca
da cosa. ávil xáy. avil al axiít
Primicerio en algun colegio
Avilí. aviliín.
primicerio. Mubtedí. mub
tediín.
Primo hijo de hermano de
parte del padre. Guelédo.
aámmí avlíd aámím.
Prima hija de hermano de-
parte del padre. Vénte áa
míni. venít aamím.
Prima hija de hermana de-
parte del padre. Vént áa
mma. venít iiámma.
Primo hijo de hermano de
parte dela madre. Guelédo
hál. avlíd hál.
Prima hija de hermana de.
parte dela madre. Vént.
hal. venít hál. (carába
primos é otra manera. carib

Principe o cosa pncipal. Amĭr. vmară.
Principe assi. Răyç. rayacĭ
Principe assi. Guĕli. gulĕt.
Princesa. Adĭyfa. adiăf.
Pricesa assi. Amĭrai vmară
Princesa assi. hŏrra. harăr.
Principal cosa. ăvil xĕy. avylĭn axĭĭt.
Principe solo enel mundo. melĭq adŭnia culla mulŭq.
Pricipe assi. çultăn. çalatĭn.
Pricipado de aqste. căltana.
Principado assi. Mŭlq. o menblĕqz. Crayacĭ.
Principe de sinagoga. răyç
Prĭcipe assi. muquĕdem. ĭn.
Principe del conbite. Răyç al ŏorç. rayacĭ al ăarrăç.
Principe de cosarios. Delĭl. adĭlla.
Principe de pilotos. Răyç. royacĭ. Cibtidĕ.
Principe de libro. Budĭ. o
Principio de oracion. Budĭ. o ăvil.
Principio enla dotrina. Budĭ. o ybtidĕ.
Prĭcipio como qera. Budĭ.
Principio assi. Avil. avilĭĭn
Pringue ŏ torrezno. Xăhan ruhŭm.
Prigue assi. Guadĕq. avdĕq
Prisco como durazno. Banŭja. banŭx.
Prision de pies. Queĭd: cayŭd.
Prision de manos. Magĭmie. magimiĕt.
Prision nonbre. Licăf.
Prisionero. Mazjŭn. mazjunĭn.
Prisionero assi. mucăcaf. ĭn.
Prisionero assi. mahbŭç. in
Priuada. Bĕit almĭ. buyŭt almi.
Priuada assi. Bĕit a rrăha.
Priuada assi. Mihad o cindĭç. cenĭdiç.
Priuada assi. Mitmăr.
Priuado de gran señor. mucărrab. mucarrabĭn.
priuado assi. muhtarăm. ĭn.
Priuado ŏ señor. muŏnĭ: ĭn
Priuada desta manera. mucărraba. mucarrabĭn.
Priuado ŏ cosa amada. mahjŭb. mahjubĭn.
Priuado assi. Mubăăd. mubaădĭn.
Prouecho. manfăă. manifĭĕ
Prouecho. Fĕyda. teguĕyd

prouecho.mazlāha.maçālih
Proua. Tajarība.tajarīb.
Procuracion. Guaquèle.
guaquelēt. (quellē.
Procurador. Guaquīl.gue-
procurador assi.muquēdē.īn
Procurador en los pleytos.
Mukācin. mukacinīn
Procuradora. Guaquīla.v
quelē.o guaquilēt.
procuradora cosa. Xei la gua
quīl.arīīt lal guaquīl.
Proceso enel pleyto. Tezgīl
Proceso assi. taquīt.o cegīl.
Procession por que llueua.
Jztiçquāq. (Jztizhā.
Processiō por que haga sol.
Processō general mēte. Rā-
gba.ragāyb.
Prodigo gastador. Mudā
mir.mudamirīn.
Prodigo assi. mubēdir.īn.
Prodigo assi. nafāq.nafaquīn
Prodigalidad assi. Tabdīr.
o tadmīr.
Prodigalidad. Nafāca.
Proemio de oracion. Mu
quēdema muqdemēt.
Proemio assi. çādar.çodōr.
Proença region de francia.
Proencia.

Pfacio enla missa. Profācio
Professiō en algun oficio.tā
giriba.o igēze.
Professo ē esta manera.mu-
gēgueç.mugeguezīn.
Professo assi.mujārrab.īn.
Profeta varō. Nabī.anbīa.
o nabīīn.
Profeta muger. Nabīa.
anbīa.o nabiēt.
Profundo. Māvçata.ma-
guācit.
Prolixo cosa luenga. Mu-
tāguil.mutaguilīn.
Prolixo assi. Muxātitt.īn
Prolixidad esta longura.mu
tāguala.o taxtīt.
Prologo ď alguna obra.mu
quēdema.muquedemēt.
Prologo assi. çādar.çodōr.
Prologo tal pequeño. çudā
yar.çudayarīt.
Promessa o prometimiento.
Guāād.o ynaāīn.
Prometimiēto assi. Euāēd
o ynaāīn. (nudūr
Prometimiēto a dios. Nadr
Prometida cosa assi. man-
dūr.mandurīn.
prenōbre. Damīr.dam āīr
Pronunciacion. Higī.

Pronunciacion. Jxtihăr.
Pronostico. Quĕhin. q̄hĕne
Pronostico asi. Quĕhin. ĭn.
pronostico assi. hăcib. hucĭb
Pronostico assi. Nubŭa.
Propina desayunamiento. Tafrĭq a ciăm.
Proposito. Cazd.
Pposito ē la volūtad. morăd.
Proposion. Harf. horŏf.
Proporcion. Kilca. Kilăq.
Proporcion del doble. Kilca mutuña. Kilăq mutuyĭn.
Proporciō ē medida. quĕyl.
Propia cosa. Mukstăç. mokstacĭn.
Propio assi. Mumĕyeç. mumeyecĭn
Propiedad. Jkticăç.
Propietario de propriedad. Kaguăç.
Prosa oraciō suelta. Nacr.
Prosayca cosa de prosa. mă-cŭr. mancurĭn.
Prospera cosa. Murĕfeh. murefehĭn.
Prospero. Mumĕguel. mu meguelĭn.
Prosperidad. Rafĕh. o mill.
Prospero nonbre de varon. Prospero.
Prouable cosa q̄ se prueua. Muztăgbar. ĭn.
Probacion. Bĭina. beynĕt.
Prouāça. Bĭina. beynĕt
Prouecho. Fĕyda. feguĕid.
Prouecho assi. Manfăă. manĭfĕ.
Prouechoso. Mufid. mufidĭn.
Prouechoso. Nĭfiĕ. nifiĕĭn.
Proueido. Muzĕgued. mu zeguedĭn.
Proueydo assi. Mucăguat mucaguatĭn.
Proueymi. zid. o cutt. acuăt.
Prouena o mugron de vid. Gĕbde. gebdĭt.
Puena assi. Gĕbde. gebdĭt.
Prouerbio. mecĕle. amcĭl.
Prouidencia. Quiĕce.
prouisor ŏ obispo. cădi. codă
Prouision lo mesmo prouey miento. Zid.
Prouisiō assi. Cutt. acuăt.
Prouincia de romanos. gua tăn. avtăn.
Prouincial cosa desta puin cia. Guatanĭ. guataniĭn.
Prouĭcia como q̄era. Tăă. taguăye.
Prouision de casa. Cŭtt. acuăt.

Prouocacion ayra. Tagua lŭt al harăg.
Prouocació assi. Tagualŭt
Proximo. Carĭb. carăba.
Prudencia, virtud. āylm. ūulŭm.
Prudencia assi. Fadl. fadăil
Prudéte cosa. āālim. ūulemĕ
Prudéte assi. Fădil. fadilĭn.
Prueua por prouāça. Beĭna. beynĕt.
Prueua por razó. Borhăn. barăhin. (tajărib:
Prueua sperécia. tagerĭba.
Prueua prouar al guna cosa assi como vestido. ḉĕç. ḉecĭt.
Prueua por gostar. Dăuq. o quiĕç.
Prueua. Yztiĥbăr.
PUa pa enxerir. Tŏām. toāmĕt.
Pua pequeña para esto. To ăyam. toayamĭt.
Pua de hierro. Muzmăr. macŭmir. o muzmarĭt.
Pua assi. Darç. adăriç.
Publica cosa. Marhŭr. ĭn publicació. yxtihăr. o xŏhra
Publicacion de ley. Borĕh.
Publicació d' bienes. xŏhra
Publicació assi. cŭxfa al mil
Puchas. çaĥĭna. çaĥăin.
Puchas assi. Puliăt. pulia tĭt. o palăguit.
Puchas pocas. çoĥăyana. çoĥayanĭt. (layguatĭt.
Puchas assi. polăyguat. po
Puchero de barro. Cudăyra. codayrĭt.
Puchero assi. Catĭn. catiŭn:
Pucheros por buchetes. xŭfe. xufĭt.
Puebla de estrágeros. maāmŏr. maāmorĭn.
Puebla assi. Mazcŭn. ĭn:
Pueblo de menudos. āăma. āamăt.
Pueblo de todos juntamente. āăma. āamăt.
Puente general mente. Căntara. canătir.
Puente pequeña assi. Cană ytara. canaytarĭt.
Puente de al cantara. Căntara. canătir.
Puerco o puerca. Ĥanzĭr. Ĥanĭzir.
Puerco pequeño. Ĥonăyzar Ĥonayzarĭt.
Puerco assi. Ĥanŏç. Ĥanăniç
Puerca pequeña. Honăyzara. honayzarĭt.

puerca assi.Banöça.Banäniç
Puerca grande parida. Ban zïra ma vdöäa.Banäzir ma vdoäaïn.
Puerco montes o jaualín. Banzïr jaualï. Banïzír ja. baliïn.
Puerco espin. Darb.
Puerco assi. canfät.canäfit.
Puercas como lamparones Banzïra.Banïzir.
Puerro con cabeça. Curä ta.curät.
Puerro de rayz luenga.Cu räta.curät.
Puerro tal. Corräta.corrät
Puerta por do entramos en casa. Bib.abuïb.
Puerta de madera. dúf.diféf
Puerta peqña. duffäyfa.du ffayfit. (ib.
Puerta de cibdad. Bib.abu
Puerto de mar. Marçä. maräci. (hulüq.
Puerto de boca de rio. halq.
Puerto como baja. Fégg. fujüg.
Puerto de mõte.fegg.fujüg
Puerto d baños.fegg.fujüg
puesta o pieça o pedaço. quä tra.quitär.
Puesta assi. Macïb.ancïba.
Puja ẽ almoneda. Ziéde.zie pujáça.ziéda.ziedïd. (dït
Puges higa. Léuze. léuç.
Pujar. Jamää.
Pulga. Borgöt.barägüit.
pulgoso lleno de pulgas. mu bärgat. mubargatïn.
Pulgon que roe las viñas. Vürüca.vürüq.
Pulgar de pie o mano. Pu licár.paläquir.
Pulgada medida. Pulicär: paläquir.
Pulmones o liuianos. Ruä ruiït. (däa.badäyeẽ
Pulpa carne sin guesso. Ba
Pulpejo del braço. Mécere. nuçür.
Pulpito. mïnbar.manäbír.
Pulpito assi. Curcï.coräci.
Pulpo pescado. Carquït.
Pulpo assi. talëntare.o pulp
Pulsso. Naso.
Pulla. Céfla.cifél.
Pulla assi. Netïni.netiníït.
punçadura. Näbça.mäabiç.
Pũçadura. Réqze. reqzït.
Punçó. maräda. maradïd.
Punçon assi. Xifi.axfïa.
pũçó assi.matquäb.matäqo

Punició. ãadẽb o inticãm.
Punta de cosa aguda. Tarf atrãf.
Pũtado cosa cõ punta. mac cõb. mac cobĩn.
Puntada escritura. Munã cad. munacadĩn.
Punto por estocada. Nãhra. naharĩt.
Pũta assi. Nãbça. nabçãt.
pũtada o pũto. Gorza. gorãç
Puntal como poste. Dĩãa ma. dãaim. (harĩr.
Puntero pa señalar. harĩra.
Punto de tiempo. Daquĩ qua. dacãyq.
Punto assi. Dãrar. adrãr
Punto dela partida. Fidĩ çãã. çaãt. o fal hĩn.
Punto que demedia la sentẽcia. Fazl. fuçũl.
Punto que cierra la sentẽcia Punt abnĩt.
pũto d costura gõrza. gorãç.
Pũto assi. Nãb ça. nabçãt.
Punto punçada. Nãbça
Pũto encima de letra. Nõqta. nocãt.
Punto desta manera peqño Nocãyta. nocayrĩt.
puño dla mano cerrada. Jũ maã. armãã.
Puño o puñado lo que cabe. Gãrfa. guirãf. o garfãt.
Puñada herida de puño. jũ maã. armãã. (tãtir.
Puñal arma. Battãr. ba
Puñal peqño assi. butãytar butaytarĩt.
Puñal este mesmo. Ciquĩn. cequĩquin.
Puñalada herida. Dãrba darbãt. o Nãbça. nabçãt.
Puñeta ẽlas manos. Cvmẽ yra. vũmeyrĩt.
Pupilo menor de edad. Yatĩm. aytĩm.
Pupilo assi. Mahjõr. mu hãgir. o mahjurĩn.
Pura cosa. Bãliç. balicĩn.
Pureza. Nacã. o çafã.
Purgã pa purgar. muzhĩl. mucihilẽt.
Purgacion dela muger. hãy da. hayãd. o hãyd.
Purgatorio de aĩas. Bãizab
purgatorio d huego. gehẽnẽ.
Purgatiua cosa que purga. Monaquĩ. monaquiĩn.
purgatiua assi. Moçafĩ. ĩn.
Purgacion de pecado. caffã rat a denb. caffarãt.

Purgado assi. Mucâfir. în.
Puta ramera. câhba. qhâb.
Putilla desta manera. Cuhâ yba. cuhaybît.
Puta del burdel. Câhba. o aâhîra. aguêhir.
Puta esta mesma. Tâyxar. tayâxir.
Puta barbacanera. Câhba mahtûca. mahtuquîn.
Puteria. Rabâd al quihâb
Puteria assi. Dar al qhâb.
Puteria assi. Dar a zinî.
Puteria. Rabad al quihâb. arbâd al quihâb.
Puteria assi. Cohbîa.
Putañero. zîni. ziniîn.
Putañero assi. Zîni. zunê.
puto q̃ padece. amrâd. mord
Puto assi. Hâvi. hivî.
Puto q̃ haze. Laguât. laguatîn.
Puto assi. Ficiq. foçâq.
Puxauâte de albeytar. Puxauânt. puxauantît.
Puxo de vientre. Tacîr.
Puza isla contra gayeta. Pûza.

C Aduerbios dela .p.


Aciente mente. Bicâbar.
Pacifica mente. Bi hilm.
Particular mête. Mokhtâç
Partida mête. Bi quîzma.
Passo ante passo. Baâ cudîm baâ.
Peligrosa mête. Bi garâr.
Perdurable mente. Dêim o bi deguêm.
Personal mente. Bi dêeti. o enêci.
Pesada mente. Bi cucûla.
Piadosa mête. Bi rafâca.
Pie ante pie. Quedêm cudim quedêm.
Placera mente. Bal burêh. o bal marhûr.
Plazentera mente. Ci fârha. o bi çurûr.
Plazible mente. Bi fârha. o bi çurûr.
Poco tiempo. Amêd calîl.
Poco antes. Alcâbal xuây.
Poco despues. Bâad bi xuây.
Poco mas o menos. Ziîd o nâquiç.
Poco mas. Aqçâr xuây.
Poco menos. Aquêl xuây.

Poco a poco. Xuăy.xuăy.
Poco assi. Aăle mĕhle.
Por cősiguēte. Quedĕlique.
por avētura. Lăâle.o ăv.
Por auentura. ăv.o hel.
por auētura p̄gũtando. hăq̄.
Por auētura en esta manera Aiicĭ.
Por auētura no p̄guntādo. yunquĭn
Por auētura algũo. çubhăn
Por dōde p̄guntādo. minĕi
Por donde quiera respondiendo. Minĕy.
Por el cōtrario. Bal muhăguel. o bal aâquĕç. o băl iẞ tilĕe. Cillĕhede
Por ende cōcluyendo. Gua
Por ēde assi. Guali hede.
Por ende assi. Guali hĕde.
Por que preguntando. Aleêdĕr. o y lĕr.
Por q̄ en esta manera. quedĭ o fi dĭ rrăad o alĕdi răad.
Por q̄no demostrādo. Mdenirĭd.
Por q̄ respōdiendo la causa. Fihăq̄t o cŭnt q̄adĭ o quedĭ
Por que assi. Liĕne.
Por que cunjuncion. Queme. o aliĕde.

Possible mente. Mohăl.
Porfiādo bi did. o modăydê por q̄ no afirmādo. ynenirĭd
Presto. Ficăâ o falhĭn. o çarĕĕ.
Presuntuosa mēte. biquibr. o bi fakă
Presta ment. Bajurĭ çarĕĕ.
Priado por presto. Bajurĭ. çarĕĕ.
Primera mente Aguelĕn o ăvyl.
Principal mente. Bi kuçŭç
Principal mēte. Lĕcieme.
Prolixa mēte. Ba tarxĭt.
Propio mēte. Maâni axĕy
Propia assi. mudăman axĕy
Prospera mēte. Bi rafĕĕ.
Prouable mente. Mubĭn. o mubĕyen.
Prouechosa mente. Bi fĕyda. o bi năfa. o bi manfăâ.
Proueyda mente. Bi tezĕvd o bizidd.
Prudente mēte. Bi âĭlm.
Prudente assi. Bi quiĕce.
Publica mente. Bal maxhŭr.
Pura mente. Bi cafă. o binaquă.
Pura assi. Bile xĕque.

Pues. Fa. Cyŭm
Pues que. Fax yajară.o fax
¶ Preposiciones.
Por preposició para dar causa. Dălĕ.
Por ꝑposició ꝑa jurar.gua.
Por ꝑposicion por quien se haze. Aăn.o aăud.
Por assi. aădĭ. aădăq.
Por ꝑposició por dóde. min

Por preposicion en lugar de quien. Fi.o aăn.
Por prepocion pa qen. Li.
Por assi. La.lal.
Por cõsiguiẽte. Quedĕliq.
Por esto. Auddidĭ.
Por queno. Quemĭx.
Por lo qual. Ba alledĭ.
Por causa. Bi cebĕb.
Por la ql causa. Ba cebĕb.

Aqui comiençan los ỽbos dla .q

Quebrar o qbrãtar.	Neqcĕr.	quecĕrt	eqcĕr.
Quebrantar.	Niherrĕç	herrĕzt	herrĕç
Quebrar dsmenuzãdo.	Nadrŭç.	darăzt	adrŭç.
Quebrantar fe.	Nikăllaf a dín.	kăllaft	kăllaf
Quebrarse la cosa.	Nenquecĕr	enquecĕrt	enqcĕr.
Quebrar terrones.	Nifatĕt	fetĕtt	fatĕt.
Quebrar el credito.	Nokŏn	kŏnt	kŏn.
Quebrar assi.	Nafcĕd al emĕn.	fecĕtt al emĕn	afcĕd.
Quedo estar.	Naquĭf	guacăft	aquĭf.
Quedar alo que huye.	Navquĭf	avcăft	auquĭf.
Quedarse.	Nabcă	bacăyt	abcă.
Quedar mucho tpo.	Nudŭm	dumt	dum.
Quemar.	Naharăq	aharăqt	aharăq
Quemarse.	Nahtarăq	ahtarăqt	ahtarăq
Quemar los arboles.	Naharăq	aharăqt	aharăq.
Querellarse.	Nachaquĭ	achaquĕit	achaquĭ
Querer por volũtad.	Nihĭbb	habĕbt	hibb.
Querer assi.	Nirĭd	arădt	rĭd.
Querer mas assi.	Nihĭbb	habĕbt	hibb

Querer bien amando.	Naăxrăq	aăxrăqt	aăxrăq.
Questionar.	Nibăçan	baçănt. băçan.	(quĩ
Querarse lo mesmo q̃ q̃rellarse	Nachaquĩ. achquĕit. acha-		
Querarse assi.	Nantaquĩ	antaquĕit	antaquĩ
Quilatar oro.	Natbĭă	atbăăt	atbĭĕ.
Quitar.	Nizeguĕl	zeguĕlt	zeguĕl.
Quitar.	Ninahĩ	nahăit	nahĩ.
Quitar ronpiendo.	Nibarrăq	barrăqt	barrăq
Quitar por fuerça.	Nagcăb	gacăbt	agcăb.
Quitar la ley.	Nanquĭç.	anquăçt	anquĭç
Quitar por sentencia.	Naăzĕl	aăzĕlt	aăzĕl.
Quitar dela memoria.	Nancĩ	necĕit	ancĩ.
Quitar la onrra.	Nexmĕt	axmĕtt	axmĕt.
Quitarse los casados.	Natallăq	atallăqt	atallăq.
Quitar otros.	Nitallăq	tallăqt	tallăq
Quitar quitar el quinto.	Nibamnĕç.	bamnĕçt.	bamnĕç.

Nonbres que comiençan en Q.

Que cosa sustantiuo. Axŭ. o me.

Quebradura. Taflĭq. o quĕcer.

Quebrantable. Munquecĭr. munquecirĭn.

Quebrantador de fe. Mubălif. mubalifĭn.

Quebrãtador de fe. Băin al ăahd. buyăn al ăuhŭd.

Quebrantado de cõfederacion. Băin al ăahd. buyăn al ăuhŭd.

Quebrantamĩ de fe. Fezd. fecĭd.

Quebrãtado. Mufărdab mufardabĭn.

Quebãtado. Maqcŭr. ĭn.

Quraanta guessos aue. que cĭlăaĭdan. qcirĭn al aăĭdam. (cĭn.

quebrãta guessos assi. rabăm

Quebrantamiento de naue. Inxiquăq. o ynfităh.

Quebrador de naue. Quecĭr quecirĭn.

Quebrador assi. Fēteah.fetiahīn. (camcīl.
Quebrada de mōte. Macīl
Quebrado potroso. Maqtōō.maqtoōīn.
Quebrado assi. Pazvī.īn.
Quedo cosa sosegada. Mohāden.mohadenīn.
Quedo assi. Mucēquin.īn.
Quedada. Hūdna.hudnīt.
Quedada assi. Fātra.fatarāt
Quema.hārq.harq.oharcāt
Quemadura. Hārqca.harquāt.
Quemazō. Hārqca.harcār.
Quemadura d arboles harq harquāt
Querella. Xicuī.xiqueyēt
Querelloso. Xēqui xequiīn.
querelloso assi. muchequī.īn.
Querencia por amor. Mahāba.mahabāt.
Querēcia assi. yrāda.yradāt
ques cosa ycosa.azdīq axūxu
Questi on pregunta. çuēl. çuelīt. (cēyl
Question assi. Mecēle.me
Question pequeña. Mucēyele.muceyelīt.
Questiō de tormēto. Teçāqça.o ištebār.

Questiō ē pleyto. Biçān.bu çamūt.
Quexa lo mesmo es que querella. Xicuī.xequēyet.
Queroso lo mesmo q̄ q̄rrelloso. Muchaquī.īn.
Quexura pessa.quitda.qodīt
Quexura. Xiquēya.xiqyēt.
Quicio o quicial de puerta. Ritich.artūch.
Quien. Men.
Quien quiera. Cūli mēn.
Quien queria q̄. aledī.o allē.
Quilate de oro. Quirāt min. dehēb.carārit. (tir.
Quītal ciē libras. qntār.canā
Quito en orden. Bāmiç.
Quinterno de escritura. Curāça.carāriç.
Quinientos numero. Bamçūmia.
Quinientos mill. Bamçūmiat elf.
Quinientos cuentos. Bamçumiat elf al vlūf
Quinze en numero. Bamiztāaxar.
Quinze numero. Bāmiçaaxar.
Quinze mill en numero. Bamiztāaxar elf.

Quize millares. Hamiztāā-
rar elf.
Quinze cuentos. Hamiztāā-
rar elf al vlūf.
Quinze mill cuentos. Hamiz-
tāārar elf cont
Quize en ordẽ. Hamiçtāārir
Quize ẽ orden. Hamiztāārar
Quize mill. Hamiztāārar elf.
Quinze cuentos. Hamiztāā-
rar elf al vlūf.
Quinze tanto. Hamitāārar.
mārrazięde o aqēār.
Quiñon de eredad. Guilla.
guilal o gallālt.
Quiñero que tiene all y parte
Xariq. axarāq.
Quitamiento de alguna cosa
Zaguīl.
Quitami por fuerça. Gazb.
Quitamiento ď ley. Mohā
lafa. mohalafāt.
Qutami por sentēcia. Zeguīl
Quitamiento dela memoria.
Miciēn.
Quitamiēto de casados. Ta
lāq talquāt.
Quitamiento de onrra. Xe-
mīta. xemēit.
Quitamiento assi. Xemīta.
xemetētt.

Quixar o quixada. Cānnel-
canīguil.
Quixada el carrillo. Hadd.
Quixote armadura. Fāhad.
af hād.
Quixones yerua ď comer. te-
heleguīn.

Aduerbicos dela. Q.

Quiça por avētura. av
Quiça. yqn. Ogob
hān.
Quādo. Mitī o hin. o guat
Que aduerbio conparatiuo.
Arhū. o arhāl.
Que para dar causa. ēnne.
Quistionando. mohācimē.

Conjunciones

Quando. mitī. hin. guāqt.
Quando quiera. Mitī. mē
o hin. o guāqt
Quanto. Quēm. o arhāl.
Quanto mas. Leciēme.
Quāto menos. Lequellimē
Quanto mas mas andas tā
to menos sabes. Quēd aq
ēār tamrī. dilqd acāl tedrī
Que interrogatiuo. Ar.
Que relatiuo. Alledī. omen.
o callē.

¶ Comiençã los verbos dela .R.
Pñte. p̃p. Jmp̃atiuo.

Rabear.	Nixerrĕt	xerrĕdt	xerrĕt
Rabear	Nixeguĕx	xeguĕxt	yeguĕx
Raer	Naxrŭd	iarăxtt	axrŭd
Raer d̄l libro.	Nabxŭr	barărt	abxŭr
Raer de alguna cosa.	Najurŭd	jarădt	ajurŭd
Raer dela memoria.	Nancĭ	necĕit	ancĭ.
Raer la barua.	Nahalăq	halăqt	ahlăq.
Raer del coraçon.	Nizeguĕl	zeguĕlt	zeguĕl
Raer asi.	Namhĭ	amhăit	amhĭ
Raer del libro.	mabxŭr	baxărt	abxŭr.
Rayar hazer raya.	Nixarrăt.	xarrădt	xarrăt
Rayar el sol.	Naxrăq	axrăqt	axrăq
Raygar	Naqcĕb	quecĕbt	ocŏl .aqcĕb
Rajar madera	Nifallăq	fallăqt	fallăq
Rajar assi.	Naxŏq	xaquăqt	axŏq
Ralear hazerse ralo.	Nikaffĕf	kaffeft	kaffĕf.
Rapar el pelo.	Nahlăq	halăqt	halăq.
Ralear por tardar.	Nataâlĕç	ataâjĕçt	ataâjĕç
Raer el pelo.	Nahlăq	halăqt	ahlăq.
Raer qualquier cosa.	Naxrŭd	jarădt	axrŭd
Rasar la medida.	Namçăh	maçăht	amçăh
Rascar.	Nihŭq	haquăqt	hŭqq.
Rasgar.	Nikarrĕq	karrĕqt	karrĕq
Rasgar assi	Naâzĕl	aâzĕlt	aâzĕl
Răscuñar.	Nikadex	kadĕxt	hadĕx
Raspar.	Nabxŏr	baxărt	abxŏr.
Rastillar lino.	Niraddĕx	raddĕxt	raddĕx
Rauiar	Naçăâr	çaârt	çăâr.
Razonar.	Nathadĕĉ.	athadĕĉt	athadĕĉ
Razonar.	Netquelĕm.	etquelĕmt.	etquelĕm

Razonar con otro.	Nihadĕĉ	hadĕĉt	hadĕĉ.
Razonar aſſi.	Niquellĕm	quellĕmt	quellĕm.
REal aſſentar.	Ninezĕl al mahăle.nezĕlt		nezĕl.
Reatar otra vez.	Nirŭdd.	reddĕdt	rudd.
Reatar otra vez	Nihazzĕm	hazzĕmt	hazzĕm.
Reatar aſſi.	Narbăt	rabădt	arbăt
Rebañar.	Niguelĕf	guellĕft	guellĕf
Rebañar aſſi.	Narmĭĕ	armăt	armĭĕ.
Rebatar.	Naꝁṭăf	aꝁṭăft	aꝁṭăf
Rebato hazer.	Nicayăm a ciăh.cayămt.		cayăm.
Rebelar.	Nucŭm	comt	cum
Rebelar aſſi	Niꝁalăf	ꝁalăft	ꝁalăf.
Rebentar ſonando.	Nanrăq	anraquăqt	arăqq.
Rebentar de enojo.	Nanrăq.	anraquăqt.	anrăqq.
Rebentar plāta o ſimiente.	Nalcăh.lacăht.		alcăq.
Rebezar.	Niraguăh.	raguăht	raguăh
Rebidar.	Naufĭ	aufĕit	aufĭ
Rebibir.	Naztahyĭ	aztahyĕit	aztahyĭ.
Rebolar.	Nirafrăf	rafrăft	rafrăf
Rebolcar.	Nahtĕq	ahtequĕqt	ahtĕq.
Rebolcarſe.	Natharbĕl	atharbĕlt	atharbĕl
Reboluerſe.	Naltaguĭ	altaguĕit	altaguĭ.
Reboluer.	Niꝁabbĕl	ꝁabbĕlt	ꝁabĕl.
Reboluer poꝛ mecer algo.	Niharrăq.harrăqt.		harrăq.
Reboſſar lo lleno.	Nifayăd	fayădt	fayăd.
Rebotar lo agudo.	Nabtĭl	abtălt	abtĭl.
Rebotarſe	Nancĭ	necĕit	ancĭ
Rebotarſe la coloꝛ.	Nefcĕd	afcĕdt	efcĕd.
Rebuznar el aſno.	Nanhŏq	nahăqt	anhŏq
Recabar o recaudar.	Naqbĭd	aqbădt.o cabădt	aqbĭd.
Recaer caer otra vez.	Nicăă.	guacăăt	caă.

Vbos re.	Pñte.	pp.	Impati.
Recalcar.	Niăĭd.	aădădt	ăĭd.
Recalcar.	Nideqquĕn	deqquĕnt	deqquĕn
Recalcar acoceando.	Nideqquĕn	deqquĕnt	deqquĕn
Recatarse.	Nandŏr.	nadărt	andŏr
Recatarse assi.	Nebehĕt	behĕtt	ebehĕt.
Recaudar rentas.	Naqbĭd.	aqbădt	aqbĭd
Recaudar assi.	Nacbĭb	quabăct	aqbĭd
Recaudar lo deuido.	Naqbĭd	quabădt	aqbĭd
Recaudo poner.	Narquĭ ħalăç.	arcăit ħalăç.	arquĭ ħalăç
Reclamar de agrauio.	Nachaquĭ.	achaqueit.	achaquĭ
Recoger o arrecoger.	Nalcăf.	lacăft	alcăf.
Recoger en casa.	Niguellĕf	guellĕft	guellĕf
Recojer assi.	Neqbĕl.	quebĕlt. o aqbĕlt.	eqbĕl.
Reconpensar.	Naħlĭf	aħlĕft	aħlĭf.
Recompensar assi.	Nigĕzĭ	gezĕit	gezzĭ.
Rerconponerse.	Nizzeyĕn	azeyĕnte	azzeyĕn.
Recōponer a otro.	Nizeyĕn	zeyĕnt	zeyĕn.
Reconciliarse.	Naçahab	açăhabt	açăhab
Reconciliar a otro.	Niçahăb	çăhabt	çăhab.
Reconocer.	Nestequĕd	estequĕdt	estequĕd.
Recordar al que duerme.	Nifayăq.	fayăqt	fayăq.
Recordarse assi.	Nembĕh	ambĕht	ambĕh
Recordarse assi.	Niqueyĕm	queyĕmt	queyĕm
Recordarse	Neltehĕm	eltehĕmt	eltehĕm.
Recordarse.	Nadquŏr	daquărt	adcŏr
Recordar el q̃ duerme.	Nifiq.	fiqt	fiq.
Recordar a otro.	Nelhĕm	elhĕmt	elhĕm
Rocordar assi	Nidequĕr	dequĕrt	dequĕr
Recrear.	Natraguăh	atraguăht	atraguăh
Recreara otro.	Nifarrăch	farrăct	farrăch
Recrearse.	Natfarrăch	atfarrăct	atfarrăch

Recudir con la renta.	Niguafĭ	guafĕit	guafĭ
Recebir	Naqbiŏ.quabădt o aqbădt.		aqbĭd.
Recebir por el sentido.	Neqbĕl.q̄bĕlt.o aqbĕlt.eqbĕl.		
Recebir a su cargo.neqbĕl.quebĕlt.eqbĕlt.o aqbĕlt.eqbĕl			
Recebir assi.	Nadmăn	damănt	admăn.
Rececebir para si.	Neqbel.quebĕlt. o aqbĕit.eqbĕl.		
Recelar sospechando.	Nikăf	kift	kaf.
Rechaçar.	Naglĕr.	geĕltt	aglĕt
Rechinar	Niguazguăç.guaçguăçt.guazguăç		
Redarguir.	Niăăteb	ăătebt	aatĕb
Redarguir.	Nigĕdel	gĕdelt	gĕdel.
Redarguir.	Nabhăc̆	bahăc̆t	bahăc̆
Redarguir assi.	Rigeddĕl	geddĕlt	geddĕl.
Redemir.	Nafdĭ	afdĕit	afdĭ.
Redemir assi	Nataăt ăq	ăatăqt.	ăatăq.
Redoblar.	Natuĭ	atuĕit	atuĭ.
Redondear.	Nicaguăr	quaguărt	quaguăr
Reduzir	Nirŭdd	radădt	rudd
Reduzir assi.	Nicarrăr	carrărt	carrăr.
Reduzir al medio.	Nirŭd.	radădt	rudd.
Reformar.	Niaguĕd	ăguĕtt	aguĕd
Reformar.	Niăcăbb	aăcăbbt	acăbb
Refregar	Nahtĕq	ahtequĕqt	ahtĕq.
Refregar assi.	Nihŭqq	haquăqt	huqq
Refrescar enfriar.	Nigemĕd	gemĕdt	gemĕd
Refrescar.	Nanhĭ	anhĕit	anhĭ
Refrescar assi.	Niberrĕd	berrĕdt	berrĕd
Refrenar.	Namnăă	manăăt	amnăă
Regaçar	Nixammăr	xammărt	xammăr
Regalar.	Nidexĕb	dexĕbt	dexĕb.
Regalar assi.	Nihŭll	halĕlt	hull

Regalar halagando.	Aiparĕx	parĕxt	parĕx
Regalar halagando.	A halĕl	hallĕlt	hallĕl
Regar.	Aaçquĭ	azcăyt	azquĭ.
Regatonear.	Aihăçar	haçărt	haçăr
Regañar.	Aanaŏŏr	naărt	anăŏr.
Reguizgar	Aanbŭx	nebĕrt	anbŭx.
Reglar papel o otra cosa.	Aiçattăr.	çattărt.	çattăr.
Reglar assi.	Aatratăb	atratăbt	atratăb.
Reglar poner en rengle.	Aiçafăf.	çafăft	çafăf
Regoldar.	Aadarĭ	adarĕit	adarĭ.
Regoldando echar.	Aadarĭ	adarĕit	adarĭ.
Regenerar.	Ainecĕl	necĕlt	necĕl.
Regir.	Airattăb	rattăbt	ratrăb
Regir assi.	Aidebĕr	debĕrt	debĕr
Regir carro.	Aeqtefĕl aăjĕle.	eqtefĕlt.	eqtefĕl.
Rehazer.	Aicarrăr	carrărt	carrăr.
Rehollar.	Aidarrăç	darrăçt	darrăç
Rehollar assi.	Aaărŏq.	aărăqt	ăarŏq.
Rehusar.	Aaztaădăr.	aztaădărt	aztaădăr.
Rehusar assi.	Aimătal.	matălt	matăl
Reynar.	Aaçaltăn.	çaltănt	çaltăn.
Reir.	Aaŏhăq.	ŏahăqt	aŏhăq
Reir vn poco.	Aerbecĕm.	erbecĕmt	erbecĕm
Reir de otro.	Aatuŏç	tanăçt	atnŏç.
Reir assi.	Aatlehĭ	atlehĕit	atlehĭ.
Reir demasiado.	Aicahcăh	cahcăht	cahcăh.
Relamerse.	Aalăăq.	lăăqt	lăăq.
Relampaguear.	yabrăq.	abrăq.	abrăq.
Relatar.	Aaŝbĭr.	aŝbărt	aŝbĭr.
Relatar assi.	Aahquĭ	haquĕit	ahquĭ.
Relentecerse.	Aadnaddĭ.	adnadĕit	adnadĭ

Relentecer a otra cosa.	Ninedĭ	nedĕit	nedĭ.
Relinchar el cauallo.	Nazhèl	zehĕlt	azhĕl
Relumbrar.	Nararăq	ararăqt	ararăq.
Relunbrar assi.	Nadĭ	adăit	adĭ.
Remanecer.	Nabcă	bacăit	abcă.
Remanecer assi.	Nudŭm	dumt	dum.
Remanecer assi.	Naklŭd	kalĕtt	aklŭd.
Remar.	Neqdĕf	eqdĕft	eqdĕf.
Remedar.	Natabăă̊	atabăă̊t	atabăă̊.
Remedar en bien o mal.	Narbĭh	rebĭht	arbĭh.
Remediar.	Nă̊ăguan	ă̊ăguant	ă̊ăguam
Remediar assi.	Niguĭc̆	agăc̆t	guic̆.
Remediar assi.	Nitĭb	tabăbt	tibb.
Remenbrarse.	Neltehĕm	eltehĕmt	eltehĕm.
Remēbrarse.	Nadquŏr	daquărt.	adcŏr
Remembrar a otro.	Nelhĕm	elhĕmt	elhĕm.
Rmendar.	Niracă̊ă	racă̊ăt	racă̊ă
Remendar çapatos.	Nakrŏç	karăçt	akrŏç.
Remojar.	Nanquĭĕ̊	anquă̊ăt	anquĭĕ̊
Rmolinarse.	Nigazzĕl	gazzĕlt	gazzĕl.
Remondar	Ninaquĭ	naquĕit	naquĭ.
Remondar.	Niquarăr	quarărt	carăr.
Remostecerse el vino.	Nenfecĕd	enfecĕdt	enfecĕd.
Remocecer.	Nazbĭ	azbĕit	azbĭ
Remudar.	Nibeddĕl	ebddĕlt	beddĕl
Rendirse el vēcido.	Naă̊tĭ al yeb.	aă̊tăit al yĕd.	ă̊atĭal yĕd.
Rendir por rentar.	Nigemĕl	gemĕlt	gemĕl.
Rendir por gomitar.	Nadquaĭ	adquayĕit	adcaĭ
Renegar.	Naqfŭr	quafărt	aqfŭr.
Renegar con yra.	Naqfŭr	quafărt	aqfur
Renouar.	Nigedĕd	geddĕdt	geddĕd.

Renouar el arbol o yerua. Nalcăh. lacăht alcăh.
Rentar lo q̃ da renta. Nazuĭ cegueĭt azuĭ.
Renunciar la dignidad. Naztaăfĭ. aztaăfeĭt. aztaăfĭ.
Reñir. Nandărab. andărabt andărab.
Reñir assi. Nadbăçam adbăçamt adbăçam
Reñir rifando. Nanxărr. anxarărt anxărr.
Reparar. Niaădĕl, aădĕlt aădĕl
Reparar. Naftăh fatăht aftăh.
Repartir. Neqcĕm quecĕmt eqcĕm.
Repartir assi. Nicaçăt caçătt caçăt.
Repartir assi. Niferrĕq ferrĕqt ferrĕq
Repētirse. Nădĕm nedĕmt ădĕm.
Repetir. Nicarrăr carrărt carrăr.
Repicar con cãpanas. Nadrăb. a naquŏç. darábt. adrăb
Repicar assi. Ninacăr nacărt nacăr.
Repicar assi. Nidendĕn dendĕnt dendĕn.
Replicar. Nicarrăr carrărt carrăr.
Reportar. Nabbĭr abbărt abbĭr.
Reposar. Natraguăh atraguăht atraguăh
Repulgar. Niharbĕl harbĕlt habĕlt
Reprehender. Niăteb ătebt ăteb.
Reprehender vicio. Niăteb ătebt ăteb.
Reprehender con bozes. Nilŭm lemĕnt lum.
Reprehender assi. Nulŭm lemĕnt lum
Representar. Nahquĭ ahqueĭt ahquĭ.
Representar contrahazer. Nihaquĭ. haqueĭt. haquĭ.
Reprochar. Niăayĕb ăayĕbt ăayĕb.
Reprouar. Nancĭb. ançăbt. ancĭb.
Reprouar assi. Nibattăl battălt battăl.
Requerir q̃ hagan justicia. Nadăĭ. dăăit. adaăĭ.
Requerir amonestando. Niguacĭ. guaceĭt. guacĭ.

Vbos re.	Pñte.	pp.	Imperati.
Requerir assi.	Nargăb	argăbt	argăb.
Requerir de amores.	Nataåxăq.	atåxăqt.	ataåxăq.
Req̃rir de amores vn õbre a otro.	Natlaguăt.	atlaguătt	
Req̃rir como q̃era.	Nargăb.	ragăbt ragăb	(atlaguăt.
Requerir assi.	Nenbi.	nebĕit	abnĭ
Resbalar o deleznarse.	Nazhăq	zahăqt	azhăq
Rescatar o resgatar.	Nafdĭ	afdĕit	afdĭ
Rescatar asi.	Naåtăq	åatăqt	åatăq
Resfriarse.	Negmĕd	gemĕdt	axmĕd
Resfriarse.	Niberrĕt	berrĕtt	berrĕt.
Resfriar a otra cosa.	Nigemĕd	gemĕdt	gemĕt
Resinar lo no consignado.	Natrŏq.	tarăqt.	atrŏq
Residir hazer residencia.	Nabquă.	bacăit	abcă.
Resistir.	Nikalĕf	kalĕft	kalĕf.
Resolgar o resollar.	Ninefĕç.	nefĕçt	nefĕç.
Resollar fuelles.	Niçŏq	çŏqt	çoq
Resoluer.	Nanquĭç	naquăçt	anquĭç
Resoluerse el vmor.	Nantacăç	antacăçt	antacăç.
Respirar.	Natraguăh	atraguăht	atraguăh
Respirar assi.	Naztarăh	aztarăht	aztarăh.
Resplandecer.	Naxrăq	axrăqt	axrăq.
Resplandeccr.	Nadĭ	adĕit	adĭ.
Resplandecer a lexos.	Nilachăch.	lachăxt	lachăch.
Responder.	Nigĕgueb	geguĕbt	geguĕb.
Resquebrajarse.	Nanxăq	anxăqt	anxăq.
Restañar o restriñir.	Naqtăå.	quatăåt	aqtăå
Restituir.	Naklĭf	aklĕft	aklĭf
Restituir.	Niguadĭ	guadĕit	guadĭ.
Restituyr a la gr̃a.	Nirŭdd	radădt	rudd
Restriñir.	Nidayăq	dayăqt	dayăq
Resucitarcitar a otro.	Nahyĭ.	ahyĕit	ahyĭ.

Ressucitar assi mesmo.	Naztăhyĭ.	aztahyĕit	aztahyĭ.
Retajar.	Nitahăr	tahăr	tahăr
Retajar.	Naƀtĭn	aƀtĕnt	aƀtĭn.
Retardar a otro.	Nadaguăr	daguărt	daguăr.
Retardar assi.	Nahtaquăl	ahtaquălt	ahtaquăl
Retardarse.	Nadaguăr	adaguărt	daguăr
Retener.	Nahbĕç	habĕçt	ahbĕç
Retener secreto.	Narhăd.	jahădt	arhăd
Retener apretando.	Nahbĕç	habĕçt	ahbĕç.
Retesar las tetas.	Nahtabĕç al lĕben.	ahtabĕçt.	ahtabĕç.
Retinir el metal.	Nitĕnn.	tennĕnt	tenn
Retoçar.	Nalăâb	lăâbt	alăâb.
Retoçar.	Naâ̆năq	aâ̆năqt	â̆nnăq
Retoçar assi.	Nehĭb.	habăbt	hibb.
Retoñecer los arboles.	Nalcăh	laquĕht	alcăh
Retoñecer assi.	Narmĭ	armăit	armĭ.
Retorcer.	Neftĕl	fetĕlt	eftĕl
Retorcer assi.	Naftŭl	fetĕlt	aftŭl.
Retornar en sy.	Nifĭq	fiqt	fiq
Retratar.	Nibattăl	battălt	battăl.
Retraerse enla batalla.	Narjăâ li guară.	rajăât.	arjăâ.
Retraerse assi.	Nifĕrr	ferĕrt	ferr.
Retunbar.	Nitĕnn	tenĕnt	tenn.
Reuocar mandamiento.	Nahfŭ	ahfĕit	ahfŭ.
Reuanarmelō.	Nixatăr	xatărt	xatăr.
Reuanar pan.	Nicenĕf	cenĕft	cenĕf.
Reuelar como a los pfetas.	Na vhĭ.	a vhăit	a vhĭ.
Reuelar lo secreto.	Naqxĕf	aqxĕft	aqxĕf.
Reuerencia hazer	Nimandăq	mandăqt	mandăq.
Reuerencia catar.	Nacrĭm	acrămt	acrĭm.
Reuerencia assi.	Nahtarăm	ahtarămt	ahtăarm.

Reuerencia hazer.	Nazjŭd.	çajădt.	azjŭd.
Reuerenciar a dios.	Nabdăă.	badăăt.	abdăă.
Reuerenciar assi.	Narcăă.	arcăăt.	arcăă.
Reuerenciar assi.	Naziŭd.	cegĕdt.	azjŭd.
Reuerdecer.	Nabdăr	badărt	abdăr.
Reuessar por gomitar.	Nadcayĭ.	adcayĕit	adcayĭ
Reuessar assi.	Nucŭd.	cadădt.	cud.
Rezar.	Nacrăă	carăăit	acrăă
Rezar como clerigo.	Nadaăĭ	adaăĭt	adaăĭ.
Rezar assi.	Nadcŏr.	daquărt.	adcŏr.
Rezar assi.	Nacrăă.	carăit	acrăă.
Rezar assi.	Niçallĭ.	çallĕit	çallĭ.
Rezentar hazer reziente.	Naămĕl bamira.	aămĕlt.	aămĕl.
RIfar.	Nandărab	andărabt.	andărab.
Rifar assi.	Nanxărr.	anxarărt.	anxărr.
Rimar versos.	Nandĭm.	andămt.	andĭm.
RObar salteãdo.	Narmĭ.	armĕit.	armĭ.
Robar assi cõ armas.	Naqtăă.	quatăăt.	aqtăă.
Robar lo publico.	Nifaĭ.	feyĕit.	faĭ.
Robar lo consagrado.	Necerĕq.	cerĕqt.	cerĕq.
Robar a ssacomano.	Nifayĭ	fayĕit.	fayĭ.
Robar los enemigos.	Naguĕm.	aguĕmt.	aguĕm.
Robar los ladrones.	Necerĕq.	cerĕqt.	cerĕq.
Roçar.	Nicarrăă.	carrăăt.	carrăă.
Rociar el tiempo.	Ninaddĭ.	naddĕit.	naddĭ.
Rociar a otra cosa.	Nurŭx	raxĕxt	rux.
Rociar a otra cosa.	Nirŭx.	raxĕxt.	rux.
Rodar.	Nederdĕb.	aderdĕbt.	derdĕb.
Rodar otra cosa.	Niderdĕb	derdĕbt	derdĕb.
Rodar andar en derredor.	Nudŭr.	durt.	durr.
Rodear.	Nihalăq.	halăqt.	halăq.

Raja de madera. Falăqua falăiq.
Raja pequeña de madera. Fulăyaca. fulayaquĭt.
Rala cosa rara. Rafif. Rifĕf.
Raleza de cosas ralas. Rĭfa
Ralea. Ginç. axnĕç.
Ralea assi. Cinf. aznĕf.
Ralo. Rafĭf. Rifĕf.
Rallo. Izquirfĭg. izqrfigĭt
Rama de arbol o yerua. gŏçan. agçăn.
Rama. Făraă. afrăă.
Ramada sombra d ramos. Medĕl. medelĭt.
Ramada assi. moguăçan. moguaçanĭn.
Ramal. Hăbel. hibĭl.
Ramal assi. Tiguăl. atuĭla.
Ramal assi. Xarĭt
Ramera puta honesta. căhba. qnihăb.
Rameruela assi. cuhăyba. cuhaibĭt.
Rameruela assi. zurnĭf. zerĭnif.
Ramo de arbol. gŏçă. agçă
Ramo assi. Făraĕ. afrăă.
Ramo para plătar. Măl/ba. malbăt.
Ramo de renueuo. mubbĭta. mubbĭt.
Ramo de hyguera. Gŏçan agçăn.
Ramo pequeño. Goçăyen. goçayanĭt.
Ramoso lleno d ramos. mogăçan. mogaçanĭn.
Ramoso assi. Goçanĭt.
Rana animal terrestre. chodŏn. chabadĭn.
Rana asi. Difdăă. dăfadie.
Rana q se cria en çarça. difdăă. dafădiĕ.
Ranacuajo. Aburguăiça. aburguăiç.
Rancor yra enuejecida. Ală dĭgua.
Rancor asi. bŏgda. o hacĕd
Rancio o rancioso. Mută riaq. mutariaquĭn.
Răcio assi. Calĭl atatariŏq.
Rancio vn poco. Mută riaq. matariaqoĭn.
Rancio. Tariăq.
Randa. Rutfŭl. ratĭfil.
Randa asi. Fi riăca. o rand fi riăca.
Rapaz de escudero. Rapăç rapăpiç.
Rapaz assi. Radĭm. Rudĭm.
Rapaz assi. Radĭm. Radĕme

Raposa aĩal conocido. Cai lŏk. caguălik.
Raposa aſſi. ċaalăb. ċaălib
Raposa pequeña. ċoăylab. ċoaylabĭt (labĭt.
Raposita. Coăylak. coay-
Raposuna coſa de raposa. ċaalebĭ. ċaalebiĭn.
Raposuna aſſi. caylŏkĭ. cay-lokiĭn. (mazhăt.
Rasura de medida. măzha.
Raſadura de medida. maz-ha. mazhăt.
Raſero de medida. Maz-tăra. maçătir. o maztarăt
Raſcadura. hăque. haquăt
Raſcadoꝛ pa raſcar. Ma-jarăd. majaradĭn.
raſo coſa raſa. guatĭ. avtĭa.
Raſo campo llano. Guatĭ. avtĭa. o bĭlečimăr.
Raſo poꝛ ſeda raſa. Atlăç,
Raſpa de eſpiga. çafĭa. ça-fiĭt. o çafĭ.
Raſpa caſi eſcofina. ăăridu. ăaguărid.
Raſtro o narria o mierra. ă-čar. očŏꝛ.
Raſtro para arraſtrar pa-jas. Raydŭr. ravĭdir.
Raſtrillo pequeño. Ruăy-der. ruaydegĭt.
Raſtro o piſada. ăčăr. očŏꝛ
Raſtro aſi. guălca. gualcăt.
Raſtro poꝛ oloꝛ. Guălca. gualcăt.
Raſtro poꝛ trocha. ăčar. očŏꝛ. (çăid. o hotăn
raſtrojo o reſtrojo. hacĭd. ha
Raſtro poꝛ reſto. baquĭa. baquiĭt.
Raſtros pa cauar. Măn-car. manăquir.
Raſura o raedura. măzha mazhăt.
Raſura aſſi. Jărda. jardăt.
Raſuras de cuba. Tărtar.
Rata pte pporcional. mv-hăça. mvhaçăt.
Rata aſſi. Miqdăr.
Rata o raton animal. Tău-pa. taupăt.
Rata o ratõ aſi. Far r. firĭn
ratõcillo. fură yar. furayarĭt
ratonera pa ellos. maciăda. maciadĭt. (o hĕin. ĭn.
raudo poꝛ ligero. kăfif kifĕf
Raudal venage del agua. Majărr majarrĭt.
Rauano yerua o rayz: fŭx. la. fŭgel.
Rauano ſilueſtre. Răbano.

Verbos. ro.	Presente.	preterito.	Imperativo.
Rodear aſſi.	Nidaguăr	daguărt	daguăr.
Rodear	Niḥarrăq.	ḥarrăqt.	ḥarrăq.
Rodear andar en rodeo.	Nidŭr	dŭrt.	dŭr.
Rodrigar vides.	Ninaquĭ a davĭli.	naquĕit.	naquĭ.
Roer.	Nanjŏr.	najărt.	anjŏr.
Rofianear los rofianes.	Nadgandăr.	adgãdărt.	adgãdăr
Rogar al ygual o menor.	Nargăb.	ragàbt.	argăb.
Rogar halagando.	Niḥalĕl.	ḥalĕlt.	ḥalĕl.
Rogar conjurando.	Niãzĕm.	aãzĕmt.	ãazĕm.
Rogar mal a alguno.	Nadaãĭ.	ãadăit.	adaãĭ.
Rogar como quiera.	Nargăb.	ragăbt	argăb.
Rogar aſſi.	Naqçŭd.	quaçădt.	aqçŭd.
Roydo hazer gente armada.	Nadvĭ.	advĕit.	aduĭ.
Roydo hazer con dientes.	Nicaſcăſ.	caſcăſt.	caſcăſ.
Roydo hazer con ira.	Naduĭ.	aduĕit	aduĭ.
Romançar.	Nitarjăm.	tarjămt.	tarjăm.
Ronper batalla.	Neſcĕd.	fecĕdt.	eſcĕd.
Ronper aſſi.	Naḥzĕm:	ḥazĕmt.	aḥzĕm.
Ronper en otra manera.	Niḱarrĕq.	ḱarrĕqt.	ḱarrĕq.
Ronper en diuerſas partes.	Nimazăq.	mazăqt.	mazăq.
Ronper madera.	Nifalăq.	falăqt.	falăq.
Ronper.	Nifallăq.	fallăqt.	fallăq.
Ronper aſſi.	Ni ḱarrăq.	ḱarrăqt.	ḱarrăq.
Roncar.	Nanḱŏr.	naḱărt.	anḱŏr.
Rondar.	Neſtequĕd.	eſtequĕdt.	eſtequĕd.
Rondar.	Nibĭd.	bidt	bid.
Ramiar.	Nachărr.	acharărt.	achărr.
Ruydo hazer.	Nifarcăḥ.	farcăḥt	farcăḥ.

¶ Comiençan los nonbres de la. R.

RAbadilla de gallina.lia.liit.
Rabadilla assi. Fel que.filéq. (bano.
Rabano dotor xpiano. ra-
Rabe o rabel instrumento musico. Rabib.arbab.
Rabo de animal. Deneb. adnib. (zuif.
Rabo de vestidura. zif.a-
Rabo por el culo. çua,çuit.
Rabo assi. Karq.
Rabi o maestro. Määlem maälemin.
Rabi assi. Muallem.in.
Raça del sol.ruäy min remç.
Raça del paño. Takirica. tahiriq.
Raça assi.tamzica,tamziq.
Racion de palacio. Racib. ancìba. o Hadó.hudúd.
Ració asi. rätib.raguätib.
Racion de pan. Lóqma. locäm.
raciócita.locäima.lacaimat.
Racion de cada vno. Racib ancìba. (nuçayabit.
Racion peqña. Nuçäyab.
Racion pequeña assi. Hodayäd.hodayadit.
Racion de yglesia. Rätib. raguätib.
Racionero q̃ la tiene. çahib arrätib. açhäb arraguätib
Raedura de alguna cosa.jurada.juradit.o Jard.
Raedura d̃la memoria. Imhä.o Mucién.
Raediza cosa. Xéi lalhóq. axiit lalhóq.
Raediza assi. Héin la järda heinin lajärd. (juradit.
Raedera pa raer. Juräda.
Raedura assi. Jard.
Raez cosa de hazer.héin.in.
Raya pescado delos llanos Hacira.hacir. (hacir.
Raya medio lixa. Hacira.
Raya para señalar. çätar. açtór.o taxarita.taxärit.
Rayado con rayos. Muxarrat.maxarratin.
Rayo del sol. Xuäâ.
Rayo del cielo. Céhica.çaguihiq.
Rayo de rueda. Rixa.rix.
Raible q̃ se puede raer.héin la jard.
Rayda cosa. Majurúd.in
Rayz de arbol o yerua.äçal vçúl.
Rayz assi. íirq.érúq.

Rauano assi. Fŭgel birrĭ.
Rauano gagisco o magisco
Răuano. (Ravĕna.
Rauena cibdad de ytalia;
Rauenes cosa desta cibdad
ravenĭ.raueniĭn.
Rauia. çăăra.çăăra.
Rauioso. Maçăŏr. ĭn.
Razimo de vuas. Aăncŭd.
aăniquid. (aăniquid.
Razimo de yedra. Aăncŭd
Razimito. Vunăicad.vŭnai
quĭt. (zaizalĭt.
Razimo asi. Guzăizala.gu;
Razimo generalmente.aăn
cŭt.aăniquit.
Razon causa o ocasiō.oŏdr
Razon.haq.o Hŭja.hujĕg.
Razon assi. çavăb.
Razon assi. Guĭgib.
Razonamiento. Haddĭd.
ahdĭd.
Razonamiēto assi. Quelĭm
Razonamiēto assi. Hiquĕ;
ya.hiquerĭt. (hujĕg.
Razonamiento assi. Hŭja.
Razonable cosa. Mohă;
guala.mohagualĭt.
Razonable como hombre;
Aăclĭ.aăcliĭn. (quĭn.
Razonable assi. Natĭq.nati

Real cosa.çultăni.ĭn.
Real asi. rĕi qbĭr.
Real assi. Badĕā.bidăā.
Real assi. Darĭf. darifĭn.
Real casa. Dar a çultăn.
Real casa asi. Căçar.coçŏr.
Real moneda de plata.rial.
rialĭt.
Realēgo. çultăni. çultaniĭt
Real de gētes armadas.ma
hăle.mahalĭt.
Real asi. Gĕiç.juyŭr. o hă;
red.hurŭd.
Realmente cosa hecha. Bi
carăma.o bi adăma.
Reatadura.răbta.rabtăt.
o ribăt o rĕd.rudŭd.
Reata. Tazmĭt.taçămit
Rebaño de ganado. Cătaă
catăat. o janăh.arnăh.
Rebeço aial. filche. filchĭt.
Rebatina. Bădfa. Badfăt.
Rebato. Tagirĭa.tagiriĭt
Rebato asi. rămia ramiĭt.
Rebelde. aăcĭ.oŏçă.
Rebelde. Mobălif. ĭn.
Rebeldia. ăiciăn. o ibtilĕf.
Rebezero. Mudĕguil.ĭn.
Rebite. Jĕbde.jebdĭd.
Rebolcaldero. Mahtĕq.
mahtequĭt.

Reboluible cosa. motahăr-
riq.motaharriquĭn.
Reboluible assi. mudĭr.ĭn.
Reboluedero.mahtĕq.mah
tequĭt. (dud.
Rebolton gusano. Dŭde.
Rebolton assi. Dudĕt al v-
lŭf.dud al vlŭfe.
Rebossadura.făid.faydăt.
Rebotadura enlo agudo.
budlăn.
Rebotada enesta manera.
Mabtŭl.mabtulĭn.
Rebotada cosa enla coloꝛ.
mafçŭd.mafçudĭn.
Rebotado vino. mafcŭd.ĭn
Rebuelto. Muhabel. ĭn.
Rebuelco. Haq. haquĭt.
Rebuelco assi. Taharbŭ-
la.Taharbulĭt.
Recabdo. Kalăç.
Recabdo poꝛ escriptura.ăq
de.vŭcŭd.
Recayda. Guacăă. guacă
Recabdadoꝛ.căbid.cubăd.
Recaedizo. Guaquĭĕ.gua
qniaĭn.
Recalcadura. Tedacŭn.te
dacumĭt. (Kăztn.
Recamara. Makzĕn.ma
Recamara. Kazĭna.Kuzĕin.

Recapitulacion. Irmăă.o
mudăman.
Recapitulacion. barnamăr
al focŏl.
Recatado. Muçălab.ĭn.
Recatado assi. Mandŏꝛ.ĭn
Regaton de lança. Mĕr-
quez.meriquĭz (calĭn.
Recatō hōbꝛe. Baqcăl.ba
Recaudadoꝛ de rentas. ça-
dib.cubăd.o cabidĭn.
Recaudamiēto assi. Cabŏ.
Recabdo poꝛ cōtrato.aăqd
vucŭd.
Reclamacion de agrauio.xe
quĕya.xiqueyĭt. o xicuĭ.
Reclamos pa aues. Tah-
quĭa.tahquiĭt.
Recogimiento. Taulĭf.
Recogimiento. Irmăă.
Recogimiento assi. Iamăă
Recogimiēto en lugar.dăm
ma.dammăt.
Recogimiento.dĭăfa.diafĭt
Recompensacion. Gezĕ.
Reconciliacion de enemigo
çohba.o colh.
Recoꝛdacion. Iltihĕm.
Recoꝛdacion assi. Diqr.
Recreacion. Răha.rahăt.
Recrecimiento. ziĕda.

Recudimiento con la renta. Guefé.
Recuero. Mayăr. mayăra
Recuero. mayăr. mayarĭn.
Recuesto de mõte. Aăcăba. aăcăib.
Recebimiento. Cabd.
Recebimiẽto por el sentido. Cabŭl.
Recebimiento a su cargo. Cabŭl.
Recelo sospechando. hăuf.
Receptor o recebidor. căbid cubdăd. o Cubidĭn.
Rechaça. Marlŭd. ĭn.
Rechinamiento. Tafarcŏa tafarcoĭt.
Rechinadora cosa. Mur făquie. murfaquiaĭn.
Red como quiera. xebĕque. xebĕq.
Red pequeña. rubĕy. rubei quĭt.
Red barredera. Xebĕque. rebĕq.
Red pa fieras. găzel. guzŭl.
Red en q̃ nace el niño. Balăç
Redero q̃ las texe. Necĭrç. necigĭn.
Redero assi. cazĭç. cazizĭn.
Redero assi. hăiq. haiquĭn.
Redaño. mencĕr. menĭcir.
Redargución. Gidĕl.
Redemptor. Munĕgi. ĭn.
Redemptor assi mucallim. mucallimĭn.
Redempcion. Negĕ.
Redobladura. Murŭi. ĭn.
Redoma de vidro. Aăllila aălĕil.
Redoma esta misma. Ma drăba. madărib.
Redondo. Mudăguar. ĭn
Redondez. Daguăra. da guăguir.
redõdez asi. dăyra. dayrăt.
Redõdez pequeña. daguăy guara. daguayguarĭt.
Redondo en maciço. Mu daguăr. mudaguarĭn.
Redondeza assi. Daguăra.
redõdeza assi. dăyra. dayrăt
Redrojo. Carn. corŏn.
Redropelo. Bal ăyguăr.
Reduzimiẽto. Rujŭa.
Reformacion. Iăda.
Reformador. muăquib. ĭn.
Reformador assi. moăguid moaguidĭn.
Refran. Mecĕl. amĕil.
Refregamiento. haq.
Refregamiẽto asi. ehtiquĕq.

Refrescadura. Gémde. gem dít. o Iguacá.
Refrenamiento. Manceá manáát.
Refrenamiento assí. Iuhé.
Refrigerio. Tebríd.
Regaçado. Muxámmar. muxámmarín.
Regaço. zif. azuíf.
Regalamiẽto. Hijár. hujúr.
Regalo halagando. tahlíl.
Regaliza o oroçúz. Ocóruq çúz.
Regadio o regadura. çáqa. çaquiát.
Reguera lugar por do riegan. Cíquia. çavíqui.
Regaton. Bacál. bacalín.
Regatõ assi. Kadár. kadarín
Regaton assi. çóqui. çuqín.
Regatonia. Bicála.
Regañon viẽto. Labách.
Regla. maztara. maçtarát.
Regla q̃ da alguno. hadd. hudúd.
Reglar o regular cosa. méd héb. medéhib.
Reglar assi. Taríq. taráiq.
Reglar. Tadbír. o tartíb.
Regla de carpitero. Maztára. maçátir.
Regnelao. Déxne. dexnít.
Regio cibdad de lõbardia. Regío.
Regiano cosa d allí. Regíani. regianíin.
Regeneracion. Nécel. ançúl
Regimiento. Tartíb. o tadbíra.
Regimiento así. Tadbíra.
Regimiento. Vléya. vleyít.
Regidor. Morátib. ín.
Regidor de cibdad. Muellí. mueliín.
Regimiento de cibdad. tartíb. o vléya. vleyét.
Regidor de villa. Muellí. mueliín.
Region o reynado. çáltana çaltanít.
Regiõ. assi. Guatán. avtán
Region assi. Táá. taguáye
Rehazimi. taácób. o yáásda.
Rehazimiento. Taácób.
Rehen. Rahán. arhún.
Rey. coltán. çalatín.
Rey. melíq. mulúq.
Rey así. Amír. vmára.
Rey. Balífa. kaláif.
Rey pequeño. çoláitá. çoláytaníit.
Reyna. çoltána. çalátín.

Reyna asi. Hôrra. ahrâr.
Reyno. çâltana. çaltanît.
Reyno assi. Guatân. avtân.
Reyno assi. Mênbleque. menbliquît.
Reja de hierro para arar. cêque. ciquêq.
Rejalgar. Râhach.
Rejo de cinto. Hîlia. hiliît.
Relampago. Barq.
Relacion. rihêde. rihedît.
Relacion respuesta Jevîb.
Relator. rihîd. ruhûd.
Relator assi. Mugeguîb. mugeguybîn.
Relatiuo que haze relacion. harf a rêhid. horôf a rêhid.
Relex de edificio. Hâxia. haguîxi.
Relieues d'la mesa. baquîa. baquiît.
Relieues de la mesa. Fâdla. fadlât.
Religiō. mêdheb. medêhib.
Religion. Tarîqua. tarâyq
Religion assi. Rohênia. roh heniêt.
Religioso. Râhib. rohbên.
Religioso assi. o ââbid. âvb bîd.
Religioso falso. Murâyi. murayiîn.
Reliquias de santo. baquiât açalehîn. baqyêt açalehîn.
Reliquario do estan. têbut. tavbît.
Relincho de cauallo. zêhele. zehelît.
Relinchido. Nââra. naârât
Relox de agua. Menquîa. minquinît.
relox d'l sol. manâh. manahît
Relox de sombra. del a remç
Relox campana. Nacôç. naguâquiç.
Relox de astro labio. Uztur lâb. vzturlabît.
Rellanado. Manciîd. în.
Relleno. Môhxi. mohxiîn.
Remāso d' rio. gadîr. agdûr
Remador Cādif. cadifîn.
Remadura. Cadf.
Remedamiēto ē bien o mal Tahquîa. tahquiît.
Remedable. limên yexbîh.
Remedio. Tibb.
Remedio assi. Avn.
Remenbrança. Diqr.
Remenbrāça assi. Jltihêm.
Remedio. Rocâa. racaâye
Remendon. Moraquîa. moraquiaîn.

Remendon çapatero. Mo raquĭē. moraquiăīn.
Remendon assi. Harrăç. har razĭn.
Remo pa remar. Miqdĭf. maquidĭf.
Remojo. Naquăā. o belĕl.
Remolino de viento. Hău le. Hăul.
Remolino de agua. Ballăā balălīē.
Remolinado assi. Mubă liē. mubaliăĭn.
Remo lino de pelos o cabel los. Năbla. nablăt.
Remolino como quiera. ga zĭla. gazăil. o gazĭzil.
Remostado vino. mablŏt. ĭn
Ren o riñō de aial. quĕlgue. quelguĭt.
Renacuajo. Aburguăiza. aburguăiç.
Rendajo aue. xarafi. ĭn.
Renegador o renegado. Quĭfir. cufăr. o Quefirĭn
Renegador assi. Xătim. xa timĭn.
Renegador con yra. Quĕfir quefirĭn.
Reniego deste renegador. Cufr. o xĕtem.

Reniego del renegado. cufr
Reniego assi. xĕtem.
Renglada o riñonada. xă ham al quelguĭt.
Rengle de onbres o cosas. çaf. çofŏf.
Renglon de escritura. çătar. açtăr. o cutŭr.
Reno rio de alemaña. rĕno.
Renōbre propio. Maārĕ fa. măārif.
Renōbre de linaje. Cŭnia. cuniĭt.
renouaciō. tagdĭda. tagdĭd
Renouacion. Tegdĭd.
Renouacion dlo caydo. taā dĭla. taādĭl.
Renueuo de arbol. Lăqha licăh.
Renueuo o logro. Ribĭ.
Renta. Rătib. raguătib.
Renta trayda. rătib. raguă tib.
Rentero q̄ arriēda. Muq tarĭ. muqtariĭn.
Rentero q̄ lo toma. Mu quĭri. muquiriĭn.
renūciaciō d dignidad. tarq
rēzilla o reñilla. xarr. axrăr
Rēzilla assi. Mūdăriba.
Renzilla assi. Cadăr.

Renzilloso. Mucadir.in.
Renzilla entre amigos. mũdăriba.mundaribit.
Reparable cosa. xeilataădil
Repació. Taădila.taădil.
Reparo de casa. Taădila: taădil.
Reparamiento. Quizma. quizmit.
Repeticion. Ticrăr.
Repique de campanas. teni
Replicato o replicacion. ticrăr.
Repollo de berça. Alăin mi corŏnb. vuyŭn.
Repollo asi. corŏnbe ciquili
Reportorio libro ẽ q̃ esta algo. Tărib. taguărib.
Reposo. Răha. rahăt.
Reposo assi. Hŭdua.
Reposo. ăăqual. vŭcŭl.
Reposado. Moraguah. muraguabin.
Reposado assi. Muhĕden muhedenin.
Reposada cosa como agua. Mugelĕç. mugelecin.
Respostero lo que se tiende. Hămbel. hanibil.
Repostero el q̃ lo entiende. Farrăr. farraxin.
Repostero dela plata. Băzin al fida. Bazenin al fida.
Repuesto. ĕicla. o rahil.
repŕgo. harabŭl. harabulit.
Reprehension. ŭităb. o lĕum
Reprehensiõ de vicio. yitĕb o lĕum.
Redrehendedor. Moătib. moatibin.
Represarias. Iztirhăn.
Represa de agua. çudd.
Representacion. Tamĕil.
Representador. Muměcil.
Representador ð comedias. xăăer. xuară.
Representador ð tragedias. xăĕr. xuară.
Representador de momos. Lăăb. laăbin.
Representacion. Timĕĕl.
Reproche. ăăib. vuyŭb.
Reprouaciõ. Mançŏb. in.
Requerimiento amonestando. Guacia. guaciit.
Requesta ð amores. Alăix. o mahăba. mahabăt.
Requesta o requerimiento. Guacia. guaciit.
Res por cabeça de ganado menor. behime. behĕim.
Res cabeça de ganado ma

yor. xet.
Resbaladero. mazhăqua. mazahìq.
rescoldo ceniza callēte.gadă
Rescate o resgate. Fidia.
Resfriamiento. Jumŭda. o jamd. (da.o bard.
Resfriamiento assi. Burŭ
Resina de ardol. çămag.
Resina de pino. Rigìna.o ragìna.
Resinació. Taāìn.o moōă yena. (guĕm.
Residencia. Baquă.o De
Residencia de algũ official Bakē.o fethx.
Residuo.Baquìa.Baqyĕt
Resistēcia.mokălafa.o kilĕf
Resolució. Inhilĕl. (lĕl.
Resoluible cosa.xĕi lal in hi
Resolucion de vmor. inhilĕl
Respeto.hōrma o cebĕb.
Respiracion. răha.rahăt:
Respiradero. mĕnfed. me-nifit. (mudiìn.
Resplandeciente. Mudĭ.
Resplandeciēte. Mŭxiriq murìriquĭn.
Resplandor. dăv.o ixaraq.
Resplandor de oro. Nur. o lĕum.
Resplandor de cuerpo glorioso. Nur
Resplandor dl cielo. Dăv.
Respuesta. Jeguĭb.
Respuesta de carta. jevĭb.
respuesta d argumēto.jevĭb
Resquebrajadura. xăqua. xiquăq.
Resquebrajo. xăq̄.xiquăq.
Resquicio o hendedura.xă qua.xiquăq.
Restitucion.kalĕf.o cadă.
Restreñido. Mahçŭn.ìn.
Restante.Baquìa.baqyĕt.
Restriñidora cosa. Mohquìn.mohquinĭn.
Resucitado de muerto.muztahyĭ.muztahyiĭn.
Resucitado d muerto d otro Muhiyĭ.muhiyiĭn.
Resurreció.Iztehyĕ.o ihyĕ
Retablo de pinturas.Cōra. ciguăr.
Retajădo. Mutăhar.ĭn.
Retajado assi. makrŭn.ĭn.
Retama mata conocida. ratăma.ratăm.
Retencion. Habç.o akd.
Retenedero. Mahbĕz.ma hăbiç. o Guaqf.
Retesamiento. zĕrba.zerb.

Retinte ꝺ moneda o otra co sa. Tenn. tennĭn.
Retoço. Liăb.
Retoçon. Lăăb. laăbĭn.
R etoño de arbol. Lăqha. lăqh.
Retoçadura. Fĕtle, fetlĭt.
Retorica arte de biē hablar Façăha. o Balăga.
Retorica en latin. retorica.
R etorico maestro ꝺsta arte. Faciƀ. fuçaƀă.
Retoricada cosa. Mufăça ha. muçafahĭn.
Retorno de presente. ƀalĕf. o Raꝺꝺ. (faiquĭn.
Retornado como qera. făiq
Retrataciou. Budlăn.
Retraydo. Mahjŭb. ĭn.
Retratacion. Budlăn.
Retraymiento a tras. rujŏă liguară.
Retraymiento o retrete. mu ƀĕizen. muƀeizenĭt.
Retraymiento assi. buĕyet. bueyetĭt.
Retraymiento de mugeres buĕyet. bueyetĭt
Retraymiēto assi. Darani cĭ. diăr a nicĭt.
Reuanada. xătar. artăr.
Reuelacion. Guahĭ.
Reuerēcia. carăma. ohŏrma
Reuerencia. Tamandŭq.
Reuerencia con humildad. ƀodŏă.
Reuerēdo. Moƀartarĭ m moƀartarimĭn.
Reues. Mohaguĕl. moha guelĭn. o ăăqz.
Reuesado. Căăb. căăbĭn.
Reuesado. Moăguar. ĭn.
Rexa. xubĭq. xubĭbiq.
Rexado. Muxĕbeq. ĭn.
Rezador. Răguib. ĭn.
Reziente o rezētal. Tarĭ. ĭn.
Reciēte cosa fresca. tari. o ră tab. rutăb.
Rezia cosa. xĕi ca vĭ. o xedĭd.
Rezia assi. guacĭq. gucăq.
Reziura. xĭdda. o quĭgua. rezio no doliēte caguĭ. qguă
Re ziura ꝺ dolēcia. texebŭh.
Rezma de papel. răxma mĭ căgad. raxmăt. mi căgad
Rezma assi. Rĭzma. rizăm.
Rezmilla del genital miem bro. Raz. ruz.
Rezno garrapata. capărra capărr. (al guĭd.
R Ja puerto de rio. halq.
Riatillo. vdĕyed. vdeyedĭd.

Ribera ȯ mar. Cĭhil.çavĭ hil.
ribera ȯ rio .hăria.haguĭri.
Ribera de qualquier agua. Hăria.haguĭri.
Rico. murĕfeh.murefehĭn.
Rico. Ganĭ.agniĕ.
Rico abonado ē rayzes.murĕfeh.murefehĭn.
Rico assi. Bi ȟair răgil.
Rica cosa. badĕā̄. bidāā̄.
Rica assi. Rafiē̄.rufāā̄.
riēda ȯ freno. ı̄ynĭn. aā̄ı̆na.
Riesgo. Garărt
Ristra o riestra de ajos. habĕl a cĕum. hibĭl a cĕum.
Risadora cosa. Mundărib mundaribĭn.
Risadora cosa assi. Muhăguil.muhaguilĭn.
Risa desta manera. Mundăriba.mundaribĭt.
Rigor ȯ cosa yerta.quĭgua.
Riguroso. caguĭ.caguiĭn.
Rima o rimero de ropa. Cehue.cehuĭt.
Rima de otra cosa. Cndeç. aqdĭç.o ȟŭbia.ȟbiĭt
Rimada cosa.mandŭm.ĭn.
Rimo. Modŭm.
Rincon. Rŭquam,arquăm

Rio. Guĭd.avdĭa.
Rio assi. Nahr.anhăr.
Rio pequeño.vdĕyed.vdeyedĭt.
Rio caudal. Guid quibĭr.
Rio arriba. Matlă aăle al guĭd.
Rio abaxo. Mahbăt aā̆lĕ
Riqueza. Rafĕh.o guină.
Risa. Dĕhqua.dehq.
Risueño.dahăq.dahaquĭn
risco ȯ peña.hăffa.haguăif.

R O an cibdad de francia Roăn.
Roanes cosa de alli. Roanĭ roaniĭn.
Robado quin. Ubruquĭn. vbruquinit.
Robador salteando. Laç. loçŏç.
Robador assi.cirĭq.çurrăq
Robador delo publico. ȯă lim.ȯalimĭn.
Robador assi. Guăcib.guacibĭn.
Robador ȯlo sagrado. Cĭriq.çurrăq.
Robador a saco mano. mufĕi.mufeyyĭn.
Robador de enemigos. gănim.ganimĭn.

robador ladrō.ciriq.çurrāq
Robador.hāguiç.haguicīn
Robo del que saltea.cērque
cerquīt.
Robo de armados.ganīma
ganāim.
Robo de cosa publica.gāzb
o Dulm.
Robo delo sagrado.cērque.
cerquīt.
Robo de saco manos. Fēi.
Robo de enemigos.ganīma
ganāim.
Robo de ladrones. Cērq̃.
cerquīt.
Roble arbol.chirquē.chirq
Roble arbol y madera..chīr
que.chirq.
Robledal lugar de robles.
Guāyda min chirq.gaidāt.
Robliza cosa rezia.guacīq.
guicāq.
Roca peña enla mar.Hāfa
haguāif.
Roca assi. çākara. cikār.
Rocas de monte. Hāfa.ha
guāif.
Rocas assi. çākara. cikār.
Roça. Tacrē.
Roçador. Mucārrē.mu
carrāin.

Rocin cauallo arrocinado.
zīmil.zevīmil.
Rocio. Nēdue. neduīt.
Rociada cosa. Munēdi.
munediīn.
Rociada assi. Marrūt.īn.
Rocio. Nēdue.neduīt.
Rodaja instrumento para ro-
dar.daguāra.daguāguir
Rodas isla y cibdad.rōdaç
Rodes cosa de alli. Rodocī
rodociīn.
Rodauallo pece conocido.
Rodāuallo.
Rodeo. cordūl. carīdil.
Rodeo de camino. tahlīca
tahlīq.
Rodeo para atar la cabeça.
Cordūl carīdil.
Rodezno de molino. Dēv
lem.devīlim.
Rodilla dela pierna. Rōq-
ba.rocāb.
Rodilla de lienço. Mam
pīch.manīpich.
Rodrigo nonbre de varon.
Rodrigo.
Rodriguez sobrenonbre.ro
driguez.
Rodrigō para vid. Raquīza
racāiç.

Rodrigazon tiempo de rodrigar. Tanquia.tanăq.
Roedura. Nâjara.najarăt.
Rofian. Gandŭr. ganidir.
Rofiana. gădŭra.ganidir.
Rofianeria arte desto. Găndara.gandarăt.
Roydo de gente armada. Hăul.
Roydo d̄ cosas quebradas. Hiçarcăf.
Roydo de pies pateando. Devi.
Roydo de dientes rechinādo Taquafcŏf.
Roydo cō yra.gazăra.o hăul. (zăra.o guiba.
Roydo murmurando. Ga
Roldana o carrillo. Baccăra.baccăquir.
Rolliza cosa redonda ē luengo. Mudăguar.in.
Rollo coluna desta forma. Răjel mudăguar.arjŭl.
Rollo en donde ahorcā. fŏrca.forăq.
rollo assi.marnăq.marăniq
Roma cibdad p̄ncipal. Rŏma.
Romano cosa de alli. Rŏmi.romiŭn.
Romano. Romăni.in.
Romance lengua romana. rŏmi.romiŭn.
Romāce esta mesma lēgua. a jamia.o latin.
Romance cantar. Cacida. caçăid.o zĕjel.azjŭl.
Romadizado. bi targuiha.
Romaza yerua conocida. lĕpezça.lepĕç.
Romero mata conocida. aqlila.aqlil.
Romero que va en romeria. Hach.hugich.
Romero assi. Mugĕguil. mugeguilin.
Romeria desta manera. hĭgja.higjĕr.
Rompimiēto. Takiriq.
Rŏcador. Nakăr.nakarin.
Ronco. Mubăhbah.in
Ropa qualquiera. Rahil
Rŏco sonāte.gann.gannin.
Ronq̄dad. Tabahbŏh.
Ronq̄do. Năkara.nakarăt
Roncero.zullăā. zelilaā.
Roncero assi. Halĕl.halelin
Rŏcero assi. harfŭr.harăfir
Ronceria. Miguĕr.
Roncha. Lămas. limăā.
Ronda lugar por rondar.

Bĕin a çŏr.gua dŏr.
Ronda el rondador. Lĭmir çumăr.
Ronda la obra del rondar. Căvr.
Ronda assi. çamĭr.
Roña o sarna. Jarăb.
Rañoso lleno de roña. mujarrăb.mujarrabĭn.
Ros ryo de francia. Roç.
Rosa flor e mata conocida. Guărda.guard.
Rosa assi. Urŭd.
Rosado cosa ŏ rosa. Muguărrad.muguarradĭn.
Rosado color ŏ rosas.guardĭ.guardiĭn.
Rosa siluestre o gauăça. faguĭna.faguaĭn.
Rosa esta mesma. ṽŭnda. çălib.
Rosal. mavrăda.maguarĭt
Rosca de pan. căhca.cahq.
Rosquilla desta forma. Cohăiqua.cohaiquĭt.
Rosca de culebra. Hăix mucăăq.hilĭx mucaăquĭn.
Rosellon en pueça.rosellŏ.
Roseta color. Maurăda. maguărid.
Roses cibdad de cataluña. roses.
Roxo. Arcăr.xŭcar.
Roxo vn poco. Uxăicar: vxaicarĭt.
R Ubi piedra pciosa.hăjar beheremĕn.
Rucio como cauallo. axbĕb xubĕb.
Rucio assi. Rucia.xeh beăt.
Ruda yerua conocida.rŭta
Ruda cosa de ingenio. Căcehal calb. cocŏb al culŭb.
Rudeza. Coçŏha.
Rueca para hilar. rŭca.riquĕq.
Ruedda de carreta. Dăurmita agĕle. daurăt al agĕle.
Rueda como de pescado. Quătra.quităr.
Rueda qualquiera. Dăura.daurăt.
Ruegocomo quiera.răgba ragbăt.
Ruego conjurando. răgba.ragbăt.
Ruego como quiera.răgba ragbăt.
Rugada cosa arrugada. tacrĭxa.taquĭrix.
Rugada cosa assi. Taqmĭxa.taquĭmix.

Rugosa cosa arrugada .mu querrex.mu querrexĭn.
Rugosa assi.muquĕmex.ĭn.
Ruibarbo. ravdecĕni.
Ruydo por estruendo.Hiç. o hăul.
ruydo q̃stiõ. ărbada.arăbit.
Ruydo de gente. Hăul.
Ruyn.mucărib.mucăribĭn.
Ruyn assi. Gualexăi.
Ruyndad. Hŏrba.horăb.
ruyseñor. vmalhacĕn.vmalhacenit.
Ruypõtigo. răv mĭ pŏnto.
rupõce.ruypŏnce.ruypõcĭt.
Rumiadora cosa. muxtaăr. muxtaarĭn.
Rumiadura. Charr.
Ruuia raiz y yerua conocida. Făve.
Ruuia cosa. Arcăr .xucăr.
Ruuia cosa vn poco. vxăicar.vxaicarĭt.
Ruuio encendido. Ahmăr hŏmar.
Ruuio ansi vn poco. Uhăymar.vhaimarĭt.

Aduerbios d la. R.

Razonable mẽte.q̃adĭ.o mohăguala.
Ralas o raras vezes.Calĭl.o balcalĭl.
Rato a en tiempo.cubăyla.
Rato assi. Dĭbe.o çăă.
Reglarmente.Bi tartĭb o Bitădbir.
Religiosamẽte. Moăçar.
Reziamente. Midĕ quibĕl.o Bi taxdĭd.
Rycamente.Bi refĕh. o bi hăir.
Rigurosamẽte.Bi coçŏha.
Ruynmente. Me fi hăir.
Rudamente. Bi gĕhel.

Uerbos que comiençã en. S.

Saber en mala parte. Nedrĭ.derĕit.			edrĭ.
Saber en cosas diuinas. Naălĕm.aălemt.aălĕm.			
Saber como quiera. Nedri.derĕit.			edrĭ.
Saber assi.	Naărăf	aărăft	aărăf.
Saber el manjar.	Nitĭb	tibt	tib.
Sabroso ser el man jar.	Nitĭb.	tibt	tib.

Vbos. sa. Pñte. pp. Impatiu

Sacar lo enterrado.	Nanbŭx	nebext.	anbŭx.
Sacar lo guardado.	Naħarĭx.	aħarăxt.	aharĭx.
Sacar vna cosa de otra.	Naħarĭx.	aħarăxt.	aħarĭx.
Sacrificar.	Niquarrăb.	quarrăbt.	quarrăb.
Sacrificar.	Nihadĭ.	hadĕit.	hadĭ.
Sacrificar al hombre muerto.	Niçadăq.	çadăqt.	çadăq.
Sacudir.	Nanfŏd.	nafădt.	anfŏd.
Sahumar.	Nibaħăr.	baħărt.	baħăr.
Saynar por ẽgordar a si mesmo.	Nezmĕn.	cemĕnt.	ezmĕn
Saynar engordar otra cosa.	Nicemĕn.	cemĕnt.	cemĕn.
Salar con sal.	Nimalăh.	malăht.	malăh.
Saynar animales.	Naålĕf.	aålĕft.	åalĕf.
Salir.	Naħurŭx.	ħarăxt.	aħorŭx.
Salir arrebatadamẽte.	Naħarŭx bi ħăfte.	ħarăxt.	aħorŭx
Salir algo por encima.	Niforr	farărt.	forr
Salir se el vaso.	Nancŏl.	macălt.	amcŏl.
Salirse el siesso.	Naħurŭx.	ħarăxt.	aħurŭx.
Salir vna cosa con otra.	Nanfĕd.	nefĕdt.	anfĕd.
Saliua hazer ⁊ echar de si.	Nibazăq.	bazăqt.	bazăq.
Saltar.	Neqfĕç.	quefĕçt.	eqfĕç.
Saltear a alguno.	Narmĭ fatarĭq.	armĕit.	armĭ.
Saltear a los enemigos.	Naguĕm.	aguĕmt.	aguĕmt.
Saludar enbiar saludes.	Nibalĕg açalĭm.	balĕgt.	balĕg.
Saludarse vno a otro.	Nicallĕm.	callĕmt	callĕm.
Saludar al q̃ nos saluda.	Niçallĕm.	çallĕmt.	çallĕm.
Salua hazer.	Nidŭq.	duqt.	duq.
Saluar.	Ninagĭ.	negĕit.	negĭ.
Saluar de peligro.	Niçallĕm.	çallĕmt.	çallĕm.
Sanar a otros.	Nidaguĭ.	daguĕit.	daguĭ.
Sanar el mesmo.	Nedaguĭ.	daguĕit.	daguĭ.
Sanar assi.	Naxfi.	axfeit.	axfi.

Sanar el mesmo.	Nialăch	aâlăcht	alăch.
Sanear la cosa.	Nadmăn	admănt	admăn.
Sanear assi.	Nicebĕt	cebĕtt	cebĕt.
Sanear assi.	Nubrĭ.	abrĕit	abrĭ.
Sancochar.	Nichechĕn	chechĕnt	chechĕn.
Sangrentar.	Nidemĭ	demĕit	demĭ.
Sanguaza sacar.	Nakarĭx çadĭd	akarărt.	akarĭx
Sangrar.	Nafçăd.	afçădt	afçăd.
Santificar hazer santo.	Nicaddĕç	caddĕçt	caddĕç.
Santiguar.	Niçallăb	çallăbt	çallăb
Sarmuziar.	Nixaguăt.	xaguătt	xaguăt
Satisfazer por la deuda.	Naklĭf.	aklĕft	aklĭf.
Satisfazer assi.	Niguadĭ	guadĕit	guadĭ.
Satisfazer assi.	Nigezĭ	gezĕit	gezĭ.
Sazonar.	Nitib	tibt	tib.
SEcar.	Niebbĕç	yebbĕçt	yebbĕç.
Secarse.	Nibĕç	yebĕçt	yebĕç.
Secretar en tercero.	Niteblĕl	teblĕlt	teblĕl.
Sed auer.	Naâtăr	aâtărt	aâtăr.
Segar las miesses.	Nahcĕd	hacĕdt	ahcĕd.
Seguir.	Nattabăâ	attabăât	attabăâ.
Seguir acõpañando.	Nihăgued.	haguĕdt	haguĕd.
Seguir.	Niemmĕn	emmĕnt	emmĕn.
Segurar del peligro.	Natmăn	tamănt	atmăn
Sellar escritura.	Natbiĕ	atbăât	atbiĕ.
Sellar.	Naktŭn	katănt	aktŭn.
Sellar enesta manera.	Narxŭm	ruzămt	arxŭm.
Sello quitar.	Nizeguĕl a tăbiĕ.	zeguĕlt.	zeguĕl.
Sello quitar assi.	Nihŭl a tabĭa.	halĕlt.	hul.
Senbrar.	Nazrăâ	zarăât	azrăâ.
Semejar vno a otro.	Narbĭh	arbĕht.	arbĭ.

Sementar.	Nazrăa	zarăat	azrăa
Sementar assi.	Nabdĕr.	bedĕrt	adbdĕr.
Senderar.	Nimaħdăa	maħdăat	maħdăa.
Sentenciar.	Nahcŭm	haquămt	ahcŭm.
Sentenciando dar.	Nahcŭm	haquămt	ahcŭm.
Sentir por algun sentido.	Nihŭç	hacĕzt	hŭç.
Sentir con otro.	Naxăor	xăar	axăor.
Señal dar.	Niarbăn	arbănt	arbăn.
Señalar.	Narxŭn	raxănt	arxŭn.
Señalar.	Niálĕm	aálĕmt	aálĕm.
Señalar.	Niáyĕn	aáyĕnt	aáyĕn
Señalar assi.	Naxĭr	axărt	axĭr.
Señalar con el dedo.	Na vrĭ	avrĕit	avrĭ.
Señalar.	Narxŭm	raxămt	arxŭm.
Señalar con huego.	Narxŭm	raxămt	arxŭm.
Señorear.	Namlŭq	melĕqt.	amlŭq.

Ser. Nu hu. hu. hum. hum. hum. p. pfeto Cunt. cũt. quin. Cŭnna. cŭntum. quĭnu. Futuro. Nŭcun. tucŭn. yucŭn. Nucŭnu. tucŭnu. yocŭnu. Impatiuo. cun. cŭnu

Serenar el tiempo.	Nazhŭ	çahăit	açhŭ.
Serenar poner al sereno.	Nibeyĕt.	beyĕtt.	beyĕt.
Sermonăr.	Naħtŏb	aħtăbt	aħtŏb.
Sermonar assi.	Naħtatăb	aħtatăbt	aħ atăb
Sermonar.	Navĭŏ	avăŏt	avĭd.
Seruir el esclavo.	Naħdĕm	ħadĕmt	aħdĕm.
Sestear tener la siesta.	Nicayăl	cayălt	cayăl.
Signar.	Niçallăb	çallabt	çallăb
Significar.	Naánĭ	aánĕit	aáni.
Silabicar por delctrear	Nethegĭ.	ethegĕit	ethegĭ.
Siluar.	Niçaffăr.	çaffărt	çaffăr.
Siluar en otra cosa.	Nazmŏr	zamărt	azmŏr.

Siluar a otro en dessauor.	Niçaffăr.	çaffărt.	çaffăr.
Simular lo q̃ no es.	Nirayĭ.	rayĕit	rayĭ.
Sinzelar.	Nancŏr.	ancărt	ancŏr.
Sinzelar assi.	Ninacăr	nacărt	ancŏr.
Sitio poner.	Nafrŭr al mărtaba.	farărt.	afrŭr.
Sobarcar.	Nihazĕn	hazĕnt	hazĕn.
Soberadar.	Narfăă	rafăăt	arfăă.
Soberadar.	Niaălĭ	aălĕit	aălĭ.
Soberuecerse.	Naqbŏr	quebĕrt	aqbŏr.
Soberuecer.	Naftahăr	aftahărt	aftahăr.
Sobornar.	Narrĭ	arrĕit	arrĭ.
Sobrar sobrepujando.	Naztaălĭ.	aztaălĕit	aztaălĭ.
Sobrar lo q̃ queda.	Nifĭd	fadt	fid.
Sobreseer.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Snbreseer assi.	Natrabbăç	atrabbăçt	atrabbăç.
Sobrescreuir.	Niaălguĕn	aălguĕnt	aălguĕm.
Sobrescreuir assi.	Neqtŭb al iluĭn.	quetĕbt.	eqtŭb.
Sobreuenir.	Nigĭ.	git	gi.
Sobreuenir assi.	Nĕti.	etĕit	etĭ.
Socarrar.	Niraguăt	raguătt	raguăt.
Socorrer.	Niguĭĉ	guĭĉt	guĭĉ
Sofrenar.	Nilegĕm	legĕmt	legĕm.
Sofrenar assi.	Nadrăb bal legĭm.	darăbt.	adrăb.
Solapar.	Naçtahbă	aztahbĕit	aztahbă.
Solapar assi.	Nabrŭq.	barăqt	abrŭq.
Solar echar suelo ala casa.	Niçatăh.	çatăht.	çatăh.
Solar çapatos.	Ninăăl	naălt	năăl
Solazarse.	Natfarrăr	atfarrărt	atfarrăr
Soldar.	Niccyĕl	ceyĕlt	ceyĕl.
Soldar assi.	Nipaccăt	paccătt	paccăt.
Soldar trauando.	Naăquĕt	aăquĕtt	ăaquĕt.

Verbos. sol. Presente. pp.		Imperativo.	
Soldar cõ plomo.	Naaâquĕt	aâquĕtt	aâquĕt.
Soldar metal.	Niceyĕl	ceyĕlt	ceyĕl.
Soldarse la herida.	Nangalăq	angalăqt	angalăq
Soler aconstunbrar.	Nadră	darăit	adră.
Soliuiar lo pesado.	Nikaffĕf	kaffeft	kaffĕf.
Soltar tiro.	Natlĭq	atlăqt	atlĭq.
Soltar assi	Narmĭ	armĕit	armĭ.
Soltar deuda.	Niçarrăh	çarrăht	çarrăh.
Soltar de psion.	Niçarrăh	çarrăht	çarrăh.
Soltar assi.	Natlĭq	atlăqt	atlĭq.
Soltar sueños.	Nifecĕr	fecĕrt	fecĕr.
Soltar assi.	Nitĕguel.	tĕguelt	tĕguel.
Soltar lo atado.	Niçarrăh	çarrăht	çarrăh.
Solrar assi.	Nehŭll	hallĕlt	hull.
Soltar el juramento.	Niçarrăh	çarrăht	çarrăh.
Soltal assi.	Natlĭq	atlăqt	atlĭq
Soltar assi.	Nalguĭ	alguĕit	alguĭ.
Sollar como fuelles.	Nanfŏk	nafăkt	anfŏk.
Sollamar.	Nilehvĕch	lehvĕrt	lehvĕch.
Solloçar llorando.	Nafcăâ.	afcăât	afcăâ.
Sonbra hazer	Naâmĕl del	aâmĕlt del	aâmĕl.
Someterse a otro ser sugeto.	Neqnŭf.	quenĕft	eqnŭf.
Someter assi.	Nademĕm	ademĕmt	ademĕm
Somorgujar.	Nagtŏç	gatăzt	agtŏç.
Sonar los mocos.	Namkŏt	makătt	amkŏt
Sonar los fuelles.	Nanfŏk	nafăkt	anfŏk.
Sonar assi.	Niçŏq	çŏqt	çoq.
Sonar quebrando.	Naztahăç	aztahăzt	aztahăç.
Sonar assi.	Nihacĕç	hacĕzt	hacĕç.
Sonar assi.	Nifarcăâ	farcăât	farcăâ.
Sonar como quiera.	Naztahăç	aztahăzt	aztahăç

Sonar assi.	Naʒmăā	çamăāt	aʒmăā
Sonar rio o ayre.	Neduŷ	aduĕit	aduŷ
Sonar mal o bien.	Nitĕnn	tĕnnt	tenn.
Sonar en derredor.	Nifarcăā	farcăāt	farcăā.
Sonar resurtiēdo el son como cāpana.	Nitĕnn.	tĕnnt.	tenn.
Sonar como puerta.	Niʒarrăr	ʒarrărt	ʒarrăr
Soñar	Narī falmanim.	arăit falmanim.	arī.
Soñar assi.	Nahlĕm	ahlĕmt	ahlĕm
Sopear mojar sopas.	Naʒbŏk	çabăkt	aʒbŏk:
Sopear sojuzgar.	Nidŭll	delĕlt	dull.
Soplar	Nanfŏk	nafăkt	anfŏk
Sordecer o ē sordecer a otro.	Niçamăm.	açamămt.	çamăm.
Sordecer.	Naçammăm.	açammămt.	çammăm.
Soportar.	Niʒumĕn	ʒemĕnt	ʒumĕn.
Sortear.	Nadrăb al cŏraā.	darăbt	adrăb.
Sortear assi.	Naqtarăā	aqtarăāt	aqtarăā.
Soruer.	Nararŭb	xarăbt	axarăb.
Sorver assi.	Niaābăq	aābăqt	aābăq
Sospechar.	Nethĕm	ethĕmt	ethĕm.
Sospechar assi.	Nidŭnn	danănt	dunn.
Sospirar.	Netnehĕd	etnehĕtt	etnehĕd
Sossacar.	Nikallăq	kallăqt	kallăq.
Sossegar a otro.	Nahadĕn	hadĕnt	hadĕn.
Sossegarse lo mesmo.	Nethedĕn	ethedĕnt	ethedĕn.
Sostener.	Nahtemĕl	ahtemĕlt	ahtemĕl.
Sostener assi.	Nahmĕl	ahmĕlt	ahmĕl.
Sostener.	Nahbĕç	habĕʒt	ahbĕç
Sostituyr.	Ninĭb	nubt	nib.
Soterrar meter so tierra.	Nedfĕn	defĕnt	edfĕn.
Soterrar muerto.	Nedfĕn	defĕnt	edfĕn.
Soterrar assi.	Naqbĭr	aqbĭrt	aqbĭr.

Sotilizar.	Natraquăq	atraquăqt	atraquăq.
Sotilizar a otra cosa.	Niraquăq	raquăqt	raquăq.
Souar qualqera cosa.	Naărŏq	aărăqt	arŏq.
Souajar.	Niguarmăg	guarmăgt	guarmăg
Souajar assi.	Nißguăd	ßaguătt	ißguăd.
Subir.	Natlăă	talăăt	atlăă.
Subir assi.	Naçăăd	çăătt	çăăd.
Subir asi alguna cosa.	Nitallăă	tallăăt	tallăă
Subir con otros.	Natlăă	talăăt	atlă ă.
Subir traspasando.	Naçăăd	çăătt	çăăd.
Suceder a otro q̇ p̄cede.	Naztaßlĕf.	aztaßlĕft	aztaßlĕf.
Sudar.	Naărăq	aărăqt	aărăq.
Sueldoganar.	Narbăh rătib	rabăht rătib	arbăh.
Suerte echar.	Naqtarăă	aqtarăt	aqtarăă.
Sufrirse esperarse.	Naztabăr	aztabărt	aztabăr.
Sufrir.	Nazbăr	azbărt	azbăr.
Sufrirse.	Naztabăr	aztabărt	aztabăr
Sufrir como pesa	Narfĕd	rafĕtt	arfĕd.
Sufrirse contenerse.	Naztabăr	aztabărt	aztabăr
Sufrir.	Nizŭm	zemĕmt	zum.
Sufrir assi.	Nahmĕl	hamĕlt	ahmĕl.
Sufrir assi.	Nahtemĕl	ahtemĕlt	ahtemĕl.
Sujuzgar.	Nahcŭm	hacămt	ahcŭm.
Sujuzgar assi.	Narquĭh tăhte hŏqmi.	arcăit	arquĭ
Sujuzgar.	Nicahăr	cahărt.	cahăr.
Sujuzgar assi.	Naqhĭr	aqhĭrt	aqhĭr
Sulcar hazer sulco.	Nißatăt	ßatătt	ßatăt.
Sulcar assi.	Naămĕl ßatt	aămĕlt	aămĕl
Sulcar arando	Nißatăt	ßatătt	ßattăt
Sumar enla cuenta.	Nigemmĕl.	gemmĕlt	gemmĕl
Sumir.	Nagrăq	agrăqt	agrăqt.

Suplicar.	Nargăb	ragăbt	argăb.
Suplicar aſſi.	Naqçŏd	caçădt	aqçĕd
Suplicar aſſi.	Neltegĭ	eltegĕit	eltegĭ.
Suplir lo que falta.	Naqmĭl	quemĕlt	aqmĭl.
Suplir enla gramatica.	Niquĕdder.	quĕddert	quĕdder
Surzir o coſer.	Nidŭç	decĕzt	duç.
Surzir aſſi.	Narfĭ	arfăit.	arfĭ.
Suſtituir ẽ lugar de otro.	Naztablĕf.	aztablĕft.	aztablĕf.
Suſtituir aſſi.	Ninĭb	nubt	nib.
Suſtituir aſſi.	Niguali	gualĕit	gualĭ.
Suzio eſtar.	Natcadăr	atcadărt	atcadăr

¶ Nonbꝛes que comiẽçan en. S.

SAbado. cebt. çubŭt

Sabio o ſabidoꝛ de coſa diuina. Aălĭm ŏulemĕ.

ſabiduria ẽ eſta mañra. ĭlm.

Sabina nõbꝛe ꝺ muger. Sabĭna.

Sabina arbol conocido. ŷyr răăra. ĭyrăăr.

Sabina yerua conocida. Abhĕle. abhĕl.

Sabio ẽ mal. çahăr. çaharĭn.

Sabiduria aſſi. Cihir.

Sabio ꝗlqera. ăălim. ŭlemĕ.

Sabio aſſi. Faquĭh. focahă.

ſabiduria ꝺſte. ficăha. o ĭlm

Sabio en coſas agibles. çănĭẽ. çunăă.

Sabiduria en eſta manera. çănaă. çanăye.

Sabio en arte mecanica. çănĭẽ. çunăă.

ſabida coſa aſſi. maălĭm. ĭn.

Sabio eſpirimentado. ăălim mujărrab. mujarrabĭn.

Saboya cabeça de aq̃l ducado. çabŏya. (ledĕt.

Saboꝛ de mãjar. Tib. o lĕde

Sabꝛoſo mãjar. Tăib. ĭn.

Sabꝛoſo aſſi. Benĭn. binĕn.

Saca ſaco grãꝺ. aĭdăl. aădĭl

Saca aſſi. Hălda. haldăt.

Sacabuche. Sacabŭche. ſacabuchĭt.

Sacaliña garꝛocha. zăbŭja bi mănkaç. zăbŭç bi măkaç

Saco o costal. Adĭdăl.aădĭl.
Saco pequeño. Uŭdeyĕl.
vŭdeyelĭt.
Saco mano para robar. Fĕy.
Sacramento vno delos siete
Fard.farăyd.
Sacre especie de alcon. çă
Scre.çucăr.
Sacrificio. curbĕn.carabĭn.
Sacrilegio violacion delo sa
grado. Dĭa.dĭĕt.
Sacrilego el que lo comete.
Murnĭ.murnĭŭn.
Sacristan. Sacristan
Sacristania lugar delo sagra
do. Hazĭna.hazĕin.
Sacudimi. Năfda.năfd.
Sacerdote. Faquĭh.focahă
Sacerdote assi. ynĕin.
sacerdote assi. Quicĭç.q̄cicĭn
Sacerdotissa. Faquihă.fa
quihăt.
Sacerdocio. Fĭcăha.o ymĕ
ma. (hin.q̄hĕne.
Sacerdote delos ydolos. que
Sacerdotissa delos ydolos.
Quĕhina.quehinĕt
Sacra. Hadĭd.hadĕit.
Sacra assi. Cutrĭl. catĭril.
Sacra assi. Cĕhm.cihĕm
Saetera o tronera. Lachă
yra.lachairĭt.
Sagace o cosa astuta. Ga
dăr.gadarĭn.
Sagace assi. Măquir.ĭn.
Sagrada cosa.mucăddeç.ĭn
Sagrada cosa. Tăhor.ĭn.
Sagrario. hazĭna mucădde
ça.hazăin mucaddecĭn.
Sagrario secreto del tēplo.
Tĕbut.tavĭbit.
Sacramento juramento. ye
mĭn.aymĭn.
Sage casi diuino. Rabĕni.
rabeniĕt. (uç.
Sagitario signo del cielo.că
Sahornado de sudor. Mad
bŏh.madbohĭn.
Sahumaduras. Bohŏr.ab
hĭra.
Sahumaduras assi. Tab
hĭr.tabăhir. (hir.
Sahumerio. Tabhĭr.tabă
Sahumador en q̄ sahuman.
Mabhăra.mabăhir.
Sahumador el que sahuma
Mubăhir. mubahirĭn.
Sayal de lana grosera. Xĕri
ca.o quincău.
Saya de muger. Xăya.xayăt
Saya assi. Mollŏta.ma
lălit.

Saya assi. Pollŏta.polălit.
Sayalero que obra sayales. çaguăf.çaguafin.
Sayo de varon. xăya.xayăt
Sayo assi. Pollŏt.pallalĭt.
Sayn grossura. Xăhan xuhŭn:
Saynte pa ceuar. tapaāxŭr.
Sayŏ o verdugo. xurtĭ.xorăt.
Sayŏ assi. çayĭf.çayifĭn.
Sal general mente. Malh.
Sal armoniaca. Nuxătar.
Sal gema. Malh hederăni
Salada cosa con sal. Mumăllah.mumallahĭn.
Salada assi. Mĭleh.ĭn.
Salada cosa graciosa. Liyr.
Salada assi, Mizrăr.mizrarĭn.
Saladura de sal. Tamlĭha. tamlĭh.
Sala. Mĕgleç.megĭliç.
Sala alta. Mĕgleç āăli.megiliç aāliĭn.
Sala conbite. Diăfa.diafĭt.
Salamandra. Xemebrăx.
Salamandra assi. Tăvpat azugĭç.
Salomon rey delos judios. çulĕymen.
Salario. Rătib. raguătib.
Salario assi. vjara.
Sa lario assi. Fotŏh.
Salariado de publico.çăhib rătib.azhăb.a rătib.
Salario a ssi. çăhib vjara. azhăb al vjara.
Salamăca cibdad. salamăca
Salamanques cosa de alli xalamanquĭ. xalamanquiĭn
Salamanqsa animal. guăzgua.guazguăt.
Salamăqia assi. Tyzăg.
Salero para tener sal. Xalĕro.xalerĭt.
Salero assi. Mallăh. mallahĭn.
Salero assi. naxăra.naxĕrir.
Salero pequeño. Mulăylah. mulaylahĭt.
Salida. Kărja.karjăt.
Salida como quiera. Kărja. karjăt.
Salina do se coge sal. Malăha.
Salinero q̃ haze sal. Mallăh.mallahĭn.
Salitre sudor d tierra. malh al barŭd.
Salitroso lleno de salitre.ardmĭleha. mollă.
Salitrar lugar donde se cria.

Malláha.
Saliua dela boca. Buzáq.
Saliua assi. Loáb.
Saliuoso enlo de saliua. mubázaq. mubazaquín.
Sal non pescado conocido. Mul. amlál.
Salmona. Salmón.
salmo. Mazmár. mazámir.
Salmorejo o salmuera. márca. o maráq.
Salmuera sudor delo salado Mórca.
Salmuera assi. Maráq. al malh.
Salobre cosa. Mumléh. mumlehín.
Salsa para el manjar. Sálsa. salsaát.
salsereta. çoháyfa. çohayfít.
Salsera o salsereta. çoháyfa çohayfít.
Salteador. Laç. luçúç.
Salteador. Círiq. çurráq.
Saltero o montaraç. Háriç hurráç.
Saltero assi. Xaárí. xaáriín
Salto general mente. Quéze. quefzít.
Salutacion a alguno. çalím. o çalém.
Saluo: Céha. o áafía.
Saludable cosa. moáafí. ín.
Saludador. Muçálim. ín.
Salute moneda. Dínar. danánir.
Salua delo que se come o beue. Dávq. o emén.
Salua por cosa saluada. mucéllem. mucellemín.
Saluacion. Negé. o çalém.
Saluador. Munégi. ín.
saluador assi. Négi. negiín.
Saluador. Muçálim. ín.
Saluados. Nokála. nokál.
Sauados por saluos. Munégi. munegiín.
Saluage. Guáhx. guhúx.
Saluo de peligro. Mucéllem. mucellemín.
Saluo assi. Cílimi. cilimín.
Saluo como quiera. Munégi. munegiín.
Saluo assi. Mungí. mungiín.
Saluo assi. Mucélem. mucelemín.
Saluo assi. Muzlím. ín.
Saluo conduto. Taymín.
saluia yerua conocido cilime
Sana cosa en si. Xéy çahé. axiít cihá.

Sanable cosa: Muçăhih. muçahihĭn.
Sana potras. Hăquin al pa zuăt. huquĭn al pazuăt.
Sana ojos. Mudĕgui al ăynĭn. mudeguiĭn.
sáches sobre nõbre. sanches
Sandalos general mente. çăndal.
Sandalos cetrinos. çăndal macazĭri.
Sandalos colorados. çăn- dal ahmăr.
Sandalos blancos: çăndal abiăd.
Sandia especie de meló. Cĭn dia. cindiĭt.
Sandia assi. Dillăă.
sandio loco. Ahmăq. humq o homacă.
Saneami. Damăn. o tazhĭr
Sangre enel cuerpo o fuera del. Dem. dimĕ.
Sangriento. Mudĕmi. ĭn.
Sangre lluuia. Jurĭdem. o nezĭfdem.
Sangre corrompida. Dem muhărreç.
Sangre assi. Dem masçŭd.
Sanguaza. çadĭd. o mĭdda.
Sangria. Fazd. o fiçăd.

Sâgrador. hagĭm. hagimĭn
sangrador: Façăd. façadĭn.
Sangradera lanceta. Mab zăg. mabăzig.
Sangradera de agua cogida Mijară. majări.
Sangradera de sulço. Lĕx- na. ligĕn. (vĭriq.
Sangradera assi. Cĭrca. ça
Sanguijuela. Aălăca. aălăq
Sanidad en si. Cĕha.
Santa cosa. çalĕh. çalehĭn.
Santa assi. Mucăddeç. ĭn.
Santiago. Yaăcŏb.
Santo o sagrado. Mucăd- deç. mucaddecĭn.
Santidad. Cudç.
Sacrificacion: Taqdĭç.
Saña. Gadăb. o harăch.
Saña assi. Gaiĕ.
Saña euegecida. fydĭgua.
Saña con causa. Harăch.
Saña tal pequeña. Gudăy ba. gudaybĭt. (gĭt.
Saña assi. Hurăyja. huray
Sañudo. Hărich. harjă. o harigĭni
Saona cerca de genoua cib- dad. Xaăna.
Sapo o esfuerço. Tayvlŭna. tavĭlin.

Sapo assi. narūq̄. naruquīt.
Sapo asi. Taylōn. taylonīt.
Sarcia. Patanīt. o tavīl.
Sarcia dela naue. Vūdēt a gefen. vūdēta al axfīn.
Sarcia peq̄ña. Putayanīt.
Saranpiō enfermedad. Ala haccēbe.
Sargo pescado. Xārgo.
Sardinia o cerdēña. Xardīna
Sardes. Xardi. xardiīn.
Sardes assi. Ḥimār deq. hamīr daquīn.
Sardina pece conocido. çardīna. çardīn.
Sarmiento enla vid. Zarjōna. zarjōn.
Sarmiento pa plantar. Zarjōna. zarjōn.
Sarmiēto dl cuerpo dela vid Zarjōna. zarjōn.
Sarna. Jarāba. jarāb.
Sarnoso lleno de sarna. mujārrab. mujarrabīn.
Sarnoso animal. Majōā. ma. majoōmīn.
Sartal d cuētas. Ḥāit. aḥiyāt
Sartal de aljofar. Ḥāyt min jāvhar. aḥiyāt.
Sarten para freyr. Miclī. maquīlī.
Sastre. Ḥayāt. Ḥayatīn.
Sastra muger. Ḥayāta. Ḥayatīn.
Satira genero de obra poetica çanām. aznām.
Saterico poeta que la escriue Xāēr. xoārā.
Satiros dioses erā dlos mōtes. çanām. aznām.
Satiriones yerua. Buzāydē o hay cuymēit.
Satisfacion dela deuda. Ḥalēf. naçāf.
Satisfacion paga por justicia. Gizē.
Sauco arbol. hōmin xazirī.
Sauze arbol conocido. Circāfa. circāf.
Sauzedal lugar destos arboles. Gāida min circāf.
Sauze gatillo arbol desta especie. Circāfa. o circāf. o fēngen quēzt.
Sauze para minbres. Circāfa. circāf.
Sauze assi. Cadīb. quidbān.
Sauana lienço. Yzār. ozōr.
Sauinilla pequeña. Uzāyar vyayarit.
Sauastian nombre de varō Xibastiēn.

Seco cosa seca. yĕbiç. yu bbĭç. (na.
Secanario de francia. Sĕca
Secreta cosa. Mukfi. ĭn.
Secreta assi. Marhŭd. ĭn.
Secreto. Cirr. açarăr.
Secreto assi. Bafi.
Secretario. Quitib acirr. quitĭb acirr. (guăr.
secretario assi. çăhib al mar
Segura o segur on para cor- tar. Xucŭr. xavĭquir.
Segura cosa. Muyĕmé. ĭn
Segura assi. Mutmăn. ĭn.
Segura. yubç. o yubŭca..
Seguro el q̃ se da. Taymĭn.
Secretado en tercero. Gua dia. guadăye.
Sacrestacion assi. Guadăă. guadăye.
Sacrestaciõ assi. Taguăcof
Seda d puerco. Xăăra. xăăr.
Seda en hilo. Harĭr.
Sedeña cosa en seda. Mu- hărrar. mu harrarĭt.
Sedeña cosa de lino. Ochŭp a tarĭt.
Sedal para pescar. Dĕyl.
Sadal assi. Băyt min dĕyl. Bo yŏt min dĕyl.
Sedacra pa asedar. Xĭta. xit
Sedadera assi. Xĭta. xaguăit.
Sed gana de beuer. Alach. aătăx.
Sediéte. Aătĭx. aătixĭn.
Segador de mieses. Haçăd. haçadĭn.
Segadora cosa ligera de se- gar. Hĕni lal hiçăd. hey- nĭn lal hiçăd.
Segadora con q̃ siegan. mĕn gil. menĭgil.
Segazõ tiépo d segar. guăqt al hiçăd. (çadĭn.
Segador de feno. haçăd. ha
Seguimiento. Jtibăă.
Seguidor de otro. Muta- biĕ. mutabeăĭn.
Seguimĩ a menudo. Jtibăă
Seguidor a cõpañando. mu hăguid. mu haguidĭn.
Seguimiento assi. Higuĭr.
Seguimiento tal. Jtibăă.
Sĕgouia cibdad. Xecŏuia.
Segouiano cosa d'sta cibdad Xucubĭ. xucubiĭn.
segre rio de cataluña. Sĕgre.
Se undo en orden. ĕeni.
Segur para cortar. Xucŭr. xaguĭquir.
Segureja segur peq̃ña. Xueă ycar. xuaycarĭt

segura cosa d'scuydada. mud
 măn.mudmanĭn.
Seguridad. tăman.o emĕn
seguro q̃ seda alguo. Taimĭn
Seguro de peligro. Mud-
 măn.mudmanĭn.
Seys marauedis. Cĕte.
Seys marauedis. Dirimĕy.
Seys en numero. Cĕdiç.
seis ciĕtos numero. Cetumĭa
Seys ciĕtos en numero. Ce
 tumĭa.
Seys mill. Cĕte ĕlef.
Seys millares. Cĕte elĕf.
Seys cientos mill. Cetu mĭ
 at ĕlfe mărra.
Seys cientos millares. Ce-
 tu mĭat elfe mărra.
Seys cientos cuentos. Cetu
 mĭat elf al vlŭf.
Seys en orden. Cĕdiç.
seis tăto. Cĕte mirăr dilquĕd
Seys tanto. Cetumĭat mă
 rra dilquĕd.
Seys años. Cĕte cenĭn.
Seys añal cosa de seys años
 Min cĕte cenĭn.
Seys enel dado. Cĕte.
Selua por bosq̃. Xăvt.xauă
Selua assi. Găyda.gaydăt.
Sellador. raxxăm.raxxamĭn
Sellador assi. Mŭtbiĕ.ĭn.
Sellador assi. Mubtĭn. ĭn
Selladura. Tăbiĕ.taguăbiĕ
Selladura assi. răxă.ruxŭm.
Selladura assi. Băti.baguăti
Sello. Tabĭc.teguăbiĕ.
Sello de santa maria. Rayç
 chicăquil.
Semana. Jŭmaă. jumăă.
Semanero. Badĭm ajŭmaă.
Semanero assi. Jumăăy.ĭn
semanera. Badĭma ajŭmaă.
Semanera assi. Jumayă.ĭn
Senblante de cara. Muci
 miăh.mucimiăhĭn.
Senbrada. mazrăă.mazărie
Senbradura. Zarreăă.
Semejança. Xibh.
Semejante. Muxbĭh.ĭn.
semĕtal cosa. Zarrĕa.zarĭriĕ.
Semĕtera. Guăqt azirăă.
Semiente o simiĕte. Zarrĕa
 zarĭrie.
Semitono enla musica. năce
 tăbaă fal mŭcica.
Sena cibdad de ytalia. cĕna.
senes cosa d'sta cibdad. Senĭ
Senado romano. Jamăă.
 o yrtimă.
Senado romano. Jumhŭ
 al vlemĕ.jamăhir.

Sēda o sendero. Mad̄dāā māḃādie.
Sendos. Guāhid li call i. guāhid. (hid.
Sēdas. Guāhda li culliguā
Seno de vestidura. Xuntūra
Seno assi. Xunn. (xenītir.
Sentencia en juyzio. Hūq̄m ahquīm.
Sentencia delo que sentimos Rāy: o nadār.
Sentencia pequeña assi. Hū quam çaguēr.
Sentēcia. Hūq̄m. ahquīm.
Sentina de naue. Bir agēfen
Sentido por dōde sentimos Hyç. haguēç.
Sentida cosa assi. Mohīç mohicīn.
Sentible cosa assi. Muz-tahīç. muztahacīn.
Sentimiento. Hīç.
Sentimiēto cō otro. Hadār.
Senzillo cosa no doblada. bi le mutuī. bīle mutuyīn.
Senzillo no dobladura. Bi le motū y. (aālimīt.
Seña de armados. Aālīm.
Seña assi. Bend. bunūd.
Seña de esta manera. Rā-ya. rayēt.
Señal. ymāra. amāyr.
Señal assi. aālēma. aālemēt.
Señal en la conpra. ūurbān.
Sañal pa cancelar escritura. Tābiē. taguābiē.
Sañal para alūbrar la. Ga-rād. o yrāra. arāyr.
Señal de virtud en los niños ymāra. amāyr.
Señal de infamia. Xemīta. xe mēit. (çāguara.
Señal dela palma. Būnce mu
Señal assi. Cōrat hūnce.
Señal dela planta. Rāram al cāā. arrām al quiān.
Señal del dedo. yrāra. arāir
Señal de herida. cēgg. cijēgg
Señal de golpe o açote. Cēg ge. cigēgg.
Señal de hierro con fuego. Rāram. ruxūm.
Señalado ē bien o ē mal. ma ālūm. maālumīn.
Sañalado ē 𝔳tud. Mumē-yeç. mumeyecīn.
Señas pa se entender. yrā-ra. arāyr.
Señas en la guerra. Xannīr.
Señero solo. Guahīd.
Señor. Cēyd. cedēt.
Señor assi. Dāyf. adiāf.

Señora. Cett. çutútt
Señora assi. Dáyfa. adiáf.
señorio Mënbleq. memëliq
Señorio assi. Mulq.
Señoria de gran señor. Cië-da. ciedët.
Señor soberano. Céyd aáli. o aázíç.
Señorio de aqste. Macâm. o aâíza.
Señor de casa. Câhb a dar. azhäb a diär.
Señor assi. Ráb al béyt.
Señora de casa. çâhbat adär azhäb a dar.
Sepulcro o sepultura. Câ-bar. cobör.
Sepultura. Câbar. cobör.
Sepultura rica. Ráuda. ra-udät.
Sequedad. yubç. o yubüça.
Sequero o sequedad. Báäl. büäl.
Seq̃ra cosa. Muyëbiç. in
Sera de esparto. Xäyra. xe-guäir. o bilir. beilir.
Sera peq̃ña. xuäyra. xuairít.
Serafin angel de cierta ordẽ Xarafín. xarafiín.
Serafin la mesma orden. Xa rafin. xarafiín.
Serena dela mar. Gíriat al bähar. giriët al bähar. Cyäb.
Serena cosa clara. çahü. ota-
Sereno. çähara. çaharät.
Sereno assi. Baräh.
Serenidad de tp̃o. Tayäb.
Seron desparto. Borçön-baräcin.
Sermon. Hotbä. Hotäb.
Sermõ assi. Guäd. maguäid
Sermon pequeño. Hötba. çaguëra. Hotäb.
Serpa d̃ vid. zarjöna. zarjön
Serpiente general mente. hä ye. hayët.
Serpiẽte assi. yäfaä. yfää.
serpol yerua. çähtar. o cerpöl
Serrania tierra montañesa. Gëbel. gibíl. o dixär.
Serrana cosa de sierra. Ge-beli. gebeliín.
Seruenda cosa tardia. Mo äkar. moakarín.
Serual arbor conocido. mu chahía. muchahí.
Serual assi. Zaärôra. zaä-rör.
Serua fruta deste arbol. mu chahía. muchahí.
Serua fruta assi. Zaärêra. zaärêr.

Seruidor. Ȟādim. ȟudim. o hudemi.
Seruidor baci. becig. becicin
Seruidumbre. Ȟidma.
Seruidūbre. azr. o ūbudia
Seruil cosa. Ȟidma.
Setenta numero. Citin.
Setenta en numero. Citin.
Sesenta millares. Cetin elf.
Sesenta cuentos. Citin elfe al vlūf.
Sesenta mill cuentos. Citin elf. elf al vlūf.
Sesenta en orden. Citin.
Sesente mill en orden. Citin elf.
Sesenta tanto. Citin marra dilquēd.
Setenñal de edad. Min citin cene.
Sesenta pies en luengo e ancho. Citin qucdem fa xatāt. gua fal guaçāt.
Sesmo por sesta parte. cēdiç.
Seso o sentido. Aācāl. o hiç o dihen.
Sesos por meollo. Moȟ. o dimāg. admiga.
Sesudo cosa d' buē seso. āāql
Sesteadero lugar para tener siesta. Maquiāla. maqalit.
Seta d' lo q̄ algūo sigue. mēdheb. medihib.
Seta assi. Tariq. torōq.
Setenta numero. çabāin.
Setēta en numero. çabāin.
Setēta mill ē numero. çabāin elf.
Setēta milleres. çabāin elf.
Setenta cuentos. çabāin elf. elf al vlūf.
setecietos cuētos. çabā mia.
Setecientos mill. çabaā miat elf. (mia elf.
Setecientos millares. çabaā
Setecientos cuentos. çabaā miat elfe al vlūf.
Setēta en orden. çabaāin.
setecietos ē orden. çabaāmi a
Setentaño. çabaini. çabay niin.
Setecientos tanto. çabaāt miat marra dilquēd.
setētañal. çabaini. çabainiin.
Setena parte. çabiē.
Setenas pena de hurto. çabaā mirār.
Setiembre mes. Xitimbar.
Setubal lugar de portugal. Xetūbal.
Seto. Muārrax. umarraxin
Seto assi, Moārrax min

macārie. moarraxīn min
marārie.
Seto assi. Moārrax min
cadīb. moarraxīn bi qobēn.
Seto. moārrax. moarraxīn.
Seuero cosa grande. Lāçeh
coçōh.
Seueridad. coçōha. coçohīt.
Seuilla cibdad de españa. yx
bīlia. o hīmça.
Seuillano cosa de ally. Jxbi
lī yxbiliīn.
Seuo de animal. Xāham.
Seuo derretido. Xāham.
mudēyed.
Seuoso lleno de seuo. Mu
xāham. muxahamīn.
Si pronōbre. Lu. o yllēyhi.
Si alguno. Y quīn ahād.
Sicilia ysla de nuestro mar.
Ciquilīa.
Sicilia esta mesina. Sicilia.
Siciliana cosa. Ciquīli. ci
quiliīn.
Sido nonbre pncipal. Sido
Siēpre biua yerua. Xaīna.
Sien parte dela cabeça. Jz-
dāg. azādieg.
Sierpe o serpente. Hāye.
hayēt.
Sierra de hierro pa a serrar.
Mānxar. manaxīr.
Sierra pequeña assi. Mu-
nāyxar. munayxarīt.
Sierra o monte alto. Gēbel.
gibīl.
Sierra morena enel andalu-
zia. gēbel aqhāl. gibīl cōhal.
Sieruo. Aābd. aābīd.
Sieruo assi. Kādim kudīm.
o Agīr. vjarā.
Sierua. Aābd. aabīd.
Sierua assi. Kadīma. kudīm.
sierua assi. Agīra. vjarā.
Sieruo pequeño. Kudēydem
kudeydemīt.
Sierua pequeña. Kudēyde-
ma. kudeydemīt.
Sieruo nacido en casa. Aā-
bd. aābīd.
Sieruo boçal. Fatē. fitiēn.
Sieruo matrero. Kādim ga-
dār. kudīm gadarīn.
Sieruo assi. Korbī. korbiīn.
Sieruo que se vende. Aābd
aābīd. (aābīd.
Sieruos general mēte. aābd
Siesta enel medio dia. Cāila
Siesso el saluonor. çūa. çuīt.
Siesso el q̄ se sale. çurm.
Siete en numero. çābaa.
siete mil ē numero. çābaa ēlef

Siete millares. çăbaā ĕlef.
siete cuĕtos. çăbaā elf al vlŭf
Siete mill cuĕtos. çăbaā elf elf al vlŭf.
Siete cada vno. çăbaā cŭli guăhid.
Siete mill cada vno. çăbaā elf cŭli guăhid.
Siete cuentos cada vno. çăbaā elf al vlŭf cŭli guăhid
Siete mill cuentos cada vno çăbaā elf elf al vŭlŭf.
Siete en orden. çăbiē.
Siete y medio. Rubĕī.
Siete mill ē orden. çăbaā elf
Siete tanto. çăbaā mirăr dilquĕd.
Siete años tpo. çăbaā cinĭn.
Sieteñal cosa. Min çăbaā cinĭn.
Sieteenrama yerua. Benta filŏna. bentafilŏn.
Siete cabrillas. ĕurăya.
Siglo espacio de cien años. Gil. agiĕl.
Siglo assi. Quĭrn. acrăn.
Siglo por edad de cada cosa. aomr. aāmăr. Caālemĕt.
Signo por señal. Aālĕma.
Sino assi. ymăra. amăyr.
Sinatura. Aālĕme. aālemĕt.
Signatura de baxo. Aālĕme aālemĕt.
Signatura assi. Răçam. ruçŭm.
Significació. maānĭ. măāni
Significacion assi. ĭybăra. ĭybarăt.
Significació. mĕcĕl. amĕĭl.
Silaba de letras compuesta. Hărf. horŏf.
Silaba assi. Harăqua. haraquĕt.
Silencio por callamiento. Cĕqte. çucŭt.
Silo pa guardar trigo. matmŏra. matĭmir.
Siluo. Tazfĭra. tazfĭr.
Siluadora cosa. Muçăfir. muçafirĭn.
Silla para asentarse. Curcĭ. carĭci.
Silla real. măртaba. marătib
Silleta comŭ. Curcĭ. carăci.
Silleta assi. Curcĭ. carĭci.
Silleta assi. curăyci. curaicĭt
Silla de muger. Xĕnd. xunŭd.
Silla ō cauallo o mula. çărg çurŭch.
Sillero que las haze. çarrăg çarragĭn.

 Nonbres. si.

[P]illar piedra.hâjar morâb bââ.hijâr morabbaâîn.
[S]ima.matmôra.matimîr.
Sima por carcel ó mazmora.madmôra.matimîr.
Simiente.zarrêâ.zaririâ
Simiente de nabos.zarreâ a lêft.
Simiente de cebollas. zarreât al baçâl.
Simiẽte ó puerros.zarrêat baçâl al kanzîr.
Simiente assi.zarreatal qĉẽ
Simiẽte de olmo arbol.zar rêat al hâur.
Simon nõbre de varon.ça mâôn.o çamâân.
Simonia. Dulm.
Simoniaco. Dâlim nêfçu. dalimîn anfûçuhum.
Simulacion lo q̃ no es. Mi guêr.o tenaûr.
Simulador assi.zindîq.zenîdiq.
Siple cosa no doblada.Bî le mutûy.
Siple sin malicia.bîle guîl.
Simple assi. bîle hanêq.
Simpleza no dobladura. Gêhel.
Siniestra cosa.ximîl.xemêil
Siniestra mano. ximîl.xemêil.
Singular cosa por vna.mufrâd.mufradêt.
Sinagoga ayuntamiẽto ó judios. Bâyaâ.bayaât.
Sinagoga. Ixtimââ.
sinagoga.xonôga xonoguît
Sinzel ĩstrumẽto ó platero Mâncar.manâquir.
Sinzel arte desta manera. Nâqra.
Sinzel obra deste arte.mancôr.mancorîn.
Sinzelada cosa.mancôr.în
Sinzelado vaso.Quiç mancôr.acuîz mancorîn.
Sinzelador. munaquîr.în.
Sirga manera ó lleuar varco.Sîrga. (cânin.
Sirguerito aue.miqnîn.ma
Sirgo seda. Harîr.
Siringa de cirugiano.mahcâna.mahâquin.
Siria lo mesmo es que assiria o suria.çurriênia.
Siriano cosa de alli.çurriâni.çurrianîn.
Sisa para dorar. Lâcica
Sisa delo q̃ se vende. Magrâm.magârim.

Sitio para assiento ó lugar
Meglêç.megîliç.
Sitio por cerco ó lugar.ma
hâle.mahalît.
SObaco lugar so el bra-
ço. Ibt.aibât.
Sobaquina hedor deste lu-
gar. Acrâq al îbt.
Sobejano por demasiado.
ziêde.ziedîd.
Sobejano assi. Muzîd.în.
Sobejania. ziêda.ziedît
Soberado. ylî.aalîli.
Soberana cosa. râfiê.o aâlí
Soberana cosa. Xêi râfiê.
Soberuia. Quibr.
Soberuia cosa.mutequêbir
mutequebirîn.
Soberuio. çâhib al quibr.
Soberuio assi.azhâb al qbr
Soborno. Râxne.raxnît.
Sobornal enla carga. Gua
çât al hîmal.auçât al ahmîl
Sobra. ziêde.ziedît.
Sobra assi. Fâdla.
Sobre carga por sobernal.
Guaçât al himal. auçât.
al hîmal.
Sobrecarga. xobrecârca.
Sobrada cosa.ziêde.ziedît.
Sobre nôbre. Cûnia.
o Maârîfa.mââríf.
Sobreseymiento. Mad
Sobrescrito. âilguên.aâl
sobreuienta.bâgca. (guin.
Sobrino hijo de hermano.
Hâfid.ahfîd.
Sobrino hijo de hra. Ha-
fîd.ahfid. (hufayedît.
Sobrino pequeño.hufâyed
Sobrino hija de hermana.
Hafîd.ahfîd.
Sobrina hija de hermana.
Hafîda.ahfîd.
Socarren del tejado.hagua
alcarmêd.
Socorro. Igâca.igacît.
Socorro principal. Igâca.
igacît.
Sodoma cibdad. çodûm.
Sodomita puto q̃ lo haze.
Laguât.laguatîn.
Sodomita q̃ padece.amrâd
mord.
Sodomia. Liguât.
Sofrenada. Talgîma. tal-
gîmat.
Soga cuerda de esparto.
Hâbel.hibîl.
Soga assi. Tiguâl.
Soga peq̃ña. Hubeyêl.hu
beyelît.

Sol planeta. xemũç. xumç.
solar cosa de sol. xemci. xéciin
Sola cosa. Mufredéd. mu
fradét.
Sola cosa y señera. guahid
Solana o corredor para sol
Maxaráqua. maxáriq.
Solano viento. Quibli. in.
Solar de casa o suelo. çath.
çotóh.
Solazo consolació. Unz.
Soldan en arauigo rey. ha
lifat bagéd. halaif bagdéd.
Soldada. vjara.
Soldadado. Agir. vjará.
Soldada. Ilçáq. (quit.
Soldadura con plomo. tap
Soldadura metal. Taçúl.
Soldadura de herida. galq
a járva. galq a giráh.
Soledad. guahdenia. gua
deniét. (miláh.
Solene cosa. xei maléh. axiit
Solene assi. Xéi azic. axiit
azizin.
Solenidad. aáiza. o caráma
Soliman. xulimán.
Solicito. muhétem. in.
solitario aue zorzal. zarázil.
Solitario assi. Luchén. cu
chenit.
solinio o soliuia dura. tahsif.
sãoltador de sueños. Mu.
Scir al manéin. mufacirin.
Soltadura delo atado. Hál
le. hallit.
Soltura pa mal. çaráh.
soltero o soltera no casados.
aázib. huzib.
Solteria de aqstos. huzbia.
Sollador o fuelles. çaguáq
alquir. çaguaquin. alquir
Sollo pescado notable. sol
lo. sollos. (caát.
Solloço enel lloro. fácaá. fa
Somas de saluados. hobç
mi nohál. hobç mi nohál.
Sõbra. Dell. o dulléyle.
Sombrajo. medél. medelit.
Sõbrero. Conzáá. canizié.
Sõbria cosa. jaufi. jaufiin
somera cosa. faúq. fauquiin
Sometimiento. Dull.
Somo por encima. Fáuq.
Somorgujõ aue. digijat al
mi. digiç almi. (táç. in.
Somorgujador q̃ nada. ga
somorgujo. gátça. gatçát.
Son o sonido. Tenin. o hiç.
Sonagas o sonageros. tarr
muzeneg. torór. muzencgin.
Sonable o sonante. xé. itén.

Sonadero d mocos. rocāā.
Sonadero asi. çabania. ça
baniit.
Sonido. hiz. o tenin.
Sonido de trompetas. Te
nia al baguāca.
Sonido dlos buchetes. Te
nin.
Soñoliento. Näiç. naicin.
Soñolencia. Noāç.
Sopa de pan. čorda. čorād.
Sopa pequeña čorāida. čo
raydit.
Soplable cosa. xēi kafif. a-
xiit kifēf.
Soplo. Nafka. nafkāt.
Soplo. Nāfka. nakf.
Sordo cosa q̄ no oye. açām.
camim.
Sordo vn poco. čaquil aça
maā. čicāl açāmaā.
Sordedad. çumūma.
Soria cibdad. Soria.
Soriano cosa desta cibdad.
xuri. xuriin.
Sorteamiento. Cōraā.
Sortija. kātim. kaguātim.
Sortija assi. Tirina. terein
Sortija de laton o de hierro
Hilca. hilāq.
Sortilegio. Cōraā.

Soruible cosa q̄ se sorue. xēi
yuxarāb.
Soruo. xōrba. xorbit.
Soruo assi. xārba. xarbāt.
Soruito soruo pequeño. xo
rāyba. xoraybit.
Soruo quanto vna vez. xōr
ba. xorbit.
Sorze specie de raton. farr
firiin
Sosa cosa sin sal. Maçūç.
micēç.
Sosedad assi. Miça.
So sota de nauio. Jeuf a jē
fen.
Sospecha. Tūhma. o dann
sospechosa cosa q̄ sospecha.
latif adān. latifin adonūn.
Sospechoso desta manera.
mufēquir a xarr. mufeqrin.
a xarr.
Sospiro. Tenahūde.
tenahūd.
Sossacamiento. Dokōl fa
rāç. o Takliq.
Sossegado. Muhēden. in.
Sossiego. Hudūna.
Sostenimiēto. Rizq. arzāq
Sostenimiento. Nafāqua.
nafaquāt.
Sotil cosa. raqquiq. riquāq

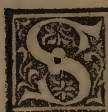
Sotileza. Rica.
Sotilizador. Mutarâq̃q. mutaraquiquīn.
Sotilizador assi. Raquīq. ricāq.
Soto. râut.aruāt.
Soto assi. Gāida.gaidāt.
Souadura. Aārq.
Souajadura. Taguarmūg
Sauina clauo dela madera Dūztar.dacītir.
Suaue cosa al sentido: Hanīn.hinēn.
Suaue assi. Ledīd.lydēd.
Suaua assi. Daquīr.
Suauidad. Hanna.o lēdde leddēt.
Suaue hablador. hulū allicin.huluīn al licīn.
Suaue assi. facēh.fuç ahā.
Suaue habla. quelīm hulū
Subida. Tālaā.talāāt.
subida assi.aācāba. aācāib.
Subida en algūa cosa.mu tālaā.mutalaāīn.
Subita cosa. āalē gāfla.o Bāgte.
Subita cosa. çarēā.
Sucessor de otro. Halīfa.ha lāif.
Sucession assi. Jztiħlēf.
sucessiua q̃ sucede. Hylēfe.
Sudario de lienço. Mamdīl al aārāq.manīdil.
Sudadero eñl baño lugar. Dafiāt al hammīm.
Sudor. Aārāq. (īn.
sudito o subjeto. dimī.dimi
sudito assi. Mutiē.mutiīīn
suegro padre d̃la muger. ha tēn.ahtīn.
Suegro assi. cihīr.azhār.
Suegra madre dela muger hatēna.ahtīn.
suela de çapato. nāāl.anōōl.
Suelda yerua. xuēda.
Sueldo ēla guerra. Rātib. raguātib. (çotōh.
Suelo sacado a pison. çath
Suelo de ladrillos. çath mu lājar.çotōh mulajarīn.
Suelo de losas. çath mi lēux çotōh min lēux
suelo q̃ se aljafifa. çath al ja fīfa.
suelo d̃ azulejos. çath muzēl leg.çotōh muzellegīn.
suelo como q̃era. çath.çotōh
suelo de algūa vasija. Cāā quiāān.
suelto cosa no atada. Mah lūl.mahlulīn.

suelto asi. Muçárrah. ín.
suelto assi. Madlúq. ín.
Suelto lo que se puede desatar. Murhí. murhiín.
Suelto lo q̃ no se puede desatar. Mahlúl. mahlulín
Suelto cosa diestra. muçárrah. muçarrahín.
Suelto assi. Dári. dariín.
Sueltas de mula o cauallo. Quéid. cuyúd.
Sueltas assi. ríquíl. arcól.
Suelto de juraméto. mucáffer al yemin. muq̃ferín.
Sueño. Noáç. o Néun.
Sueño lo q̃ soñamos. Manima. meneím.
Sueño vano. Mením. menimít. o meneím.
sueño v̄dadero. néum cahé.
Suero dela leche. méiz.
Suerte. Córaá. coráát.
Suerte pequeña. córaá. çaguéra.
suerte por sortilojo. Coráá.
Suerte por parte. Nacíb. o juz. argéz.
Suerte assi. hadd. hudúd.
Sufre o piedra sufre. qbrít.
Sufrimiento. zemm.
Sufrimiento. Ehtimél

Suffrido. zemím. zemimín.
Sufrido assi. Hamúl. ín.
suffrible o soffrida cosa. réi yuzém. ariít yuzémin.
Sugoso. Mumárraq. ín.
Suyo cosa suya. mitáv.
Sulco de arado. hat. hutút.
Sulco enlo sembrado. hat. hutút.
Sulco para sacar el agua. hatt li jurí al mí. hotót li jurí al mí.
Sulco peq̃ño. hotáyat. hotayarít.
Sufolnete de piedra sufre. Nutúna. nutuuít.
Suma enla cuenta. Júmla. jumél.
Sumario ð sumas. Júmla jumél.
Supflua cosa. ziéda. ziedít.
Superflua assi. yfrát.
Superfluidad. ziéda. ziedít
Superfluidad ðl cuerpo. codóra a gecéd. codór a jecéd.
Supita cosa. Bágta. o aálé gáfla.
Suplicació. rágba. ragbát.
Suplicació ð comer. raguífa. raguáif.
Suplicacion. Rofó. rofoít.

Suplimiento delo q̃ falta. Quemĕl.
Suria regiõ en la mesma q̃ siria. çurriĕnia.
Surgidor. cãin.caynĭn.
Surgidera. Cãyma.caymĕt.o caynĭn.
suspẽso por ĩcierto. xĕi maghŭl.axĭit maghulĭn.
Sustãcia. Jĕvhar.jevãhir.
Sustancia virtud. quĭgua.
Sustantiuo nõbre. Nâât nââŏt.
Sustantiuo. Cĭfa.cifât.
Sustitucion. Kilĕfa.
Suuilla o alesna. xifi.axfĭa.
Suzia cosa. maq dŏr.maq dorĭn.
Suzia cosa vn poco. Moquãydar. moquaydarĭt.
Suzidad. Quodŏra.
Suzidad. Negĕça. negĕç.
Suzia cosa no afeytada. Maqdŏr. maqdorĭn.

¶ Aduerbios q̃ comiẽçã en. S.


Abiamẽte.bi âylm
Sabiamẽte. bi hĭq ma.
Sabiamente. Bi quiĕça.
Sabiamẽte. Bi ĭĭlm.
Sagacemente. Biquĕid.o bi maqr.
Saludablemẽte. Bi çalĕm.
salto a salto. quĕfze fiquĕfze
Saluo conduto. Bi teymĭn
SEguramente. bi emĕn. o bi tamãn.
Seys vezes. Cĕte mirãr.
Seyscientas vezes. Cĕte mĭat mãrra.
Seyscientas mill vezes. çetumĭat ĕlfe mãrra.
Seys tanto. Cĕte mirãrdil quĕd.
Seys dias. çete ayĭm.
Seys vezes seys. Cete mãrra.cĕte.
Senble. Gãvn.
Semejantemente. bahãl.o miŏl.
Semejante. bahãl.
Semejante assi. xibh.
Senzillamente. bille mutuĭ. o manxŏr.
Señaladamente. bi koçŏç. o bi âalĕma.
Señeramente. Kãçah.
Sesenta vezes. cĭtin mãrra
Sesenta mill vezes. Cĭtin ĕl fe mãrra.

sesenta vezes. çăbain mărra
setecientas vezes. çabăâ mĭ
at mărra.
setenta mil vezes. çăbaâ mĭ
at ělfe mărra.
setenta mill vezes. çabaâĭn
ělfe mărra.
Setecientas mill vezes. ça
baâĭn mĭat ělfe mărra.
Seueramente. Bi coçŏha
seueramēte assi. bi caçăgua
SI. Nam. o ăha.
si eñsta manera. Jquĭn.
o Lĕu.
si ē algū lugar. Jquĭn. o lĕv
Si de algun lugar. Mîn.
si por algun lugar. Mîn.
Si a algun lugar. Jquĭn.
siempre. menizul. tizul. yzul
Siempre assi. Culihĭn.
siempre asi. Culi zemĕn. o
deguĕn.
Siete vezes. çăbaâ mirăr.
Sietemill vezes. çăbaâ elĕf
mărra.
Significatiuamēte. Bi tan
čil. o bi yfbăra (se
silaba a silaba. harse bi hăr
sietę tāto. çăfiaâ mirăr dil
quĕd. (da.
Simuladamente. Ba jŏh
Simplemente. Bi jĕhel.
singularmente. Bi ifrăd.
singularmēte asi. bi carăma
SOberuiamēte. bi quĭbr
soberuiamēte. bi zăâma
Soberanamēte. bi âadăma
Solamente. Băçah. o illĕ.
solenemente. Bi âiza.
Solloçando. Năfacăâ. an
facăât.
sotilmente. Bi qĕce. o bi ha
dăqua.
sossegadamēte. Bi razăma.
sosegadamēte asi. bi hŭdna
SEgun. Quemĕ.
Segun assi. Bahăl.
Segū assi. Quĭf. o aâle. căul
Suauemēte. bi lede. o dquĭr
Subitamēte. Aâlĕ găfla.
Subcessiuamēte. bal i girăr
sueltamente. Bi bĭfa.
Sueltamente enla habla. bi
façăha.
Superfluamēte. bi ziĕda.
Superfluamēte. aâlĕ gafla.
supitamēte de Improuiso.
Aâle găfla.
Supitamente. Băgta.
Suso. Făuq.
Conjunciones.
si cōjūciō cōdicional. iquĭn.

o lĕu.
Si no. Jquĭn.
Sino diuiſion. Jllĕ.
¶ Preposiciones.
Sĩ que. Dun. o bilĕ. o găír.
Sin ꝑpoſicion. găír. o dun.
Sobre. Aălĕ.
So. Tăhte.
Suſo. Făuq. o aălĕ.
Suzio no. Maqdŏr. ma dorìn.
ſuzidad de niños. quodŏra

Verbos que comiencen T.



Tachar.	Niĭaaxĕb	aăxĕbt	ăaxĕb.
Tajar.	Naqtăă	quatăăt	aqtăă.
Tajar pendola. Nabrĭ		abrĕit	abrĭ
Taiar.	Nefcĕd	efcĕdt	efcĕd
Talar aſſi.	Nicatăă	catăăt	aqtăă.
Taladrar.	Naăcŭb	ăcacăbt	aăcŏb.
Taladrar.	Niberren	berrĕnt	berrĕn.
Tallecer yerua.	Nalcăh	lacăht	alcăh.
Tallecer aſſi.	Nirapĕl	rapĕlt	rapĕl.
Tanto por tanto dar.	Nibeddĕl	beddĕlt	beddĕl
Tañer.	Nazmŏr	çamărt	azmŏr.
Tañer por tocar.	Nidecĕç	decĕçt	decĕç.
Tardarſe.	Natguabăr	atguabărt	atguabăr.
Tardarſe aſſi.	Nifŭt	futt	fut.
Tardarſe aſſi.	Nahtaquăl	ahtaquălt	ahtacăl.
Tardar a otro.	Nifaguĕd	faguĕdt	faguĕd.
Tartamudear.	Niralbăt	ralbătt	ralbăt
Taſcar el freno.	Namdŭg	madăgt	amdŭg.
Taſſar.	Niçăăr	çăărt	çăăr.
Tauernear.	Nibiĕ raràb.	biĕt raràb.	abiĕ raràb
Techar caſa.	Niçacăf	çacăft	çacăf.
Techar de çaquiçamí.	Niçacăf.	çacăft.	çacăf.
Temblar.	Nicaddăb	caddăbt	cadaăb.

Tenblar.	Nartaâĭd	artăâdt	artăâid.
Tenblar pa caer.	Nicaddăb	caddăbt	caddăb.
Tenblar la carne biua.	Nakgĕl	kagèlt	akgĕl.
Tenblar assi.	Nartâid	artăâdt	artaâĭd.
Temer.	Nikăf	kift	kaf.
Temer.	Nafzăâ	fazăât	afzăâ.
Temer assi.	Narzăâ.	jaz..ât	arzăâ.
Temer con pauor.	Nikăf	kift	kaf.
Temer con verguença.	Naztahĭ	aztahĕit	aztahĭ.
Temer con espanto.	Nafzăâ	fazăât	afzăâ
Templar q̃lq̃er instrumẽto.	Niçaguĭ, çaguĕit.		çaguĭ.
Templar regiẽdo.	Niçellĭ	çallĕit	çellĭ.
Tenazar cõ tenazas.	Naqlăâ al lăhâ bel culìb.	calăât aq-	
Tender.	Nafrŭ.	farărt.	afrŭr (lăâ.
Tender en luengo.	Nemtĕd	emtedĕdt	emtĕd.
Tender en diuersas partes.	Nimŭd.	medĕdt	mudd.
Tender lo encogido.	Naftăh	fatăht	aftăh.
Tender assi.	Nanrŭr	narărt	anrŭr.
Tender paños.	Nafrŭr	farărt	afrŭr
Tener.	Nahbĕç	habĕçt	ahbĕç.
Tener en mucho.	Nahcìb	hacìbt	ahcìb.

Tener en poco. Meyazuĭ răi, me ceguĭ rèi.
Tener mala fama. Ma vfama mucăriba.
Tener mala fama assi. Măv. cĕni mucărib.
Tener beuena fama. Ma v fáma jăyda.
Tener buena fama assi. cĕni jăid măv.
Tener por auer. Măâý. măâq. măv. Măâna. măâcun. măhum. Prete pfe. Quinmăâý. q̃nmăâq. q̃nmăv. Quunmăâna. quinmăâcun. quĭ măhum. Futuro. yucŭn măâý. yucŭn măâq. yucŭn măv. Plural yucŭn măâna. yucŭn măâcun. yucŭnmăhum.

Imperatiuo,	Alhbĕçente.	Plural.	A hbĕzu entum.
Tentar por tentacion.	Nijarrăb.	jarrăbt.	jarrăb.
Tentar assi.	Namhĭm.	amhămt	amhĭm.
Tentar assi.	Nigueguĕç	gueguĕzt	gueguĕz
Teñir de color.	Nazbŏg	çabăgt	azbŏg.
Terciar barbecho.	Nicallĕč	čallĕčt	čallĕč.
Tesorar.	Neqnĕç	quenĕçt	aqnĕç.
Tesorar.	Naȟzĕn	aȟzĕnt	aȟzĕn.
Testar la cuenta.	Nadrăb aalĕalquidbe	darăbt.	adrăb.
Testar hazer testamento.	Na vcĭ.	auçăyt	a vcĭ.
Testiguar.	Nexhĕd	xehĕdt	exhĕd.
Texer.	Nencĕg	necĕgt	encĕg.
Texer por debaxo.	Nencĕg	necĕgt	encĕg.
Tiranizar.	Nadlăm	dalămt	adlăm
Tiranizar assi.	Nagçăb	gaçăbt	agçăb.
Tirar echando.	Narmĭ	armĕit	armĭ.
Tirar assi.	Niceyĕb	ceyĕbt	ceyĕb.
Tirar assi.	Nitaguăl	taguălt	taguăl
Tirar lança o barra.	Nazrŭq	zarăqt	azrŏq
Tiznar.	Nineqquĕç	neqquĕçt	nequĕç.
Tirar hazia alguna parte.	Negbĕd.	gebĕdt	egbĕd.
Tocar con toca de ōbre.	Ni aâmĕm.	aâmĕmt.	âamĕm
Tocarse.	Nataâmĕm	ataâmĕmt	ataâmĕm
Tocar con mano.	Nidecĕç	decĕç	decĕç
Tocar juntamente.	Nimŭç	mecĕçt	muç.
Tocar liuianamente.	Nelmĕç	lemĕçt	elmĕç
Tocar trōpetas .ꝛc.	Nadrăb.	darăbt.	adrăb
Tocar pertenecer.	Nambaguĭ	ambagăit	anbaguĭ.
Tomar.	Naȟŭd	aȟădt	aȟŏd
Tomar de rebato.	Nazdŭm	zadămt	azdŭm
Tomar por su voluntad.	Naȟŏd	aȟădt	ȟod.

Vbos. to.	Pñte.	p̃p.	Impat
Tomar pꝛendiendo	Naḱŏd	aḱădt	aḱŏd.
Tomar a ſu cargo.	Nedguequĕl.	etguequĕlt.	etguequĕl
Tomar aſſi.	Netquedĕm	etquedĕmt	etq̃dĕm.
Topar topetando con cuerno.	Nideqrĕr.	deqrĕrt.	deqrĕr.
Topar encontrando con otro.	Naltăq.	altequĕit.	altaquĭ.
Topar aſſi.	Naltăm	latămt	altăm.
Topar rezio trompeçando.	Naăcăr.	aăcărt	ăacăr.
Toꝛcer en derredoꝛ.	Neftŭl	fetŭlt	eftŭl.
Toꝛcer lo derecho.	Niaăguĕr	aăguĕrt	ăaguĕr
Toꝛcer delo bueno	Nabŭŭd	băădt	abŭŭd
Toꝛcer eneſta manera.	Nagenĕb	agenĕbt	agenĕb.
Toꝛcer lino o lana	neftŭl	fetĕlt	eftŭl.
Toꝛmentar.	Niaădĕb	aădĕbt	aădĕb.
Toꝛnar de do fueſte.	Narjăă	rajăăt.	arjăă
Toꝛnar aſſi.	Nifĭq	ſiqt	ſiq.
Toꝛnar a otro guiando.	Nahdĭ	ahdĕit	ahdĭ
Toꝛnar a otro guiando.	Narrŭd	rarădt	arrŭd
Toꝛnar lo pꝛeſtado.	Nirŭdd	radădt	rudd.
Toꝛnar en nada.	Nafnĭ	afnĕit	afnĭ.
Toꝛnar en ſu ſeſo el loco.	Narjăă	rajăăt	arjăă.
Toꝛnear.	Naḱrŭt	aḱarătt	aḱrŭt.
Toꝛnear caualleros.	Nandarăb	andărabt	andarăb.
Toꝛrear.	Nibarrăch	barrărt	barrăch
Toſſer.	Nazvŭl	çăălt	azvŭl.
Toſtar.	Nitachăn	tachănt	tachăn
Toſſier echar.	Nadcăy.	adcayĕit	adcaĭ.
Toſſier aſſi.	Nicŭd	cadădt	cud.
Trabajar	Naḱdĕm	ḱadĕmt	aḱdĕm
Traçar.	Narçŭm	raçămt	arçŭm
Traçar aſſi.	Niraçăm	raçămt	raçăm
Traçar deſpedaçar.	Nihărri	harrĕit	harrĭ.

Traçar aſſi. Nimazăq. mazăqt mazăq.
Traduzir de vna lēgua ē otra. Nitarjăm. tarjămt. tarjăm
Traer por fuerça. Nijŭrr jarărt jurt.
Traer guiando. Nahdī ahdēit ahdĭ.
Traer aſſi. Nucŏq cŏqt cŏq.
Traer acueſtas. Niçŏq aăle racăbati, çoqt. çoq.
Traer enſi meſmo. Niçŏq çoqt çoq.
Traer en derredor. Nidaguăr daguărt daguăr.
Traer o lleuar por todo. Nahmĕl hamĕlt ahmĕl.
Trafagar. Niħaguăt ħaguătt ħaguăt
Tragar. Nablăă balăăt ablăă.
Trançar por vender a trāce. Niçallĕm. çallĕmt. çallĕm
Trampear. Niħaguăd. ħaguădt ħaguăd.
Trapala hazer. Naduī aduēit aduī.
Trapalar aſſi. Nidaăcăr. daăcărt daăcăr
Traquear. Nadrăb darăbt adrăb.
Traquear aſſi. Naămĕl dauī. aămĕlt dauī. āamĕl dauī.
Traſdoblar. Natuī calăc mirăr. atuēit. atuī.
Traſfigurar. Nibedĕl açŏra. bedĕlt açŏra. bedĕl.
Rraſformar. Nibedĕl bedĕlt bedĕl.
Traſladar de lengua en lēgua. Nitarjăm. tarjămt. tarjăm
Traſladar eſcritura. Nanciħ. naçăat. o ançăħt. ançiħ.
Traſluzirſe. Netbeyĕn. etbeyĕnt etbeyĕn.
Traimañana diferirſe. Nadaguăr. adaguărt. adaguăr
Traſmañanar aſſi. Nahtaquăl. ahtaquălt ahtaquăl.
Traſmañanar aſſi. Nixattăt xattătt xattăt
Traſnochar. Nazmŏr. çamărt azmŏr.
Traſnochar aſſi. Nazhăr çahărt azhăr.
Traſpalar. Ninaqcăl bal pălla. Naqcălt naqcăl.
Traſpaſſar ley. Niħalăf ħalăft ħalăf.
Traſpaſſar dar el ſeñorio. Nimellĕq. mellĕqt melĕq.

Traspassar andando.	Nigeguĕç.	guĕçt.	guĕç.
Traspassar assi.	Nijŭç	jŭçt	juç.
Traspassar corriendo.	Nikalĕf	kalĕft	kallĕf.
Traspellar cerrăr.	Nizarrăq	zarrăqt	zarrăq.
Trasponer plantas.	Ninacăl	nacălt	nacăl.
Trasponer assi.	Nipellĕch	pellĕrt	pellĕch
Trasponer lexos.	Niguĭb	guĭbt	guib.
Trassegar vino o cosa liquida.	Nibeddĕl.	beddĕlt.	beddĕl
Trastejar la casa.	Nijarrĭ çaqf.	jarrĕit a çocŏf.	jarrĭ.
Trastornar.	Nihaguĕl	haguĕlt	haguĕl.
Trastornar vaso.	Nihaguĕl	haguĕlt	haguĕl
Trastornar como quiera.	Nihaguĕl.	haguĕlt.	haguĕl
Tratar.	Natăâmal	atăâmel	atăâmal
Tratar assi.	Niăâmal	ăâmalt	ăâmal
Tratar disputando.	Nigedĕl	gedĕlt	gedĕl
Tratar negocios.	Niăâmal	ăâmalt	ăâmal
Tratar negocios assi.	Natăâmal.	atăâmalt.	atăâmal
Tratar mercaduria.	Nităjar	tăjart	tajăr.
Trauar bestias.	Niqueyĕt	queyĕtt	queyĕt
Trauar bestias.	Nixequel	xequĕlt	xequĕl.
Trauar edificio.	Narbăt	rabătt	arbăt.
Trauar pelea pro cēcēderse.	Nantequĕd.	antequĕdt.	ante(quĕd.
Trauesar.	Niçallăb	çallăbt.	callăb.
Trauesar por reñir.	Natkăçam.	atkăçamt,	athăçam.
Trecharse.	Nibĕç	yebĕçt	ybĕç.
Trecharse assi.	Nixamăâ	xamăât	xamăâ.
Trepar.	Nalăâb	alăâbt	alăâb.
Tresquillar.	Nahlăq	halăqt	halăq.
Tresquilar el ganado.	Nijŭçç.	jezĕzt	juçç
Tribularse.	Natgayăr	atgayărt	adgayăr.
Tibular a otro.	N gayăr	gayărt	gayăr.

Trillar	Nadrûç.	darâçt	drûç:
Triste estar.	Nahzên	hazênt	ahzên.
Triste assi.	Nançarâh	ançarâht	ançarâh
Triunfar.	Naftahâr	aftahârt	aftahâr.
Trobar por hallar.	Negêd	agêdt	agêd.
Trobar assi.	Nacib	acibt	acib.
Trobar hazer versos.	Nandûm.	âdâmt. o nadâmt.	andûm
Trobar assi.	Nandûm	nadâmt	andûm
Trocar.	Nibeddêl	beddêlt	beddêl.
Trompeçar.	Naââcâr	aââcârt	ââcâr.
Trompillar.	Niderrêç	derrêçt	derrêç.
Tronar	Niraâât	raââtt	râât
Trotar.	Najari	jerêit	ajeri
Truhanear por comer.	Nazellââ	azelllââ t	azellââ
Trujamanear	Nitarjâm	tarjâmt	tarjâm
Tuerto hazer.	Nahguêl.	ahguêlt.	ahguêl
Tundir paño.	Nahlâq	halâqt	ahlâq.
Tupir recalcando.	Nadeqquên	deqquênt	deqquên.
Tupir assi:	Nahcir	ahçârt	ahcir.
Turar por durar.	Nidûm	dumt	dum.
Turbar o turuar.	Nihaguêl	haguêlt	haguêl.
Turbar assi.	Nihaguêç	haguêzt	haguêç.
Tarbarse.	Nathaguêl	ethaguêlt	athaguêl
Turuar lo mesmo q̃ turbar.	nihaguâd.	haguâdt.	haguâd.

¶ Comiençan los nõbres dela. T



Abla. loh alguâh. Tabla d' pan. guâz la. guzlât. Tablado como de vasar. Tablât. Tablado. Mulaguhâ. ín.

Tablado como vẽtana.mar fããͣ.marãñẽ.
Tabla pa contar. Mããͣd.
Tabla.peq̃ña assi.Mããͣd çaguẽr.
Tablero pa jugar.çũfra.çu fãr. o Citrãng.
tablero este mesmo. çitrãng.
Tablero ð axedrẽx.çitrãng.
Tablilla. loãyah.loayahĩt.
Tablillas pa escreuir. loh alguãh.
Tablillas pa escreuir. Loh alguãh al intilĩ.
Tablillas quatrro pa escre uir. arbããͣ. alguãh al intilĩ.
Taça taçon para beuer.tã ça.tiçãç.
Tacha ẽ qualq̃er cosa.gããib vũyũb.
Tafurca para passar caual los. Carrabĩla. carrabilĩt.
Tagarote ð halcon.Baha rĩ tagarõte.
Taita padre delos niños. Dẽde.
Taheño ẽla barba. Axcarĩ axcariĩn.o xũcar.
Tajada. xãtar.artãr.
Tajon. Cardã.cardãt.
Tajada de algo.cãtra.q̃tãr.
Taja entre dos.taxarĩta.ta xãrit.
Tal cosa. Bahãl o hedẽq. axẽi.haulinq.ariĩt.
Tal assi.Axẽi al fulĩni.
Tal qual. Quifhu.
Tala. Fecĩd.
Taladro.macͨcãb. macͨãq̃b
Taladro de herrero.tarãbil tarabilĩt.
Taladro pequeño. mucͨãy cab.mucͨaycabĩt.
Talamo de nouios. Cirĩr. o mãrtaba.marãtib.
Talauera cibdad. talabẽra
Talaueres cosa de alli. Ta labẽri.talaberiĩn.
Talante. Gãun. aguãn.
Talantoso. Bi gãun.
Talega. xicãra.xacãir.
Talegon.maçãrr.maçarrĩt
Talio la pena ðl tãto.q̃çãç.
Talon enel animal. Ꞩurcũb aãrãquib.
Talque barro pa crisoles. Tin.o talq.
Taluina de qpalquier cosa. Talbĩna.talĩbin.
Talla de entallador.taꞨrĩn. taꞨãrin. (cĩlich.
Tallo de yerua. Azlũch.a

Talluda cosa. Muăzleg. ĭn
Tamaño cuamaño. Quĕd.
Tamaño. Midol.o bahăl.
Tamara rio de galizia. Tamară.
Tamariç mata. Tarăfa. tarăf.
Tanboril. Tăbal.atbăl.
Tăjar cibdad de africa.tănja
Tanjares cosa desta cibdad. Tangì. tangiĭn.
Tanto. Qued.
Tanto de cosa peq̃ña. Qued
Tanto e medio. Mărra. guanŏç. (luĕ.
Tăto e tercio. mărra gua ĕu
Tanto e cuarto. Mărra gua rŏbaă.
Tanto en numero. Qued.
tapadero. Tă naç.tamănĭç
Tapadera. Guită. agrĭa.
Tantos cuantos. Qued.
Tanto por tăto nŏbre. qued bi quĕd.
Tanto assi. yĕde biyĕd.
Tanto o contante para contar. Mudĕleç. mudelecĭn.
Tanto assi. Dĭnar min çŏfar. danănir min çŏfar.
Tañedor de cuerdas. Avĭo. avydĭn.
Tañedora de cuerdas. Avĭda. avydĭn.
Tañedor de flautas. Zĭmir. zamăra.
Tañedora de flautas assi. Zĭmira.zamăra.
Tañedor principal. Aztĭda.acĭtid.
Tañedor de coro o flauta. Aărif. vurafĭ.
Tañedor de gayta. Gayăt. gayatĭn.
Tañedor de trompeta. Baguăq.baguaquín.
Tañedor de añafil. Naffăr. naffarĭn.
Tañedor de a tabal o a tambor. Tabbăl. tabbalĭn.
Tañedor de pandro a dufre. Daffif. daffifĭn.
tañedor assi. Năqr.naqrĭn.
tañedor assi. tarrăr.tarrarĭn
Tañedora destos instrumentos. Aărifa. vŭrafí.
Tañedora assi. Aztĭda.acĭ(tid.
Tapete. Biçăt.
Tara enl peso.ĕiyăr.ĕiyarĭt.
Taraçona ĕ aragŏ.taraçŏna
Taraçones cosa dsta cibdad Taraçŏni. taraçoniĭn.
Tarantola animal ponçoño

so. Tarántola. tarantolít.
Tardança. Ihticál.
Tardador de otro. Mohta quíl. mohtaquilín.
Tardador que se tarda. moh taquíl. mohtaquilín.
Tardadora cosa. Mohtá quill. mohtaquilín.
Tarde del dia nonbre. Aá xía. aáxiít.
Tardia cosa eñl tpo. Favít.
Tardia cosa. Moáhar. mo aharín.
Tardon. Tarída. tarávd.
Tarea en alguna obra. Taré ha. taráyh.
Tarento cibdad fue en ytalia Tarénto.
Tarentino cosa de ally. Ta renti. tarentiín.
Tarifa villa. Taríf.
Tarifo de ally. Taríf. tarifiín.
Tarragona cibdad d aragõ Tarracóna.
Tarragones cosa desta cib dad. Tarracóni. tarraconiín
Tarreñas chapas pa tañer. Mabíquif.
Tarreñas assi. Ingihára. yngihár.
Tarro en q̃ hordeñan. cubb acuáb.
Tarro assi. Mahlébe. ma hálib.
tarro. Mahlébi. mahálib.
Tarro con que ordeña. mu cánzar. mucanzarít.
Tartamudo. Muxálbit. muxalbitiín.
tartamudo assi. Mahbúç. al licín. mahl ucín al alçúm.
Tartaria en europa. Tar tária.
Tartaria en asia. Tartária
Tartario dstas regiones. tar tári. tartariín.
Tartara cosa dstas rigiones Tartarí. tartariín.
Tartaria oriental. tartária.
Tartaro varon desta region Tartári. tartariín.
Tarugo clauo de madera. Dúztar. dacítir.
Tascos de lino. Gémal.
Tassador. Muçáaýr. mu çaáyrín.
Tassa o tassacion. Taçaáír.
Tauano. Tabána. tabán.
Tauarro especie de abispa. Dabéra. dabér.
Tauerna de vino. Tabér

na.tabernĭt.
Tauernero. Taberněro. tabernerĭn.
Tauernera. Taberněra. tabernĭt.
TEa de pino. Barěb a çunŭbar. o regĭna.
Tea de cedro alerze. Regĭna a çărgula. o regĭna allarç.
Teatro do haziã juegos. malăăb. malăăyb.
Teatral cosa de teatro. Lăăb. laăbĭn.
Teatro pequeño. Mulăyab. mulayabĭt.
Techo de casa. çaqf. cocŏf.
Techo de çaquiçami. çăqf çamĭ. çŭcufcemĭn.
Techo assi. çaqf. çocŏf.
Teja arbol conocido. Těja.
Teja de barro. Quermĕda, quermĕd.
Tejado o techo. çăqf. çocŏf.
Teja para canal maestra. cană. canaguĭt.
Tejar do hazen tejas. Madrăba. madărib, o madrabĭt.
Tejar do hazen ladrillos, madrăba. madărib.
Tejero que haze tejas. Madrăbi. madrabiĭn.
Tejo. Tajŭla. tajulĭt.
Tejuela pedaço de teja. Xaqf. arcăf.
Tejuela pequeña. Curăymeda. curaymedĭt.
Tela. Xuca. riguăq.
Tela del coraçon. Mĕncex manĭcir.
Tela de cedaço. Xŏqca. xiqcăq.
Tela de granada. Guĭxi. agrĭa.
Telaraña tela de araña. Aăncabŭta. aăncabŭt.
Tema de sermõ. Naç. nuçŭç
Tema por porfia. Dido.
Tematico porfiado. Mudĭd. mudidĭn.
Téblor pa caer. Tacadŭb.
Téblor. Hĕze. hezç. o hezzĭt
Temblor de carne biua. yaǧgĕl allăham.
Temeroso. Băyf. bayfĭn.
Temeroso con pauor. Fazzăă. fazzaăĭn yufzaăĭn.
Temedera cosa. Xĕy yufzăă
Temor. Băuf. Cariĭt
Temor pauoroso. Făzaă
tépano de corcho. jubh. gibăh
tépano assi, corrĭcha. corrĭch

Tempero o sazon. Zemĕn azmĕn .o guăqt.
Tempestad. Fĭtna.fitĕn
Tẽpestad de mar. Fortŭna.
Tempestuosa cosa. Mufă. tin. mufatinĭn.
Tẽplança. Tartĭb.tarătib.
Templado. Murătab.mu ratabĭn.
Templança rigiendo. Tad bir.o tartĭb.
Templado assi. Mudĕbir. mudebirĭn.
Templado assi. Murătib muratabĭn.
Templado ẽnl vino. Muh tedĕl.muhtedelĭn.
Tẽplança enel vino. Ihtedĕl
Temple lo mesmo q̃ tẽplança. Ihtidĕl.
Tẽple de istrumento. taçuĭa
Tẽplo. miharăb. mahărib
Tẽplo assi. Gĭmiẽ.javĭmiẽ
Tẽplo. Hĕyquel.heyĕquil
Templo pequeño. Mohă yarab. mohayarabĭt.
Temporal cosa de tiẽpo. Zemĕni.zemeniĭn.
Temporal hasta cierto tiempo. Agĕl.
Temprano antes de tiempo.

Bihĭn.
Temprano en buen tiempo Bihĭn.o baquĭr.bicăr.
Temprana fruta. Baquĭra.biquăr.
Temprano en esta manera. Baquĭr.biquăr.
Tenazas. Zazcălaă.zevç calaĭt. Quelilĭb.
Tenazas de baruero. Culĭb.
Tenazuelas para cejas. mucăyeç.mucayecĭt.
Tendejon. Kăyma.kaymăt.
Tendedero do tiende. Mafrăx.mafărix.
Tendero que vende en tiẽda Bacăl.bacalĭn.
Tẽdedura. Fărxa.firăx.
Tendedura en luengo. Mĕdde.medĭd.
Tendido lo encogido. Mafrŭx.mafruxĭn.
Tendido assi. Manxŭr. manxurĭn.
Tendido en diuersas partes. Matrŏh. matrohĭn.
Tendido assi. Mandŭd. mandudĭn.
Teniente de fortaleza. Căyd cuĭd.
Tenencia de fortaleza. Quiĕ

deqniedît:
tenebroso. Mudolîm.mudolimîn:
Tenebroso. Dalîm:
Tenor continuacion ordenada. Mîdomăr.o dĕîm.
Tenor acento: Mĕdde: meddît.
tentacion. Taxrîba. tajărib.
Tentacion. Taguazgûça. taguazgûç:
Tentacion assi. Mîhna. mihăn.
Tentador. Mujărrab. mujarrabîn..
Tentador assi. Muguăzguiç. muzguaguicîn.
Tenudo. Multezîn.multezinîn.
Tenudo assi. Muntăhin; muntahinîn.
Teñidura de color. çăbga. çabgăt.
Teñido assi. Mazbŏg. mazboguîn.
Teologia sciencia de dios. Tevhîd.
teologo sabidor della. Muguăhid. muguahidîn.
Teologal cosa desta sciencia. Tauhidî.
Teologal assi. Mutaguăhid.mutaguahidîn.
Teorica sciencia especulatiua. Balăga.o facĕh.
Teorica especulacion. Balăga.o façăha
teorica assi. Quîllat tanfîq.
Teorica cosa desta esciencia. Xey min balăga. a xiît mî balăga.
Tercero en orden. čălič.
Tercera parte. čulŭč.o cifr čălič.
Tercero de quien dos confian. Guăcita.guaçăyd.
Terceria assi. Guăcita.
Terciazó de baruecho. Tačlič.
Terciado puñal. Ciquîn.ce(quîquin
Terciado assi. Băngel. bănigil.
Terciana calentura. Hîmia. himiît.
Terciana assi. Nĕub.
Terciana doble. Nĕub.o himia mučelića .mučelićîn.
Terciopelo. çatîfa. çatîf.
Teresa nonbre de muger. terĕsa.
Terliç texido a tres lizos. tělîç. telîlîç.

Termino por fin. ăȟir. o yn quidă.
Termio por territorio. hado hudŭd.
Termino por linde. Tăȟam taȟŭm.
Termino de carrera. Hado. hudŭd.
Termino de tpo. Mŭdde.
Ternero hijo de vaca. ăijal. (Hujŭl.
Ternera hija de vaca. ăijla
Ternezuelo tierno vn poco. Rutăytab. rutaytabĭt.
Ternezuelo assi. Roȟăyȟaç roȟayȟacĭt.
Ternura. Rotĕba. rotobĭt. oroȟç.
Ternilla en gueso o carne. gŭdra. gudăr.
Ternilla assi. ădamraȟç. ĭdamroȟç.
Ternilloso cosa de ternillas. Muçădar. muçadarĭn.
Terno. talĭt.
Terrado. çath. çŏth.
Terremoto. Zerzel. zerĭzil.
Terrena. Ardĭ. ardiĭn.
Terron pedaço de tierra. madrăa. madăr.
Terregoso lleno de terrones Mumădar. mumadarĭn
Terroncillo pequeño terron. Mudăyra. mudayrĭn.
Terrible. Căceh. coçŏh.
Terrible con crueldad. Căceh. coçăh.
Terrible assi. hărix. harigĭn.
Territorio. Ard. o guatăn. avtăn.
Terruño linage de tierra. mătrab. matărib.
Teso. Manfŏȟ. manfeȟĭn
Teso assi. Muçăguab. muçaguabĭn.
Teso assi. çavĭb. çaguibĭn.
Tesoneria. Năfȟa. nafȟăt.
Tesoro escondido. Quenç. cunŭç.
Tesoro publico. Quĕnç. cunŭç.
Tesorero. Quinĭç. qnizĭn.
Tesoro pa necessidad. Mil. o quenç.
testamēto. Guacia. guaciĭt.
Testador que lo haze. Mŭci. muciĭn. (aciĭn
Testadora assi. Guacia. gu
Testador assi. guaci. guaciĭn
Testamentario. Muci. muciĭn.
Testamētario el q̄ lo escriue

Muncĭ.mucĭin.
Testigo que sella o firma. Xĭhid.xuhŭd.
Testigo macho o henbra.xĭhid.xuhŭd.
Testimonio. Xihĕde.rihedĭt
Testimonio assi. Hĭmid.hamidĭn.o hămd.
Testimonio d vituperio. rĕtma.retmĭt.
Testo no glosa. naç.nuçŭç.
Teta. Mŭche.muchĭt.
Tetilla. Muchĕyche.mucheychĭt.
Tetuda. Bi muchĭt qbăr.
Tetuda assi. căhibat al muchĭt quibăr.
Texedura. Nĕçge.nezg.
Texedor. Cazĭç. cazizĭn.
Texedor assi. Hăiq.haiquĭn
Texedora. Cazĭza.cazizĭn.
texedora assi. hăyq̄.haiquĭn.
Texida cosa. Mancŭg.mançugĭn.
Texido nonbre. Mançŭg.mançugĭn.
Texedor con muchos lizos. Harrăr.harrarĭn.
Texedor de seda. Harrăr harrarĭn.
Texida cosa assi. Mançŭg mançugĭn.
Texo arbol conocido. Barĕba.Barĕb.
Texo.assi. Tăbra.tabr.
Texon animal conocido. molŏn.malălin.
Texon assi. Molŏn.molonĭt.
Tia hermana de padre. ăăma.aămĭt.
Tia hermana de madre. Băla.Balĭt.
Tia hermana de aguelo. Gĕdde.geddĕt.
Tia hermana de aguela. gĕdde.geddĭt.
tia hermana de p̄mo Hafĭda
Tibia cosa. Hĭmid.jumĭd.
Tibi a assi. Bĭrid.biridĭn.
Tibia assi. Muçăban.ĭn.
Tibia assi. Xemcĭ.xemcĭin.
Tibieza. çuBŭna. çuBunĭt.
Tibre rio de ytalia. Tibre.
Tiēpo. zemĕn.ezmĕn.
Tiempo. Guăqt.av căq.
Tiēpo mestruo d muger. hăyda.haydăt.
Tiēda donde vēden. Hanŭt.haguĭnit. Chaguĭnit
tiēda dōde hazē algo. hanŭt
tiēda d libros. Bazĭna. Bazĕin

Tienda de barbero: Hanût haguînit.
Tienda de texedor. Hanût. haguînit.
Tienda de olleros: Dar al ăâmel. diăr al ăâmel.
Tiento para atinar. Targîç
Tiento pa acẽtar. Tedaçûç
Tierra. Ard. vrûd. o torăb.
Tierra natura leza de cada vno. Ard. vrûd.
Tierra esta mesma. Guatăn avtăn.
Tierra firme. Ard guaćîq. vrûd guićăq.
Tierra amontonada. Torăb muquĕdeç.
Tierra tendida enla mar. Gizîra. jazăyr.
Tierra q̃ se ahornaga. Torăb aâlĕ ycă.
Tierra verde d̃ jarros. Ingibăr.
Tierra arenisca. Torăb ramlî.
Tierra assi. Morămal. moramalîn. (xîm
Tierra gruesa. Torăb. ha
Tierna cosa. Rahç. rohç.
Tierna cosa vn poco. Rohă yyaç. rohayacît.

Tigre aĩal peligroso. Afr iît tigre rio de armenia. Tigre.
Tilde en escritura. Nôqta. nocăt.
Tilla enla naue. Harĕbet a gĕfen.
Timõ de carro o arado. Tumôn. tamamîn.
Timon de gouernallo. Mi qoîf. maquîdif. (dûr.
Tina de tintor. Quĕder. cutinada de leña. Hubîa. hubiît.
Tinada assi. Cûdeç. aqdîç.
Tinada de madera. Medĕl medelît. (guăib.
Tinaja de barro. Hăbia. ha
Tinaja pequeña. Huăybia huaybît.
Tino yendo o haziẽdo. Targîç. o tedaçûç.
Tinte de tĩtor. quĕder. cudûr
Tintor. çabbăg. çabaguîn.
Tintoreria donde tiñen. çabbaguîn.
Tintura. çibăg.
Tinta para escreuir. Midîd. o hîbar.
Tinta de humo. Midîd.
Tinta de çapateros. Firrăt
Tintero. Mahbăra. mahăbir.

Tintero assi. Daguĩa· davĩli.
Tio hermano de padre. ã- ãmm. ãamiĩn.
Tio hermano de madre. Hal. akuãl.
Tio hermano de aguelo. Gedd. judũd.
Tio hermano de aguela. Gedd. judũd.
Tirabraguero. Japĩt. ja- pĩpit.
Tirabraguero assi. Xucũç
Tirable cosa para ser tirada Xẽy yuxbẽd. axĩit yuxbẽdu.
Tirable cosa assi. Hẽin lal gebt. heynĩn lal gẽbt.
Tirano. Dalĩm. dalimĩn.
Tirano assi. Gãcib. gacibĩn
Tirania. Dulm. o gaçb.
Tiro aquello que se echa. rã- miã. ramiĩt.
Tiro del mesmo echar. Rã- miã. ramiĩt.
Tiro ḋ que se haze atriaca. yafãã. yfãã.
Tiro assi. Hãya. hayãt.
Tiseras. Mucãç. amcãç
Tiseretas estas mesmas. mo cãyaç. mucayacĩt.
Tiseretas o cercillos de vid. Gãzela daguĩli. guzũl a davĩli.
Tisica dolencia. Alylãt acẽll·
Tisico doliente dlla. Maz lũl. mazlulĩn.
Titulo de libro. Tãrjama. tarãgim.
Tizne o hollin. Huquĩç·
Tiznado. Munẽqueç. mu nequecĩn.
Tizon. Tuçõn. taçãcin.
Tizon assi. Cabz. aqbãç.
Tizonazo. Pall. a plãl·
Tizonada. Dãrba ba tu- çõn. darbãt. (cãbç.
Tizonada assi. Dãrba. bal-

Toca de muger. Amrõ- na. amãri.
toca de muger o tocado. Quĩ nañ. aqnĩañ.
Toca assi. Canbũx. canĩbix.
toca sagrada de monja. Fãr ka. farãk.
Toca de ombre. añmĩma. añmẽim.
Toca como al mayzar. Yhi- rĩm. aharĩm.
Tocamiento con mano. Te- daçũça. tedaçũç.
Tocamiento assi. Lẽmç.
Tocãte pertenecĩẽte. Muz tahquĩ. muztahquiĩn.

Tocino. Banzĭr. Banĭzir.
Tocino pequeño. Bonăyzar Bonayzarĭt.
Todo en cãtidad. Cull.
todo como qera. cullĭr. o cull
Todo junta mente. Cullĭr.
Todo poderoso. Cadĭr aâle culirăy. cadirĭn.
Todo assi. Cădir. cadirĭn.
Todo poder d aqste. Cŏdra
Todo criante. Băliq al cŭll. Baliquĭn..
tollido. Mabtrŭl. mabtulĭn.
Tollido assi. Maăyŭb. maăyubĭn.
Tollo. Quelb al băhar. quilĕb al băhar.
Toledo cibda de castilla. Tolăytola.
Toledano cosa desta cibdad Tolaytulĭ. tolaytuliĭn.
Tolentino cibdad. tolentĭno
Tolentines cosa de ally. Tolent ĭni. tolentiniĭn.
Tolosa cibdad de franciã. Tolŏsa.
Tolosano cosa desta cibdad. Tolosĭ. tolosiĭn.
Toma. ăkda. akdĭt.
Toma por voluntad, ăkda, akdĭt.

Tomas nombre de varon. Tomăr.
Tomiza cuerda de esparto. Bazĕma. Bazĕm.
Tomillo yerua. Tŏma.
Tomillo salsero mata pequeña. Măre. o rarrĭn.
Tono enla musica. mizmăr.
Tono assi. Tăbaă. tobŏŏ.
Tono assi. Hĭlia. hiliĭt.
Topazió piedra preciosa. aycŭta. yacŭt.
Topo animal conocido. Taupanăr. taupanarĭt.
Toque de oro. Măylaq. mayăliq.
Toque tocamiento. Tecaçŭç. o lĕmç.
Torquaza. Delĉme. delĭm
Torçal. Mabrŭm. ĭn.
Torçuelo aue conocida. Torchŭl. tarĭchil.
Torcimiẽto en derredor. fĕtle. fetllĕt.
Torcida cosa Mafrŭl. mafitil.
Torçon de tripas. Guajăă. avjăă.
Torçonado desta dolencia. Muăjaă. muajaăĭn.
Tordo aue conocida. Zor-

zāl. zarāzil.
Tordencha conocida. Tordilla tarīdil.
Torionda vaca que se para. Bacāra fal hāura.
Toril para ganado vacuno. Cortīr. carītir.
Toril assi. Cortāl. carātil.
Tormenta de mar. Fortūna. fortunīt.
Torméto. Aādīb. aādibīt.
Torméto. Cāhara. caharāt.
Tormento de cuerdas. Aādīb a xarīt. aādibīt a xarāyt.
Tornada de do fueste. Rājaā. rajāāt. (jōō.
Tornada desta manera. Ro
Tornadura guiádo. Rojōā
Tornadura dlo pstado. radd
Tornadura medida de tierra. Mārjaā. marāgiē.
Tornaboda. yaādāt al oōrç
Tornadizo. Mudnāçar. mudnaçarīn.
Tornasol yerua. Julināř.
Torneada cosa al torno. maxrōt. maxrotīn.
Torneada assi. Mudāguar mudaguarīn.
Torneadura. Taxarīta. taxarīt.
Tornero el que tornea. Barrāt. barratīn.
Torno para tornear. Maharāta. maharīt.
Torno para prensar. Tākt. tokōt. (nīt
Torno de hilar. radīna. radi
Toro animal conocido. Fāhal. fuhūl.
Toro assi. cāur a çuār.
Toro assi. Dīrib. davīrib.
Toro siluestre animal. cāur gebelī. acuār gebeliīn.
Toro cibdad d castilla. tōro
Torocón de bestia. Guajāā. awjāā.
Torondon dela cabeça. dūnbaq. denībiq.
Torongil yerua abegera. torongil.
Toronjo arbol. Zonbōā. zonbōē.
Toronja fruta. Zonbōa. zonboāt.
Torpe cosa. Gīhil. juhīl. o gehēla.
Torpedad o torpeza. Gēhel
Torre para defender. Calahōrra. calahorrīt.
Torre para conbate. Cala-

hŏrra.calahorrĭt.
Torre al barrana. Calahŏ-rat a çuluquĭa.calahorrĭt çuluquiĭn.
Torre assi. Borg barrăni. abrăch barraniĭn.
Torre mocha. Calahŏrra bile xarărif.
Torre assi. Borch.abrăch.
Torre pequeña.Borăyach. borayagĭt.
Torreada cosa Mubărra-ch.mubarragĭn.
Torrezno ð tocino. Quătra min ƙanzĭr.quităr.
Torta. Raguĭfa.ragăyf.
Tortero de huso. Gazĭla. gazĭzil.
Tortero por rededor. Dă-vr.o taduĭr.
Tortosa cibdad de aragon. Tortŏxa.
Tortuga galapago. Cală-paq.calapaquĭt.
Tortuga del monte.çulƙăfa. çulƙăf.
Tortola o tortolilla aue. ye-mĭma.yemĭm.
Toruellino.Hăule.hăul.
Toruisco mata cŏocida. dĕ-bça.debç.
Toruisco assi. Miĕnĭne. miĕnĭn.
Tosca cosa. Bĭle manjŏr. bĭle manjorĭn.
Tosco sin criãça.bile guedĕb
Tosq̃dad. ƙurŭna.ƙurunĭt
Toscana regiõ de ytalia. toz căna.
Toscan cosa de alli. Tosca-căni.toscaniĭn.
Tosse .çŏŏla.
to e peq̃ña çŏŏla çaguĕra.
T ssegoso q̃ mucho tosse. Bi çŏŏla.
Tostada cosa. Mutăchan mutachanĭn.
Toua de dientes. Querdĭn.
Toua caña. Clăƙa. calƙ.
Touajas. Mandĭl.me-nĭdil.
Touillo del pie. Căăb.cŏŏb

TU ꝑ nŏbre. Ente.entŭn
Tudela lugar de naua-s. Tudĕlla.
Tudesco o aleman. Tudŭxi. tuduxiĭn.
Tudesca cosa ð a lemaña. tu-duxĭ.tuduxiĭn.
Tuerto cosa no derecha.muă-gueg.muaguegĭn.
Tuerto de vn ojo. Ahguĕl.

Tuerto este mesmo. Aăguăr' vuguăr.
Tuetano del gueso. Moȝ
Tuyo cosa tuya. Mităăq mităăcum.
Tumba la sepultura. Tĕbut tavĭbit.
Tundidor de paño. Halăq. halaquĭn. (neç.
Tuneç cibdad de africa. Tŭ
Tuneç cosa de ally. Tunecĭ. tunecĭĭn.
Tura por turacion. Deguĕm.
Turbador. Muȝăbil. muȝabilĭn.
Turbacion. Ȝabĕle.
Turbada cosa. Muȝăbel. muȝabelĭn.
Turco. Turquĭ. turquĭĭn.
Turquia region de turcos. Turquĭa.
Turquesa piedra. Feirŭza. feyrŭç.
Turquesado color. Xahmĭ. xahmiĭn.
Turma de tiera. Quemmĭ. cummĕ.
Turma de aĩal. Băida. băid.
Turnio de ojos. Talabrĭ. tal abriĭn.
Turnia desta manera. Talabrĭa. talabriĭt.
Turon ratoncillo del campo Farr. firĭn.
Turron de mil. Hălua.
Turron pequeño. Hulăvgua. hulavguĭt.
Turbio lo mesmo que turbado.. Moȝăguad. ĭn.
Turbado enojado. Muhă guel. muhaguelĭn
Tutor de menor de edad. guacĭ. guaciĭn.
Tutor assi. Guaquĭl. guaquilĭn.
Tutela de aqueste. Guăcĭa. guaciĭt.
Tutela assi. Guaquĕlla.
Tutano de gueso. Moȝ.
Trabajo. Ȝĭdma.
trabajo por enojo. tăăb.
Trabajo assi. Cŭrba. curăb.
trabajo assi. căhara. cahară.
Trabajo con passion. Căhara. caharăt.
Trabajo assi. Cărha. carhăt
Trabajo assi. Xaquă.
Trabajosa cosa. çăăb. çaăbĭn.
Trabuco. Manjanĭq. minjaniquĭt.

Traço. Cătra.quităr.
Traça. Răçam. roçõm.
Tradnzidor. Mutărgim. mutargimĭn.
Tradución. Tărjama.ta. răgim.
Traedura por fuerça. Jă- rra.jarrĭt.
Traedura a cuestas. çavcăn.
Tragon. Balăa. balaaĭn.
Tragonia. Bălaa.
Tragoncillo. Bulăylaa.bu laylaaĭt.
Trago de cosa liquida. Xŭr ba.xarbăt.
Trago assi. Vubăca.vuba- quĭt.
Trage de vestido. Libĭç.o reql.o ăada.
Traycion. Gădar.
Traidor. Gaddăr.gaddarĭn
Traylla de canes. Xarĭt.xa- răyt.
Traylla assi. Matlăqua. mĭtal quelb.matăliq.
Trama de tela. Toăma- toămĭt.
Tramojo. çajŏr
Tranco de bestia. Quĕfze. quefzĭt.
Tranca de puerta. Raquĭ- za.racăyç.
Trançado de muger. Dasi- ra.dafŏyr.
Trance de armas. Căjaa.
Trance assi. aărbada. a- arăbid.
Tranposo. Mut hămir. mutkamirĭn. (in.
Tranposo assi. hauđĭ.hau di
Tranposo. Baguatilĭ.ba- guatiliĭn.
Tranposo. Horăqui.hora- quiĭn.
Trãpa por ẽgaño. Takmĭr.
Trapo. Rocăa.racăye.
Trapero. Mellĭf. melifĭn.
Trapana cibdad ð filicia.tra pãna.
Trapanes cosa de ally. Tra- panĭ. trapaniĭn.
Trapala estruendo. Daffĭ.
Traque o traqueadura. Faç fuçŭç. (cĭn
Traqueadera. Facăça. faca
Traque por el sonido. Faç. fuçŭç.o dărba.darbăt.
Trascol de muger. Cordŭl. carĭdil.
Trasdobladura. Tăy călăt mirăr.
Trasdoblada cosa. Mutuĭ

c̆alāc̆ mirār. mutuyīn·
Trasdoblada assi. Muc̆e lec̆. muc̆elec̆īn.
Trasdoblo. Tāya.
Trasera parte. Guarrāni. guarraniīn.
Trasero postrero. Guarrāni. guarraniīn.
Trasera cosa. Min guarā.
trassiguració. Tabdil a çōra
Trassormació. tebdil açōra.
Trasmontaña yerua. Erāfia al morfō.
traslado assi. Nūzha. nuçāh
Traslado assi. nāzha. nazhāt
Traslacion. Nazhā.
Trasladador. Nazçāh. nazçahīn.
Trasladador assi. quitrib. cutrib.
Trasladador d escritura. nazçāh. nazçahīn.
Trasluziente cosa. Xēy yadhār. ariīt yachāru.
Tras mañana nonbre. Bāā de gadī.
Trasnochada. Cemīr.
Traspassamiento de ley. muhālafa. muhalafāt.
Traspassador de ley. Muhālif. muhalifīn.
traspassamiéto a otro el señorío. Temelūq.
Traspassador assi. Mumēliq. mumeliquīn.
Traspasso andando. Biguiç.
Traspillado cerrado. Muzārraq. muzarraquīn.
Traspie enla lucha. Tarlīq tarliq.
Traste de viguela. Xarīt. xarāyt.
Traste perdimi. Tadmīr.
Trastejadura. Tarrīat a ço cōf. tagirī a çāqf.
Trastornadura. Tahguīla tahguīl.
Trastornada cosa. Mahāguel. mahaguelīn.
trastornadura de vaso. Tahguīla. tahguīl.
Trastonamiento como quiera. Tahguīla. tahguīl.
Tratado. Taulīf. tavīlif.
Tratado por concierto. Tābaā.
Tratamiento disputando. Mugēdelle. mugedelīt.
Tratante que trata. Tigīr. tijarāt.
Tratante assi. Moāmil. moamilīn.

Trato de negocios o mercadurias. Mutājara. mutajarāt.
Trato assi. Muāmala. muamalāt.
Trato de cuerda tormēto. aādēb a xirīt. aādibīt a xarāit.
Trauazō. Taqīl. o tarquīl.
Trauazō de edificio. Tarquīl
Trauazō assi. rābta. rabtāt.
Trauada cosa. Muqueyēd muqueyedīn.
Trauada assi. Murēquel. murequelīn.
Trauesura. Togiēn.
Trauiesso. Tāgui. taguīn.
Treuedes. Atrīfil.
Trebol yerua conocida. Macāgua.
Trebejo de niños. Carrūca. carrūq.
Trebejo assi. hāja. haguāir.
Trebejo de axedrez. Alāmāa
Trecho o trocha. Rāmia bi hājar.
Trechada cosa. muyēbeç. īn
Trose animal. ytrīf.
Trosedad dolēcia. ytrīf.
treguas paz a cierto dia. çolh
Treynta numero. çalīçīn.
Treynta en numero. çalīçīn.
Treinta mill. çalīç īn elfe.
Treynta millares. çalīç īn elf
Treynta cuentos. çalīç īn elfe al vlūf.
Treynta mill cuentos. çalīçīn elfe al vlūf.
Treynta tanto. çalīçīn māra dilquēd.
Treyntanario cosa de treynta. çalīçīni. çalīçiniīn.
Treynta parte. Min çalīçīn guāhid.
Treynta añal cosa. çalīçīni. çalīçiniīn.
Temecē reyno de africa. Tilimcēn.
Tresmesina cosa de tres meses. Min çalāç xohōr.
Trementina. Trementina.
Trena o trença. Tēqque. tiquēq.
Trença. Tēqque. tiquēq.
Trepa de vestidura. Taxarīfa. taxārif.
Trepada cosa. Muxārraf. muxarrafīn.
Trepador en cuerda. Behleguēn. behlēguenīt.
Trepa assi. Leāba. liabīt.
Trepa assi. Liāl. liabīt.
Tres numero. çalāça.

Tres en numero. ẗäliẗ.
Tres mill. ẗaläẗ elf.
Tres millares. ẗaläẗ elf.
Tres cuentos. ẗaläẗa elf al vlŭf.
Tres mil cuentos. ẗaläẗ elef al vlŭf.
Tres o tercero en orden. ẗäliẗ.
Tres tanto. ẗaläẗ mirăr dilquĕd.
Tres mil tăto. ẗaläẗ ĕlf mărra dilquĕd.
Tres años spacio. mud mĭ ẗaläẗ cenĭn.
Tres añal cosa. xĕimĭ ẗaläẗ cenĭn.
Tres dias espacio. Mud min ẗaläẗ ayĭm.
Tres dial cosa. xĕi min ẗaläẗ ayĭm.
Tres nochal cosa mubĭta.
Tres nochal assi. xĕi mazgă mir. maçamirĭn
Tres onças. ẗaläẗ aguăq.
Tres blancas moneda. quirăt. cararit.
tresqlador. halăq. halaquĭn
Tresquiladora. halăca. halaquĭn.
Tresquilador de ganados. Jezzĭz. jezzizĭn.
Tresquiladura. hălca. halcăt.
Tresquiladero. măvda al halq.
Tresquiladero assi. Megĕzz. mejezĭt.
Treuedes. Atĭfil.
Treze numero. ẗalatăărar.
Treze en nŭero. ẗăliç ăărar
Tre mill en numero. ẗalatăărar elf.
Treze millares. ẗalatăărar elf. (rar.
Treze en orden. ẗăliẗ ăă-
Treze mill en orden. ẗalatăărar elf.
Treze tăto. ẗalatăărar mărra dilquĕd.
Trezientos numero. ẗaläẗ mĭa. (mĭa.
Trezientos ē numero. ẗaläẗ
Trezientos mill. ẗaläẗ mĭat elf.
Trezientos millares. ẗaläẗ mĭat elf.
Trezientos cuentos. ẗaläẗ mĭat elf al vlŭf.
Trezientos en orden. ẗaläẗ mĭa.
Trezientos mill en ordē. ẗa-

lăc mĭat elf.
Triăgulo de tres angulos. Mucăleĉ. mucaleĉĭn.
Tribulació. căhra. caharăt
Tribulacion assi. rĭdda. redĕid. (gummŭm
Tribulacion assi. Gămm.
Tribu o parte de gente. Cabĕl. cabăil.
Tribu assi. ўmme. vmĕm
Tribu assi. Cĭbt. azbăt.
Tribuno del pueblo. Căid cuĭd.
Tribuno d'los armados. că id. cuĭd.
Tribunado d'stos. Quiĕda quiedĭt.
Tribunal dõde juzgã. mah quĕme. mahăquim.
Tributo: Măgram. magărim.
Tributo de infieles. Gĭzia.
tributario. gărim. garimĭn.
Tridente arrexaque. Arĕxa qua. arexaquĭt.
Trigo geñralmĕte. Camh cumŭh. o hĭnta.
Trigo ruuion. Gazĭa.
Trigo candial. Candial o dărmaq.
Trigo tremesino. marcĭ, ĭn
Trigazo cosa d' trigo. Mu c ε mĕh. mucamahĭn.
Triguera yerua. Dauxĭr.
Triguera assi. Dăuçala. dăuçal.
Triguera aue. zorrăš. zorrã
Trillo para trillar. Loh. al guăh.
Trillazon. Darç.
Trinchante. Cătiĕ. catiaĭn.
Trinchete de çapatero. xĭfra. xifăr.
Tripas d'lgadas. Mizrăn maçărin.
Tripas delgadas enel oueja. mizrăn. maçărin.
Tripa ciega. Querx. curŭx.
tripa ayuna. mizrăn. maçarĭ
Tripa longaon. Mazrăn. maçarĭn.
Tripas generalmente. ma çărin. o bătan.
Triste. Mugăyar. muga rĭn. (zunĭn.
Triste assi. Mahzŭn mah
Tristeza. Gayăr o huzn.
triste. mugăyar. mugayarĭn
Triste assi. Măhzŭn. ĭn.
Tristel o ayuda. Mahcă na mahăquin.
Triumfo. Faĥr. o faĥăra.

Triumphal cosa. Muftabir.muftabirin.
Triũfal assi. fabim.in.
trobador por hallador. guã guid.guaguidin. (rẽd.
Troba por hallamiẽto.gue
Trobador por poeta. Nadim.nadimin.
Trobador asi.xaar.xuarã
Trobador assi. edib.vdebẽ
Troba la mesma obra de poeta. Nadm.o edẽb.
Trocatinte. Beziz.bezizin.
Trocha o rastro. acãr.o guãlca.gualcãt.
Rastro de paja o yerua.ray dũr.ravidig.
Trocisco o trochisco de medicina. Alcrãç.
Trogillo cibdad de castilla Trogillo.
Trogillano cosa de alli. turgili.turgilii n.
Troya cibdad. Trõya.
Troyano cosa de alli .troi. troii n.
Trõpa o trõpeta derecha. Baguãca. baguãquiq.
Trompetero q̃ la haze. Baguãq.baguaquin.
Trompeta de bueltas. Baguãqua.baguãguiq.
Trompetero q̃ tañe esta. baguãq. baguaquin.
Trompetero d añafil. Naffãr.naffarin.
Trompa de elefante. zulũma. zelilim.
Trompeçadura. Aãcãra aãcarãt. (maãcir.
Trompeçadero. Maãcãr
Trõpilladura. Tadarrõça tadarrõç.
Trompo o peonça. Davima.daguiguin.
Trõpo assi. trõnpo.trõpit.
Trõpo pequeño. Duguãyguema.duguayguamit
Trõco de arbol.chuq.chuquit.
Tronco peq̃ño. chucayãq. chucayaquit.
Trõcho de berça. Azlũch. acilich. (rit.
Tronera.lachãyra. lachay
Tronido o trueno. Raãt.
Tronido assi. dãrba o davi
Trono o silla. ãarx.o curci. carici. (rãtib.
Trono dl rey. mãrtaba.ma
Tropel de gẽte. gẽir. juyũr.
Tropel assi. çorba. çorãb.

Tropico del espera del circulo. Cōra. quiguār.
Tropico por ydropesia. yaracān.
Tropico doliēte della. muālel bal yaracān mualelīn bal yaracān.
Tropico asi. Marīd bal yaracān. mardā bal yaracān
Totre. Jurī.
Troxa de pan. hurī. aharā.
Troxa de pan. Mākzen. makāzin.
Trucha pescado conocido. Cemēq.
Trueco o trueque. Tabdīl
Trueco asi. Moāmala.
Truhan por comer. zullā. zelilie.
Truhan. Melhī. melīhi.
Truhaneria deste. Tezelūā.
Truhā q̃ mueue a risa. mizrār. mizrarīn.
Truhaneria deste. Cirr.
Truhan representador. mumēcil. mumecīlīn.
Trujaman en arauigo. turjumīn. turjuminīn.

Aduerbios q̃ comiençan ē. T

Tanbien para cōparar. yēdda.
Tanbien. yēdde.
Tan poco. Quedd. aquēll.
Tan solamēte. kāça o gāyr.
Tan solamente. kāçata.
Tantas vezes. Dilquēd mimirār.
Tarde del dia. Aduerbio. aārie.
Tardar enel tiempo aduerbio. Favīt.
Tal cosa. midl.
Tal qual. Quifhū.
Tantos. Dilquēd. o jūmla
Taz por taz. guāhid. bākar
Tēpladamente. bi tartīb.
Temprano antes de tiēpo. Bihīn. o falhīn.
Texiendo Nēcigen.
Temprano. Bihīn.
Tibiamēte. Bi burūda.
Todo punto. mukālaç.
Trasmañana. Bāde gadī.
Turbadamente. Bi kabēle. o bi higuīç.

Prepoficiones en. T.

Tras. Guarā.
Tanbien. conjuncion. yāda o bahāl. o quēd
Tanto q̃. qued. o hāti.

¶ Verbos que comieçã en la. V

Pñte. pp. Impatiuo

V Ar decerse. Metnedi atnedeit atnedi
Amedecer otra cosa. Minedi. atnedeit. atnedi.
Amillar. Nabdaa badaat. abdaa.
Amillar. Marcaa racaat arcaa.
Amillarse al mayor. Metguedeb. atguedebt. adguedeb.
Amillarse por fuerza. Medemen adement ademen.
Amillado assi. Meztenzel eztenzelt ezeenzel
V Ngir o vntar. Medhun dehent edhun
Uñir bueyes o mulas. Macrin. acrant. acrin
V Sar de alguna cosa. Maehagal. achagalt achagal.
Usar de officio. Machagal achagalt achagal.
Usar de algo. Madra. daralt adra.
Usar y gozar. Maztaguil aztagualt aztaguil
V Açar por muerte el officio. Maagueç. aagueçt. aa gueç.
Vadear el rio. Minamabad mabadt mabad
Vagar andar vagãdo. Mataagueç. ataagueçt. ataagueç.
Vagar estar ocioso. Mataagueç ataagueçt ataagueç.
Vayna hazer la legunbre. Maamelal. maglab. aamelt al
Vaynar assi. Maamel axuluq. aamelt. aamel.
Valer precio. Maçui. ceguelt, açui. (maglab. aamel
Valer otro tanto. Maçui ceguelt açui.
Vanagloriarse. Maçbof çabofi azbof
Vanagloriarse. Maftabar aftabart aftabar.
Vanear en palabras. Mazaavm. zaavmt zaavm.
Vanear assi. Mitefitef tefteft tefref.
Vandear. Mibalaf balaft balaf.
Vaziar casa de vasura o haziêda. nabli. balait. abli.
Vaziar assi. Mirajal rajalt rajal.
Vaziar liquor Mifarrab farrabt farrab.

Vbos va.	Pñte.	pp.	Impera
Vaziar estiercol.	Nahlì.	halăit o halăit	ahlì.
Vaziar como derramar.	Neherĕq.	herĕqt.	herrĕq.
Vaziar qualquier coſa.	Niçŏb	çabăbt	çob.
Vedar.	Naharăm	harămt	harăm
Vedar aſi.	Nihŭch.	hajĕrt. huch. o Nabnăh. abnăht	(abnăh.
Vedar.	Niharrăm.	harrrămt.	harrăm.
Vedar.	Nanhĭ	anhĕie	anhĭ.
Veer o ver.	Narĭ	erĕit	arĭ.
Veer aſſi.	Nandŏr	nadărt	andŏr.
Veer aſſi.	Nebhĕt	behĕrt	ebhĕt.
Velar deſplegar.	Nanxŭr al quilăa	naxărt	aquilăa
Velar ala candela.	N ezmŏr	çamărt	azmŏr.
Velar la noche.	Nazmŏr	çamărt	azmŏr
Velar toda la noche.	Naçahăr	çahărt	çahăr.
Velar los nouios.	Nizeguĕç	zeguĕrt	zeguĕr
Velarſe el varon.	Nezvĕr	azuĕrt	azuĕr
Velarſe la muger.	nezvĕr	azuĕrt	azuĕr
Vencer.	Naglăb	galăbt	aglăb
Vender.	Nibiĕ.	biĕt	biĕ.
Vender en almoneda.	Niçaguăq	çaguăqt	çaguăq.
Vender por menudo.	Nibĭe.	biĕt	biĕ.
Vendido ſer.	Nanbăa	anbăat	anbăa
Vendimiar.	Naqtăa al aĭna b.	quatăat.	aqtăa
Vengar	Nantaquĭm	antaquămt	antaquĭm
Vengar aſſi.	Naglĭf	aglĕft	aglĭf
Venir.	Nigĭ	gitt	git
Venir amenudo.	Nigĭ	gitt	gi.
Venir ya cerca.	Nacrŏb	corŏbt	acrŏb
Venir a otro.	Naltagĭ	altagĕit	altagĭ.
Venir ala memoria.	Neltehĕm	eltehĕmt	eltehĕm

Venir ala memoria.	Nadcŏr	dacărt	adcŏr.
Venir en suerte	Nicăă	guaçăăt	căă.
Ventaja dar.	Nifadăl	fadălt	fadàl.
Ver o veer.	Narĭ	arăit	arĭ
Ver assi.	Nabçŏr	baçărt	abçŏr.
Verano ser o hazer.	Fazl al harr hu.		
Verdecer.	Nahdăr	ahdărt	ahdăr.
Verdeguear.	Nahdăr	ahdărt	ahdăr.
Vergueaça auer.	Naztahĭ	aztahăit	aztahĭ.
Verguenča auer con miedo.	Nihăf. hift		haf.
Verguença auer.	Nagterĕm	ahterĕmt	ahterĕm
Vestir.	Nalbĕç	lebĕzt	albĕç.
Vestirse.	Naqtecĭ	aqtecĕit	aqtecĭ.
Vestir a otro.	Naqcĭ	aqcĕit	aqcĭ
Vilecerse enel precio.	Nirahăç	rahăçt	rahăç.
Vinar barbecho.	Niaămăr	aămărt	aămăr.
Vinar viña.	Nič elĕč	čelĕčt	čelĕč.
Visitar yr a ver.	Nuzŭr	zurt	zur.
Visitar.	Neftequĕd	eftequĕdt	eftequĕd
Visitar assi.	Neltefĕd	eltefĕdt	eltefĕd.
Visitar el sitador.	Nahtabĭr	ahtabărt	ahtabĭr.
Votar hazer.	Nandĕrr	nedĕrt	andĕrr.
Votar el voto.	Nahtăr.	ahtărt. o hatărt.	ahtăr.

Comiençan los nombres dela. V.



Vaca. bacăra. bacăr
Vaca pequeña. bucăyra. bucaryĭt.
Vaca torionda. bacăra. xĭhir. bacăr xihirĭn.
Vacació por muerte. tarĭq taraiq.
Vacacion de justicia. Tarq al hŭquam. o bătla.
Vaciciō de obra. temĕm.

Vado de rio o agua. Mo
bāda. maƀāid.
Vadoso de muchos vados
bi quicīr min maƀāid.
Vagā cosa. āāgiç. ƀugīç.
Vaga cosa assi. muztēzih.
mutehziīn.
Vagabūdo. bile xōgal. o ƀa
cīç. ƀicēç.
Vagar por ocio. āājeç.
Vagar assi. Iztihzī.
Vagaroso, muztehzī. muz-
tehziīn.
Vayo como cauallo. çufēri
Vaya d laurel. hab arrān d
Vayna de cuchillo. Gamd.
agmād.
Vayna de genitiuos. bōrxa
borār.
Vayna de legunbre. gamd
agmād.
Vayo cauallo. Farāç çufe
ri. ƀāil çuferīn.
Valencia cibdad de aragō
Valēncia.
Valenciano cosa de alli. va-
lēnci. valenciīn.
Valiente. zagāll. zagālla.
Valiente assi. çagīā. çujāā.
Valencia o valentia. zōgla.
o çajāā.

valor d̄ p̄cio. Cēvm. açuīm
Valor del tāto. Dilquēd.
valladar dē tierra. tell. tulūl.
Vallado. tell. tulūl.
Valle ētre dos montes. ƀān
daq. ƀanādiq.
Valle assi. Guid. avdīa.
Valle d josafad. guid anār.
Valle cercado por algunas
partes. Guid. avdīa.
Valle assi. Mecīl. mecilīt.
Valle pequeño. Mucēyel
muceyelīt.
Vallena dela mar. Ballīna
balālin. o balinit.
Vallesta. Cāuç. acuāç.
Vallestero. Rāmi. romā.
Vallico yerua. zeguēn. o a
dōça.
Vallico asi, dāuçala. dauçāl
Vana cosa. Bile tarf.
Vana cosa assi. Bile aƀīr.
Vanidad desta manera. ƀa
guā.
Vana cosa no llena. ƀāgui.
ƀaguiīn. (niīn.
Vana cosa asi. moƀnī. moƀ
Vanidad. ƀaguā.
Vanagloria. çoƀ. o zoōnī.
vanaglorioso. çāƀif. çaƀifīn
Vanaglorioso assi. zaāīm.

Vanas palabras. Quelim bile feida.
Vanas palabras asi. Quel me bile feida. qlmit. bile feida. (heli.
Vana cosa ẽ palabras. Te
Vanidad en palabras. Te lehi.
Vano en palabras. mutle hi. mutlehiin.
Vano. Hâmim. hâmimit.
Vano. Hâmim. hâmimit.
Vanda enlas armas. Ja nah mi hail. arnah mi hail.
Vanda de aues. Raff min toyor: roffof min toyor.
Vandeo. ygâta. igacit.
Vandera. aalim. aalimit.
Vandera assi. Bed. bunud
Vandera assi. râya. rayât.
Vando enla cibdad. Aifaq
Vando assi. retet.
Vando assi. Fidna. fitent.
Vando assi. hilif.
Vandero ombre de vando Mohalif. muhalifin.
Vandero assi. muferin: mu fetinin.
Vapor. Bohâr.
Vaqro. bacâr. baccarin.
Vara. Aâçâ. huci.
Vara para hostigar. Ca dib. quidben.
Vara para açotar. Cadib quidben.
Vara real. cibt. azbât.
Vara assi. Cadib al mulq quidbân al mulûq.
Vara ô justicia. bâra. barât
Vara de enbaxador. Bâra barât. (riin.
Varaseto. macâriẽ murar
Vara ô medir. dirââ. adrôô
Vara assi. Câla. calât.
Varandas. Târbuç.
Varandas assi. çârgaba. çârgab.
Varal vara grande. Râ udaqua. Raguâdiq.
Varco. Aûrêri.
varilla. codâyab. codayabit
Varilla del cuello. Cayûla. caguâguil.
Varon no hembra. Râgil. rigil. o rigel.
Varonil cosa de varon. Ri gili. rigiliin.
Varonil muger. Ducrani ducraniit.
Vasar. Mârfââ. marâfiẽ.
Vasija lo mesmo es q̃ vaso inia. avini.

vaso geñralmēte inia.a vīni o Quīç.acuīç.
Vaso pequeño assi. vāynin vaynīt.
Vaso assi.cuāyaç.cuayacīt
Vaso sin hondon.quīzmad quōb.madcobīn.
Vaso de barro. Comçāl.camācil. (barārit.
Vaso pa beuer. Barrāda.
Vaso de vidro pa beuer. q̄ç mín zuzīch.acuīç.
Vaso pequeño asi. Cuāyeç cuayacīt.
Vaso de dos orejas. Quiç abudnēi. acuīç.abudneīn.
Vaso para manjares. Patān.patanīt.
Vazia cosa. Fārik.forrōh.
Vazia cosa assi.kāli.kaliīn.
Vaziedad. halā. o kaguā.
Vedamiento. Tenēhi.
Vedamiedto. tahrīm.
Vega cāpo llano.bātka.bitāk.o Fahz.fohōç.
Vega q̄ se labra. Mdarg morōch. (rār.
Vegada por vez. mārra mi
Veinte numero. Aīxerīn.
Veinte en numero. aīxerīn.
Veinte y ocho.camīnia gua aāxerīn.
Veinte y nueue.Tiçāā guaxerīn.
Veinte mille n numero. āā-xerín elf.
Veinte millares āyxerī elf.
Veynte cuentos,āyxerīn elf al vlūf.
Veynte mill cuentos. āyxerīn ēlfe elf al vlūf.
Veinte en orden.āyxerīn.
Veynte mil en orden. āyxerīn elf. (el al vlūf.
Veinte mill cuētos. āyxerīn
Veinte tanto. āyxirīn mārra dilquēd.
Veīte años tpo. Min āyxerīn cēne.
Veintenal cosa de veynte años.āyxirīni. āyxiríniīn
Veynte blācas moneda.āyxirīn blānca.
Vejedad de tiēpo. xiāk.
Vejez de viejo. xiāk.
Vejez de vieja. Xoyōka.
vejeçuelo.xuāyak.xoayakīt
Vegezuela.vūjaīgueza.vūjayguēzit.
Vela de nauo. q̄lāā.aplōā.
Vela pa hazer sombra.medēl.medelīt.

Vela cãdela. xamẫã. ximẫã.
Veladã ala cãdela. Camĭr
Velada peq̃ña assi. çamir-calĭl.
Vela dela noche. çamĭr.
Vela dela prima. çamĭr ăv il al lĕil.
Vela dela modorra. çamĭr nuzlĕil.
Vela dela modorrilla. cŭlŭc allĕil.
Vela dl alua. çamĭr açăhar
Velador desta manera. Cĭ mir çummăr.
Velador todo la noche. Cĭ-mir. çummăr.
velada toda la noche. çamĭr
veleño yerua conocida. çay quarăn.
Veleta de vara de pescador Cortĭcha. cortich.
Velo sagrado como de mõ ja. Quinăn mu cădeç. aq nĭa mucadecĭn.
Velo o toca de muger. aẫm-rŭna. aẫ marĭn.
Velo assi. Fuxtŭl. farĭtil.
Velo de templo. Janăh al hĕiquel. axnăh al hĕiql
Velo de muger. Canbŭx. ca nĭbix.
Vellaco. Gualexăy. guale xẫĭn.
Vellaco assi. Bacĭç. Bicĕç.
Vellaco assi. çafĭh. çufahĕ
Vellaq̃ria. Cefehe o Bacĕça
Vella queria asi. Codŏra.
Vellaco como quiera. maq dŏr. maqdorĭn.
Vellaco assi. çahăf. çahafĭn
vellaco assi. hamĭl. hamilĭn
Vellido. Jamĭll. o hacĕn.
Vellido. Darĭf.
Vellocino o vellon. Jĕza. gizĕt.
Vello de pelos sotiles. zăg-zogŏb.
Velloso dstos pelos. Ma zăgab. muzagabĭn.
vello d barba. xĭrib. xavĭrib
Velludo d mucho vello. mu zăgab. muzabĭn.
Vena generalmente. ẫirq. ŏrŭq.
Vena de sangre. Mijăra-dem. majăr adem.
Vena de sangre assi. ẫurŭq
Vena dl arca. Murxarăq murxaraquĭn.
Vena solil de sangre. ẫerq raquĭq mín majariadĕm. ẫurŭq riquăq.

Vena ð ayre.o spūs.ēērque raguāh.ḃurūq.
Vena ñudosa.ēērque muš-qued.ḃurūq muaqnedīn.
Vena de piedra. Māāqta. macātiē.
Vena de agua. Jjēdalmī.
Venage o raudal de río.ga dīr.agdōr.
Venable de montero. Me nēbel.menebelīt.
Vencimiento. Galb.
Vencedor. Gālib.galibīn.
Vencedora.gāliba.galibīn
Vencimiento delos q̄ huyeron.Eerz. (ra.
Vencimiento ð guerra.nūz
Vēcimiēto de pleyto. Galb
Vencedor ē juegos. Gālib. galibīn.
Vēcejo arrera que aue. gua rāqua.guarāq.
Vencejo para atar. Men-cējo.mencejos.
Vencejo de lino. Mencējo. min quitīn.mencejos mī quitīn.
Venda de lino.reddida.red dīdit.o redēid.
Vendedor de mercadurias. Bayāā.bayaāīn.
Vendedor comūmente. Tī gir.tijār.
Vendimiador. Cātiē al āī nab.catiāīn.
Vendimia. cātaā al āīnab.
Venecia cibdad de ytalia. Venēcia. (īn.
veneciano cosa ð allí. venecī
Vengança. Jnticān.
Vengador. Montaquīn montaquinīn.
Vengador assi. moālīf.īn.
Vengadora. Moālīfa. moālifīn.o mūtaquīma. mūtaq̄mīn.
Venidero ð a de venir.moz taqbēl.moztaqbelīn.
Ventdero. ēti.etiīn.
Venidero q̄ a de ser. Quēim queymīn.
Venino o podre. Mīdda o çaddīd.
Venino ponçoña. çumm.
venenoso pōçoñoso. Maz mūm.mazmumīn. (ēn.
Venida.mēgia.megiīt.o ytī
Venida. Jztlqbēl.
vēta tauerna eñl camīo vēn ta.vēnīt.o fōndaq.fanīdiq.
Venta peq̄ña assi. Fonāy-daq.fonaidaquīt.

Ventero della. Fondacăir. fondacayrĭn.
Ventera della. Fondacăy ra.fondacayrĭn.
Venta. Bayăă. bayăăt.
Venta ē almoneda .taçuĭq.
Venta por menudo.băyeă.
Ventaja. Fădal.
Ventana. Tăca.tĭcăn.
Ventana pequeña. Tucăy ca.tocazquĭt.
Ventana enrrexada. Tăca murebequĕ. tĭcăn murebequĭn.
Ventana de yeso como rexa da.xemicĭa. xemimiciĭt.
Ventana la tabla. Rayăha rayahĭt.
Ventosa medicinal. hijĕma hijemĕt.
Ventana vedriera.xemicĭa. xemiciĭt.
Ventosa esta mesma. Quiç li mahajĕma.acuĭç mahgĭn
Ventura. căăd.çŏŏd.
Ventura assi. Bakt.bukŭt.
Venturoso. Maçăŏd.ma çaŏdĭn.
Venturoso assi.mabkŭt.ĭn.
Venus diosa delos amores Canăm.açnăm.

Verano propriamente. harr.
Verano assi. çăyfa.
Verano estio. karĭf. (ĭn.
veraniega cosa. çayfĭ.çayfi
Veras no burlas. Bal hăq
Verbena yerua conocida. Verbĕna.
Verbo parte dela oracion. Fiă l.afăăl.
Verbal cosa de verbo. fiălĭ. fiăliĭn.o ĭzmi făăil.
Verdad.haq.o cidq.
Verdadera cosa. hiqquĭ.hi quiĭn.
Verdadero enlo q̄ dize. çadiq.çadiquĭn.
Verdadero lo q̄ se dize.haq
Verdadero assi. çădiq.ĭn.
Verde cosa en color. akdăr. kŏdar.
Verde cosa q̄ luze. Akdăr. kŏdar.
Verde el mesmo color.kodŏ ra.kodorăt.
Verdura. kŏdra.
verdugo o sayō.xurtĭ.xorăt.
Verdolaga yerua. Rujăyla.rujaylĭt.
Vereda.makdăă.makădiĕ.
Verga o vara. Cadĭb.qd bĕn.

Viento con agua. Raguăh biriti.
Viento en popa. Raguăh. arguăh.
Viento enlos dias caniculares. Raguăh. arguăh.
Viento del oriente verdadero. rarquĭ.
Viento del ocidente verdadero. Garbĭ.
Viento setentrional. Jevfĭ
Viento meridional. quiblĭ.
Viento entre oriēte y austro xulŭq.
Viento ētre poniente y abrego. Labăch.
Viento entre gallego o cierço. Cemevĭ.
Viento etre oriente y cierço. Barrăni.
Viento proprio en africa. Quiblĭ.
Viernes. Jumăă. jumăă.
Viga para edificio. barĕbe. barĕb.
Viga assi. Cĭhem. çuhŭm.
Viga pequeña tal. buxăibe buxaibĭt.
Viga que buela como can. barĕbe. barĕb.
Viga q̃ descansa en pared. Mocăç. amcăç.
Viga ð lagar. Tăbte. robŏt
Viga asi. barebĕt mahçăra barĕb al mahçăra.
Viga qualquiera. barĕbe. barĕb.
Viga. Jĕyza. jeguĕiz.
Vigor fuerça biua. quĭgua o rida.
Vigornia de albeitar. Bocornĭa. bocorniĭt.
Vigilia o velada. çamĭr. o çahăr.
Vil cosa de poco precio. Rabĭç. ribăç.
Vil ombre. bacĭç. bicĕç.
Vileza poco precio. Robç
Villa cercada. mĭdina. medĕin.
Villa con juridiciō. Midi dĭna. medĕin.
Villano q̃ mora en villa. midĭni. mediniĭn.
Villano no escudero. Bedaguĭ. bĭdia.
Villano no hidalgo. aămĭ. aămiĭn.
Villano assi. Ayuhanĭç.
Villano enla criança. Calĭl al guedĕb.
Villania en criança. Quĭ

llat guedĕb.
Vimbre qualquier vara. ca dĭb. quidbĕn.
Vimbrera arbol. Cirçăfa cirçăf.
Vimbrera assi. Cadĭb. q̄d bĕn. (Ball.
Vinagre vino corrompido
Vinagrera vaso pa el. ĭnia lal Ball.
Vinatero q̄ trata vino. n. a-yăr. mayarĭn. o mayăra.
Vincencia cibdad de ytalia vincencia.
Vincentino cosa de alli. vin centĭ. vincentiĭn.
Vinda vanda al traues. vā da mucălaba. vădăt. mu calabĭn.
Vino generalmente. xarăb.
Vino puro sin agua. xarăb Băliç.
Vino puro sin agua. xarăb bĭle manzŭg.
vino cozido. xarăb. matbŏß
Vino bastardo. xarăb mu zĕnem.
Vino torcido. Bămar.
Vino agua pie. Mudĕm. o zimpĭ.
Vino greco. Bandarĭç.
Vino aguado. Xarăb mā zŭg. (mubăzar.
Vino con especias. xarăb
Vino blanco. Bămar abiăd
Vino tinto. xarăb ahmăr.
Viña lugar ō vides. Cărm curmĭt.
Viñadero q̄ la guarda. Hă riz al curmĭt. hurrăç.
Viñadero lugar de viñas. Hăuç. ahguĭç.
Violeta flor conocida. me nĕfcige. menefcĭg.
Violadocolor. menĕfcigi. ĭn
Violar donde nacē violets. Mavdăā al menĕfcig.
Violante nonbre de muger Violāte.
Vira specie de saeta. Cutrĭl quatĭril.
Vira assi. Hadĭd. hadĕid.
Visrey rey por otro. Balĭfa. Balăif.
Visrey assi. Nĭib. neybĭn.
Virgo de donzella. Ƀudrĭa. o biqr.
Virgen o donzella. Aăzba. azbăt.
Virgen assi. Aădră. adări.
Virgen assi. Biqr. abquĕr.
Virgen pequeña. Ƀuzăyba

Umida cosa no dura. mu nedi.munediin.
Umida assi. Ratba.rutab.
Umidad desta manera. Ne due.neduir.
Umidad continua de tierra Rutuba.
Umilde baxo. muztazgar. muztazgarin.
Umildad assi. Jxtigar.
Umilde inclinado. Cegid. cegidin.
Umilde assi. Badie. Bodoo.
vmildad asi. çujud. o Bodoa
Umor generalmente. Bilt. aBlat.
Umor de ojos. Bilt fal ainin aBlat fal ainin.
Umor bueno. Bilt jaid. aB-lat. gied
Umor de cosa derretida. zeit zuyut.
Umbral de puerta. aatebe.
Uncion. Duhn.
Uncion. Mazh.
Ungria reyno de europa. Ungria.
vngria la dalmacia. vngria
Ungaro cosa de alli. Ungari. vngariin.
Ungara cosa de alli. Ungaria. vngarigin.

Nonbres. vm.

Unguento. Duhen. edhin.
Unguentario que lo vende. Dehin. dehinin.
Unguento para arrancar pelos. zarniB.
Unguento assi. tafal mital Bamim.
Unguento de olores. duhen
Unguento o licores. duhen.
Unguento como quiera. duhen.
Unguento para ablandar. Layrot.
Ungido con vnguento. mad hun. madhunin.
Ungido assi. Mamçoh. mamçohin.
vnidad. guahid. o guahdia
Union Jqtiran.
Unicornio animal. lapozio
Uniforme cosa de vna manera. muçaguy. muçaguyin
Uniformidad assi. Jztigue
Uniformidad asi. yaatidel
Uuiuersal cosa. Culli.
Uniuersidad de cosas. Jxtimaa. al axiit.
Uniuersidad de estudio. madraça. madaric.
Uniuersidad assi. Madraçatal cobra. madaric al qbar.

bār.o āāma.āaguēm.
Uno numero. Guāhid.
Uno en nūero.āvil. avyliin
Uno solo y señero.guahīd.
Uno solo hijo. Guahīd.
Uno o otro.ēmidi. (zēuch.
Uno de dos. Guāhid.min
Uno d muchos guāhid mī quicīr. (av āhar.
Uno o otro de dos. guāhid
Uno por otro.xēi āān ahār.
Untadura dehēne dehenīt.
Untador. Dehīn.dehinīn.
Unto. Dūhen.ocēmen.
Unto assi. rāhan.
Uña del dedo. Difra.difār
Uña de dedo pequeña.dufāyra.dufayrīt.
Uña de animal patihendido. Difra.difār.
Uña d animal patimacico. Corq acrāq.
Uñero para cortar vñas. Cātiē a difār.catiāin.adifār.
Uñidura d bueyes. íqtírān
Uñidura q̄lqera. Jqtírān.
vrina.bēule.bevēl. o hirāca
Usança. āāda.aguāid.
Uso de alguna cosa.āāda.aguāid.
Uso de officio. Darā gua. daraguāt.
Uso de officio. Jrtigāl.
vso amenudo.āāda.aguāid
Uso en mala parte. āāda.
Uso fruto. Guilla.
Usual cosa .muztaguēd.īn.
Usura logro. Ribī.
Usuario. Cāhib arribī. açhāb arribī.
Utrero de tres años. xēi mī ćalāt cenīn.
Ua generalmēte.āīnaba.aānīb.o āaīnab.
Uuas passas.zibība.zibīb
Uuas jaenes. āīnab jaīni. jaynīīn.
Uuas tēpranas.āīnab baquīr.
Uuas siluestres.āīnaba gebēlia.āīnab gebelīīn.
Uua canilla. Maquī.
Uua d raposa.āīnab a dīb

Aduerbios q̄ comiēçan en. U

Agraosamente.bi rāha.
Ualientemente.bi zōgla.
Uanagloriosamēte.bi īstihār

Vanagloriosamente. Bi zoām:
Vanamente. Fal bātil.
Varonilmente. bi rūxla.
Vaziamente. Bi ħaguā
VEinte vezes. āyxirīn mārra.
Veynte mill vezes. āyxirīn ēlfe mārra.
Vergōçosamente. bi iztiħā
Voluntariosa mēte. bi nīa.
Vulgarmēte. aāmmī. aām-miīn.
Vesso a vesso. āādam. bi aādām.
Vltimamente. al maq çūd.
Vmanamente. Bi ixtizgār
Vmanamēte. Bi rāhma.
Vmilmente. bi hodōā.
VN dia antes. açābal bi nahār.
Vn dia despues. Badd bi nahār.
Vna vez. Mārra.
Vna y otra vez. Mārra. guā oħōra.
vniformemēte. bi taguāfuq
Vniuersalmente. Cullī.
Vno o otro. Amdī. amidī.
¶ Interjeciones.
Vah interjecion del blasfe-mo. Guāh. o ho.

Vbos q̄ comiencan en. X.

¶ Xabonar o exabonar. ni çabbān. çabānt. çabbān.
Xaluegar. Nibayād. ba-yādt. bayād.

Nonbres q̄ comiencan en. X.

XAbon. çab ōn.
Xabonero. Çab-bān. çabbanīn.
Xabonera. çabbāna. çab-banīīn.
Xabonera yerua. çabonīa. o çabbāna.
Xabonera. çabonēra.
Xalō rio de calatayud. xalō
Xaquima de bestia. Xaquī ma. xaquāim.
xara mata con ocida. iztīpa iztīp.
Xarcia de casa. Patāna. pa tanīt. o tavīl.
xarcia d̄ naue. ǔūdet agēfen
Xarafe de medicina. xarāb. axirība.
Xarafe pa gomitar. xōrba axirība.

Xatiua cibdad de aragon. xatîba.
Xatiues cosa de alli. xatibî. xatibiîn.
Xatiua toca de alli. Alâmrû na a xatibîa.
Xenabe o mostaza. Cinâb.
Xerga o sayal. xîrica.
Xergon. Borçôn.barâcin.
¶ Xibia pescado conocido. xîbia.
xibia peq̃ña.xîbia. çaguëra
Xibion pa platero. xîbia.
ximia o mona. querd.curûd
Ximia hembra. q̃rde.curûd
Ximon nôbre de varon. ça-mâân.o çamââon.
¶ Xo q̃dar el asno. xa.
Xostra de çapato. chânca. chinâq.
Xugoso. Mumârraq.mu marraquîn.
Xugoso cosa. Mumarrâr raq.mumarraquîn.
xurel el pescado.xurîla.xurîl

¶ Verbos q̃ co miẽçan.en. Z.

¶ Zûbar. Nibernên. ber nênt. bernên.

encan en. Z.

Nôbres q̃ comi

¶ Zangano. Poqcôn.
Zaq̃ para agua. zaq.zucûq
Zarco o garço d̃ ojos.azrâq zorq.
Zarca o garça de ojos. zâr-ca.zorq.
Zargatona. zarcatôna.zar catôn.
Zarzahan. zardahân.
Zebra animal conocido. hi mâr al guahx.
Zebratana.zarbatâna.zar-batanît.
¶ Zimbarra. fôrma.forâm
Zorra o raposa. çaylôh.ça gualîh.
Zorra pequeña. Filcha.fi lech.
Zorzal ave conocida. Zor-zâl.zarâzil.
¶ Zunbido. Tabernûn.

¶ Deogratias.

Al letor dela pre sente obra.

Es setencia muy verdadera. aquella q̃ dize q̃ en las obras humanas no puede auer perfecion. Porq̃ esto cõ todas las otras pfeciones y excelencias ptenece a nr̃o señor y soberano dios. que todas sus obras seã justas y perfetas como lo dize el sctõ moysen enel cantico. Or dei pfeta sunt opa. Mas en todas nr̃as obras por mucho q̃ põgamos cuydado y estudio a dalles aquella perfecion que avn humanamẽte se les podria dar. Es tanta nuestra flaqueza. q̃ en todo fallece De manera q̃ quando en vna cosa quiere poner algun poco de estudio. es assi resuelta en lo vno. q̃ dessallece y se le oluida d̃lo otro. Dõde viene q̃ como dixe todas nr̃as obras son llenas de menguas. Porq̃ como dize. platon escriuiẽdo a Archita su amigo. No ay cosa mas graue q̃ no errar en algo. nin ay obra jamas q̃ no reciba emienda. E por esto no se marauillara. nin se deue marauillar el letor desta presente obra. si enlla hallare alguna imperfecion assi enel romance como enel arauia. Porque avn que dize Salamon enel diez ocho capitulo delos Prouerbios. que el justo en principio es acusador de si mesmo. tienẽ los defectos que enella se hallaren mas escusacion q̃ en todas las otras obras hasta oy impssas. ¶ Lo primero porq̃ los maestros dela impressiõ y cõposiciõ delas formas delas letras. d̃l todo eran ynaros y sin noticia alguna dela lẽgua arauiga. Lo q̃l fuera necessario pa la obra. y no sin mucho trabajo se suplio su defeto. ¶ Lo segundo porque assi me falto la ayuda e industria delos que me puedieran enesto al tiẽpo dela impressiõ ayudar. que quede casi solo pa la cõposiciõ y

correction dela obra. y por esto. tãto menos sere reprehẽ-
dido quãto mas sintieren los letores la difficultad dela
obra. Ca assi me resolui en poner estudio q̃ el arauia fue
se recta mẽte escripta ꝺ aq̃lla ꝑfeciõ q̃ cõ nuestras letras
latinas se le puede dar. q̃ me descuydaua muchas vezes
de mirar enel romãce. Eñl q̃l algũas vezes vã defectos.
Mas si fueren los letores beniuolos como yo su indig
no obrero. les ruego sean. Daran a mi perdon. y a dios
nuestro señor muchas grãs y glĩa q̃ lo puso la obra ẽ ꝑ
ficion. E suplico por su infinita bõdad. lo q̃ falto la ayu-
da humanal. Quia ipse sine dubio est qui docet homi-
nem scienciaȝ. Al qual sea gloria y onrra por todos los
siglos delos siglos Amen.

¶ Fue interp̃tada esta obra y vocabulista de romance
en arauigo enla grande y muy nonbrada cibdad ꝺ gra
nada. por fray Pedro de alcala. muy ĩdigno frayle de
la ordẽ ꝺl glorioso dotor san Jeronimo. cõtino familiar. y
cõfessor ꝺl. R. señor don fray Fernando de talauera. ꝑ-
mero arçobispo ꝺla dicha cibdad. y muy digno religio
so dela mesma orden. Enel año del señor ꝺ mill ꝛ quiniẽ
tos y vn años. Fue impressa ꝛ acabada por Juan va-
rela de salamãca impressor enla dicha cibdad ꝺ grana
da. A cinco dias del mes de hebrero de mill ꝛ quiniẽtos
ꝛ cinco años.

1505

¶ Deo grãs.

Numero en romāce y arauigo.



no. Guāhid.
Dos. yc̃nēy
Tres. c̃alāc̃a.
Quatro. Arbāā.
Cinco. Hāmce.
Seys. Cēte.
Siete. çābaā.
Ocho c̃amīnia.
Nueue. Tīçaā.
Diez. āāxara.
Onze. Hidāxar.
Doze. yc̃nāāxar.
Treze. c̃alatāāxar.
Quatorze. Arbaatāxar.
Quinze. Hamiztāāxar.
Dizises. Citāāxar.
Dezisiete. çabaāttāar.
Deziocho. c̃amantāāxar.
Dezinueue. Tiçaatāxa.
Veynte. Alixerīn.
Veynte y vno. Guāhid gua xirīn.
Veinte.ij. yc̃nēi.guaxerīn.
Veinte.iij. c̃alāc̃a guaxerīn.
Veynte.iiij. arbāā guaxerīn.
Veynte.v. Hāmce guaxerīn.
Veynte.vi. Cēte guaxerīn.
Veynte.vij. çābaā guaxerīn
Veynte.viij. c̃amīnia.guaxer
Veinte.ix. Tīçaā guaxerīn.
Treynta. c̃alic̃īn.

Quarenta. Arbaaīn.
Cincuenta. Hamçīn.
Sesenta. Citīn.
Setenta. çabaaīn.
Ochenta. c̃amínīn.
Nouenta. tiçaaīn.
Ciento. Mīa.
Dozientos. Mitēy.
Trezientos. c̃alāc̃ mīa.
Qatrociētos. Arbaamīa
Quiniētos. Hāmçu mīa.
Seys ciētos. Cēcu mīa.
Seteciētos. çābaā mīa.
Ochociētos. c̃amin mīa.
Nouecientos. Tīçaā mīa.
Mill. Elf.
Dos mill. Elfēy.
Tres mill. c̃alāc̃ ēlef.
Quatro mill. Arbāā ēlef.
Cinco mill. Hāmce ēlef.
Seys mill. Cēte ēlef.
Siete mill. çābaā ēlef.
Ocho mill. c̃amīnia ēlef.
Nueue mill. Tīçaā ēlef.
Diez mill. āāxara ēlef
Veynte mill. Alyxerīn elf
Treynta mill. c̃alic̃īn elf.
Quarenta mill. Arbaaīn elf.
Cincuenta mill. Hamçīn elf
Sesenta mill. Citīn elf.
Setenta mill. çābaā mīat elf.

Ochenta mil. čaminĭn elf.
Noueuta mill. Tiçâĭn. elf.
Cien mill. Miăt elf.
Dozientas mill. Mitĕi elf
Trezientas mill. čalăč mĭat
Cccc. mill. Arbăâ miăt elf
D. mill. Hămçu mĭat elf.
Dc. mill. Cĕtu mĭat elf.
Dcc. mill. çăbăâ mĭat elf.
Dccc. mill. cĕmen mĭat elf.
Dcccc. mill. Tiçăâ mĭat elf
Cuento. Elf al vlŭf.
Dos cuentos. Elfĕi al vlŭf
Iij. cuĕtos. čălač elfe al vlŭf
Iiij. cuĕtos. arbă ĕlef al vlŭf
v. cuĕtos. Hă mce ĕlef al vlŭf.
vj cuentos. Cĕte ĕlef al vlŭf.
vij cuĕtos. çăbaâ ĕlef al vlŭf
viij cuĕtos. čamĭnia elf al vl
ix cuĕtos. Tiçaâ elf al vlŭf
x. cuentos. ăâxara elf al vlŭf
xx. cuĕtos. aîxerĭn elf al vlŭf.
xxx. cuĕtos. čaličĭn elf al vlŭf
lx. cuĕtos arbaâĭn elf al vlŭf
l. cuĕtos. Hĕmci ĕlef al vluf.
Lx. cuĕtos. cetĭn elf al vlŭf
Lxx. cuentos. čabaâĭn. elf al vlŭf.
Lxxx. cuentos. čaminĭn. elf
Xc. cuentos. Tiçaâĭn elf al vlŭf.
c. cuĕtos. Miăt elf al vlŭf.




TANTO MŌTA

